



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Over dit boek

Dit is een digitale kopie van een boek dat al generaties lang op bibliotheekplanken heeft gestaan, maar nu zorgvuldig is gescand door Google. Dat doen we omdat we alle boeken ter wereld online beschikbaar willen maken.

Dit boek is zo oud dat het auteursrecht erop is verlopen, zodat het boek nu deel uitmaakt van het publieke domein. Een boek dat tot het publieke domein behoort, is een boek dat nooit onder het auteursrecht is gevallen, of waarvan de wettelijke auteursrechttermijn is verlopen. Het kan per land verschillen of een boek tot het publieke domein behoort. Boeken in het publieke domein zijn een stem uit het verleden. Ze vormen een bron van geschiedenis, cultuur en kennis die anders moeilijk te verkrijgen zou zijn.

Aantekeningen, opmerkingen en andere kanttekeningen die in het origineel stonden, worden weergegeven in dit bestand, als herinnering aan de lange reis die het boek heeft gemaakt van uitgever naar bibliotheek, en uiteindelijk naar u.

Richtlijnen voor gebruik

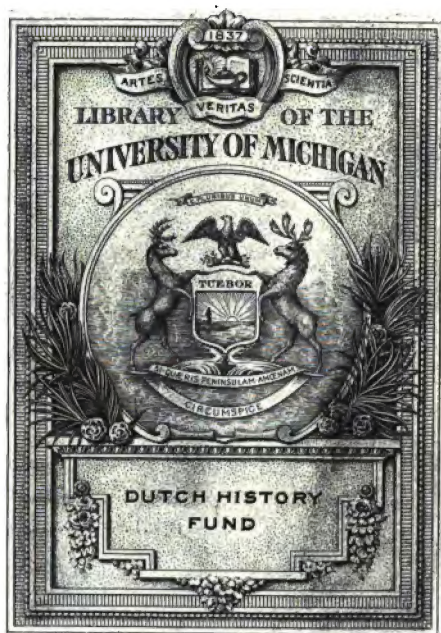
Google werkt samen met bibliotheken om materiaal uit het publieke domein te digitaliseren, zodat het voor iedereen beschikbaar wordt. Boeken uit het publieke domein behoren toe aan het publiek; wij bewaren ze alleen. Dit is echter een kostbaar proces. Om deze dienst te kunnen blijven leveren, hebben we maatregelen genomen om misbruik door commerciële partijen te voorkomen, zoals het plaatsen van technische beperkingen op automatisch zoeken.

Verder vragen we u het volgende:

- + *Gebruik de bestanden alleen voor niet-commerciële doeleinden* We hebben Zoeken naar boeken met Google ontworpen voor gebruik door individuen. We vragen u deze bestanden alleen te gebruiken voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden.
- + *Voer geen geautomatiseerde zoekopdrachten uit* Stuur geen geautomatiseerde zoekopdrachten naar het systeem van Google. Als u onderzoek doet naar computervertalingen, optische tekenherkenning of andere wetenschapsgebieden waarbij u toegang nodig heeft tot grote hoeveelheden tekst, kunt u contact met ons opnemen. We raden u aan hiervoor materiaal uit het publieke domein te gebruiken, en kunnen u misschien hiermee van dienst zijn.
- + *Laat de eigendomsverklaring staan* Het “watermerk” van Google dat u onder aan elk bestand ziet, dient om mensen informatie over het project te geven, en ze te helpen extra materiaal te vinden met Zoeken naar boeken met Google. Verwijder dit watermerk niet.
- + *Houd u aan de wet* Wat u ook doet, houd er rekening mee dat u er zelf verantwoordelijk voor bent dat alles wat u doet legaal is. U kunt er niet van uitgaan dat wanneer een werk beschikbaar lijkt te zijn voor het publieke domein in de Verenigde Staten, het ook publiek domein is voor gebruikers in andere landen. Of er nog auteursrecht op een boek rust, verschilt per land. We kunnen u niet vertellen wat u in uw geval met een bepaald boek mag doen. Neem niet zomaar aan dat u een boek overal ter wereld op allerlei manieren kunt gebruiken, wanneer het eenmaal in Zoeken naar boeken met Google staat. De wettelijke aansprakelijkheid voor auteursrechten is behoorlijk streng.

Informatie over Zoeken naar boeken met Google

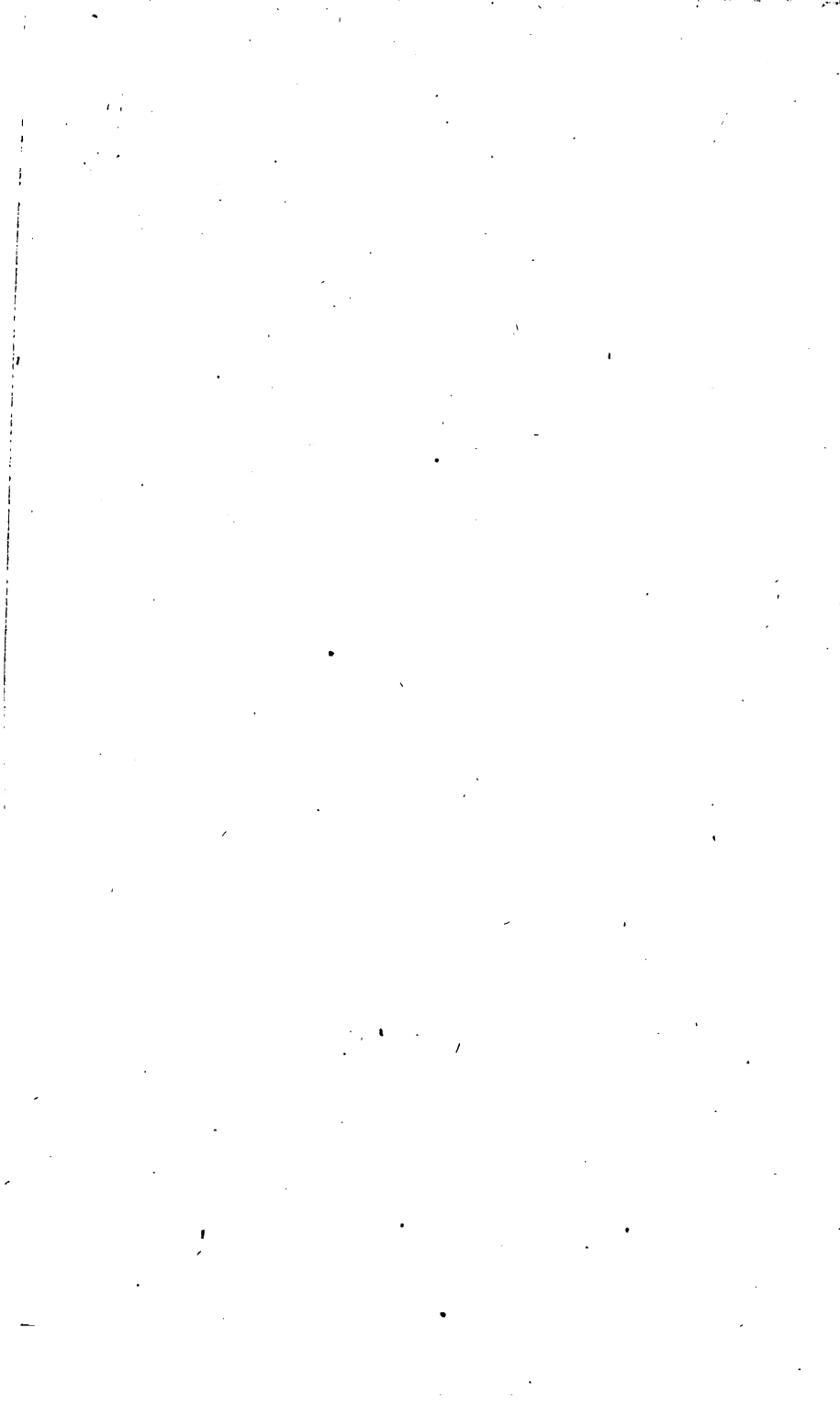
Het doel van Google is om alle informatie wereldwijd toegankelijk en bruikbaar te maken. Zoeken naar boeken met Google helpt lezers boeken uit allerlei landen te ontdekken, en helpt auteurs en uitgevers om een nieuw leespubliek te bereiken. U kunt de volledige tekst van dit boek doorzoeken op het web via <http://books.google.com>



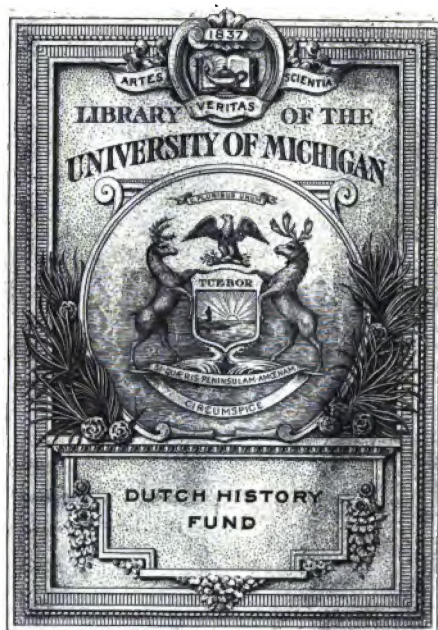
AP
14
.V125





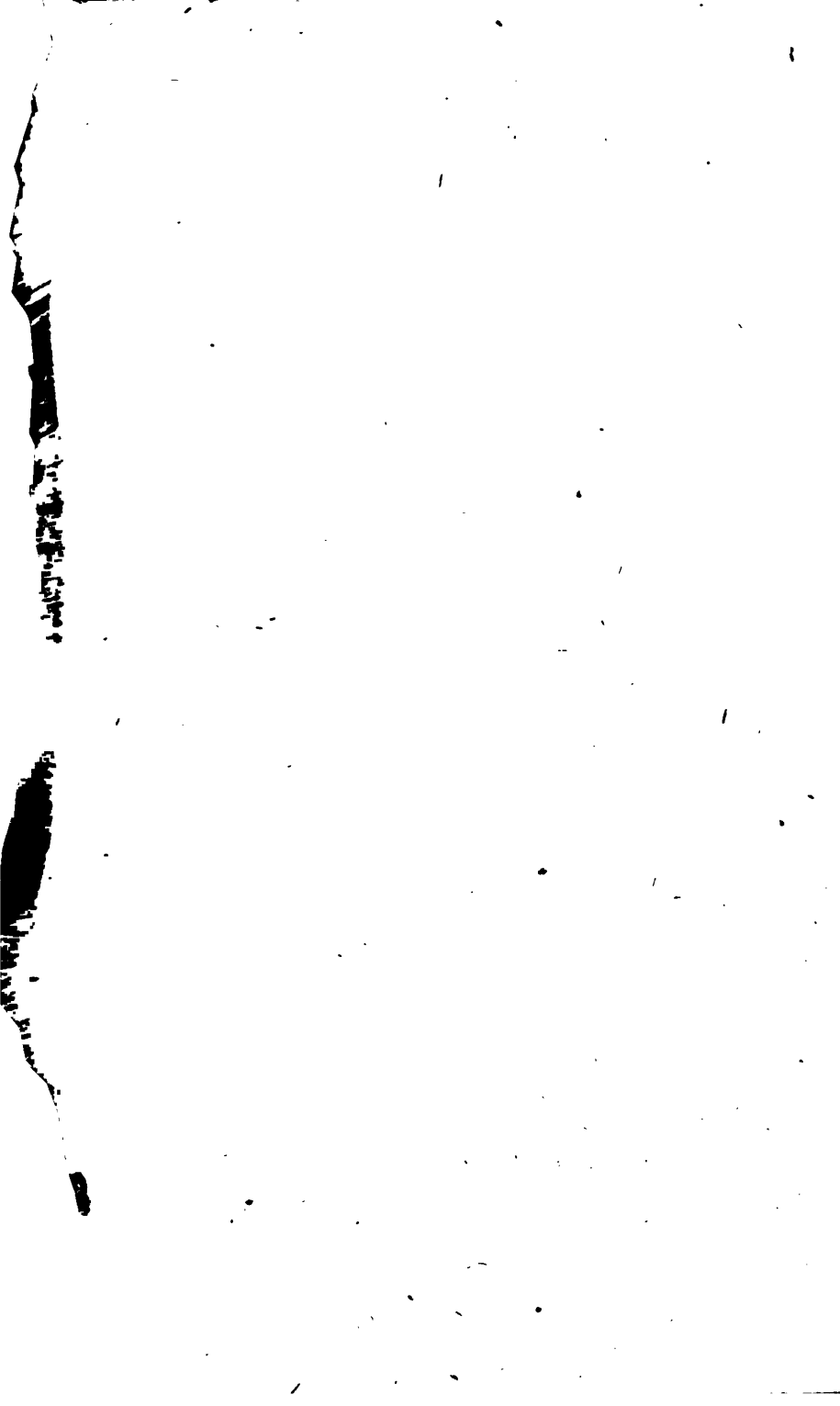


M E N G E L W E R K.



A
14
.VI







M E N G E L W E R K.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

N I E U W E
V A D E R L A N D S C H E
L E T T E R - O E F E N I N G E N ,

W A A R I N D E
B O E K E N E N S C H R I F T E N ,

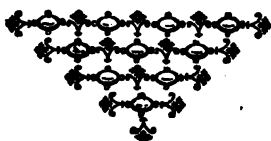
D I E D A G E L Y K S I N O N S V A D E R L A N D E N
E L D E R S U I T K O M E N , O O R D E E L K U N -
D I G T E V E N S E N V R Y M O E D I G
V E R H A N D E L D W O R D E N .

B E N E V E N S
M E N G E L W E R K ,

*tot fraaije Letteren , Konsten en Weetenschappen
betrekkelyk.*

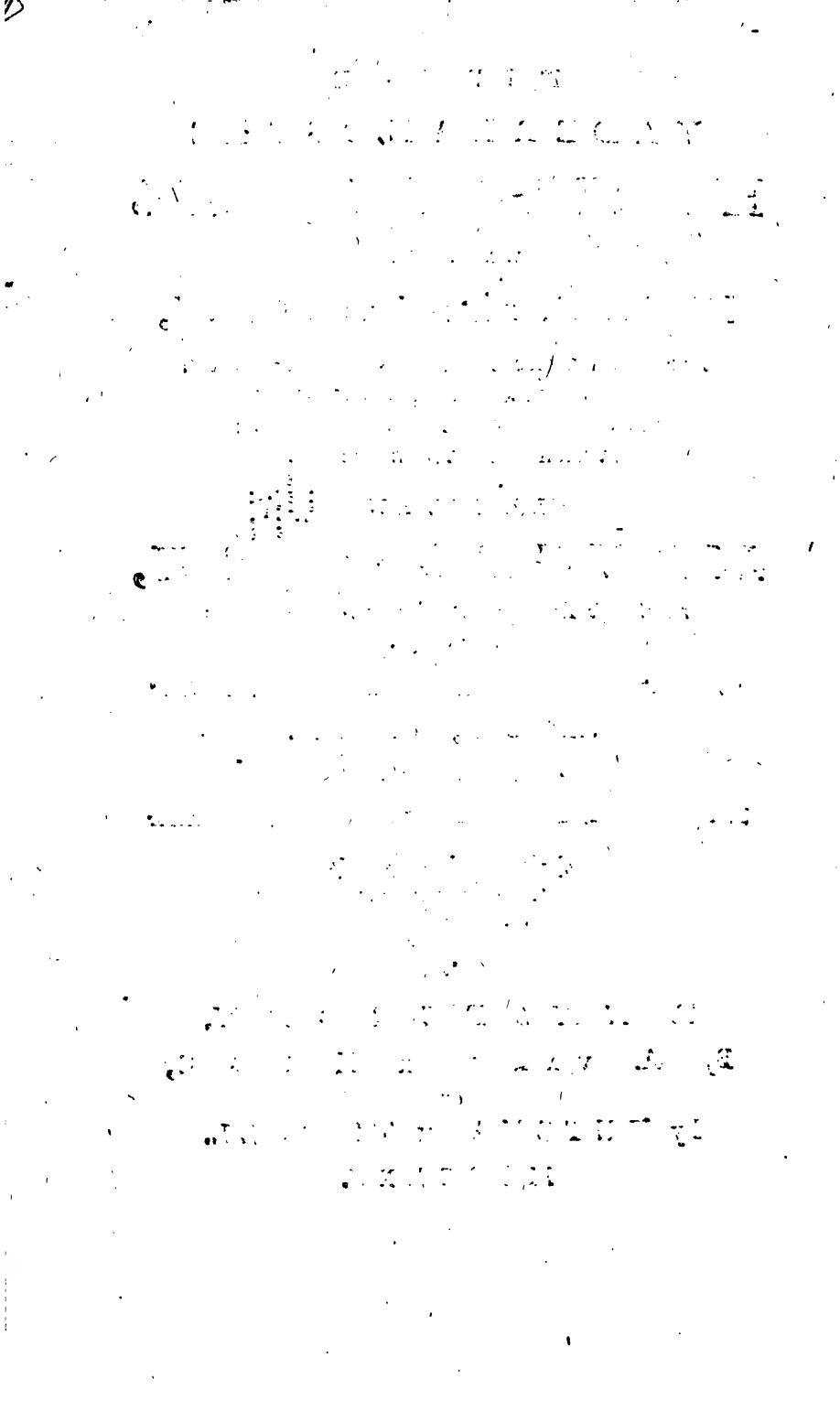
Vierde Deels , Tweede Stuk.

Met Platen.



T e A M S T E R D A M ,
B y A . V A N D E R K R O E ,

en
B y Y N T E M A E N T I E B O E L .
M D C C L X X .



M E N G E L W E R K ,

TOT PRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
Dutch Lit. BETREKKELYK.

Nijhoff

18-3-24

18842

OVER HET ONDERSCHIEDEND KENMERK DER HELDHAF-
TIGHEID.

„ **Z**O ik geen ALEXANDER ware, sprak die Veroveraar, zoude ik wenschen **DIOGENES** te zyn”. **SOCRATES** zou niet gezegd hebben; „ zo ik niet ware wat ik ben, zoude ik wenschen **ALEXANDER** te zyn”. De Wysgeer hadt 'er zyne redenen voor; de Held de zyne; welke redenen ondertusfchen behooren het over te haalen? Laaten wy het waagen die groote Vraag te beslifen? Laat ons waagen om de Heldenmoed haare waare plaats in de Zedelyke volmaaktheden aan te wyzen! Laat ons toonen hoe ver dezelve boven of beneden de wysheid en deugd te schatten zy?

Alle de deugden behooren aan den Wyzen; de Held meent de geenen, die hem ontbreeken, te vergoeden door den luister der geene, die hy bezit; de eerste, altoos goed, heeft geene kwaade hoedanigheden; de ander, altoos groot, heeft geene middelmaatige; de Wyze heeft geene ondeugden, de gebreken zelve van den Held zyn schitterende en luisterryk. Beide zyn zy onbuigzaam, maar op verschillende wyzen; de een wykt nooit dan door Rede, de ander nooit dan door Edelmoedigheid; de Wyze kent zo weinig de zwakheden, als de Held de laagheid van Geest, en geweldigheid valt even weinig in den eersten, als de driften den laatsten zwaeijen.

Daar is dan meer volmaaktheid in het karakter van den Wyzen, en meer vertooning in dat van den Held, en men zou den eersten de voorkeur moeten geeven boven den laatsten, als men ze beiden op zig zelve beschouwt; maar laaten wy ze ook met opzigt op de Maatschappy bezigtigen! Laaten wy den Heldenmoed, maar alleen den waaren Heldenmoed, zyn verdienden lof doen toekoomen.

De zorg voor Zelfs-volmaaking bepaalt alle de bezigheid van den Wyzen. De oogmerken van den waaren Held strekken zig verder uit : het geluk van 't Menschdom is

IV. DEEL. MENGELW. NO. 1.

A

zyn

zyn doel, en 't is ter bevordering van het zelve, dat hy die groote Ziel, waar mede de Hemel hem beschonken heeft, poogt aan te leggen. De Philosophen, ik erken het, geeven voor om de Volkeren de konst te leeren van gelukkig te zyn, maar de Helden maaken hen gelukkig; SOCRAATES beschreide de rampen van zyn Vaderland, maar 't was TRASIBULUS die dezelve deedt eindigen; en PLATO, na zyne Welsprekenheid, zyn eer en zyn tyd aan 't hof eens Dwingelands vrugtloos gespild te hebben, was gedwongen om aan een ander den roem te laaten van SYRACUSE uit die slaverny te redden. De Filosoof mag heilzaame Lesfen geeven, maar dezelve verbeteren nog de Grootten, die ze veragten, nog het Volk, dat ze niet verstaat; men moet de menschen gelukkig maaken door hen te dwingen, om het te zyn; men moet hen het geluk doen smaaken, om hen het zelve te doen beminnen; zie daar de bezigheid en poogingen van den Held; het is dikwils gewapenderhand, dat hy de onsterfelyke zegeningen gaat inzamelen van hen, die hem eerst vreezen, om hem naderhand te beminnen, te danken; en die hy eerst dwingt de Wetten te eeren, om naderhand gewillig naar de stemme der Rede te hooren.

De Heldenmoed is dan van alle hoedanigheden de noodzaakelykste in hen, wier post het is Volken te regeeren; zy is een verzameling van eene menigte van verheven deugden, die men zelden by malkander vindt, die nog zeldzaamer eenpaarig werken, en welker aanhoudende werking inzonderheid zeer zeldzaam bespeurd wordt, om dat zy, alle eigenbelang verzaakende, zig geen ander oogmerk voorstellen, dan het geluk van 't Menschdom, en geene andere belooning verwagten, dan deszelfs verwondering.

Ik heb hier niets gezegd van den Roem, welke aan groote daaden billyker wyze toekomt; ik heb niet gesproken van de kracht van den Geest, nog van andere persoonlyke hoedanigheden, die noodig zyn voor een Held, en welke zonder eigenlyke deugden te zyn, dikwils meer dan dezelve toebrengen tot het gelukken zyner groote onderneemingen. Om den waaren Held in zyn rang te plaatsen, heb ik geen gebruik gemaakt dan van dit onbetwistbaar grondbeginzel; „Dat Hy, die zig het nuttigst maakt voor zyne Medemenschen, de eerste plaats in hunne agting verdient”; Ik vrees niet, dat de wyzen eene beslissing zullen wraaken op dezen grondregel gebouwd.

Het is waar, dat zig in deze wyze van beschouwen eene tegenwerping vertoont, die zo veel te moeilijker schynt, om

om dat zy uit den grond van 't onderwerp zelve voortvloeit. „Daar moeten, zeiden de Ouden, geen twee Zonnen aan den Hemel, nog twee Cæsars op Aarde zyn”. Inderdaad het is met de Heldhaftigheid, gelyk als met die duure Metaalen, welker hooge prys van derzelve zeldzaamheid afhangt, en wier overvloed hen nutteloos of schadelyk zou maaken. Hy, die de wereld heeft bevredigd, zou dezelve verwoest hebben, zo hy een eenigen Mededinger hem gelyk hadt gevonden; één Held kan nuttig wezen voor het Menschdom, veel Helden zouden 't zelve vernielen.

Hoe, denkt men, de Weldoeners van 't Menschelyk geslagt kunnen gevaarlyk worden! en men heeft te vreezen voor te veel Lieden, die tot deszelfs geluk arbeiden? Ja gewisfelyk, wanneer zy dat welzyn niet dan in schyn bedoelen; laat ons niets ontveinzen; het algemeen geluk is minder het einde, 't welk de Held zig voorstelt, dan een middel, waar door hy zyne andere oogmerken kan bereiken; en die andere oogmerken zyn meest altoos zyn eigen personeele roem. De gloryzugt heeft ontelbaare voor- en nadeelen voortgebragt. De Liefde tot het Vaderland is zuiverer in haare beginzelen, en zekerer in haar uitwerkingen. De wereld is dikwils met Helden overlaaden geweest, maar de verscheidene Volkeren hebben altoos gebrek aan goede Burgers. Daar is een groot verschil tuschen een deugdzaam Mensch, en een Man die deugden heeft; die van den Held hebben zelden haaren oorsprong in de zuiverheid der Ziele, en, gelyk aan die heilzaame, maar weinig werkende drogeryen, die men met eenige scherpe zouten moet aanzetten, zonde men zeggen, dat zy eenige ondeugden noodig hebben, om een genoegzaame uitwerking voort te brengen.

Men moet zig derhalven de Heldhaftigheid niet voorstellen, onder het denkbeeld van eene zedelyke Volmaaktheid, maar als een samenstel van goede en kwaade eigenschappen, die heilzaam of schadelyk worden naar de verschillende omstandigheden, en zo gemengd zyn, dat daar uit nu eens meer roem en voordeel voor den Bezitter, dan eens meer geluk voor het Menschdom, dan uit eene volmaakter deugd voortkoomt.

Hier uit blykt dan, dat 'er verscheiden deugden kunnen wezen strydig met de Heldhaftigheid; andere, die voor dezelve onverschillig zyn; andere, die haar meer of minder begunstigen, naar maate van den meerderen of minderen

invloed, dien zy hebben op de agting en verwondering der Volkeren; onder welke laatsten, eindelyk 'er ééne moet wezen, die boven al noodzaakelyk zy, en het onderscheidend kenmerk der Heldhaftigheid uitmaake; deze byzondere *Heroïque* Deugd is het byzonder voorwerp, dat wy nader kennen moeten.

Niets is zo beslissende als de Onwetenheid, en de Twyfeling is zo zeldzaam onder het Gemeen, als eene stellige verzekering onder de ware Wyzen. Het is reeds van overlang, dat de groote hoop deze Vraag beslist, en dat de Dapperheid voor de groote Deugd van een Held gehouden wordt. Laaten wy ons van die verblinde Regtbank tot de Vierchaar der Rede begeeven, en laaten de vooroordeelen, zo dikwils derzelve Vyanden en Overwinnaars, op hunne beurt voor haar wyken.

Het is eene even wonderlyke als haatelyke Onbestaanbaarheid in de wyze van denken, die onder het Gemeen heerscht, dat zy namelyk hunne verwondering alleen voor de Krygs verrigtingen bewaaren, en zig verbeelden dat het door de vernieling van 't Menschdom zy, dat de Helden, de Weldoeners van 't menschelyk geslacht, hunne grootheid vertoonen. Is het dan niet dan door ons te verdelgen, dat men onzen eerbied kan winnen, of zoude, als de dagen van Vrede en Geluk ooit op aarde weder kwamen, de Heldendeugd, te gelyk met dien akeligen stoet van Burger-rampen, die dezelve nu zo deerlyk drukken, daar van verbannen moeten worden? Zyn 'er geen middelen om goed te doen dan door de wapenen? Koomt 'er geen moed te pas dan op 't Oorlogs-veld?

Ik weet, dat de Dapperheid eene van die hoedanigheden is, die den grooten Man maaken, maar bepaalt zig dezelve alleen tot de Oorlogs Dapperheid? De Generaal toont zyn moed alleen in de Veldslagen, de Held geeft alle dagen blyken van den zynen, en zyne Deugden, schoon zy verkiezen zomtyds in pragt en luister te verschynen, zyn egter onder een zedigervoorloopen van geen minder gebruik in het dagelyksche leven.

Laaten wy het waagen te zeggen; het is 'er zo verre af, dat de Oorlogsmoed de eerste deugd van een Held zy, dat het zelfs twyffelagtig is, of dezelve onder het getal der Deugden geteld moet worden. Hoe zoude men met dezen tytel durven vereeren eene hoedanigheid, waar op zo veele guiten hunne misdaden gevestigd hebben? Neen. Nooit zouden de CATILINA's nog de CROMWEL's hunne naamen be-

beroemd gemaakt hebben; nooit zoude de een den ondergang van zyn Vaderland beproefd, nog de ander het zyne in ketenen geklonken hebben, zo de onbuigzaamste onversaagdheid niet hun hoofd-karakter geweest ware; met eenige deugden meer, zult gy zeggen, zouden zy Helden zyn geworden; zeg liever, met eenige ondeugden minder, zouden zy Menschen zyn geweest.

Ik zal hier die noodlottige Oorlogshelden niet aanhaalen, schrikken en geesfels van het Menschdom; die Bloeddorfigen, die niets dan geweld en onderdrukking ademden, en aan wier levensloop men zonder beven niet kan denken; de MARIUSSEN, de TOTILA's, de TAMERLAN's. Wat behoeft men zyn toevlugt te neemen tot Monsters, om te toonen, dat zelfs de verhevenste Oorlogsmoed meer verdagt is in haare beginzelen, onzekerer in haare voorbeelden, doodelyker in haare uitwerkzelen, dan met de openhartigheid, de eenparigheid, en de nuttigheid der Deugd overeenkooft. Hoe veele gedenkwaardige overwinningen heeft de Schaamte of Verwaandheid niet doen behaalen! Hoe veele grootfche bedryven zyn in het aanschouwen der Zonne, in het gezigt van een Vorst of Legerhoofd, en in de tegenwoordigheid van een geheele Armée verrigt! welke, zonder die getuigen, noit verrigt zouden geweest zyn? Hoe menig durft den dood in 't aangezigt braveeren, om dat hy van zyne Makkers wordt opgemerkt, die lafhartig de vlugt zoude neemen, zo hy zig alleen bevondt! Hoe veelen hebben het hoofd van een Generaal, zonder het hart van een Soldaat! Hoe veelen vliegen onversaagd in eene bres, die schrikken voor 't heilzaam werktuig van een Heelmeester! „Die, of die Officier was dapper op dien dag, in dat gevegt, in dien ouderdom, en onder dien Generaal”: Dus zyn de Spanjaards gewoon hunne lofpraaken wegens den Heldenmoed uit te drukken; en zy toonen, dat zy zig des verstaan: niets is inderdaad zo wisselvallig als de dapperheid, en de grootfte Verwinnaar kan, ten dezen opzigte, niet voor zig zelven instaan; AJAX vervaart HECTOR, HECTOR maakt AJAX bevreesd, en vlugt voor ACHILLES. ANTIOCHUS de Groote was de eene helft van zyn leven dapper, en de andere helft lafhartig. De Veroveraar van drie Wereldeelen verloor het hoofd en hart in den slag van *Pharfale*; CÆSAR zelf was ontroerd te *Dyrachum*, en bevreesd te *Munda*; en de Overwinnaar van BRUTUS vlugtte lafhartig voor OCTAVIUS, en gaf hem door zyne vlugt, het gebied des Werelds over. En men denke niet,

niet, dat het by gebrek van hedendaagfche voorbeelden zy, dat men alleenlyk de oude bybrengt.

Dat men dan niet langer de Eeren-Palm alleen den Oorlogshelden toewyze ! Het is niet op Krygsverrigtingen, dat de agting der groote Mannen gevestigd is; duizendmaalen hebben de Overwonnelingen den Roem boven de Overwinnaaren weggedraagen; dat men de ftemmen opneeme, en my zegge, wie grooter zy, *Alexander* of *Porus*? *Antonius* of *Brutus*? *Franciscus* de Iste gevangen, of *Karel* de Vde zegepraalende? *Valois* Overwinnaar, of *Cognny* overwonnen?

Wat zullen wy van die groote Mannen zeggen, die, om dat zy hunne handen niet met menfchen-bloed bezoedelden, een des te zekerer regt hebben op de onfterfelykheid? Wat zullen wy van den Wetgeever van *Sparta* zeggen, die, na het vermaak der heersfchappy geproefd te hebben, moeds genoeg hadt, om, ongevergd, de kroon aan derzelver wettigen bezitter over te geeven? Wat van dien zagtaartigen en vreedzaam Burger, die zig over de ontvangen verongelykingen wreekte, niet door zyn belediger te verdolgen, maar door hem te verbeteren, en tot een deugdzzaam Man te maaken? Moeten wy het Orakel wraaken, 't welk hem byna Goddelyke eer toe kende, of weigeren hem voor een Held te houden, die byna alle zyne Medeburgers tot Helden heeft gemaakt? Wat moeten wy van den Wetgeever van *Athene* zeggen, die zyne vryheid en deugd zelfs aan 't hof van *Dwingelanden* wist te bewaaren, en tegen een ryken Monarch dorst fttaande houden, dat de magt en rykdommen een Mensch niet gelukkig maaken? Wat zullen wy zeggen van den grootften der Romeinen, van dien braaven Burger, aan wien alleen de Onderdrukker van het Vaderland de eer deedt, van na zyn dood de pen tegen hem op te vatten? Zullen wy de eer der Heldhaftigheid aan *Cato* weigeren? En evenwel heeft deze Man zig niet beroemd gemaakt in de Veldflagen, nog de wereld met het gerugt zyner Oorlogs-verrigtingen vervuld; hy heeft flegts één Heldenftuk verrigt, het moeiljykfte, dat ondernoomen kan worden, hy heeft van een Krygsvolk eene Maatschappy wyze, billyke, maatige en ftandvastige menfchen gemaakt.

Het is genoeg bekend, dat de Dapperheid niet het voornaame deel van *Augustus* is geweest. Het is niet aan de oevers van *Altium*, nog in de vlakten van *Philippi*, dat hy de Laurieren heeft geplukt, die hem onfterfelyk hebben ge-

gemaakt, maar in het vreedzaam en gelukkig geworden Rome. De wereld aan zyne magt onderworpen; heeft minder toegebragt tot den roem en de veiligheid van zyn leven, dan de billykheid zynner wetten, en de vergiffenis aan CINNA; zo veel verkiezelyker zyn zelfs in een Held, de gezellige deugden boven den moed! De grootste Capirein van de wereld wordt in den Raad vermoord, om een weinig onbescheiden hoogmoed, en om dat hy een ydelen tytel by eene wezenlyke magt wilde voegen; en de haatelyke werkmeester der *Proscriptien*, zyne schendaaden met Regtvaardigheid en zagtmoedigheid uitwischende, wordt de Vader van zyn Vaderland, 't welk hy verwoest hadt, en sterft aangebeden van de Romeinen, die hy tot Slaaven naadt gemaakt.

Laaten wy, om geen meer voorbeelden, die elk genoeg te binnen koomen, op te stapelen, hier eenige aanmerkingen byvoegen. Den eersten rang, in het karakter van een Held, aan den Oorlogsmoed te geeven, is het zelfde, als aan den Arm, die uitvoert, de voorkeur te geeven boven 't hoofd dat ontwerpt; ondertusschen is het laatste het middelpunt, waar uit alles voortvloeit en waar in alles saamenloopt; een groot Man kan zyn ontwerpen door anderen laten uitvoeren, maar een Held verlaagt zig niet om slegts de Arm van een ander te worden.

De Moed alleen maakt geen karakter uit. Het is integendeel van het karakter des geenen, die dezelve bezit, dat zy haare gedaante krygt. Het is een deugd in eene deugdzame Ziel, maar een ondeugd in een Booswigt. De Ridder BAYARD was dapper; CARTOUCHE was het ook, maar zal men ooit gelooven, dat zy het op dezelfde wyze waren? De dapperheid neemt allerhande gedaanten aan; zy is edelmoedig of brutaal, woest, of edel, woedend of bedaard naar de gesteldheid van de Ziel, daar zy in valt; zy is, naar de verschillende omstandigheden, of het zwaard der ondeugd, of het Schild der Deugd, en nademaal zy dus geene grootheid van Ziel op haar zelve aankondigt, kan zy niet de Hoofd-Deugd wezen van een Held.

Ik heb een gevaarlyk en al te gemeen gevoelen, wegens de Oorlogs-Dapperheid aangetast: ik kan niet even eens alle andere byzondere deugden, zo verre dezelve al of niet verbonden zyn, met de heldhaftigheid, nagaan, naardien 'er zo veele moogelyke deugden als wezenlyke ondeugden zyn. Ik zoude alle betrekkingen der Maatschappy moeten doorloopen. Deez' heeft geschitterd in den eersten rang,

die, zo hy in den laagſten geboren ware, geſtorven zoude zyn zonder zig te hebben doen kennen. Ik weet, by voorbeeld, niet, hoe zig EPICETUS, op den thron des werelds geplaatst, zou gedraagen hebben, maar ik weet wel, dat CÆSAR zelf, in de plaats van EPICETUS geſteld, nooit meer dan een geringe ſlaaf geweest zoude zyn.

Laaten wy ons dan tot de vier Hoofd-deugden, de Regtvaardigheid, de Maatigheid, de Voorzigtigheid, en de Standvaſtigheid bepaalen.

Zullen wy zeggen, dat de Regtvaardigheid de grondſlag der Heldhaftigheid zy, daar het op de Onregtvaardigheid zelve is, dat de meeste groote mannen het gedenkteken van hun roem gevestigd hebben? Deezen dronken van liefde tot het Vaderland, hebben niets onwettigs gevonden dat tot dezelfs voordeel ſtrekken konde, en hebben geene zwaarigheid gemaakt om dezelfs belangen te bevorderen door middelen, welke hunne edelmoedige Zielen gewraakt zouden hebben tot hun eigen nut te gebruiken; anderen door ſtaatzugt verteed, hebben niet gewerkt dan om hun geboorteland in ketenen te ſlaan, terwijl nog anderen door eene toomelooze wraak gedreeven, het zelve verraden hebben. Deezen zyn greetige Veroveraars; geenen behendige of openbaare Geweldenaars geweest, zommigen eindelyk hebben niet gebloed van zig de uitvoerders van eens anders dwinglandy te maaken. Deezen hebben hunnen pligt veragt; anderen met hunne trouw gespeeld; zommigen zyn onregtvaardig geweest uit beginzelen, anderen uit zwakheid, de meesten door Staatzugt; allen hebben zy een onſterfelyken naam verkreegen.

De Regtvaardigheid is dan de Deugd niet, die het onderscheidend karakter van een Held uitmaakt; en even weinig kan men zeggen, dat het de Maatigheid of de Maatiging zy, nademaal het by gebrek van die laaſte deugd is bygekoomen, dat de beroemdſte Mannen zig onſterfelyk gemaakt hebben, en de tegenſtrydige ondeugd niemand hunner heeft belet het te worden; zelfs ALEXANDER niet, wien die haatelyke ondeugd met het bloed zyns Vriends bedekte; zelfs CÆSAR niet, aan wien alle de ongebondenheden zyns levens niet één Outaar na zyn dood ontnomen hebben.

De Voorzigtigheid is eerder eene hoedanigheid van den geest, dan eene deugd van 't hart; dog hoe men dezelve ook beſchouwe, men vindt in dezelve altoos meer grond voor agting dan voor verwondering, en zy dient meer om de andere deugden waarde by te zetten, dan om zelve te ſchit-

schitteren; zo zy de groote fouten voorkoomt, benadeelt zy ook aan de groote onderneemingen; want men moet het in dezelve altoos meer op het geval laten aankoomen, dan een voorzigtig Mensch verkiest te doen. Daarenboven het karakter der Heldhaftigheid is de deugden, welke aan dezelve eigen zyn, in den hoogften top te voeren, maar niets heeft meerder overeenkomst met de kleinmoedigheid dan eene groote voorzigtigheid. Deze is derhalven de onderscheidende Deugd niet van een Held.

De deugdzaame mensch is regtvaardig, voorzigtig, gemaatigd, zonder daarom een Held te zyn; en zeer dikwils is de Held niets van dit alles. Laaten wy het erkennen. Het is dikwils door de veragting dezer deugden, dat de Held schittert; wat zouden CÆSAR, ALEXANDER, PYRRHUS en HANNIBAL worden, van dezen kant beschouwd zynde? Als zy eenige ondeugden minder hadden gehad, zouden zy moogelyk minder beroemd zyn.

Zo men de deugden naar de verschillende Standen verdeelen konde, zoude ik de voorzigtigheid schikken voor den Staatsman, de Regtvaardigheid voor den Burger, de gemaatigdheid voor den Wyzen, en de sterkte van Ziel, de Rustigheid, de Standvastigheid zoude ik aan den Held geeven, en hy zoude zig niet te beklaagen hebben over die verdeeling.

Inderdaad de sterkte van Ziel is de waare grondslag der Heldhaftigheid; het is de bron of de vervulling dier byzondere deugden, die dezelve uitmaaken. Verzamel naar welgevallen alle de hoedanigheden, welke tot een groot Man vereischt worden, zo gy 'er deze niet byvoegt, om ze te bezielen, zullen zy alle kwynen, en de Heldhaftigheid verdwynt. In tegendeel de enkele sterkte van Ziel onderstelt, of geeft noodzaakelyk eene menigte Heldendeugden aan hem, die 'er mede begaafd is, en strekt ter vervulling van alle de andere.

Gelyk men deugdzaame daaden kan verrigten, zonder deugdzaam te zyn, zo kan men groote daaden doen, zonder regt tot de Heldhaftigheid te hebben. De Held doet niet altoos groote daaden, maar hy is altoos gereed om ze in geval van noodzaakelykheid te doen, en hy toont zig groot in alle de omstandigheden van zyn leven; zie daar het geen hem van het gros der menschen onderscheidt. Een zwak Man kan een spade neemen, en voor eenige oogeblikken de aarde bewerken, maar hy vermoeit zig welhaast, en smyt het werktuig weg; een stevige boer integendeel,

deel, byaldien hy niet gestadig werkt, zou het ten minsten zonder ongemak kunnen doen, en 't is zyne sterkte die 'er hem toe in staat stelt.

De menschen zyn meer blind dan ondeugend, en daar is meer zwakheid dan kwaadaartigheid in hunne gebreken. Wy bedriegen ons zelve, voor dat wy anderen bedriegen, en onze fouten koomen niet dan van onze dwaalingen; wy handelen verkeerd, om dat wy ons door kleine tegenwoordige voordeelen laten verleiden, die ons de gewigtigste belangen, om dat zy verder af zyn, doen vergeeten. Van daar alle de laagheden van den Geest, die het Gemeen onderscheiden; onstandvastigheid, wispeluurigheid, grilligheid, bedriegery, dweepery, wreedheid; gebreken, welke alle hunnen oorsprong hebben in de zwakheid van de Ziel. Integendeel alles is groot en edelmoedig in een sterke Ziel, om dat zy het Schoon van het schynschoon, het Goud van het klatergoud, weet te onderscheiden, en zig tot haar voorwerp te bepalen, met die standvastigheid, die de beoogelingen verwydert, en de grootste hinderpaalen te boven koomt.

Dus maaken een onzeker oordeel, en een hart, dat zig ligtelyk laat verleiden, de menschen zwak en klein. Om groot te wezen, behoeft men zig alleenlyk meester van zig zelve te maaken. Het is in ons zelve, dat onze gevaarlykste vyanden zyn, en hy, die ze heeft weeten te bevegten en te overwinnen, heeft, naar 't oordeel der Wyzen, meer roem verworven, dan een, die 't Heelal veroverd.

Zie daar wat de kragt der Ziel uitwerkt; het is dus, dat zy den Geest kan verlichten, het verstand uitbreiden, en alle andere deugden kan versterken; zy kan zelfs die geene vervullen, die ons ontbreken; want hy, die andersints nog dapper, nog regtvaardig, nog voorzigtig, nog gemaatigd geweest zoude zyn, zal dit alles worden, zo dra hy, zyne driften overwonnen, en zyne vooroordeelen te ondergebracht hebbende, zal voelen, hoe voordeelig die deugden zyn; zo dra hy overtuigd zal wezen, dat hy zyn eigen geluk niet kan uitwerken, zonder dat van anderen te bevorderen. De sterkte van Ziel is dan de deugd, die het karakter der Heldhaftigheid uitmaakt, en zy is het nog om eene andere reden, welke my een groot Man verschafft; de andere deugden, zegt de Cancellier BACON verlossen ons van de heerschappy der gebreken, de sterkte van Ziel alleen beveiligd ons voor die van het fortuin.

Na deze onderscheidende deugd bepaald te hebben, moest ik

ik thans spreken van de zulken, die voor Helden zyn gehouden zonder dezelve te bezitten. Ik heb daar omtrent niets te zeggen: een Held moet tot zegening van 't Menschdom, en zyn naam in liefelyke gedagtenis zyn; maar gelyk ik vroeger heb aangemerkt, dat men aan veelé zbgenaamde Helden niet dan met afgryzen denken kan, zo behooren vooral de zulken, die zig zo wel veragtelyk als haatelyk hebben gemaakt, niet in den tempel der Glorie te worden ingelichreeven.

R.

EEN' WATERZUGT VAN ZELFS VERDWEENEN.

Door den Heer RENARD, M. D. te la Fere.

(Uit het Franscb.)

Omtrent zes jaaren geleeden zag ik te Brienne, vier mylen van Reims, een jonge Dogter van vier of vyf en twintig jaaren, met een ongemeen opgezwollen buik: zy geleek eene Vrouw van twee kinderen zwanger gaande en op den tyd der Verlossing. Zy kon echter nog met genoegzaam gemak gaan, en haar huislyke beezigheden waarneemen; doch moest, om het evenwigt te houden, het hoofd en de schouders verre achter over buigen, 't welk haare houding en gang zeer verwonderlyk, en om zo te spreken, belachlyk maakte. Men verzogt my haar te onderzoeken: de schommeling was zo baarblyklyk, dat men niet kon laten eene Waterzugt te erkennen. Ondertusfchen hadt een voornaam Geneesheer, die zwangerheid vermoedde, en haar, buiten twyfel, niet behoorlyk onderzocht hadt, haar binnen eenige maanden een natuurlyke en volkome geneezing beloofd. De Lyderes, onschuldig en verstoord, pleegde raad met een Heelmeester op het land, die haar, eenigen tyd, middelen deedt gebruiken om water af te dryven, doch te vergeefs. Mismoedig geworden, wilde zy van geene geneesmiddelen meer hooren, ook niet van de doorbooring, welke ik haar aaried, zy wilde alles van de natuur afwagten, en deeze is haar, schoon langzaam, meer dan gemeen gunstig geweest.

Men merkte haar in 't algemeen aan als onherstelbaar. buik zwol langzaamerhand, meer en meer, omtrent en jaaren lang. Het verwonderlykst is, dat niet tegenstaan-

staande zulk een' verbaazende ophoping van water en ongemeene uitzetting, de levenswerkingen onbelemmerd bleeven. Men heeft al dien langen tyd geene koorts aan haar bemerkt: de eetenslust was altyd goed, de slaap gerust, de vrolykheid bestendig, doch de vermagering groot. Schoon twaalf mylen van de Lyderes af, hield Ik 'er echter het oog over, en was oplettend op alles buitengewoons wat haar zou kunnen overkoomen. Eindelyk vernam Ik dat zy van dien gezwollen buik ontheeven, en volmaakt gezond was. Deeze wonderbaarlyke geneezing was door de natuur alleen uitgewerkt, geduurende de Vasten van het jaar 1765. De Lyderes was geenerleie ontlasting of loozing van water ontwaar geworden; zes of zeven weeken lang hadt zy haaren buik allengs zien slinken; zo dat zy, na verloop van dien tyd, wederom een behoorlyke gestalte en een bestendige gezondheid hadt verkreegen, gelyk ze nu nog heeft, den 10 November 1768. Ik heb tweemaal' gelegenheid gehad haar, na deeze byna wonderdaadige geneezing door de natuur, te zien.

Waar aan zal men nu dit vreemd en verwonderlyk verschynzel toeschryven? Zweeting kan hier geen' plaats hebben; overvloedige onzichtbaare uitwaasfeming schynt 'er niet geweest te zyn; de loozing van pis niet vermeerderd; geene maandvloeijing of buikloop bemerkt te wezen. Alles is derhalve raadzelagtig. En welke is de oorzaak van deeze langduurige Waterzugt geweest, zonder in zeven jaaren eenige ontsteltenis in de dierlyke huishouding te veroorzaaken. Wat heeft dezelve, na zulk een lang verloop van tyd, kunnen doen eindigen. De Lyderes hadt, na de eerste maanden, van alle geneesmiddelen afgezien, en altyd dezelfde levenswyze gehouden. Wil men een verminderde doorwaasfeming voor de oorzaak van deeze Waterzugt houden, en de geneezing aan een overvloedig geworden ondasting van dit uitwerpzel, zes of zeven weeken lang, doch altyd onmerkbaar, aanzien; zal de vraag wederom zyn, wat de vermindering der loozing, geduurende het beloop van de ziekte, en de vermeerdering derzelve, in de laatste zeven weeken, zo overmatig, heeft veroorzaakt? Hoe kan een ziekte door een ongevoelige vermindering van eenig uitwerpzel, hoedanig ook, geduurende zeven jaaren, in zeven weeken eindigen door een even gelyke onmerkbaare vermeerdering van een zelfde uitwerp-stoffe?

GAANDE EN KOMENDE FLAAUWTEN DOOR AARS-MAADEN VEROORZAAKT.

(Uit het Franscb.)

EEn jonge dochter van 30 jaaren was, sedert veele jaaren, zeer zwaare gaande en komende Flaauwten onderhevig geweest, welken somtyds een half, somtyds een geheel uur duurden. De minste gemoedsbewegingen vermeerderden deeze toevallen, welken telkens gevolgd werden van geweldige braakingen, pyn in de leden en groote verzwakking. Men hadt de Lyderes behandeld met middelen tegen de opdampingen. Toen ik voor de eerste maal geroepen werd, zegt de Schryver, vond ik een volle puls, waarom ik haar eene aderlaating op den voet liet doen, keurde goed het gene men gedaan hadt, en ried 'er mede voort te gaan. In January 1765 werd ik wederom geroepen: een schielyke schrik hadt haar in zulk eene zwakheid gestort, dat ik de klopping der slagader naauwlyks kon voelen. De vlugge zouten en de Naphtha van Vitriool haar eindelyk wederom tot zich zelve hebbende doen koomen, behieldt zy zwaare pyn en een doordringende koude aan de knien. Hier by kwamen stuiptrekkingen der leden, en stuipagtige bewegingen der kaaken en spieren van het aangezicht, met een kleine en tuschenpoozende puls. Dit overval eindigde met de ontlastinge van een zeer stinkende slym uit den mond. Ik vraagde de Lyderes, op nieuw, naar alles wat my eenig licht zou kunnen geeven; en na dit onderzoek dagt ik te moeten besluiten, dat wormen de waare oorzaak waren van de kwaale. Ik gaf, geduurende zes dagen, een poeder, samengesteld uit *Tartarus tartarizatus*, *Cremor Tartari*, *Nitrum purificatum*, Wormkruid, en het waterig extract van de Cascaril. Zy nam hier van alle uren, op den dag, zo veel als op den punt van een mes kan gehouden worden. Des avonds nam zy twee of drie drachmen zout van Sedlitz. Den 7 gaf ik een halve scrupel Jalap met even veel *Mercurius dulcis*. Na een half uur braakte zy een deel stinkende slym en een klomp Aarsmaaden met twee andere wormen van buitengemeene lengte; zy loosde ook veele Aarsmaaden van anderen. De Lyderes den derden dag nog al walgingen hebbende, nam een scrupel *Ipecacoann* en twee greinen *Tartarus stibiatus*,

het

het welk haar nog veele Aars-maaden en stinkende slymdeedt overgeeven. Den anderen dag hadt men, zonder my te vraagen, het braakmiddel nog eens gegeven, 't welk veel slym hadt opgebracht, doch zonder Aars-maaden. Zy hadt uit deeze braakingen een zeer gevoelige pyn in de maag behouden, welke haar echter op het gebruik van olie van zoete amandelen en thee verliet. De geneezing werdt voltrokken door het geeven van de Koortsbast, bittere extracten en vylzel van staal.

GEWAANDE DONDER - STEENEN.

(Uit het Franscb.)

DE Koninglyke Akademie der Weetenschappen te Parys hadden de Heeren FOUGEROUX en CADET aanbevolen het onderzoeken van een' Steen, welke gehouden werdt voortgebracht en nedergeworpen te zyn door den Donder, omtrent Aire in Artois in 't jaar 1738; en gezonden was aan den Heer FOUGEROUX door den Heer *Gurfon de Boiaval* Luitenant generaal van het Gerechtshof te Aire. Zy vergeleeken terstond deezen Steen met dien welke door den Abt *Bachelay*, eenigen tyd te voren, aan de Akademie gezonden was, en men ook zeide in een onweder neergevallen te zyn omtrent het Slot de *Luch au Maine*. Zy bemerkten op het oog geen verschil tusschen deeze twee Steenen. Zy hebben dezelfde kleur, en byna een gelyke korrel; men bekende in dezelve eenige vuursteen- en yzer-deeltjes; zy zyn op gelyke wyze met een zwarte en yzeragtige korst bedekt. De Steen van Aire woog 7 ponden en 14 uncen. Gemelde Heeren stampten een stuk van den Steen en leidden het in 't vuur. Toen de Steen begon te gloeijen gaf hy een sterke zwavelige reuk. Terwyl hy in het vuur gelaaten werdt kreeg het poeder welk graauw was geweest eene kleur als de Saffraan van yzer; en hadt, uit het vuur genomen zynde, niets merklyks van zyn gewigt verlooren, niet tegenstaande 'er de zwavel van vervloogen ware. Men maakte vervolgens een mengzel van deeze gebrande aarde met een halve unce spiegel-glas, twee drachmen Borax en één drachme houtskool: hier van kwam glas gelykende naar *Laitier*, en bedekt met een zwart poeder; 't welk

't welk door den Zeilsteen werdt aangetrokken. (Het *Lattier* is een zwart glas, het welk, tot poeder gestampt, den Zeilsteen ook aantrekt). Men beproefde den Steen van Aire met Zuuren. Hy geeft een' zeer sterken reuk van de *Hepar Sulphuris* met geest van Zee-zout, welke een ligte opbruizing maakt: doch weinig met het zuug van Vitriool, en 'er koomt een vitriolik yzeragtig zout uit: met het zuur van Salpeter geeft het een' zwaveligen reuk. De Steen van Aire koomt derhalve volmaakt overeen, zo ten opzichte van het inwendige, als deszelfs samenstellende deelen, met dien van den Abt *Bachelay*, en eenen anderen, sedert aan de Akademisten gegeven door den Heer *Morand* den zoon, hunn' medelid, welken men insgelyks verzekerde een voortbrengzel te zyn van den Donder, en gevonden te wezen in het *Cotentin*. Het is in de daad zeer byzonder, dat van Mans, *Cotentin* en *Artois*, plaatsen verre van elkander gelegen, drie Steenen gekoomen zyn, zo zeer verschillende van gemeene steenen, en zo zeer aan malkanderen gelyk. De Akademisten blyven echter van gevoelen (gelyk zy ook geweest zyn aangaande het onderzoek van den Steen van den Abt *Bachelay*) dat geen van dezelve door den Donder voortgebracht of neergeworpen zy. Deeze lugtverheveling, verwoestende en syn, veroorzaakt mischien nog verwonderlyker uitwerkingen; doch deeze schynt eenige tegenzeglykheid te vervatten, of bezwaarlyker dan eenige andere te kunnen begreepen worden.

BESCHRYVING DER Onderscheide Soorten van Pinguins. Door THOMAS PENNANT Esq. F. R. S..

DE kenmerken van het Geslacht der *Pinguins* zyn, zeer kleine Wickjes, enkel met schagten voorzien; vier vingers aan ieder voet, waar van 'er drie gewebd zyn, terwyl de vierde los hangt en voorwaards uitsteekt.

I. DE PATAGONISCHE PINGUIN.

Grootte — De langte van den opgezetten Vogel vond ik vier voeten en drie duimen; de dikte van het lyf ging die van een gewoone *Zwaan* te boven.

Bek — Deeze was vier duimen en een halven lang; dun,

dun, recht, zynde alleen het einde van den boven-*snavel* omgekromd, zwart, aan elken kant van 't grondstuk met zachte korte bruinkleurige veertjes voorzien: de zyden van het benedenste gedeelte des beks zyn dik; de onderste zyde des grondstuk is oranjeverwig, het einde zwartagtig. Geen neusgaten.

Tong — Dezelve heeft half de langte van den Bek, en is op eene zeldzaame wyze gewapend met sterke steekelige puntjes, agterwaards scherp.

Pluimadie — In dit stuk is deeze Vogel zeer merkwaardig in de gevederde Bende; de eene veder ligt over de andere even op een geslooten als de schubben van een Visch; het maakzel is even zeldzaam als de zamenvoeging; de pennen zyn breed en zeer dun; de veertjes ongewebd, de kop, de keel en 't agterste gedeelte van den nek is donker bruin; aan elke zyde van den kop, tot het middelste van 't voorste gedeelte des neks, zyn twee helder geele streepen, breed boven, smal beneden, ten halven wege benedenwaards zich vereenigende; van daar ziet men dezelfde kleur na de borst toe loopen, verbleekende tot dat ze zich in zuiver wit verliest, welke kleur de geheele onderkant des lichaams heeft, terwyl een donkere streep deeze van de kleur des bovenlyfs afscheidt; de gansche rug is zeer donker aschvervig bykans zwart; maar 't einde van ieder veder is met een hemelschblauwe vlak verciert, die by de vleugels breeder en bleeker wordt.

Wieken — Deeze zyn zeer kort naar maate van de grootte des Vogels, zy hangen nederwaards en hebben veel eer het voorkomen van Vinnen, en zyn ook van 't zelfde gebruik; de langte is in 't geheel veertien duimen; aan de buiten zyde zyn ze donkervervig, bedekt met schub gelykende vederen, of ten minsten met zodanige, wier pennen zo breed en plat zyn, dat men ze nauwlyks van schubben konne onderscheiden: aan den bovenkant der Wieken bestaan ze alleen uit schagten; de grootste of de slagpennen hebben zeer korte pluimpjes.

Staart — Dezelve bestaat uit dertig bruine vederen of liever dunne pennen, gelykende naar gespleete Walvischbaarden, plat aan de boven en hol aan de onder zyde; de pluimpjes of baardjes zyn kort, niet zamengevoegd en borstelig.

De *Pooten* en *Voeten* van de schenkels tot het uiteinde der klauwen zes duimen, bedekt met harde vyfhoekige schaalen; de Voorvinger is nauwlyks één duim lang, en de

de andere zyn zo kort, dat daar uit de noodzaaklykheid blyke waarom zy een sterken Staart hebben, geschikt om den Vogel overeinde staande te ondersteunen, even als die van de Spechten om by de zyden der boomen op te klauwteren. Tusschen de Vingeren is een sterk halfmaanschwyze vlies, dat zich over een gedeelte van de klauwen uitsprekt; de middelste Klauw is bykans een duim lang; de binnen kant is zeer scherp en dun; de binnenste vinger is klein en zeer hoog geplaatst.

Huid — Deze is by uitstek hard en dik; 't welk met de geslootenheid der Vederen deeze Vogel zeer geschikt maakt voor 't leeven in het water, waar dezelve zich meest onthoudt.

Historie — Kaptein MAC-BRIDE bragt deezen Vogel van de *Falkland'sche* Eilanden in de Straat van *Magellaan*: myns bedunkens is deeze soort nog van niemand beschreeven: want de Vogels, die den gemelden naam draagen, by de Schryvers, die 'er van handelen, zyn veel kleiner dan deeze: eenigen vergelyken ze by een *Endvogel*; maar niemand geeft 'er meer grootte aan dan een *Gans*; de kleuren van deeze soort zyn ook al te in 't ooglopend om derzelve kennisneeming ontsnapt te wezen, hadt men dien te vooren ontdekt.

Kaptein MAC-BRIDE hadt de goedheid ons te onderigten, dat dit een zeer zeldzaam soort was, schoon hy te zelfder plaatze eene menigte van de kleinere soort zag, wier huishouding dezelfde is. Dewyl deeze dan overeenkomt zal ik 'er een algemeene beschryving van geeven, opgemaakt uit de schryvers, die 'er van gewaagen.

Men stemt overeen dat ze allen inwoonders zyn van de Zuidelyke Landstreeken, dewyl men ze tot nog alleen gevonden heeft op de kusten van *Zuid-America* van *Port Desire* af tot de Straat van *Magellaan*, en als ik het wel onthouden heb; zegt FAEZIER dat ze aan den Westkant tot de hoogte van de Stad *Conception*, voorkomen. In *Africa* schynen zy onbekend te wezen, uitgezonderd op een klein Eiland, naby de *Kaap de Goede Hoop*; 't geen 'er den naam van voert.

Gedurende den Broeityd vindt men ze in grooten getale op 't land; want, behalven op dien tyd, komen zy 'er zelden; zy maaken holen onder den grond, gelyk de *Konynen*. De Eilanden, waar op zy zich veel onthouden, zyn gantsch en al ondermynd, zo dat men 'er bezwaarlyk op kunne wandelen, zonder in hunne holen te vallen.

en tot de schouderen toe 'er in te zinken. Dit zyn te aangenaamer ontmoetingen: dewyl deeze Vogels zeer vuil byten, en 'er doorgaans drie of vier te gader in 't zelfde hol nestelen.

Men zegt dat de Eijeren kleinder zyn dan die der *Ganzen*, en dat ze, in 't laatst van September of 't begin van October beginnen met leggen.

Op 't land gaan zy recht overeinde, en worden, ter oorzaake van die gestalte, van zommigen by *Pigmeen*, en van anderen by Kinderen met witte voorschootjes vergeleeken. — Zy kunnen 'er, door den agterlyken stand hunner pooten, maar gebreklyk te recht. Zy zyn zeer tam, en kunnen, als eene kudde *Schaapen*, voortgedreeven worden; gejaagd zynde zoeken zy eene schuilplaats in hunne holen of maaken in zee te komen, welke haar natuurlyk element schynt.

In 't water zyn ze zeer vlug, en zwemmen met groote vaart, daar in geholpen door hunne Wieken, die hurt tot Vinnen dienen.

Hun doorgaande voedsel bestaat in visch; misfschien eeten zy zomtyds gras gelyk de *Ganzen*: want de Heer RICHARD HAWKINS hadt opgemerkt, hoe zy, op een Eiland van *Patagonie*, waar ze in groote menigte voorkwamen, eene kleine valei, met gras begroeid, geheel niet met helen maakten, even of ze het tot voedsel bespaarden.

Zy zyn zeer vet, maar ook zeer vischagtig van smaak, niet ongelyk aan onze *Zeeakster*. Naardemaal zy heel bloedryk zyn is het noodig den kop terstond, naa dat men ze gedood heeft, af te snyden, op dat het 'er moge uitloopen; desgelyks moet men ze kloppen: want zonder deeze voorbehoedzels zyn ze niet wel eetbaar. In gezouten worden zy goed voedsel, gelyk de Zeevaardenden dikmaals ondervonden hebben, inzonderheid RICHARD HOPKINS; dien op deeze wyze zestien vaten, die meer dan twee maanden goed bleeven, voor vleesch verstrekten. — Deeze Vogels, en de *Zeebonden* schynen in menigte, op deeze woeste stranden, voor te komen, om in nood de ongelukkige Zeelieden ter baate te strekken.

Naam — De eigen naam van deezen Vogel is *Pinguin* (*propter pinguedinem*) uit hoofde hunner vetheid. Dit is verbasterd in *Pinguin*; zo dat zommigen, zich verbeeldende, dat het een *Welsb* woord was, 't welk een *Witten kop* betekent, 'er hoopte uit schepten om 'er uit op te maaken, dat

dat 'er een *Ruifche* volkplanting na *America* gegaan was, onder 't opzigt van MADOC GUINETH, Zoon van OWEN GUINETH, in 't Jaar 1170. Maar, dewyl de twee soorten van Vogelen, die op deese kust veelvuldigst zyn, zwarte Koppen hebben, moeten wy de hoop opgeeven, gegrond op die veronderstelling om een geslacht van *Cambrische* afkomst in de *Nieuwe Wereld* aan te treffen.

Wy geeven aan deese soort den bynaam van de *Patagonische*, niet alleen om dat dezelve aan die kust gevonden wordt; maar tevens om dat ze, in grootte, zo zeer de gemeene soorten te boven gaat, als de Inboorelingen van dat Land gezegd worden de Menschen in 't algemeen te overtreffen.

II. DE KLEINER PINGUIN.

Anser Magellanicus CLAS. EXOT. 101.

Zwartpootige Pinguin BW. 94.

Diomedea demissa LINN. Syst. 214.

Grootte — Als een Gans.

Bek — Recht tot aan het einde waar dezelve haaks wyze wordt; het einde van bovenste gedeelte is stomp, als of het afgeknot ware; dit, zo wel als 't bovengste, is zwart, maar na het einde toe, dwars over, geel gestreept.

Pluimadie — De top en 't agterste gedeelte van den kop, de zyden, onder aan syn bruin; van den bek over de oogen, en van daar tot den nek, loopt een witte streep; de rug en de buiten kant der wicken, is van dezelfde kleur als de kop; de borst, buik en zyde zyn wit, uitgemontst met een donkere streep, die over het bovenste gedeelte van de horec gaat, onder de wicken heen loopt, en by de dyen eindigt. — 'Er is eenige verscheidenheid in de kleur: eenigen missen de witte streep over de oogen, en de bruine over de borst.

Wicken — Gelyk die der bovengemelde.

Pooten — Zwart, 't geen overeenkomt met de Magellaanische Gans van CLUSIUS, en is waarschynlyk de kleinere soort waargenomen door onze laatste Reizigers op de kust van *Patagonie*.

III. DE ROODPOOTIGE PENGUIN.

De Penguin. EDW. 49.

Le Gourfou Calaractius. BRISSON Av. VI. 102.

Phaeton demersus. LINN. Syst. 219.

Grootte — Kleinder dan de laatstgemelde.

Bek — Dik, gekromd, en rood.

Pluimadie — In schikking gelyk aan de voorgemelde soorten: de kop, het agterste gedeelte van den nek, en den rug donker purperkleurig; de buik wit.

Wieken — Bruin; maar de tippen van de grootste vederen wit.

Staart — Geen; doch in plaats van denzelfven, een weinigje zwarte borstels.

Pooten — Rood.

Historie — Deeze schynt eene *Africaansche* soort te weezen: want allen die de *Zuid-Americaansche* soorten beschreeven hebben, eigenen er zwarte Pooten aan toe.

Deze *Penguin* wordt gevonden op het *Penguin Eiland* naby de *Kaap de Goede Hoop*, waar van de Heer THOMAS ROE, in zyne *Voyage to India*, dit korte berigt opgeeft. — Op het Eiland *Penguin* is een Vogel van dien naam, die recht overeinde loopt; zyne wieken, zonder vederen, hangen als slippen, met wit geboord, by 't lyf neder; zy vliegen niet; doch loopen by troepen, houdende ieder troep zyne eigene verblyfsplaats.

Ten einde de Vogel, in de Noordelykste deelen van *Europeen-America*, onder den naam van *Penguin* bekend, niet met de gemelde *Pinguis* verward worde, hebbe men aan te merken, dat dit een ander geslacht is, door de laatste Vogelbeschryvers, met het grootste regt, onder de *Alken* gebragt.

BESCHRYFING VAN DEN BERUGTEN WATERVAL VAN NIAGARA IN NEW-YORK.

Door Mr. PETER KALEN, in een Brief aan den Heer PETER COLLINSON.

Myn Heer!

GY zult u wel kunnen herinneren, dat ik u myn voornemen om deezen Zomer, indien de tyd het my toeliet, den Waterval van *Niagara*, voor een der grootste zeld-

zeldzaamheden der wereld gehouden, zourgaan zien, bekend maakte. Toen ik laatst van *Quebec* kwam hebt gy my, na verscheide byzonderheden van deezen Waterval, gevraagd, ik verhaalde u wat ik, te *Canada*, uit den mond van verscheide *Fransche* Heeren, die denzelven gezien hadden, gehoord had; maar dit alles was van hooren zeggen. Ik kon voor de waarheid niet in staan; in eigen persoon 'er niet geweest zynde, vond ik myne eigene nieuwsgierigheid onvoldaan, en ik kon de uwe niet voldoen. Dan dewyl ik nu zelve op die plaats geweest ben, vind ik my in staat om u eene voldoende beschryving mede te deelen, gelyk ook eene nette Aftekening van denzelven, welke hier nevens gaat.

Naa eene vermoeijende reizę eerst te paard, door 't Land van zes *Indiaansche* Volken, na *Oswego*, en vervolgens in een vaartuig over 't Meir *Ontario*, kwam ik op den twaalfden Augustus, met het vallen van den avond, aan het Fort van *Niagara*. Op myn eerste aankomen, scheenen de *Franschen* zeer verleegeu, zich verbeeldende dat ik een *Engelsch* Officier was, die, onder 't voorwendzel van den Waterval van *Niagara* te komen bezigtigen, eenen geheel anderen toeleg hadt; doch, zo ras ik myne vrygeleibrieven vertoonde, veranderde hun gedrag te eenemaal, en zy ontvingen my met alle beleefdheid.

De Waterval van *Niagara* is zes *Fransche* mylen van het gemelde Fort gelegen: men gaat de eerste drie mylen te water tot de plaats waar men de goederen overbrengt. Vermits het reeds laat was toen ik aan 't Fort kwam, kon ik denzelfden dag niet na den Waterval gaan; maar ik beschikte myne zaaken, om het den volgenden morgen te doen. De Bevelhebber van het Fort, de Heer *BEAUJEU*, noodigde alle de Officiers en Heeren, om by hem den avondmaaltyd te houden. Ik had reeds meest alle Schryvers, die iets van dien Waterval geschreeven hebben, geleezen, en in 't laatst verloopene jaar, in *Canada*, zo veel onderzoek daar op gedaan, dat ik dagt 'er reeds een vry goed denkbeeld van te hebben. Onder den maaltyd verzogt ik de Heeren my te willen melden, wat zy 'er aanmerkenswaardigs van wisten, 't geen ze gereedlyk deden. Ik ontdekte, dat zy in veele dingen allen over een stemden, in andere waren zy van verschillende begrippen; dit alles nam ik in agt. Wanneer zy gedaan hadden met hunne berigten mede te deelen, deed ik verscheide vraagen, wegens 't geen ik op andere tyden deswegen gehoord of geleezen had, en of 't een en ander waar was dan niet: zy gaven my antwoord op elke

gevraagde byzonderheid. Maar dewyl ik, by bevinding, op myne andere reizen, weet, dat zeer weinigen de werken der Natuur, met nauwkeurigheid, beschouwen, of 'er een juist berigt van geeven, kan ik nu niet geheel voldaan worden, zonder ze met eigen oogen te zien, als my zulks mogelyk is.

Overeenkomstig met myn genomen besluit, ging ik den volgende morgen, den dertienden van Augustus, met het aanbreeken van den dag, op reis na den Waterval. De Bevelhebber hadt last gegeven, dat 'er twee, uit het Fort, met my zouden mede gaan, om my alles te toonen, en daarenboven door hun, uit zyn naam, den Heer JONCAIRE, die tien jaaren by de Overvoer-plaats gewoond hadt, en beter dan iemand anders alles wist wat 'er opmerkenswaardig was by den Waterval, bevbleh my te vergezellen, en van alles, wat hy wist, opening te geeven. Een weinig voor dat wy by de Overvoer-plaats kwamen, kreeg het water van de Rivier *Niagara* zulk een snellen stroom, dat vier mannen, in een kleine kanoë, veel werks hadden om 'er over te komen. De Kanoes kunnen nogthans een half myl boven de Overvoer-plaats overvaaren, schoon ze tegens een vliegendén stroom moeten opwerken: dan hooger op is het volstrekt onmogelyk; dewyl de geheele waterloop, twee en een halve myl van den grooten Waterval af, niets anders is dan eené aaneenschakeling van kleiner Watervallen, de een boven den ander, waar in de grootste Kanoë, in een oogenblik, op zyde gerukt en omver gesmeeten zou worden. Wy gingen daar aan land, en wandelden de Overvoer-plaats langs, en moesten behalven de hooge en steile zyde van de Rivier, ook twee groote bergen overklommen. Hier zag ik twee honderd *Indiaanen* meest tot de zes *Volken* behoorende, bezig in 't overdraagen van pakken en pelten, meest van Harten en Beeren. Gy zoudt versfeld staan op het zien van de menigte deezer goederen, die hier dag aan dag worden aangebragt. Een *Indiaan* krygt twintig stuivers voor elk pak 't geen hy overvoert, zynde de afstand drie mylen. 's Voormiddags, ten half elf, kwamen wy aan den grooten Waterval, waar ik de volgende waarnemingen deed.

De Rivier (of liever de Straat,) loopt hier van het Zuid-zuid-oosten na 't Noord-noord-westen, en de rots van den grooten Waterval komt 'er dwars in, niet in een rechte lyn, maar maakt bykans een halven cirkel of de gedaante van een paardenhoef. Boven den Waterval, in 't midden van

aan de Rivier, is een Eiland, liggende evenwijdig met de boorden van de Rivier Zuid-zuid-oost en Noord-noord-west; dit Eiland is omtrent zeven of acht *Fransche Arpenten* lang, zynde ieder *Arpent* honderd en twintig voeten. 't Laager einde van dit Eiland komt juist op den rechtstandigen kant van den Waterval. Te weder zyden van dit Eiland loopt al het water, dat uit de Meiren van *Canada* komt, naamlyk het Boven-Meir, het Meir *Michigan*, het Meir *Huron* en het Meir *Erie*, waters, die eer den naam van kleine Zeën dan van Meiren mogen voeren, en waar in, boven dien, zeer veele groote Rivieren zich ontlasten; 't grootste gedeelte van dit water stort in den Waterval van *Niagara* neder.

• Voor dat het water aan dit Eiland komt, stroomt het maar zagtkens, in vergelyking met de vaart die het vervolgens neemt, als wanneer het sneller voortvliegt dan eenig water in de wereld, tot dat het aan den Waterval komt. 't Is geheel wit van schuim, en wordt, op veele plaatsen, hoog in de luge opgevoerd; de grootste en sterkste vaartuigen zouden hier, in een oogenblik, om ver gesmeeten worden. Het water, dat aan de westzyde langs stroomt, loopt het snelst, en schynt een pyl voorby te streven, hier gaat ook ver het meeste, en 't schuimt het sterkst. Wanneer men by den Waterval is, en de Rivier opziet, ontdekt men, dat de Rivier, boven den Waterval, zeer steil van boorden is, even als een berg. Als al dit water tot den Val nadert, stort het zich loodrecht neder. Op 't gezigt daar van ryzen de hairen ten berge, en geene woorden zyn in staat dit wondere vertoon te beschryven; 't is onmogelyk, zonder schrik, zulk eene menigte waters, van zo verbaazend eene hoogte, te zien nedervallen!

Ik twyfel niet of gy begeert de juiste hoogte van deezen Val te weeten. Vader HENNEPIN, weet gy, geeft 'er eene rechtstandige hoogte aan van zes honderd voeten; maar men slaat in *Canada* weinig geloofs aan zyne berigten; hy wordt daar doorgaans *un grand Menteur*, of de groote *Lougenaar* geheeten, hy schryft van 't geen hy zag op plaatsen, waar hy nimmer geweest was. 't Is waar hy heeft deezen Waterval gezien; maar gelyk het de gewoonte veelcr Reizigeren is alles te vergrooten, zo heeft hy ook omtrent den Waterval van *Niagara* gehandeld. Deeze geartheid der Reizigeren heeft my menig een te leurfstelling, op myne reizen, doen ondervinden; dewyl ik zelden zo gelukkig geweest ben om de wonderbaaré dingen, door anderen

ontdekt, aan te treffen. Wat my belangt, ik ben geheel niet op het wonderbaare verslingerd, en wensch de dingen te zien gelyk ze zyn, en ze op die wyze te verhaalen. Zints den tyd van Vader HENNEPIN, is deeze Waterval, in de gegeevenen berigten, allengskens kleinder en kleinder geworden: en zy die met meetkundige werktuigen de hoogte gemeeten hebben, vinden de loodrechte hoogte van den val des waters, honderd zeven en dertig voeten. MORANDIER, een *Ingenieur* te *Canada*, heeft my dit met eigen hand opgegeeven; en alle de *Fransche* Heeren, die nevens my by den Waterval waren, stemden hier in met hem overeen. Wel is waar, zy, die deeze hoogte met een lyn hebben zoeken te meeten, bevonden dezelve zomtyds honderd veertig, honderd vyftig, en meer voeten; doch de rede hier van is blykbaar deeze, dat de hoogte, op die wyze, niet, met zekerheid, kan gemeeten worden; dewyl het water de lyn wegspoelt.

Wanneer het water tot beneden aan de rots van den Waterval gekomen is, springt het, tot eene zeer groote hoogte, in de lugt te rugge; op eenige plaatzen is het, door 't schuimen, zo wit als melk of sneeuw, en over al in beweging als een ziedende ketel. — Gy zult u, te deezer gelegenheid, wel herinneren, op welk een verren afstand, volgens de beschryving van Vader HENNEPIN, 't gedruis van dezen Val kan gehoord worden. Alle de Heeren, die met my waren, verzekerden eenpaarig, dat de grootste afstand, op welken het gehoord wordt, vyftien mylen is, 't geen nog maar zeer zelden gebeurt. Wanneer het geheel stil is kan men 't hooren in 't Fort van *Niagara*, zes mylen van daar gelegen; doch zeldzaam op andere tyden, door dien als de wind wat opsteekt, de golven van het Meir *Ontario* daar al te veel gedruis op den oever maaken. Die Heeren berigten my, dat wanneer zy, in 't Fort, 't gedruis van den Waterval luider dan gewoonlyk hoorden, dit tot een onfeilbaar teken diende, dat 'er een Noord-oostenwind op handen was: dit schynt vreemd, naardemaal de Waterval ten Zuidwesten van het Fort ligt, en men dus veel eer zou denken dat het een teken zou zyn van een tegenovergestelden wind. Op den eenen tyd maakt, gelyk men my verhaalde, de Waterval een veel grooter gedruis dan op den anderen, en men houdt een sterk gedruis voor een teken van aannaderend slegt weer of regen, de *Indiannen* gaan 'er vast op af. Toen ik 'er was maakte de Waterval geen zeer sterk gedruis, digt by den Waterval konden

den wy gemaklyk hooren wat de een tot den ander sprak, zonder dat wy veel luider spraaken dan men anderzins gewoon is. Ik weet niet hoe anderen hier een zo geweldig geraas gehoord hebben, of 't was mogelyk op de straks gemelde tyden.

Van de plaats, waar het water nederstort, ryst eene menigte van dampen op, in de gedaante van een dikken rook, schoon dit nu eens meer dan minder zy; deeze dampen klimmen, by stil weer, hoog in de lugt op; maar worden, als de wind wat opblaast, verspreid. Indien men naby deeze dampen of dit schuim komt, of de wind het op u aanwaait, is het zo doordringend, dat ge, in weinig minnuten, zo nat zyt als of gy geheel in 't water hadt geleege. Ik bewoog twee jonge *Franschen* na beneden te gaan, om my van den kant des Watervals beneden, de eene of andere kruiden, steenen of schulpen te brengen; zy kwamen, binnen weinig minnuten, weder, en ik dagt dat ze weezenlyk in 't water gelegen hadden; zy waren genoodzaakt zich geheel en al uit te kleeden, en hunne kleederen in den zonneschyn te droogen. Wanneer men aan de andere of de Oostzyde van het Meir *Ontario* is, verscheide mylen van den Waterval af, ziet men, op alle heldere stille morgens, de dampen van den Waterval in de lugt opryzen, en men zou denken dat alle de daarom streeks gelegene boschen door de *Indiaanen* in brand gestookten waren, zo sterk is die schynbaare rook. Dit zelfde verschynzel kan men zien aan den westkant van het Meir *Erie*, mede op den afstand van verscheide mylen. — Verscheide *Franschen* verhaalden my dat de *Vogels*, vliegende in deezen damp van den Waterval komende, nedervielen, en in 't water omkwamen, 't zy door dien hunne wieken nat wierden, 't zy het gedruis hun verbaasde, 't zy ze in de duisternis niet wisten waar ze vloogen; doch anderen waren van oordeel dat 'er zelden zo oit een *Vogel* op die wyze daar om hals geraakte: dewyl, gelyk zy allen toestonden, onder de groote menigte van *Gevogelte*, die beneden by den Waterval dood gevonden wierden, 'er geene andere soorten waren dan die doorgaande in 't water zwemmen en leeven, als *Zwaanen*, *Ganzen*, *Eenden*, *Waterboenders*, *Teelingen*, en dergelyk slag van *Gevogelte*. Zeer dikwyl ziet men geheele troepen daar van op deeze wyze aan hun einde komen; zy zwemmen in de Rivier boven den Waterval, en worden door het water laager en laager afgevoerd, en daar de *Watervogels* doorgaans groot genoege schynen te schep-

pen in met den stroom voort te gaan, geëven zy zich zo lang aan 't genot van dat vermaak over, tot dat de snelheid van den voortgang des waters te groot wordt, en het hun niet mogelyk is 'er uit te komen; als dan storten zy by de steilte neder en komen om. Men heeft opgemerkt, dat zy, wanneer ze naby den Waterval komen, uit al hun magt, poogen op te vliegen; doch zich buiten staat vinden. In de maanden September en October, wordt 'er, alle morgens, zo groot eene menigte doode Vogels beneden by den Waterval gevonden, dat de bezetting van het Fort langelyk ryd daar mede gespyd wordt. Behalven de Vogels vinden zy veele soorten van Visch, als mede *Herten*, *Beeren*, en andere Dieren, die, dicht by den Waterval, de Rivier hebben poogen over te zwemmen, de groote Dieren zyn doorgaans aan stukken of verpletterd. Recht beneden den Waterval niet ver van denzelven af, loopt het water niet snel; maar in kringen gelyk in een kookende pot; dit belet egter de *Indiannen* niet om daar in kleine Kanoes te gaan vischen; maar een weinig laager en verder af beginnen de andere kleindere Watervallen. Wanneer men boven den Waterval is, en na beneden ziet, begint het hoofd te draaijen. De *Franschen*, die 'er honderdmaalen geweest zyn, durven 't maar zelden waagen neerwaards te kyken, zonder zich; als dan, aan den eenen of anderen boom, met de hand vast te houden.

Eertyds hieldt men het voor volstrekt onmogelyk, dat eenig leevendig mensch op het Eiland, dat in 't midden van den Waterval is, zou kunnen komen; doch een zeker, roeval 't geen nu twaalf jaaren, of daar omtrent, geleeden gebeurde, toonde de mogelykheid. — Dit ging op de volgende wyze toe. Twee *Indiannen* van de *zes Volken*, gingen van het Fort *Niagara* om te jaagen op een Eiland, dat boven den grooten Waterval in de Rivier ligt, waar veele *Herten* pleegen te weezen. Zy namen wat *Franschen* Brandewyn met zich uit het Fort, waar van zy verscheide reizen proefden op de Overvoer-plaats; in hunne Kanoe gekomen zynde namen zy nu en dan nog een slok, en gingen daar mede voort tot dat ze kwamen by 't Eiland, waar zy beoogden op de Jagt te gaan; slaaperig geworden zynde leiden zy zich om te rusten in hunne Kanoe neder, die, aan zich zelve overgelaten, met den stroom afdreef, alhengskens verder afzakte, tot dat zy kwamen naby dat Eiland, 't welk in 't midden van den Waterval komt. Een hunner ontwaakte door 't gedruis van den Waterval, hy

riep

Aan den ander toe , dat zy omgekomen waren ! — Zy deden nogthans hun best om , waar 't mogelyk , hun leeven te redden. Dit Eiland was het naaste , en , met veel arbeid , kwamen zy aan den oever. In 't eerst waren zy , deswegens , grootlyks verheugd ; doch als zy alles wel bedagt en overwogen hadden , dagten zy niet veel gelukkiger te zyn , dan of zy in den Waterval waren nedergestort geweest ; dewyl hun nu geene andere keuze overig scheet dan of daar mede neder te storten , of van honger te sterven. Maar de noodzaaklykheid scherpt de vinding : Aan 't beneden einde van het Eiland is de rots loodrecht , en men heeft 'er geen stroom van water. Op het Eiland was een groote voorraad van hout. Zy sloegen de handen aan 't werk , en vervaardigden een ladder van bast en hout , zo lang dat dezelve tot beneden in 't water reikte ; 't boven einde van de ladder maakten zy vast aan een grooten boom , staande op den kant van de rots boven den Waterval , en lieten het andere einde zakken. Zy klommen , langs deeze nieuw uitgevonde ladder , nederwaards , en beneden komende in 't midden van den Waterval , rustten zy een weinig ; naardemaal het water , gelyk wy boven reeds aanmerkten , onmiddelyk boven den val geen groote vaart maakt , wierpen zy zich daar in ; denkende , met zwemmen , den oever wel te zullen bereiken. Ik heb doch zien dat de de Waterval te wederzyden van het Eiland loopt ; dit veroorzaakt , dat het water , van die beide kanten , tegen elkander stroomt ; en te rug keert na de rots , secht onder 't Eiland liggende. Nauwlyks hadden , overzulks , de *Indianen* beginnen te zwemmen of zy wierden , met veel gewelds , weder te rug gesmeeten na de rots van waar zy zich te water begeeven hadden. Verscheide keeren deden zy nieuwe poogingen , doch eindelyk ontzong hun de moed ; en dikwyls tegen de rots gesmeeten zynde , vonden zy zich gestooten , geschaafd , en 't vel , op veele plaatzen van het lichaam , gescheurd. Dus waren zy genoodzaakt , langs hunne ladder , weder na het Eiland te klimmen , niet wetende wat te zullen doen. Na eene wyl vernamen zy op den oever eenige *Indianen* , welke zy toeschreeuwden. Deezen zagen hun en beklagden het droevig lot 't geen hun trof ; doch gaven weinig hoop van hulpe ; nogthans spoeden zy zich , in aller yl , na 't Fort , den Bevelhebber meldende waar twee hunner Broederen waren. Hy haalde hun over om alle mogelyke middelen aan te wenden tot redding dier twee ongelukkige *Indianen*. 't Geen , op de vol-

gen-

gende wyze, gelukte. Het water aan den oostkant den Eilands stroomende is ondiep, inzonderheid een weinig boven het Eiland na den oostlyken oever. De Bevelhebber van het Fort liet lange stokken maaken met yzeren punten. Twee *Indiaanen* namen 't op zich, om, met behulp deezer stokken, na het Eiland te gaan, en de andere ongelukkigigen te helpen, of zelve 't leeven daar aan op te offeren. Zy namen afscheid van alle hunne Vrienden, even als of ze na hun dood gingen. Elk hunner hadt twee zulke stokken in de hand, om ze op den grond des strooms te zetten, en zich over einde te houden. Zy ondernamen het, en 't gelukte hun het Eiland te bereiken. Stokken aan hunne twee Broederen gegeven hebbende, kwamen zy allen behouden aan 't vaste Land. De twee *Indiaanen*, die, op de voorgemelde wyze, eerst op 't eiland gedreeven waren, leefden nog toen ik 'er was. Zy onthielden zich negen dagen op het Eiland, bykans van honger stervende. Zints men nu den weg na dit Eiland gevonden heeft, gaan de *Indiaanen* dikwyls derwaards, om de *Herten*, die, 't onderneemende, om de Rivier boven den Waterval over te zwemmen, door den stroom daar op gedreeven worden, te dooden. Maar, schoon de Koning van *Frankryk* my geheel *Canada* in eigendom wilde geven, zou ik het niet willen waagen na dit Eiland te gaan, en ik hou my verzekerd, dat gy, de gelegenheid gezien hebbende, met my van 't zelfde gevoelen zoudt weezen.

Aan de westzyde van dit Eiland zyn eenige kleine Eilandjes of rotzen van geen aanbelang. De oostkant van de Rivier is overal bykans zeer steil, de westkant vlakker. In vroegeren tyde hing een gedeelte van de rots van den Waterval aan de westzyde van het Eiland, dermaate, over, dat het water, loodregt daar by nederstortende, beneden een openplaats liet, zodanig dat het Volk daar onder gaan kon tuschen de rots en het water. De breedte van den Waterval, daar dezelve in een half rond loopt, wordt op omtrent zes *Arpenten* begroot. Het Eiland, in 't midden van den Waterval, en van het zelve tot aan allen kant, is van dezelfde breedte; de breedte van het Eiland aan 't laagste einde is twee derde van een *Arpent* of daar omstreeks.

Beneden den Waterval, in de hollen der rotzen, is een groote overvloed van *Aalen*, die de *Indiaanen* en *Franschen* met hunne handen vatten, zonder eenig ander middel te gebruiken. Ik liet twee *Indiaansche* jongens na beneden gaan,

gaan, die, binnen kort, met twintig schoone *Aalen* te rug kwamen.

Op elken helderen dag ziet men, van 's morgens ten tien uren tot twee uren naa den middag, beneden den Waterval en onder zich, als men aan de zyde van den Waterval staat, een' heerlyken regenboog, en zomtyds twee, de een binnen den ander. Ik was zo gelukkig, om, op een zonnescbynigen dag, by den Waterval te zyn, en zag, met groot genoegen, deezen regenboog, die de kleuren hadt, welke men in de andere regenboogen waarneemt. Hoe veelvuldiger de dampen zyn, hoe duidelyker de regenboog is. Ik zag denzelven aan den oostkant van den Waterval, beneden de plaats waar ik stond, boven 't water. Wanneer de wind de dampen van die plaats weg dryft, verdwynt de regenboog; doch dezelve verschynt weder zo ras de dampen komen.

Van den Waterval, tot de legplaats daar boven, waar de Kanoes van het Meir *Erie* vast maaken, is één en een half myl; laager durven de Kanoes niet komen ten einde zy het zelfde lot niet ondergaan als de twee *Indiaanen*, welker voorval ik zo even verhaalde, en mogelyk met geen zo gelukkigen uitslag. — Men heeft menigmaal aan den voet des Watervals stukken van menschen gevonden, waarschynlyk van dronkene *Indiaanen*, die ongelukkig, door den stroom medegevoerd, nedergestort zyn.

Te *Orwego* heeft men my verhaald, dat, in de maand October, of daar omtrent, beneden aan den Waterval, zo groot eene menigte van vederen gevonden wordt, dat één Man in één dag 'er genoeg kan verzamelen om 'er verscheide bedden mede te vullen, welke vederen zy zelden, dat kwamen van de Vogelen, in den Waterval gedood. Ik vraagde de *Franschen* of dit waarheid was? Zy verklaarden nooit zodanig iets gezien te hebben; doch dat, by aldien men de vederen van de doode Vogels plukte, 'er zo groot eene menigte zou weezen. — De *Franschen* verhaalden my ook dat zy dikmaals groote geheele boomen boven in het water geworpen hadden, om ze van boven neder te zien tuimelen. Zy vielen, met eene verbaazende snelheid nederwaards; doch zy konden ze daar naa nimmer weder vinden; waarom zy dagten dat 'er eene onpeilbaare diepte onder den Waterval was. Ik denk ook dat het daar zeer diep moet weezen; nochtans ben ik van gevoelen dat zy, 'er wel oplettende, die boomen, op eenigen afstand van den Waterval zouden gevonden heb-

hebben. De rots van den Waterval bestaat uit graauwagtigen kalksteen.

Eller, myn Heer, hebt gy eene korte beschryving van den berugten Waterval van *Niagara*, gy kunt staat maaken op de waarheid van het verhaal. Gy moet het my vergeeven, dat ik, in 't zelve, u geen buitenspoorige wonderen mededeel. Ik kan de natuur niet anders maaken dan ik do-zelve vind. Ik heb liever dat men, in 't vervolg, van my zegt dat ik de dingen verhaalde gelyk zy waren, dan dat men my voor een verdichter van valsche zeldzaamheden uitmaake. Ik heb, op myne reis, eenige andere dingen gezien, welker verhaal uwe nieuwsgierigheid zou voldoen; doch ik heb thans geen tyd om meer te schryven, en ik hoop u, binnen kort, te zien. Ik blyf enz.

BERIGT VAN HET LEEVEN EN DE SCHRIFTEN VAN HENRY FIELDING. Esq.

„ **B**ekend aan alle de Liefhebberen van geestige Romans is de naam van FIELDING; zyne Werken van dien aard zyn by onze Landsgenooten met geen minder gemogen ontvangen dan ze aantreffen in 't Vaderland des Schryvers; mischien zyn de Lotgevallen zyns leevens min bekend dan zyn naam; dit heeft ons bewoogen om de voornaamste hier op te geeven, doormongd met eene beoordeeling van eenige zynere Werken; van eenige, zeggen wy, dewyl wy ons, by de Stukken, door hem voor 't Tooneel vervaardigd, niet langer zullen ophouden, dan voor zo verre ze tot zyn leeven meer of min betrekking hebben.”

HENRY FIELDING werd, den 22 April des jaars 1707, te *Sharpham Park* in *Somersetshire*, naby *Glastonbury*, geboren. Zyn Vader EDMUND FIELDING diende in den oorlog onder den Hertog van *Marlborough*, en kreeg, op 't einde der Regeeringe van GEORGE den Isten, of in 't begin der Regeeringe van GEORGE den IIden, den rang van *Luitenant Generaal*. Zyne Moeder was de Dogter van den Regter GOULD, Grootvader van den Heer HENRY GOULD, eenen der Baronnen van den *Exchequer*. Deeze Ouders hadden, behalven onzen FIELDING, vier Dogters en een Zoon; een zyher Zusteren SARAH FIELDING is door verscheide uitneemende Stukjes by de geleerde Wereld bekend. Wanneer FIELDINGs Moeder gestorven was, hertrouwe-

de zyn Vader; en sterftekts hy die Vrouwe zes Zoonen, die op één na meest allen vroeg stierven.

HENRY FIELDING ontving de eerste beginzels eener geleerde opvoeding t'huis, onder 't opzigt van den Eerw. Mr. OLIVER, van wien hy een nauwkeurig gelykende en geestige schets heeft gegeven in zynen *Joseph Andriesen*, onder den naam van TRULLIBER. Van onder Mr. OLIVERS zorge werd hy op de School te *Eton* besteld, hier kreeg hy kennis aan Lord LYTLETON, Mr. FOX Mr. PIT, aan den Heer CHARLES HANBURY, WILLIAMS, Mr. WINNINGTON en anderen. Men zegt dat hy, deeze School verlatende, zeer bedreeyen was in de *Grieksche* en *Latynsche* Schryveren, die hy altoos in groote hoogagting hielt.

Van *Eton* werd hy na *Leiden* gezonden, waar hy omtrent twee jaaren in de Regten studeerde. Door middel van geld, vondt hy zich, omtrent twintig jaaren of daar omtrent oud zynde, genoodzaakt *Leiden* te verlaten en weder na *Londen* te keeren, waar hy, schoon nog minderjaarg, zich zyn eigen Meester vondt; uit deeze bron kwamen alle de ongeligheden voort, die hem door 't overige zyns levens vergezelden. Zyn schitterend vernuft, leevendigheid van aart, en smaak in de vermaaklykheden der verkeerling, deden hem kennis maaken met Heeren van smaak en geleerdheid, als mede met Ligtmissen van allerlei soort. Zyne inkomsten waren in geenens daerle geschikt om de kosten, aan zulk eene levenswyze onvermydelyk vast, goed te maaken. Zyn Vader hadt hem 200 Pond 's jaarlyks toegestaan; maar, gelyk hy zelve gewoon was te zeggen: *wie wilde, kon het betaalen*. Het stondt, naamlyk, met de zaak in deezer voege geschaapen. De Luitenant Generaal FIELDING, kort na den dood zyns eerste Vrouwe, de Moeder van onzen FIELDING, weder hiertrouwd zynde, kreeg zo veel kinderen en zo kort op elkander, dat hy niet veel gelds kon overhouden voor zynen oudsten Zoon. Deeze was van zyns Vaders onvermogen zo wel verzekerd, dat hy, in welke ongeligheden hy zich ook ingewikkeld vondt, noit in gebreke bleef van zynen Kinderpligt te volbrengen, tegen, volgens de eenstemminge erkenenis zyns Vrienden, een uitschitterend gedeelte van zyne karakter uitmaakte. Teleurstellingen, in de daad, deden hem wel eens in een kwaade humeur komen; en drongen hem de eene of andere scherpe aanmerking af; maar zyn gesteltenis was, over 't algemeen, zeer vrolyk, en doorgaande hoorde men uit zyn

zyn mond geestige slagen, en lugtig boertende schertzeren. Daar hy alle laagheid van geest versmaadde, raakte zyne verontwaardiging gaande, wanneer hy ze aantrof. Van een doordringend oordeel zynde, kon hy altoos, eigenbaat, wantrouwen, hoogmoed, gierigheid, belangzoekende vriendschap en onedelmoedigheid, hoe kunstig ook bedekt, ontdekken; en hun, die daar aan schuldig stonden, tot in 't diepst des harten doorziende, wist hy hun, op 't gevoeligst, te gispn en de snependste hekel-slagen toe te brengen. Onaangename indrukzels hielden hem niet lang op; zyne verbeelding helde over om alles in 't vrolykst licht te beschouwen, en deeze geaardheid vervulde hem, in 't knellendst zynen tegenspoeden, met de moedgeevende hoope op gelukkiger omstandigheden. Om daar toe te komen vleide hy zich genoegzame middelen te zullen vinden in de werken van zyn vernuft; ten dien einde begon hy voor 't Tooneel te schryven, in den Jaare 1727, toen omtrent twintig jaaren bereikt hebbende. Van het jaar 1727 tot het einde des jaars 1736, schreef hy meest alle zyne Tooneelstukken en Klugten; naa dien tyd heeft hy 'er niet meer dan twee of drie geschreeven, zo dat hy een vry goed aantal Tooneelstukken, zo groote als kleine, opstelde eer hy dertig jaaren bereikt hadt. Schoon hy in 't ontwerp zynen Stukken niet altoos geregeld is, slaagt hy doorgaans gelukkig in zyne uitdrukkingen en styl. Zyne Klugten behaagden doorgaans, en veele worden nog alle winters met toejuiching gespeeld. Zy waren veel al 't werk van twee of drie voormiddagen.

Zo dra de Heer FIELDING te *Leyden* was, sloeg hy de hand aan een tooneelstuk in den smaak van den *Don Quixot in England*. Wanneer hy van daar te rug keerde, en zich in *Londen* nederzette, trok eene groote verscheidenheid van Characters zyne aandacht, en diende om zyne meestgeliefde neiging te versterken. De onbestaanbaarheden, die voortkomen uit hoogmoed, uit gemaaktheid, uit geveinsdheid en valschvoorgewende vriendschap, met één woord, alle kwaalyk zamengevoegde hoedanigheden, die, door de dwaasheid der Menschen, zo wanlichlyk zamengepaard worden, konden niet nalaaten iemand, uit 'er aart dermaate tot het bespottende overhellende, te treffen. Overeenkomstig hier mede bevinden wy, dat hy nimmer gelukkiger schynt te slaagen, dan in het voorstellen van een gemengd character, uit strydige hoedanigheden zamengesteld. Voorwerpen van dien aart uit te vinden en te beschry-

fehryven , was zyne geliefdste bezigheid ; en van wegen zyne gelukkige befchryving der zeden mag men hem met regt een wonder Boertend Vernuft noemen , in den uitgebreidften zin van die benaaming ; insluitende eene geestige en behaaglyke naavolging van characters der menfchen en hunne zeden , 't zy by wyze van een verdicht verhaal of tooneelftuk . In de eerstgemelde foort van fehryven , ftak de Heer FIELDING boven al uit , in andere moet men toefaan dat hy te kort fchoot by de groote Meesters in die Kunst . 't Geen de geestige Mr. HURD omtrent BEN. JOHNSON aanmerkt , mag met regt , op FIELDING worden toegepast . „ Zyn fmaak voor 't befpotlyke was fterk , maar niet kiesch , dit maakte hem niet keurig in 't verkiezen zyner onderwerpen . Zyn ftyl in 't fchilderen der characters , fchoon meesterlyk , ontbrak die fynheid welke daar aan de juiste kleuren byzet . Dus voerde de natuurlyke neiging van zynen geest hem , om eer PLAUTUS dan TERENTIUS ten voorbeelde te neemen , en 't is , overzulks , niet te bevreemden , dat zyn vernuft veeltyds te fteekende , zyn boert te lomp , en zyne klugtigheid bovenmaatig was ” .

Dit mangel aan befchaafdheid fchynt voornaamlyk toegefchreeven te moeten worden aan de flagen , die de op-eenvolgende te leurfteellingen hem toebragten , eer hy nog genoegzaam onderweezen was in de fchoole des leevens ; en , misfchien , werd de ruwheid zyner Zangeresfe niet weinig aangemoedigd door het voorbeeld van twee groote Geesten , die in denzelfden fmaak gevallen waren : te weeten WYCHERLY en CONGREVE , die geenzins gefchikt fcheenen om het beminnylykfte gedeelte van 't menfchlyk leeven te fehetsen . De Heer FIELDING hadt , uit dezelfde oorzaak , een misflag in zyn ftyl : hy bedagt zomwylen niet dat het behaaglyke en belachlyke de twee voornaamfte hoedanigheden van de Blyfpelen en Klugten waren ; gelyk CONGREVE , zegt hy altoos het vernuft te doen uitfpeeken .

Nog eene andere omftandigheid is 'er , ten aanzien van het Tooneel , waar in FIELDINGS oordeel hem fchynt bedroogen te hebben . Zyn voornaamfte talent bestondt in verdichte gefchiedenissen op te ftellen , en hy overwoog niet genoegzaam , dat eenige ontmoetingen in eene gefchiedenis , die , verhaald zynde , zullen behaagen en vermaaken , in een Tooneelftuk gevoegd , niet zelden ftrydige uitwerkingen hervoorbrengen .

Hier by kwam nog dat hy , in 't algemeen een zeer laag denkbeeld hadt van 't verftand der menfchen , en hunne

bekwaamheid om te oordeelen. 't geen zo ver ging dat hy 't er op liet aankomen, schoon hem de plaatsen, die uitjourwing zouden veroorzaaken, waren aangewezen; 't geen hem wel eens eene onaangename ontmoeting deedt overkomen.

Indien wy by dit alles eene aanmerking voegen, door FIELDING zelven gemaakt, naamlyk, dat hy ophieldt met voor het Tooneel te schryven, toen hy moest begohnen hebben; en tevens overweegen; hoe hy alles ter vlugt vervaardigde, zullen wy ligt kunnen begrypen hoe het bykomme; dat hy onder de Tooneeldichters geen hooger rang beklommen heeft. Blykbaar ontbrak het hem aan geen verstaft; maar hy liet zijn oordeel te weinig werken. En, in de daad, hoe kon zulks anders weezen, daar hy, 's nagts laat 't huis komende, een stuk van een Spel vervaardigde; op papier, waar in Tabak geweest was, schreef, en den volgenden morgen aan de Tooneelspeelders ter hand stelde. Schoon het FIELDINGS lot was altoos om geld te schryven, trok hy maar zeer weinig voor zyne Tooneelsukken; doch de ongunstigheid zyner omstandigheden werd merkellyk verzaagt door de bescherming van den gewezenen Hertog van *Richmond* en *JOHAN* Hertog van *Argyll*, den gewezenen Hertog van *Roxborough*; en vericheide andere Personen van aanzien, onder welken ook geteld moet worden *LORD* *LYTTLETON*, wiens vriendschap niet alleen diende om de onheilen van onzen Schryver te verligten; terwijl hy leefde; maar zich ook uitstrekke tot zyne nagedachtenis, en hem onthief van eenige beschuldigingen tegen hem afgegeeven.

De Heer FIELDING hadt niet lang voor het Tooneel geschreeven, toen hy trouwde met Juffrouw *CRADDOCK*, eene Schoone van *Salisbury*. Middelerwyl stierf zyn Vader, waar door een middelmatig Landgoed te *Stower*, in *Deretsbire*, hem ten deele viel. Hy begaf zich met zyne teder geliefde Huisvrouw derwaards, met oogmerk om vaarwel te zeggen aan alle de dwaasheden en buitenspoorigheden van het stad-leeven. Maar ongelukkig kreeg ene voort van Familiehoogmoed de overhand op hem, en hy begon terstond inpragt de ontfreeks woonende Schildenaapen na te streeven. Met een inkomen van niet veel meer dan 200 Ponden; en de middelen zyner Vrouwe, die vyftien hondert Ponden beliepen, bezwaarde hy zich met een grooten nassleep van bedienden, allen gekleed in kostbaar geel livery. Tot hun 's Meesters eer kon dit volk niet laag genoeg weezen om op

op hante kleding terpasien, en waren dus, in een maand of twee, afzigteyk van kneddelheid; des Schildknaps fatsoen vordende, dat zy op nieuw gekleed wierden. Hy vondt zyn meeste genoeg in gezelschap en gastmaalen; de gastvryheid hieldt zyn deur bestendig open; en binnen drie jaaren verslonden de buitenspoorige verspillingen, 't houden van honden en paarden, zyn gheele erfgoed; 't geen, indien hy het wel hadt aangelegd, hem alle de overige dagen zyns levens in een staat van onafhangelykheid zou hebben kunnen doen leeven.

De ongelegenheid, waar in hy zich zelve dus gebragt hadt, bemerkende, besloot hy terstond zyn best te doen om weder op de been te geraaken, en 't wild doorgebragte te herkrygen. Toen, omtrent de dertig jaaren oud zynde, begaf hy zich tot de Regtsgeleerdheid. De vriendschap, welke hy ontving van eenigen, die haderhand eerste lichten in de Regtsgeleerdheid geweest zyn, zal altoos tot eere zyners nagedachtenisse strekken. Terwyl hy in 't Collegie van den Tempel studeerde, verwondt hy grooten yver: zyne Kennissen verstaaten dat hy dikwils; laet in den nacht uit de eene of andere herberg op zyne kamers komende, aan 't leezen ging, en uittrekzels maakte van moeilijke Schryvers; eenige uren lang eer hy zich te bedde begaf. Naa dat de gewoone profeyd in 't Collegie van den Tempel was ten einde geloopt, werd hy geroepen om voor de Baly te verschynen. Hy deed dit bestendig zo lang zyne gezondheid het toeliet; maar de licht deedt het hem welhaast onmogelyk worden daar zo gedutrig tegenwoordig te zyn als zyn beroep wel eischte; dit was eene moedberoesende omstandigheid; dewyl hy zich daar door te eenemaal versteeken zag van die waardigheid, tot welke hy verlangde op te klimmen. Nogthans zette hy, onder den dubbel drukken last van ongemak en behoefte, zyne studien voort, en schoon het geestig door WYCHENLY is aangesterkt, dat APOLLO en LYTTLETON zelden in een en het zelve hoofd huisvesten, moet men egter bekennen dat de Heer FIELDING vry groote vorderingen in de Regtsgeleerdheid maakte; men zegt dat hy in eenige byzondere stukken by uitstek ervaren was, als blykt uit twee Stukken, die nog onuitgegeeven in de handen van zynen Broeder JOHN FIELDING berusten. Het kan dienen om ons een denkbeeld te geeven van de groote sterkte zynr geestgesteltenisse, als wy overweegen, dat hy eene zo arbeidzaame Letteroefening voortzette onder de behoeften eens noodlydenden

huisgezins, met eene Vrouw en Kinderen, die by teeder beminde; voor hun onderhoud zorgende met een lichaam, door de wreedste pynen gefolterd, en eene Ziel door duizend ongerustheden gellingerd, en verplicht om in den prangenden nood te voorzien; door 't een of ander stukje te schryven. Een groot aantal losse Staatskundige Papieren, die kunne waarde hadden, wanneer de zaaken, tot welke zy behoorden, op het tooneel der wereld vertoond werden, kwamen uit zyne pen voort. Het blad *The Champion* geheeten was men voornaamlyk aan zyne bekwaamheden verschuldigd; en schoon men, met geene zekerheid, kan bepaalen, welke stukjes daar in van zyn maakzel zyn, verkreeg hy egter, op dien tyd toen het uitkwam, deswegen vry groote agting.

In de verdere openbaare vertooning der bekwaamheden van HENRY FIELDING schynen 'er drie byzonder merkwaardige tydperken te weezen. Het een wanneer zyn vernuft, als de ryzende Zon, eenslags opdaagde met een luister, alle voorgaande flikkeringen verre overtreffende. — Het ander, toen 't zelve, als de Zon op den vollen middag, met de helderste straalen blonk. — Het derde, wanneer de kragt van zynen geest, aan 't bezwyken, geleek naar de Zon in 't West daalende. Overeenkomende met deeze drie tydperken zyns vernufts, vinden wy zynen JOSEPH ANDRIESSEN, TOMAS JONES en AMELIA, 't Zal hier niet kwaalyk voegen te melden; dat de Eerwaardige Heer YOUNG, een geleerd en hooggeagt Vriend van den Heer FIELDING, het origineel was van ADAMS. De Eerw. YOUNG stondt bekend als zeer ervaren in de Grieksche Schryvers, en hadt eene zo verregaande hoogagting voor AESCHYLUS, als ADAMS; ook was zyne overmaate van goedaartigheid zo groot, en zyne vlaagen van verrukking waren even menigvuldig, en kwamen hem ook over in de gewigtigste omstandigheden. Ten opzigte van dit laatste is ons een byzonder geval medegedeeld door een Heer, die, gedurende den laatsten oorlog in Vlaanderen, diende in 't zelfde Regiment, waar van de Heer YOUNG Legerpredikant was. Op een schoonen zomerschen avond, ging hy zyn geliefde eenzame wandeling doen; de helderheid des uitpanzels en de fraaiheid des Landschaps verrukte zyne inbeelding, zyn hart was geheel ingenomen met het denkbeeld van de Goedertierenheid des Scheppers, en vol dankerkentenisse voor de weldaaden van dien eeuwigten Oorsprong alles goeds voortkomende. 't Is zeer mogelyk, dat eene plaats van zynen hoogge-

geagten Aeschylus hem te binnen schoot, en hem in diepe gedachten deedt vervallen: Dan wat hem ook verrukt, of zyne aandagt bezig gehouden hebbe, zeker is het, dat het hem alles wat onmiddelyk voor hem was deedt vergeeten; in deeze vlaag van verrukking wandelde Young voort, tot dat hy zeer bedaard aan 's Vyands legerplaats kwam, waar hy nauwlyks tot zich zelve kwam, door 't herhaald roepen van *Qui va la*, door den Soldaat die op schildwagt stondt. De Officier bespeurende dat hy daar gekomen was in de niets ergs bedoelende eenvoudigheid zyns harten, en de aangeborene goedaartigheid ziende, die op 't gelaat van zynen gevangenen doorstraalde, liet hem beleefd ver trekken, en, thuiswaards keerende, zyne bespiegelingen agtervolgen.

Kort na de uitgave van JOSEPH ANDRIESSEN werd FIELDING's laatste Spel op 't Tooneel gebragt, met maar een matigen uitflag. De dikmaals wederkomende vlaagen van ongesteldheid stelden hem buiten staat om zo bestendig in de pleitzaal te verschynen; als hy wel zou gewild en door zyne onvermoeidheid gedaan hebben. Ook hadt hy, benevens de onkosten aan een ziekiyk leeven onvermydelyk vast, een Huisgezin te onderhouden: van zyne Regtsgeleefde bezigheden trok hy te weinig om dezelve goed te maaken, en dus werden zyne vooruitzigten van dag tot dag kommerlyker. Wanneer wy by deeze moedsnuikende omstandigheden nog voegen de zwakheid zynen Egtgenoot, die hy vurig beminde, en de smerten welke hy haarent halve uitstondt, zal de maate zynen rampen bykans vol weezen. Haar dag aan dag kwynende en afneemende te zien, was te aandoenlyk voor een man, zo aandoenlyk van hart als 't zyne was; de kloekmoedigheid, waar mede hy alle de andere rampspoeden deezes leevens doorstondt, verliet hem in deeze hevige beproeving, en haar dood, welke daar op volgde, dompelde hem in een zo diepe droefenis, dat zyne Vrienden voor 't gemis van zyn verstand vreesden. Wanneer de hevigste aandoeningen des hartzeers bedaard waren, begon hy weder te denken om zich een inkomen te verschaffen, en verbond zich tot het schryven van twee Fydschriften, *The True Patriot* en *The Jacobite Journal*.

Toen FIELDING drie en veertig jaaren had bereikt, steeds geplaagd wordende door de gedurig wederkeerende vlaagen van Jicht, werd hy geheel en al onbekwaam om in de pleitzaal langer te verschynen; en kreeg de bediening

van Vrederagter voor *Middelfart* met een Jaargeld. Dit ampt nam hy vlytig waar, gelyk nog vercheide in druk uitgegeevēne Papieren, daar toe betrekkelek, uitwyzen.

Te midden van deeze oefeningen zyns verstands, en de arbeid aan zyne bediening vast, kon zyn vindingryk vernuft niet rusten; hy vermaakte eerst zich zelven en daar naa de wereld, met de *Historie van TOMAS JONES*. Dit is het tweede groote tydperk van FIELDINGS vernuft, wanneer alle zyne bekwaamheden de uiterste volkomenheid bereikt hadden, en zamenpanden om een volmaakt werk op te leveren, uitmuntende in alle de weezenlyke hoedanigheden; en dewyl deeze nimmer by elkander gevoegd kunnen worden zonder vindingrykheid, leevendige verbeeldingskragt, een wel verlicht oordeel, en een speelend vernuft, kunnen wy hier uit het karakter des Schryvers opmaaken, en mogen hem den *Engelschen CERVANTES* heeten. Hier by staat aan te merken, dat men, op vercheide plaatsen in den TOMAS JONES, de bevalligheden van zyne karakter schilderyen aantreft, en de aangenaamste gevallen ontmoet, op eene inneemende wyze uitgevoerd; en hy schynt deezen Roman schryvende, zo veel smaaks gevonden te hebben in 't beemmelykst gedeelte van de menschlyke natuur af te schilderen, als hy voorheen hadt om de leelykste trekken van schandelykheid en noodheid, op 't affchuwelykst, af te maalen. 't Geen zyne Menschlievenheid in 't geheele werk doet uitschitteren.

Dus hebben wy onzen Schryver vertoond in zyne voreringen, tot dat zyne zielsvermogens het hoogste toppunt van volkomenheid bereikt hadden; vervolgens daalden zy weder by trappen. De AMELIA, die binnen omtrent vier jaaren den TOMAS JONES volgde, heeft in de daad kenmerken van vernuft; maar van een vernuft dat aan 't verzwakken is. De AMELIA is het zedekundig en hartroerend Werk van den Heer FIELDING.

Terwyl hy dit Werk onder handen hadt, moet men weten, dat hy geduurig afgeleid wierd door de veelvuldige bezigheden aan zyn ampt verbonden: zyne lichaamsgeestenis verzwakte ook allengskens, hy kwynde onder de veelvuldig wederkomende aanvallen van de licht. Niets egter was magtig om de arbeidzaamheid van zynen geest te snuiken. Het eene Letterwerk was niet af of hy nam een ander onder handen. Het rydschrift, onder den tytel, *The Covent Garden Journal*, by Sir ALEXANDER DRACANSIR, Knight and Censor-General of Great Britain, werd op

Dings-

Dingsdag en Saterdag uitgegeven, en gaf aan 't gemeen zo groot genoeg, dat men openlyk smert betuigde over 't verval van de gezondheid des Schryvers, dat hem niet toeliet daar langer mede aan te houden.

Kort naa het staaken van dit Werk ging de Heer FIELDING, op raad der Geneesheeren, na *Lisfabon*, de laatste flikkeringen van zyn geest en vernuft, ziet men in het Verrhaal door hem van zyne Reis derwaards. Zyn geest was nu uitgeput, en omtrent twee maanden, na zyne aankomst te *Lisfabon*, blies hy den adem des leevens uit, in den jaare 1754, in het acht en veertigste jaar zyns leevens.

Hy liet, ten tweedemaale getrouwd zynde, eene Vrouw en vier Kinderen naa, van welken 'er nog drie leeven, die, door 't behulp van eene edelmoedige gifte, hun ten dien einde 's jaarlyks geschonken, door den Schildknaap RALPH ALLEN, eene goede opvoeding genieten, onder 't opzigt van hun Oom. Wy vermelden deeze liefdedaad diens Heers niet om den Leezer, hem, wiens leeven eene aanenschakeling van weldaadigheden is, als weldaadig te doen kennen; maar om dat het den Leezer, buiten twyfel, genoeg zal veroorzaaken te weten, dat de edelmoedige Beschermheer van een Schryver, wiens Schriften zo veel vermaaks te wege bragten, nu de seerhartige Bezorger is zynen Kinderen.

Op deeze wyze werdt een levensloop van te leurling, rampspoed, kommer, zieklykheid en Letteroefening beslooten: want door dit alles werd hy beurtlings getroffen, en hadt van die onheilen grooter maat dan veelen. Wy hebben gezien hoe de Heer FIELDING, in korten tyd, zyn vaderlyk erfgoed doorbragt, — 't geen hem, schoon niet groot, in een staat van onafhanglykheid zou hebben kunnen doen leeven, indien hy 't wel te raade hadt gehouden; hoe hy eene lichaamsgesteltenis, die geschikt scheen voor een veel langer leeven, vroege verzwakte. Wanneer ziekte en behoefte op hem aanvielen was hy niet langer meester van zich zelve; en die geregelde gezetheid van levenswys, die alleen in staat is om iemands karakter te vestigen en stand te doen houden, moest hy opgeeven. Als hy zich in geen volstrekt behoeftige omstandigheden bevondt, bezat hy, volgens 't getuigenis van allen, die gemeenzaam met hem verkeerden, een geest boven alles wat laag of veragtyk was verheven: doch wanneer zyn voorraad niet langer strekte en de nood drong, was hy de kieschte niet in het ter hand neemen van middelen om zich

te redden, en hy was gereed om een klagt te schryven voor een Poppenspel op het *Haymarket* — *Theater*; doch zyne gemeenzaame vrienden kunnen getuigen, hoe veel zyne hoogmoed te lyden hadt by die gelegenheden: niemand hadt een leevendiger bezef van welvoeglykheid of verhever begrippen van 't geen een Letterminnaar en Schryver betaamde.

De Heer FIELDING was van eene ryzige gestalte, haaltende boven de zes voeten, grof van lichaam en sterk, tot dat de Licht zyne gezonde gesteltenisse geheel en al geknakt hadt.

BRIEVEN VAN DEN GENERAAL PAOLI AAN ENGELSCHHEEREN.

(Uit het Fransch.)

IK twyfele niet, Myn Heer, dat gy myne gevoelens, aangaande de gesteldheid onzer zaaken, weet. Myn karakter is niet dat van eenen Held van een Roman, en ik ben geen Amadis of Don Quichot. Niets ter wereld is wezenlyker dan het gene ik my voorstelle te bewerken; en zo het kon zyn dat het een ingebeeld goed ware, 't is waar, dan zou ik zeer bedrogen zyn; doch myne dooling zou my nimmer beweegen de gemeene zaak te laten vaaren. Wat zyn meerendeels de voorwerpen van onze eersugt, pryswaardig of niet, dan glinsterende herfenschimmen, welken geen ander bestaan hebben dan 'er onze inbeelding aan geeft? Op deezen grond ziet gy my het bestek, welk ik gemaakt heb, volgen: en al ware de vryheid, welke ik zoeke, eene dooling, ik zou elk een voor mynen vyand houden die deeze dooling, waar aan ik my overgeeeve, zou willen weeren. Als ik geloove te waaken, terwyl ik in een aangenaamen droom ben, waarom my uit den dut te helpen door my te doen ontwaaken?

De aanbiedingen, welken men my doet, zyn my tot belediging, en stryden met den geest der vryheid, welke met het bloed door myne aderen vloeit, en tot den laatsten drup toe loopen zal. Gy kent den moed der Corsen niet, als gy gelooft dat een vreemde magt hen zal t'onderbrengen. Alle poogingen der Genuëesen zyn vrugtelooos geweest, om dat zy de manhaftigheid en liefde tot de vryheid tegen zich hadden: zouden wy de ketenen, welken ons van een andere Mogendheid aangeboden worden, met meer

meerdere onderwerping aanneemen? Eer zullen de rotten, welken ons omringen, smelten, eer ik de zaak, welke de laatste der Corfen met my staande houdt, zal verlaaten. Neen; de edelmoedige beschermers van zyn land zal 'er nooit een schandelyk bederver van worden. Zo iemand bekwaam ware om my in boeien te brengen, de Graaf van Marbeuf zou het geweest zyn; de Koning zyn Meester hadt geen volmaakteren Betoveraar konnen kiezen; dan, het is met de vryheid als met de gezondheid; men kent 'er de waarde niet van voor dat men ze verloren hebbe, en beide zynze het dierbaarste voor een mensch. Dat slaaven met beevinge de voeten kussen van eenen Meester, en de regten van het menschedom vaarwel zeggen; voor my, ik heb niets geleerd dan vry te wezen; had ik tien levens ik zouze aan de goede zaak alleen opofferen: ik heb niet meer dan één, doch dit zal myne vryheid niet overschreeden. Hier in, Myn Heer, ben ik onbeweegbaar. Het goud zelf zie ik zynen glans verliezen, als het aangeboden wordt tot een prys der vryheid; en wat de eerbewyzingen belangt, zy kunnen niemant dan eenen zot beweegen tot een vrywillige offerhande van de allerheiligste regten van het menschedom. Een schoone glorie voor my, over slaaven, die zich voor myne voeten neder werpen, te beveelen, als ik een kwartier uurs hier na zelf voor eenen anderen moet neder vallen! Zo ik het slagtoffer van de vryheid mogt worden, ik zal zonder schande vallen, en ik zal anderen eene les geeven van het edelste der slagtofferen. Dusdanig is de liefde der Corfen voor de Vryheid, welke stand houden zal in 't midden der puinhoopen van ons vaderland. Zy zal verwakkeren door het vuur, welk men zal gebruiken om haar te vernietigen, zy zal uit het midden der asche weder opkomen, zy zal aandringen tegen de ketenen, waar van men zich zal bedienen om haar te verdrukken. De dood van eenen Held zal Helden doen geboren worden; en, naar het zeggen van TERTULLIAAN, zal het bloed der Martelaaren voor de vryheid vrugtbaar zyn, en een nieuw volk van vrye menschen voortbrengen.

Andere Brief.

Wy zyn gevoelig over uwen roemwaardigen yver, welke zo veel edelmoedige Engelschen deel doet neemen in de regtvaardigheid van onze zaake. Ten zelfden tyde als
zy

zy ons met kracht dringen om in onze ondermeening te volharden, verſchaffen zy ons middelen om onze be-
laagde vryheid te beſchermen. Zodanige behandelingen,
en zulke gevoelens vervullen ons met erkenneſte,
en dit is het eenigſte welk wy onze weldoenders kunnen
vergelden. Ik betuige uin, uit den naam van het Volk,
de opregte dankbaarheid voor de edelmoedige onder-
ſteuning, welke zy ons bezorgd hebben, over *Liber-
ty* overeenkomſtig met hunnen brief van den 10 Fe-
bruary. Ik heb deeze verzamelde penningen gebruikt
tot onderſteuning der huisgezinnen van liefhebbers des
Vaderlands, die, afkeerig zynde van een vreemd juk, huſ-
zen en goederen verlaaten hebben in het gedeelte van het
eiland, welk de vyand in bezit heeft, om zich by onze
armée te voegen; en ook veel andere familien die zich met
het zelfde ongeluk bedreigd zien. Dit gebruik heeft my
toegeſcheenen de grootmoedige oogmerken te beantwoor-
den der genen die er zo edelmoediglyk toe opgeſchooten
hebben; en ik heb reden te geloven dat het huſt niet zal
mishaagen terwyl ik my te gelyk vleye, dat zy, met vermaak,
de verzekeringen zullen ontvangen van de grootſte achtinge
waar mede ik ben, enz.

F. PAOLI.

Corſſica, den 20 Maart 1769.

OOSTERSCHE FABLEN, UIT SAADI OVERGEZET.

De Deugdzaame man.

En Koning hadt een van zyne ſlaaven ter-doodſtraffe veroordeeld.
Dees als hy zyn vonnis hoorde uitspreken, en geloovende dat
hy nu ontheven was van alle ontzag en vreeze, braakte heftige
ſmaadreden tegen den Koning uit. Wat zegt hy met zulk een drift,
vraagde de Vorst, aan een van zyne hovelingen? Sire, antwoordde
de gunſteling, dees mensch was om de wysheid van zyne bedenkin-
gen een minder ongelukkig lot waardig; hy zegt, dat de vermaak-
lykheden van het toekomstende leven de belooning zyn, welke de Goden
vergunnen aan Vorſten die vergeeven; zulk een heilzame raad, ver-
dient eenige genade. Ik ben met u van het zelfde gevoelens; ant-
woordde de Vorst, en ik ſta hem volle genade toe. Een ander hove-
ling een vyand van den eerſten, die lang naar gelegenheid gezogt
hadt, om hem te bederven, en de ſmaadelyke woorden van den ſlaave
zeet wel verſtaan hadt, zeide: *Men misbruikt uwe goedheden, Sire!*

en men bedriegt u schandelyk; ~~den~~ ongelukkige, welke men zegt u een' beilzaamen raad gegeeven te hebben, heeft integendeel niet dan ~~schriklyke~~ vervloeking en ~~zegen~~ u uitgebaakt. De Koning hier over gebelgd, antwoordde: de leugen welke men my deedt gelooven, werkte zagtmoedigheid, maar de waarheid welke gy my ontdekt, zou my gramfleurig en wreed maaken. Ja myn vriend, vervolgde hy, zich keerende naar den eersten hoveling, Ik wil dat gy het alre zult zyn die my de waarheid zegt.

De slaap van een boosdoender, 2de Fabel.

Ik wandelde op zekeren dag, in de warmte, met mynen Vriend, in eene laan beplant met hooge boomen, welker bladen het schynzel van de zonne afweerden. Eene beek welke hier langs met kromten liep, maakte een aangename verkoeling, en nodigde, als 't ware, om hier eenige ruste te neemen op den bloendraagenden grond welken men betraadt. Een woest en wreed menach, de verschriklyke Visir Karoun, hadt zich onder deeze lommet nedergelegd, en lag op het gras uitgestrekt, in een gerusten slaap. Deeze onverwagte ontmoeting en de gerustheid van den Visir baarden in my groote verwondering. Regtvaardige Goden, riep Ik uit, hoe is het mooglyk dat de herdenking aan de ongelukkigen welken door deezen Barbaar gemaakt zyn, zyne ruste niet verstoort. Myn vriend antwoordde myn medgezel, vergeet gy, dat de goedgunstige Goden geenen slaap vergunnen aan boosdoenders, dan op dat de goeden ryd zouden hebben om eenige lugt te scheppen?

De Doping. 3de Fabel.

Een blinde hadt tot zyne gemaalin een vrouwsperfoone, welke hy zeer beminde: gy zyt mal, zeide hem zyn buurman; die vrouw is valgend leslyk. Eenige oogenblikken hier na boodt een Geneesmeester aan, hem zyn gezicht te herstellen. Ik zou 'er zeer door bedroefd worden, antwoordde de blinde: Ik zou waarlyk zien; maar mischien zou Ik de liefde, welke Ik voor myne vrouw hebbe, verliezen, en deeze liefde maakt myn geluk uit.

WAARNEEMINGEN

omtrent de
LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
 in *January 1770.*

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefteeldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	30. 3	30. 2½	30. 0½	38	43	42	W	Z W	Z	Held. Reg.
2	—	0½	1	38	42	37	Z	Z t O	Z t O	Reg. Mist.
3	—	1½	2	36	41	39	NNW	NNW	Z W	Held. Reg.
4	29. 7	29. 6	29. 3	44	44	35	W	W	NW	Reg. Storm.
5	—	1½	1	33	36	36	N	N W	—	Buijig. Sn.
6	—	3	3½	27	31	23	O	O	O	Sn. Helder.
7	—	5½	6	25	28	27	—	—	—	Betr. —
8	—	8	8½	29	33	30	N O	N O	N O	Sneeuw.
9	—	8½	8	30	32	32	Z W	Z W	Z	Helder Sn.
10	—	1½	0½	31	33	24	Z	Z t O	O	Sn. Helder.
11	—	5	6	26	32	33	N O	N O	N O	Helder Sn.
12	—	10	11	34	36	34	—	—	—	Betr. Held.
13	30. 0½	30. 1	30. 0½	28	40	35	—	Z W	Z W	—
14	29. 11½	29. 11	29. 9½	36	36	37	Z W	—	—	Reg. Wind.
15	—	6	6	38	42	35	W	N W	NW	Helder.
16	—	6	4	41	42	37	Z W	Z W	W	Storm. Hag.
17	—	8	9½	34	36	33	NNW	NNW	N t W	Hag. Buijig.
18	30. 1	30. 1½	—	34	38	33	WNW	N W	NW	Helder Sn.
19	29. 11½	29. 9½	29. 9½	35	36	42	Z	Z	Z	Mist Reg.
20	—	9½	9½	40	42	42	W	Z W	W	— Held.
21	—	10½	11	39	42	36	—	W	—	Helder.
22	30. 0	—	11½	38	42	42	Z W	Z	Z W	Regen.
23	—	0½	30. 1	44	47	44	Z	Z W	W	— Helder
24	—	3	3½	42	46	38	N W	N W	NW	Helder.
25	—	6	6½	33	40	40	W	Z	Z	Mist. Reg.
26	—	—	6	38	41	37	Z W	Z W	Z W	— Betr.
27	—	5	5	34	43	41	—	—	—	Held. Mist.
28	—	6	7	41	46	44	W t Z	W	W	Betr. —
29	—	6½	6½	44	42	40	W	—	—	—
30	—	5	4	40	42	41	—	—	—	Mist. Reg.
31	29. 11½	29. 11	29. 10½	42	45	45	Z W	—	—	Regen.

Hoogste Barometer d. 30. 7

Laagste Barometer d. 29. 0½

Hoogste Thermometer gr. 47

Laagste Thermometer gr. 23

middebf. d. 29. 9½.

middebf. gr. 35.

* Den 16 January had men te Chemnitz in Duitschland een gewet-
 digen Orkaan, die tot 9 uren duurde; verzeld met een sterk Weerlicht,
 waarop volgde een dof geluid, als dat van fellen Donder.

M E N G E L W E R K ,

TOT FRAAYE LETTEREN , KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

BEDENKINGEN OVER DE KEUZE VAN EEN BEROEP OF LEVENSTAND.

Het is de aanmerking van een beroemd Schryver dezer Eeuwe, dat de meeste dwaasheden, mislagen en onheilen, welken wy in de Waereld zien begaan, bedryven en ondervinden, daar door veroorzaakt worden, dat de menschen zig niet dikwils, en eenpaarig genoeg, bepaalde oogmerken en bedoelingen voorstellen; en geen algemeen goede beginselen hebben, om daar van toepassingen te maaken in de byzondere omstandigheden, gevallen en betrekkingen, waar in zy zig in der tyd bevinden kunnen.

In der daad, deze aanmerking word door de ondervinding, niet slechts in 't algemeen, maar ook in de byzonderheid, welke thans, het onderwerp myner overdenkingen zal uitmaaken, ten vollen bewaarheid.

Immers hoe veele bewyzen kan ieder, die niet geheel en al onoplettend is, in zynen kring van verkeerung gewaar worden, om deze aanmerking in 't algemeen te regtvaardigen. Hoe veele daaden verrichten de Menschen zomtyds, zonder door eenig beredeneerd beginsel daar toe geleid, maar door een samenloop van ingewikkelde en aan elkander verknochte omstandigheden, als 't ware gedrongen en voortgestuwd te worden? behoudende en oefnende niet zelden zoo weinig eigenlyk gezegde Zedelyke Vryheid, als of het hun volstrekt onmogelyk ware, zig van die geduurige aandryvingen te ontslaan, en volmaakt vrywillig te handelen. De Menschen, tot die ontzarting vervallen, leveren een droevig Schouwspel op in de Zedelyke Waereld. En men staat verbaasd over de diepe laagte waartoe het Zedelyk Schepsel kan vervallen. Doch een weinig meerdere overdenking leert ons, hoe deze verbastering allengs tot die hoogte komen kan. Want het bedryf van eenige daad, waar van men de gevolgen niet in staat is door te zien, om dat men dezelve pleegt, zonder zig eenig bepaald oogmerk voor te stellen, moet

noodwendig het bedryf van volgende daaden te weege brengen, die nog minder uit goede en zedelyke beginselen afgeleid, en nog minder bepaalde oogmerken ten doelwit hebben. Dus is het niet slechts mogelyk, maar het gebeurt daadlyk menigwerven, dat een goede daad, zonder een algemeen en goed beredeneerd beginsel ver-richt, door eene onverschillige, en deze door ongeoorlofde word opgevolgd. En zie daar den zwakken Sterveling van zyne steunfels beroofd, ten prooije overgelaten aan onbedachtzaamheid, driften, verleidingen, kwaade voorbeelden, en eindelyk aan de kragt der gewoonte of hebbelykheid; en ten laafsten vervallen, in eene doodelyke zorgeloosheid, zig overgeevende tot het bedryf van daaden, waartoe hy van de eene tot de andere ongevoelig is voortgeleid, en van welken hy, indien men ze hem met den Profheet voorzegd had, zoude gevraagd hebben, „ben ik een Hond, dat ik zulk een zaak doen zoude?”

Doch om nader tot myn onderwerp te komen, en de voorgestelde aanmerking in 't byzonder te bewaarheden, met opzicht tot de dwaasheden en mislagen, die wy zien begaan en bedryven, en tot de onheilen welken deswegens geleden worden, in dat eene stuk alleen, dat de keuze van een beroep of Levens-stand in de Waereld betreft, ziet men de gegrondheid dier aanmerking baarblykelyk.

Het is al menigmaalen aangemerkt, dat de mishukking van zoo veel Characters in de burgerlyke en zedelyke Waereld, en de daar aan verknochte onheilen, ten grooten deele veroorzaakt worden, door de onverstandige, willekeurige of baatzuchtige beschikkingen der Ouderen; welke hunne eigene omstandigheden en betrekkingen in de Waereld, en voornaamenlyk, de bekwaam- en vatbaarheden, zoo wel als de verkiezing hunner kinderen, onachtzaam voorby ziende, de zelve menigwerven buiten den Cirkel stooten, van welken zy, indien men hunne geaartheid en vatbaarheden in de keuze en verkiezing gevolgd had, het middelpunt zouden geworden zyn. Van waar koomt deze averechtscbe handelwyze anders, dan daar van, dat men zig vooraf geen goede geen welberedeneerde beginselen heeft voorgesteld, om in de ver-richtingen en bedryven standvastig gevolgd te worden.

Doch schoon het gemelde kwalyk bestier der Ouderen dus dikwils de oorzaak is veelcr onheilen, zoo is het
zel-

zelve eeliter de eenige oorzaak niet, welke te woegen brengt; dat zoo weinig menschen in hun beroep en stand uitmunten en gelukkig zyn. Neen gewisselyk! Want veel en hunner, aan welken eenmaal ten bekwaamen tyde de Wettige Vryheid overgelaten is, voor zig zelfs een Levens-stand te verkiezen, hebben niet zelden door deze hunne keuze hun eigen onheil bewerkt. Immers hoe veele menschen zien wy, die zig verbyten en verteeren, in de omstandigheden des levens, waar in zy zig bevinden. Omstandigheden, die zy door hunne eigene vrywillige keuze daar gesteld hebben; alshoon zy zig dezelve (om dat geen eenpaarig goed en algemeen beredeneerd beginsel van werkzaamheid hun bezielde, zy geen bepaald oogmerk bedoelden, en geene onaffcheidelyke en noodzaakelyke gevolgen, daar aan gehecht, door hun bemerkte wierden) nimmer verstandig hadden voorgesteld. Hoe veele beklagen zig by voorbeeld over het verveelende der eenzaamheid en afzondering; over de menigvuldige afleidingen in 't gewoel der Waereld; over hunne onbekwaam- en lusteloosheid in hun beroep; over den geringen tyden gelegenheden ter waarneming van de belangen hunner onsterfelyke Zielen; over het weinig nut, dat zy in de Maatschappy te wege brengen? En deze klaagers over hunnen staat zyn nog ver in waarde verheven boven de zulken, die, door hunne verkiezing van eenig beroep of Levens-stand, zig in omstandigheden bevinden, die hun in de noodzaakelykheid brengen, om daaden te bedryven om des Onrechtvaardigen Mammons wille, welke eerst door hunne conscientien veroordeeld, vervolgens door voorbeeld, belangen of voorgaande daaden, noodzaakelyk gemaakt, en eindelyk door gewoonte in hunne oogen zoodanig gewettigd, en zoo onbesehroomd door hun bedreven worden, als of zy overtuigd waren, dat de Menschelyke, ja Goddelyke Wetten, hun in dat beroep moesten voorby gaan en ontfang verleen.

- Uit het gezegde kan, mynes achtens, de volstrekte noodzaakelykheid blyken, om zig beginselen, goede, deugdzaame en welberedeneerde beginselen, in alle onze handelingen voor te stellen; op dat wy, met zoo veel zekerheid als mogelyk zy, onze schreeden mogen vestigen, op de oneffene paden dezès wisselvalligen levens.

Daar nu de verkiezing van een beroep of Levens-stand een der gewigtigste daaden is van ons geheele leven, en van eene groote uitgestrektheid en verbaazenden invloed,

in deszelfs gevolgen, op ons tydelyk en eeuwig heil, zoo is het van ons belang zoo wel als plicht in dezen, op welberedeneerde en zedelyk goede beginfelen, te werke te gaan.

Het is daarom de onvermydelyke plicht van alle rechtschapene Ouders, die het waare best hunner Kinderen trachten te bevorderen, in een zaak van dat gewigt, als de verkiezing van een Levens-stand, op redelyke gronden te werk te gaan: en zig in dezen door de beginfelen van Menschelykheid en waaren Godsdienst zorgvuldig te laten geleiden. Ik begeer geenzints, dat zy hunne eigene genegenheden en verkiezing, geheellyk zullen ter zyde stellen, en zig laaghartig overgeeven, aan de grillige eigenzinnigheden en wufte verkiezingen van een onbezonnen verstand en ligtvaardig gemoed. Maar dit wil ik; dat zy voor alle dingen zig vast houden, aan de Voorschriften der gezonde reden en des waaren Godsdienst; nimmer, het koste wat het wil, daar van eenigzints afwyken; en dit in 't oog houdende voorts de geneigdheid en bekwaamheid hunner Kinderen raadpleegen en volgen, met eene volkomene ter zyde stelling hunner eigene grillige verkiezingen, laage of baatzugtige oogmerken. Dat zy daar benevens niets anders dan het gezag van gegronde redenen, en het voordeel hunner langere ervarenis te werk stellen, om de keuze hunner Kinderen te bepaalen, tot dat begeerde punt. Dat ze daar toe nimmer middelen van dwang bezigen dan in zulke gevallen, waar in de onbedachte keuze der Jeugd haar, noodzaakelyk en onvermydelyk, aan lichaamelyke of geestelyke rampen en elenden zoude onderhevig maaken.

Mogelyk zal men zeggen, dat deze handelwyze het gevaar van mislukking en onheil geenzints kan voorkomen: dewyl de ondervinding duidelyk leeraart, dat veelen, welke eenmaal eene keuze van beroep of Levens-stand gehad, en hunne verkiezinge gedaan hebben, geenzints uitmunten in hun soort nog gelukkig geworden zyn. Ik antwoorde dat, gelyk alle regelen uitzonderingen moeten lyden, deze daar van geenzints is uitgezonderd; en dat het onbetwistbaar zeker is, dat aan deze de vrye keuze zomtyds zoo veel kwaads berokkend heeft, als of zy gedwongen waren geworden; terwyl aan anderen zoo veel geluk is te beurt gevallen, door hunner Ouderen beschikkinge, als of zy het zelve door hunne verstandige keuze tot zig getrokken hadden.

Doch

Doch deze gevolgen neemen geenzints weg; dat het in de Natuur der zaaken veel waarschynlyker te verwagten is, dat die personen, welken de vrye verkiezing van een beroep of Levens-stand word overgelaaten, of die zig met overtuiging aan de verstandige en goedhartige beschikkingen hunner Ouderen overgeeven, ('t geen volkomen het zelfde is) tot grooter volkomenheid en geluk, in hunne byzondere omstandigheden geraaken zullen; dan zy die, zonder eenige acht geëving op bekwaamheden of verkiezingen behandeld worden als bloote werktuigen. Ja wat zeg ik als bloote werktuigen, ik moest meer gezegd hebben, voor zoo ver het werktuigen zyn, die genooddwangt worden, geheel andere ja tegenovergestelde werkingen te verrichten, dan waar toe dezelve eene natuurlyke en eigenaartige strekking hadden; werktuigen derhalven, die, door hunnen geduurigen wederstand, met geen goed gevolg in tegenovergestelde rigtingen kunnen gebezigt worden. Naar de maat derhalven der grootere waarschynlykheid van eenen goeden uitslag, aan de eene of de andere zyde; naar die zelfde maat, moet de eene behandeling verkieslyker voor komen dan de andere, in de oogen der onbevooroordeelde redenen des gezonden verstands.

Men kan, de betrekking van ondergeschikte personen nagaande, uit het voorgestelde met weinig moeite afleiden, wat de plicht zy van de zoodanigen, die zig, door een al te gestrengte liefde hunner Ouderen, het wettige recht hunner natuurlyke vryheid, door wezenlyk goede beweegredenen, ontworpen zien, of zig, door grillige en eigenbaatige bedoelingen hunner Ouderen, versteeken bevinden, van het geheiligd recht hunner eigene verkiezingen. De zoodanigen moeten gewisfelyk in dit geval eene gewillige offerhande doen hunner verkiezingen, aan hunnen redelyken plicht, als wetende dat deeze gehoorzaamheid, (indien dezelve de zedelyke Wet niet ontbind,) een hunner gewigtigste en heldhaftigste pligten is.

Doch zyn anderen in zulke ongelukkige omstandigheden, dat de Levenswyze, welke hun word voorgeschreeven, zoodanig is, of in haaren eigenen aart of in haare regtsfreeksche gevolgen, of uit hoofde van den tegenwoordigen staat der dingen in de Waereld, dat ze hun ten eenigen tyde in de noodzaakelykheid zouden kunnen brengen, van in strydigheid te moeten handelen, met de onveranderlyke Wetten van reden en Godsdienst, dan geld ten hunnen aanzien de regel. „ Men moet Gode meer gehoorzaamen

dan den Menschen"; dan den Menschen, in welke betrekking dezelve ook tot ons staan. Want hoe naauw dezelve ook zyn mogen, zy zyn niet meer dan toevallig, in vergelyking van de eeuwige en noodzaakelyke betrekking, in welke allen staan tot de opperste oorzaak van alles. En de pligten ten aanzien van eenigen hunner, kunnen in geene vergelyking gebragt worden, met de verpligting ter volbrenging van alle daaden van eeuwige waarheid en zedelyke rechtheid.

(Het vervolg in een naastkoomend Stukje.)

EENE BESLOOTEN WATERZUGT, door den Heer ANDRIEU, Heelmeester te Ailli-sur-Noi.

(Uit het Fransch.)

Constance Hacque, in het dorp d'Ailli, in den ouderdom van vyftig jaaren gestorven, hadt nooit eenige ongeregeldheid in de maandelykche ontlastingen gehad tot op het einde van haar leven. Sedert vyftien jaaren hadt zy geleeden aan eene pyn in den buik. Langzaamerhand bemerkte zy dat dezelve zwol: zy nam evenwel haare bezigheden waar, at, dronk en sliep als in gezondheid. Omtrent tien jaaren geleeden stelde de Heer COLLIGNON, een der eerste Heelmeesters van het Koningryk, haar de aftapping voor; zy wilde 'er niet toe overgaan, en besloot eene kwaal te verduuren, welke niet gevaarlyk voor haar leven scheen te wezen. Ondertuschen nam de omtrek van den buik, in grootte, zeer toe. Zes maanden voor haaren dood was dezelve zo gegroeid, dat zy niet meer in staat was iet te doen.

Haar lichaam openende, vondt men de bekleedzelen van geen waterige stoffe doordrongen: het aangezicht en de bovenste ledemaaten waren niet, maar de beenen een weinig vermagerd. De omtrek van den buik, op de hoogte van den navel, was zes voeten en agt duimen. De bovenbuik stondt boven de ribben uit. Ook was 'er geene induiking by de witte lyn. Een Trocar aan elke zyde ingestoken deedt honderd en vyf en twintig pinten, of twee honderd en vyftig ponden dun en helder vogt, zonder kwaaden reuk, uitkomen; en vyf dagen bewaard zyn-
de

de was het nog zonder bederving. Men verwachtte merkelyke ongesteldheid in den buik te zullen vinden, en het uitstorten van het overige water. Dan, alle de ingewanden waren gezond en in een natuurlyken staat: geen drup water was 'er in de geheele holte van den buik. Men zag, dat de groote hoop water boven het buikvlies, in het celagtig weefzel hadt gezeeten. Zy hadt haar water tot den dood toe wel geloosd, en was nooit dorstig geweest.

EEN ONGEMEEN GROOT HOOFD; door den Heer BENEVENUTI, M. Dr. te Lucca.

Het onderwerp is een man van 30 jaaren, en niet groo-
ter dan een kind van 7 jaaren. Zyn hoofd, zynde de hals zeer dun, is zo ongemeen groot, dat hy genoodzaakt is het met zyne hand te verplaatsen, zo dikwils hy zich wil beweegen. Hy houdt het doorgaans gesteund met een kussen onder het oor op die zyde waar op het ligt. De man was gezond geweest tot op zyne 6 jaaren, wanneer hy een' buikloop hadt gekreegen. Deeze Loop was niet gestuit dan ten einde van 9 maanden, en gevolgd van eene verlamming der onderste ledemaaten, welken de beweging hadden verloren, doch het gevoel behouden. Sedert dien tyd was zyn Hoofd gestadig grooter geworden; zo wel als zyn aangezicht en alle de deelen welken het zelve zamenstellen; terwyl het overige van het lichaam geheel niet gegroeid was. De omtrek van zyne herfenpan was 37 duimen en 8 lynen, engelsche maat; en de lengte van zyn aangezicht 12 duimen en 3 lynen. Hy eet met groote graagte, slaapt wel; doch zyn afgang en water loost hy ongevoelig. Hy heeft zo veel kragt in zyn vuist, dat men hem bezwaarlyk kan doen los laten wat hy gevat houdt; heeft een vlug oordeel, en een zo goed geheugen dat hy zelden vergeet 't gene hy eens heeft gelezen.

BRIEF AAN DE HEEREN SCHRYVEREN DER N. VADER-
LANDSCHE LETTEROEFENINGEN.

Myn Heeren!

VEele Geneesheeren en zedekundigen hebben in onze dagen, de verpligting aangedrongen, waar onder ydere moeder ligt, om haar eigen kind of kinderen, zo moogelyk, zelve te zoogen; en Gylieden hebt zelve een Brief van een Engelsch Geneesheer over dit onderwerp in uw Werk medegedeeld; (Deel III. pag. 262 — 265), maar het verdient onze opmerking, dat men die zelfde redeneeringen reeds by de Ouden aantreft; men ziet hier uit, dat het de stemme der Natuur en der Rede zy, die in alle landen en eeuwen dezelfde taal voert; AULUS GELLIUS heeft ons hier over, in zyne *Atleensche Nagten*, een fraai Stuk nagelaaten, het kan, dunkt my, uwen Lezeren niet dan zeer aangenaam zyn, het zelve in onze moedertaal te zien, niet slegts om dat het onderwerp van belang is, en wel verdient dikwils beschouwd en herinnerd te worden, maar ook om dat het bedoelde Stuk meest al, zelfs by de Geleerden, in vergetelheid begraven of onbekend, en egter zeer gelukkig uitgedrukt is; dus vangen wy dan het zelve aan.

De Filosoof FAVORINUS eene jonge Vrouw gaande bezpeken, die onlangs van een' Zoon bevallen was, vondt 'er haare moeder, die geheel en al niet wilde toestaan, dat haare dogter het kind zoogde, dewyl zy van een te teder lighaams-gestel, en door haare kraam te zeer verzwakt was, om zo veele vermoeinis uit te staan. „ Ach, ik bid u Mevrouw, zeide hy, laat uwe dogter geheel en al moeder van haar kind zyn. Want wat is het, bid ik u, half en onvolmaakt Moeder te zyn, namentlyk een kind ter weereld te brengen, en het zelve dan ten eerste als te verwerpen? Zoude men, na in zynen schoot, ik weet niet welk een Weezen, dat men zelfs niet eens zag, met zyn eigen bloed gevoed te hebben, het zelve nu zigbaar geworden, leevend, voor een menschlyk schepsel erkend, en de moederlyke zorgen nu beginnende te verzoeken, zyn wettig voedsel weigeren! Geloof gy dan ook, dat de Borsten, door de Natuur aan de Vrouwen, enkel tot schoonheid, en versterking haarer boezems, en niet tot voeding van haare eigen

gen vrugt gegeven zyn? Want van daar koomt het dat de meeste Vrouwen, waar aan gy egter niet schuldig zyt, door eene gedrogtelyke omkeering, zig veele moeite en zorgen, geeven, om in zig het dierbaare en geheiligde beginzel van die zelfstandigheid te vernietigen, die de voedster van het menschdom is, zonder de verwoestingen te vreezen, die de melk uit haaren natuurlyken wegafgeleid, (door haaren stillstand en hier op volgende bederving) in het lichaam met zig sleept. Als of die oorsprong des leevens die voordeelen, daar zy 't meeste werk van maaken, noodzakelyk beschadigde. Is dit niet een wangedrag byna gelyk aan dat van die ongelukkigen, die door alle soorten van konstnaaryen, hun best doen om de vrugt, waar van zy zwanger, gaan, te doen misdraagen; uit vreeze dat de glad-en gelykheid van haar lighaam niet door rimpels bedorven worden, of eenige tekenen behouden mogten, 't zy door de zwaarte van den last, dien zy zouden hebben moeten draagen, of door den arbeid van de bevalling? Zo het eene vreeslyke, en overal verfoeide misdaad is, een menschlyk schepzel te dooden, in dien tyd, wanneer het zelve zig nog maar eerst begint te vormen, en nog in de handen van de Natuur is, die om zo te spreken zelve met deszelfs Schepping bezig is, is men dan wel veel minder schuldig, van een weezen reeds geheel gevormd, dat het licht reeds ziet, dat gy voor uw kind erkent, van de zelfstandigheid van uw bloed, die tot zyne spyze verordand, die hem eigen en bekend, en aan welke hy gewoon is, te berooven? Maar zegt men wat kan het verschillen met welke melk dit kind gevoed worde, zo het maar gezoogd worde en leeven! Om deeze onverschilligheid te toonen, moet men tot die ongevoeligheid gekoomen zyn, die ons doof maakt, voor de stemme der Natuur. En wat zegt men niet nog meer: wat kan het verschillen, in welk lighaam en met welk bloed de mensch gevormd is? Is die melk, welke de beweging der Geesten, en het kooken hebben doen, wit worden, en de borsten het zelfde bloed dan niet meer, dat de vrugt in den buik zyner moeder gevoed heeft? En is het niet nog een klaarblykelyk overleg van de Natuur, dat dit bloed, na in zyn binnenste verblyf het geheele lighaam van den Mensch gevormd te hebben, na de bovenste deelen klimmende, op de aannaadering van de bevalling zig daar gereed houde, om het zwakke Schepsel, dat zig naar het leeven begint te schikken, te voeden, en aan den Eerstgeboornen dat voedzel aan te bieden, dat hy reeds kent en gewoon

is? Ook is het niet zonder reden, dat men geloofd heeft, dat de overeenkomst van lighaam en geest, zo veel van de geaartheid en de eigenschappen van de melk af hangt, als wel van de Natuur en de eigenschappen van de eerste vrugtspruit; de waarneeming hier van is niet alleen in 't menschelyke Geslacht, maar zelfs ook in de dieren gemaakt.

„ Zo men een schaap door jonge geitjes laat zuigen, of eene geit door lammeren, zo is het zeker, dat de wol der lammeren wreeder en het hair der geitjes zagter zal zyn, dan in beide gevallen natuurlyk gebeurt? Dus is het, dat het water of de aarde, waar mede zommige boomen of planten gevoed worden, op dezelve meer vermogen hebben, ter ontaarding of verbetering, dan de natuur van hun eigen zaaden. Dus ziet men dikwyls dat een boom, die wat goeds schynt te belooven, na uit zynen natuurlyken in eenen vreemden grond overgebragt te zyn, sterft, om dat hy niet sappen van eenen kwaaden grond gevoed wordt. Wat een vreemd misbruik is het dan niet van die natuurlyke edelaartigheid van den mensch, die u gebooren wordt, te verminderen, en zyn lighaam en geest te bederven, die eene geschikte geboorte en gelukkige beginzels reeds hadden beginnen te vormen, door hem het ontaarde voedzel van eene vreemde en onbekende melk te doen gebruiken! en hoe groot is het kwaad niet, zo de Voedster die gy gekoozen hebt, eene slaavin of eene dienstbaare vrouw is? of zo zy ondeugend, of leelyk is, of eene lichtekooy, of tot dronkenschap geneigd is: want men neemt dan byna altoos by geval, en zonder onderscheid te maaken, al wie maar zog heeft. Hoe verdraagen wy, dat ons kind met een onzuiver en ondeugend bloed besmet worde, en dat te gelyk zyn lighaam en geest, het leven 't welk haar bezielt, uit een bedorven lighaam en Ziel haalen? Zie daar zekerlyk de rede, waarom wy zo veele kinderen, uit ordentelyke Ouders gebooren, zo weinig naar lighaam of geest hunnen Ouderen zien gelyken. VIRGILIUS, om een wreed mensch af te schilderen, zegt, dat hy van tygeresfen gezoogd was; om dat inderdaad de geaartheid of de imberst van de Minne en de hoedanigheid van haar zog niet veel minder invloed heeft, op de zeden van het kind, dan de eerste indrukfels, welke hy van de vaderlyke vrugtspruit, of het eerste *Germen*, krygt, en de trekken zelfs van de moeder, die in dat weeke lighaam, naar maate dat het zelve groeit, even als wasch worden ingedrukt. Eene andere rede, en die men ook gantsch niet als onverschillig moet

moet aanmerken, is, dat de Vrouwen, die haare kinderen van zig verwyderen, en dezelve aan andere overlaaten om te voeden, dien band van de Ziël en van de liefde, die de vereeniging tuschen ouders en kinderen maakt, of geheel vernietigen, of ten minsten verzwakken. Want zo dra als dat kind, dat men in andere handen gesteld heeft, hunne oogen is onttrokken, dooft die hevigitte liefde allengs ongevoelig uit; het gantsche gevoel van die ongerustheid, waar van niets het ongeduld evenaarde, houdt geheel en al op; en het kind dat men by eene gesturde Minne gebannen heeft, wordt niet veel minder vergeeten dat of het zelve dood was. Van een anderen kant bepaalen zig alle de genegenheid, liefde en verpligting van het kind, gelyk natuurlyk is, enkel op die vrouw die het voedt; het zelve heeft dierhalven geen meer verlangen of aandoening van zyne waare moeder, dan de Vondelingen. Dus worden de eerste indrukzels waar uit de natuurlyke liefde der kinderen voor hunne Ouderen ontstaat, uitgewischt en vernietigd; en welke liefde, kinderen, die dus opgevoed zyn, voor hunne ouders schynen te mogen hebben, dezelve is dan gemeenlyk niet zeer van harte, maar enkel Staatkundig, en moet als een soort van vrywillig verdrag met dezelve beschouwd worden".

Zie daar, dit Stuk uit AULUS GELLIUS zo goed als wy het zelve hebben kunnen overbrengen. Die Schryver (die egter niet van vuur ontbloot is) beklagt zig, dat hy den overvloed, de kragt en de bevalligheden van den Griekischen Filosooph, wiens redevoering hy gehoord had, niet hadt kunnen uitdrukken. Men zal dan niet verwonderd zyn, dat wy het even weinig hebben kunnen doen; en wy nodigen onze Lezers, die 'er niets van willen verliezen, om het zelve te leezen in de bekende NOCTES ATTICÆ. Lib. XII. Cap. 1.

BRIEF VAN DEN HEER JEAN COULTAUD, *oud Hoogleeraar in de Natuurkunde te Turin*, aan de Schryvers van de GAZETTE LITTERAIRE; BEHELZENDE EENIGE PROEFNEEMINGEN, WEGENS DEN LANGSTEN EN KORSTEN MIDDELLYN DES AARDKLOOTS.

(*Gazette Litteraire*, Aout 1769.)

Myne Heeren!

Onder de veelvuldige aangename Stukjes, die, in uw Tydschrift, voorkomen, verzoek ik u plaats te geven aan 't volgende berigt van eenige Proefneemingen, die kunnen strekken om een stuk van aangelegenheid in de Natuurkunde op te helderen, en die de redenkavelingen van twee beroemde partyen in 't ongelijk schynen te stellen. Na eenen langen tyd de Wis-en Natuurkunde amptshalven beoefend te hebben, zyn deeze Weetenfchappen de laatste tien jaaren, welke ik in afzondering aan den voet der *Alpen* heb doorgebracht, myne uitfpanning geweest. Myn verblyf by deeze hemelhooge bergen, heeft my het denkbeeld ingeboezemd om de Proeven te neemen, waar van ik de eer heb u eenig berigt mede te deelen.

De wetten der Zwaarte heeft men tot nog toe alleen beschouwende bepaald; en 't is ook de Beschouwing, welke tot nog meer deels heeft in 't bepaalen van de gedaante aan de Aarde toegeschrreeven, dan de Proefondervinding. Dezelve is, volgens 't algemeen aangenomene gevoelen der Philosophen, platagtig aan de Poolen. Ik had dit denkbeeld ook omhelsd, en geloofde vast te leeven op een kloots lichaam, welks grootste middellyn op den Evenaar was; maar dewyl het verschil tusfchen de grootste en kleinste middellyn, volgens deezen veel grooter is dan volgens anderen, stelde ik my voor, door eenige Proeven, de juiste maat van dit verschil te vinden, en de onzekerheid, waar in de voornaamste Natuuronderzoekers ten dien opzigte zyn, weg te neemen.

De Zwaarte moet veranderen op de onderscheidene afstanden van het middelpunt, de rede hier voor is elk bekend; by gevolg, dus redenkavelde ik, zal een zwaar lichaam, dat op den top eens bergs, die twee duizend vier honderd roeden hoog is, twee duizend voeten rechtftandig nedervallende, die ruimte veel traager afloopen, dan een dat

dat evenveel voeten aan den voet van denzelfden berg nedervalt: aangemerkt het eerste, zich aan 't einde van een veel langer straal, dan 't andere, bevindende, ook een middelpuntvliedende kragt moet hebben, in staat om veel meer wederstand te bieden aan de middelpuntzoekende kragt, dan een zwaar lichaam aan 't einde van een veel korter straal geplaatst.

Door twee dergelyke bedenkingen geleid, ging ik, op deeze wyze, voort redeneeren. — Het verschil der stralen bekend zynde, zou ik, indien ik het verschil van de werking der Zwaarte aan het einde dier twee stralen kon te weeten komen, door uitrekening het verschil van de twee middellynen der Aarde kunnen vinden. Ik wist wel dat de Natuurkundigen altoos geklaagd hadden dat zy de uitkomsten der Zwaarte, op plaatzen, waar de afstand van het middelpunt veel meer verschilde dan op de plaatzen zo even vermeld, niet hadden kunnen waarneemen: want wanneer men zelf en aan den top en aan den voet eens bergs, die twee duizend en vier honderd roeden hoog is, een rechtstandige hoogte kon hebben van twee duizend voeten, om de lichaaamen te laten vallen, zou de ruimte, in de laatste seconde doorgeloopt, zeer aanmerkelyk weezen, en de tydmaatzen zyn al te onvolkomen om een genoeg merkbaar onderscheid te tekenen in de doorgeloopten ruimtens, en het dus door Proeven te bepaalen. Dan schoon ik een middel gevonden had om in het meeten des tyds zo min mislagen, als mogelyk is, te begaan; heeft de onmogelykheid om, zo in 't eene als in 't andere geval, dusdanig een rechtstandige hoogte, als ik even beschreef, te vinden, my altoos wederhouden van een zo harsfenschimmig denkbeeld als ik hier voorstelde.

De Zwaarte moet dezelfde niet zyn op den top en aan den voet eens bergs, 'er is een zeer eenvoudig middel om zich hier van te verzekeren, men hebbe slegts gedurende eenen geruimen tyd de sommen van 't verschil der Zwaarte, in 't eene en andere geval, by elkander te voegen, en daar door dit verschil zeer merkbaar te doen worden. Twee welgeschikte Slingers zyn hier toe genoegzaam. Die van den Heer RICHER vertraagde te *Cayenne*, hy besloot daar uit dat de cirkel der beweeging veel grooter was na den Evenaar toe dan te *Parys*; te eerst gemelder plaats de middelpuntvliedende kragt veel grooter zynde dan op de laatste, en dat, by gevolge, de Zwaarte veel meer moest werken op de lichaaamen te *Parys* dan te *Cayenne*. Deze

eenvoudige en natuurlyke uitlegging hadt my misleid, en ik had geen gedagten dat dezelve oit kon verzwakt worden. Zy was myn leidstlar en de regelmaat, waar op ik afgang in myne Proefneemingen in 't laatst verloopen jaar.

Vermids ik langen tyd reeds voorgenomen had deeze Proeven te doen, had ik my voorzien van twee uitneemende Slingers, vervaardigd door een der beste Horlogiemakers te Geneve, en aan wien ik ze zeer duur betaalde. Hy hadt niets verzumt om te maaken dat derzelver Slingerin gen volmaakt gelyktydig waren, gelyk ik verzogt had. Beurtlings hadt hy ze op onderscheide verdiepingen geplaatst, en altoos derzelver loop zo eenpaarig bevonden, dat ze in een maand tyds niet dan eenige Seconden verschilden, schoon de graad van koude en hitte niet altoos dezelfde ware in de vertrekken waar de Slingers hingen. De roede van den Slinger, gemaakt volgens de beginzels van den Heer JULIEN LE ROY, ging volmaakt de ongelykheid, die in de schommelingen des Slingers zouden hebben kunnen ontstaan, door de uitzetting en inkrimping der Metaalen, uit oorzaake van de hitte en koude, te keer, zo dat ik mag zeggen dat het geluk my misschien zo veel als de bekwaamheden van den Kunstenaar nu ten dienst stondt. Ik zag alles, wat de Horlogiemaker my van deeze twee Slingers gezegd hadt, bewaarheid, en had het genoeg van door vyfmaandige proefneemingen te zien, dat hy my niet bedroogen hadt.

Voorzien van dusdanige werktuigen, liet ik, op eene gunstige plaats in 't *Alpische* gebergte (*) een loots van hout opstaan, deeze was duizend en vyf en tachtig roeden hooger dan de grond waar ik een klein lusthuis had. Deeze hut was geschikt om een Vriend, die my in myne Proeve zou helpen, met een knegt te huisvesten, die knegt kwam, om de twee dagen, leeftogt haalen, welke ik liet brengen in een huis omtrent vier honderd roeden beneden de gemelde loots staande, waar ik een oven had laten metzelen en een genoegzaamen voorraad van hout brengen, om de plaats

(*) Deeze plaats, die bykans op een der toppen van de hoogste der *Alpen* is, heeft eene kleine vlakke na 't Zuiden, en van agterten voorzien van een rots, die den Noorden wind afschut: deeze gesteldheid maakt dat de Sneeuw, welke in den Winter ryklyk valt, en ook wel in de eerste maanden van het jaar, oer zomtyds in 't einde van Juny geheel gesmolten is.

plaats waar de Slinger hing op zekeren graad van warmte, door een Termometer aangewezen, te houden (†).

Op 't einde van de maand Juny des Jaars 1767, de tyd wanneer de lugtgesteldheid op deeze hoogte draaglyk wordt, liet ik een myner Slingers derwaards brengen, dezelve werd, met alle mogelyke voorzorge, geplaatst, en de Heer ANDRIER, myn Vriend, een verstandig, wakker en kundig man, nam het op zich een gedeelte onzer waarneemingen, die ik hem toefchikte, te doen. Onze Slingers opgehangen zynde, waren wy overeengekomen om ze, den eersten van July, te middernagt te laten slingeren, en op dat het oogenblik, waar op zy begonnen, 't zelfde zou zyn, had ik een myner Broederen gelaaten op een plaats, die omtrent midden tusschen myn huis en de gemelde loots lag; de gansche tusschenruimte was veertien duizend acht honderd en vyf en twintig roeden, en de verheven plaats, waar myn Broeder het gestelde sein moest geeven, was zeven duizend negen en veertig roeden van myn wooning, en dus bykans half weg van den geheelen afstand, gelyk ik gezegd heb. De Heer ANDRIER en Ik konden deeze plaats gemaklyk zien, myn Broeder hadt 'er op den dertigsten Juny een zeer duidelyk teken opgeregt, wy beraamden op dien dag naar dat teken, regels, die in den nagt ons gezigt ongetwyfeld op die plaats aan moesten rigten.

Den eersten July, omtrent middernagt, schoot myn Broeder, 't geen wy zeer wel konden hooren, en dit geluid was het teken om ons te bereiden tot het waarneemen van het oogenblik waar op een groot licht te dier zelfde plaatze zou gezien worden, voortgebragt door het aansteeken van eene goede menigte buskruid in de open lugt. Op 't oogenblik der verschyninge van dat licht waren de Heer ANDRIER en Ik overeengekomen om onze Slingers te laten schommelen, zy waren beide even ver uit het lood of het punt der slingering gehaald: door deeze voorzorge waren wy zeker, dat, ten minsten op een seconde naa, onze twee Slingers op 't zelfde oogenblik met slingeren hadden aangevangen. Wy moesten de plaats

zien

(†) Ik ga met stilzwygen voorby de ongelooflyke moeylykheden door my ondervonden, in het hout tot de loots, en de steunen tot den oven, en het brandhout, op zulk een hoogte, door de sneeuw heen te voeren, schoon 't alles gereed gemaakt was in een huis omtrent 400 roeden hoger gelegen.

zen, waar zy hingen, op twaalf graaden boven het vriespunt houden. De Slinger, welken ik waarnam, was op eene laag plaats, beveiligd voor de zon, en met een weinig voorzorge ging de hette daar, van Juny tot September, 't gestelde perk niet veel te boven, en de Heer ANDRIËR hieldt, door behulp van vuur, de plaats, in welken hy zich bevondt, op 't zelfde punt. Schoon onze Slingers niet onderhevig waren aan de veranderingen door hitte en koude veroorzaakt, om de reden boven gemeld, dagt ik nogthans dat de genomene bygevoegde voorzorgen konden dienen om allen vermoeden van verandering in de Slingers, daar door te wege gebragt, weg te neemen.

Wel gewapend tegen alle onzekerheden, die ontstaan konden uit de ongelykheid van het oogenblik waar op onze Slingers de schommelingen begonnen hadden, en uit de verschillende lugtgesteldheden, verwagte ik met ongeduld den uitslag onzer verrigtingen. Ik twyfelde in 't minste niet of de bovenste Slinger zou vertraagen, en de benedenste vooruit loopen; om dat volgens de leer der middelpunt-schuwende krachten, de middelpuntzoekende kragt, of de Zwaarte minder moet weezen, aan 't einde van een grooten, dan van een kleinen straal. Ik was volgens HUYGHENS en andere Voorstanders der middelpunt-schuwende krachten, wel gerust om ten aanzien van den bovensten Slinger eene vertraaging te verwagten; en ik moest desgelyks dusdanig eene uitkomst te vermoeten zien, de leer der Aantrekking omhelzende: want de bovenste Slinger veel verder dan de benedenste van het middelpunt des Aardkloots verwyderd zynde, en de Aantrekkingskragt werkende, in eene omgekeerde rede van de vierkanten der afstanden, moest die Slinger, zo volgens de beginzels der *Newtoniaanen*, als der *Cartesiaanen* vertraagen, en de benedenste, om die zelfde rede, versnellen.

Ondertuschen was, van den eersten July tot den eersten September, myn bovenste Slinger wel verre van vertraagd te weezen, in tegendeel zeven en twintig minnuten en twintig seconden vooruit geloopt, by den benedensten vergeleeken. Naa dat wy overeengekomen waren om beide de Slingers op den middernagt, tuschen den een en derzigsten Augustus en den eersten September, op te houden, deden wy zulks, met dezelfde voorzorge, als wy genomen hadden om de schommelingen te laten aanvangen. Op het eigen oogenblik, wanneer een licht, van gelyken aart als ik boven verscheef, zich vertoonde moest de Slin-

Slinger vast gezet worden, 't geen wy met zo veel nauwkeurigheid als ons mogelyk was uitvoerden. De Heer ANDRIER tekende nauwkeurig op, het uur, het minnuut en de seconde, welk zyn Slinger aanwees op 't oogenblik der stuiting; ik deed desgelyks. Het was op zyn Slinger twaalf uren, zes-en-twintig minuten en veertien seconden. Op den benedensten elf uren acht-en-vyftig minuten en vier-en-vyftig seconden. — Dit laatste verrigt zynde kunt gy denken hoe zeer ik verlangde myn Vriend te zien, myn Broeder en Ik verwagttten hem aan myn huis, hy kwam eerst 'sanderen daags naa den middag. Op zyn aankomst vergeleek ik onzer beider aantekening met elkander, en stond zeer verwonderd ze dusdanig te vinden als ik hier boven gemeld heb. De uitkomst, geheel tegen myne verwagting aanlopende, vernietigde alle myne voorgaande redenkavelingen, en ik bleef, in weerwil van alle de betuigingen myns Vriends, staande houden, dat 'er, van zyn' kant, eenig verzuim of onoplettenheid plaats gegreepen hadt; ik wilde een stuk, rechtstreeks aanlopende tegen de denkbeelden van de grootste Natuurkundigen, niet gelooven, te meer daar ik het van myn belang rekende het zodanig niet te vinden, aangezien ik my verbeeld had de aangenoomme stellingen door myne proeven te zullen bevestigd zien.

Ik heb dus den laatstleden Winter doorgebracht in het denkbeeld, dat dezelfde Proefneemingen, die ik my voorstelde met den Zomer te hervatten, van een geheel anderen uitslag zouden weezen, dan de reeds gedaane, 't geen ik toefschreef of aan eenigen mislag van myn Vriend, of aan de onvolmaaktheden van myne Slingers. Ondertuschen kon ik te minder denken dat het laatste de oorzaak zou weezen; dewyl van de Maand September des Jaars 1767 tot aan May des volgenden Jaars, deeze twee Slingers, op verschillende en genoeg van elkander gelegene plaatzen, opgehangen, niet meer dan één minnuut en zes en dertig seconden verschilden.

De tyd gunstig en geschikt tot onze waarneemingen gekomen zynde, liet ik den Slinger, die het voorgaande Jaar beneden geweest was, boven brengen, en, schoon eenigzins ziecklyk, betrok ik zelve de loots, en bleef daar van het eihde van Juny tot het begin van September des zelfden Jaars; myn Broeder vervoegde zich op het gemelde Lusthuis, en onze Vriend ANDRIER hadt de post om ons dezelfde tekens te geeven tot het beginnen van de schomme-

lingen, als wy in 't voorgaande Jaar te werk gesteld hadden. Alles werd, ten deezen opzichte, zeer nauwkeurig uitgevoerd; myn Broeder en Ik droegen zorg om op de plaatzen waar onze Slingers hingen, denzelfden graad van warmte te houden. Onze Vriend was dikwyls by myn Broeder, en hadt lust genoeg om, geduurende die twee maanden, langs eenen moeilyken weg, eenige reizen een bezoek by my te komen afleggen. Hy boertte telkens met myne ongeloofigheid, ik dagt hem, op zyne beurt, wel te zullen kunnen betaalen, door hem, by 't slot onzer waarneemingen, een uitkomst, strydig met die van 't voorgaande Jaar, te toonen; maar hoe groot was myne verwondering en verbaasdheid, wanneer wy op den een en dertigsten Augustus, met dezelfde voorzorgen, als in 't voorgaande Jaar, onze Slingers hadden stil gehouden, en ik, myne aantekeningen, met die van mynen Broeder, vergelykende, bevond, dat het twaalf uren, zes en twintig minuten en vier seconden was op den Slinger, welken ik had waargenomen; terwyl die van myn Broeder elf uren, zeven en vyftig minuten en negen en dertig seconden tekende, 't welk eene vertraaging aanwyst van acht en twintig minuten en vyf en twintig seconden voor den benedensten Slinger.

Ik was dus genoodzaakt myn Vriend gelyk te geeven, en toe te stemmen, dat de bevinding de bespiegelende Kunde tegen sprak. Niets minder dan deeze nieuwe herhaalde Proeven was in staat om my des te overtuigen: want myn vooroordeel, ik wil het openhartig bekennen, was zo sterk ten aanzien van den uitslag dien ik verwagte, dat de eerste Proefneemingen, daar mede strydig, my niet hadden doen waggelen. Zo vast gaat het, dat de waarheid, hoe helpchynend, hoe eenvoudig, zy moge weezen, zeer moeilyk ingang vindt in den geest der geenens, die voor waarheid aangenomen hebben, 't geen beroemde Mannen beweerden, als of de heerschappy der dooling zich niet tot hun uitstreckte.

Het ware zeer te wenschen dat de Heeren der Academie, die zo langen tyd in het Land *Quito* in *Peru* geweest zyn, dergelyke proeven gedaan hadden. De hoogte der *Cordilleras* zou hun gelegenheid geschonken hebben om, op plaatzen van verschillender hoogte, hunne Slingers te hangen; en zy zouden de sommen in de veranderingen der Zwaarte vry grooter gevonden hebben dan ik ze vond. Ook zonden de Heeren BOUGUER, CODIN, en DE LA CON-

DAMINE, mogelyk, door deeze zeer eenvoudige Proeven, het groot gefchil over de gedaante der Aarde hebben kunnen befliffen, en de ongehoorde moeite befpaaen, welke zy zich gaven om met eene nauwkeurigheid, waar op men staat kan maaken, hunne Landmeet-en Sterrekundige waarneemingen, breedvoerig op te ftellen. De laatstgenoemde deezer Leden van de Academie, wiens Werken het merkteken van vernuft draagen, en waar in allerwegen een bondig oordeel en verhevene oogmerken doorftraalen, heeft te *Pitchincha* Proeven gedaan, tot het zelfde einde ftrekken- de als de myne, van welke ik thans berigt geef; maar hy bediende zich van een enkelden Slinger, die in de open lugt fchommelde, en welks flingeringen men geen vier en twintig uren, dan met een vermociende aandagt, kon waarneemen. Deeze Academist was wel overtuigd, onder het doen deezer waarneemingen, dat de Zwaarte minder was te *Pitchincha* dan te *Quito*, zeven honderd en vyftig roeden laager gelegen. Ondertusfchen heeft hy ons den tuiflag zyner Proefneemingen, die hy beloofd hadt te zullen herhaalen, op 't Gebergte *Pale* in *Martinique*, niet opgegeeven; ook fchynt hy ze niet gedaan te hebben. De opregtheid, met welke alles door hem gefchreeven is, wederhoudt ons om te denken, dat hy de uitkomsten, ftrydig met zyne befpiegeling en ftrekken- de om die te verzwakken, zou verdonkerd hebben. Een enkele Slinger zou hem, zonder veel ommeflags, het verfchil der Zwaarte te *Pitchincha* en te *Quito* hebben kunnen opgeeven, en dat op een te duidelyker wyze, dewyl door dit zeer eenvoudig middel alle de kleine verfchillen in de uitkomsten, door een lang verloop van tyd by een gerekend, eindelyk een zeer merkbaar onderscheid opleveren, gelyk in 't geval, waar van ik nu een berigt geef, de wel aan elkander beantwoordende Proeven toonen, en welker nauwkeurigheid een ieder, die eenigzins in de Natuurkunde ervaaren is, gemaklyk kan nagaan.

Maar wat zullen wy thans uit deeze Proeven befluiten?

— Men kan niet lochenen, dat ze de Theorie der Middelpuntfchuwende kragten in 't ongelyk ftellen, naardemaal de Zwaarte, aan 't einde van den langften ftraal gehegt; het fchielykst valt, fchoon dezelve een grooter middelpuntfchuwende kragt hebbe, die, volgens het aangenomen denkbeeld, fterker moet aanwerken tegen de middelpuntzoekende kragt of de Zwaarte, die na 't middelpunt der

Aarde neigt. De Aantrekkingskracht, en de wetten, welke men daar aan toefchryft, worden mede door deeze Proeven in 't voetzand gestooten; door dien de Zwaarte 't verst van 't middelpunt geplaatst, met de grootste snelheid derwaards loopt, enz. — Indien Proeven, zo eenvoudig en die men gemaklyk kan nadoen, de twee beginzels omtrent welken de Geleerden verschillen, doen vervallen, wat zal 'er dan worden van een bykans oneindig getal gevolgen uit die beginzels afgeleid? Zal een Slinger te *Cayenne* vertraagen, om dat de cirkel der omwenteling daar grooter is dan te *Parys*; zullen de zwaare lichaamen, om dezelfde rede, by den Evenaar min schielyk vallen dan by de Poolen; of is de Zwaarte veel werkzaamer omtrent de Poolen dan omtrent den Evenaar, om dat de zwaare lichaamen op de eerste plaats veel digter aan 't middelpunt der Aarde zyn, dan op de laatste? — De ondervinding zegt het tegendeel en ontkent alle die gevolgen: want het staat vast, volgens de reeds bygebragte Proeven, dat een zwaar lichaam, geplaatst op het einde van een kleinen straal, het langzaamst valt, waar uit men, met genoegzaamen grond zou kunnen vermoeden, dat de lichaamen omtrent den Evenaar niet min schielyk vallen dan omtrent de Poolen, dan om dat de Evenaar de plaats is van den kleinsten en niet van den grootsten middellyn der Aarde. — Ik waag het deeze bedenkingen, hoe zeer ze ook aangekant zyn tegen de gevoelens der Natuurkundigen, voor te draagen, en ik denk met zo veel meer gronds ze aan den dag te mogen leggen, als 'er zich eene wonderlyke overeenkomst opdoet tuschen het verschil van den loop myner twee Slingers, en het verschil der straalen, aan welker einden de zwaarte geplaatst was.

Veronderstellende dat de bovenste Slinger aan 't einde was eener straal van 3270000 roeden, die den halven middellyn des Aardkloots uitmaakt, en dat de benedenste Slinger 1085 roeden laager geplaatst was, zou de langte van den straal aan welks einde dezelve zich gehegt vondt, tot de langte van den grootsten straal staan omtrent als 2999 tot 3000. Indien wy dan de 5270259 schommelingen van den benedensten Slinger vergelyken met de 5271964 schommelingen van den bovensten Slinger, zullen wy vinden dat de grootere fom van 28 minuten, en 25 seconden, of van 1705 seconden van den laatstgemelden Slinger zeer wel overeenkomt met de straalen: dewyl 1705 seconden byna een 3000ste gedeelte zyn van den tyd in 't verloop van 61 da-

dagen afgemeeten, gelyk ook de 1084 roeden, die, de grootste straal, de andere te boven gaat, omtrent een 3000 gedeelte van den geheelen straal uitmaaken. — Ik zal my tot geen verdere redenkavelingen over dit stuk inlaaten, ik zou ligt dwaalen als ik tot den oorsprong van zodanig verschynzel wilde opklimmen. Kundiger en scherpsziender Natuurkundigen dan ik zullen buiten twyfel deeze taak op zich neemen, naa de Proeven, thans door my aangewezen, herhaald te hebben.

Middeleryl zal ik hier eene rede, welke men van dit verschil zou kunnen geeven, voorkomen: men zal naamlyk zeggen, dat de hoogte der plaatze, waar de bovenste Slinger was, de lugt veel dunner maakte en te wege bragt dat de schommelingen van dien Slinger vryer en vlugger geschieden dan die van den benedensten, en dat, by gevolge, de versnelling van den bovensten Slinger niets anders is dan een zeer natuurlyk verschynzel. Deeze tegenwerping, hoe schoonschynend ook, heeft niets te beduiden, daar de Ondervinding ze ontkent. De kwik van twee kleine Barometers van myne uitvinding, die ik in de loots had doen brengen, daalde tot 19 duimen en 8 lynen, terwyl twee Barometers van dezelfde foort, beneden gelaaten, doorgaans op 27 duimen en 6 lynen stonden, 't welk aantoon, dat de kwik op elke twaalf roeden na boven gerekend, omtrent één lyn gedaald was; de kwik van twee Barometers gebragt op de plaats waar de tekens gegeeven wierden, en die vyf honderd en zestig roeden hooger ligt dan het Lusthuis, hieldt eene gemiddelde hoogte tusfchen 27 duimen en 6 lynen, en 19 duimen en 8 lynen; zynde 't laagst geweest op 23 duimen en 1 lyn en 23 duimen en 10 lynen 't hoogst. De hoogte van den Kwik in de Barometers van de benedenste plaats der waarneeminge veranderde van 26 duimen en 8 lynen, tot 27 duimen en 10 lynen; die van de bovenste plaats der waarneeminge hadden een verschil van 19 duimen 4 lynen en een halven, en 19 duimen en 11 lynen.

De overeenkomst die wy hier ontmoeten tusfchen de hoogten der verschillende plaatzen onzer waarneeminge, en de hoogte waar op de kwik zich gehouden hebbe, doen ons vermoeden dat alle de beddingen van den Dampkring van eene eenpaarige digtheid zyn. Ik hoop dat de Proeven door my, omtrent dit stuk gedaan, van welke ik, op eenen anderen tyd berigt zal mededeelen, dit vermoeden in zeker

weeten zullen veranderen; doch 't geen my verbaast, is het verschil in de uitersten der veranderingen in de hoogte van den kwik der Barometers geplaatst op die onderscheide hoogten. Dit verschynzel, reeds waargenomen door den beroemden PASCAL, en vervolgens door den Heer CASSINI bevestigd, schynt ons aan te duiden dat het bovenste gedeelte des Dampkrings aan minder veranderingen en wisselvalligheden onderworpen is dan de lagere gedeelten. Ondertusschen, indien men eene algemeene verandering erkenne, zal de Barometer op de hoogste plaats niet deelen dan in de verandering, die voorvalt in het gedeelte des Dampkrings daar boven gelegen, de veranderingen in den bovenzweevenden Dampkring hebben 'er alleen betrekking toe; die in de lagere gewesten plaats grijpen zyn, ten opzichte van die Barometer, van geene betekenis altoos; terwijl de Barometers in 't diepste eener valeije geplaatst de geheele verandering, die de Dampkring in zyn gewigt ondervindt, moet uitdrukken: want indien, gelyk men volgens LEIBNITZ mag denken, al het gewigt des Dampkrings toegeschreeven moet worden aan het water daar in verspreid, en de ligtheid zo wel blykt by de annadering des regens, als op de wedervereeniging der waterdruppelen, die niet langer algemeen verspreid zynde met hun eigen gewigt op de aarde nedervallen, zal men van het boven bygebragte verschynzel eene uitlegging hebben die zo voldoende is als eenvoudig. Wanneer wy ons bevonden op eene plaats, verheeven boven de nevels, de regenwolken enz. zou de kwik in de Barometer niet veranderen, schoon wy nog de helft des Dampkrings boven ons hadden; dewyl dat opperste gedeelte altoos een zelfde hoeveelheid van water in zich ontbonden hebbende, die 't zelve niet zou verlaten, zich in eene andere gedaante van hagel, sneeuw, regen enz. hervormende, en dus zou 'er geen afneeming of toevoeging van stoffe zyn, die het gewigt verminderde of vermeerderde. Eene dergelyke werktuiglyke beweging in de lugt is de eenige die aan lieden van verstand kan worden voorgesteld, en ik zou, door de overeenstemming der proeven kunnen bewyzen, dat deeze werktuiglyke beweging van de Natuur gebruikt wordt om de verandering der hoogte van de kwik in de Barometer te wege te brengen; doch ik zal my tot geen breeder verhoog over dit onderwerp inlaaten: wel voldaan zynde, indien de Proeven, welke ik thans de eer heb u mede te deelen, een

een zaadje mogen weezen , waar uit nutte waarheden voortspuiten.

Ik ben &c.

*Te Samoins in Faucigni, eene Provintie
van Savoye.*

den 15 Nov. 1768.

BERIGT VAN EENIGE PROEFNEEMINGEN OMTRENT DE
TARWE, GEDAAN DOOR DEN HEERE MILLER, TE
CAMBRIDGE, EN AAN DE KONINGLYKE MAAT-
SCHAPPY MEDEGEDEELD. DOOR W. WAT-
SON, *M. D. en Lid van de Koning-
lyke Maatschappye.*

Onderrigt zynde dat, in den Kruidtuin te *Cambridge*, door de vernuftige uitvinding en de aangewende moeite van den Heer CHARLES MILLER, Opzichter van den tuin te dier plaatze, van één enkeld Tarwegraan, in een weinig meer dan één Jaar tyds, een veel grooter getal Graankorrels was voortgebracht, dan ooit voorheen gezien of immer van iemand verwacht wierd, heb ik van hem verzogt, my een byzonder berigt van dit stuk mede te deelen, om 't zelve aan de Maatschappye ter hand te stellen, en dus, indien men het des waardig oordeelde eene plaats te doen krygen in de *Philosophical Transactions*, welke ik denk dat het zeer wel verdient. Myns bedunkens moet een goyal zo zeldzaam niet in de vergeleenisfe bedolven worden, te meer, dewyl het mogelyk tot groot nut voor 't algemeen kan dienen; of, indien het daar toe niet mogt strekken, zal de proeve op zich zelve, zo gelukkig uitgevallen, wegenswaardig zyn.

De Heer CHARLES MILLER is een zeer vernuftig Man, en by uitbek ervaren in de Natuurkunde, een Zoon van ons waardig Medelid de Heer PHILIP MILLER, van wiens kunde in en Schriften over de Kruid-Landbouw-en Tuinkunde het gemeen zo veel nuts getrokken heeft. — Op myn verzoek heeft deeze Heer my berigt, dat hy, in den Herfst des Jaars 1765, en in de Lente des Jaars 1766, eene proeve gedaan hadt omtrent het verdeelen en verplanten der Tarwe, waar door omtrent twee duizend airen

voortgekomen waren van één enkeld Graan; dit gaf hem grond om te denken, dat hy deeze welgelukte proeve nog verder zou kunnen voortzetten, waarom hy besloot dezelve in het volgende Jaar te hervatten.

Overzulks zaaide hy, den tweeden Juny des Jaars 1766, eenige Graankorrels van gemeene roode Tarwe; op den achtsten Augustus, en toen waren de planten eerst sterk genoeg om de verdeeling te kunnen uitstaan, nam hy ééne plant op, en verdeelde dezelve in achttien deelen, elk deezer deelen plantte hy afzonderlyk. Deeze planten hadden, omtrent het midden van September, verscheide zydscheuten gemaakt, eenige nam hy weder op en verdeelde ze op nieuw, 't zelfde deedt hy omtrent de overige tusschen dien tyd en het midden van October; deeze tweede verdeeling maakte een aantal van zeven en zestig planten uit.

Deeze planten bleeven den geheelen Winter over; en eene verdere verdeeling gedaan tusschen het midden van Maart en den twaalfden April, bragt het getal der planten tot vyf honderd. Na dien tyd werden ze niet verder verdeeld, en men liet ze op die wyze voortgroeijen.

In 't algemeen waren deeze planten sterker dan de andere Tarwplanten over 't veld. Eenige bragten meer dan honderd airen voort, uit een enkelden wortel. Veele der airen haalden zeven duimen in de langte, en leverden tusschen de zestig en zeventig Graankorrels uit.

Het geheele getal der airen, dat door deeze handelwyze van een enkeld Graan voortkwam, was een en twintig duizend een honderd en negen, die drie maaten en drie vierendeels zuiver Graan vulden; het gewigt daar van was zeven en veertig ponden en zeven oncen; en volgens eene berekening, opgemaakt uit het getal der Graankorrelen, die in één once gingen, beliep het gansche getal der Graankorrelen omtrent vyf honderd zes en zeventig duizend acht honderd en veertig.

Uit dit verhaal zien wy dat 'er in het voorjaar maar eene algemeene verdeeling der planten gemaakt was; hadt men eene tweede te werk gesteld, zo denkt deHeer MILLER, dat het getal ten minsten twee duizend, in stede van vyf honderd, zou belooopen, en de vermenigvuldiging zeer bevorderd hebben; want hy bevondt door de proeve in het voorgaande jaar genomen, wanneer hy de planten in de Lente twee maalen verdeeld hadt, dat deeze tweede verdeeling ze niet verzwakte. Hy voegt 'er dit by, om aan te toonen dat

dat de Proefneeming geenzins tot het uiterste gebragt is. De grond, op welken men deeze proeve genomen hadt, was ligt bruine aarde van onderen zandagtig en gevolgelyk een slegte grond om Tarwe op te teelen. De helft was sterk gemest, maar de andere helft ongemest gelaaten. Geen aanmerkelyk onderscheid bespeurde men egter in de tierigheid of groei der planten, noch in derzelver voortbrengzel.

De Heer MILLER voegt 'er nevens, dat hy zich niet zal uitlaaten in gissingen over de waarfchynlykheid om deeze proeve tot algemeen nut in den Landbouw te doen strekken; naardemaal hy hoopt, door eene uitgebreider proefneeming, in het volgende jaar, zich te vaster daar van te verzekeren. Een Heer, die hem 't laatstgemelde Jaar in zyne proeve de behulpzaame hand boodt, heeft een half *Acre* lands met Tarwe bezaaid, waar van hy verwacht Graans genoeg te zullen winnen, om, in de naastkomende Lente, vier *Acres* te beplanten. De uitflag deezer proeve hebben zy my beloofd te zullen toezenden, en ik zal, als dan, niet in gebreke blyven om ze der Koninglyke Maatschappye mede te deelen.

NAASPEURINGEN VAN DEN WEDERZYDSCHEN INVLOED
DER KRUISTOGTEN OP DEN KOOPHANDEL, EN VAN
DEN KOOPHANDEL OP DE KRUISTOGTEN. Door
den Heer DE GUIGNES. *Lid van de Koning-
lyke Academie der Opschriften en Fraaije
Letteren.*

*Aan de Heeren Schryvers der N. Vaderl. Letter-
oefeningen.*

Myn Heeren!

„ **B**Y het leezen van de keurige aanmerkingen over den Oorsprong en de Gevolgen der Kruistogten of Heilige Oorlogen, door den Heer ROBERTSON, in het Mengelwerk van het Elfde Stukje des Derden Deels uwer *Nieuwe Vaderlândsche Letteroefeningen* (bl. 433.), schoot my te binnen, over dat onderwerp, eene Memorie van den Heer de GUIGNES, *Lid van de Koninglyke Academie der Opschriften en Fraaije Letteren*, met veel genoegen, gelezen te hebben;

ben ; dezelve betrof voornaamlyk den Koophandel. Ik zegt ze, te dier gelegenheid, weder op, herlas dezelve, en dagt, dat een kort begrip daar van zeer wel zou voegen by het Stukje van ROBERTSON : waar om ik besloot het zelve op te maaken, en Ul. ter hand te stellen. — In verwagting van het geplaatst te zien, blyf ik Ul."

Begunstiger.

S. E.

Dat het beweegmiddel van den Godsdienst 't eenige niet geweest hebbe 't welk de Kruistogten deedt onderneemen, is een stuk al te baarblyklyk dan dat het in twyfel zou kunnen getrokken worden. Dat 'er Staatkundige beweegmiddels onder speelden is door hedendaagse Schryvers met grond aangemerkt. De Heer de GUIGNES maakt inzonderheid zyn werk om aan te toonen, dat de Koophandel 'er grooten invloed op gehad hebbe. Ten dien einde doet hy eerst zien, welke de staat was van *Frankryks* Koophandel in de *Levant*, voor het tydperk der Kruistogten — en gaat vervolgens naa, den voortgang van dien Handel, en onderzoekt welk een invloed dezelve gehad hebbe op de Kruistogten, en welk eene nieuwe gedaante de Handel aannam naa die Oorlogen en de voordeelen daar uit spruitende.

Onder het eerste Geslacht der *Fransche* Koningen was *Alexandrie* de algemeene verzamelplaats der Speceryen en Koopwaaren, door de *Rode Zee* uit *Indiën* gekomen. De *Fransche* Kooplieden, inzonderheid die van *Marseille*, voor lang aan den *Levantschen* handel gewoon, gingen geregeld na die Stad. De *Venetiaanen*, door den Koophandel ryk geworden, klommen tot zulk eene hoogte van magt op, dat ze zich voor de eenige Meesters van de *Middellandsche Zee* aanzagen, en men bykans hun verlof en bescherming moest hebben om na de *Levant* te reizen. De winzugt deedt hun zo verre gaan, dat ze *Christen Slaaven* aan de *Turken* verkogten. De Kooplieden van *Verdun*, volgden hun in die onmenschykheid naa, en streefden ze voorby. De nayver der *Venetiaanen* in den handel kon niet beletten dat de *Franschen* hunne Comptoirren en Pakhuizen in verscheide Koopsteden van de *Levant* hadden. CAREL DE GROOTE vergunde hun de vryheid om te *Jerusalen* eene Herberg te stigten, om 'er de Bedevaart-

vaartgangers en Kooplieden in te ontvangen. Ook hadden de *Franschen* 'er een Markt naar hun genaamd; desgeelyks hielden ze alle jaaren den 15 September eene beroemde Jaarmarkt, waar de Handelzugt een groot getal onzer Kooplieden heen dreef.

De smaak in Godvrugtige Bedevaartgangen nam toe met den aanwas des Koophandels. Onder de Regeering van ROBERT en HENDRIK den I. trokken, met grooten yver, Menschen van allerlei rang na *Jerusalem*, en doorzwoeven verscheide Landen. Godsdienstyver bezielde hun niet alleen, zy vonden zich ook genoopt door Handelzugt. De Beheerschers van *Egypten* begunstigten die vryheid, ter oorzaake van de voordeelen, die zy daar van trokken; 't zy uit de belastingen op de Koopmanschappen gesteld, 't zy uit de schatting, die elk Bedevaartganger moest betalen, om de vryheid te verkrygen van aan 't oogmerk zynner Godsdienstige reize te voldoen.

De zaaken waren van gedaante veranderd wanneer PIETER de Heremiet, volgens 't gebruik en den smaak zynner Eeuwe, de reis na *Jerusalem* aanvaardde. De Caliphs van *Egypten* waren niet langer Meester van die Stad. De Turken, in groote menige uit *Turkestan* gekomen, hadden de Landen, aan de Caliphs van *Bagdad* onderworpen, veroverd; en schoen Leerlingen van MAHOMETH, aan die Caliphs niets anders overgelaaten dan den tytel van Hoofden des Godsdiensts, en de nietsbeduidende magt om een afgedwongen leengiftbrief te geeven van de Landen die men hun ontweldigd hadt. Zy kwamen, vervolgens, in de Landen van den Caliph van *Egypten*, en dewyl zy geen verdrag hadden aangegaan met de Christenen van dat Land noch met de *Franschen*, vervolgden zy hun wreedlyk, beroofden de Caravaanen der Kooplieden, namen de pakhuizen weg, en maakten zich in 't einde meester van *Jerusalem*. Toen werden de poorten dier Stad voor de Vreemdelingen geslooten, en den Koophandel met het Westen afgebrooken. De droeve schildery van deeze rampen door den Patriarch van *Jerusalem* voorgesteld, ontstak den yver van PIETER de Heremiet, die, op zyne te rug komst in 't Westen, dat zelfde vuur in de Christenen deedt ontbranden, en hun aanzette om *Syrie* te hulp te komen.

Niet te min waren, volgens de aanmerkingen van den Heer de GUIGNES, de Godsdienst en de Koophandel, de eenige beweegmiddels niet van die onderneming, andere byzondere belangen hadden 'er ook deel in. De Grieksche Kei-

Keizers, de *Turken* voor de Poorten van *Constantinopolen* ziende, verzogten de hulp van *Frankryk*. Dit zag ten zelfden tyde haare zuidelykste Landschappen verwoest door die Volken, welke zich van *Spanje* en veele havens van *Italië* meesters gemaakt hadden. Het was, derhalven, van belang hun t' huis de handen vol werks te geeven, en *Frankryk* vondt 'er middel in om zich te ontlasten van een groot getal Inwoonders die dat Ryk grootlyks ten overlast strekten. De Paus deedt deeze redenen gelden, waar aan de rampen, onder welke *Frankryk* zugtte, zeer veel gewigts byzetten. Aan den eenen kant door hongersnood uitgemergeld, en verdorven door de dwinglandy der Heeren over hunne Onderzaaten, zag het aan den anderen kant een geest van ongebondenheid en wellust heerschen onder allerlei rangen van menschen, de Geestelyken niet uitgezonderd, en die geest bezielde de meesten der Kruisvaarders, terwyl eenigen, alleen door nieuwsgierigheid aangespoord, zich by hun vervoegden. De meeste deezer beweegredenen werden met het heilig kleed van Godsdienst overdekt; die van den Koophandel ontleend, erkende men, en *SANUTO*, wel verre van ze te verbergen of te verbloemen, stelde ze aan den Paus voor als een der grootste voordeelen door die onderneeming te behaalen. En raadde hem met *Egypten* te beginnen. Door 't zelve te vermeesteren zou hy, behalven de voortbrengzels des Lands, ook de Koopmanschappen uit de *Indiën* in zyne magt hebben, en die gemaklyk na 't Westen overvoeren. De Paus zou zyne Scheepen na de *Indiën* kunnen zenden, zich meester van de Zee en van de Kusten der byliggende Eilanden maaken.

SANUTO's ontwerp werd deels reeds uitgevoerd in den Kruistogt van *PHILIPPUS AUGUSTUS*. De *Franschen* hadden vastigheden tot den Koophandel geschikt op verscheide plaatzen in *Syrie*, waar zy een aanzienlyk Koningryk hadden opgerigt. De andere Volken van *Europa*, die hun te hulpe gekomen waren, bezaten in de Steden byzondere Quartiers, met zeer wyd uitgestrekte voorregten, welke zy lang onder de bescherming der Fransche Vorsten genooten. — Niets begunstigde den Koophandel meer dan de inzigten van *SANUTO*. De Sultans van *Egypten* behielden den *Indischen* handel geheel aan zich, en stonden dien aan geen *Christen* toe. Zy ontvingen groote sommen gelds van de Koopwaren, die de *Franschen* in *Alexandrie* hun uit de handen moesten breeken. Deeze Koophandel uit de twee-

de hand verrykte egter de *Venetiaanen* en *Genueesen* en was de oorzaak van de magt der *Pisaaners*. 't Was voornamlyk om den Koophandel, wanneer dezelve door de Oosterfche Volken onderschept was, te herstellen, dat men de laater Kruistogten ondernam, en die men met den naam van *Heilige Oorlogen* vereerde. Dus volgde het lot van der *Franschen* Koophandel dat hunner wapenen, dezelve nam toe of af naar maate van derzelve voor of nadeeligen uitflag.

Een der bestendigste voordeelen, welke de *Franschen* getrokken hebben van de Vaststellingen aan de overzyde der Zee, bestaat daar in, dat het Volk aan de Zeevaard gewoon geworden is, en smaak in de Manufacturen gekreegen heeft. Naar het voorbeeld der *Turken*, zegt de Heer de GUIGNES, droegen wy zorge om die, welken in *Syrie* en *Egypten* plaats vonden, te bewaaren. Wy hadden te *Tyrus* eene Glasblaazery; te *Tripoli* Handwerkslieden in Zyde en Camelotten; te *Jerusalem* eene Wol en Laakenververy; in de andere Steden bereidde men de Zuiker uit het Zuikerriet, dat in de omstreeksegelegene velden groeide. Van daar heeft men ze overgebracht in *Sicilie*, *Granada*, *Madera* en *Brazil*. Van daar zyn de Zydwormen, met de kunst van Moerbezieboomen te kweeken, in *Italie* overgevoerd.

Behalven 't geen de bezittingen der *Franschen* voortbragten, vonden zy te *Alexandrie* de voortbrengzels van de *Indiën*, die zy voor geld kogten of voor andere Koopwaren verruilden.

Wanneer, in gevolg van tyd, de *Franschen* genoodzaakt waren hunne overwonnen Landen in 't Oosten te verlaaten, behielden de *Europeaanen* nogthans daar hun Handel. De *Genueesen* rigtten een Koopcomptoir te *Cassa* in *Klein Tartarye* op, van waar zy, over *Astracan*, de Oostindische Speceryen ontvingen. De *Venetiaanen* die zich in de Stad *Alexandrie* staande gehouden hadden, kreegen van daar dezelfde Koopmanschappen, welke zy door geheel *Europa* verzonden. Die van *Marseille* en andere Kooplieden, vervoegden zich ook derwaards, in weerwil van de poogingen der *Turken* om de voorregten, welke zy in die Stad en andere Koopsteden hadden, te befnoeijen.

Men rustte zich toe tot een nieuwen Kruistogt, om hun te hulpe te komen, wanneer de *Noormandyers*, afgeschrikt door de wederwaardigheden, die hun bejegenden, het aan eenen anderen kapt zогten. Zy rigten omstreeks *Senegal*

eene vaststelling op, en haalden uit het midden van *Africa* de Koopwaaren, die zy voor heen uit de handen der *Turken* moesten ontvangen, die den Handel van de *Indiën* en *Africa* weder vereenigd hadden. Deeze Oprigting werd, op 't einde der veertiende Eeuwé, verwoest; maar andere *Noormandyers* maakten zich meester van eenige der *Canarische* Eilanden, en wekten door hunne togten andere Volken op om die groote onderneemingen te doen, waar van de ontdekking van een weg na de *Indiën* bezuiden *Africa* om, en het bemagtigen van *America*, het gevolg was.

Zodanig, zegt de Heer de GUIGNES, is de wederzydsche invloed der Kruistogten op den Koophandel, en van den Koophandel op de Kruistogten geweest. Een ander voordeel, daar uit ontstaan, was de dringende noodzaaklykheid om zich in de Oostersche taalen te oefenen, welker kennis zo wel ten nutte van den Godsdienst als van den Koophandel strekt. Men verwaarloosde geenzins op dit dubbeld belang aan te dringen in de ontwerpen, die, ten deezen aanzien, werden voorgesteld.

Ook schynt het dat de Zendelingen, die, in lateren tyde, enigermate de plaats der Kruisvaarderen vervulden, zich op de bevordering van den Koophandel, zo wel als op de voortplanting des Geloofs en der Weetenschappen, hebben uitgelegd. 'Er is die beschuldigd worden van het voortrekken van de belangen des Koophandels voor die des Godsdiensts.

HET CHARACTER VAN KEIZER CAREL DEN VYFDEN.

(Overgenomen uit ROBERTSON's *History of the Reign of the Emperor CHARLES V.*)

GElyk Keizer CAREL in zynen tyd de grootste en verhevenste aller Vorsten was, zo was ook de rol, die hy speelde, 't zy wy agt geeven op de grootheid, de verscheidenheid, en den voorspoed zyner onderneemingen en bedryven, alleruitmuntendst. 't Is uit eene aandagtige overweeging van zyn gedrag, en niet uit de opgesmukte loftuitingen van eenen *Spaanschen* Schryver, of de alles bejullende aanmerkingen eener *Fransche* penne, dat men zich een rechtmatig begrip moet vormen van den aart en bekwaamheden van deezen Vorst. — Hy bezat hoedanigheden hem byzonder eigen, die allerzigtbaarste kenmerken van zyn

zyn Character opleveren, en hem niet alleen onderscheiden van de Vorsten, die zyne Tydgenooten waren, maar tevens ons de rede aantoonen, waarom hy zo zeer boven hun uitmuntte, en dien voorrang zo lang handhaafde. In het vormen zynen ontwerpen was hy, van natuure, en door hebberlykheid, omzigtig en bedagtzaam. Gebooren met bekwaamheden, die zich langzaamerhand ontwikkelden, en spaade tot rypheid kwamen, was hy gewoon alles, wat zyne opmerking verdiende, met eene zorgvuldige en nauwlettende aandacht, te wikken en te weegen. Alle de vermogens van zynen geest spande hy zamen op 't geen hy voorhadt, en, door geene wellusten afgetrokken, ja zich nauwlyks eenige uitspanning vergunnende, doordagt hy, in stilte, by zich zelve, het stuk, nu het van deezzen dan van geenen kant inziende. Hier op deelde hy 't zelve zynen Raadsheeren mede, en, naa hunne gevoelens gehoord te hebben, nam hy zyn besluit met eene onwankelbaare vastheid, die zelden op zulk een traag overleg volgt. Dit was oorzaak, dat de maatregels van Keizer CAREL, niets gelykende naar de wilde en buitenspoorige sprongen van Koning HENDRIK den VIIIsten of FRANÇOIS den Isten, voorkwamen als een wel zamengevoegd stelsel, welks deelen aan elkan- der beantwoordden; hy hadt de uitkomsten voorzien en zorg gedraagen voor de toevallen. — Zyne vaardigheid in 't uitvoeren was niet min aanmerkelyk dan zyne langzaamheid in 't overleggen. Hy raadpleegde met koelzinnigheid, maar handelde met vuur; en de Vindingrykheid van zynen geest, om de genomene maatregels wel te doen gelukken, was niet minder dan zyne Wysheid in 't uitdenken van de maatregels zelve. — Schoon hy natuurlyk zo min eenen krygszugtigen aart bezat, dat hy, geduurende het heetste en woeligste tydperk zyns leevens, in zyn kabinet zich opgeslooten hieldt, bleek egter, wanneer hy in 't einde verkoos aan 't hoofd zynen krygsmagt te verschynen, zyne Ziel zo geschikt te zyn om heldendaaden uit te voeren, dat hy in de kunst des Oorlogs volleerd wierd, en zo groot eene bekwaamheid kreeg in 't bevel te voeren, dat hy voor de bekwaamste Veldheeren, van zynen tyd, niet behoefde te wyken in krygsroem en geluk. — Doch Keizer CAREL bezat, in den allerhoogsten trap die kundigheid, welke voor eenen Vorst van 't grootst belang is, de kennis der menscheu, en om hun posten te geeven overeenkomstig met hunne bekwaamheden. Zints den dood van CHIEVRES, tot het einde zynen Regeeringe, hadt hy geen Veld-

Veldheer ten velde, geen Raadsman ten Hove, geen Afge-
zant by eene vreemde Mogenheid, geen Bestuurder van
een Landschap, of hunne bekwaamheden stelden over een
met de ampten hun geschonken. — Schoon ontbloot
van die betoverende aanvalligheid van voorkomen, waar
door FRANÇOIS de Iste de harten innam van allen, die hem
naderden, was hy geenzins beroofd van die deugden,
welke natuurlyk strekken om getrouwheid en vaste verbin-
tenis aan te kweeken. Een onbepaald vertrouwen stelde
hy op zyne Veldheeren, hy beloonde hunne diensten met
eene milde hand; hy benyde hun den verworven roem
niet, uoch liet eenigen nayver omtrent hunne magt bly-
ken. Bykans alle Veldheeren, die zyne legermagten aan-
voerden, mogen gelyk gesteld worden met de beroemdste
persoonadien, die ten hoogsten toppunte van krygsroem
opklommen; de voordeelen door hem op zyne mededingers
behaald, heeft men blykbaar toe te schryven aan de be-
kwaamheden der geenen die over zyne krygsbenden bevel
hadden; dit zou eenigermate schynen 's Keizers eigen ver-
diensten te verminderen, ware het niet, dat de gave om zulke
werktuigen wel uit te kiezen en te gebruiken, tot een ontwy-
felbaarst blyk strekte van bekwaamheid in de Regeeringe.

'Er waren niettemin gebreken in zyn character als staat-
kundige; die de hoogagting, aan zyne buiten gewoone
begaafdheden verschuldigd, vry veel doen afslaan. — De
Eerzugt van CAREL was onverzaadlyk: en schoon de ge-
dagten, die ten zynen tyde reeds ingang by veelen vondt,
dat hy het harsfenschimmig ontwerp gesmeed had om in
Europa eene algemeene alleenheersching op te rigten, op
geene gronden van zekerheid steune, gaat het vast, dat
zyne begeerte om als een Overwinnaar aangezien te wor-
den, hem in geduurige oorlogen inwikkelde, die zyne onder-
daanen drukten en uitputten, en hem weinig tyds overlie-
ten om zyne aandacht te vestigen op de bevordering van het
weezenlyk welzyn zyner Landen, en de belangen zyner
onderdaanen, de groote onderwerpen van elk Vorst, die 't
geluk zyns Volks, als het einde zyner Regeeringe, aanziet.

Keizer CAREL, in 't bloeiendst zynen jeugd, de Keizer-
lyke kroon by de Koninglyke van *Spanje* gevoegd, en de
erfelyke heerschappyen van *Oostenryk* en *Bourgondie* beko-
men hebbende, zag een ruim veld van onderneeming geo-
pend, en liet zich vervoeren tot ingewikkelde en hachlyke
Krygsverrigtingen; en bemerkende dat zyne magt te zwak
was om ze ten einde te brengen, nam hy dikmaals de toe-
vlugt

vliegt tot laage kunstenaryen, zyner verheevene bekwaamheden onwaardig, en waagde het zomtyds zo verre van de opregtheid af te wyken, dat het zulk eenen groot Vorst tot schande strekke. Zyne listige en bedrieglyke staatkunde liep te meer in 't oog, en was te haatlyker, door de openhartige, en niets bedrieglyks smeedende characters zyner Tydgenooten FRANÇOIS I en HENDRIK VIII. Dit onderscheid, schoon voornaamlyk veroorzaakt, door de verschillendheid hunner geaartheden, moet toegeschreeven worden, ten minsten eenigermate, aan zulk eene strydigheid in de beginzelen van hun staatkundig gedrag, als eenige versooning oplevert voor dit gebrek in CARELS handelingen, hoewel het dezelve niet konne regtvaardigen. FRANÇOIS en HENDRIK gingen meest altoos volgens de inboezemingen hunner driften te werk, en poogden het bedoelde oogmerk doldriftig te bereiken. De bedaard door-dagte maatregelen van CAREL maakten een geregeld stelzel uit, en vormden een geschikt plan. Menschen, die op de eerstgemelde wyze te werk gaan, volvoeren natuurlyk hunne oogmerken, zonder eenige vermomming of veel geslepenheid te vertoonen. Terwyl zy, die op de laatstgemelde wyze handelen, zo in 't vormen als in 't volvoeren hunner oogmerken, zulke syn uitgedagte strecken gebruiken, als eigenaartig gelegenheid geeven tot een doorslepen en listig gedrag, 't welk dikwyls in bedrog verzaart.

ZONDERLINGE GEVALLEN VAN DEN JONGEN PRINS BALTHASAR-PASCAL-CELSE.

(Uit het Fransch.)

PRINS BALTHASAR-PASCAL-CELSE, oudste Zoon des Konings van *Timor* en *Solor* in de *Moluksche Eilanden*, en vermoedlyke Erfgenaam des Throons, vindt zich, door een zamenloop van de zeldzaamste lotgevallen, zeer verre van zyn Vaderland en den Throon verwyderd.

Deeze Prins, van een Christen Koning afstammende, werd onderwezen en opgevoed door een der *Domnicaanen*, die, door yver om het Geloof voort te planten, zich op *Timor* hebben nedergezet. Deeze *Portugeesche* Geestlyke, IGNATIUS gehéeten, won het vertrouwen van den Vader en van zynen Kweekeling. Hy deedt hun begrypen, dat een Vorst ver afgescheiden van de vermaaklykheden des Hofs moest gevormd en in de kunst der regeeringe onderwezen worden; dus laat men in *Europa*, zeide hy, de jonge Vorsten, by vreemde Volken, de deugden en hoedanigheden, noodig om wel te regeeren, opdoen. Door dergelyke bedrieglyke inboe-

zeringen maakte deze Onderwyzer alles gereed om door te gaan en zich te verriyken. — Hier op bragt de *Dominicaan* den jongen Prins na *Macao*, om daar, met de grootste pragt, het Avondmaal te ontvangen. Dit eerste reisje vermeerderde des Konings vertrouwen, hy wederstondt niet langer den voorslag om zynen Zoon in staat te stellen om na *Europa* te gaan, en daar een schat van kundigheden op te doen. Het vertrek werd vastgesteld. De Koning liet zyn Zoon, met den Gouverneur, dertig slaaven, en veel kostbaarheden van goud, edelgesteenten en andere zeldzaamheden, aan boord van een *Portugeesch* Schip gaan, begeerende dat zyn Kroonprins met een' luister, zynen rang voegende, in andere deelen der Wereld zou te voorfchyn treden.

De *Dominicaan* deedt het Schip te *Macao* inloopen, en verliet daar, onder eenig voorwendzel, het *Portugeesche* Vaartuig, zes en twintig van de slaaven verkopende. Ook verruilde hy een gedeelte der medegegevene kostbaarheden voor Koopmanschappen, die in *Europa* getrokken waren. Hy vertrok vervolgens van *Macao*, onder den schyn van een verborgen oogmerk, en bragt zyn Kweekeling na *Quantong*, omtrent dertig mylen van *Macao* afgelegen. Te deezer plaatze begon die trouwlooze Geestelyke zyn heilloos oogmerk te volvoeren. Hy ontbloot den jongen Prins van alle cieraaden, steekt hem in een eenvoudige *Portugeesch* kleedje, en houdt hem van alles onkundig. Uit *China* gingen zy met een *Fransch* Schip *le Bethune* geheeten. Om zich te meer te verzekeren van de volgbaarheid deezes ligtgeloovigen Jongelings, maakte de listige Gouverneur hem diets, dat de *Franschen* hem zouden dooden en verslinden, indien hy zyne afkomst openbaarde: en om hem voor zulk een droevig lot te hoeden was het dat hy hem verborg onder 't gewaad eens Slaafs. De Prins at met de Scheepsmatroozen, terwyl de Geestelyke zich aan des Kapiteins tafel vervoegde.

Op de reis gekomen zynde op de hoogte van het Eiland *l'Ascension* kwamen hun twee *Portugeesche* Scheepen te ontmoeten: verscheidene hunner medereisgenooten stapten daar in over om na *Portugal* te gaan: de jonge Prins wilde ook overstappen: maar de *Dominicaan* vreezende, dat hy zich zou ontdekken aan een Volk dat op de *Molukische* Eilanden handelt, haalde hem over, om 't geheim te bewaaren, betnigende dat hy in *Frankryk* veilig zou weezen; zy verbleeven dan aan boord van 't *Fransche* Schip, en stevenden na de haven van *l'Orient*.

Vader *IGNATIUS* hieldt zich altoos van zynen Kweekeling verwyderd, ging zonder hem van boord, en liet alle de Koopmanschappen ontscheepen. — De jonge Prins zyn Gouverneur opwagende, vroeg de Kapitein hem wat hy meer aan boord te doen hadt? Ik wagt Vader *IGNATIUS* op, antwoordde hy; en kreeg daar op van den Kapitein berigt, dat die Vader reeds drie dagen geleden uit het Schip vertrokken was. Van zyne goederen beroofd, zonder toeverlaat, zonder kennis, vondt zich de vermoedelyke Erfgenaam eener ryke Kroone, genoodzaakt een Kok ten dienst te staan, of Koksjongen

gen te Scheep te weezen, als zodanig ging hy van *l'Orient* na *St. Malo*, waar zyn nieuwe meester stierf. De ongelukkige Prins nam, daar hy niet anders kon, dienst op een Schip 't geen na *Canada* moest; en, door een allereeldzaamsten samenloop van omstandigheden, moest een kind naby de Evenagtelyn uit Koninglyken bloede geboren, het vuur slooken in de Kombuis eens Schips te midden der yschotijlen van *Nieuw Frankryk*. Te *Quebec* ging de jonge Prins op een Vaartuig, 't welk de *Engelsche* gevangen en na *Falmouth* bragt; van daar zelde hy na *Engeland* en vervolgens na *Bordeaux*.

De tyd, de reistogten en de ondervinding ontdekten dien ongelukkigen hoe verschriklyk vaksch al het voorgeeven van zynen gewezen Leermester geweest was. Hy beminde de *Franschen*, voorheen zo zeer van hem gevreesd. Hy begaf zich na *Parys* en ontdekte zyne afkomst. Men trok zich zynen rampen aan; en verzorgde, dat hy aan boord van een *Oostindischvaarder* zou komen. Met vreugde over deeze schikking vertiet hy de Hoofdstad, en begaf zich na *l'Orient*. De *Oostindischvaarder* hadt het anker geligt, en hy vondt zich dus versteeken van deeze gelegenheid.

Middelertwyl deedt men deezen Prins het gevaar opmerken 't geen hy liep, indien hy na zyn Land ging, zonder verzekerd te zyn of zyn Vader nog op den Throon zat, en of niet reeds een zynen Broederen, zonder dat hy het wist, dien beklommen hadt, met één woord men deedt hem zien, wat hem te hoopen of te vreezen stondt. In gevolge hier van heeft hy beslooten, over *Holland*, *Engeland* en *Portugal* brieven te zenden, vergezeld met egre getuigschriften van de Kapiteins, die hem by Vader *IGNATIUS* gezien hadden.

Hy heeft ook het getuigenis van den Biskop van *Macao*, die, te *Parys* gekomen zynde, hem herkende. Maar deeze jonge Vorst blyft ongelukkig in de verwagting, zonder eenig berigt te ontvangen, wegens zyn lot. Hy heeft alle zyne vreemde ontmoetingen in een Verzoekschrift den Koning voorgedragen, en verlot gevraagd om, ingevolge van de aanbiedingen eens Koopmans te *l'Orient*, een of twee Schepen na het Eiland *Timor* uit te rusten:

ERNE ZEDELEERENDE GESCHIEDENIS.

(Uit het Engelsk.)

Volgens eene algemeene toeflemming, in alle landen waar de Vryheid plaats grypt, hebben de Menschen het regt om hunnen Regter te zien, en men stelt dat zyn vonnis niet volledig is, indien hy den Overtreder niet toelaate hem te spreken. 't Zy hy vryspreek verleene of veroordeele, 't is gebrekkig, wanneer de Beschutigde afwezig blyve. Dit zelve houdt stand in de overtredingen der Kinderen tegen hunne Ouderen. Hoe het, derhalven, bykome, dat, in Christen landen, zo dikmaals dit billijk voorregt den Kinderen geweigerd worde, is niet wel te ontknoopen, dan, door de vrees, dat onze Goederdierenheid als Ouders de overhand zou hebben op

onze Gestrengheid als Regters, waarom men, welberaaden, zo men meent, besluit, de Gestrengheid eens Regters de overhand te laten behouden over onze Tederheid als Ouders. Van hier komt het, dat eenigen zich buiten de mogelykheid stellen van de uitwerkzels der Boetvaardigheid te zien, of te oordeelen in hoe verre de mislagen hunner Kinderen verzagting toelaaten. Indien, door hun te zien, onze eige harten hunne voorpraaken zouden worden, zullen wy dan de Natuur beschuldigen, die ons zulk eene overhellende neiging tot verzoening inboezemde? Zullen wy ons niet veel eer verheugen, dat wy in ons zelve zulk een partydigheid vinden, als best geschikt is om de knaagende onrusten uit onzen eigen boezem te weeren?

De zaak in dit licht beschouwd zynde, is het blykbaar, dat, indien wy straffen, wy zulks met zagtheid moeten doen; en, indien wy het kwaad, 't welk wy niet geheel kunnen wegneemen, verzagten, wy dan ook het bitterst van 't onheil, waar in onze Kinderen, door zwakhed of boosheid, vervielen, zo veel mogelyk verzoeten. Indien wy hun verschoonen; en vergifnis verleenen, zullen wy van hunne toekomende gehoorzaamheid ons het best kunnen verzekeren, door het gevoel der goedheid aan hun beweezen; en, terwyl wy de zaaden van deugden in onze eige harten koesteren, zullen wy die van regtmatigheid in de hunne kweeken, en dus kunnen wy een ongeluk in een zegen doen veranderen. Welke gevolgen een tegen overgesteld gedrag naa zich sleept, ten aanzien der bevordering van deugd in 't algemeen, is gereeder te bevatten dan te beschryven, en van alle rampen deezes leevens schynt my toe, dat in vyandschap en onmin te leeven met de zodanigen, die wy beminnen, of wenschen te beminnen, een der grootste, grievendste en beschreienswaardigste is.

Ik zal hier een geval bybrengen van een myner Neeven, die zynen Oom, een deugdzzaam en rykbemiddeld Man, zeer verstoord hadt, door 't aangaan van een Huwelyk, 't geen in 't algemeen voor los en onvoorzigtig gehouden werd. — Naa dat zy eenigen tyd getrouwd geweest waren, stondt hy dien Neef tot hem, met zyne Vrouwe, te komen zien. Toen hy ter kamer intrakt omhelsde hy de kniën van zynen Oom, en stortte een vloed van traanen. De goede Man voelde zich getroffen, richtte hem op, en, hem omhelsd hebbende, sprak hy in deezer voege. „Myn waarde Neef! — Ik beminde uw Moeder, en zy heeft, met stervende lippen, u aan myne zorge aanbevolen. Altoos heb ik u aangemerkt als myn Zoon; en myn hart moest het myne niet geweest hebben, indien ik ter gelegenheid van uw Huwelyk die zelfde ongerustheden en kwellingen niet gevoelde, eigen aan een Vaderlyk hart. — Gy weet met welk eene tederheid ik u beminde. — Uw geluk was 't hoofdvoorwerp van myne zorgen; Hoe was 't mogelyk, dat gy u dus tegen my aankantte? Noit te vooren hadt gy, in eenig stuk van gewigt, my reden tot misnoegen gegeven! — Ik weet gy zult my antwoorden, dat xerliefdheid u tot deezen stap vervoerde! — Ik wil gelooven 't was zo. — Ik heb myn tyd gehad, waar in ik op dezelfde wyze zou hebben kunnen dwaalen. Ik weet hoe weinigde

re-

redé zómtyds te zeggen heeft omtrent deeze drift: en gy zoudt uwer geboorte onwaardig gehandeld hebben, indien gy deeze Juffrouw, (wyzende op dezelve) verlaaten, en uwe eer bevlekt hadt door ontrouwe omtrent haar. Maar gy behoorde uw drift te ondergebragt en overwoogen te hebben, hoe zwaar gy my door dezelve op te volgen beledigde; en, mag ik spreken, gelyk ik denk, zo hebt gy u, dat doende, tegen uwen Maaker vergreepen. Ik ben, naast god, de oorzaak van uw welweezen, en heb dusdanig een regt op uwe gehoorzaamheid als nit myne gedaane diensten ontstaat, en de wettige magt welke ik bezit om over myne middelen te beschikken. Elk misdryf sleept zyne straffe naa zich, en de Almagtige schynt my geschikt te hebben om u deeze straffe aan te doen. — Doch daar ik myne onschuld bewaar, wil ik het misdryf van myn eigen Kind niet verzwaren. Mischien is het niet groot in 't oog des Hemels! Mogelyk strekt het ten goede! en het geen my kwaad dunkt kan ten onzen nutte gedyen. — O myn Zoon! hoe zal ik u verhaalen wat ik al geleden heb! welk een stryd in my ontstondt, tusfchen den Toorn en tedere Vaderliefde, tusfchen den Mensch en den Christen! Ik wensch my voor 't oog der wereld zo te gedraagen, dat myne handelwyze geen voet kan geeven tot ongehoorzaamheid in de Kinderen, of den Ouderen een voorbeeld van te groote gestrengheid strekke. Maar ik wensch nog ernstiger my zelve wel te kwyten voor god, wien ik rekenschap van myne bedryven moet geeven: op dat ik niet handele, volgens de wilde inboezemingen van Toorn en Verstoordheid, driften die my zouden verblinden gelyk de Liefde u deelt. Dan weet, myn Zoon, dat 'er zo wel een regtnaartige Toorn is als een zondige. — Indien uwe Eggenootte ryklyk van middelen bedeeld geweest ware, zou ik, waarfchynlyk, u niet verboden hebben haar te trouwen of op u verstoord geweest zyn, naa dat gy haar getrouwd hadt. Ik beken dit openlyk, en deeze overweeging heeft de gisting myns gemoeds tot bedaaren gebragt: want, naa dat ik berigt ontvangen heb van het goed en braaf gedrag uwer Vrouwe, denk ik dat gy met haar zo wel gelukkig kunt zyn, als of zy fchatten bezeeten hadt, en uw geluk is het voorwerp van myn wenschen. Ik ben bewust van myne eigene overtredingen tegen god, die zich als een goedgunstig Vader mywaards gedraagen heeft. Alles wat ik bezit heb ik van hem ontvangen en ik zal hem eerlang des rekenschap moeten geeven. Kan ik dan, een broos en zondig Schepzel, vergifnis weigeren aan hun, die my beledigd hebben? Kan ik ualaaten kwytyghelding te fchenken aan hem, dien ik zo teder beminde? Wien hebt gy beledigd? Wat is u misdaad? — O, myn Zoon, ik wil u vergeeven gelyk de Hemel vergeeft, zo volkomen als een sterfelyk Mensch zynen Maaker volgen kan. Maar weet, dat de Hemel voldoening eifcht voor misdaden. De uwe draagt alleen den naam van onvoorzigtigheid; maar zeker het is een misdaad zo goed een Vader, als ik u geweest ben, reden tot misnoegen te geeven. Ik ben verzekerd gy hebt u myner bekommernissen en ongemakheden aangetrokken, en 'er dus in gedeeld. Laaten wy onze ma-

nen afdroogen! — Laaten wy bedenken wat wy verschuldigd zyn aan onzen Vader en Opperheer, en dan zal zich alles schikken! Hebt gy myne welgegrondste hoop op Aarde doen mislukken, ik heb grooter hoop in den Hemel, en ik vertrouw gy zult aan deeze zyde van het graf myn gryze haren niet meer ontrusten. Ik weet gy zyt edelmoedig. Gy zult myn Vriend weezen, indien ik de uwe ben. — Ik schenk u eene volkome vergiffenis. — De GOD des Hemels doe den voorspoed op u nederdaalen! — Draag zorg voor uwe Vrouwe. — Zy heeft het, hoop ik, by haare Ouders goedgemaakt, en u genomen op een onzeker uitzigt; zy liep 't gevaar van de gevolgen, en dit is een bewys, dat zy u bemint, en tevens een rede waarom gy haar moet beminnen en beschermen. Ik hoop uw eigen naarstigheid en kunde zal u hier toe in staat stellen. Tragt gelukkig te leeven, en, 't geen u in middelen ontbreekt, door deugd te vergoeden. Denk nooit te rugge wat gy door deezen onvoorzigtigen stap verlooren hebt; maar overweeg wat gy bezit; en laat dezelfde liefde die u tot trouwen aanspoorde, in uwe harten brandend blyven, door de onderlinge genegenheid tot de deugd en tot elikander. Laat het begaan van eenen mislag geen oorzaak geeven tot het begaan van eenen tweeden, noch u aanzetten om uw plicht, als een goed Eggenoot, een goed Burger, of een goed Christen, te overtreden. — Ondertusschen heb ik beslooten u dit — te schenken. Myne gunst in het toekomende, zal geheel van Uw gedrag en dat uwer Vrouwe afhangen. Hou u verzekerd van myne toegenegenheid zo lang als gy de Deugd bemint en aankleeft”.

Dusdanig een besluit was gegrond op Verstand, Menschenkennis, en Deugd. Middelerwyl was de diepe stilzwygenheid des Neefs, van meer nadruks dan de welsprekendste verontschuldiging zou hebben kunnen weezen, in zyne omstandigheden; en terwyl de Oom zyn gezag deedt gelden, pleitte hy voor de zaak zyns Neefs, beter dan die zelve zou hebben kunnen doen. — Vervolgens bedankte hy zyn Oom, met de nadruklykste bewoordingen, en verzekerde hem, met een hart vol van waare dankerkentenis, van zyne wedertiefde en vast besluit om zodanig te handelen, dat hy geen rede zou hebben zich der betoonde vergiffenis te beklagen; daar by aanmerkende, dat, hoedanig zyn gedrag ook mogt voorkomen, hy grond hadt om te gelooven dat zyne Vrouw hem zou gelukkig maaken, en hier van reeds de duidlykste blyken ontvangen hadt. — Ik kan my gemaklyk de vervoeringen van myns Vriends hart verbeelden, door 't bedenken van 't geen 'er in 't myne omging: en ik geloof, dat de vreugd, welke hy gevoelde, door niets kon overtroffen worden, dan door de finerten van hem uitgestaan gedurende het misnoegen van zyn Oom.

Wat mislagen van deezen aart: ten aanzien der Vrouwyke Kunst betreft, men veronderstelt dat doezel, zwakker vaten zynde, meer voor bedriegeryen bloot staan; maar bedroogen vinden zy zich ook zeker aan meer onheilen onderhevig; dus zou iemand ligt denken, dat der Ouderen teerhartigheid het sterkst voor de Dogters zou pleiten. Dan dit is altoos het geval niet; en wel, zo 't schynt, om dat niet-

niettegenstaande onze eerzucht zich meest gekwetst voelt door 't onvoorzigtig gedrag eens Zoons, ons Ouderlyk gezag meer beledigd schynt te worden door de overtreding eener Dogter, van welke men een onderwerpelyker gehoorzaamheid verwacht. — Hier voor is nog eene andere rede: naar maate onzer liefde tot eenig voorwerp, is ook onze verontwaardiging grooter, tot dat ze hare kragt gespild hebbe. De storm dan bedaaurende, en de rede haar gezag weder krygende, zullen wy ontdekken wat zy behooren te doen en wat wy behooren te laten, als over 't geheel best voor ons eigen geluk en het geluk der geenen, die wy beminnen.

Wanneer eene jonge Juffrouw hare eer opoffert, door, zonder regtmaatige voorwaarden, haar persoon ten beste te geeven, moet zulks aan eene verregaande verkeerdheid toegeschreeven of voor de uitwerking van eene geweldige minnedrift gehouden worden. Indien 'er verraad, verrassing, of huwelyksbelofte plaats hebbe, kan men alleen stellen dat zy dwaas of ligtgeloovig en de Man een bedrieger was. Doch als 'hy haar trouwt is de goede naam in zo verre bewaard: komt hy in rang met zyne Vrouwe overeen, gedraagt hy zich als een eerlyk Man en teder eggenoot, dan vermindert in ons oog het kwaad, en wy zyn verre op den weg om de geheele misdaad te vergeeven. De Liefde is van zodanig een' aart, dat ze zich by allen niet schikke naar de uitwendige omstandigheden, en de sterkste drift zien wy doorgaans boven dryven. En 't gebeurt niet zelden, dat het grootste geluk voortkomt uit vereenigen, waar in 't gebrek van middelen aan den eenen kant, een bewys strekte van de liefde aan den anderen. Waar 't geld alleen de ongelykheid in de omstandigheden maakt, is de uitslag veel al eendragt en vrede, terwyl gelykheid van staat zeer verre is van altoos die gezegende uitwerkzels voort te brengen. Eene groote oorzaak van 't verval der deugd is de gewoonte van enkel om geld te trouwen, en van het Huwelyk een koophandel te maaken.

Wy bevinden ons altoos in gevaar om te schielyk of te traag te werk te gaan. Elk wil redelyk handelen; maar wy zyn altoos niet genoeg bedagt hoe ras wy tot eenen onredelyken handel kunnen vervoerd worden. Wy moeten altoos de taal der rede spreken; en schoon het zomtyds een zeer moeilijke zaak is alle de kromme wendingen des harten in 't maaken van uitvlugten te volgen, weeten wy, dat de Oudertiefde der Kinderen gehoorzaamheid voorgeat, en dat ze beide weezenlyk behooren tot het welzyn der Zamenleevinge. Maar, om rede dat de Ouders het hoogst in jaaren zyn, verwacht men van hun eene grootere maate van Wysheid; en, indien wy ons zelven willen bekwaam maaken om den gevaarlyken togt des levens te doen, moeten wy ons, tegen alle voorvallen, wapenen, en voor af overweegen wat ons billyk te doen staat in zulke netelige omstandigheden.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUCHT-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in February 1770.

D.	Barometef.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldh.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	30. 1	30. 2½	30. 3½	44	45	40	N	N	N	Heldet.
2	— 3½	— 3½	— 4	40	43	42	W	W	W	— Betr.
3	— 3½	— 3½	— 3½	43	46	46	Z W	Z W	Z W	Reg.
4	— 3½	— 3	— 2	46	46	44	W	W	W	Betr. Held.
5	— 1½	— 1	29. 11	45	47	44	Z W	W t N	Z W	—
6	29. 7	29. 9	29. 9½	44	38	35	—	N W	N W	R. H. Buij.
7	— 4½	— 4½	— 7	35	40	35	N W	Z O	N O	Sneeuw R.
8	— 10½	30. 1½	30. 3½	33	38	34	N O	N O	—	Helder
9	30. 4½	— 5½	— 4½	36	42	31	N	N	N	—
10	— 4	— 4	— 3	30	36	27	Z W	Z O	Z	Mist Helder
11	— 2½	— 2	— 1½	29	33	34	Z	Z	Z	Betr.
12	— 2	— 2½	— 3½	38	44	42	W t N	W t N	W t N	— Mist R.
13	— 4½	— 5	— 5½	44	47	44	Z W	Z W	Z W	Betr.
14	— 5	— 5½	— 4½	44	49	38	W	N W	N W	Wolk. Hel.
15	— 5½	— 4½	— 2½	38	43	41	Z O	Z O	Z O	Mist
16	29. 11½	29. 10½	29. 8½	38	40	38	Z W	Z W	Z W	Betr.
*17	— 4	28. 11½	28. 8	37	40	39	Z	Z	—	Storm Reg.
18	28. 9½	— 8	— 10	40	41	38	Z W	W	N W	—
19	— 10	— 10½	29. 0½	40	42	38	W	—	W	— Buijig
20	29. 1½	29. 1½	— 2	39	42	38	—	Z W	Z	Regen Sn.
21	— 4	— 4½	— 6½	37	42	38	N W	N	N	Buijig —
22	— 7½	— 7½	— 7½	36	36	35	N O	N O	N O	Betr. Held.
23	— 9½	— 9½	— 11½	35	38	35	—	—	—	— Hagel
24	30. 1½	30. 2½	30. 4	34	38	34	N W	N W	N W	— Sneeuw
25	— 5	— 5	— 4	32	35	29	Z O	Z O	Z O	Wolk. Hel.
26	— 2½	— 1	29. 11½	29	37	33	Z W	Z W	Z W	—
27	29. 10	29. 9½	— 7½	32	40	36	—	—	—	Helder
28	— 6½	— 7½	— 9	36	40	39	Z	Z	W	Sn. Regen

Hoogste Barometer d. 30. 5½ }
 Laagste Barometer d. 28. 8 } middelb. d. 29. 6½.
 Hoogste Thermometer gr. 49 }
 Laagste Thermometer gr. 29 } middelb. gr. 39.

* Den 17 February was de Barometer zeer laag daalende, en ik bevond dezelve des morgens ten 8 uuren 29. 4, 's namiddags ten 2 uuren 28. 11½, des avonds ten 8 uuren 28. 8. des avonds ten 10 uuren was dezelve gereezen tot 28. 9½ Engelsche Duimen. Den 18 Febr. was dezelve wederom 's namiddags ten 2 uuren gedaald tot 28. 8, en 's avonds ten 10 uuren gereezen tot 28. 10, Engelsche Duimen.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

BEDEUKINGEN OVER DE KEUZE VAN EEN BEROEP OF LEVENS-STAND:

(Vervolg en Slot van bladz. 50.)

IN 't voorige gedeelte deezer Verhandeling getoond hebbende, hoe zeer wy gehouden zyn, op welbere-deneerde en zedelyk goede beginselen te werk te gaan, in het verkiezen van een Beroep of Levens-stand, zoo zal het niet oneigen zyn, nu nog eenige algemeene ra-gelen voor te draagen; door welker toepassing de zooda-nigen, die de keuze van eenen Levens-stand voor zig zelve, of de beschikking daarvan voor anderen, te doen hebben, natuurlyk geleid kunnen worden, tot het doen eener Keuze, van welker gewenschten uitflag zy zig, op goede gronden, kunnen verzekerd houden.

I. Myn eerste regel is, dat wy ons geen byzonde-ren Levens-stand verkiezen, dan uit zoo veele be-werpen, als wy ons met mogelykheid kunnen voorstellen; dat wy die veele bewerpen, zoo veel doenlyk klaar en duidelyk voor ons open leggen, zoo veel mogelyk in-dringende in de byzonderheden, die 'er daadlyk aan vast-gehecht, of mogelyk aan verbonden zyn; en dat wy alle de omstandigheden, die deze bewerpen vergezellen of vol-gen, zoo veel mogelyk ontwikkelen. Dit alles moet die-nen om ons in staat te stellen, tot het kiezen van een be-werp, dat in de waarschyglyk voorgeziene en volgende omstandigheden onzes levens, het eenvormigst kan blyven, de minste veranderingen zal behoeven te ondergaan, en welks byzonderheden ons genoegzaam bekend zyn. Dat wy, na dit bedachtzaam onderzoek, ons zelve en ons eigen hart zorgvuldig trachten te beproeven, nauwkeurig te raade gaande met onze constitutie, temperament, ver-mogens, bekwaamheden, neigingen en natuurlyke strek-kingen; op dat, na alle deze waarneemingen, het verlichte oordeel regtmatig kieze; en wy ons, in 't vervolg van

tyd, in onzen toestand, met de sfreelende overtuiging verheugen mogen, dat wy in dezen als redelyke Schepselen zyn te werk gegaan.

II. Een andere regel is, dat wy ons tot zoodanig een stand bepaalen, welke eenige overeenkomst heeft, met de omstandigheden, waar in wy ons, ten aanzien van de Waereld, op dien tyd bevinden. Het verwaarloozen van dezen regel zoude allerlei ongerymde gevolgen veroorzaaken. Dus zoude, by voorbeeld, een mensch, van middeelen rykelyk voorzien om een aanzienlyk Handelaar te worden, zig zeer ongepast en ongevoegelyk tot eenig ambacht begeeven, en zig belachelyk maaken, door eenig gering handwerk aan te vangen: waar door van tyd tot tyd de orde en de onderscheidene rangen in de Waereld zouden verward en vernietigd worden.

En dezen regel wil ik ook uitgestrekt hebben, tot de manier der opvoedinge welke wy genoten, en de levenswyze die wy tot dien tyd geleid hebben. Zyn wy by voorbeeld gewoon geworden, aan het bezige leven, dan is het niet waarfchynlyk, dat de verkiezing van een bespiegeland, zittend of afgezondert beroep, op den duur wenschelyk voor ons zal bevonden worden. Ongelykvormigheden van dien aart moeten toch groote schokken in onze gestellen te wege brengen.

III. Dat wy ons eenen Levens-stand verkiezen, die ons in zoo groote onafhangelykheid houd van anderen, als eenigzints mogelyk zy; op dat wy ons tegens veele verdrietelyke te leurstellingen beveiligen; te leurstellingen en afhangelykheden, die ons, door het gemis van een aanmerkelyk gedeelte onzer dierbaare vryheid, by natuurlyken gevolge van eene groote maate van genoegen en geluk berooven.

IV. Dat wy ons eenen Levens-stand verkiezen, welke niet meer van onzen tyd en vermogens vordert, dan wy in de tegenwoordige of in de waarfchynlyk toekomende omstandigheden onzes levens, ontbeeren kunnen; zonder verzuim van dien tyd en gelegenheden, en zonder de krenking van de vermogens te weeg te brengen, welken wy behoeven, om de edeler eindens van ons bestaan volkomen en gelukkig te bereiken. Op dat wy toch nimmer, nimmermeer, het verband, het onbreekbaar verband, uit het oog verliezen, welk het tegenwoordig leven heeft met het toekomende.

V. Dat wy ons eenen Levens-stand verkiezen, welke
niet

niet is aangekant, tegen het bewerp, 't welk wy weeten dat God zig heeft voorgesteld, in de Menschen tot een maatschappy en samenleving te vormen. Hun namenlyk bekwaam te maaken en te verpligten, tot de betrachtting van alle die gezellige en Godsdienstige deugden, welken, volgens hunne oorspronglyke gesteldheid en de natuur der zaaken, het meeste geschikt zyn, om hun tydelyk heil als eene maatschappy, en hun eeuwig geluk als byzondere personen, op de beste wyze te bevorderen. Volgens dezen regel zyn de Keuze van afzondering, de geloften van vrywillige onthoudingen, de geloften van den ongehuwden staat en van armoede, onwettig en ongeoorloofd; als behoorrende even min tot eene welgeregelde maatschappy, als tot het samenstel van den waaren en 't Opperwezen behaaglyken Godsdienst. Diergelyke handelwyzen begunstigen geenzints de betrachtting der Zedelyke en Godsdienstige pligten, maar zyn ze veel meer in den weg, voor zoo verre de menschen, zig met die uiterlykheden dikwils vergenoegende, daar mede de verwaarloozing van gewigtiger en zedelyke pligten genoegzaam vergoed achten; weshalve deze *eigenwillige Godsdiensten* het volmaaktst zedelyk Wezen ten uitersten mishaaglyk moeten zyn. Dan dit is 't niet alleen, zy vormen ook daar en boven in de Menschelyke maatschappy een toestand van zaaken, die geenzints naar Gods schikking is, nadien ze een veel mindere bevolking te wege brengen; verscheidene zeer edele en ter deugd aanleidende betrekkingen vernietigen; de oeffening van verscheidene gezellige neigingen wederhouden; en eene algemeene werkzaamheid, zoo nuttig voor den welstand van 't Lichaam der maatschappy, als van elk byzonder Lid van 't zelve, opschorten. Dat wy dan deze uitersten zorgvuldig myden, en niet een andere Waereld naar onze zinnelykheid en grillige verkiezing vormen, gantschelyk verschillende van en srydig met die, welke de Schepper voor ons gemaakt heeft; op dat wy niet bevonden worden tegens God te sryden.

VI. Dat wy ons eenen Levens-stand verkiezen, die niet noodig heeft ondersteund te worden, door de verleidelykheid der Jeugd, de struikelingen der Jongelingschap en de misdaden der Mannelyke jaaren; door hun, ten onzen voordeele, in dwaasheden, vergrypingen en buitenspoorigheden in te wikkelen; op dat wy nimmer redenen vinden mogen, om ons ten eenigen tyde te beklagen, het onze te hebben toegebragt, tot de bedorvenheden der

BEDENKINGEN OVER DE KEUZE

ngen in de tegenwoordige, en tot de rampzalige aan Onstervelyke Zielen, in de toekomstige Eeuwe; dus onvermydelyk onderhevig maaken, aan dat Wee, dat uitgesproken is over hun, door wien eenigen der minsten zouden geërgerd worden.

VII. Dat wy ons eenen Levensstand verkiesen, die de verfoeilijke steunfels van List, Konstenary, Knevelary, bedrog en Onderdrukking nimmer behoeft, om staande gehouden te worden, en onzen Welvaart te bevorderen. Steunzels, welken de Menschelykheid zelve onteeren; en waar van de gevolgen, de schrikkelyke gevolgen, naar den gewoonen loop der dingen in de Waereld, op onze eigene hoofden moeten nederdaalen; die althans zekerlyk gevolgd zullen worden van de uitwerkselen van Gods regtmatig ongenoegen: Steunfels, die den welstand der Maatschappy gewisselyk zichtbaar en aanmerkelyk moeten doen afneemen en vervallen. Dat wy ons nimmer inlaaten in zulke zaken, in welken onze belangen moeten bevordert worden, door daaden van onmenschelyke wreedheid; daaden, waar door verstandelyke vrywerkende Schepselen, ons in alles, behalven eenige toevallige omstandigheden, van Verschil, van Geboorteplaats, Aanzien en Vermogens gelyk, als redenlooze Wezens en werktuigen gebezigd, en altoos versteken worden, van hunne oorsprongelyke, Natuurlyke en Heilige voorrechten; die hun tot eindens van een Eeuwig en Oneindig aanbelang geschonken waren. Zoodanig eene overweldiging is zekerlyk eene volstrekte Heiligschennis, en eene aanmaatiging van een grooter gezag, dan dat van God zelve; 't geen daarom ten hoogsten mishaglyk moet zyn, in de oogen van den algemeenen Vader der Geesten; wiens Eeuwige Wil was, is, en zyn zal, dat alle redelyke schepselen zig met Hem vereenigen, om het geluk en waar genoegen te verspreiden, door de geheele redelyke Scheppinge.

VIII. Dat wy ons eenen Levensstand verkiesen, welke in haaren eigen aart en omstandigheden niet noodzaakelyk zy ingerigt, om, ter bevordering onzer eigene en byzondere belangen, de wenschen van ons hart daar heen te leiden, dat de algemeene voordeelen der Maatschappy, als Vrede, Veiligheid, Rust en Vergenoeging, of der byzondere Leden van dezelve, als Gezondheid, Welvaart en Voorspoed hun ontnomen worden. Op dat onze eigene harten zig zuiver mogen houden, van alle laage bekrompene en kruipende gevoelens, die onze verhevene Natuuren

ren anderzints zoo schandelyk ontluisteren: op dat ook in deze byzonderheid, door onze eigene schikking, edelaartige Gevoelens in ons mogen opgewekt worden, en dus ook in dezen die gelukkige overeenstemming van plicht en van belang heersche, welke de Algoede Wetgever des Heels, in zyne gewoone bestiering over de Zedelyke Waereld, heeft gelieven vast te stellen.

IX. Dat wy ons eenen Levens stand verkiesen, die van zoo groote en algemeene nuttigheid is als mogelyk zy, door het bestaan, het genoegzaam bestaan, aan eene menigte van Menschen mede te deelen, op dat, door deze byzonderheid zelve, onze harten, door hebbelyke Goedgunstigheid en Menschenliefde, mogen worden geopend en uitgebreid, om nuttig te worden in ons Geslachte. Ten einde wy ook langs dezen weg eene bevooroordeelde en bedorvene Waereld overtuigen mogen, dat de staat der Zaaken geenzints zoodanig zy, als men die somtyds afschildert; als of het byzonder belang niet bevorderd kon worden, dan ten kosten van 't welzyn van 't Algemeen; terwyl integendeel algemeene en byzondere belangen hand aan hand kunnen gaan, en elkander ondersteunen.

X. Dat wy ons eindelyk eenen Levens-stand verkiesen, in welken ons beroep gegrond is, op de wezenlyke en natuurlyke behoeftens des Menschelyken Levens; op dat wy ten minsten zoo veel bestendigheid zoeken, als 'er in dit Ondermaansche te bejaagen is: op dat geen tyd of toeval ons in eene volstrekte afhangelykheid houde. Dat wy derhalven zorge draagen, geen zekere wyze van bestaan te zoeken, in die dingen, welker waarde, of gebruik, alleen van de invoering eener grillige Mode is ontleend. Dit is, zoo eenig ding het zy, volstrekt het onzekerste der onzekerheden. Dat wy dan toch zoo dwaas niet zyn, van ons geld uit te weegen, voor 't geene geen brood is; nog zoo laag van Ziel, om gelegenheid te geeven, dat onze redelyke Medeschepselen, zig afflooven en vergaapen, in en aan de ydelheden van dit afgaande Leven. Om te besluiten. Laaten wy altoos gedagtig zyn, dat alle onze verrigtingen, in het beste beroep der Waereld zelve, wanneer zy in vergelyking gebragt worden, met die betrachtingen, tot welker verrigting wy geworden zyn, het geen wy zyn, als Niets en Ydelheid geacht behooren te worden; en hoe pligtmatig het derhalven zy, onze keuze van beroep of Levens-stand daar heen te wenden, dat deszelfs waarneeming, zoo veel mogelyk samenstemme met, en bevorderlyk

zy ter getrouwe betrachtung van de Voorschriften der gezonde redenen, der Goddelyke Openbaaring. Op dat deze tegenwoordige Staat der dingen, volgens deszelfs oorspronkelijke inrigting, eenmaal voor ons allen, moge bevonden worden, geweest te zyn, een staat van Voorbereiding tot dien van Heerlykheid en Gelukzaligheid.

Mogelyk zal men my na al dit gezegde te gemoete voeren. Dat 'er, indien alle deze regelen wierden opgevolgd, veele beroepen en standen des Menschelyken Levens, on vervuld zouden moeten blyven; en 'er dus onvermydelyk groote wanorders in de Maatschappy zouden ontstaan; waar op ik, door de volgende aanmerkingen, voldoende meen te kunnen antwoorden.

Door het ontbreken van voorwerpen in die Levensstanden en beroepen, welken in zig zelve daadlyk kwaad zyn, zoude de Maatschappy niets verliezen; dit zal door geen mensch ontkend worden, die niet tevens wil staande houden, dat deugd of ondeugd, in 't algemeen, geheel geen invloed heeft op het geluk of ongeluk der Maatschappy.

Wat nu die standen of beroepen aanbelangt, welken voor niet erger dan nutteloos kunnen gehouden worden: een ieder die het ware belang der Samenleving in 't oog houdt, zal niet kunnen twyfelē, of de Vacature dier standen of beroepen, (als ik my dus mag uitdrukken,) zal ook zeer weinig nadeel aanbrengen. Wat die menichē betreft, welken hun bestaan daar van zouden gehad hebben, 'het word als dan dezen hun byzonder belang, zoo wel, als dat van 't algemeen, nuttiger beroepen ter hand te neemen; en daar mede zyn zy geholpen, zonder tot last der Maatschappy te komen.

En wat eindelyk die Standen en beroepen aangaat, welken het meeste in getal, en nog kwaad nog nutteloos kunnen geacht worden, en waar van echter sommigen, min verkieslyk dan veel anderen, volgens de voorheen opgegevene regelen, zyn, omtrent deze merk ik aan: dat 'er altoos een zeker getal perſoonen, in elk dezer Standen of beroepen zal gevonden worden, deels daar toe geordend, door hunner Ouderen beschikkinge; de omſtandigheden van hunnen staat; natuurlyke doſheid; averechtsen ſmaak; gebrek aan kieschheid; vooruitzigten van voordeel; genoeg en geluk. Van alle deze mogen wy, in elken Stand of beroep, wel eenige perſoonen door onze onderſtelling plaatſen. Maar verder, die Standen of beroepen zullen ook ten deele, uit verkiezing, volgens myn ontwerp vervuld

vuld worden. Want schoon 'er wel veele Standen of beroepen zyn, die in den rang der geoorlofde behooren, en my echter niet verkieslyk voorkomen; zoo neemt dit geen-zints weg, dat 'er menschen kunnen gevonden worden, die op beredeneerde beginfelen, voor hun eene Verkiezing doen kunnen, welke de myne niet zyn zoude. Dit is niet alleen mogelyk, niet alleen waarschynlyk, maar zelfs zeer zeker; wanneer men in aanmerking neemt, de onderscheidene wyze van denken, die onder de menschen plaafse heeft; welke zoo verre gaat, dat de een zig in gemoede vryheid toekent, tot bedryven, die een ander voor zig onwettig keurt. Uit hoofde van deze oneindige verscheidenheid van de begrippen en geaartheden der menschen, loopt het geen-zints gevaar, dat het in agt neemen myner ter nedergestelde regelen ten gevolg zou hebben, dat alle menschen één en denzelfden weg verkoozen en insloegen; en dat 'er dus eenige Standen of Beroepen, om zoo te spreken, als ontvolkt zouden worden. En zoo 'er al eenige Standen of Beroepen waren, daar als dan minder personen in gevonden wierden dan tegenwoordig; zoo durve ik verzekeren, dat men door den tyd bevoegder en bekwaamer personen in dezelve zou vinden; waar door die Standen of Beroepen zelve vry wat meerder aanzien en nuttigheid stonden te verkrygen. Op die wyze zoude 'er veel toegebragt worden, tot den welstand der Maatschappy; dewyl de grootere bekwaamheden der Personen in zoodanig een Beroep als dan het minder getal ruim zouden kunnen opweegen; zoo dat de Zamenleving daar niets by verliezen zoude.

Misfchien denkt men, dat ik my, gelyk veelmaalen gebeurt, door myn aangenomen en geliefkoosd Stelsel, te veel heb laten voorinneemen; en te weinig gedacht heb, zoo op de ongelegenheden van het zelve, als op 't gewigt der aanmerkingen, die daar tegen kunnen worden ingebracht. Doch ik meen in gemoede, dat 'er niets wezenlyks tegens myne bedenkingen kan worden aangevoerd, 't welk in staat zoude weezen de gegrondheid der gelegde beginfelen, waar uit zy zyn afgeleid, om ver te werpen. En in die bewustheid, meen ik, volle vryheid te hebben, om Liedden van Gezond Verstand de overdenking der verhandelde stoffe ernstig aan te beveelen, of ze ook te meerder opgewekt mogten worden, om hunne overtuiging, wegens de gegrondheid van het voorgestelde, door het nauwkeurig be trachten der opgegevene regelen, getrouwelyk te volgen.

G. V.

G 4

B E.

BESPIEGELING VAN DE PLIGTEN DEEZES LEEVENS,

(Uit het Engelsch.)

— — — — — Then is the Time,
 For those whom Wisdom and whom Nature charm,
 To steal themselves from the degenerate Croud,
 And soar above this little scene of Things.

THOMSON.

DE Liefde des naasten, blykbaar in onze zucht tot onze Land- en Tydgenooten, die zich niet verder dan deezzen tegenwoordigen tyd kan uitstrekken; en de Liefde tot GOD, met betrekking tot onze eigene Zielen en die van anderen, die tot in eindelooze eeuwen volduurt, zyn ongetwyfeld de twee groote beginzels, welken den waaren Wysgeer en den Christen bezielen, en ter pligtsbetragtting aanspooren. — Dan het blykt noodig te weezen eenige buitenstappen te doen van het gewoon betreedten spoor des leevens, en, zonder eenigen aanstoot te geeven, 'er meer agts op te slaan dan gemeenlyk gedaan wordt. In de daad, dit is noodig, willen wy onze inzigten uitbreiden om beide de werelden met vermaak te beschouwen, of, met een vrolyk weezen, die voorwerpen aanzien, welke in 't algemeen de Menschen ontrusten, en hunne gedagten verbysteren, wanneer zy hunne genietingen afmeetten met den maatstok der inbeelding en der heerschende begrippen.

Zyn tyd wel te raade te houden schynt de eerste stap tot het wel gebruiken van denzelven: en wy besteedden onze dagen, doorgebracht met oogmerk om anderen dienst te doen, onvergelyklyk beter, dan die wy slyten in de alleronschuldigste ledigheid, of doorbrengen in de alleruitgelezenste vermaaken. 't Is bykans onmogelyk dat wy eenige rechtmaatige denkbeelden van onzen zedelyken pligt vormen, zonder ons, by wylen, tot bespiegeling over te geeven; en 't is gelukkig voor ons, wanneer wy de kunst geleerd hebben om onze uren van afzondering zo nuttig te maaken, als die wy in 't gewoel der wereld doorbrengen. Door de verveelende herhaaling van 't geen men vermaak noemt af te breeken, en in ons zelve te keeren, om te onderzoeken wat 'er in ons hart omgaat, veranderen wy het tooneel.

Schoon de vorderingen in Wysheid en Deugd, met den tyd

tyd gemaakt, zelden veel geagt worden in vergelyking der verkrygingen van Rykdom en Eere, zullen nogthans de zodanigen, die aan de laatstgemelde den voorrang gaven, belyden, dat zy door het najaagen van ydele vermaakten, boven hun waar en weezenlyk geluk, bedroogen en bedorven zyn. De algemeene loop der natuure is, dat wy, eenen aanmerkelyken ouderdom bereikende, onverschillig worden omtrent veele voorwerpen, die in den jeugdigen leeftijd onze zinnen en gedagten gevangen hielden: en dit dient tot eene voorbereiding van den staatswissel, die wy moeten ondergaan. En wat wy ook naagejaagd mogen hebben, indien de Wysheid zich niet met den ouderdom vereenige en hand aan hand gaa, zal de Grysaard met leedweezen en boezemsmerte te rugge zien op 't afgeloopen perk des tyds, en niets dan een allerdonkerst vooruitzicht hebben op de naderende eeuwigheid.

't Is waar, onze vermogens zyn bepaald, en eenigen mogen mischien te vergeefs tot grooter hoogte in de Deugd tragten op te klimmen, dan de menschlyke natuur kan bereiken, en dus zich zelve moeite en kwelling aandoen; doch 't is veel doorgaander ons ongeluk, dat wy niet doen wat wy kunnen; de zuivere en onvermengde vermaakten van den Godsdienst verwerpen, op dat ze ons niet te zeer belemmeren in onze tydlyke bezigheden of uitspanningen; schoon het, by een bedaard overleg, blyke, dat deeze dikwyls onze Zielen ontrusten, en enkel tot den korten duur van dit leeven behooren, en geene slegts dienen om onze gedagten voor eenige oogenblikken af te trekken en te verwilderen. Tydlyke bezigheid, tydlyk vermaak zyn beide eenigermaate noodig, maar worden, tot uiterstens gebragt zynde, verderfelyk.

Laaten wy hier een weinig ophouden met de Bespiegeling van de Pligten deezes leevens, en eenige oogenblikken stil staan om de trekken van de Zielsgesteltenisse eens braaven MAHOMETAANS te beschouwen: zy zullen ons doen zien wat wy aan ons zelve als redelyke en verantwoordelyke weezens verschuldigd zyn; en hoe veel grooter de voorwerpen der hoope, zelf in den verheevensten levensstand, zyn dan die der daadlyke genieting.

MAHOMED AKBAR, Keizer van *Hindustan*, geeft ons in zyne Aanspraak aan den Koning van *Portugal*, in den jaare 1582, een afbeeldzel, in den Oosterschen styl, van 's menschlichen gemoed, begeerig om zich te verheffen en de waar-

heid te ontdekken. Hy begint met Hem, in wien alle dingen haar begin en einde hebben.

„Eeuwigduurende lof zy den Koning der Koningen, wiens heerichappy nooit wankelt, en wiens Koningryk in eeuwigheid bestaat! — De uitgestrektheid der hemelen en de einden der aarde maaken slegts kleine gedeeltens uit van zyne schepping; het ongemeeten ruim is maar een gering stuksken zyner voortbrengzelen. Hy heeft de orde des Heelals geregeld, en het bestuur der Kinderen van ADAM, aan 't verstand der Koningen, die gerechtigheid oefenen, opgedraagen. Door zyne besluiten zyn de koorden der liefde en de banden van toegenegenheid vastgehegt, en hy heeft in de onderscheidene weezens, de maakzels zyner handen, een drift en neiging tot vereeniging ingeboezemd, met eene onderlinge zugt tot de zamenleving. Eindloozen lof zyn wy verschuldigd aan de Zielen zyner Propheeten en Afgezanten, die op de paden der regtvaardigheid wandelden, en ons den weg weezen om eene eeuwigduurende gelukzaligheid te verkrygen!

„Zy, die hun verstand aangekweekt, en de wetten der Natuure onderzocht hebben, weeten dat deeze aardfche wereld slegts een spiegel is van eene geestlyke; dat 'er niets dierbaarder dan de liefde en niets heiliger dan de Vriendfchap te agten zy: naardemaal de huishouding en de goede orde der wereld ontftaat uit de onderlinge toegenegenheid en zamenftemming der gemoederen. Wanneer de Zon der liefde in 't hart fchynt, worden de duisterniffen der fterfelykheid uit de Ziel verdreeven. Hoe zeer behooren met alle naarftigheid, deeze hoedanigheden gezogt te worden door de Vorften, wier vriendlyke overeenftemming oorzaak is van het geluk der aarde en derzelver bewoonderen. Te deezer oorzaake is het myn bestendig en ernftig poogen geweest om de banden van vriendfchap, en de fnoeren van vereeniging te verfterken, tusschen de fchepzelen des Allerhoogften, inzonderheid tusschen de Koningen, die God in zyne gunfte zo hoog verheeven, en van de rest des Menschdoms onderscheiden heeft.

„Uwe Majesteit weet, dat de Wysgeeren en Godgeleerden van alle Volken en van alle eeuwen, omtrent deeze zichtbaare en de onzienlyke wereld, overeenftemmen, dat de eerste met de laatste niet in vergelyking komt. Nogthans zien wy, dat de Wyzen van deezen tyd en de grootste Mannen van alle volken, wroeten en flaaven om de verganglyke goederen van dit vlugtig bestaan te verkrygen; dat

zy

zy 't grootste gedeelte huns levens, hunne dierbaarste uren flyten in zinnelyke geneugten naa te jaagen, geheel gedompeld zynde in ydele vermaaken en eene rasvoorbygaande vreugde.

„ Niettegenstaande deeze hindernissen, en de veelvuldige bezigheden myner Regeeringe heeft de Allerhoogste God, door zyne eeuwigduurende gunste en aanhoudende genade, myn hart altoos geneigd om hem te zoeken. En daar hy de heerlichappyen van verscheide magtige Vorsten aan my onderworpen heeft, tragt ik dezelve met wysheid te bestuuren. Alle myne onderdaanen zyn gelukkig: want Gods wil en myn pligt te henwaards te volbrengen, is het voorwerp van al myn wenschen van al myn doen.”

Deeze zelfde denk- en handelwyze moet van den hoogst verheevenen onder de Kinderen der Menschen tot die van laager rangen afdalen. — En indien, om denzelfden Oosterfchen styl te houden, indien GOD zyne regten aan eenen Koning geeft, zal hy zyn volk in regtmatigheid oordeelen, en den armen beschermen. De hoogverheevenen zullen vrede aanbrengen, en de laaggezetenen regtvaardigheid handhaaven. De zegen zal nederdaalen als de dauw en als de regen, die de aarde bevoigt. De armen zullen zich beveiligd vinden tegen valsheid en ongelyk, en hunne verdrukkers zullen gewrooken worden. De gedagtenis van zodanige Mannen zal onder de naakomelingschap gezegend zyn, en de naam des Allerhoogsten zal, voor eeuwig, gepreezen worden?

't Geen wy gezegd hebben van eenen Koning, ten aanzien van zynen pligt, is toepasselyk op elk Mensch. — Voor eeuwig ongelukkig of voor eeuwig gelukkig te wezen is, in de daad, een allergrootst onderscheid; de eer van een gekroond hoofd te zyn, 't welk onder millioenen van Menschen maar één enkelden te beurt valt, is zo veel minder te schatten dan de belooningen der Deugd, als de giften, die de menschen kunnen schenken, te kort schieten by die, welke GOD verleent aan de zodanigen die hem gehoorzaamen. — Als wy uit dit oogpunt het leeven beschouwen, en onderzoeken wat de Dichters, de Wysgeeren, de Godgeleerden, van alle talen en volken onder de zonne, daar omtrent gezegd hebben, zullen wy bevinden, dat alles uitkomt op de losheid, wankelbaarheid en veranderlykheid van al het aardfche, dat in eene geduurige omwenteling, even als de elkander volgende Jaarstijenen, verwisseling van tooneelen oplevert.

Niets

Niets anders te bedenken dan dat wy sterven moeten, is het oogmerk deezes levens niet. — Wy behooren onze gedagten te vestigen op dit en het eeuwigduurend leeven. — Maar, helaas! hoe weinigen zyn 'er, die geen beginzel van dwaaling en bedrog in hunnen boezem koesteren, of beheerscht worden door een zwak, ontstaande uit eene overheerschende drift! Nogthans is 'er, in spyt van dit alles, een beginzel, 't welk de ziel aanblaast, en haar doet haaken na een roem, verre de pragtigste zegespraal der beroemdste overwinnaaren, die de aarde met menschenbloed verfdien, overtreffende. — Welke ook de lotgevallen deezes levens mogen weezen, daar is ééne veilige schuilplaats werwaards wy ons kunnen begeeven, om bevryd te zyn van die onrust, vreeze en kwelling, welke tot het deel der Stervelingen schynen te behooren, en ons zo dikmaals verlegen doen staan in deezen verwarden staat der dingen. En indien het Geloof in een oneindig wys en regtvaardig Opperweezen ons kan troosten? wat mogen wy dan niet hoopen van de kennis en de betragting van zynen wil?

Laat stroomen van elend en druk,
 Laat werelden van ongeluk,
 Laat overvloed van leed en smarten,
 Laat alle kwaad en rampen tarten;
 God blyft der Vroomen troost en schut;
 En elk, die, zuiver van geweet',
 Door waarheids grondvest onderstut,
 Deugds paden zonder smet betreedt.
 Myn ziele wenscht geen hooger lot
 Dan dat ik u maar heb myn God!
 Dan is al 't and're niets van waarde,
 En 'k vraag naar hemel noch naar aarde,
 In hoogsten lyf en zielen nood
 Hebt gy myn hert, en hebt het heel!
 Ja zelf, op 't puntje van den dood,
 Zyt gy, ó God, en blyft myn deel.

't Zy de stormen van tegenspoed raazen, en onweders van onheil nederstorten, 't zy een aangenaame zonneschyn van geluk en voorspoed ons lieflyk streele, wy bemerken, dat het tooneel geduurig verandert; gelyk de zeegolven elkander onmiddelyk volgen, zo komt het eene geslacht terwyl het ander gaat. De leeftyd is te kort om te beuzelen, en ik kan niet begrypen hoe de mensch zich ooit in de
 nood-

noodzaaklykheid gebragt kan zien om zich zelven als te ontvlieden, en te vergeeten in dingen zyner natuure onwaardig, even als of onze eige harten onze vrienden niet waren, en wy geene vertroosting van dezelve konden ontvangen.

Arbeid en rust maaken 't menschlyk leeven, uit zo voor den armen als voor den ryken, en elke dag heeft zyne oogenblikken, die ons een onschuldig vermaak kunnen verzorgen. De Arbeid zelve, wanneer die met onze zinnelykheid en aart overeenkomt, verschaft de zoetste en freeleendste vermaaken. Hoe meer wy ons aan de ledigheid overgeeven, hoe werkloozter de ziel wordt, en, gelyk zy, die gewoon zyn sterken drank te drinken, over 't gemis daar van kwynen, zo vinden de ledigen zich genoodzaakt in de ledigheid hun genoegen te zoeken, 't welk zy daar nimmer zullen aantreffen, en worden dus onvermydelyk elendig. Een onvatbaarheid voor geluk, ontstaande uit onze gesteltenisse, of eene kwaade hebbelykheid, is de verborgene oorzaak van 't grootste gedeelte onzer jammeren; en, indien wy de kwaal onzer zielen weten, zullen wy waarschynlyk een geneesmiddel daar tegen vinden, ten minsten in zo verre dat wy ons leed draaglyk doen worden.

Vergeefs is de vrees voor gebrek aan bezigheden, zy bieden zich alle oogenblikken aan; zonder bezig te zyn kunnen wy niets denken, niets doen, en eene zo gelukkige zamenstemming is 'er tusschen onzen pligt en vermaak, dat wy, in 't zoeken van ons tydlyk welvaaren, niets vinden, 't geen de maat onzer begeerten zo aangenaam opvult als dat wy anderen goed doen. Geene beweegreden kan krachtiger op de ziel eens Menschen, door geene vooroordeelen verbasterd, werken dan dat hy zich zelven, in zynen staat en omstandigheden aanziet, als een werktuig in de hand des Hemels, om het welweezen zyner medeschepzelen op aarde te bevorderen. Hier op oogende mogt de straks aangehaalde Koning de Koningen te recht aanmerken als Onderregenten van den Almagtigen, die de Wereld door de banden der liefde vasthouden.

De Godsdienst is ongetwyfeld het groot geneesmiddel tegen alle kwaalen der ziele, en levert het kragtigst tegengift op tegen het venyn, 't geen wy inzuigen door de gemeenzaame verkeerung met de Wereld, die voor 't gros des menschedoms onvermydelyk is; doch de heerschende dwaalingen ten dien opzichte hebben onze zielen

ge-

gewond, en dit middel zo verre van kragt beroofd, dat men de poogingen, om den Godsdienst in een behaaglyk licht te zetten, van bedrog verdenkt. Het schynt dikwyls of de Menschen de Deugd zelve verdagt hielden, als of ze haare beloften niet wil of niet kan vervullen. Van hier is het dat zy, die allersterkst haare zaak aankleeven, maar zelden zo bestendig van gedrag zyn, of die drangmiddelen zo kragtig by aanhoudenheid op hun gemoed laten werken, dat zy alle de vermogens hunner zielen dermaate zamenspannen als men zou verwagten, dat een voorwerp van die eindelooze aangelegenheid zou te wege brengen.

Ik heb gezegd, dat het dikmaals schyne als of de menschen de Deugd verdagt hielden, als niet in staat om haare beloften te volbrengen; en in de daad, 't is voor ieder Mensch op zich zelve beschouwd niet mogelyk te weten wat hy kan doen, voor dat hy het beproeve. De proef alleen kan hun in staat stellen om te verklaren wat zy onder vinden, niet door bovennatuurlyke, maar door zedelyke uitwerkzels. Als dan zullen zy kunnen zeggen — „ô, Deugd ik zag u voor iets weezenlyks aan, en vind het met de daad zo! Wat is eerzucht, rykdom, heerschappy, en al de luister, die de Wereld geeven kan? — Wat is vrouwenliefde, wyn, snaarenspeel, of alles wat myne zinnen my kunnen verschaffen, op de beste voorwaarden. — Wat is dit alles meer dan werktuigen van dat vermaak, dat genoegen, 't geen gy met eene zo ruime hand schenkt? Myne zintuigen zyn ondergeschikte dienaars: maar uwe wellusten raaken myn' Geest, myn onsterfelyk deel; en de vervulling uwer toezeggingen wagt ik in de zalige gewesten der onsterfelykheid! Gy zyt zo weezenlyk als het licht, zo beminneelyk als de Waarheid, en de waare vrede huisvest in uw boezem. Gy zyt myne getrouwe vriendinne, myne veilige leidsvrouw! Wanneer ik uwe gunst vermaade, uwe vriendschap veragtte, of u uit myn hart poogde te verbannen, zyt gy my egter bygebleeven — ô, vervul my met uwe liefde, op dat ik genoegen moge scheppen in uwe bekoorelykheden, en u in eeuwigheid aankleeve!”

AANMERKINGEN OVER DE VERSCHILLENDE BERIGTEN,
WEGENS DE VRUGTBAAKHEID DER VISSCHEN; OP-
GEGEEVEN MET NIEUWE WAARNEEMINGEN
OVER DAT ONDERWERP, DOOR MR. THO-
MAS HARMER; MEDEGEDEELD DOOR
SAMUEL CLARCK *Esq.* F. R. S.

HEt bepaalen van de Vrughtbaarheid der onderscheidene soorten van Visch, ten minsten in zo verre als wy in staat zyn om zulks te doen, is een stuk 't geen tot de volmaking der Natuurlyke Historie behoort, en te gelyk dient om ons met eene verregaande verwondering te vervullen.

De *Karper*, in welke de Heer PETIT gezegd wordt 342, 144 eitjes gevonden te hebben, en de *Kabbeljauw* van middelbaare grootte, waar in de Heer LEEUWENHOEK bevestigt dat 9, 384, 000 eitjes waren, heeft men bygebragt als zeer verbaazende voorbeelden van de Vrughtbaarheid der Visschen, en naardemaal ze aangetoogen zyn door Schryvers ervaaren in de Natuurlyke Historie, houdt men ze gereedlyk voor de gedenkwaardigste en zonderlingste in dit stuk.

De berigten nogthans, welke opgegeeven zyn van de Vrughtbaarheid deezer twee soorten van Visschen, verschillen zeer wyd van elkander. Want de Heer BRADLEY, eenige jaaren geleden Hoogheleeraar in de Kruidkunde op de Hoogeschool te *Cambridge*, vermeldt ons in zyn *Philosophical account of the Works of Nature* (*), een Boek geschreeven volgens een beroemd, maar niet uitgevoerd, plan, dat

(*) Onder den Tytel van *Wysgeerige Verbandeling van de Werken der Natuure* in den Jaar 1744. te *Amst.* gedrukt. — Het plan van den *Engelschen Spectator* opgegeeven, door den Schryver beoogd, is. „ Het ware te wenschen, dat ons Koninglyk genoodschap zich de moeite wilde getroosten, om een zamenstel van de Natuurlyke Historie der Dieren te geeven, uit de beste Schryveren en waarneemingen. Indien ieder der Leden van dit genoodschap een byzonder soort van Dieren tot zyn taak nam, en ons een naauwkeurig verhaal deedt van hunne voortteeling, opvoeding, grondregels, vyandlykheden en verbintenissen, als mede van de gestalte, het maakzel van derzelyer in en uitwendige deelen, in 't by-

zon.

dat de aanwas van eenige Visfchen verbaazend groot, ja zodanig is, dat dezelve den geenen, die niet gewoon zyn zich met het onderzoeken van dit slag van zaaken bezig te houden, ongeloofbaar voorkome. Hy verkleint nogthans het getal der Kuitkorrelen van de twee bovengemelde soorten zeer merkelyk, wanneer hy fchryft, dat de Kuit van een *Kabbeljauw* omtrent een Millioen korrels moet bevatten, dat een Karper niet minder dan 20, 000 eitjes fchiet, en een *Zeelt* misfchien half zo veel. Dit stelt den *Kabbeljauw* tienmaalen minder vrugtbaar dan het andere berigt, en den Karper meer dan zeventien maalen minder. Eenige andere Schryvers die zich ook toegelegd hebben om de wonderen der Natuure te vermelden, hebben eene nog laager rekening opgemaakt. Een hunner, dien ik my in 't byzonder herinner, heeft in een onzer Maandschriften, waar uit zeer veelen, die geene gelegenheid hebben om ergens elders vastgaander berigten te leezen, hunne denkbeelden moeten ontleenen, aangetekend, dat de *Karper* en de *Baars* negen of tien duizend eitjes hebben, dat de *Kabbeljauw* en *Haring* niet minder vrugtbaar zyn, en hy noemt dit verbaazende. De vermeerdering van den *Kabbeljauw* is zelfs, naar deeze opgaafe, zeer groot, maar duizendmaalen minder dan ze door *LERUWENHOEK* wordt opgegeeven.

Deeze groote verscheidenheid in de gemelde berigten vindende, oordeelde ik het raadzaam eenige snipperuurtjës te besteeden tot het nieuw onderzoek van deeze zaak, om te zien welke de weezenlyke Vrugtbaarheid was van deeze soorten van Visch, als mede van andere, die my, onder het doen deezer nafpeuringen, in de handen mogten vallen. Inzonderheid door dien ik, eenigen tyd geleden, uit nieuwsgierigheid, zulks onderzoekende, bevonden had, dat een kleine *Snoek*, niet minder dan 25, 800 eitjes uitleverde. Een Visch door geen der bovengemelde Schryveren aangehaald, en die, fchoon klein, dus een grooter getal Kuitkorrels bevatte, dan *BRADLEY* toegefchree-

zonder van die, welke dezelve van alle andere Dieren onderscheiden, met de byzondere bekwaamheden voor dien staat van bestaan, waar in de Voorzienigheid hun gesteld heeft, het zou een der grootfte diensten zyn, die ooit het Menschdom van hunne Letteroefeningen kan ontvangen, en niet min strekken tot eer van den Alwyzen Schepper. *Eng. Spect. II D. XXIX Vert.*

schreeven hadt aan den *Karper*, die men altoos heeft aangezien als byzonder uitmuntende door de sterke voortteeling, om nu niet te spreken van den onbekenden Schryver, die de Vruchtbaarheid der *Karpers* nog meer verkleint.

De gesteldheid myns gezichts, veel bekwaamer om kleine naby dan afgelegene groote voorwerpen te beschouwen; myne woonplaats in een Land aan de Zee gelegen, schoon niet onmiddelyk aan de Kust, egter dicht genoeg daar aan om den Visch, welken ik verlangde, te kunnen krygen, waren bykomende beweegredenen om my tot dit onderzoek aan te spooren: hoewel ik my, ten aanzien der laatstgemelde byzonderheid, niet weinig te leur gesteld gevonden heb.

Men moet zich niet verbeelden, dat ik om het getal der eitjes in ieder Visch, door my onderzocht, te bepalen, die één voor één geteld heb, dit zou, indien niet volstrekt ondoenlyk, ten minsten zeer bezwaarlyk, en een noodlooze arbeid geweest zyn. Ik wóóg de geheele Kuit zeer naauwkeurig; dan nam ik 'er een gedeelte af, twintig, dertig, veertig of meer Greinen zwaar, naar zulks best uitkwam; naa dit gedeelte naauwkeurig gewoogen te hebben, de schaal gelyk maakende aan de zyde van het gewigt, telde ik ze zorgvuldig na, dan verdeelde ik het getal der eitjes door de Greinen om te vinden hoe veel eitjes in ieder Grein gingen, of ten naasten by. Ik zeg ten naasten by: want daar moeten, volgens deeze handelwyze, 'er eerder meer dan minder geweest zyn: doch ik verkoos die handelwyze te houden om geen gevaar te loopen van de Vruchtbaarheid dezer Dieren boven de waarheid te brengen. Dikwyls kookte ik de gedeelten van de Kuit, die ik telde, en naa ze eenige uren in 't water gelaaten te hebben, drukte ik ze zagtjes met een pennemesje, met welks punt ik ze vervolgens onderscheiden telde, ze van elkander verwyderende, wanneer ze door die bewerking te geschikter geworden waren om te tellen.

In verscheide Visschen vond ik de eitjes van eene zeer verschillende grootte. In dit geval stelde ik my tot een regel die te tellen, welke ik met myn bloote oog kon onderscheiden, en die alleen; schoon ik, door 't behulp van een vergrootglas dikmaals vond, dat ik, my dus bepalende, eene groote menigte van eitjes, die ook met regt mogten gerekend worden, voorby ging: want hoewel ze van

eene zeer verschillende grootte waren, merkte ik ze alle egter aan geschikt op de eigen plaats om in dat seizoen 'er uit te voorschyn te komen, schoon dit juist niet op denzelfden dag geschiedde; dewyl, de Visch Kuit geschooten hebbende, 'er geen overblyfzel van Kuit in gevonden wordt. Ik neem met dit zeggen het niet op my om te bewyzen en staande te houden, dat alle Vischen, op deeze wyze, dat is by gedeelten, eenigen tyd na elkander, hun Kuit werpen; maar dat eenigen dus te werk gaan dunkt my volkomen zeker. Dit is, in 't byzonder, het geval van de *Stekelbaars*, in welken ik, wanneer dezelve zeer dik van Kuit was, veele eitjes gevonden heb van merkelyke grootte, maar eenige honderd by uitstek kleine, en daar onder zo kleine dat ze met het bloote oog niet te onderscheiden waren, deeze kleine konden, zo 't my voorkomt, de grootste van de grootste niet krygen of de grootste moesten eerst uitgeworpen weezen. Ik heb eenige dier Kuitkorreltjes zo groot gezien, dat 24 of 25 één Grein konden haalen: van deeze grootte, geloof ik, zyn ze als ze geworpen worden: dewyl 'er eenige van die grootte uit een Vischje voortkwamen, naa dat het uit het water genomen en op een papier gelegd was; doch over 't algemeen vind men ze, dit Vischje openende, zo groot niet, schoon eenige vry kloek in vergelyking met de overige. Ik telde in eene van deeze kleinste onder de Vischen, die, met Kuit en alles, een weinig meer dan 14 Grein woog, omtrent 936 eitjes, waar van de meesten te klein waren om met een ongewapend oog te kunnen gezien worden, behalven de groote menigte, die ik niet kon tellen. Deeze, die ik telde, waren van onderscheide grootte, en schoon 'er slegts 56 van de grootste soort in waren, was nogthans het Vischje zeer uitgezet. Nu schynt het my niet mogelyk, dat alle deeze 936 eitjes, tot de grootte van de grootste zouden kunnen groeijen, zonder den Visch te doen barsten: naardemaal 56 alleen, tot die grootte aangewasfen dat ze omtrent één en een halven Grein haalden, het Vischje dermaate deden uitpuilen, als ik nauwlyks oit in eenige andere soort van Visch gezien heb. In eenige vry groote *Stekelbaarsjes*, die van 45 tot 50 Greinen woogen, vond ik tuschen de twee en drie honderd van deeze grootste slag van eitjes met veelvuldige kleindere; zo dat het getal der groote eitjes geëvenredigd schynt aan de kloekheid der Vischen, waar door een meerder aantal van bekwaame Kuitkorreltjes van hun kan geschooten worden, dan de kleindere in dien zelfden tyd doen. Ik zal hier by

alleen nog aanmerken, dat, indien dit ook het geval is der andere Visschen, het getal hunner eitjes, te deezer oorzaak, zeer verschillende kan voorkomen aan onderscheidene Waarneemers. — Doorgaans telde ik de eitjes in een aarden vat zeer zwart van kleur, dat my behulpzaam was om ze beter te onderscheiden dan ik anders zou hebben kunnen doen.

Het gewigt door my gebruikt is *Averdupois* gewigt, doch geen gewigtjes van deeze soort klein genoeg zynde, om aan alle de oogmerken te beantwoorden, vond ik my genoodzaakt ook gebruik te maaken van Greinen van welken, naar myne rekening, $437\frac{1}{2}$ een *Once Averdupois* gewigt maaken. Op deeze wyze ging ik te werk in het doen der waarneemingen, waar van ik nu een zo nauwkeurig berigt zal geeven als my mogelyk is.

Ik begin met den *Haring*, een Visch van zo veel aanbelaags voor de twee Landschappen *Norfolk* en *Suffolk*, als die een groot gedeelte van den handel uitmaaken, 't zy gezouten of gedroogd. Een der bovengenoemde Schryver veronderstelt, dat ze 9 of 10,000 eitjes hebben. Onder veel door my bezogt, vond ik 'er geene die minder dan 20,000 hadt, in één klom het getal tot 360,960.

De tweede soort, op welke ik myn onderzoek te werk stelde, was de *Spiering*. Deeze behoord, gelyk ieder weet, tot de kleinste soort van Visch, en wordt veel al gebruikt als aas om grooter te vangen. In een deezer, die nog geen twee oncen kon haalen, vond ik 38,272 eitjes, in geene kwamen my 'er minder dan 20,000 voor, uitgenomen in een, die zeer klein was en 289² Greinen woog. In dit zeer kleine Vischje telde ik 14,411 Kuitkorreltjes. Welk eene verbaazende veelheid voor een zo klein Schepzeltje!

Doch ik stond nog meer verbaasd toen ik vervolgens de Vruchtbaarheid van den *Makreel* ontdekte. Hier van geeft geen Schryver, voor zo ver ik weet, eenig berigt, schoon de Visch zeer algemeen bekend is. In een grooten Visch van deeze soort, weegende iets meer dan 1 en $\frac{1}{4}$ Pond, ontdekte ik 454,961 Kuitkorrels, in een tweede van dezelfde zwaarte 430,846, en in een derde, die 1 Pond en 2 Oncen woog, telde ik 'er 546,681.

Ik stond, dit verneemende, verwonderd, dat BRADLEY, de Vruchtbaarheid van den *Karper*, welke hy op omtrent 20,000 stelt, zo verbaazend noemt; als mede dat in *ARTIS* waarneeming, die aanmerkt dat in eenige Visschen van deeze soort het getal der eitjes tot 342,144, opklimt,

de *Karper* voorkomt als een voorbeeld van zeldzaame vrugtbareheid, den *Kabbeljauw* het naast komende, daar die in den *Makreel* (een *Visch* die niet min gemeen voorkomt,) zo veel grooter is, en in de laatste door my waargenomen, de evenredigheid niet veel minder staat dan 5 tot 3.

Wat den *Karper* betreft, schoon ik niet zeggen kan in de geenen die my voorkwamen, het getal der eijes zo groot gevonden te hebben als *PETIT* het opgeeft, heb ik nogthans het getal veel grooter waargenomen dan *BRADLEY* 't zelve beschryft, en twyfel over zulks geenzins of *PETIT* heeft weezenlyk bevonden dat het tot 342,144 opliep. Ik voeg 'er by, wel te durven zeggen dat 'er onder de grootste van deeze soort van *Vischen* wel zullen zyn, die een nog grooter getal opleveren: aangemerkt ik, in een *Karper* door my onderzocht, welke maar 16 Oncen woog, 101, tot 200 *Kuitkorreltjes* vond; en in een ander die niet meer dan 25½ Oncen kon haalen, 203, 109. De *Karpers* nu worden veel kloeker dan deezen door my gebruikt; doch ik kon geen der grootste soort vol van *Kuit* vinden.

Gelukte het my niet om het getal van *PETIT* in de *Karpers* te ontdekken, het gelukte my dat der *Kuitkorrelen* in de *Zeelten* grooter aan te treffen. *BRADLEY* stelt het zelve op half zo veel als dat der *Karpers* of 10,000. In een *Zeelt* van 2½ Pond, waren ten minsten 383,252 eijes, en in een anderen nog geen 1½ Pond zwaar, 350,482.

Belangende den *Baars*, welker vrugtbareheid een der meergemelde Schryveren met die van den *Karper* gelyk stelt, ik kon geene *Baarsen* van eenige aanmerkelyke grootte magtig worden. De grootste, die maar 8 Onc. en 9 Dr. woog, hadt 28,323 eijes, een tweede van 5 Onc. en 10 Dr. 20,582. Zy scheenen nogthans min vrugbaar dan de *Zeelt*, naar de grootte van het lichaam gerekend. In myn kloeksten *Baars* telde ik 28,323 eijes, terwyl een *Zeelt*, omtrent van dezelfde grootte, weegende 8 Onc. en 14½ Dr., 'er 83,104 uitleverde.

BRADLEY schynt omzigtig geweest te zyn om het getal der *Kuitkorrelen* in den *Kabbeljauw* zo min te vergrooten als in de andere *Vischen*, hy stelt het op een Millioen. Daar *LEEUWENHOEK* beweert meer dan negen Millioen eijes gevonden te hebben in een *Kabbeljauw* van middelbaare grootte. De *Kuit* van eenen door my onderzocht, die 18 of 20 Ponden haalde, behelsde tusfchen de drie en vier Millioen, indien het gewigt van myn *Vriend* nauwkeurig was: want ik deed dit onderzoek van huis zynde; en door eene vol-

volgende waarneeming, aan myn eigen huis, heb ik reden om te denken dat 'er dit getal in was, schoon ik verhinderd wierd, door eenige byzondere ongelegenheden, myn tweede onderzoek, naar wensch voort te zetten. Diensvolgens is 'er niets ongelooflyks in LIEUWENHOEKS berigt. Zyn Visch was, veronderstel ik, zeer dik van Kuit, en trok daar door het oog van dien onderzoeklievenden Naspeurder van de wonderen der Natuure, als een voorwerp byzonder waardig om nauwkeurig nagegaan te worden.

Tot dus verre heb ik van geen Platvisch gesproken, ook staat my niet voor, dat eenig Schryver ons eenig narigt van derzelver Vruchtbaarheid gegeven hebbe. Ik verbeelde my, uit het maakzel van deeze soort van Visschen, dat het getal der Kuitkorrelen buitengemeen groot zou wezen. Ik stond, nogtans, zeer verbaasd, wanneer ik, in den eersten *Botb*, die my voorkwam en nog geen 3 Onc. woog, 133,407 eitjes ontdekte, en in een' tweeden, een weinig meer dan 3½ Onc. haalende, 225,568: myne verbaasheid nam nog toe als ik in een grooten van 24½ Onc. van die soort welke gevlekt is gelyk de Schol, hoedanige Bothen KAN schryft dat 'er zyn, 1,357,400 eitjes telde. Dit was, in de daad, ten hoogsten verbaazend!

Het getal der Eitjes 't welk een *Soal* voortbrengt, was groot, maar kon niet haalen by dat der *Bothen*: in eenen, die bykans een Pond woog, vond ik 'er meer dan 100,000, en in een ander, die slegts vyf Oncen zwaar was, 38,772.

Om myne naspeuringen nog verder voort te zetten, onderzocht ik twee of drie soorten van Schaalvisschen. Ik ontdekte in een Kreeft van 14½ Oncen met de schaal en 10½ Oncen zonder dezelve, 7,227 Eitjes; en in een ander van 2½ Pond met de schaal en zonder dezelve 1½ Pond, 21,699 Kuitkorrels.

Ik nam ook de moeite om alle de Kuitkorrels van eenige Garnaaften, één voor één, te tellen, en telde in eene van 27½ *Grein*, 3057; in een ander van 31 *Grein* 4090, en in een derde van 39 *Grein*, 6807.

Dit getal is, de kleinheid van het Schaalvischje in aanmerkinge genomen zynde, grooter dan dat van de Kreeft; doch geen deezer beiden komt in aanmerking by de Krabbe; want in een grooten, bykans 1½ Pond weegende, haalde de geheele Kuit 687 *Grein*; doch de Eitjes waren zo klein, en kleefden dermaante aan elkander, dat het my niet mogelijk was ze byzonder te tellen; het gewigt nogthans van de geheele Kuit, en de kleinheid der Kuitkorrelen,

teenen dat 'er eens groote menigte moet geweest zyn, en ik geloof, volgens een ruw overflag door my gemaakt, dat 'er meer dan een Millioen was.

Indien egter, naa dit alles, myn denkbeeld gegrond is, dat eenige soorten van Visch, een gedeelte hunner Eitjes ter volle grootte gekomen, uitwerpen, eer dat andere die ook in dat zelfde jaar geworpen worden, genoeg geworpen zyn om te kunnen geteld worden, moeten de berigten wegens de Vruchtbaarheid dier Viscchen zeer gebrekyk wesen. Dit nu ondervond ik, met de Viscchen door my onderzocht, in den *Makreel*, den *Karper*, den *Zaelt*, en eenige andere: in den *Haring* enz. doet zich zodavrig een verschil ten aanzien van de grootte der Eitjes niet op.

't Is my desgelyks gebleeken, dat de grootte der Kuitkorrelen bykans dezelfde is in groote en kleine Viscchen van eens en dezelfde soort, op denzelfden tyd des jaars.

— Dat de hoeveelheid van Kuit doorgaans geëvenredigd is aan de grootte van den Visch, hier uit mögen wy de grootste Vruchtbaarheid van ieder soort gissen, indien wy weten tot welk een gewigt zy groeijen, nog in staat zyn de om voort te teelen, — Wy kunnen ook een gemiddeld getal opmaaken, door te onderzoeken welke de kleinste zyn van ieder soort in den staat van Vruchtbaarheid. Nogthans zien wy, dat dit niet algemeen streek houdt noch gevolgelyk nauwkeurig is; dewyl eenige Viscchen veel Vruchbaarder zyn dan andere van dezelfde grootte en soort.

Ten besluite wil ik hier nog aanmerken, dat de groote Vruchtbaarheid der Viscchen niet alleen onze verwondering gaande maakt, wanneer wy ons tot naspeuringen van deezzen aart verledigen; de in 't oog loopende onevenredigheid tusschen hunne grootte, wanneer zy eerst uit het Eitje in het water komen, en van hun volkomen wasdom, gelyk ook de weinige evenredigheid, welke zich opdoet tusschen de grootte van onderscheidene soorten van Visch en van hunne Eitjes, zyn dingen die een oplettend gemoed verbaazen. De Eitjes van een *Spieling*, die, ter vollen wasdom gekomen, maar twee of drie Onzen weegt, waren grootter dan die van een *Kabbeljaauw* van achttien of twintig Ponden, en welke nog veel zwaarder zou hebben kunnen groeijen. De Eitjes van een *Stekelbaars*, de kleinste van alle bekende Viscchen, vond ik meer dan zesmaal dikker, dan de grootste immer door my in den *Spieling* waargenomen.

Wat 'er wordt van de verbaazende menigte jonge Viscchen, en waarom eenige tot zo hoog een graad vruchtbaar zyn,

de Both en Krab inzonderheid onder de kleinste voorzyn, buiten twyfel, onderwerpen, die, behoorelyk behelderd, zeer opmerkenswaardige zaaken zouden be- en; maar ik heb tot nog geen tyd gehad om 'er het wenschte onderzoek op te doen.

HAAL VAN EENE REIZE NAAR DEN VUURBRAAKENDEN BERG OP HET EILAND BOURBON DEN 27 EN 28 OCTOBER 1768. Door den Heer CREMONT, Commandisaris en bestierder van het Eiland.

(Uit het Fransch.)

IN het voorgaande Deel van onze Letteroefeningen (*) gaven wy een omstandig berigt van de groote uitbersting van den berg Vesuvius, den 19 Oktober 1767. Wy nu 'er nu op laten volgen een Verhaal van eene reis naar en beschryving van den brandenden Berg op het eiland Bourbon."

Heer Cremont is de eerste geweest die deeze hachelijke onderneeming heeft durven waagen: men hadt den Berg niet dan van verre gezien, en men kende denzelven niet dan door zyne verschriklyke uitwerkingen, de ge- licheit van het vuur, en de menigte van uitgebrande en, welken hy byna gestadig uitbraakte. Geloofwaardig- personen hadden, van de uitberstingen van deezen spreekende, den Heer Cremont gezegd, dat men des by het ligt der vlammen leezen konde op eenen af- van twaalf mylen. Verwonderd over de veelvuldige eringen, verwoestingen en asche, welken hy ontmoette, hy den oorsprong te gaan zien. De Heer BELLE- Commandant voor den Koning op het eiland, voegde hem. Den 20 Nov. gingen zy uit de wyk van St. De- liepen in het kwartier van St. Remi, bleeven hier zes en kwamen met een gevolg van personen aan de der Caffers tuschen de hoeken van het eiland, uuren geruime hebben zich op weg naar g. Zy te voor ee heesteragtig ge- , en onbek v- otze op andere de; oo' elen en, met

met brandend zand en uitgebrande steenen overdekt. Nog wat verder op een ongemaklyke wyze voort geraakt zynde, kwamen zy aan het hol van *Mauzagues*, naam van een berugten Moor-maron, die hier gedood was. Na hier het middagmaal gehouden te hebben gingen zy wederom voort, in een heeten zonneshyn, en midden door een zwart zand, geheel verbrand, of een weg geheel bedekt met hamerslag en scherpe snydende steenen. Zy gingen neder in een diepe en dorre vallei. Een gelyke ongemaklyke weg bragt hen aan een berg met uitsteekende rotzen, en de allermoeilykste om af te klimmen. Zy kwamen voorts waar de weg bedekt was met groote stukken van uitgebrande stoffen, van verscheiderleie gedaante; zy naderden de groote steilte, welke den brandenden Berg omringt; hy wierp nu slegts met tuschenpoozingen eene wolk van rook uit.

Verder, zeiden de Creolen, gingen de nieuwsgierigen, die kwamen om den brandenden Berg te zien, niet. De Heer *Cremont* niet te vreden dat hy zich, maar door eene steilte van 150 halve roeden hoog en een vierde van eene myl breed, van den zelven afgescheiden zag, wilde verder gaan, niertegenstaande men hem verzekerde dat niemant, behalven twee of drie oude Creolen, hadden durven onderstaan de steilte over te trekken, zelfs daar ze verst van den berg af is. De Heer *Cremont* beloofde eene vergelding aan een Zwarten van zyn gevolg, als hy een byweg kon vinden. De Moor gaat er op uit, en, na verloop van anderhalf uur, ziet men hem op den wal, zo noemt de Heer *Cremont* de steilte welke den Berg omringt. De kleine troep kwam tot aan het bypad welk de Zwarte gewonden hadt, die hun toeriep dat men gevaar liep. De Heer *HUBERT*, onder-Majoor, poogde af te klimmen, en het gelukte; hy klom weer op; en door het verhaal van de moeilykheden en berfingen welken hy ontmoet hadt, kreeg de Heer *Cremont* geene medegezellen van het gene hy wilde waagen dan den Heer *HUBERT DE MONFLEURY*, twee soldaaten *Dugain* en *Fontaine* en twee Zwarten. De Heer *Cremont* klom met hun naar beneden op het bypad; niet voort kunende dan door geboomte, geraakte hy in het zelve verwerd, tot dat hy door de twee soldaaten los geholpen wierdt. Zy ontmoetten eenen hoop rood zand: op den top geklommen zagen zy eene diepte van 30 voeten. Dit was eene scheur door eene sterke uitberfinge gemaakt in it jaar 1750. Zy vonden twee grotten, geformeerd door de stoffen van den Vuur-berg, welke zich hard gemaakt hadden tot

tot zes, zgt en tien duimen, als halzen van een vles op verscheiderlei wyze gevormd. Tot nog toe hadt niemant zo verre geweest. Zy klauterden den Vuurberg op, regt over den top van het fornuis, in acht neemende dat zy niet alle te gelyk op verscheide korsten der stoffe waren, strappende van tyd te tyd op die korsten, om 'er de dikte van te bemerken door het geluid welk ze gaven. Zy vonden veel kleine scheuren, toen zy de heuvelen, de een op den ander gehoopt, waar uit de Berg bestaat, overgingen. Op 150 schreeden van den top des Bergs hoorden zy een groot geruisch. Den mond van den Vuurberg ontdekten zy op een groote snaphaan-schoot van hun af. Het geluid welk zy hoorden geleek naar dat van 20 of 30 groote smitsen. Zy hoorden ook dat van de vloeibare en kookende stoffe, welke met kragt over de randen scheen te zullen komen, als van een onstuimige zee. Op de minste vlaag van wind kwamen de vlammen, vonken en het vuur uit het fornuis stuiven, midden in een zwarten en dikken rook. Wy zullen hier de beschryving van den Berg, door den Heer *Crimont* zelve, laten volgen.

De Vuurberg is, ten grooten deele, omringd van eene hoogte, welke een vierde van een myl breeder en omtrent 254 toises hoog is. De Berg brandt geduurig met een smalle vlam, net op den top van den zelven: deeze vlam is omringd van eene vlakte, ten minsten op zyde en tegen over de verhevenheid waar op wy stonden. Deeze vlakte is omtrent N. O. van de opgaande vlam gelegen; ik kan echter niet verzekeren dat zy op dezelfde wyze is op de zyde tegen ons over, en welke die is van den grootsten uitloop der stoffe naar de zee. Deeze bedding liep voort en draaide eenigzins naar het Zuiden. Op die van het Noorden, welke was naar de hoogte welke wy afgeklommen waren, bemerkten wy vier of vyf kleine vuurbergen, welken zich begonnen te formeeren, en van welken sommigen reeds begonnen rook uit te geeven; en ik twyfel niet of deezen zullen in 't gevolg, met den Berg vereenigd, maar een enkel fornuis maaken. De gedaante van deezen laatste is kringswyzig, en mag een middellyn van byna 200 voeten hebben.

Ik zag een geheel groene stoffe op 8 of 10 schreeden van het bovenste van den mond. Ik geloofde in 't begin dat het eenige zeer drooge kruiden konden wezen, hoedanigen men somtyds op zeer dorre plaatsen vindt, en de Vuurberg dezelve nog niet verteerd hadt; doch men

deedt my opmerken, dat de vlam voortyds aan die zyde uitkwam, en het bygevolg geene gewaasen konden wezen; ik beschouwde de plaats nauwkeurig met myn kleinen Verrakker, en ik werd gewaar dat het in de daad de stoffe was van den Vuurberg, welke hier afliep, en geheel tot glas geworden was. Toen ik het fornuis en wat 'er rondom was dus een half uur beschouwd had, klom ik af op de vlakte, en naar maate ik voortging hoorde ik het geruisch merklyk toemenen: ik was nu nog een steenworp van het fornuis, ik wilde 'er eenigen in gooijen; maar de Heer MONFLEURY, die my tot hier aan toe verzeld hadt, of ik, konden 'er geen vinden welken zwaar genoeg waren; zy waren te ligt, of verbryzelden in onze handen. Ik zag met verwondering op deeze vlakte een grooten steen, als eengehouden stuk marmen, en ook van zulk eene zwaarte; hy was de eenige onder deezen hoop uitgebrande steenen, waar mede hy geene gelykheid hadt; hy was hier zekerlyk niet door eenig mensach gebragt, en het fornuis moet hem uitgeworpen hebben zodanig als hy was, en dit was de reden van myne verwondering. Ik bemerkte ook dat deeze vlakte genoegzaam vereenigd was, en niet gelyk de geheele Berg met groote krukken van stoffe bedekt, maar, om zo te spreken, van kleine stukken en brokken, welken 'er alleen onder de uitberstingen op vielen; waar uit ik besloot dat deezen zeer geweldig moesten zyn; zo dat men, als die kwamen, eenigzins veiligert hier zou wezen, dan 150 schreden 'er van daan, zo men gedurende de uitberstingen niet te vreezen hadt van door den rook en de hitte verstikt te zullen worden. Ik ging nog al verder op deeze vlakte, en over een kleine scheure, vry lang, door den afloop van den Vuurberg veroorzaakt. Ik werd geen gevoelige hette of zwaveligen reuk gewaar. Ik hoorde gestadig een groot geruisch als van een' onderaardschen wind en van de stoffe welke in dit onderaardsche hol kookte. Tot hier aan toe zonder eenig ongemak gekomen, wilde ik voortgaan tot aan den voet van den top; tot op 10 of 12 schreden in den omtrek genaderd, bemerkte ik dat het geruisch op een verschriklyke wyze toenam, en dat de stoffe beweging maakte onder myne voeten; ik twyfelde niet van boven dien haard te zyn, en dat hy bygevolg niet verder uitgestrekt was dan de opening. Ik had my zo verre begeeven (want myne twee Creolen waren op de kleine hoogte gebleeven) de Heer HUBERT alleen was op 10 schreden agter my blyven staan. Ik siep hem, en zeide waar

waar ik was; hy hoorde het zelfde geruisch als ik. Wy begreepen dat het niet veilig was op zulk een hachelijke plaats te verblyven; wy hielden het hier alleen 5 of 6 minuten, keerden vervolgens met yerhaasten tred te rug; God dankende dat wy zo verre zonder eenig ongemak geweest waren, en het allergunstigste weder hier toe gegooten hadden; wy waren nog maar een kleine snaphaanschoot van het fornuis; en wy voelden reeds eenige hitte en ligten reuk van verbrande stoffe. Tweemaal geraakte ik, op deezen afstand, in verzoeking om op den top zelve te klimmen, en tot aan den rand van den vuurmond te gaan, om met myn eige ooghen te zien wat deeze kookende stoffe ware, of ze altyd vloeibaar en gesmolten, dan alleen een hoop steenen en stoffen van allerhande soort gekookt en herkookt, of 't een en ander tevens, gelyk waarschynlyk is. Want het is opmerklyk dat de stoffe van den Vuurberg uitkomt dan door uitvloeiing, dan door uitwerping, en dikwils op beide wyzen te gelyk; dan, vrezende dat het bovenste van het fornuis maar een oppervlakkige korst moogt hebben, niet in staat om de zwaarte van een mensch te draagen, zag ik af van deeze gevaarlyke onderneeming. Ik stelde alleen aan den Neger, die verre achter my gebleeven was, voor, om dit uitavoeren, hem tot vergeldinge zynne vryheid beloovende; doch deeze slaaf antwoordde my in goeden ernst, dat men somwylen om liet te winnen alles verliest, en bad my toe te staan zich te vreden te houden met de vergeldinge welke ik hem had beloofd.

Te elf uren 's morgens keerden wy te rug, ik voor my zelve zeer voldaan, het oogmerk van myne reize volbragt te hebben. Nimmer hadt de stoutste Creool den Berg op een halve myl durven naderen, en ik had den zelve op een pistool-schoot gezien, dat was al wat ik wenschte. Van het fornuis afgescheiden zynde, deedt my het kleine gevolg, welk my verzelde, de eere van aan de grootste en hoogste van de zeven kleine verhevenheden, rondom den mond van den Vuurberg, den naam van *Piton Cremont* te geven. Wy namen den zelfden weg te rug welken wy gekomen waren. Tot aan den wal gekomen zynde konden we niet zonder verwondering de menigte van zonderlinge en mislyke gedaanten van dien grooten hoop van stoffe beschouwen, door verscheide uitvloeiingen geformeerd; naar gelang de zelve hard geworden was. Deeze stoffe moet zeer vloeibaar zyn, want ik heb veel groote steenen gezien, welken op de oppervlakte zo menigvuldige rond-

ten

ten maakten, als of de stoffe door een gieter van een tuilier gegooten ware, die vermaak geschept hadt de zelve rondten op deezen wal te maaken, als hy een bloemperk zou begieten.

Het is ongelooflyk hoe veel stoffe deeze Berg uitgebraakt heeft, niet alleen in zynen omtrek, maar tot op den oever van de zee, over de geheele uitgestrektheid van het land, welk men het groote en kleine verbrande land noemt. Doch men moet aanmerken dat de stoffe, welke over deeze laatste plaatse stroomt, voortkomt uit een Vuurberg welke voor langen tyd opgekomen was, eenige mylen van den brandenden Berg. Hy heeft maar eenigen tyd gebrand, en is nu niet meer in wezen. De groote verbrande strek heeft ten minsten drie mylen breedte, van den voet des Bergs waar het fornuis brandt; tot aan zynen uitloop naar de zee, behoudende gestadig dezelfde breedte. De Berg is gelegen byna in 't Z. O. $\frac{1}{4}$ O. van 't eiland, omtrent ten halven weg van de kwartieren St. Benoît en de Rivier, en met den eersten opslag omtrent vyf mylen. Zyn grootste en gestadigste uitloop is bykans O. Z. O van het eiland, en loopt in de zee.

De soldaat Jean Dugain, onze wegwyzers, woonende in de wyk van St. Benoît, die dit eiland kende door de menigvuldige en gevaarlyke najaagingen van de Negermarons, en een van de twee Creolen die my gevolgd waren tot aan den Berg, hadden in 't jaar 1753 een zo ongemeen als verschriklyk schouwspel gezien; de Berg hadt in verscheide jaaren niet gebrand, en dit maakte de inwoners van deeze volkplantinge ten uitersten ongerust: in dit jaar hadt hy de verschriklykste uitbersting, waar van men immer hadt hooren spreken; zulks dat hy menigvuldige asch wierp tot aan het kwartier van St. Denis, allerverst van den Berg af. De Heer BOUET toen Gouverneur op dit Eiland voor de Compagnie, zond aanstonds naar den Berg 15 Creolen, onder het bevel van onzen Jean Dugain. Hy kwam tydig genoeg om op veel plaatsen de ontvlamde stoffe te zien welke over de geheele uitgestrektheid van den wal vloede, en verscheide stroomen van vuur maakte, alle naar de zee loopende. By deeze uitbersting verzekerde hy my was de scheur van omtrent 30 voeten diepte gemaakt, waar van ik gesproken hebbe.

De Heer *Cremont* en zyn gevolg trökken voort: en gekomen zynde aan den voet van de steilte konden zy byna niet

niet gelooven dat zy de zelve hadden kunnen afklimmen, zo ruw en scherp kwam ze hun voor. Zy trokken 'er over: de val van de steenen, los geraakt door de voeten van den genen die voorging, en ze uit hunne plaats stiet door 'er zich tegen te steunen, troffen den Heer *Cremont* niet. Een steen waar op hy steunde, glipte uit onder zyne voeten, en zonder dat hem een Creool by den arm had gehouden, zou hy naar beneden in de diepte gevallen hebben. Eindelijk kwamen zy, zonder eenig ongemak, ter plaatse waar zy 's daags te voeten gerust hadden, een vierde myl van den wal, en na een geringen maaltijd gedaan, en een uur geslaapen te hebben, vervolgden zy hunnen weg naar de *Piton de Vilers*, waar naar toe de medegezellen van hunne reize te rug gekeerd waren, en zeer ongerust begonnen te worden. De Heer *Cremont* rekent de reize van den 28 October op tien groote mylen, over een droog land en met brandend zand overdekt, zonder de minste schaduwe. Hy hadt verscheide steenen, op verschillende afstanden van den Berg. opgeraapt, medegebragt; de fraaisten waren gebroken wegens de moeilykheid van dezelve mede te draagen op zulk een ongemaklyken weg. In een regenachtigen tyd gelooft hy zou zulk eene reize onmooglyk zyn; en dat dit de tyd is dat de Berg de meeste vlammen uitwerpt, om dat op zulke oogenblikken als de lugt eenigzins betrok, de vonken en het vuur uit het fornuis kwamen. Wyl dit de eerste togt is welken de Heer *Cremont* naar den Berg gedaan heeft, en voorneemt andermaal henen te gaan, en 'er 14 dagen te verblyven, heeft hy de aanmerkingen niet gemaakt welke dit verschynzel verdient. Sedert de bevestiging der volkplantinge heeft niemant werk gemaakt de uitberstingen en uitvloeiingen met oplettendheid na te gaan, of ze op zekere tyden weerom komen, gelyk die van den *Vesuvius*, de verscheide verplaatsingen, voortgang, rigting, en al wat zou kunnen toebrenge tot het kennen van deezene. Het ongelukkig voorbeeld van *PLINIUS* verschrikt den Heer *Cremont* niet, hy zal in zyn algemeene omreize ook deeze hervatten, zich van bekwaame werktuigen voorzien, een uitvoerige beschryving van de uitberstingen en uitstroomingen geven, en wanhoopt niet, zo hem de tyd gunstig is, op den top van het fornuis te klimmen en het van binnen te zien.

BERIGT VAN EENIGE MERKWAARDIGE OMSTANDIGHEDEN
BETREFFENDE DE AFGEZONDERDE LEEVENSWYZE, EN
DEN DOOD VAN KEIZER CAREL V.

(Overgenomen uit ROBERTSON's *History of the Reign of CHARLES V.*)

* **L**aast hebben wy het Character van den wydberoemden Keizer CAREL V, gelyk als het door de meesterlyke penne van den Schryver zynen Geschiedenis ROBERTSON, wordt afgeschetst, medegedeeld (*). Het berigt, 't geen wy in 't zelfde Werk aantreffen, wegens de afgezonderde levenswyze en den dood diens Vorsten, zal, zo wy vertrouwen, onzen Leezers in 't algemeen gevallen".



Wanneer CAREL de Vde het bestuur des Keizerryks hadt nedergelegd, en aan zynen Broeder FERDINAND, *Roomsch Koning*, al zyn regt en eischen op *Duitschland* hadt afgestaan, bleef 'er niets over 't geen hem kon te rugge houden van 't Afgezonderd leeven, na 't welke hy zo langen tyd hadt gereikhalst. — Reeds voor eenigen tyd, alles wat tot zyne reize noodig was, gereed gemaakt hebbende, vertrok hy na *Vlissingen* in *Zeeland*, waar de verzamelplaats der Vloote bestemd was. Op de reize derwaards trok hy door *Gent*, daar eenige dagen vertoevende om bot te viëren aan die tedere en behaaglyke zwaargeestigheid, welke ontstaat in 't gemoed van elk bejaard Mensch, als hy zyne geboorteplaats beziet, en zich die tooneelen en voorwerpen vertegenwoordigt, welke hem in zyne vroege jeugd vermaakten. Hy vervolgde zyne reis vergezelschap van zynen Zoon PHILIP, zyne Dogter de Aartshertoginne, zyne Zusters de Koninginne Weduwen van *Frankryk* en *Hongaryen*, MAXIMILIAAN, zyn Schoonzoon, benevens een zeer groot aantal van den *Vlaamschen Adel*. Eer hy scheep ging liet hy ze vertrekken, met alle kenmerken van agting, en met de tederheid eens Vaders afscheid genomen hebbende van zynen Zoon PHILIP, dien hy voor de laatste keer omhelsde, ging hy den 17 September des Jaars 1556 onder zell, begeleid door eene groote Vloot *Spaansche*, *Vlaamsche* en *Engelsche* Schepen. Hy sloeg eene met veel aanhouden-

(*) Zie *N. Vaderl. Letter-Oef.* II. D. MENGELW. bl. 74.

deuheid aangedrongene uitnoodiging der Koninginne van *Engeland*, om ergens in haare heerschappye, tot ververfching, te landen, op dat zy dus gelegenheid mogt hebben om hem nog eens te zien, af, zeggende. „ Het kan zeker eene Koninginne niet aangenaam weezen bezoek te ontvangen van eenen Schoonvader, die nu maar een byzonder Heer is ”.

Zyne reis was zo aangenaam als voorspoedig; den elfden dag naadat hy uit *Zeeland* vertrokken was, kwam hy te *Laredo in Biscaje*. Zo ras hy aan land stapte viel hy op den grond neder, en zich nu der wereld afgeskorven rekenende, kustte hy de aarde, dit bedryf met deeze woorden vergezellende. „ Naakt ben ik uit myns Moeders lyf gekomen, naakt zal ik in u, ó algemeene Moeder des Menschdoms, wederkeeren ”. Van *Laredo* vervolgde hy zyne reis na *Burgos*, nu eens door zyne dienaaren in een draagstoel, dan eens op een draagbedde gedraagen, lydende, op elken voetstap, de hevigste pynen, vorderde hy met groote moeite.

Eenigen van den *Spaanschen* Adel hadden zich na *Burgos* begeeven, om hem op te wagten en hun hof by hem te maaken; doch zy waren weinig in getal, en hunne opwagting ging zo koel toe, dat het CAREL in 't oog liep, en hy, voor de eerste reis, gevoelde dat hy niet langer een Monarch was. Van zyne vroegste jeugd aan gewoon ontmoet te worden met dat ontzag en die onderdanigheid, welke men bewyst aan Persoonadien met oppermagt bekleed, hadt hy dit alles ontvangen met de ligtgeloovigheid den Vorsten eigen, en hy hadt de zwakheid van kwelling te gevoelen, toen hy nu ontdekte, dat hy aan zyn staat en rang zo veel verschuldigd was van die hulde, welke hy voorheen dacht dat aan zyne verdiensten werd toegebracht. Maar schoon hy de ligtvaardigheid zyner onderdaanen schielyk leerde vergeeten, en hunne kleinagting versmaaden, voelde hy zich dieper getroffen door zyns Zoons ondankbaarheid, die, nu reeds vergeetende wat hy verschuldigd was aan zyns Vaders goedheid, hem noodzaakte eenige weeken te *Burgos* te blyven, eer hy hem de eerste bezending liet toekomen van het geringe jaargeld, 't welk alles was 't geen hy van zo veele Koningryken hadt overgehouden. Dewyl CAREL, zonder dit geld te hebben ontvangen, zyne bedienden niet kon wegzenden met zulk eene belooning als zy verdiend hadden, of zyne edelmoedigheid hun wilde schenken, kon hy niet nalaaten beide zyne verwondering en ongenoegen te laten blyken. Eindelyk ontving hy 't
lang

lang verwagte geld, en CAREL, een groot getal zynier Bedienden weggezonden hebbende, die hy dagt, dat hem in zyne Afgezonderde leevenswyze eer tot last dan van dienst zouden zyn, vertrok na *Valladolid*. Hier nam hy zyn laatst en hartroerend afscheid van zyne twee Zusters, aan welke hy niet wilde toestaan hem in zyne Afzonderinge te vergezellen, schoon zy hem met traanen smeekten, niet alleen op dat hy eenigen troost mogt ontvangen uit haar oppassen en zorge om zyn leed te verzagten; maar tevens op dat zy onderwys en voordeel mogten ontvangen door zich met hem te vereenigen in de Godsdienst oefeningen, waar aan hy zyne overige dagen hadt toegewyd.

Van *Valladolid* zette hy zyne reis voort na *Placentia*, in *Estremadura*. Veel jaaren geleden was hy door die stad getoogen, en toen getroffen door de aangenaame gelegenheid van het Klooster van St. JUSTUS, behoorende aan de Orde van St. JERONIMUS, weinig mylen van daar gelegen, en hadt reeds gezegd tot eenigen van zyn byhebbend gezelschap, dat dit eene plaats was werwaards DIOCLETIANUS zich met vermaak zou begeeven hebben om zyne dagen te slyten. Dit hadt eenen zo diepen indruk op zyn gemoed gemaakt, dat hy die plaats verkoos om 'er in afzondering van 't gewoel der wereld te leeven. Het Klooster was gelegen in eene kleine valei, bewaterd door een kleine beek, omringd met hooger opgaande gronden beplant met lom-merryke boomen; de grondsgefteltenis en de gemaatigdheid der lugt beide maakten, dat men deeze plek gronds voor de gezondste en aangenaamste van geheel Spanje hieldt.

— Eenige maanden voor dat hy de Kroon affei hadt hy derwaards een Bouwmeester gezonden, om by het Klooster een gebouw op te rigten tot zynen intrek geschikt; maar hem wel strikt gelast, dat de smaak van het gebouw eer met zynen tegenwoordigen toestand dan met zyne voorgaande waardigheit moest overeenkomen. Het bestondt slegts uit zes vertrekken, vier derzelven waren als de cellen der Kloosterbroederen, met onbehangen muuren; de twee andere, ieder twintig voeten in 't vierkant, waren behangen met bruin laken, en op de eenvoudigste wyze gemeubileerd. Alle deeze vertrekken waren gelyks gronds; aan den eenen kant was een deur, die uitkwam in den tuin, van welken CAREL zelve het plan hadt opgegeeven, en 'er planten in doen zetten, die hy voorneemens was met eigen hand te kweeken, aan den anderen kant hadt het gemeenschap met de kapel van het Klooster, waar hy zyne Godsdienst-

dienstoeffeningen zou volbrengen. In dit nederig verblyf; nauwlyks bekwaam om een Heer, van geene byzondere waardigheid, ter woonplaatse te strekken, ging CAREL alleen van twaalf bedienden vergezeld. Hier begroef hy, in eenzaamheid en stilte, zyne grootheid, zyne eerzucht, te gader met alle die uitgestrekte ontwerpen, die gedurende eene halve Eeuw *Europa* ontrist en in roere gesteld hadden; vervullende elk Koningryk van 't zelve, by beurten; met den schrik zyner wapenen; en de vrees van voor zyne magt te zullen moeten bukken.

Zich nu in deeze plaatse van Afzondering begeeven hebbende, vormde hy een levensplan, dat niet grootfcher was dan een Heer van maatige middelen zou gevoegd hebben. Hy hieldt een zuivere maar eenvoudige tafel, weinig gezelschap, en verkeerde 'er gemeenzaam mede, alle lastige plichtpleegingen waren geheel afgeschaff, als strydig met die rust en stilte, welke hy zocht, om 't overige zyner dagen met genoegen te slyten. Naardemaal de gunstigheid der Luststreeken, gepaard met de ontheffing van de lasten en zorgen des Ryksbestuurs, hem, in den beginne, zeer veel verligting gaven van die kwellende pynen, waar aan hy zo lang onderhevig geweest was, genoot hy, mogelyk, in deezen nederigen afgezonderden staat meer weezenlyk genoegen dan al zyne grootheid hem oit te vooren verschaft hadt. De eierzuchtige denkbeelden en ontwerpen, die zo langen tyd hem vervuld en ontrist hadden, waren nu geheel en al uit zyne Ziel verbannen. Verre van eenig deel te neemen in de staatkundige verrigtingen der *Europische* Vorsten, bedwong hy zelf zyne nieuwsgierigheid om 'er na te verneemen; en hy scheen het woelig tooneel, door hem verlaaten, aan te zien met die veragting en onverschilligheid, welke zo wel het natuurlyk gevolg was van de langduurige ondervinding van deszelfs ydelheid, als van de streelende bedenking dat hy zich ontslaagen hadt van alle die zorgen.

Andere vermaaken, andere voorwerpen hielden hem nu onledig. Nu bezorgde en kweekte hy met eigen hand de planten in zyn hof; dan reedt hy na het digt by gelegen bosch op een klein paardje, 't eenige dat hy gehouden hadt, door een knecht te voet vergezeld. Wanneer zyne zwakheden hem zyne kamer deden houden, en van deeze uitspanningen beroofden, 't geen niet zelden gebeurde, liet hy eenige Heeren, die niet verre van het Klooster woon- den, by hem komen, en at gemeenzaam met hun, of hieldt

zich bezig in het beoefenen van de 'beginzelen der Werk-
tuigkunde, en 't vervaardigen van een en ander aartig
werkstuk: tot deeze weetenſchap was hy altoos zeer gene-
gen geweest, en bezat tot dezelve eene byzondere geest-
neiging. Om aan deeze genegenheid te voldoen, hadt hy
TURRIANO, een der grootste Kunſtenaaren van dien tyd,
met zich genomen. Zy werkten zamen om modellen te
maaken van de nutſte werktuigen, als mede om proeven te
doen wegens derzelver kragten, en 't gebeurde niet zel-
den, dat de denkbeelden van den gewezenen Vorst, de
uitvindingen van den Kunſtenaar onderſteunden, of vol-
maakten. Intuſſchen verluſtigden zy zich met minzwaare
en aartiger ſtukken der Werktuigkunde, het toefſtellen van
poppen, die, door de ſchikking van verborgene veeren,
de geſten en gebaaren der Menſchen na-aapten, tot geene
geringe verbaazing der Monniken, die, de beweegingen
voor hun onbegryplyk beſchouwende, zomtyds hun eigen
oogen wantrouwden, en ook wel CAREL en TURRIANO
verdagt hielden, als lieden, die met de onzichtbaare gees-
ten gemeenſchap hadden. Inzonderheid viel CAREL's lief-
hebbery op het vervaardigen van klokken en uurwerken,
en, naa herhaalde proeven, bevonden hebbende, dat hy'er
geen twee kon maaken, die volmaakt gelyk liepen, zegt
men, dat hy, met eene vermengde aandoening van ver-
wondering en leedweezen over zyne eigene dwaasheid,
zou aangemerkt hebben, hoe hy nog meer tyds en arbeids
te koſte gelegd hadt aan de nog ydelere onderneeming,
naamlyk om het Menſchdom tot eene nauwkeurige gelyk-
heid van gevoelens omtrent de afgetrokkene en verborgene
Leerſtellingen van den Godsdienst, te brengen.

Maar op welk eene wyze CAREL ook het overige van
zynen tyd doorbragt, hy beſteedde altoos een groot gedeel-
te in Godsdienſtige verrigtingen. Alle dagen woonde hy
geregeld den Godsdienst in de Kloosterkappelle by, en
ſchepte veel genoegen in 't leezen van Godsdienſtige Boeken,
bovenal in de Werken van den H. AUGUSTINUS en den H.
BERNARDUS: ook hieldt hy veelvuldige geſprekken, over
Godsdienſtige onderwerpen, met zynen Biegtvader en den
Prior van het Klooster. Dus bragt CAREL het eerſte jaar
zyner Afzonderinge door, op eene wyze, zeer voegende aan
een' Man, die zich van de woelingen deezer wereld ont-
ſlaagen hadt, en op 't punt ſtondt om na de andere te ver-
huizen; verdeelende zyn tyd in onſchuldige vermaaken,
tot verzagting zynar ongemakken, en verkwikking van een
geest

geest, afgemat door diepdenken en veelvuldige bezigheden, of in Godvrugtige bezigheden, die hy noodig oordeelde ter voorbereiding tot eenen anderen staat.

Maar, omtrent zes maanden voor zyn' dood, kwam de licht, naa eene langer dan gewoone tusschenpooze, weder met een verdubbeld geweld. Zyne geknakte gesteltenis hadt nauwlyks kragts genoeg om zulk een schok te wederstaan. Zyn Ziel werd niet minder aangedaan dan zyn lichaam, en zints dit tydftip vinden wy nauwlyks eenige voetschappen van dat gezond en kloek verftand, 't welk CAREL onder zyne tydgenooten deedt uitmunten. Eene grynige en vreesagtige bygeloovigheid drukte zynen geest. Hy vondt geen fmaak in eenige uitfpanning. Hy poogde zyne leevenswyze alleszins te fchikken naar de ftrengfte regels van het harde Kloosterleeven. Geen ander gezelschap dan dat van Monniken was hem aangehaam, en hy hieldt zich bykans onophoudelyk bezig om met hun de Pfalmen en Liederen van den Dienst te zingen. Tot boetedoening over zyne zonden, tugtigde hy zich in 't heimlyk met zulk eene geftrengheid, dat de zweepkoord, welke hy tot een ftraftuig bezigde, naa zyn dood nog rood van bloed gevonden wierd. Nog was hy niet voldaan met deeze kastydingen, die, hoe ftreng ook, niet zonder voorbeeld zyn. De vreesverwekkende en kommervolle eenzaamheid, welke altoos het bygeloof vergezelt, hieldt hem in geftaadige onrust, en porde hem aan, om, al't geen hy gedaan hadt voor niets keurende, iets zeldzaams te beftaan, eene nieuwe en zonderlinge daad van Godsvrugt te verrigten, die zyn yver aan den dag zou leggen, en by den Hemel verdienftlyk weezen. De daad, welke hy voornam, was zo buitenspoorig en ongewoon, als het bygeloof immer een verwilderde en verzwakte verbeelding inboezemde. Hy befloot zyn eigen uitvaart en lykftatie, voor zynen dood, te vieren. Ten dien einde beval hy dat zyne graftombe in de Kerk van het Klooster zou opgerigt worden. Zyne huisgenooten gingen in de lykftatie met zwarte toortfen in hunne handen. Hy volgde zelve in zyn doodkleed, en werd met veel plegtigheid in zyn kist gelegd. Men zong de gezangen by de begraaftnifen gebruyklyk, en CAREL badt mede als men de gebeden voor de rust zyner ziele uitftortte; mengende zyne traanen met die der omftanders, als of zy weezenlyk hem ten grave bragten. De plegtigheid werd beflooten met wywater, volgens de gewoone wyze, over de kist te fprengen, en men deedt, als alle de bywoonders deezer

begraafnisfe vertrokken waren, de deuren der Kerke digt. Toen rees CAREL uit de kist, en ging na zyn vertrek, vervuld met de schriklyke denkbeelden, die dus eene droefgeestige plegtigheid natuurlyk moest voortbrengen. Maar, of de afmattende langduurigheid der lykstatie, of de indruk, welke het beeld des doods in zyne Ziel hadt overgelaaten, deedt hem dermaate aan, dat hy den volgenden dag eene koorts kreeg. Zyne zwakke gesteltenis kon het geweld daar van niet lang wederstaan, en hy gaf den geest, op den 21sten September des jaars 1558, naa dat hy achten-vyftig jaaren, zes maanden, en vyf-en-twintig dagen bereikt hadt.

DE DEUGDZAAME DORPELINGEN.

(Uit het Fransch.)

PERRIN was gebooren in Bretagne, in een dorp naby Vitré; armelyk was hy van de wiege af; hy verloor zyn Vader en Moeder eer hy spreken konde; zyn bestaan was hy verschuldigd aan openbaare liefdaadigheid; hy leerde leezen en schryven; verder strekte zyn opvoeding zich niet uit. Vyftien jaaren oud geworden zynde, geraakte hy in dienst op een kleine landhoeve, om de kudden te hoeden. LUCETTE, een jong boeren-meisje in de buurt, hadt de zorge over het vee van haaren vader; zy dreef ze in de weiden, waar zy Perrin dikwils zag, die haar alle geringe dienften deedt, welken hy konde naar zyne jaaren en omstandigheid. De gewoonte van elkanderen te zien, hunne gemeene bezigheden, onderlinge goedwilligheid en gediensfigheid verbonden hen aan malkander; zy waren gaarne te zamen; zy verlangden alle dagen, met ongeduld, naar den tyd van zich byeen te voegen in het weiland, en zy gingen 'er met tegenzin uit, om dat zy dan van elkanderen moesten scheiden. Hunne jeugdige harten waren gevoelig; zy waren de liefde reeds onderhevig zonder nog te weten wat deeze drift ware. Vyf jaaren verliepen in deeze onschuldige geneugten; hunne aandoeningen werden heviger; zy naderden nu malkander niet zonder ontroering; hunne aangeboorene vriendelykheden strekten tot vermeerdering van dezelve; Lucette sloegze af, en zy hadt berouw als zy weigeragtig was geweest; Perrin, 'er over zugtende, volgde haare ingetogenheid. Zy zugtten beide om ver-

vereeniging, zy verlangden naar deselve en gaven elkander hunne begeerten te kennen; dit is het doelwit van alle verliefdheden van het dorp; verleiding kent men 'er niet, men doet geene moeite om 'er zich voor te beveiligen. Perrin nam voor om Lucette van haaren vader te verzoeken, hy zeide dit aan zyne beminde, die hier op een bloe kreeg, hem dankte, en hem dit openhartig toestemde; doch zy wilde daar by niet tegenwoordig zyn; zy moest 's anderen daags naar de stad gaan; zy badt haaren minnaar dien tyd waar te neemen, en haar 's avonds te ontmoet te gaan om haar te zeggen hoe hy ontvangen ware.

De Jongeling vloog, op den bestemden tyd, naar den vader van zyne beminde. Hy sprak openhartig jegens hem, men weet op het dorp van geene behendigheid of omwegen; hy verklaart rondborstig dat hy Lucette beminde. Gy bemint myne dogter, viel de oude man hier schielijk op in; gy zoudt haar willen trouwen! Denkt gy dit, Perrin? Wat wilt gy doen? Hebt gy kleederen om aan haar te geeven, een huis om haar te ontvangen, en middelen om haar te onderhouden? Gy dient, gy hebt niets; Lucette is niet ryk genoeg om u en zig zelve een bestaan te verschaffen; Perrin, zo kan men geen huishouding beginnen! — Ik heb armen, ik ben sterk; men krygt ligt werk als men het zoekt; en wat zou ik niet doen om Lucette te verzorgen! Tot nu toe heb ik alle jaaren vyf fransche kroonen gewonnen; ik heb 'er twintig van overgegaard; deezen zullen de kosten van de bruiloft kunnen uitmaaken; voorts zal ik werken; myne winsten zullen vermeederen; ik zou een kleine boerdery kunnen neemen; de rykste inwooners van het dorp hebben begonnen als ik, en waarom zou ik niet zo wel slaagen als zy? — Het zy zo? gy zyt nog jong, gy kunt nog wel wat wagten; word ryk, en myn dogter zal voor u zyn, maar voor als nog moet gy 'er my niet van spreken.

Perrin kon geen ander antwoord verwerven; hy liep om Lucette op te zoeken; hy ontmoette haar wel haast; hy was droevig, zy las uit zyn wezen het nieuws, welk hy haar kwam zeggen. — Myn vader heeft u dan een welgerend antwoord gegeven? — Ach Lucette, wat ben ik ongelukkig zo arm geboren te wezen! . . . Ik heb evenwel niet alle hope verloor; myne omstandigheid kan veranderen; uw man zou niets ontzien om u gemak te geeven; en zal u minnaar minder doen om uwen egtgenoot te worden? Wy zullen t'eenigen tyde vereenigd worden, hier mede vleije ik my; bewaar uw hart slegts altoos voor my;

gedenk dat gy 't my gegeven hebt; als uw vader u eens een huwlyk mogt voorflaan ... Lucette ... niets vreeze ik meer dan zulk een ongeluk, ik zou 'er van sterven. — En zou ik, Perrin, voor eenen anderen leeven? Ik zal de uwe ~~de~~ de vrouw van niemant zyn.

Dus spreekende waren zy alaan op den weg van Vitré; de avond welke vast aankwam drong hen zich elk naar zyn huis te begeeven; het was reeds heel donker. Perrin struikelde en viel; weer opstaande voelde hy met zyne handen naar het gene hem hadt doen struikelen; en het was een vry zwaare zak; hy neemt hem op, nieuwsgierig zynde om te zien wat 'er in ware; hy ging met Lucette op een stuk lands waar de stoppels nog brandden, welken de werklieden op den dag hadden aangestoken; by het ligt hier van opende hy den zak, en vondt 'er goud in. Wat zie ik riep Lucette uit? ô! Perrin, gy zyt ryk geworden. — Wat, ik zal u kunnen bezitten! De Hemel is onze onderlinge liefde gunstig, zou ik hier gezonden wezen om uwen vader te voldoen, en ons gelukkig te doen worden? Dit verwekt blydschap in hun binnenste; zy beschouwen dit goud met gretigheid, en trekken 'er hun gezicht niet af, dan om elkander met te meer tederheid aan te zien. Zy berekenden het gene zy gevonden hadden, en het was twaalf duizend guldens; zy staan als in betovering. O, Lucette, zeide Perrin, uw Vader zal my u niet langer onthouden. Lucette antwoordde hem niets: haar gezicht stondt vrolyk, zy vatte de hand van haaren minnaar en drukte dezelve met hartelykheid. Perrin twyfelde niet meer aan hunne aanstaande vereeniging; deeze gelukstaat vervulde hem geheel enal; verrukt door een schielijke beweeging, omhelst hy zyne beminde met zyne armen. — Dierbaare Lucette, hoe aangenaam is my dit geluk, wy zullen het onder elkander deelen. Zy sluiten den zak wederom toe, en begeeven zich op weg om zich terstond aan den ouden man te vertoonen; zy waren reeds naby zyn huis, wanneer Perrin bleef staan. — Wy verwagten ons geluk nu alleen van dit goud; maar is het 't onze? buiten twyfel behoort het eenen reiziger; de Jaarmarkt van Vitré loopt ten einde; een koopman naar huis keerende, heeft het waarfchyntlyk verlooren; terwyl wy ons aan de blydschap overgeeven, is het misfchien op een roof, met de naafte nagedagten. — Ach! Perrin, uw gezeg is ontroerend; de ongelukkige zugt 'er zekerlyk om; kunnen wy zyn goed houden? Het geval heeft het ons doen vinden, dan het te behouden is een roof.

— Gy

— Gy doet my beeven... Bragten wy het uwen Vader, hy zou ons gelukkig maaken, maar kan men dit zyn door het ongeluk van eenen anderen? Laaten wy gaan by den Recteur (deezen naam geeven de Bretagners aan hunne priesters); hy heeft my altyd veel goedheid betoond; hy heeft my gebragt op de landhoeve waar ik diene; ik moet niets doen zonder zynen raad in te neemen.

De Priester was te huis, Perrin gaf hem den zak, welken hy gevonden hadt, over, en voegde 'er by dat hy denzelven in 't eerst hadt aangemerkt als een geschenk van den hemel; hy verzweeg ook niet zyne liefde voor Lucette, en het beletzel van hunne vereeniging, zyne armoede. De Priester hoorde hem met genegenheid; hy overwoog het een en het ander; hun doen maakte hem week; hy zag de vuurigheid van hun wederzydsche drift, en verwonderde zich over hunne vroomheid welke dezelve nog te boven ging; hy prees hun bedryf. — Perrin, behou deeze gevoelens altoos; de Hemel zal u zegenen, wy zullen den eigenaar van het goud wel ontdekken; hy zal uwe opregtheid vergelden; en ik zal 'er van myn bezuinigde wat byvoegen; gy zult Lucette hebben; ik zal zelf werken om de toestemming van haaren vader te verkrygen, gy zyt het een en ander waardig. Zo het geld, welk gy onder my laat, niet te rug geëischt wordt, is het iet welk den armen toekomt; gy zyt zodanig, ik zal denken de beweging van den Hemel te volgen met het u weder te geeven; Hy heeft het dan ter uwer begunstiging beschikt.

De twee jonge luiden gingen henen, vergenoegd dat zy hunnen pligt betrakt hadden, en vervuld met de aange-naame hope welke men hun hadt gegeven. De Priester liet niet na, den verlooren zak in zyne parochie te laten omroepen; hy deedt dit gevondene eindelyk in Vitré aanplakken; en in alle nabuurige dorpen. Verscheide gierige en schraapzugtige menschen kwamen op, maar niemant kon de som of de specie van het geld of de hoedanigheid van den zak aanwyzen.

Ondertuschen verzuimde de Priester niet het geluk van Perrin te bewerken gelyk hy had beloofd; hy maakte dat hy een kleine landhoeve kreeg, voorzag dezelve met beesten en nodig gereedschap tot den landbouw, en twee maanden hier na trouwde hy met Lucette. De twee getrouwden, hunnen wensch bereikt hebbende, dankten zonder ophouden den Hemel en den Priester. Perrin

werkte gretig. Lucette nam de huishouding waar; zy betaalden de huurpenningen van de hoeve op den tyd; zy leefden zuinig van het overschot, en leefden gelukkig.

Het goud werdt gedurende het verloop van twee jaaren niet opgeëischt; de Priester oordeelde dat hy nu niet langer moest wagten, hy bragt het de twee deugdzaamen welken hy vereenigd hadt. Myne kinderen, zeide hy, gebruikt het geschenk van de Voorzienigheid, en misbruikt het niet; deeze twaalf duizend guldens liggen nu wezenlyk vrugteloos, gy kunt 'er gebruik van maaken. Zo gy den eigenaar by gelegenheid mogt ontdekken, zult gy ze hem zekerlyk te rug geeven; legt ze zo aan, dat ze, alleen van natuure veranderende, in waarde niet verminderen. Perrin volgde deezen raad; hy zocht de hoeve welke hy in huur hadt in eigendom te bekoomen: zy was te koop; men hieldt ze wat meer dan twaalf duizend guldens waard; doch hoopte dezelve met gereed geld voor dien prys te zullen krygen; dit geld, welk hy maar aanmerkte als hem in pand aanbetrouwd, kon niet beter aangelegd worden, en zo de eigenaar t'eenigen tyde mogt opkoomen, hy kon geene reden van klaagen hebben.

De Priester keurde dit ontwerp goed; de koop werdt ten eersten geslooten; de landhoevenaar, eigenaar geworden zynde, verbeterde zyne boedery; zyne landeryen beter onderhouden en gecultiveerd, werden vrugtbaarer; hy leefde in deezen aangenaamen staat, waar in hy Lucette zo gaarne hadt willen stellen; twee kinderen zegenden vervolgens hunnen egt; zy hadden het vermaak zich te zien herleeven in deeze tedere panden hunner liefde. Van den akker t'huis koomende vondt Perrin zyne vrouw hem te gemoet met haare kinderen; hy omhelsde het een en het ander, en liet hen niet los dan om zyne egade in zyne armen te omvangen; de tedere spruiten van zyn huwlyk deden hem al wat zy konden; de een droogde het zweet van zyn voorhoofd, de ander ontlastte hem van de spade welke hy droeg. Perrin lachte hun aan in hunne zwakke poogingen, streelde hen op nieuw, en dankte den Hemel, voor hem zulk een' liefhebbende vrouw en kinderen, welken naar hem geleecken, gegeeven te hebben.

Eenige jaaren hier na storf de oude Priester; Perrin en Lucette beweenden hem; zy dagten met ernst wat hun te doen stondt; dit toeval deedt hen op zich zelfs zien. Wy
zul-

zullen ook sterven, zeiden zy; onze landhoeve zal overblyven voor onze kinderen; zy behoort ons niet toe; als hy, wien ze in eigendom behoort, eens weerom kwam, zou hy 'er voor altoos van versteeken zyn, wy zouden het goed van eenen anderen mede in 't graf neemen. Deeze gedachte was hun onverdraaglyk; hunne tederhartigheid deedt hun eene verklaring opstellen welke zy den nieuwen Priester in handen gaven, en door de voornaamsten van het dorp lieten tekenen. Deeze voorzorge, welke zy noodzaaklyk oordeelden om eene herstelling, waar toe zy hunne kinderen verplicht achtten, te verzekeren, stelde hen gerust.

Tien jaaren waren zy reeds gezeeten geweest, wanneer Perrin, na een moeilyken arbeid, op zekeren dag naar huis gaande om met zyne vrouw te eeten, op den gemeenen wegtwee menschen in een rytuig zag, 't welk, eenige schreedden van hem af, omviel; hy liep toe om te helpen; hy boodt de paarden van zyne kar aan om hunne goederen te vervoeren; hy verzogt de reizigers wat by hem te rusten; zy waren niet bezeerd: deeze plaats is ongelukkig voor my, zeide een van de reizigers; ik kan ze zonder ongeluk niet overkoomen; voor twaalf jaaren verloor ik hier iet van groote waarde; ik kwam weerom van de markt van Vitré; ik had twaalf duizend guldens aan goud by my, en ik verloor ze. Waarom, zeide Perrin, die dit met opmerking aanhoorde, hebt gy geene moeite gedaan om te zien of gy het konde weervinden? — Dit was my niet mogelyk, ik trok naar Orient, waar ik te scheep moest gaan naar de Indiën; de tyd was kort; het schip gereed om uit te zeilen zou my niet gewagt hebben; ik kon geene nazoekingen, welken waarschynlyk vrugteloos zouden geweest zyn, doen; want myn vertrek verhinderende zonden ze my meer nadeel gedaan hebben dan het gene ik verloren had.

Dit gezeg maakte veel aandoening op Perrin; hy houdt aan, en dringt den reiziger op nieuw zich te bedienen van zyne verschuiling welke hy hem aanboodt; zyn huis was het naaste, en het beste van de plaatse; men bewilligt in zyn verzoek; hy gaat voor om den weg te wyzen. Hy ontmoette wel haast zyne vrouw, die naar gewoonte hem te gemoet kwam; hy zeide haar schielyk eene maaltyd te bereiden voor zyne gasten; terwyl men naar het eeten wagtte gaf hy hun eenige verversching, en haalde

de het gesprek aangaande het verlies, waar over zich de een beklagde, weder op. Hy was niet meer in twyfeling dat hy herstelling zou moeten doen; hy loopt den nieuwen Priester zoeken, zegt hem wat hy hoorde, noodt hem om met zyne gasten te eeten, en hun gezelschap te houden. Dees gaat met hem, en kon niet ophouden zich te verwonderen over de vergenoeging welke hy in deezen goeden huisman zag, wegens eene ontdekking welke hem moest ruineeren.

Men houdt maaltyd; de reizigers, zeer voldaan, weeten niet hoe het onthaal, welk Perrin hun deedt, te erkennen: zy verwonderen zich over zyn kleine huishouding, zyn goed harte, zyne gulheid, de onbedeestheid van Lucette, haare opregtheid en werkzaamheid. Zy streelen derzelver kinderen. De maaltyd gedaan zynde toont Perrin hun zyn huis, zyn moestuin, zyn stal, zyne beesten, en beschryft hun zyne landeryen: en het gene 'er op voortkomt; al dit, zegt hy eindelyk jegens den eersten reiziger, behoort u toe; het goud welk gy verlooren hebt is in myne handen gevallen; toen ik zag dat het niemant te rug eischte, heb ik 'er deeze landhoeve voor gekoft, met voornemen om ze t'eenigen tyde weder over te geeven aan den genen die 'er wezenlyk regt op hadt. Zy is voor u; en ware ik gestorven voor dat ik u had aangetroffen, de Priester heeft een geschrift 't welk uw eigendom aanwyst.

De vreemdeliag leest het geschrift, verwondert zich; geeft het weer over; hy ziet op Perrin, Lucette en hunne kinderen; waar ben ik roept hy eindelyk uit? en wat verneem ik? Welk eene handeling, welk eene deugd, edelmoedigheid! en in welk eene omstandigheid vinde ik dit alles? Hebt gy eenigen anderen staat behalve deeze hoeve, voegde hy 'er by? — Neen, maar, zo gy ze niet denkt te verkoopen, moet gy een huurder hebben, en dan hope ik de eerste te mogen zyn. — Uwe vroomheid verdient een andere vergelding. Het zyn twaalf jaaren dat ik het geld verlooren hebbe welk gy gevonden hebt. Sedert dien tyd heeft God mynen handel gezegend; hy is uitgebreid; voordeelig geweest; en ik heb al langen tyd geene aandoe-ning van myn verlies meer gehad. Deeze weeromgeving zou my tegenwoordig niet ryker maaken; gy zyt deezen geringen staat waardig; de Voorzienigheid heeft hem u toegevoegd, u 'er van te berooven zou zyn dezelve te bele- digen; behoud hem, hy behoort u toe, en als het zo zyn moet,

moet, ik schenke hem u. Gy kunt alles houden; ik zal nooit iet te rug eischen; wat mensch zou zo gedaan hebben als gy!

Hy scheurde hier op het geschrift, welk hy in handen nam, aan stukken; zulk een uitmuntende daad, voegde hy 'er by, moet niet onbekend blyven; een nieuw geschrift om mynen afstand, uw eigendom en van uwe kinderen te verzekeren, is wel niet nodig; ik zal het evenwel laten beschryven, om de geheugenis van uwe gevoelens en uwe opregtheid te veteewigen.

Perrin en Lucette vielen neer voor de voeten van den reiziger; hy beurde hen op, en omhelsde hen; een Notaris wardt ontbouden om de acte te schryven, de fraaiste welke hy van zyn leven opgesteld hadt; Perrin schreide van gevoeligheid en blydschap; myne kinderen, riep hy, kust de handen van uwen weldoender. Lucette nu behoort dit goed ons, en wy kunnen het zonder onrust en zonder wroeging bezijting.



WAAR-

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LEGTSGESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in Maart 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefeldh.		
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.			
1	29.10 $\frac{1}{2}$	29.	11	29.10 $\frac{1}{2}$	38	44	42	N W	N W	NW	Held. Reg.	
2	—	9 $\frac{1}{2}$	—	10	—	44	46	43	W	W	Betr. Held.	
3	—	10	—	9 $\frac{1}{2}$	—	43	48	46	—	—	Mist Reg.	
4	—	8	—	6 $\frac{1}{2}$	—	5 $\frac{1}{2}$	45	50	45	Z W	Z W	NW
5	—	5	—	6	—	7 $\frac{1}{2}$	44	49	41	N W	W	W
6	—	8	—	8	—	8	39	42	39	N.	N O	N O
7	—	—	—	—	—	—	36	40	32	N O	O	O
8	—	7 $\frac{1}{2}$	—	7	—	5 $\frac{1}{2}$	31	38	31	Z O	Z O	Z O
9	—	4	—	3 $\frac{1}{2}$	—	3	32	40	38	O t Z	O t Z	O t Z
10	—	2 $\frac{1}{2}$	—	2 $\frac{1}{2}$	—	—	38	48	38	Z O	Z O	Z O
11	—	4	—	5	—	6 $\frac{1}{2}$	39	54	41	N O	N O	N O
12	—	6	—	6	—	6	42	46	45	Z t O	Z t O	Z t O
13	—	—	—	6 $\frac{1}{2}$	—	7	47	58	48	Z	Z	—
14	—	7	—	7 $\frac{1}{2}$	—	8	46	46	36	Z t O	N O	N O
15	—	8	—	—	—	—	32	35	29	N	—	—
16	—	7 $\frac{1}{2}$	—	7	—	5 $\frac{1}{2}$	28	30	26	N O	—	—
17	—	4 $\frac{1}{2}$	—	4	—	4	27	33	28	W	Z W	Z W
18	—	—	—	5	—	6	29	36	27	N	N	NW
19	—	7	—	7 $\frac{1}{2}$	—	8	30	38	33	Z W	Z W	N
20	—	10	—	10	—	10	31	34	31	N O	N O	N O
21	—	9	—	7 $\frac{1}{2}$	—	8	30	35	30	—	—	—
22	—	8	—	8	—	9	30	33	29	O N O	O N O	O N O
23	—	9 $\frac{1}{2}$	—	9 $\frac{1}{2}$	—	10 $\frac{1}{2}$	30	36	30	N O	N O	N O
24	—	11	—	11	—	11 $\frac{1}{2}$	35	40	31	N	N W	N W
25	—	10	—	9	—	7	34	41	37	Z	Z W	Z W
26	—	6 $\frac{1}{2}$	—	6 $\frac{1}{2}$	—	6 $\frac{1}{2}$	37	43	37	Z O	Z O	O t N
27	—	8	—	9	—	30.	32	36	30	N O	N O	N O
28	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 2	—	1	—	30	41	32	W	Z W	Z W	Helder
29	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10	—	8	—	32	42	33	Z W	—	—	—
30	—	6 $\frac{1}{2}$	—	6 $\frac{1}{2}$	—	40	42	38	—	W	W	—
31	—	7 $\frac{1}{2}$	—	6 $\frac{1}{2}$	—	41	45	43	—	Z W	—	—

Hoogfte Barometer d. 30. 2 }
 Laagfte Barometer d. 29. 2 $\frac{1}{2}$ } middelb. d. 29. 8 $\frac{1}{2}$.
 Hoogfte Thermometer gr. 58 }
 Laagfte Thermometer gr. 26 } middelb. gr. 42.

* Te Koppenhagen in Denemarken stond de Thermometer vatt
 Fabrenheit den 13 'savonds 29 gr. den 14 'savonds 22 gr. den 15
 'savonds 19 gr. en den 16 'smorgens 17 graaden, zynde 15 graaden
 onder het punt van Vorst.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELIJK.

VERHANDELING OVER DE EENVOUDIGHEID EN GEMEEN-
ZAAMHEID DER GODLYKE OPENBAARINGEN, EN HAARE
GESCHIKTHEID, NAAR DE ONDERSCHIEDENE OM-
STANDIGHEDEN VAN HET MENSCHDOM.

Door ROBBERT DICK M. A. V. D. M. te Edinburgh.

Een onderzoek van de gesteltenis der Natuure, en van de wetten der Godlyke Bestuuringe, mag onder de naspeuringen geteld worden, die het menschlyk gemoed ten hoogften waardig zyn: en, naar behooren ingerigt, zal het niet misfen of zy zullen een groot en inwendig genoegen verschaffen. Doch om dien gelukkigen uitflag te erlangen, heeft men eenige regelen in agt te neemen. Het voorwerp van ons onderzoek moet binnen ons bereik weezen; het is noodig dat onze waardeering van ieder waarheid geevenredigd zy aan de zekerheid en het belang, als mede, dat de kennis, welke wy verkrygen, van dien aart is, dat ze tot regeling des leevens strekke. Zonder deeze eigenschappen zullen onze naspeuringen, veelligt, ydel, en onze denkbeelden schadelyk weezen. Wy zullen willen inzien in de geheimenissen, die GOD voor zich zelve bewaard heeft, wy zullen stellig spreken over stukken, die, op zyn best genomen, onzeker zyn, en mogelyk de gissingen der Menschen met het gezag van GOD doen fryden; of onzen tyd doorbrengen in vrugtlooze bespiegelingen, die op het hart, en ons gedrag, geen invloed altoos hebben. — Om dus een misbegrip voor te komen, en de Menschen te wyzen tot een recht gebruik van de Talenten, welke de ALLERHOOGSTE hun gegeeuen heeft, luidt de aanmerklyke taal van GODS knecht MOSES. *De verborgene dingen zyn voor den HEERE onzen GOD; maar de geopenbaarde zyn voor ons en voor onze kinderen, tot in eeuwigheid, om te doen alle de woorden deezer wet* (*). Woorden die ons van eene ydele nieuwsgierigheid kragtdaadig afmaanen, en aanspooren tot de alernuttste kennis, de kennis die ons bestuurt in ons zedelyk ge-

(*) Deut. XXIX. 29.

gedrag. *De Verborgene dingen zyn voor den HEERT, onzen GOD.* Eenige waarheden zullen altoos voor de Stervelingen onbegrypbaar en alle onderzoekingen naar dezelve vruchtloos weezen; zommige blyven, voor eenigen tyd, verborgen, om, met grooter voordeel, in een volgend tydperk, aan den dag gebragt te worden; maar andere zyn van zo veel aanbelsangs voor het geluk, zo geschikt naar de tegenwoordige omftandigheden des Menschdoms, dat ze reeds het licht aanfchouwen, of, indien voorheen eenigermaate bekend, nu bekragtigd zyn met Godlyk gezag om ten regel van geloof en leeven te dienen. *Dit zyn de geopenbaarde dingen, dingen gefchikt voor ons en voor onze kinderen, om alle de woorden der wet te doen.*

Ik zal, in de tegenwoordige Verhandeling, deeze drie zaaken tot myne hoofdoorwerpen ftellen.

I. Wat het voornaame oogmerk is van de Godlyke Openbaaringen, op onderscheidene tyden, aan het Menschdom gefchonken. Ten

II. In welke opzigten die Openbaaringen geschikt zyn om dat oogmerk te bereiken, en ten

III. Zal ik eenige aanmerkingen maaken op die Duisteris, waar in wy nog leeven, en toonen, welk een invloed zulks op ons moet hebben.

I. Het eerste ftuk, dat wy ons voorftelden, is te overweegen welk het Oogmerk ware van de Godlyke Openbaaringen, op onderscheidene tyden, aan het Menschdom gegeven.

Bepaalen wy ons tot de *Mofaifche* Bedeeling, en veronderftellen wy, gelyk wy vrylyk mogen doen, dat de ftaks aangehaalde woorden van MOSËS daar op slaan, dan kan 'er geen twyfel vallen, of het voornaam einde van dezelve was de Zeden van *Israël* te regelen, en hun ter deugdsbe-
tragting aan te fpooren. *De geopenbaarde dingen behoorden tot hun en bunne kinderen, om te doen alle de woorden deezer wet.* 't Was GODS oogmerk niet hun tot de verborgenheden der Natuure in te leiden, of de verhevener inzigten zyner huishoudinge met het Menschdom te ontvouwen. Deeze zouden weinigen van de Menschen-kinderen hebben kunnen verftaan, en ze waren althans voor geen geheel Volk gefchikt. De ALLERHOOGSTE hadt een gansch ander voorneemen, in den eerften opflag wel van minder aanzien, doch weezenlyk verhevener en gunstryker; een voorneemen om een geheel Volk in hun pligt, omtrent god en Menschen, te onderwyzen, daar door gelukkig te maaken, en tot een mid-

middel te doen dienen, om de grootste zegeningen over de rest des Menschdoms te verspreiden. Deeze ontdekkingen konden tevens strekken tot andere oogmerken, ondergeschikt aan dit voornaame einde; maar alles liep daar op uit om hun getrouwe dienstknechten te maaken van den **HEER des Hemels en der Aarde**, en gehoorzaame onderdaanen van den **GOD van Israël**.

Wanneer wy tot vroeger eeuwen van de Wereld opklimmen, blykt het dat de Godlyke Ontdekkingen het zelfde heilzaame en edele oogmerk hadden. Elke Ontdekking van **GOD** aan het Menschdom dient om den Regtvaardigen te bemoedigen en te ondersteunen, om den Godloozen af te schrikken en te straffen. Het heeft **GODE** niet goed gedagt om ons, wegens dit tydperk, een volkomen verhaal te laten toekomen; dan wy zyn 'er niet geheel onkundig van, en 't geen ons aan het verhaal van de Godlyke Openbaaringen ontbreekt, wordt vergoed door de geschiedenis van de handelingen der Godlyke Voorzienigheid. De Gedenkstukken ons van die vroegste tyden overgebleeven, zyn genoegzaam om ons te toonen, welke Menschen 't diepst in de gunste van **GOD** deelden, welke daarentegen het drukkend gewigt van zyn misnoegen gevoelden. — Wy weten wie hy was, die op het treffelykst van alle andere Menschen onderscheiden en ontslaagen wierd van het algemeene lot der sterfelykheid, hy ontving, voor zyne wegneeming, dit uitmuntend getuigenis, *dat by **GODE** behaagde en voor zyn aangezicht*, op de paden van deugd en Godsvrugt, *wandelde*. — Wy weten wat de oorzaak was van het schriklykst oordeel oit van den Hemel op Aarde neder gezonden; *De Heere zag dat de boosheid der menschen menigvuldig was op aarde, en al het gedigtzel zyns barten ten allen dage alleenlyk boos was* (*). Wanneer, met het verloop des tyds, dit zwaare oordeel niet langer van invloed was op de Menschen, en hunne boosheid in de nieuwe Wereld weder ter zelfde hoogte steeg als in de oude, zien wy een ander blyk van de Godlyke wraake in de verdelging van de godlooze steden *Sodom en Gomorra*. Terwyl **GOD**, op deeze wyze, in den weg zynner Voorzienigheid, de einden van zyn Opperbestuur duidelyk toonde, kan men niet wel veronderstellen, dat hy zich zelve tegenprak in de Openbaaringen van zynen wil, tuschen deeze twee moet 'er altoos eene nauwkeurige overeenkomst wezen.

El-

(*) Gen. VI. 5.

K 2

Elke Godlyke Openbaaring diende tot het zelfde einde, schoon, om veelvuldige redenen, dit einde, ten allen tyde, niet even duidelyk aan de Menschen bleek. De Belofte aan ABRAHAM, de byzondere gunste zyner Naakomelingschappe beweezen, en de geheele *Mofaifche* huishouding, daar mede ten nauwften verknogt, zyn gedeelten van het zelfde groote plan. De onmiddelyke strekking van deeze Bedeeling was om een ruw Volk van snoodheid en byge-loof af te trekken, en zy diende verder om 't zelve voor te bereiden tot het ontvangen eener volmaakter Bedeeling, geschikt om Godsdienst en Deugd over de geheele Aarde te doen heerschen. Week GOD immer af van dit Stelzel? Maakte hy ooit eenige verandering in het hoofdoogmerk van zyne Openbaaringen aan dat Volk? Dit zal iemand niet ligt in de gedagten komen. Het zelfde oogmerk werd steeds agtervolgd, alleen nieuwe middelen om 't zelve te bereiken, werden 'er te werk gesteld. Men hoorde de zedelyke pligten byzonderder aandringen, en eenige waarheden, slegts flauw in de *Mofaifche* Bedeeling aangeduid, naderhand klaarder bekend maaken, om het Volk van GOD, tegen nieuwe verzoeking en tot ondeugd en afval, te wapenen. Dit was het werk der Propheeten, Predikers der Regtvaardigheid, van den Allerhoogften gezonden, by gewigtige gelegenheden, met aanmoedigingen en bestraffingen voor zyn Volk.

Niet alleen in de Boeken van MOSES, die de grondslagen behelzen van der *Jooden* Godsdienst en Burgerwetten, en in de Redenvoeringen der Propheeten; welke ter opheldering en aandrang van de eerstgemelde dienen; maar ook in alle hunne heilige Schriften straalt het zelfde oogmerk door. Nimmer wordt hunne aandagt gevestigd op afgetrokkene en verborgene waarheden; doch alleen op de kennis en betragting van hunnen pligt. De bestendige en doorgaande Leer komt hier op uit, *dat God te vreezen en zyne geboden te bewaaren, de geheele pligt en het geluk des Menschen is (*)*.

De Godsdienst van JESUS CHRISTUS maakte geene verandering in dit Stelzel; maar is het vervolg en de volmaking van het zelve. Onze Zaligmaaker kwam niet om de *Wet en de Propheeten te verbreeken; maar om die te volmaaken* (†). Zyne Leerstellingen dienden geenzins om eene ydele nieuwsgierigheid te voldoen; maar om de Menschen ten toppunte van Deugd en Godsvrugt op te voeren. De

Wy-

(*) *Pred. XII. 13.* (†) *Matth. V. 17.*

Wyzen en Geleerden zouden in zyn Koningryk geen voorrang hebben, de Eenvoudigen en Ongeleerden niet agter aan komen. Nederigheid van hart en braafheid van inborst waren de voornaamste hoedanigheden zyner Leerlingen; deeze stelden hun in staat om de verhevene Leeringen, welke hy aankondigde, te verstaan en de zegeningen, die hy beloofde, te genieten. Overeenkomstig met den aart van zynen Godsdienst waren ook de uitwerkzels daar door voorgebragt; zyne allervertroostlykste leerstellingen waren dikmaals voor den *Wyzen en Verstandigen verborgen, doch den Kinderen openbaar* (*). Dit zouden onvoegzaame omstandigheden geweest zyn in een Godsdienst, die voornamlyk bestondt in diepzinnige en afgetrokkene bespiegelingen, die geschikt was om de oorspronglyke beginzels van Natuur-Staat- en Zedekundige kennis open te leggen; maar zy komen volmaakt overeen met den aart van dien Godsdienst, welke geen ander einde beoogde dan om de Godsvrugt omtrent GOD, de liefde omtrent den Naasten aan te kweeken, en een iegelyk te beweegen, om, in *deze tegenwoordige Wereld, maatig, regtvaardig en Godzalig te leeven* (†).

II. In de tweede plaats staat my nu te toonen, in welke opzigten de Godlyke Openbaaringen geschikt zyn om dat einde te bereiken. — Dit zal blyken wanneer wy het oog slaan op die hoedanigheden, welke natuurlyk strekken om aan dezelve een heilzaamen invloed op, en een bevelend gezag over de gemoederen der Menschen te geeven.

1. Deeze invloed ontstaat uit derzelver oorsprong. De Openbaaringen worden ons in den naam van GOD, den Schepper en Bestuurder der wereld, overgehandigd. In dit opzigt zyn ze onderscheiden van de ontdekkingen, die wy zelve maaken, als mede van het onderwys, 't geen wy van onze medemenschen ontvangen, en dit geregtigt dezelve om met een geheel ander oog beschouwd te worden. In verscheide gewigtige gevallen hebben wy geen anderen Leidsman dan menschlyke kennis en ondervinding, voor dit Licht behooren wy dankbaar te wezen, en een goed gebruik van 't zelve te maaken. Maar zeker zyn 'er onderwerpen omtrent welke een verstandig Man eene volkomener verzekering verlangt, dan hy van eenig Sterveling kan ontvangen. De bewustheid van de menschlyke zwakheid, een wantrouwen wegens menschlyke kennis, moet

ons,

(*) *Matth. XI. 25.* (†) *Tit. II. 12:*

ons, in veele gevallen, doen wenschen om een hooger verlichting, en ons geschikt maaken om iets, 't welk als zodanig voorkomt, te omhelzen. Welk eene hoogagting ik ook toedraage aan verstandige en deugdzaame Mannen, welk een eerbied ik ook hebbe voor de Leerstellingen door hun verkondigd, voor de wetten door hun gegeven, en voor de voorschriften des leevens door hun opgesteld, nogthans kan ik nooit aan hun die volkomene onderwerping toedraagen, welke ik gaarne aan het Godlyk gezag zou doen. Dewyl de menschlyke natuur altoos dezelfde blyft zal 'er altoos een groot onderscheid gemaakt worden, tuschen 't geen men weet enkel het Woord van een Mensch, en 't geen men gelooft het Woord van G o d te zyn.

Ten 2. Zal de invloed der veronderstelde Openbaaringen grootlyks afhangen van de Stoffen daar in begreepen. Zyn deeze van weinig aanbelang, strekken ze tot geen heilzaam einde, of zyn ze niet in staat om de aandacht te trekken, en het hart te roeren, men kan 'er geene goede gevolgen van verwagten; doch zyn de waarheden, daar in voorgedraagen, groot en edel, dienen zy om onze hoogagting voor de deugd te vermeerderen, en ons een sterker afkeer van het kwaade in te boezemen; zyn de drangmiddelen overeenkomstig met onze menschlyke natuur, en van dien aart, als door alle tyden heen den meesten invloed op dezelve hadden, dan mogen wy op beter vrugten hoopen, dan mogen wy verwagten, dat de aandacht zich zal vestigen op deeze groote onderwerpen, dat het verstand zal overtuigd, de driften gewonnen, en den geheelen Mensch tot de belangen der deugd overgehaald worden. Wy mogen hoopen dat deeze uitwerkzels zich, ten minsten in eenige mate, zullen vertoonen, onder hun die met zulke verklaaringen van den Godlyken wil begiftigd zyn. Of deeze opgegeevene characters overeenkomen met de Geschiedenissen, de Leerstellingen en Wetten in de Heilige Schriften begreepen, zal best bepaald kunnen worden door hun, die dezelve met opregtheid en onbevooroordeeld onderzoeken.

— Menschen, die met zulk eene gesteltenisse de Gewyde Bladeren leezen, zullen 'er veele zaaken in ontmoeten, welke hunne hoogste verwondering gaande maaken, zy zullen 'er zodanig een berigt aantreffen wegens den Oorsprong aller dingen, van gods Bestuur over deeze Wereld, van 's Menschen tegenwoordigen staat, en het einde waar toe hy in het toekomende geschikt is, als overeenkomt met

met de verhevenste denkbeelden, die zy van de Godlyke Natuur kunnen vormen.

Volgens de Leer der Schriftuure werd deeze wereld geschaapen door een Almagtigen, Wyzen en Goeden G O D. Deeze Aarde, met alles wat op dezelve gevonden wordt, is het werk van dezelfde hand. De Mensch, de voornaamste inwoonder, was boven alle andere Schepzelen bedeeft met de uitgelezenste kenmerken van de Godlyke gunste, gevormd zynde naar den beelde van G O D zelve, en door den gunstryken Schepper beschonken met alles wat tot zyn onderhoud en geluk diende. Zo lang hy in een staat van gehoorzaamheid verbleef, en zyn leeven, volgens de wet der Natuure inrigtte, volgde de Godlyke gunste en liefde hem allerwegen; maar het gebod des Allerhoogsten overtreden, en zyne onschuld verlooren hebbende, haalde hy zich de ongenade van zynen Maaker op den halze, nieuwe en deerlyke ongemakken troffen hem. Van binnen begon hy schaamte en knaaging te gevoelen, van buiten nam de natuur een nieuwe en vyandlyke gedaante aan, het aardryk werd om zynen wil vervloekt, met arbeid en moeite moest hy zyn onderhoud zoeken, en de HEER besloot dat hy *tot bet stof*, waar uit hy genomen was, *zou wederkeeren*. Dus hadt de ALLEROPPERSTE zyne Goedheid en Regtvaardigheid betoond, hy wilde ook zyn Genade aan den dag leggen, en het onheil des gevallen Schepzels verzagten, door de hoope van herstelling. Deeze hoop werd onzen eersten Ouderen terstond naa den val gegeven, en vernieuwd by hunne naakomelingen, op onderscheide tyden, naar maate van het vereisch der omstandigheden, ten einde zulks mogt dienen om het lot des Menschdoms te verzagten, en den Mensch tot den dienst van G O D te bemoedigen. — Eindelyk, wanneer deeze en alle andere takken van Godsdienslige kennis bykans verlooren geraakt waren, wanneer onkunde en afgodery den geheelen Aardbodem bedekthadden, behaagde het G O D een nieuw en buitengewoon hulpmiddel tegen dit kwaad te beschikken. Hy verkoos uit alle geslachten één Volk tot de bewaarder van zyne Godspraaken. Hy rigtte onder 't zelve een Godsdienst en Staatkunde op, strekkende ter bevordering van dat groot oogmerk. Hy herriep in de gedagten het grondleerstuk van allen Godsdienst, het geloof in Hem den éénen waaren G O D en in de Godlyke Voorzienigheid. Hy openbaarde zich als de Schepper en Regeerder der wereld, in tegenstelling van de Afgoden der Volken. Deeze gewigtige

waarheid staafe Hy door de verbaazendste en heerlykste wonderen, en om voor te komen dat ze wederom in vergezenisfe geraakte, maakte Hy het tot een gedeelte van de *Israëliitische* Bedeeling, dat alle Godsdienstige eere aan Hem den leevenden en waaren GOD alleen moest worden toegebragt. Andere zeer gewigtige waarheden werden ook aan dat Volk bekend gemaakt en geopenbaard, op een wyze dat zy dezelve konden bevatten. Natuurlyke en veel be- duidende plegtigheden, verscheide zinnebeelden, toen zeer algemeen en wel verstaan, werden gebruikt om deeze kennis voort te planten, en den indruk van Godlyke dingen te vermeerderen. Het hoofdoogmerk van alle was om te doen zien dat de ALLERHOOGSTE verzoenbaar was, dat hy den Regtvaardigen wilde begunstigen en den Ongereg- tigen Man straffen, dat de tyd te komen stondt, in welken de belangen van den Godsdienst op een beter grondslag zouden rusten, en over de geheele Aarde verspreid worden.

Wanneer dit gelukkig tydftip naderde, werden de mid- delen van herstel afgeschetst en byzondere voorzeggingen gedaan van den Godlyken Persoon, die 't zelve zou vol- voeren. Eindelyk brak die heuchlyke dag aan, en de groote Verlosfer verscheen, die groote Verlosfer, die *Jooden* en *Heidenen* zou vereenigen in zyn geestlyk Koningryk, en dien volmaakten Godsdienst oprigten, welke voor altoos de Godsdienst des Menschdoms zou weezen. De voornaam- ste stukken, die deezen Godsdienst onderscheiden van den Natuurlyken, en van dien den *Jooden* eertyds geopenbaard was, bestaan, in volkomener verzekeringen van GODS ge- nade aan boetvaardige Zondaars, uit hoofde van de Ver- zoening door CHRISTUS JESUS te wege gebragt; in het be- moedigen der beloften van de Godlyke hulpe onder alle de zwaarigheden en rampen deezes leavens; in de afschaffing van de plegtige instellingen, welke geschikt waren naar den ruwen en kindschen staat der Wereld; in bepaalder toe- zeggingen van tydlyke zegeningen en duidelyker ontdek- kingen van eenen toekomenden staat, waar in de schyn- baare ongelijkheden in de bedeelingen der Voorzienigheid zullen verdwynen; waar in de Vroomen ten hoogsten ge- lukkig en de Boozen ten uitersten rampzalig zullen weezen.

Deeze Schets van de Godlyke Openbaringen, schoon zeer kort en onvolmaakt, is in staat om ons te doen oor- deelen, welke de voordeelen zyn der geenzen, die dezelve genieten, of ze niet zalig moeten gerekend worden die be- geklank kennen, die in het licht van GODS aanschyn wande- len

len(*) of dat Volk niet ten toppunte van heil opklimt, wiens Godt de Heere is (†). Wy mogen nu aanmerken of, onder alle de poogingen oit in 't werk gesteld om de menschlyke natuur te verbeteren en te volmaaken, immer waarheden van dat aanbelang het Menschdom zyn voorgesteld. Wy mogen vraagen na de dagen die voor ons geweest zyn, van dien dag af dat GOD de Menschen op de aarde geschaapen heeft, van het eene einde des Hemels tot het ander einde deszelfs, of 'er immer zulk een groot ding geboord of geschied is, als dit (§)?

3. Ten derden kan de uitmuntenheid eener Openbaaringe opgemaakt worden, uit de wyze op welke dezelve aan het Menschdom is medegedeeld. Was 'er geen agt geslaagen op de onderscheidene omstandigheden der Wereld in de Openbaarmaakingen die men veronderstelt dat GOD van zynen wil gedaan heeft, dit gebrek alleen zou derzelver invloed veel verminderd en eene blykbare tegenwerping tegen den Godlyken oorsprong verschaft hebben. De toestand der Wereld in 't algemeen en van byzondere Volken, op onderscheide tyden, is zeer verschillende geweest. Te deezer oorzaake hebben de Menschen, te hunner bevoorring, zeer onderscheidene Stelzels van Godsdienst noodig gehad. De groote en grond Leerstukken, in de daad, en ook het hoofdeinde, hebben altoos dezelfde geweest en zullen, door alle eeuwen, dezelfde blyven; deze staan voor geene verandering bloot; doch de opheldering, de aandrang heeft noodwendig moeten verschillen. De maate in welke nutte waarheden geopenbaard, of met Godlyk gezag geschraagd wierden, de ontdekking van de oogmerken der Voorzienigheid, de uitwendige gedaante van den eerdienst, de drangmiddelen om de onderhouding der Godsdienstwetten te wege te brengen, en de deugd te bevorderen, moesten noodwendig, met den verschillende toestand der wereld, veranderen; dewyl zy, zonder deeze welwyze schikking, het groot oogmerk niet zouden hebben kunnen bereiken.

De handelwyze van GOD omtrent het Menschdom, zo als dezelve ons in de Heilige Bladeren beschreeven wordt, strekt ten duidelyken blyke van deeze aanmerkingen.

In 's Werelds kindsheid, wanneer de gemoederen der Menschen nog niet ten vollen vatbaar, en weinig of niet gewoon waren aan geestlyke dingen en afgetrokkene be-

schou-

(*) Psalm LXXXIX. 16.

(†) Psalm CXLIV. 15.

(§) Deut. IV. 32.

schouwingen, vinden wy de klaarste bewyzen van groote inschiklykheid, ten aanzien van de onvolkomenheden en zwakheden der Menschen. Dit straalt door in elk deel van de tusschenkomst der Godheid met het Menschdom; in den dienst welken Zy aannam, in de wetten die Zy gaf, en de staavingen van dezelve.

De dienst, welken god toen aannam, was geschikt naar den staat zyner Schepzelen, die, zonder de tusschenkomst van zinnelyke voorwerpen, zich niet wel konden bezig houden met het geestlyke en onzichtbaare. Voor Menschen in deezen staat was de opoffering van aardvrugten en vee, eene zeer natuurlyke bekentenis van onderwerping en afhankelijkheid. Dusdanig een bedryf hadt, buiten twyfel, vroeg en algemeen plaats. Men heeft lang en hevig getwist of deeze Offeranden van Godlyke of menschlyke herkomst waren, strydige gevoelens deswegen zyn omhelst en door de Voorstanders en door de Tegenstreevers van ons allerheiligst Geloof. Van wederzyden is men, egter, overeengekomen om het strydig met 's Menschen reden te noemen, en elk verbeeldde zich, dat, indien dit werd toegestaan, hy veel gewonnen hadt om zyn byzonder gevoelen te onderschraagen. — Dan wat 'er ook van dit duister geschilstuk moge weezen; 't zy deeze handelwyze uit eene Godlyke instelling volgde; 't zy dezelve eerst van enkel menschlyke vinding geweest zy, doch naderhand van Gods wege bekrachtigd: op beide deeze veronderstellingen mag die dienst natuurlyk genaamd worden; terwyl een gedeelte van denzelven tevens eene zeer geschikte schets is van die groote offerande, die ten eenigen tyde voor de zonden der Menschen zou geofferd worden. — Laaten wy eens zien, op welk eene wyze de Mensch, voor de opklaaring der Rede en des Godsdiensts, den grooten Regeerder der Wereld zal naderen? Zullen wy niet terstond bevroeden, dat deeze toenadering veel menschlyks in zich zal hebben? Kan een Mensch, in deeze omstandigheden, zyne erkentenis voor 's Hemels veelvuldige zegeningen natuurlyker uitdrukken, dan door een gedeelte van zyne goederen ten heiligen gebruike af te zonderen? Kan hy zyn zondigen staat eigenaartiger afbeelden dan door een offerdier en een in plaats komend lyden? Doet 'er zich wel eene gereeder en meer beduidende handelwyze op, om hem een diepgaand gevoel te doen hebben van zyne snodeheid en wanverdienssen, en om zyne hoope op de Godlyke Genade te voeden? — Men moge zeggen, dit alies kan niemand eene redely-

lyke verzekering van vergiffenis schenken , het laat den Zondaar dezelfde die hy was. Dit is even zo gelegen met droefheid , afsmeking van straffe en de kragtdaadigste voorneemens van gehoorzaamheid in het toekomende , 't geen nogthans de natuurlyke uitdrukkingen zyn van eene ongeveinsde bekeering. Alle verzekering van Genade moet uit eene andere oorzaak komen ; én wel uit een verder strekkend inzicht van gods Bestuur en de handelingen , dan tot nog eenig Mensch gehad heeft , of uit eene volkomene belofte van gods zyde. Maar is het toebrenge van Offeranden eene natuurlyke dienst, waarom mag dan de Genade niet beloofd worden aan hem die denzelven met een opregt hart volbrengt ? Waarom mag die Genade niet afhangen van redenen , welke den Handhaver van die verrigtingen weinig bekend zyn ? Wanneer men de tegenwerpingen , tegen dit gedeelte van den Godsdienst behoorelyk in aanmerking neemt , zullen 'er dan niet veele hervoorkomen uit een Stelzel al te doorgedagt voor de eerste eeuwen der wereld , en mogelyk voor eenige eeuw tot nog verscheenen ? Strekken eenige , in de gevolgen beschouwd , zelfs niet om de eigenaartigheid van de Zoenofferande door onzen Zaligmaaker voor de zonden der wereld opgeoeffd , te betwisten ? Dienen zodanige uitpluizingen niet veel eer om de zwakheid der menschlyke natuure te beschimpen , dan om tot regtmaatige tegenwerpingen te strekken tegen een' Dienst , welke geheel overeenkomt met dien onvolmaakten staat der wereld.

De zelfde inagtneming van de menschlyke zwakheid , en van de omstandigheden des Menschdoms , blykt ten zichtbaarste in een ander bevel , 't geen strekt om de kennis van god te bewaaren , en de Menschen aan zynen dienst te verbinden , de Instelling naamlyk van den Sabbath.

Deeze Feestdag is vroegtyds ingesteld ter gedagtemis van de Schepping der Wereld door den eenigen leevenden en waaren god ; maar , gelyk andere Instellingen , in onbruik vervallen , tot dat de ALLERHOOGSTE , in eene byzondere omstandigheid , met eene uitdruklyke wet , de onderhouding van dezelve zyn uitverkoozen Volk beval. Zynde deeze Feestdag een natuurlyk tegengift tegen het Veelgodendom en de Afgodery , houdende hun geduurig voor oogen die groote gebeurtenis , welke voor altoos de voornaamste grondslag van den waaren Godsdienst moest wezen. Wie in aanmerking neemt hoe weinig geschikt de Menschen doorgaans zyn , boven al wanneer zy in laage

en slaaffche omftandigheden leeven, om hunne gedagten eenigzins, boven de dingen van 't gemeen beloop des leevens, te verheffen, en om te ftellen dat de wereld ten eenigen tyde in eenen geheel anderen ftaat was dan tegenwoordig, zal gewigtige reden vinden om de Godlyke Wysheid te erkennen, in de fchikking om hun den eerften oorfprong aller dingen geduurig voor den geest te brengen. Door deezen plegtigen en heiligen Rustdag, door het ftreng verbod van allen niet volftrekt noodzaaklyk werk vonden Menfchen van allerlei ftaat, Heeren en Vrouwen, Dienstknechten en Dienftmaagden, zich bykans in eene onvermydbaar noodzaaklykheid om te gedenken aan hunnen algemeen HEER en Maaker, en Hem hulde te bewyzen. Een zo weezenlyk gedeelte van den Godsdienst kon nimmer te ftipt gehouden worden; en dus hebben wy ons niet te verwonderen, dat de voorbeeldlykfte geftrengheid tegen de overtreeders dier Inzetting gebruikt is.

De geheele plegtige Dienst der *Jooden* is blykbaar op hetzelfde plan ontworpen, en gefchikt voor een Volk maar zeer luttel gevorderd in Godsdienftige kennisfe, 't geen den byftand van uitwendige voorwerpen zeer noodig hadt om hun te verbinden aan den dienst des onzienlyken Albestuurders. En terwyl deeze tot dat einde ftrekte, fchikte de Godlyke Wysheid het indiervoege, dat ze tevens tot fchaduwen dienden van de geestlyker zegeningen, van de toekomende dingen, die, onder eene volmaakter bedeeeling, zouden genooten worden.

Niet alleen de dienst door GOD voorgefchreeven, maar ook de Wetten, welke Hy zyn oude Volk gaf, draagen dezelfde kenmerken van GODS infchiklykheid. Klaar van meening, weinig in getal, en kragtig door de agtbaarheid des Wetgeeevers, dienden zy, aan den eenen kant, om de driften te beteugelen, terwyl ze, aan den anderen kant, aan de hardigheid van een bedorven Volk iets toegaaven. Zonder deeze maatiging konden zy nimmer het bedoelde einde bereiken. De *Irakliten* moesten niet blyven onder de overheerfching van Ondeugd en Bygeloof, en een volmaakte Wet konden zy niet draagen. Welk een' weg moest 'er dan worden ingeflaagen? welk een ander dan die een verftandig Vader houdt met een ongefchikt kind, en een wys Wetgeever met een ruw Volk?

Maar in geen opzigt is deeze handelwyze der Voorzienigheid zichtbaarder dan in de onderfcheidene ftaavingen met

met welke GOD, in oudere en latere tydperken van den *Foodfchen* staat, zyne Wetten bekrachtigde.

Het einde der ftaaving is de verzekering van het onderhouden der Wetten, de kragt daar van hangt af van den invloed op de perfoonen aan welke zy wordt voorgesteld. Of nu lichaamlyke dan geestlyke, tegenwoordige dan toekomstende, zegeningen den meesten invloed hebben op een vleeschgezind Volk zal niet in geschil behoeven getrokken te worden. De eerstgemelde hebben altoos een kragtdaadigen indruk op het Menschdom, de laatstgemelde doen haare uitwerking alleen op gemoederen met Godsdienstige en zedelyke leeringen onderleid. Zonder dusdanig eene voorbereiding zyn alle beloften van een geestlyk toekomstig geluk onverftaanbaar, en van geen vrugt. Het tragten om ze door figuurlyke beschryvingen hun voor te stellen, zou alleen gediend hebben om geringer denkbeelden te geeven van een staat, waar in vleesch en bloed, op geenerlei wyze, kan ingaan. — Dat eenige Godvrugtige Mannen onder den ouden dag, hunne denkbeelden verder dan dit leeven uitftrekten, kan redelyker wyze door geen *Chriften* in twyfel getrokken worden; doch dat de *Israeliten*, by de eerste oprigting van hun Gemeenebest, geestlyk genoeg geaart waren om de leer van eenen toekomstenden staat als eene fteiling van hunnen Godsdienst aan te neemen, zouden wy voluit durven ontkennen, of fchoon wy hier de befliffende uitspraak der Schriftuure niet hadden.

De groote beweegreden tot gehoorzaamheid, onder dit Volk, was de hoop van aardsch geluk, indien zy luisterden naar de ftemme des HEEREN hunnes GODS, en de vrees van groote rampspoeden, wanneer zy zulks verzuimden. Dienden zy GOD, zy zouden ieder onder zyn wynftok en vygenboom zitten, en 'er zou niemand zyn, die hun verfbrikte; *Verlieten zy den HEERE, Hy zou hun ook verlaaten*, en zy den vyanden ten prooije worden. — In laateren tyde, wanneer dit Volk iets meer verlicht was, werden hun ook verder ftrekkende uitzigten voorgesteld, die ook hunne uitwerking deden. Zy waren toen gevorderd in Godsdienstige kundigheden, zy hadden regtmaatiger begrippen gekreegen van zedelyke en Godsdienstige onderwerpen, en dus beter gefchikt om hunne verwagting te gronden op de toekomstende belooningen door GOD voor zyne getrouwe Knechten weggelegd.

Op deeze wyze fchikte GOD zyne Openbaaringen naar den staat des Menschdoms, hun zo veel lichts geevende
als

als zy konden draagen, zo veel lichts als hun niet verbysterde; maar bestuurde. Hy sprak tot hun niet op de volmaaktste maar op de beste wyze om verstaan te worden. Hy behandelde hun als zwakke onkundige en zondige Schepzelen, en liet ze, voor eenigen tyd, behebt met zodanige vooroordeelen en dwaalingen, beide in 't verstand en in den wandel, als niet-rechtdraads strydig waren met het hoofdeinde zyner Openbaaringen; dit bereikt zynde, leidde hy hun op tot de volmaaktheid. *Hy sprak op verscbillende tyden, en op onderscheidene wyzen tot zyn oude Volk, door de Propheeten, en heeft, op 't laatst, naa eene behoorelyke voorbereiding, tot de geheele wereld, gesproken door zynen Zoon (*)*. Voor deeze Godlyke Persoonadie was het bewaard om de Menschen volkomener, schoon nog onvolmaakt, de raadsragen des Hemels te openbaaren, den geestlyken dienst, GODE het alleraangenaamst, bekend te maaken, een zuiverder en uitgebreider Wet te geeven, den weg van Verzoening, door eenen Middelaar, aan te wyzen, en de gelukzaligheid des toekomenden levens te verkondigen. Uit deezen hoofde is onze Zaligmaaker het *Licht der Wereld*, en gezegend zy die hem volgen, zy zullen niet in de duisternis wandelen; maar het *Licht des levens hebben*.

(*) Hebr. I. 1.

(Het Vervolg by de eerstkomende gelegenheid.)

AFSCHRIFT VAN EEN BRIEF VAN MR. JAMES FARLEY Praktizyn in de Geneeskunde op het Eiland Antigua, AAN ZYN MAKKER Mr. ARCH. GLOSTER, IN LONDEN; Geteekend Antigua, 26 July 1767.

MR. T--R is, sedert zyne aankomst, zeer ziek geweest aan een' koorts, welke veele uren duurde; en alsze was afgegaan kon hy de Koorts-bast, op welk een' wyze ook gegeven, niet inhouden. Men gebruikte veele dingen om het braaken te stuiten, en te maaken dat hy eenigen Koorts-bast kon behouden, doch vrugteloos. Eindelyk nam Ik een' proef van de Quassi-wortel, waar van Ik een' beschryving had geleezen in een van de *Magazins* van dit jaar

jaar (*). Dit viel hem zagt in de maag, hy braakte niet meer na de eerste gift, en herstelde schielyk.

Ik heb denzelfden onlangs ook in drie of vier gevallen beproefd, waar een' helling naar rotting was, en de Bast niet in de maag kon gehouden worden; een vierendeel loots van-deezen wortel bewerkte alles wat de Bast kon gedaan hebben. Hy heeft nog dit boven de Bast, dat hy den Lyder niet verhit.

Ik heb hem in koortsen gegeven, vermengd met de *Radix Serpentaria Virginiana*, met goed gevolg. Ik had een pond of twee van Esquebo, en heb 'er u een weinig van gezonden.

Dr. WARNER heeft 'er een stuk van aan Dr. JACKSON gezonden; hy zag de goede uitwerking van dit middel in een Lyder, Kaptein B-n, hy paste hem op met my. Ik kon niet maaken dat hy de Bast inhieldt, want hy hadt gestadige braakingen, en kon geenerlei voedsel inhouden. Ik bereidde hem een afkookzel van anderhalve drachme Quassi-wortel en een drachme *Radix Serpent. Virgin.* Toen het gereed was, zond ik om Dr. WARNER op dat hy den Lyder zage eer Ik het hem liet gebruiken. Hy klaagde over eenige pyn op de aanraaking van de maag-kolk, hadt een traage en flaauwe pols, groote pyn boven zyn' oogen en in de oogbollen, met braakingen. Hy nam het afkookzel, 't welk de braaking terstond deedt ophouden, zonder zich wederom te verheffen, na de eerste gifte, en hy hieldt alles binnen. Het is waar wy gaven hem eenige Kamfer en *Sal Succini*, wegens de traagheid van de pols, doch Ik heb het met het afkookzel alleen beproefd, en de uitslag was ten hoogsten gelukkig.

(*) De Ridder LINNÆUS heeft een' beschryving van den Quassiboom gegeven in een' Disfertatie onder zyn Ed. voorzitting verdedigd, en gedrukt in 't jaar 1763, onder den Titel van *Disfertatio Botanico-medica, sistens Lignum Quassia*.

EEN BRIEF VAN JOHN ELLIS, *Schildknaap*, *Lid van het Koninglyk Genootschap*, AAN DEN PRESIDENT, AANGAANDE HET GOED GEVOLG VAN ZYNE PROEVEN OM AKERS EEN GEHEEL JAAR TE BEWAAREN ZONDER DEZELVEN TE ZAAIJEN, ZO DAT ZE DEN STAAT VAN TE GROEIJEN BEHOUDEN; BENEVENS EENE SCHETS OM EENIGE KOSTBAARE ZAADEN UIT DE OOSTINDIËN OVER TE BRENGEN, TEN VOORDEELE VAN DE ENGELSCH-AMERIKAANSCH-OLONIËN.

NA de mislukking van het voorleden jaar, in het be- waaren van eenige altyd groene Akers en Kastanjen in wasch, wyl ik ontdekt had dat ze reeds onbekwaam tot de groeiing waren geweest toen ik ze in wasch besloot, nam ik voor tot myn naaste Proeve alleen zodanigen te verkiezen welken ik wist gezond en frisch te wezen.

Myn geleerde en zeer geachte Vriend THOMAS SEWELL bezorgde my eenige zeer goede Akers van den Engelschen eikenboom, waar van hy zelf op zyn eigen Plaats eenigen geplant hadt. Hy zondt ze my den 20 February 1767; een gedeelte van welken ik aanstonds zaaide onder myne vensters in den keukenhof. Den 22 van dezelfde maand besloot ik 'er 36 van in wasch. De meesten van die ik in den tuin gezaaid had kwamen op in Juny van het zelfde jaar, en waren in 't midden van September 6 duimen hoog.

Dit gaf my eenige hope dat myne moeite niet te vergeefs zou zyn, gelyk ze te vore geweest was. Ik werd ook, schoon te laat, gewaar, dat de Spaansche kastanjes, welken niet opgekomen waren, op den oven waren gedroogd; een gewoone wyze van doen by de Spanjaards, om de uitspruiting door den damp en hette in het ruim van het schip te beletten.

Ik zou, Myn Heer, niet zo byzonder wezen in het verklaren van de oorzaak myner mislukking, ware het niet om aan te wyzen welke zorgvuldigheid perfoonen buiten lands moeten houden in het uitkiezen van de zaaden, zo wel als den staat waar in ze moeten zyn, als zy het groot einde, welk wy 'er mede beoogen, zullen beantwoorden.

Eer ik spreek van de wyze hoe ik deeze akers behandeld hebbe, zal ik zeggen, dat schoon ik in voorgaanden

tyd zo gelukkig ben geweest van akers en kastanjen in wasch een jaar te bewaaren, waar van eenigen naderhand opgekoomen en nu tot boomen gegroeid zyn, Ik altyd bevond dat veelen verrot waren toen ze uit het wasch genomen werden, 't welk Ik oordeelde ontstaan te wezen uit de al te groote hette van het gesmolten wasch, welke veelen vernield hadt. Dit deedt my denken op de volgende handelwyze om de zaaden voor de al te groote hette te behoeden, welke Ik nu het genoeg en hebbe Uw. Ed. en de andere Heeren van het Koninglyk Genootschap te verklaaren.

Na dat Ik de schoonste akers had uitgezocht, en die welke vlekken hadden, uit verwonding door insecten ontstaan; aan een' zyde gelegd waren, veegde Ik ze wel af tot ze zeer glad waren, uit vreeze dat eenige verdikte stoffe der uitwaassening op de oppervlakte, indien ze mede ingeslooten wierdt, beschimmeling mogt veroorzaaken. Toen goot Ik eenig gesmolten wasch in een Chineesch bord omtrent een duim diep, en zo haast het wasch koud geworden en echter nog handelbaar ware gebleeven, nam Ik 'er met een pennemes zo veel van als genoeg was om éenen akker te omvangen; dit drukte Ik rondom denzelfden en rólde hem tusschen myne handen, tot dat de randen van het wasch wel vereenigd waren: op de zelfde maniere bedekte Ik 36 met alle mogelyke oplettendheid, zo dat, wanneer ze door het staan hard geworden waren, Ik 'er geen de minste scheure aan konde bemerken. Wanneer ze geheel koud en hard waren, maakte Ik een spaanen doos te hebben, zeven duimen lang, vier en een halven breed en drie en een halven diep. Hier in goot Ik gesmolten wasch tot de hoogte van 1½ duim; en zo dra Ik 'er mynen vinger in kon houden, leidde Ik de bedekte akers op den bodem in ryen zo na aan malkander als Ik konde; en vervolgens andere ryen op deezen, tot dat de doos vol ware; en toen het eerste wasch begon koud te worden, goot Ik nog eenig wasch 't welk maar even vloeibaar was over de bovenste akers, tot dat ze allen wel bedekt waren. Om zo schielijk als mogelyk was te verkoelen zette ik de doos by een venster waar van het raam wat opgeschoven was tot inlaating van eenige togt. Alles koud geworden zynde bemerkte Ik dat het wasch hier en daar wat ingekrompen was en eenige scheuren hadt ge-
laaten; deezen vulde Ik aanstonds met heel week wasch, het zeer digt en glad drukkende. Na wel koud en hard geworden te zyn, deed Ik het dekzel op de doos, en zette dezelve op een plank in een vertrek tot het begin van Augustus

tus laatst, wanneer Ik ze zond aan Mr. *Dacosta*, Clerk van het Koninglyk Genootschap, aan hun huis in *Crane Court*, om vertoond en onderzocht te worden door het Koninglyk Genootschap in een van hunne eerste byeenkomsten na den langen stilstand. Myne gezondheid liet my niet toe zelf mede te gaan. My is berigt, dat wanneer ze waren opengesneden in de tegenwoordigheid van U. W. E. en het Genootschap, het aanzien een goed gevolg beloofde; en belast werdt dezelve door Dr. MORTON Secretaris van het Koninglyk Genootschap, te bezorgen aan Mr. *William Aiton*, Kruidkundig Tuinier van haar Koninglyke Hoogheid de Princes Weduwe van Wales te Kew op myn verzoek, op dat het Koninglyk Genootschap berigt gedaan zou kunnen worden of zy voortkwamen.

Tegenwoordig heb ik het genoegen een' brief te ontvangen van Mr. *Aiton*, waar in hy my kennis geeft, dat hy aan Mr. *Robertson*, huisbewaarder van het K. Genootschap heeft gezonden twee potten met jonge eiken, voortgekomen van de akers in wasch bewaard, welken Dr. MORTON hem in December laatst van het K. Genootschap hadt gezonden; en ben wel verzekerd dat hy zorgvuldig acht gegeven hebbe op een' Proeve, waar van het gevolg, als ze behoorlyk nagedaan wordt, ons binnen weinige jaaren in 't bezit kan stellen van de zeldzaamste en kostbaarste zaaden in staat van te kunnen gezaaid worden, uit de afgelegenste gewesten der wereld, 't welk door den tyd het groote einde van de bevordering en verbetering van onzen handel met de Amerikaansche Coloniën zou kunnen beantwoorden. Ik ben enz.

JOHN ELLIS.

Gray's Inn. Maart 9,
1768.

„ De Brief van Mr. *Aiton* is welke hier volgt. ”

Aan JOHN ELLIS, Schildknaap.

Myn Heer!

Den 5 December 1767 ontving Ik van Dr. MORTON van het *Britisch Museum* eenige akers in wasch bewaard (ten getale van 34); zy zyn volgens uwe begeerte en aanwyzing, zo ras Ik dezelve ontvangen had, in een ligte zandige aarde gezaaid. Ik plaatste de potten met de akers onder een raam tot den 28 January. Toen nam Ik de potten met de
akers

akers van onder het raam, en zette dezelve naby een venster in een van onze groote luchtige flooven, waar ze sedert gelaaten zyn; tot uw genoegen zullen ze morgen gezond worden naar het huis van het Koninglyk Genootschap. Ik denk dat de Leden van dit geachte Genootschap met genoegen zullen zien dat de wyze van zaaden in wasch te bewaaren van zulk een goed gevolg zy; nademaal de akker een der zaaden is welke allerbezwaarlykst eenigen tyd buiten den grond kan bewaard worden zonder te bederven; en te gelyk den goeden uitflag van deeze weinigen, welken Ik van Dr. MORTON ontvangen hebbe. Ik ben hierom van gevoelen, dat, als eenige zaaden gezond en droog zyn, en zorgvuldiglyk onder wasch bedekt worden, dit de beste wyze is welke men nog gevonden heeft om zaaden uit afgelege gewesten te bewaaren. Ik ben enz.

Kew, Maart 8, 1768.

WILLIAM AITON.

NB. Zestien zyn 'er in de eene pot, en negen in de andere, die reeds zyn opgekomen, en de meesten van vier tot zes duimen hoog.

BESCHRYVING VAN SOLFATARA OF HET ZWAVELGEBERGTE, NABY NAPELS GELEGEN; BENEVENS DE WAARNEEMINGEN VAN VERSCHEIDE BYZONDERHEDEN TE DIER PLAATZE. Door den Heer FOUGEROUX DE BONDAROV (*).

Solfatara of *Solfa*, voortyds bekend onder den naam van *Forum Vulcani*, *Leucogai Colles* & *Flegrei Campi*, is omtrent vier mylen van *Napels* en twee mylen van Zee gelegen. De *Vesuvius* ligt ten Oosten, en *Solfatara* ten Westen dier Stad. De hedendaagsche *Italiaanen* noemen deeze plaats *Solfa* of *Solfatara* ongetwyfeld uit oorzaake van de Zwaveldampen, die dezelve uitwaassemt, en de Zwavel welke daar verzameld wordt.

Deeze plaats is ingeslooten in Gebergten, haar van alle kanten omringende. Men moet omtrent eene halve myl opklimmen om 'er in te komen. De ruimte tusschen het Gebergte maakt eenē Kom uit, ongevāar twaalf honderd voeten lang en acht honderd voeten breed. Ten opzichte van het

(*) *Mem. de l'Acad. Roy. des Scienc. a Paris*, Ao. 1765.

het Gebergte ligt *Solfatara* in eene diepte, schoon niet zo laag als de grond aan den anderen kant, waar over men heen moer. De Aarde, op den grond van deeze Kom, bestaat uit fyn, zagt en los zand. Daar groeijen geene Planten. De kleur van het zand is geelagtig, en het schynt, voor 't grootste gedeelte, herkomstig van vergruisde en tot stof vermaalene gedeelten der omliggende steenrotzen. De zwavel, daar in zo groot eene menigte met zand vermengd, schynt ongetwyfeld de oorzaak van de geelagtige kleur.

De rotzen, die het grootste gedeelte van de Kom omringen, vertoonen aan het oog niets anders dan bloote steen, zonder eenige aarde of planten. Zommige zyn gespleeten, verbrand en kalkagtig aan de kanten; zy hebben geen de minste geregelde orde in haare ligging. De steenen zyn fyn en zagt van korrel, oranje vervig, rooder, of donkerder geel van kleur, naar maate de deelen meer of min door het vuur geleeden hebben, of met eene grooter menigte van Zwavel, die in dit gedeelte van 't Gebergte, en dat van de Kom daar by gelegen uitdampst, bedekt zyn.

Pozzuoli ligt aan den anderen kant van de Kom, en men verkiest gemeenlyk van daar in *Solfatara* te gaan; dewyl de weg gemaklyker, beter van grond, en met Kastanje boommen, die 'er wel tieren, beplant is, ook worden aldaar zulke ovens niet gevonden als ik nu zal beschryven.

Op verscheide plaatzen by dat gedeelte, 't welk ik den grond van de Kom zal noemen, ziet men openingen, spleeten, gaten, of monden, waar uit rook opgaat, vergezeld met eene hette, die de handen zou branden, schoon ze niet in staat is papier in brand te steeken, of Zwavel, daar voor gehouden, te doen ontvlammen.

Men kan, zonder gevaar, deeze openingen genaaken. De omstreeks liggende deelen werpen eene hette op, die door de schoenen heen dringt, vergezeld van een' onaangenaamen zwavelstank. Wanneer men hier omstreeks met een scherp gepunten stok in den grond boort, komt 'er onmiddelyk, door de opening met den stok gemaakt, een damp uit, gelyk aan die, welke natuurlyk zich verheft uit de reeten in dat gedeelte van de Kom.

Een stuk Gouds boven deeze waasfemende ovens gehouden, wordt niets in 't minste besmet; maar Zilver op 't eigen oogenblik zwart. Deeze Damp maakt de kleur der Planten rood. Eene kleine hoeveelheid van Zwavel wordt door deeze spleeten opgegeeven, als mede een Zout in
dee-

deze Landstreek, onder den naam van *Sal ammoniac* bekend, en dat ook de kenmerken van dit Zout heeft.

Om dit *Sal ammoniac* te krygen, zetten zy, zonder veel oplettenheid, boven de openingen eenige oude potscherven, in dier voege dat ze, niet nauw op elkander sluitende, den rook doorlaaten, die op deeze potscherven het uitdampende Zout doet kleeven. Het Volk, aan dit werk bezig, heeft geene andere voorzorge te gebruiken, dan de potscherven boven de openingen te plaatzen, en aan den anderen kant, dan daar de rook door den wind heen gedreeven wordt, te gaan staan. Om de Zwavelagtige dampen te vermyden, moeten zy hun hoofd op zyde keeren, waar door zy ook het gevaar ontgaan van in 't aangezicht of de oogen beschadigd te worden door de kleine steentjes, die met geweld, uit deeze openingen, gedreeven worden. Hunne handen loopen het zelfde gevaar niet, en schynen, door de gewoonte, gehard, niet veel letzel van de Hette te hebben.

Het Zout in *Solfatara*, op de gemelde wyze verzameld, is wit van kleur, iets na 't geele trekkende. Dan wy zullen zien dat deeze geele kleur alleen veroorzaakt wordt, door eene vreemde zelfstandigheid benevens het Zout opgeheven, en dat dezelve verandert naar maate deeze zelfstandigheid meer of min daar mede vermengd is.

Boven de evengemelde natuurlyke ovens wordt dit Zout zomtyds gevonden als kleine naaldjes, doch dikmaaler aan kleine plekjes dicht op elkander. Wanneer het nieuwlings uitgeworpen is, heeft het een' sterken reuk van een vlug zwavelagtig zuur; deeze reuk is algemeen aan alle zelfstandigheden van *Solfatara* en den *Vesuvius*, doch gaat 'er met den tyd af. Op de tong heeft het een scherp bytenden smaak. Deeze is van het nieuwe Zout het sterkste, en volkomen gelyk aan den smaak van gemeen *Sal ammoniac*, uitgenomen dat het zuur zich duidelyker doet proeven. Aan de Lugt blootgesteld trekt het geene vogtigheid tot zich, en schynt ook niet toe te neemen in zwaarte. Het wordt in koud Water ontbonden, doch schielyker in warm, en geeft aan het Water eene ligt geele kleur. Dit Water gekleinsd zynde wordt helder, en daar blyft eenige geelagtige Aarde over die de kleur aan het water gaf. Het water met Zout vervuld, laat uitgedampt witte zout krystallen na van eene vry geregelde naaldswyze gedaante. 't Geen, na het kleinzen, behalven de Aarde en eenige vreemde zelfstandigheden, overblyft, is met veel Zwavel bezet. Om het

aan de steenen opgedampte te zuiveren, ontbindt men het in Regenwater, en laat het uitdampen.

Het *Sal ammoniac* van den *Vesuvius* geeft eene koude aan het water waar in het ontbonden is: dit zelfde verschynzel levert het gewoone *Sal ammoniac* mede op. Door het Water daar mede vervuld te doen uitdampen, worden aan de kanten van het vat krystallen gevormd, die de gedaante van pennevederen aanneemen. Dit Zout op een gloeienden schotel of gloeiende koolen geworpen verdwynt geheel en al in rook, zonder eerst te smelten, eene hoedanigheid het *Sal ammoniac* eigen, gelyk elk weet. Het kan opgeheeven worden, en 't geen men als dan ontvangt levert zuiver witte Zoutbloemen uit. De damp van dit Zout doet de kleur van Zilver noch van Planten veranderen. Het verwekt in den neus een reuk van vlug pisagtig Zout. Dit Zout maakt weinig gisting met *Vitriool* zuur, en nog minder met dat van *Nitrum*, en met dat van *Zeezout*.

Ik strooide op water, waar in veel van dit Zout ontbonden was, eenige *Souda*, dit veroorzaakte, dat 'er een blauw bezakzel zig opdeed, 't welk, gelyk bekend is, tot de *Souda* behoort; ondertusfchen rees 'er een scherpe damp van vlug Zout uit op. Ik kleinsde het water, en, naa de uitwaasfeming, verkreeg ik, 't is waar in eene kleine hoeveelheid, eenige vierhoekige krystallen, die op koolen knapten, en nergens in van *Zeezout* onderscheiden waren, en van een Zout, dat altoos draadswys krystallifeert, helder en wit is, en 't welk, schoon verschillende in 't krystallifeeren, een weezenlyk *Zeezout* is.

Het plugge zuur en zout van *Zeezout*, wordt dus in dit Zout van *Solfatara* gevonden, en gevolgelyk mogen wy met regt besluiten, dat het natuurlyk *Sal ammoniac* door de onderaardsche vuuren van *Solfatara* voortgebracht, naar dat van *Egypten* gelykt. Zo dat dit Zout geenzins, gelyk men gemeend heeft, een *Zeezout* is; maar volkomen gelyk aan het gewoon *Sal ammoniac*, voortgebracht door vlugtig zout en een *Zee-zuur*.

BOERHAAVE zegt, dat het gegraaven *Sal ammoniac*, dat van den Berg *Vesuvius* en elders, den oorsprong weezenlyk kan hebben uit den aanzettenden rook en uitwaasfemende vuiligheid van de groeiende en dierlyke lichaamen, die in deeze onderaardsche stookplaatzen gevonden worden. BOCONE en WALLERIUS, hebben het mede voor een weezenlyk *Sal ammoniac* gehouden, nothans schynt de laatstgemelde het verward te hebben met ander Delfzout. CAR-

THEU-

THEUSER, en met hem verscheide andere Schryvers, ont-
kent dat de natuur weezenlyk *Sal ammoniac* voortbrengt,
niet begrypende hoe in die onderaardsche stookplaatzen,
eene stoffe kan komen geschikt om het vlugge Zout, 't welk
in deeze zamenstelling is, te veroorzaaken; doch een stuk,
door de spreekende ervaarenis bekrachtigd, moet toegestemd
worden, schoon ons het vermogen, om 'er eene verklaa-
ring van te geeven, ontbreeke.

Ik zal het daarom niet onderneemen hier de formeering
van dit *Sal ammoniac* op te helderen, maar alleen aanmer-
ken, dat eenige Koolen vlug zout in zich hebben, en 't
zelve ook in verscheide Planten gevonden wordt; en ik ge-
loof hier by te mogen voegen, dat de vlugge Zwaveldam-
pen, die zeer veel in dit gedeelte van den brandenden berg
voorkomen, Zouten met zich voeren, welke zonder dit
behulp, niet zouden kunnen opgeheeven worden. Iemand
kan in deeze nieuwe zamenstellingen dit zwavelagtig zuur
wel niet bemerken, door dien het, zeer vlug zynde, eerst
vervliegt. — Ik hoop tot byzonderheden te zullen ko-
men, welke ten bewyze zullen dienen, dat Zouten, aard-
agtige zelfstandigheden enz. die in 't algemeen zich niet
laten opheffen, te *Solfatara* vlugtig worden, en dat deeze
opgeheevene zelfstandigheden vervolgens niet vatbaar zyn
voor eene nieuwe opheffing. De ziedende hette van het
onderaardsche vuur, de uitdamping, de vlooden van lugt,
met één woord, de groote menigte van vlugge deelen, die
in vuurkolken bestaan, kunnen andere zelfstandigheden,
die op zich zelven vast zouden weezen, mede neemen en
vlugtig doen worden. Deeze aanmerking, reeds gemaakt,
door de Heeren **DU HAMEL**, **HOFFMAN**, **POTT** en **MARGRAFF**,
kan stoffe tot keurige naspeuringen opleveren.

In de Dagregisters der Liefhebberen staat aangetekend,
dat men door Fonteinwater over te haalen, en het zeven
of agtmaalen met Zeezout te vervullen, en het elke reis op
't vuur te doen krystalliseeren, op 't laatst een vlug Zout
krygt. Zou men niet kunnen naspeuren wat 'er in een vuur-
kolk of brandenden berg, omtrent het Zeezout gebeurt, en
het vlugtig doet worden? Zou men hier na niet kunnen
gissen, en de werkingen der Natuure nabootzen?

HOFFMAN zegt, dat, indien men eene zekere hoeveelheid
Zout en Nitrum by *Sal ammoniac* doet, dit Zout, aan een
groot vuur blootgesteld, daar mede uitdampst en geheel
niets overlaat. Ik zal hier geene gissing in 't midden bren-

gen; doch dit geval verdient wel in opmerking genoomen te worden.

Ik verlangde eenige goede beschryvingen te vinden van het *Sal ammoniac* der Ouden, en die te vergelyken met dit natuurlyk Zout; doch de Schryvers van dien tyd hebben ons maar zeer gebrekkige berigten nagelaten. Ik kan enkel zeggen, dat, volgens de beschryvingen, die wy aantreffen by DIOSCORIDES, SERAPION, AVICENNA, en PLINIUS, dit in geenerlei opzigt gelykt, naar 't natuurlyk *Sal ammoniac*, door hun beschreeven. Ook kan het verward worden met het *Natrum* der Ouden, 't welk een natuurlyk vast Zout is, niet ongelyk aan de *Souda*.

De *Napelsche* Geneesheeren hebben dit *Sal ammoniac* nog niet in de Geneeskunde gebruikt, zo dat het meest dient tot zuivering der Metaalen. Eenigen egter maaken 'er een al te verheven denkbeeld van, agtende dat ze zelve het weezenlyk *Sal ammoniac* der Ouden is, alleen geschikt tot dat groote einde. Ik heb, met eenen goeden uitslag, dit Zout te *Parys* gebruikt om te vertinnen, en het beantwoordde volkomen aan dezelfde einden als het *Sal ammoniac* uit *Egypten*.

Ik gaa nu over om het maaken van Aluin, de stoffen tot welk voortbrengzel hier ook gevonden worden, te beschryven.

Draaden van Aluin, in den oorspronglyken staat, vindt men op verscheide steenen, die omstreeks *Solfatara* liggen. Eenige van deeze steenen, in een gedeelte van 't Gebergte waar de Ovens zyn, en gevolglyk de Zoutdeelen, die zy in zich hebben, worden door den Regen afgewassen, en het water, dat het Aluin ontbindt, valt in de kom, of in het laagste gedeelte van *Solfatara*, en vervult met dit Aluin-zout de aarde, die vervolgens de Aluin uitlevert.

Om 'er eene grootere menigte uit te haalen, neemen zy de aarde en steenen, die omstreeks *Solfatara* liggen, en verspreiden dezelve over de Kom, ten einde de onderaardsche hette ze geheel tot kalk maake, en op dat de uitwaasfingen der lugt, door de deelen van elkander te scheiden, ze fyn doen worden. Deeze van elkander afgescheidene steenen moeten slegts afgewaschen worden, de Zoutdeelen, in dat water onthouden, verkrygt men gemaklyk door 't zelve te doen uitdampen.

Het spreekt van zelve, dat men deeze steenen op een zekeren bepaalden tyd moet opneemen, om 'er het meeste Zout uit te haalen; en dat een aanhoudende Regen, die
de

de steenen heel klein zou vergruizen, ook het Aluin zou ontbinden, en den voorraad der inzamelinge verminderen. Elk ziet ondertusfchen dat de Natuur de eerste werkingen verrigt: te *Civita Vecchia* komt men haar door kunst te gemoete, te deezer plaatze heeft men ovens om die steenen tot kalk te branden.

De steenen en de aarde, welke men gebruikt om 'er Aluin uit te haalen, worden, door ze in de lugt te laten leggen, van elkander afgezonderd, vervolgens meer verdeeld, ja bykans tot de fynte van zand vermaalen. De aarde is graauwagtig, eenige steenen laaten zich zo fyn niet verkalken. Die Aluin in zich hebben laaten op de tong een trekkenden smaak naa, en het zuur verwekt een prikkelende aandoening.

Om de Aluin uit deeze aarde te trekken, wordt dezelve in een hut gebragt, in 't midden van welken een looden bak staat, vier voeten hoog en van negen tot vier voeten breed. In deeze bak doet men de Aluin-aarde, en 'er eenig water boven op. Dit staat dus vier en twintig uren onder 't water, 't geen van tyd tot tyd geroerd wordt, om de ontbinding der Zoutdeelen te bevorderen. Wanneer men denkt, dat het water de Zoutdeelen ontbonden heeft, neemt men die aarde weg en gaat met nieuw ingeworpene aarde op dezelfde wyze te werk, indien men het water nog zouter wil maaken, en de werking verhaasten. Dit water wordt 'er uit gestort in pannen, rondsom de groote looden bak geplaatst, welke, gelyk ook de looden bak zelve, op den grond staan, ter plaatse waar natuurlyke ovens zyn, zo als wy hier boven beschreeven, die eene hette opwerpen groot genoeg om het water te doen uitdampen. Ik heb gezien, dat de hette tot dertig graaden op den Thermometer van REAUMUR klom, doch men heeft my verhaald, dat deeze hette zeer verschillende, en by wylen veel grooter is, dan ik ze bevond.

Nieuw water, met Aluinzout vervuld, wordt 'er geduurig in de pannen gedaan, tot dat de smaak, of het enkel gezigt oordeelt, dat 'er genoeg is om te laten uitdampen. Men kan gemaklyk weeten, wanneer het water genoegzaam met Zout vervuld is, als dan immers begint het krystallen te schieten, en een vlies bedekt de oppervlakte: want het Zout vormt zich aan de oppervlakte des waters, en schiet vervolgens na den bodem. Dan wordt het water afgetapt, in vaten gedaan, waar het krystallifeert. Het zelfde water gebruikt men verscheide keeren om nieuwe

Zouten te ontbinden ten einde men niets van het reeds ontbondene verlieze; doch de aarde die haar Zout heeft uitgeleeverd, wordt, als nutloos, weggeworpen, en men bezigt weder nieuwe.

Het scheen my toe dat de Aluin geen aanmerkelyken tak des handels voor de Stad *Napels* uitmaakte, en ik geloof dat ze niet ver van *Solfatara* verzonden wordt, zynde min zuiver dan de Aluin van *Civita Vecchia*, en bygevolge zo geschikt niet tot verven en de andere gebruiken welke men daar van maakt. Ik agt dat ze meer bezet is met staalagtig Vitriool, en om ze daar van te zuiveren en beter krystallen te bekomen, zou, myns bedunkens, eene smelting en tweede krystalliseering kunnen dienen. Ik nam aarde en steenen van *Solfatara*, die, naa verkalkt en gewasfchen te zyn, my Aluin-krystallen opleverden. Door 'er Vitriool-zuur op te gieten geschiedde 'er nauwlyks eenige opbruising. Ik waschte deeze aarde zorgvuldig, en verkreeg, door Vitriool-zuur, op nieuw eene vry groote menigte Aluin-krystallen.

PLINIUS en verscheide andere oude Schryvers maaken gewag van de *Solfatarasche* Aluin.

Alle proeven, door my gedaan op de Steenen, die te *Solfatara* Aluin geeven, en op de steenen van *Tolfa* na by *Civita Vecchia*, waar uit men het zelfde Zout haalt, hebben my doen denken, dat de oorsprong van dit Zout, op deeze beide plaatzen, dezelfde is, en dat dezelfde steenen het voortbrengen, schoon ze aan het oog geheel onderscheiden voorkomen.

De steenen van *Solfatara* zyn zo fyn van korrel noch zo hard niet als die van *Civita Vecchia*, ook zyn ze gemengder en veelachtiger. Zy hebben, naar gelange hunner grootte, meer Aluins in zich dan die van *Civita Vecchia*; nogthans schynt het my toe, dat de natuur deezer steenen bykans dezelfde is, en dat hier het onderaardsche vuur reeds het zelfde heeft uitgewerkt, 't welk de verkalkingen in daar toe gemaakte ovens, te wege brengen op de steenen van *Tolfa*.

By de bovengemelde hut, en boven de meergedagte openingen hebben zy eene soort van steenen schoorsteenen opgericht, aan verscheide plaatzen met gaten, ten einde zy daar in de dampen doen omloopen en verzamelen. Hier door worden de dichtbyleggende steenen vervuld, een Vitriool en Staalagtig Zout zet 'er zich aan vast. Dit neemt men

men weg, als 'er een genoegzaamen voorraad verzameld is, ook vindt men daar de Aluin gekrystalliseerd.

Solfatara, eindelyk, levert desgelyks Zwavel op, deeze wordt bereid in dat gedeelte van de Kom, 't welk tot een ingang dient, en waar, gelyk gezegd is, geene ovens zyn; doch de steenen worden opgegraaven en gevoerd na de plaatzen der ovens. Deeze steenen zyn niets anders dan een hoop drooge en vaste aarde, welke, eenigen tyd aan de lugt blootgesteld, nog wat meerder steevigheids krygt. Derzelver kleur ziet uit den graauwen, hier en daar met schitterende deelen, welke de kenmerken zyn van de Zwavel tusschen de steenen gekrystalliseerd. Zy worden met weinig moeite verbrysfeld, en de reuk wyst uit dat 'er Zwavel in verborgen is. Op een gloeienden schop gelegd ontbranden zy, de Zwavel smelt, de steenen splyten, en springen, kraakende en brandende, allerwegen heen, de vlam is als die van ontstooke Zwavel en alles met een Zwavel-reuk vervuld. Daar blyft dan eenige witte aarde, die geen' smaak heeft, en op de tong kleeft, over.

De ovens geschikt om de Zwavel van de Aarde, met welke dezelve vermengd is, te scheiden, zyn gemaakt van groove aarde. Telkens als de Zwavel van de nieuwe aarde is opgeheeven, wordt 'er een oven, over de potten waar in dezelve is, opgericht. De potten welken tot opheffen dienen, zyn van gebakke aarde en tegen het vuur bestand. Men heeft 'er twee soorten van, naar dat zy geschikt zyn om aarde te bevatten, of de opgeheevens Zwavel te ontvangen. De eerstgemelde hebben eene opening aan 't boveneinde, die met een prop van dezelfde aarde kan geflooten worden: deeze vult men twee derde met aarde die de Zwavel zal uitleveren, waar op ze bedekt en digt geflooten worden. Deeze pot heeft omtrent op een vierde van de hoogte een klein gat, geschikt om een aarden pyp te bevatten. Aan drie potten, dus toegesteld, wordt een andere tot een ontvanger toegevoegd. Ten dien einde wordt alleen vereischt, dat de pypen der twee potten, om met die welke in 't midden geplaatst is gemeenschap te hebben, langer zyn dan de pypen van de laatste. De Ontvanger geeft drie openingen om deeze drie pypen in te laten, die van de pot in 't midden is wat hooger geplaatst dan de twee pypen van de twee naastbystaande potten, en zy steeken een weinig binnen den Ontvanger. Deeze pot verschilt van de andere door geheel digt van boven te zyn; en heeft alleen aan den eenen kant de drie gaten, wel-

welker gebruik ik zo even heb opgegeeven: aan den tegenoverkant zyn 'er twee andere, een in het benedenste gedeelte, en een op drie vierde deelen van de hoogte na boven toe. Wy zullen straks vermelden waar toe zy dienen.

De drie potten, benevens den Ontvanger, dus nedergezet zynde, worden 'er nog drie andere potten met eenen Ontvanger nevens gevoegd, en men ziet dikwyls twaalf potten dus op eene ry gesteld. Twaalf andere worden aan den anderen kant van den oven geplaatst, die dan over deeze potten heen gemaakt wordt, indier voege dat de muur de ontvangers bevat, en de eene helft van de potten buiten en de andere daar binnen komt, terwyl de potten met aarde gevuld geheel binnen den oven zyn.

Onderscheiden van langte zyn deeze ovens naar de menigte van potten, die men voor heeft daar in te plaatsen. Men ziet 'er van achttien voeten lang, vyf breed, van twee en een halven of drie voeten hoog; ook moeten zy hoog genoeg weezen om een dekzel boven de potten te laten komen, en eene ruimte te laten voor de vlammen, die dezelve omringen. Eene deur wordt 'er gemaakt op eene der zyden in de breedte van den oven. Deeze dient om 'er hout tot het stookken in te brengen. Aan het andere einde van den oven, op omtrent drie vierde van de langte van de deur, is het dak doorboord om daar in plaats te geeven aan een pot of pyp van aarde aan beide de einden open, die ter schoorsteen dient om den rook uit te laten.

Wanneer de oven in deezer voege is toebereid, wordt het vuur aangestookken, dit brandt in den beginne matig, alleen strekkende om den oven op te droogen, en de scheuren aan te wyzen, die 'er in gebleeven zyn, welke als dan terstond gestopt en met de groove aarde, van welke de oven is zamengesteld, digt gemaakt worden. Vervolgens stookt men een sterker vuur, de Zwavel scheidt zich van de aarde af, word opgeheeven, en klimt door de pypen, die het onder de gedaante van damp tot den Ontvanger brengen, die daar verdikken en nedervallen. Men houdt aan met het vuur te stookken, tot men bemerkt, dat 'er niet meer Zwavel opklimt.

Elke Ontvanger heeft, gelyk gezegd is, twee openingen aan dien kant, welke buiten den oven komt; de eene op omtrent een vierde van boven, deeze dient alleen om lugt te

te geeven aan de dampen, welke uit de aarde opklimmen, en de potten zouden breeken wanneer ze alle 'er in opgehouden wierden; de andere opening, veel laager, strekt om uit de Ontvangers de Zwavel, daar in vervat, te haalen.

De Zwavel wordt uit de Ontvangers genomen voor dat dezelve stevigheid verkreegen hebbe, en als de laagste prop 'er uitgehaald is, loopt de Zwavel in eenige platte vaten. Deeze werking wordt doorgaans volvoerd in eene vry enge plaats, welke tevens dient om de noodige gereedschappen tot dit werk te bergen. Een werkman doet de nog vloeibare Zwavel in kleine vaatjes, waar uit dezelve niet genomen wordt voor ze de gedaante van die vorm hebbe aangenomen. De hoepels, welke die vaatjes sluiten, worden 'er afgebrooken, de staaven Zwavel, dus losgelaaten, vallen 'er uit, en zyn stukken gebrooken, gereed ter verzending en koopmans waar.

In 't algemeen zyn de Zwavelsteen met Aluin bezwan-gerd, en ik twyfel niet of men zou, na het uitstookken van de Zwavel, 'er Aluin uit kunnen haalen.

De damp, die in deeze Kom van *Solfatara* de ademhaaling sterk aandoet, heeft veel Zwavelagtig zuur in zich, en wordt kragtig aangezet door het zuur van Zeezout; men kan dezelve kenbaar bespeuren, wanneer de wind na *Napels* toe waait.

Om niets over te slaan, 't welk te deezer plaatze te zien is en opmerkelyk, zal ik hier nog by voegen, dat, in 't midden van de Kom, eenige voeten diep gegraven zyn-
de, 't welk de arbeidslieden voor een geringen steekpenning doen, de nieuwsgierige Liefhebbers eene aartige proeve zien, hier in bestaande, dat op het laten vallen van een vry grooten steen, de grond een klank geeft, gelyk aan den slag van een zwaar stuk kanon. Door alleen met den voet op den grond te stampen, kan men zich gereed overtuigen, dat het beneden hol is.

In het overtrekken van die zyde van 't gebergte, waar de meeste ovens zyn, vindt men allerlei uitwerkzels van vuurbraakende bergen. Met één woord alles vergeleeken zynde by 't geen nu ten tyde door den *Vesuvius* wordt uitgeworpen, dient om ons te overtuigen, dat *Solfatara* eertyds de mond was van een Vuurbraakenden Berg.

Ook zyn 'er omstreeks het diepste gedeelte wellen van het water zeer trekkende en Aluinagtig van smaak, deeze waren den Ouden bekend onder den naam van *Leucogei Fontes*, en zy spraken, met veel ophefs, van der-
zel-

zèlver vermogen. Wyders heeft men 'er dergelyke kragtige zwavelagtige wateren, en de beroemde bron *Pisciarelli* geheeten, welke men tot heete baden gebruikt heeft, en ter geneezing van huidkwaalen dienstig geoordeeld werd.

Aan den zelfden kant is *Monte-Nuovo*, die, volgens het berigt der Geschiedschryveren, in den Jaare 1538 in éénen nagt, voor den dag kwam, en is de zelfde welke RAY *Monte-di-Cinere* noemt. De Lava's, die de beddingen uitmaaken, en, in 't binnenste van dat gebergte, meestal evenwydig met den gezigteinder liggen, de verbrandde steenen, en de Lava's te zien by den grond werwaards zy heen liepen; met één woord de wanorde, waar in de andere stoffen, die deezen berg uitmaaken, zich vertoonen, wyst genoegzaam aan hoe dezelve zynen oorsprong verschuldigd is aan de poogingen van een' Vuurberg voor dat die uitbrak. — En wat *Solfatara* in 't byzonder betreft, door het geduurig delven in den grond te dier plaatze, is 'er een boog gemaakt die eene diepte overdekt, duidelyk te bemerken, door den wederklank, dien men hoort als men 'er over wandelt of 'er op staat. Indien deeze boog, welke nu het bovenste gedeelte van de Kom uitmaakt, inzonk, is het waarschynlyk, dat dezelve met water zou gevuld, en dus de plaats, die wy nu beschouwd en welker voortbrengzelen wy overwoogen hebben, een Meir worden.

BRIEF VAN DEN HEER D'ALEMBERT, OVER DE PROEF-
NEEMINGEN, WEGENS DEN LANGSTEN EN KORT-
STEN MIDDELLYN DES AARDKLOOTS, door den
Heere JEAN COULTAUD, OP 'T ALPISCHE
GEBERGTE GENOMEN.

„Wanneer wy onlangs (*), in ons *Mengelwerk*, de Proeven van den Heer COULTAUD, mede deelden, hebben dezelve, door haare vreemdigheid, het opmerkend oog getrokken van allen, die eenigermate bedreeven zyn in dat gedeelte der Natuurkunde: de Omhellers van tegen elkander overgestelde Stelzels zagen hunne geliefkoosde begrippen elk even zeer wedersprooken. Waarschynlyk geeven deeze Proeven gelegenheid tot andere voortgelyke, die wy verneemende niet zullen nalaaten onzen Leezers te verschaffen. Ondertusfchen geeven wy hun

(*) Zie *N. Vad. Letteroef.* IV. D. 2de St. bl. 56.

hun hier een korten brief, dit stuk betreffende, door den Heer D'ALEMBERT, den Schryveren der *Gazette Litteraire* toegezonden, en van hun in 't Stukje voor de maand September 1769, geplaatst. ”

Myne Heeren!

Ik heb in uw *Journal* de Proeven geleezen door eenen Natuurkundigen met den Slinger op de *Alpen* genomen, waar uit scheen te blyken, dat de zwaarte veel grooter is op den top dan aan den voet dier Bergen. Hoewel deeze Proeven met nauwkeurigheid schynen genomen te weezen, verdienen zy, nogthans, herhaald te worden, al was 't alleen, om dat ze zo rechtdraads aanloopen tegen genoegzaam algemeen omhelsde begrippen.

Ondertuschen, de Proefneemingen van dien Heer al eens toegestaan en erkend zynde, ben ik nog verre van de te schielijk daar uit door hem getrokkenne gevolgen, tegen de gedaante des Aardkloots en het Stelzel der Zwaartekragt, toe te staan. — Ik heb de *Academie des Sciences* een zeer kort Vertoog voorgelezen, waar in ik getoond heb, dat, indien men een keten van Bergen veronderstelt van welk eene gedaante ook, en welker uitgestrektheid veel grooter is dan haare hoogte, de zwaarte dezelfde zal zyn op den top en aan den voet dier Bergen, wanneer de gemiddelde digtheid slegts een derde grooter is dan de gemiddelde digtheid des Aardkloots. Ik versta hier in 't algemeen door de *gemiddelde digtheid* eens Lichaams, die van eenen gelyksoortigen klomp, welke, dezelfde grootheid en dezelfde gedaante hebben als de lichaaamen, dezelfde Aantrekking zou oefenen.

Betreffende de byzondere Proefneemingen van den Schryver, volgens welke een Slinger, geplaatst op de *Alpen*, ter hoogte van duizend roeden, omtrent acht en twintig minuten, in den tyd van twee Maanden, versneld zou weezen, ik kan ze gemaklyk verklaren, door te veronderstellen, dat de gemiddelde digtheid dier Bergen tot de gemiddelde digtheid des Aardkloots staa als acht tot drie, en naardemaal de inwendige gesteldheid van de beddingen der Aarde, veellicht, zodanig kan weezen, dat haare gemiddelde digtheid minder zy dan de digtheid aan de oppervlakte, ziet men gereed hoe 't zeer mogelyk is, dat de digtheid der *Alpen* tot de digtheid der Aarde aan den voet dier Bergen veel minder zy dan acht tot drie.

Ver-

Verder gaan de Waarneemingen van dien Schryver; derzelver juistheid aangenomen zynde, niet algemeener door tot alle Bergen. Want de Heer DE BOUGER heeft bevonden, dat, de zwaarte te *Picbincha* op de *Cordeliers* veel grooter was dan te *Quito*, en te *Quito* dan op den oever der Zee. *Picbincha* nu, is twee duizend vier honderd en vier en dertig roeden hooger dan de Zee, en *Quito* duizend vier honderd en zes en zestig.

Ik zou hier, myne Heeren, eenige andere bedenkingen nevens kunnen voegen, over weinig klemmende redenkavelingen, in dat zelfde Stukje voorkomende; maar ik heb geen tyd, en 't weinige, 't geen ik 'er, in deezen korten brief, van mededeelde, schynt my genoegzaam.

Ik ben

Myne Heeren!

D'ALEMBERT.

BRIEF VAN DEN HEER L'ADVOCAT AAN DEN HEER DE
PINTO, OVER ZYNE VERDEEDIGING DER JOO-
DEN.

Myn Heer!

Het moeit my, dat ik my niet in de *Sorbonne* bevond, wanneer gy my de eer aandeedt om my daar te komen zien: men heeft my op 't Land de kleine *Verdediging der Jooden* (*) tegen den Heer DE VOLTAIRE toegezonden. Ik heb ze gelezen en met vermaak goedgekeurd, 'er slegts eenige weinige veranderingen in maakende, die ik, als Keurmeester der Boeken, niet kon agterwege laten. Maar deeze kleine veranderingen doen geen nadeel altoos aan de zaak, gelyk gy zult toestemmen. — Niets is onregtmatiger dan de veragting tegen de *Jooden* opgevat; die veragting is zelfs

(*) Deeze voortreffelyke *Verdediging* van den Heer de PINTO, benevens eene bondige wederlegging van verscheide Geschriften van den Heer de VOLTAIRE, in welken de Mofaische Godsdienst in een bespottelyk licht gesteld wordt, en die door gantsch Europa, en ook hier te Lande, maar al te veel invloed hebben op de gemoederen van zodanige Leezers, welke gaarn voor zogenaamde fraaije Vernuftten willen doorgaan, en zig dus door valsch vernuft laat verleiden, is gedrukt, en wordt thans uitgegeeven by de Drukkers deezer *Tutema* en *Tieboel*, in gr. 8vo.

zelfs te veroordeelen in 't gemeene Volk, 't welk zich dikwyls tot haat en vermaading laat vervoeren, zonder te weeten waarom; maar nog te meer te laaken in elk eerlyk Mensch, die denkt: dewyl de Menschlykheid alleen ons verplicht om niemand onzer Medemenschen, van welk een Volk, van welk een Godsdienst, van welk eene Betydenisse hy ook zy, te haaten of te veragten. Indien de Heer DE VOLTAIRE 't zich tot eene eere rekende een *Christen* te weezen, ik zou hem zeggen, dat de *Christlyke Leer* hem onvermydelyk verplicht, om 't geen hy tegen de *Jooden* geschreeven heeft, te herroepen: naardemaal JESUS CHRISTUS ons beveelt alle Menschen, zonder onderscheid, als onze Broeders, aan te zien, en als ons zelve te beminnen, 't geen volstrekt onbestaanbaar is met de *Jooden* te haaten en te veragten. Maar die beroemde Dichter wil liever een *Philosoof* dan een *Christen* heeten, en 't is, met rede, dat gy hem van dien kant in uwe Verdediging tegengaat: niets immers strydt rechtstreekscher met de waare *Philosophie* dan zich blindelings aan volksvooroordelen en vooringenomenheden over te geeven. — De onkunde en barbaarschheid, welke hy aan de oude en hedendaagsche *Jooden* ten laste legt, is het uitwerkzel van zyne onbedreevenheid in de taal en de schriften der *Hebreeuwen*. Men moet over de oorspronglyke Schriften niet oordeelen, volgens slegte en woordlyke overzettingen. Indien men, van woord tot woord, en in slegt *Latyn*, de Dichtstukken van den Heer DE VOLTAIRE vertaalde, zouden die vertaalingen dien Heer veel onkundiger veel onbeschaafder doen voorkomen dan hy denkt, en hy zou zich gedoscht zien in een *Wandaalisch* en *Ostrogotisch* gewaad. JON, MOSES, DAVID, SALOMON, JESAIAS en de meeste andere *Hebreeuwsche* Dichters behoeven geen stroobreedte te wyken voor de *Grieksche*, *Latynsche* en *Fransche* Dichters, zonder den Heer DE VOLTAIRE uit te zonderen. De edelheid en grootschheid der denkbeelden en der uitdrukkingen, de verhevenheid der gedagten, en alle de andere trekken, die het karakter van een Man van vernuft en een groot Dichter uitmaaken, vindt men veel luisterryker in de Dichtwerken der *Hebreeuwen* dan in die der Poëten van andere Volken: en de Heer DE VOLTAIRE zal dezelve niet meer verduisteren, dan PERRAULT die van HOMERUS en andere beroemde *Grieksche* Dichteren. De Spreuken van SALOMON overtreffen zeer verre de *Gnomai* der *Grieken*, en men vindt 'er ten minsten zo veel *Philosophie* en kennisse

van 's Menschen hart in, als in de Schriften van den Heer DE VOLTAIRE. Niet alleen MAIMONIDES, maar ABEN ESRA, ABARBANEL, KIMCHI, en verscheide andere *Hebreeuwscbe* Schryvers kunnen zeer wel de Schryvers van hunnen tyd, onder andere Volken, opweegen; RASCHI of SALOMON JARCHI was de beste Verklaarder zyner Eeuwe, en wy kunnen hedendaagsche *Hebreeuwscbe* Dichters bybrengen, waar uit de Heer DE VOLTAIRE zou kunnen leeren, en over welken hy zich zou verwonderen, indien hy ze kon verstaan.

't Geen hy zegt van de bedriegeryen der Marskraamers en kleine Handelaars, onder de *Jooden*, behelst niets dan 't geen zy gemeen hebben met voortgelyke lieden onder alle Volken; maar zeer zelden worden de *Jooden* gevangen wegens dieveryen. Ik kan getuigen, dat, in den tyd van meer dan dertig jaaren, die ik my in *Parys* onthouden heb, geen drie *Jooden* ter dood veroordeeld zyn, wegens diefstallen of andere misdaden. Weshalven de *Jooden*, in 't algemeen, wat de Zeden betreft, wel kunnen opweegen tegen anderen van dezelfde hanteering.

Het Bygeloof, door den Heer DE VOLTAIRE den Jooden ten laste gelegd, bewyst niet, dat zy onkundig en onbeschaafd zyn of geweest zyn. De *Egyptenaars*, de *Grieken* en de *Romeinen*, waren nog onkundig nog onbeschaafd, en egter, overgegeeven aan gevaarlyker, belachlyker en ongerymder bygeloovigheden, dan men aan de Jooden toeschryft. DAVID deelt de *Syriers*, de *Ammoniten*, de *Moabiten*, de *Idumeen*, en zelf een gedeelte van het Land der *Philistynen*, te ondergebragt hebbende, niemand verbranden, niemand om hals brengen, ter oorzaake van den Godsdienst of 't Bygeloof; hy hieldt zich te vrede met alle die Volken cynsbaar te maken, behandelde ze met menschlievenheid en als een Vader, zo ras zy zyne onderdaanen waren geworden.

Daarenboven zyn de Volken natuurlyk meer overhelende tot het Bygeloof dan tot het Ongeloof, en de Maatschappy trekt 'er voordeel uit. De bygeloovige gebruiken van een Volk zyn nooit zo schadelijk aan 't Menschdom, als de grondregels der *Atbeisten* en *Ongeloovigen*. Dat onze gewaande *Philosofen*, in stede van de Godheid te lasteren, haar dankzeggen, dat de Volken zo verre van de Ongodistery afwyken: want indien zy *Atbeisten* of *Ongeloovigen* waren, zouden zy goederen noch leeven in veiligheid bezitten. Het Bygeloof is gelyk aan de onkruiden, die wy uit onze velden en tuinen wieden, zonder de goede graanen en moeskruiden mede uit te rukken. Maar dit
slag

flag van Philosophen wil alles wegneemen. Dat dan de Heer DE VOLTAIRE niet zo zeer uitvaare tegen het Bygeloof in 't algemeen, of tegen dat der *Jooden* in 't byzonder. Dit Bygeloof kan wel opweegen tegen zyne vooroordeelen en grondregelen.

Zie daar, Myn Heer, wat ik denk over den onregtmatigen haat en veragting den *Jooden* toegedragen. 't Is eenige jaaren geleden, dat ik over dit stuk geraadpleegd wierd door den Staatsdienaar van *Polen*; ik regtvaardigde hun volkomen van alle de beschuldigingen tegen hun ingebragt. Myne Raadgeving beschaamde hunne beschuldigers, hun aanvoerder werd gegreepen, en, op bevel des Konings van *Polen*, gestraft. Ik heb een affchrift van deeze Raadgeving gehouden, en zal dezelve u met plaaisier mededeelen.

Ik ben, opregtlyk,

L'ADVOCAT,

30 Aug. 1762.

*Lectaar, Opzigtcr der Boekery en
Hoogleeraar in de Sorbonne.*

DE VADERLIEFDE.

Eene waare Geschiedenis.

(Uit het Fransch.)

B*Elidor*, zeer groote verleezen geleden hebbende, besloot dezelve, waar 't mogelyk, te vergoeden door eene reis na de Eilanden. Hy hadt een Zoon van zeven jaaren, dien hy aan zynen Broeder *Cernin* toevertrouwde, hy vertrok met *Robert*, een bedaagden knecht, die hem niet wilde verlaaten, en dus lang 't opzigt gehadt hadt over zyn Zoon *Nervan*. Deeze was, wegens 't vertrek van zyn Vader, en boven al wegens dat van zynen goeden Vriend *Robert*, zo zeer aangedaan als men van zulk een Kind kan verwagten: dat zy geraakten beiden welhaast in 't vergeetboek, door de afleidingen van eene leevendige en bezwaarlyk tembaare jeugd.

Cernin, de Oom van *Nervan*, hadt grooten lust in de opvoeding zyns Neefs. Geene raadgevingen geene waarschuwingen konden beletten, dat deeze een Jonge Heer naar de mode wierd, zonder verstand, gantsch en al ingenomen met beuzelingen, en verslaafd aan snoode ongeregelheden. Hy hadt wel eenigermaate blyk van vernuft gegeeven; doch welk een staat was 'er nog op te maken? Allerleie zotbeden bekoorden hem, en huisvestten in zyn

hoofd. Een belachlyke opschik; een rydtuig van der nieuwstert smaak, en de zonderlinge eer om, in een groot en luisterryk gezelschap, eenige honderd Pistoolen te verliezen, scheenen hem toe de rechtschaape eigenschappen van een Jong Heer, en het toppunt van volmaaktheid, te wezen, na 't welk hy moest streven. Niemand was kragtiger, dan hy, overtuigd van de volslaagene nutloosheid om goede boeken te leezen: een Mensch, die redeneerde, was een Pedant, wiens gezelschap men moest schuwen: hy zag geen gevaar voor zyne zeden in de verkeering met Vrouwen, die men zo veel 's maands geeft; met één woord men hadt in *Parys* weinig Jonge Heeren, die *Nervan* konden evenaaren in fraayheid van beginzelen, en wier ontluikende bekwaamheden meer goeds voot een leeven naar de Mode scheenen te belooven.

Zyn Oom, een strenge Zedemeester, hadt vrugtloos hem trachten te bewyzen, dat hy zich omtrent alles jammerlyk bedroog. — *Nervan* sloeg geen agt op zyne uitgaven. Veel staat maakende op de rykschatten, die zyn Vader was gaan haalen, nam hy overal geld op, en verspilde een goed tot nog in *Frankryk* niet aangeland.

Men mogt hem zeggen, dat 'er in twee jaaren tyds geen berigt van zyn Vader was geweest, en het dus te vreezen stond dat hem eenig groot onheil mogt zyn overgekomen. Niets kon hem in zynen dolzinnigen loop stuiten, en *Cernin*, die alle gewoone middelen vrugtloos hadt aangewend om zynen Neef bevreesd te maaken, en het gevaar te toonen van de verbintenisfen door hem aangegaan, hadt in 't einde bezorgd, dat hy op eene verzekerde plaats zou gebragt, en dus buiten staat gesteld worden om meerder buitenspoorigheden te pleegen. — Hy stondt op 't punt om dit ter uitvoer te brengen, wanneer *Nervan*, gerust in zyne brooddronkenheid, nogmaals zyn Oom kwam ontrusten en verbitteren, door vyf en twintig Louisen te vraagen; dan kort daar na ziet *Cernin* iemand binnen treden, dien hy, in den eersten opslag, niet voor zynen Broeder kende; doch wien hy welhaast met verrukking omhelsde, hem herkennende voor zynen Broeder.

De eerste aandoeningen van onderlinge vervoering tusfchen *Belidor* en *Cernin* voorby zynde, vroeg de eerstgemelde terstond na *Nervan*, waar op 't volgende Gesprek tusfchen de twee Broeders voorviel.

Belidor.

Gy twyfelt *Cernin*? Gy antwoordt my niet op de vraagen wegens myn Zoon? Hy leeft ongetwyfeld?

Cernin.

Ja, myn Broeder.

Belidor.

Ach! zie daar alles wat ik van den Hemel begeerde: waarom hebt gy my zonder oorzaake ontrust?

Cernin.

Ach, myn waarde *Belidor*! ik vreesde u hem af te maalen, gelyk hy waaryk is.

Beli-

Belidor.

Hou niets agter, myn Broeder, ik verzoek u, dat ge hem my afmaakt gelyk hy is: ik bid u gaa openhartig te werk, verberg niet het geringste.

Cernin.

Voor eerst. Hy is een volllaagen Weetniet.

Belidor.

Hy is nog maar achttien jaaren oud.

Cernin.

Dan men zegt, myn Broeder, hy is een Jonge Losbol, zonder beginzels.

Belidor.

Zonder twyfel.

Cernin.

Hoe zonder twyfel?

Belidor.

Ik bemerk wel, gy staat over my verfeld; maar voltrek de aangewange afbeelding.

Cernin.

Altoos omringd van 't gevaarlykste gezelschap, Speelders, Tafelschuimers, slegte, Vrouwen, Woekeraars; met één woord, een volllaagen Doorbrenger, die de grootste schatten kan verspillen. — Ach! gy schynt dit alles met gerustheid aan te hooren.

Belidor.

Gy geeft my 't afbeeldzel van de geheele *Parysche Jongelingschap*, en ik heb niet verwagt dat myn Zoon, van eenen leevendigen en aandoenlyken aart, gemaklyk deeze algemeene besmetting zou ontgaan. Is dit alles?

Cernin.

's Is geen twee uren geleden of hy is bykans raadloos van my afgegaan: dewyl ik hem vyf en twintig Louisen, die hy thans hoog noodig hadt, weigerde. Waarschynlyk is zyn credit ten einde; en ik verklaar u, dat ik my bediend heb van uw tweejaarig zwygen; om hem te ontrusten, en te maaken dat hy zo zeer op uwen schat niet rekende, en tevens de Woekeraars af te schrikken.

Belidor.

Wonder wel getroffen, myn Broeder, 't was myn oogmerk, met dit zwygen, u allen, en inzonderheid myn Zoon, te ontrusten, dien ik dagt zodanig te zullen vinden, als gy hem beschryft.

Cernin.

Uwe bedaardheid en onaangedaanheid is een zaak.....

Belidor.

Gy zult zeggen, eene zaak, die gy niet kunt begrypen? — Wagt op 't einde.

Cernin.

Het verschiit veel dat ik zyne ongeregeldheden met die bedaardheid heb kunnen zien. Verdrietig over de vrugeloosheid myner raad-

geevingen en bestraffingen, heb ik bestelling gemaakt om hem in St. *Lazarus* te laten zetten; ik verwacht elk oogenblik het noodlige om dit te volvoeren.

Belidor.

Dit zal nu niets betekenen; myn Broeder; gy kunt, naa myne wederkomst, die orde niet ter uitvoer brengen. Het zou my zeer spyten geen ander middel te hebben, om de beterschap myns Zoons te bewerken. Die zogenaamde verbeterhuizen, waar in Ligtmissen van allerlei soort komen, zyn zeer geschikt om voor altoos een karakter te bederven, 't geen men, door mingeweldige middelen, zou hebben kunnen te recht brengen. Voeg twee slegte knaapen by elkander, zy zullen vervolgens te slimmer zyn. Gy hebt dit stuk niet beschouwd met een vaderlyk oog, vergun my dit te mogen zeggen.

Cernin.

Maar wat zult gy dan doen om hem tot inkeer te brengen, en hem te beweegen tot schaamte over zyn gehouden gedrag?

Belidor.

Dit zal ik u nu zeggen, luister wel toe; op 't eerste inkomen hadt gy moeite om my te kennen; en dit is een bewys, dat myne weezenstrekken vry veel veranderd zyn.

Cernin.

Dit stem ik toe, gy zyt onkenbaar voor een ieder, behalven voor uwen Broeder.

Belidor.

En nog onkenlyker voor een Zoon, die my zints zyn zevende jaar niet zag.

Cernin.

Toegestaan; maar wat wil dit alles zeggen?

Belidor.

Luister verder. Gy kunt u mogelyk dien Knecht herinneren, dien ik by myn Zoon wilde laten; doch die my verkoos te volgen.

Cernin.

De arme *Robert*! ja, ik kan hem my nog zeer wel voor den geest brengen.

Belidor.

Deezen heb ik verlooren. Hy is nu twee jaaren overleeden: juist op dien tyd toen ik ophield u berigt van my te laten toekomen.

Cernin.

Ik begryp u niet.

Belidor.

Zints dien tyd heb ik het ontwerp gesmeed; 't geen ik nu zoek uit te voeren, en zeer noodig vind.

Cernin.

Maar welk een ontwerp, bid ik u?

Belidor.

't Is *Robert* niet, die gestorven is, 't is uw Broeder. Gy ziet hief

hier thans voor u myn oude knegt, dien gy, indien 't u belieft, als zodanig huisvesting zult verleenen, en op dien voet behandelen.

Cernin.

Myn waarde Broeder! . . . Is 't mogelyk! . .

Belidor.

Wat?

Cernin.

Dat de moeilykheden eener lange reize hebben kunnen . . .

Belidor.

Ik begryp u, gy wilt zeggen, hebben kunnen te wege brengen, dat uwe harsfens ongesteld zyn. O, neen, onthou dit alles. Uw Broeder keerde weder na *Frankryk*, naa zyn fortuin zeer wel gemaakt hebben, (dit is de waarheid), een schriklyke stormwind deedt het Schip vergaan (zie hier 't verduistzel). Ik, *Robert* heb het geluk gehad om 'er het leeven af te brengen, en kom u het droevig nieuws verhaalen, van de schipbreuk, den dood van *Belidor* en 't verlies van alle zyne goederen. Laat verder *Robert* begaan: betoon u onroerd en trek den rouw aan over my; dit's alles wat ik op u verzoek, voorts is 't myne zaak.

Hoe zeer *Cernin* zich hier tegen mocht verzetten, hy moest zynen Broeder belooven, in 't speelen deezer rolle, de behulpzaame hand te zullen leenen; en wel haast was in 't geheele huis en in de gansche omliggende streek de droeve tyding, door *Robert* mede gebragt, bekend: hy moest meer dan twintig maalen vertellen de schriklykheid van 't onweer waar in *Belidor* omkwam, en hy speelde deeze rol zo volmaakt, dat hy traanen perste uit de oogen van alle de Vrouwen in de nabuurschap, door welke hy zich omringd vondt, zonder gekend te worden.

Eene rede, die men niet weet, deedt *Nervan* eenige uren daar naa ten huize zyns Ooms wederkeeren; de droeve geschiedenis der Schipbreuk werd nog door de Dienstbooden verhandeld, en hy hoorde dezelve binnen kort. Getroffen door dit nieuws, loopt hy tot zynen Oom, die 't bevestigt. Hy vraagt na *Robert*, hy vliegt naa hem toe, omhelst hem, wil geene byzonderheden hooren, en zit geheel verflaagen. — Wy moeten *Nervan* hier regt doen, hy beschreide 't verlies zyns Vaders 't meest: en *Robert*, naauwlettende op alle de gemoedsbeweelingen des Jongelings, neemt dit op voor een gunstig teken: want de Liefde voedt altoos hoop. Hy bragt het overige van den dag in zyne kamer door, niet willende dat *Robert* hem zou verlaaten, doch zonder tot hem te spreken; alleenlyk sloeg hy op den vermeenden knegt van tyd tot tyd zyn oog en elk aanzien werd gevolgd van een traanenvloed. *Robert* schreide desgelyks, en zyne traanen scheenen den Jongen Heer toe, de tekens eener regtmaatige droefheid te zyn van een Knecht, die den besten aller Heeren betreurde: dit denkbeeld vermurwde hem nog meer, zo dat *Robert* zich genoodzaakt vondt hem alleen te laten, naa hem gesmeekt te hebben eenige rust te neemen.

Eene samenspraak, die *Robert* den volgenden dag hadt met den *Knecht* van *Nervan*, deedt hem den oorsprong van 's Jongelings ongeroeldheden ontdekken. *Champagne*, dus was die knecht geheeten, bragt alles toe wat hy kon om zyn Heer te bederven; dewyl' hy 'er zyn beurs mede maakte. Hy zeide, in vertrouwen, tegen *Robert*, dien hy als iemand hem gelyk aanzag, dat hy, welstaanshalven nog vier of vyf dagen by *Nervan* zou blyven; maar dan eenen anderen Heer gaan zoeken, wiens Vader geen schipbreuk geleden hadt; en by wien hy zich niet in de noodzaaklykheid gebragt vondt om de gelukkige talenten, hem van de Natuur geschenken, om een Jong Heer van aanzien de Wereld te leeren kennen, in de aarde te delven. — Zo ras *Robert* by *Nervan* alleen was, gaf hy hem berigt van *Champagne's* voornemen, en, na verkreegen te hebben dat deeze nog dien zelfden dag zou weggezonden worden, smeekte hy *Nervan* zig te bedenken, hoe hy voorheen zyn Heer geweest was, en hem toe te laten het overige zynen dagen aan zynen dienst op te offeren. — Aan my, sprak *Nervan*, aan my, die zich thans zonder middelen bevindt? Ach, myn waarde *Robert*, ontwyk de gevolgen der rampen, die my, van dit uur af, omringen . . . Zal ik ooit in staat weezen om u te betaalen? — Stel u antwoordde *Robert*, ten deezen opzichte gerust, myn Heer: ik heb, dank zy den Hemel, zo veel overgehouden, dat ik genoeg heb voor al myn leeven, ik zal u tot geen last weezen. Staa my toe u altoos te vergezellen, en ik zal my daar door genoegzaam beloond agten; deeze dankerkentenis ben ik aan mynen ongelukkigen Meester verschuldigd.

Nervan, overgehaald, omhelst hem. *Champagne* werd weggejaagd, en *Robert* in zyne plaats aangenomen. Nooit werd de Zoon van *Belidor* met zo veel vlyts opgepast en gedienst als nu door *Robert*. Deeze voorkwam zyne begeerten by aanhoudenheid, en hoe los en onbestendig de jonge Heer voorheen ook ware, hy kon zich niet wederhouden voor zynen nieuwen Knecht eene hoogagting op te vatten, welke hy nimmer voor lieden van dien rang gevoeld hadt. Tot nog hadt hy niet kunnen besluiten om zyne kamer te verlaten, hoe zeer *Robert* hem daar toe aanmaande: middelerwyl was hy in staat geworden om van zyn verlies te hooren spreken. Maar 't zy *Robert* zich zulks diets maakte, 't zy de natuur zich in deezen neteligen toestand beter deedt hooren, zyn Vader was en bleef het voornaam voorwerp zynen droefenisfe. — Ach, myn Heer, sprak *Robert*, indien gy wist hoe zeer hy u beminde, hoe sterk hy verlangde u gelukkig te maaken, aan welke zorgen en moeylykheden hy zich met dat oogmerk heeft blootgesteld, hoe dit denkbeeld alleen hem zoetigheden deedt vinden in den hardsten arbeid, gy zoudt nimmer denken, dat gy hem genoeg betreurde. *Robert* zeide hy tegen my, in 't ongelukkig schip waar in wy ons begeeven hadden om na *Frankryk* weder te keeren, *Robert*, ik stel my niet voor myn Zoon zo verstandig te zullen vinden als hy zou kunnen weezen: het voorbeeld,

beeld, het heilloos, het besmettend voorbeeld heeft hem kunnen af trekken en van den weg der rede afbrengen. Maar ik herdenk, dat myn Zoon eene gevoelige eene aandoenlyke ziel bezit; door my te zien zal hy wenschen my gelukkig te maaken; hy zal 'er zich op toe leggen. en de ligvaardigheid der jeugd zal wyken voor bedaarde opmerkingen. Door middel van dergelyke gesprekken poogde *Robert* ingang te krygen in 't gemoed van den Jongeling, die hem zomtyds met tederheid de hand gaf en zomtyds omhelsde? Zo ras *Robert* bemerkte dat *Nervan* hem beminde, zegt hy ook zyn vertrouwen te winnen, en uit hem eenig berigt te krygen van de wyze op welke hy zich in de eerste jaaren zyns leevens in de groote wereld gedraagen hadde. — Wagt, wagt, zeide de Jonge Heer, de tyd en myn Oom zullen u meer leeren dan ik wenschte. Myn waarde *Robert*, ik gevoel zo veel onzags voor u, als of gy myn Vader waart, verg my niet, dat ik u alle myne ongeregelheden vertelle, en voor u de schriklykheid van myn toestand bloot legge.

Robert.

En waarom dat voor my verzwegen, myn Heer, misfchien kan ik uwe bitterheden verzagten. Ik heb het geluk gehad om nog vry veel te behouden uit de schipbreuk; en ik wil het gaarne den Zoon van mynen Heer schenken, staa my toe u uit uwe verlegenheid te redden.

Nervan (met veel drift).

Ach, hoe? *Robert* zoudt gy kunnen.... Maar wat zeg ik? Ach, rampzalige die ik ben, zou ik u in myn ramp inwikkelen.... Gy dringt 'er op aan, dat ik uitga.... Doch gy weet niet dat een schuld van eer.... Myn wreede Oom, heeft my 't noodige geld geweigerd.... Misfchien is deeze gansche straat vol menschen, die wagen op het oogenblik dat ik myne voeten buiten huis zet.

Robert.

Maar, myn Heer, gy hebt uwen Oom slegts om vyf en twintig Louisen gevraagd. Hy heeft my dit in vertrouwen gezegd, deeze som is eene kleinigheid....

Nervan.

Met dit te betaalen zou ik myn gegeeven woord gestand doen; wat het overige aanbelaagt zou men geduld hebben. Ik heb myn woord niet kunnen houden. Ik ben raadeloos. Ik kan my niet blootstellen aan de schande om als een schuldenaar weggeleid te worden....

Dit verhaal ontroerde *Robert* kragtig: en na den naam en woonplaats van den Schuldeischer opgevraagd, en vernomen te hebben, ging hy, onder 't voorwendzel van eene boodschap te moeten doen, uit. — Toen hy wederkeerde, zag hy by *Nervan* iemand van daan komen, die klein van gestalte was, en een klein hoedje diep in de oogen haalde: dit deedt hem vermoeden wat 'er onder die klederen stak. — Schielik weder binnen tredende gaf hy de getekende Quitantie over. — Ach, *Robert*, riep *Nervan* uit, dit is tweemaal de beloofde som. — Ja, myn Heer, antwoordde *Robert*, men laat u zo veel meer tyds om 't overige van deeze schuld te voldoen; en gy zyt dus in staat

om de tegenbezoeken af te leggen, die gy hier ontvangt. — 't is waar (hervatte *Nervan*,) dat die Jongman. . .

Robert..

Myn Heer, mag ik u bidden, zoek my niet te misleiden, die Jongman welken ik ontmoette is een verkleed Vrouwsperfoon.

Nervan.

Ach! Ik moet het bekennen; maar *Robert*, 't is een aanbiddenswaardig beeld; en zy bemint zo teder als iemand kan bemind worden.

Robert.

Staa my toe u te zeggen, myn Heer, dat wy reizigers niet ligt geloof slaan aan dergelyke liefdebetuigingen.

Nervan.

Ach, myn Vriend! indien, naa alle de onheilen, die my tegenwoordig bejegenen, myn Oom my verzaakt, gelyk ik rede heb om te vreezen, is het deeze liefde alleen, die uw Heer kan behouden... Geef my een oogenblik gehoor... Staa my toe myn gansche hart omtrent dit stuk voor u bloot te leggen... Ik heb haar een schriftlyke Belofte gegeven... Gy schrikt *Robert...!*

Robert.

Eene schriftlyke Belofte, myn Heer, van welk eenen inhoud?

Nervan.

Om nooit eene andere Vrouw dan haar te beminnen... Ach, *Robert*, hoe onregtmatig hoe vooringenomen is uw schrik. Gy kent *Rosette* niet: gy weet niet welke bekoorelykheden, welk een hart zy bezit. Haare zeden, 't is waar, zyn voorheen zo zuiver niet geweest als uwe vooroordeelen wel zouden wenschen.

Robert.

Myne Vooroordeelen, myn Heer, zeg liever myne Rede, of de gedagtenis van uwen Vader my bygebleeven: zulk eene verbintenis hadt hem in wanhoop doen storten.

Nervan.

Zy zal door haar volgend gedrag de smetten haars voorgaanden levens uitwischen. Zy is ryk, *Robert*, en de ongelukkige *Nervan* kan door haar de dreigende armoede ontkomen.

Robert.

Ach, myn Heer, gy zyt door dergelyk eenen handel in de grootste gevaaren ingewikkeld: gy vernedert uwe Ziel tot die laagte, dat ze draaglyk vindt, 't geen haar van schaamte moest doen bezwyken. Deeze laatste woorden uitende, vertrok *Robert* met een misnoegd gelaat op 't onverwagte, en verscheen niet weder in de kamer van *Nervan*, noch in 't huis van *Cernin*.

De smert die de Jonge Heer gevoelde wanneer hy 's anderen daags zich verlaaten zag van den getrouwsten aller Knechten, trof hem tot het diepste van zyn hart: maar was nothans niet in staat om hem over zyne zwakheid jegens *Rosette* te doen schaamen; in tegendeel boordeelde hy haar het geschikteste voorwerp om troost by te haalen. — Hoe groot was zyne ontroerenis, wanneer men weigerde hem by haar in te laten, en hy berigt kreeg dat hy vrugtloos zich voortaan tot haar

haar zou zoeken te vervoegeu. Hy keert weder na zyn kamer, hy schryft aan *Rosette*, die, door 't onbeschaamdste antwoord, hem geene hoop altoos overliet. Nauwlyks durfde hy zyne oogen gelooven, hy las en herlas den brief; elk woord dunkt hem langs hoe meer eene misvatting. De verbysterde Jongeling is raadloos, en agt zich ongelukkiger dan toen hy den dood zyns Vaders en 't verlies zynen goederen vernomen hadt. Hy wil *Rosette* zien, gereed om zich in haar gezigt te doorsteeken. Hy klopt aan, hy treed binnen, men houdt hem te rugge; hy wordt omringd door lieden in een hem onbekend levery gedost, die door hun gelaat en gebaaren hem doen bemerken, hoe groot gevaar hy liep met verder te willen doordringen. De schrik hier door veroorzaakt doet hem tot zich zelveu komen: hy keert te rug, en tragt zich, door een anderen brief, te wreken, waar in de vervoeringen van eene liefde, in haat en verontwaardiging veranderd, op 't sterkst doorstraalen.

Wat raakte dit alles *Rosette*? Eenige dagen geleden hadt een Vreemdeling, die zeer ryk scheen, haar verzogt in zyne herberg te komen, gelegen naast haare wooning; en haar verklaring gedaan van de allersterkste en zuiverste liefde. Dit laatste smaakte niet zeer aan *Rosette*; maar 't was de zaak haars nieuwen Minnaars daar op aan te dringen. *Belidor*, (want het is de Vader van *Nervan*, die hier de rol van den ryken *Spanjaard* speelt,) hadt voorgewend, door zekere ongesteldheid, zyne kamer te moeten houden; doch ook tevens van *Rosette* verkreegen, dat ze zich ten haaren huize door zyne bedienden zou laten oppassen; de hoop van groot geld hadt haar bewoogen dien voorslag aan te neemen van een jaloerschen Minnaar, die zich van 't gedrag zynen Beminde wilde verzekeren.

Zy hadt beloofd aan zyne liefde te zullen opofferen, een jong Heer, die haar zeer beminde, en deeze jonge Heer was *Nervan*. Men hadt hem, *Belidor*, niet onkundig gelaaten van 't gegeven bevel om hem den toegang tot het huis te weigeren, noch ook van het antwoord op den brief: en hier op hadt hy aan zyne Knechts, die *Rosette* oppastten, bevolen, den jongen Minnaar, wanneer hy weder kwam, zo veel mogelyk te verschrikken.

De baatzzoekende ontrouw van *Rosette* gaf *Belidor* genoegzaamen grond om zyne ongerustheid over dien Medeminnaar te betuigen, en zy pöogde hem allen vermoeden dit betreffende te ontnemen. — In het bezoek, 't geen zy, in mannengewaad, by *Nervan* hadt afgelegd, was haar een knegt tegen gekomen, die haar onderrigt hadt van den slegten staat der zaaken zyns Heers. De Vreemde Heer hadt dus maar eenige weinige dagen iets van 't ongenoegen des voorgaanden Minnaars te vreezen, die voortaan niets betekende: dewyl hy arm geworden was. Zy boodt, uit dien hoofde, *Belidor* eene Huwelyksbelofte aan, die *Nervan* haar gegeven hadt: deeze aanbieding deedt zy zo veel gelden als haar mogelyk was, door die veel hooger te schatten, dan zy dezelve weezenlyk hieldt. De Vreemdeling, die altoos den wel vuurigen, doch eerlyken Minnaar, by haar speelde, ontving deeze Huwelyksbelofte, met de grootste dankbaarheid,

heid, en gaf bevel, dat haar vier duizend Ryksdaalders zouden gegeven worden, die zy van zynen Banquier zou ontvangen.

De dankbetuigingen van *Rosette* zouden ongetwyfeld gevaarlyk geweest zyn voor de deugd van *Belidor*, indien zyne voorgewende ongefcheldheid hem niet ware by gebleeven, en boven al indien zy zelve de geveinsde niet hadt begonnen te speelen omtrent dien Vreemdeling, dien zy wel vast aan haar meende te verbinden, door eene agterhoudenheid zeer vreemd aan haaren gewoonen handel.

Nauwlyks was zy vertrokken om 't vermaak te genieten van een zo ryken schat te zien, of *Belidor*, verheugd dat hy uit de handen van een zo snood Vrouwmensch de schadelyke huwelyksbelofte zyns Zoons, hadt weeten te krygen, betaalde alle de kosten in zyn tegenwoordig verblyf gemaakt, en vertrok om in eenen anderen hoek van de Stad, zyn intrek onder eenen anderen naam en charaſter te nemen, dan hy in de nabuurfchap van *Rosette* gevoerd hadt.

De verwondering en ſpyt deezer Dame was, toen zy 's anderen daags vernam, dat haar *Spanjaard* vertrokken was, vry groot; maar de vyf honderd Louifen, door dit toevalletje gekreegen, gaven haar genoegzaamen troost; en zy dagt, gelyk alle haare foortgelyken, vervolgens niet meer om hem, noch om *Nervan*, en was blyde van dien armen hals ontslaagen te wezen; ook kreeg zy welhaast een anderen jongen Losbol aan haar ſnoer, wiens goederen zy, in korten tyd, verſlondt, en wien zy volſtrekt ten bederve bragt. — Maar laaten wy tot *Belidor* wederkeeren.

Hy was zeer blyde deeze hachlyke onderhandeling dus afgebrooken te hebben. *Rosette* hadt, door zich zelve aan te bieden, hem van allen wroegend nadenken, over de geringe valscheden, die hy voorzien hadt te moeten begaan om zyn oogmerk te bereiken, ontheeven. Zy hadt ook eerst gesproken van de Huwelyksbelofte, en aangeboden, die aan zyne liefde op te willen offeren: daarenboven was die overvloedig betaald door de aanmerkelyke ſomme haar gegeven.

Het kwam 'er voor *Belidor* nu maar op aan om zyn Zoon weder te vinden. *Cernin*, met wien hy, gedurende deezen geheelen handel, eene geheime briefwiſeling onderhouden hadt, liet hem weeten de drie laaste dagen niets van *Nervan* vernomen te hebben. Dit weggaan was ontrustend: maar iemand, om hem op te ſpeuren, uitgezonden hebbende, ontdekte hy, dat *Nervan* zich vervoegd hadt by eenen Speelder, van wiens afkomst, en verdere omſtandigheden, men niets wist, en die hem met den naam van Vriend vereerde.

Belidor ſchikte zich terſtond om eene andere rol te ſpeelen, en verkleed, gelyk overeenkwam met zyn oogmerk, ging hy na de herberg waar de Knecht van dien Speelder kwam. Hy maakte kennis met hem, en betaalde voor dien knecht en zyn makker; beſcheidt hun op eene andere plaats, laat 'ar zich vinden en betaalt weder het gelag. Hy zoekt uit hem iets te weeten te komen van 't gedrag van den Vriend zyns Zoons. En bemerkte, dat de volgende nagt geſchikt was om twee jonge Engeliſche Heeren geheel de beurs te leegen: dat de Speel-

Speelder reeds twee dagen bezig geweest was om allès toe te rusten, de kaarten te merken, en dobbelsteenen te vervaardigen tot die gewigtige samenkomst.

Belidor was begeerig om van zyn' Zoon te hooren, en vroeg, of *Delpont* (dus was de Speeler geheeten) niet eenige Vrienden hadt, die hem de behulpzaame hand booden in zulke nutte onderneemingen: men gaf hem te verstaan, dat eene geheele Maatschappij van braave lieden in *Parys* onder *Delpont*, als hun opperhoofd, stondt. Dat hy, eenige dagen geleeden, by zich gekreegen hadt een armen berooiden Duivel; maar, die, hoe ongelukkig ook, nog eene valsche schaamte bezat, welke hem verhinderde meer dan een enkel toekyker te zyn van 't geen 'er omging by zynen Vriend *Delpont*.

Na dat *Belidor* deeze kundschap, min schriklyk dan hy ze verwagte, ontvangen hadt, ging hy heen, liet de Bedienden van *Delpont* verwonderd over zyne milddaadigheid, en vervoegde zich terstond na een der Schouten, wien hy alles verhaalt, en 't uitgevorschte geheim ontdekt. Deeze belooft hem op zyn verzoek te dienen; en begeeft zich wel bemand na *Delpont*, op 't oogenblik, dat de twee Engelsche Slagtoffers, verblind door den yver van 't speelen, niet bemerkten hoe grof zy bedroogen wierden. De valsheid der kaarten en der dobbelsteenen volkomen beweezen, en het geld, 't geen op tafel lag, gegeeven zynde aan die 't verzogten, maakten zy zich meester van *Delpont* en zyn Vriend *Nervan*, die na de gevangenis gebragt wierden.

Hier begon de Zoon van *Belidor* met eene bedroefde ziel te rugge te zien op zyn gedrag, dus lang gehouden: maar met hoe veel verwondering, met welk een diepgaande schaamte zag hy den volgenden dag zynen waarden *Robert* by hem komen! Hy wierp zich in zyne armen, zonder de oogen te durven opslaan, en bevoogigde die met zyne traanen. — Ach, myn waarde *Robert*! riep hy uit, gy aanschouwt de diepe laagheid waar in ik vervallen ben door een ongebonden gedrag. Niet kiesch genoeg in de keuze myner Vrienden, heb ik my begeeven by deezen, die daar droevig zit te mymeren. Hy kan dit lot verdiend hebben: maar, geloof my, ik ben onschuldig en nimmer zyn medegenoot geweest; gy moet den ongelukkigen Zoon uws ouden Meesters niet gansch en al veragten. Och, *Robert*, bewerk by myn Oom, dat hy my uit deeze plaats verlosse, en my na de Eilanden schikke, ik zal die gewesten gaan opzoeken, waar int myn ongelukkige Vader zich zo langen tyd voor eenen ondankbaaren onthieldt, wat is uw medelyden mywaards dierbaar, o *Robert*! Ach, gy hebt geen reden om traanen te storten.

Alles kan nog wel te recht komen (hervatte *Robert* zich eenigzins herstellende); maar wilt gy myn raad volgen, zo schei u te deezer plaatze zelve af van deezen mensch, dien gy den naam van Vriend geeft. Hebt gy nog geen deel genomen in zyne laagheden, verzoek dan om een vertrekje, waar gy in uwe eenzaamheid de genade kunt verwagten, die gy noodig hebt in uwe verkeerdheid... Ik weet wel wat gy hier op zukt zeggen; maar ik zal de kosten daar van draagen.

Nervan.

Nervan volgde *Robert* met blydschap, wanneer *Delpont* na hem toe liep, zeggende. Ach! gy verlaat my dan myn Vriend? — Al te laat voor myne eer, antwoordde de Zoon van *Belidor*. Laat my ongelukkige gaan, gy hebt my in uwe schande doen deelen, en gy weet dat ik geen deel altoos gehad heb in uwen snooden handel. Ik zal de eerste weezen die uw bedryf by den Regter ontdekt.

Bezwaar dien Mensch niet in den staat waar in hy zich thans bevindt, sprak *Robert*, kom, ik zal u eene plaats bezorgen waar gy niet vermengd zyt onder de misdaadigen, die deeze gemeene plaats vervullen. Ik heb uw berouw gezien, mogt dit nog vermeederen en u de vryheid, welke ik u gaa bezorgen, waardig maaken.

Zo ras de gewaande *Robert* den berouwhebbenden *Nervan* een beter verblyf bezorgd hadt, vervoegt hy zich tot de Overheid, verhaalt het gansche stuk zo van zyn kant als van dien zyns Zoons, en verkreeg weldraa de verzogte gunste. Wat *Delpont* betreft, hy kreeg ten dien zelfden dage zyne vryheid: maar dewyl hy reeds een geruimen tyd bekend gestaan hadt als een valsch Speeler, luidde zyn vonnis, dat hy, naa't verloop van zes dagen, zich zestig mylen ver van *Parys* moest begeeven en houden.

De blydschap, met welke *Nervan* zyne vryheid ontving, is onbeschryfelyk. Duizendmaal omhelsde hy zynen Verlosser, dien hy badt en smeekte hem nooit weder te willen verlaaten. O *Robert*! riep hy uit, ik gaa my zelven voor de voeten van myn' Oom nederwerpen, hem om vergiffenis smeeken, en verzoeken dat hy voor my eene levenswyze uitkieze, naar welke ik my zal schikken. Maar denk niet *Robert*, dat ik langer uw Heer zal weezen, neen, gy zult met my gelyk staan, gy zult meer, gy zult myn Vriend, myn Leids-en Raadsman zyn. Ik bespeur in u heerlyke beginzels. Ik ontdek in u eene ziel verre verheven boven uwen staat, en ik wil geen deel neemen in 't ongelyk 't geen u de natuur gedaan heeft.

Robert was meer dan eens in bekooring om *Nervan* te omhelzen en zyn Zoon te noemen; doch oordeelde het raadzaamst nog eenige dagen te wagten, om des te volkomener verzekerd te zyn van de waarheid zyner bekeeringe. Hy vreesde dat de schandelykheid der gevangenisde oorzaak was van deeze vervoering ter deugd, en dat met den tyd de oude verkeerde neigingen zouden boven komen. Hy wederstondt, overzulkts, de begeerte om zich te ontdekken, en wilde zyn Zoon vernederd zien voor de voeten zyns Ooms; om hulpmiddelen tegen de dreigende elende verzoekende. Hy oordeelde, deeze vernedering noodig om den hoogmoed nog meer te snuiken, en *Cernin* eenige vergoeding te geeven voor de moeite aan de opvoeding besteed.

Overeenkomstig hier mede bragt hy *Nervan* na't huis zyns Ooms, die, by tõeval, voor een etmaal na't Land gegaan was. *Nervan*, zeide hy, ik hoop, dat de gelukkige gesteltenis, waar in gy u tegenwoordig bevindt, om niet uwen Oom te verzoenen, niet zal vervloogen weezen als hy te rug komt. — Neen, neen, *Robert*, antwoordde *Nervan*, ik wil uwe agting verdienen, ik herinner my hoe veel 't my kostte die verlooren te hebben: gy hebt my eens verlaaten, gy zoudt

zoudt u weder van my af begeeven: denk niet dat ik my aan dit gevaar zal bloot stellen. — Indien 't dus met u gesteld is, sprak *Robert*, geloof ik dat wy middelerwyl moeten uitgaan; men heeft uwe gevangenneeming kunnen hooren, 't is noodig voor u, dat gy u in 't openbaar vertoont.

Zy gingen zamen uit, en gereed zynde om, by 't vallen van den avond, weder te keeren, stelde *Robert* zich tusfchen beide, wanneer iemand *Nervan* eenen doodlyken slag zagt toe te brengen, de slag trof hem, en hy viel neder, uitroepende, „Ach! heillooze *Delpont*!... Ik sterf, ô myn Zoon... myn waarde Zoon... ik zie myne liefde bekroond, ik heb uw leeven behouden. — *Nervan* op wien *Robert* gevallen was kon zich nauwlyks oprigten, en zag den moordenaar niet, die terftond was weggevlugt; maar 't woord van Zoon, tot twee keeren herhaald, ontroerde hem dermaate, dat hy geene hulp kon toebrengen aan den ongelukkigen, die op hem leunde. Hy schreeuwt en roept om hulp; men brengt ze beiden in een digt by gelegen huis. — Welk eene zieltreffende vertooning voor *Nervan*, hy ziet *Robert* met de doodverf op de kaaken, zieltoogende, en zwemmende in zyn bloed. Hy stort de bitterfte jammerklagen uit, omhelst den gewonden, besproeit hem met zyne tranen; maar *Robert* opent nauwlyks zyne oogen en kan geen woord uiten. De noodige hulp wordt toegebracht; de wonde is gevaarlyk; maar men spreekt egter het vonnis van doodlyk, waar onder *Nervan* zou bezweeken hebben, niet uit.

Nervan houdt de oogen onwrikbaar op die zyns Vriends geflaagen, en verlangt dat deeze zich openen. Eene allersterkste en tederfte aandoening stelde *Belidor* in staat om te fpreken. Hy wilde *Nervan* nadere verzekering geeven van 't geen hy ten halven gezegd hadt. Hy opent de oogen, hy ziet zyn Zoon, en zegt — Ja, voorzeker, ik ben uw Vader. — *Nervan* werpt zich dit hoorende voor hem neder, uitroepende, ach! ik moet van fchaamte fterven, dat ik u niet gekend heb, daar gy zo veel voor my gedaan hebt. Niets dan de Natuur was in staat om u de liefde my toegedraagen in te boezemen. Ach! beste aller VADEREN, leef, leef, op dat gy van myne opregte bekeering getuige zyn moogt.

Men wilde Vader en Zoon van elkander afzonderen: dewyl *Belidor* de rust hoogstnoodig hadt; maar *Nervan* beloofde, op 't plegtigst, geen woord meer te zullen fpreken; mogt hy flegts by zynen Vader blyven, dien nagt en dag oppaffen. — Gelukkig voor beide was de toegebragte wonde geringer dan men gevreesd, en in 't eerst geoordeeld hadt. Zy was niet diep en zette zich wel haast tot geneezing, zo dat Vader en Zoon vrylyk bot mogten vieren aan hunne onderlinge tederhartigheid.

Nervan werd de verftandigfte en gehoorzaamfte aller Zoonen. Hy was zyn deugd en geluk aan den besten der VADEREN verfhuldigd! Welk eene liefde? welke moeite en zorg om een Zoon weder te recht te brengen! Mogt deeze Gefchiedenis den VADEREN ten voorbeelde ftrekken: onverfchoonlyk zeker zo zy 'er niet uit leeren!

WAAR-

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in April 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.	's av.	
1	29. 7	29. 7	29. 7	45	49	46	W	W	N W	Hel. Betr.
2	— 7 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	44	56	47	—	—	Z W	— Reg.W.
3	— 5 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	47	46	42	Z W	Z W	—	Wolk.Reg.
4	— 4	— 2	— 0	42	45	39	—	—	—	R. Sneeuw
5	28. 10 $\frac{1}{2}$	28. 10	28. 10	40	42	38	W	W	N W	—
6	— 10	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	40	44	39	N W	N W	—	Buijig
7	— 11 $\frac{1}{2}$	29. 0	29. 0	41	45	38	W	—	Z W	—
8	— 11	28. 11 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	40	42	42	Z W	W	W	— Storm.
9	29. 3 $\frac{1}{2}$	29. 4 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	44	47	42	N W	N W	N O	— Held.
10	— 5	— 5 $\frac{1}{2}$	— 7	45	52	42	N O	N O	—	Held. Wind
11	— 8	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	44	59	42	—	—	N W	—
12	— 8 $\frac{1}{2}$	— 9	— 10 $\frac{1}{2}$	43	50	44	N	—	N O	Sneeuw H.
13	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	44	50	44	N O	—	—	Betr.
14	30. 1	— 1	—	43	52	42	—	—	—	Ryp. H. N.l.
15	— 0	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	43	50	44	—	—	—	—
16	29. 10 $\frac{1}{2}$	— 10	— 9	45	52	48	—	W	W	— Reg.
17	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	48	52	46	W	—	—	Buijig
18	—	— 9	—	48	52	46	—	—	—	Helder
19	— 7 $\frac{1}{2}$	— 7 $\frac{1}{2}$	— 9	49	51	43	Z t O	Z W	N W	Bet. R. N. l.
20	— 10	— 10	— 7	46	52	47	N W	N W	Z W	Held. Reg.
21	— 2	28. 11	— 2	46	46	44	W	Z W	—	— Storm.
22	— 4	29. 5 $\frac{1}{2}$	— 8	45	44	42	W t N	N W	N W	Buijig Hagel
23	— 8	— 9	— 10	45	48	42	N W	—	—	— Helder
24	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	43	50	42	W	—	—	Helder
25	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 1	47	54	47	N O	O t N	O t N	—
26	—	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	51	63	53	Z O	Z O	Z O	— Reg.
27	29. 10	— 10	— 11 $\frac{1}{2}$	53	59	51	O Z O	O Z O	O Z O	—
28	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 2	30. 3 $\frac{1}{2}$	54	61	51	N O	N O	N O	Betr. Held.
29	— 4	— 4 $\frac{1}{2}$	— 4 $\frac{1}{2}$	54	59	48	—	—	—	Held. Betr.
30	—	— 3 $\frac{1}{2}$	— 2	48	56	48	—	—	—	Betr. Held.

Hoogste Barometer d. 30. 4 $\frac{1}{2}$)

Laagste Barometer d. 28. 10

Hoogste Thermometer gr. 63

Laagste Thermometer gr. 38

middelb. d. 29. 7 $\frac{1}{4}$.

middelb. gr. 50 $\frac{1}{2}$.

* Den 4, 5 en 6 deezer, heeft de Barometer, te Weenen en te Warschau, zoo laag gestaan, als men zedert den 31 Maart 1762. niet bespeurd heeft. Alhier te Amsterdam was de Barometer den 5 en 6 deezer meede zeer laag; dog nog zoo laag niet als den 17 en 18 February deezes Jaars, zynde toen ter tyd op 28 Duim. en 8 Linien.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

VERHANDELING OVER DE EENVOUDIGHEID EN GEMEEN-
ZAAMHEID DER GODLYKE OPENBAARINGEN, EN HAARE
GESCHIKTHEID, NAAR DE ONDERSCHIEDENE OM-
STANDIGHEDEN VAN HET MENSCHDOM.

Door ROBBERT DICK M. A. V. D. M. te Edinburgb.

(*Vervolg en Slot van bladz. 142.*)

LAaten wy, na gezien te hebben, wat het voornaame oogmerk is van de Godlyke Openbaringen; en in welke opzigten zy geschikt zyn om dit oogmerk te bereiken, nu, in de derde plaats, onze aandacht vestigen op die duisternis waar in wy tot nog verbleeven zyn, en toonen welk een invloed zulks op ons behoort te hebben; want schoon 'er veel dingen, ten dienste des Menschdoms, geopenbaard zyn, blyven 'er nog *Verborgene dingen voor den HEERE* onzen eop. — Deeze zyn van tweederlei aart; of die nog geheel in 't duister, of die slegts gedeeltlyk geopenbaard zyn. De eerstgenoemde kunnen wy niet aanzien als voorwerpen onzer naspeuringe, de laatstgemelde trekken natuurlyk onze opmerking. Met betrekking tot deeze is het van groot aanbelang te weten, hoe verre het Licht, ons vergund, ons brengt, en van welk eene natuure dat licht is; in welke gevallen wy het gezag van GOD zelve tot onzen Leidsman hebben, en in welke wy alleen op redenkavelingen af moeten. Vormden wy een regtmatig oordeel van deeze byzonderheden, het zou ons wederhouden van veel vrugtlooze naspeuringen, en beveiligen tegen ongelukkige denkbeelden omtrent verscheide gewigtige Leerstellingen der Heilige Schriftuure.

Het eerste voorwerp 't geen in de Gewyde Bladeren als een stuk des Geloofs voorkomt, is de Schepping der Wereld door GOD. Het verhaal van deeze gebeurtenis is eenvoudig en gemeenzaam, geschikt tot het bedoelde einde. Veelgodery en Afgodendienst hadden, voor 't meerendeel, de Wereld overstroemd, wanneer de *Mosaïsche* Bodeeling werd ingesteld, en het voornaamste oogmerk van dezelve

was, deese vaderfatisfen tegen te gaan. Niets kon dien einde beter dienen dan de Menschen tot den oorsprong aller dingen op te leiden en te toonen, dat de voorwerpen, aan welke zy hunne Godsdienstige hulde beweezen, niet meer dan Schepzels van GOD waren, die al hun vermogen van Hem ontleenden; dat niet alleen de Mensch, en alles wat op de aarde was, maar ook de Zon, de Maan, en het geheele heil des Hemels van GOD gevormd was, en van Hem afhing. Het verhaal van de Schepping doet dit af. Daar in wordt de GOD van *Israël* de Schepper aller dingen genaamd, en als zodanig onderscheiden van de Afgoden der Volken, en den *Israeliten* voorgesteld als het eenig voorwerp van allen Godsdienstig eerbewys: Wie veronderstelt, dat dit het oogmerk is van den Heiligen Geschiedschryver, zal niet twyfen, of hy heeft het bereikt. — Maar sommigen zyn hier tot gansch andere gedachten vervallen. Niet vergenoegd met hier de grondslagen van Godsdienst te vinden, hebben zy zich verbeeld hier de diepten der Wysbegeerte aan te treffen, en, door gedrongene verklaringen, van deese Geschiedenis en ingebeelde toepassingen van andere plaatzen der Schriftuure, een Stelzel gesmeed, 't geen in hun oog het waare Stelzel der Natuur was. Dus ver gaat alles wel, 't is hun elgen zaak, traden zy niet verder, en hadden zy, te vrede met deese gedachten voor zich zelve, meer liefde getoond omtrent hunne Broederen, die 'er anders over dachten en gelukkiger geslaagd waren in het onderzoeken van GODS werken. Dat zodanige verschynzels hebben hunne nuttigheid. Zy dienen om te toonen, dat Godsvrucht en yver geene veilige waarborgen zyn tegen dwaalingen, en dat dwaalingen, schoon onschadelyk in zich zelve, niet langer onschadelyk blyven, wanneer de Menschen voorgeeven dezelve op GODS Woord te gronden. Zy wyzen uit, dat, behalven deugd en opregtheid, eenige kunde in menschlyke weetenschappen ten hoogsten nuttig is om de eer der Godlyke Openbaaring te verdedigen; de Menschen te bewaaren om zo min in de strikken van Geestdryvery, als in die des Geloofsa verward te raaken.

Aanmerkingen van denzelfden aart mogen wy maaken ten opzichte van het grondleerstuk des Nieuwen Testaments; de Verzoening der Zonde te wege gebragt door JESUS CHRISTUS. Dit stuk wordt te recht als een stuk, byzonder tot onzen Godsdienst behoorende, en als de grondslag op welken een Christen zyne hoop bouwt, aangemerkt. De

Leer

leer der Schriftures daar omtrent is eenvoudig en eenstemmig deeze. „De geheele wereld voor GOD strafschuldig zynde, heeft Hy goed gedacht zyne Genade te betoonen, door zynen Zoon als Middelaar. Deeze Godlyke Persoonadie, bekleed zynde met de menschlyke natuur, en zich volkomen gehoorzaam aan de wet van GOD gedragende, offert zich zelve op voor de zonden der Wereld, voldoet de Godlyke Regtvaardigheid, en stelt den Mensch in een staat van gunst en bevrediging; uit aanmerking van de verdiensten deezer gehoorzaamheid en offerande, wordt aan elk berouwhebbend geloovige, een volkomen verzekering van vergiffenis verleend, en hy het voorwerp van de uitgelezenste zegeningen”.

„Dat de dood van CHRISTUS aangemerkt moet worden als een offerande blykt duidelyk uit de spreekwyzen ten opzichte van dit onderwerp gebezigd. Het lichaam van onzen Zaligmaaker wordt gezegd voor onze zonden gebrooken; en zyn bloed, te dier zelfde oorzaak, uitgestort te zyn ^(*). Wy lezen, dat hy, die geen zonde gekend heeft, zonde voor ons gemaakt is ^(†); dat hy onze zonden gedragen heeft op het kruis ^(‡) en overgenomen door zyn welte offerande ^(§). Nadat zulke verklaringen in het Woord van GOD gelooven te hebben, zou men ligt denken, dat 'er voor een Christus niets overblyf, dan de Genade des Hemelschen Vaders; met nederige dank-erkentenis, te ontvangen, op die wyze als het Hem behaagd heeft dazelve te verleenen, dan zich te verblyden over den herstelden vrede met GOD, en Hem, zonder vrees, in heiligheld en regtvaardigheld, alle de dagen der levens, te dienen ^(§§). Dit nochtans is altoos het geval niet geweest. Veele schryven meer begaan om de redenen der Godlyke handelwyze uit te vorschen, dan om de regels van hun eigen gedrag te weeten. Zy gedragen zich in dier voege als of zy de grootste aller weldaandery wilden afdraan, zo zy niet tevens de redenen kunnen ontdekken, waarom dezelve hun op die wyze toekomt. Deeze wetteloosche gestoldheid heeft gelegenheid gegeven toe vele nieuwsgierige en verregaande ondervragingen, ten opzichte van dit gedeelte der Godlyke truijschouding. Allen staan zy toe dat GOD verzoenbaar is, dat hy den berouwhebbenden Zondaar de zonden wil vergeeven; maar op welke wyze de tusschenkomst van CHRISTUS tot bevoor-

^(*) 1 Kor. XI. 24. Matth. XXVI. 28. ^(†) 2 Cor. V. 21.
^(‡) 1 Pet. II. 24. ^(§) Hebr. IX. 26. ^(§§) Luk. I. 74, 75.

dering daar van strekte, heeft den Christenen ryke verschil-
stoffe opgeleverd. Dan hy, die berust in het Schriftuurlyk
berigt, zo als het eenvoudig voorkomt, trekt zich dit ge-
schil weinig aan. En gelukkig is dit het geval van het
grootste gedeelte der Christenheid. Zy weteu dat hun
Schepper regtmaatige reden hadt tot gramschap en misnoe-
gen, zy zien de noodzaaklykheid om met hem bevredigd
te worden, en verheugen zich over de tusschenkomst van
CHRISTUS, welke daar toe strekte. Hunne eenvoudige
denkbeelden zyn zo verre niet verbysterd, dat zy het on-
eigen vinden hoe iemand in eens anderen plaats lydt, of
andere ongerymdheden zien, welke veel in de Leer der
Verzoening door eenen Middelaar hebben meenen te ont-
dekken. — Doch anderen zyn zo gereed niet te vol-
doen. Zy denken dieper te mogen indringen in de begin-
zelen van de Godlyke handelingen. Het schynt by hun
eene aangenomene stelling dat god geene Leeringen open-
baart, geene Wetten voorschryft, zonder tevens ten vol-
len de redenen daar van te ontdekken, en dat deeze ook
in het Woord van god voorkomen. Een onpartydig inzien
van de Heilige Bladeren zou hun tot een tegenovergesteld
besluit moeten brengen, en hun leeren, dat men dergelyke
ontdekkingen daar in niet moet verwagten. De troostryk-
ste Leerstellingen om ons Geloof te onderschraagen, de
uitmuntendste Wetten om ons gedrag te regelen, zyn, in de
daad, klaar en duidelyk geopenbaard. Maar de redenen,
waarom, niet dan zelden daar by gevoegd. Wanneer wy,
derhalven, in onze naspeuringen hooger opklimmen, en uit
de beginzelen in de Schriftuur gelegd, algemeener gevolgen
trekken dan daar in uitdruklyk gevonden worden, moeten
wy altoos gedagtig weezen by welk een licht wy wande-
len, en dat de redenkavelingen der Menschen niet ten laste
van de Godlyke Openbaringen komen. Wy zullen dan
overtuigd weezen, dat, welk een bespiegeland Stelzel ook
aangenomen worde, wegens de Verzoening door JESUS
CHRISTUS, het Nieuwe Testament ons niet verder brengt,
dan tot de duidelyke meening van deeze klare woorden,
dat CHRISTUS geleden heeft voor de zonden, by regtvaardig voor
ons onregtvaardigen, op dat by ons tot god zou brengen (*).

Eene andere gewigtige Leerstelling van onzen Gods-
dienst heeft een dergelyk lot moeten ondergaan, te weteu
de Leer van de noodzaaklykheid der Godlyke ondersteu-
ning

(*) 1 Pet. III. 18.

ning om de Mensch en geschikt te maaken tot gods Koninkryk. Indien eenige Leer zonder tegenwerping, zonder noodige ziftery, ingang mogt vinden, men zou dit hebben mogen verwagten van eene Leer, die zo minzaam de erkende zwakheid onzer menschlyke natuure te gemoete komt. Dan in deeze verwagting vindt men zich wederom te leur gesteld, en veelen schynen zich min te laten gelegen liggen aan deeze gunstryke belofte, ende vertroosting en daer in begreepen dan aan de wyze op welke zy aan ons vervuld wordt. De groote vraag is als nog, *hoe kunnen deeze dingen geschieden (*)*? Waren Zedigheit en Bescheidenheid onze Leidsvrouwen in dit onderzoek; waren onze redenkavelingen, hoe juist en waarschyntlyk, noit verward met de verklaaringen der Schriftuure, zy zouden zomtyds nuttig, en nimmer schadelyk wezen. Maar wanneer men dit onderscheid verwaarloost, wanneer de uitspraaken van GOD moeten dienen om iets te betekenen 't geen zy noit beoogden, wanneer byzondere gevoelens, als met Godlyk gezag gewapend, voor den dag komen, dan kan men ligt begrypen van waar de ongelukkige twisten, die menigmaal de Christen Kerk van een scheurden, hervoorstkamen. Wy moeten dan wenschen en bidden, dat de Christenen het onderscheid tusschen menschlyk en Godlyk gezag beter in opmerking neemen, en meer zorg draagen om van een te schiften hoe veel van eene Leere geopenbaard, hoe veel 'er nog in het duister gelaaten is. Wy moeten hartlyk wenschen, dat zy volkomener overtuigd wierden, dat, schoon god geopenbaard heeft wat noodig is ter behoudenisse onzer Zielen, fly het niet goed gedacht heeft onze nieuwsgierigheid te voldoen, door een volkomen berigt van de natuurlyke of zedelyke wereld. Wy behooren te wenschen dat de Stervelingen het oor eerbiediger leenden aan de woorden van GOD. *De wind blaast waar beenen by wil, en gy hoort zyn geluid; maar gy weet niet van waar by komt, en waar by beenen gaat, alzo is een iegelyk, die uit den geest gebooren is (†)*. Gelyk gy niet weet welke de weg des winds zy, of boedanig de beenderen zyn in den buik van eene zwangere Vrouwe, alzo weet gy het werk GODS niet, die het alles maakt (§).

Uit deeze aanmerkingen mogen wy twee gevolgen trekken, welker eene ons te stade komt, als wy de Geschiedstuk-

(*) Job. III. 19. (†) Job. III. 2.

(§) Pred. XV. 5.

stukken, onder de *Christenen* ontstaan, overweegen. — En welker andere van dienst is, wanneer wy de Tegenwerpingen, tegen onzen Godsdienst ingebragt, beschouwen.

Wat het eerste betreft. In alle Geschilstukken van deeze soort is de groote vraag doorgaans geweest, wie der stryden partyen het gezag der Heilige Schriftuure op zyne zyde hadt? Niets is ook van grooter belang; naardemaal dit gezag, wanneer het duidelyk spreekt, beslissend moet weezen by elk *Christen*. 'Er is nogthans eene andere bedenking van veel gewigts, waar op men ten allen tyde niet naar behooren agt geslaagen heeft, naamlyk of de *stukken*, waar oyer de *Christenen* twisten, in het Woord van GOD, bepaald zyn? Dit vast te stellen is mischien, by *Christenen* van allerlei benaamingen, dikmaals te gered aangenomen. Het valt zeer ligt in de *Menschen* te denken, dat GOD is gelyk zy, dat het geen hun in hunne oogen gewigtig voorkomt, niet anders dan gewigtig by GOD kan weezen. In stede van te onderzoeken, welke ontdekkingen GOD aan het Menschdom gedaan heeft, en dan het belang daar van te overweegen, slaat men menigvoud eenen geheel strydigen weg in. De *Menschen* verzinzen eerst wat zy denken dat moest geopenbaard worden, en besluiten dan dat het geopenbaard is. Wat zy oordeelen noodzaaklyk te weezen, moet ergens in de Schriftuure voorkomen, en op deeze wyze zyn de denkbeelden van 's *Menschen* ydele nieuwsgierigheid de maate naar welke GOD zyne Openbaringen zou hebben moeten afmeetē. Hadden de *Christenen* altoos, met behoorelyke aandacht en opregtheid, het duidelyk algemeen oogmerk van de Heilige Bladeren in aanmerking genomen; hadden zy bedagt, dat deeze niet dienden om bespiegelende geleerdheid te bevorderen; maar om de belangen van Gods vrugt en Deugd voor te staan; dat ze niet alleen geschikt waren voor *Menschen* van kunde en geleerdheid; maar voor een geheel Volk of voor het gantche Menschdom. Hadden zy gelet op de eenvoudigheid en gemeenzaamheid, waar in ze worden voorgedraagen, veele netelige geschilstukken, die de Kerk van GOD beroerden, hadden nooit ontstaan.

Ten anderen, kunnen de te vooren bygebragte aanmerkingen haare nutheid hebben, wanneer wy de Tegenwerpingen, tegen onzen Godsdienst ter baane gebragt, onderzoeken. Eene groote menigte derzelver steunt alleen op de verscheidene wyzen van Openbaaring; op de verschillende gelegenheden waar by ze gegeven zyn, en de blykbare in-

schik-

schiklykheid daar in gebruikt omtrent de heerschende denkbeelden en gewoonten der Wereld. Indien 'er nu eenig gewigt steeke in de aanmerkingen ten aanzien van dit onderwerp door my in 't midden gebragt, zullen deeze zwaa- righeden van luttel belangs weezen. De Kinderen der Menschen moeten, volgens hunnen toestand, behandeld worden. God blyft onveranderlyk dezelfde; maar de Menschen zyn de veranderlykheid zelve, en ter hunner hervorming is 'er eene zekere maate van inschiklykheid, ten opzichte van hunnen staat, noodig. Dit beginzel wordt in de menschlyke Staatskunde altoos toegestaan, en het wel regelen dier toegeeflykheid agt men de uitmuntendste verdienste in een Wetgeever hier op aarde. Waarom zal men dan, 't geen wysheid in den Mensch is geene wysheid in God noemen, elk onbeyooroordeelde ziet gereedlyk dat het zelfde einde door dezelfde natuurlyke middelen bereikt wordt. — Eene der voortreflyke eigenschappen van den Godsdienst bestaat, in daszelfs vermogen over dat gedeelte van het Menschdom, aan 't welke dezelve geschonken wordt. Toetst men de *Joodsche* en de *Christlyke* Openbaaring aan deezen toetssteen, men hebbe niet te vreezen dat zy dien toets niet zullen kunnen doorstaan, geene Stelzels van Godsdienst hadden immer zo veel vermogen op de gemoederen der Menschen; andere Godsdiensten zyn opgestaan en gevallen met de Volken tot welken zy behoorden. Was onze Godsdienst niet van een hooger herkomst, dezelve hadt waarfchynlyk langen tyd geleeden 't zelfde lot ondergaan, en zou geteld worden onder die Leeringen van Godsdienst, welke maar voor een tyd zyn, en op een enkelen plaats stand grypen; doch vervolgens in de vergetenis geraaken.

Maar, wanneer wy het oog vestigen op de wyze, op welke de Christlyke Leer, in den aanvang, is gegrondvest, zonder het behulp van wereldlyke magt of Staatskunde, in weerwil en met tegenkanting van de heerschen- de vooroordeelen, bygeloovigheden en ondeugden: wanneer wy bedenken welk een opgang dezelve gemaakt, welk eene verbaazende verandering in de begrippen en zeden van het Menschdom dezelve te wege gebragt heeft, moeten wy dan niet besluiten, dat 'er een oorzaak, geëvenredigd aan een zo grooten zonderling uitwerkzel, plaats heeft? — Waar nu zullen wy die oorzaak vinden? Waar in anders dan in de Wonderwerken, die deezen Godsdienst staaften, in de verhevenheid der Leerstellingen, in de

wonderbaare overeenkomst met de gesteltenisse der menschlyke natuure en de omstandigheden der wereld, of, eindelijk, in die Godlyke magt, welke ten allen tyde de Kerk van god beschermd heeft en uitgebreid. Aan welke deezer oorzaaken wy ook den voortgang van het Euangelie toeschryven, of, indien wy, om reden van die gebeurtenis te geeven, ze alle zamenvoegen, wy zullen tot dit besluit komen, dat onze Godsdienst geen uitwerkzel is van Geestdryvery of Bygeloof, noch de vond van listige en doorsleepene Mannen, noch dat dezelve hervoot komt uit een samenloop van toevallige omstandigheden, maar de Godlyke Wysheid en Magt tot oorzaaken heeft.

BEDENKINGEN TOT ANTWOORD OP DE VRAAGE :

of

DE KENNIS BEVORDERLYK IS TOT GELUK.

(Uit het Engelsch)

O ffschoon de Kennis de Menschlyke natuur veredelt, en dezelve boven de Dieren des velds verheffe, toont hy gebrek aan ondervinding en waarneeming van de onderscheide characters der Menschen, en de verschillende levensstaaten, die niet weet dat de aandoenlykste zinnelyke vermaaklykheden vermeerderd worden door 't gemis van Kennis en Opmerking, die strekken om alle zinnelyke genietingen, ten minsten eeniger maate, lsf en smaakloos te doen worden. De Hartstogten zyn de bronnen van ontelbaare vermaaken; door de tuschenkomst van verstandige bekwaamheden niet zelden opgestopt. 't Is waar, de vermeerdering van kundigheden is een Feest voor de ziel, de aandacht en werkzaamheid eens redelyken weezens waardig, en de rede vindt hier eene volkomene vergoeding voor 't verlies der lichaamsvermaaken; dan met de daad strekt zulks om ons andere geneugten te ontzeggen, of dezelve met een donker floers te overdekken.

Dat Kennis geen volstrekt noodzaaklyk vereischte is tot geluk, kunnen wy op eene voorbeeldelyke en allerovertuigendste wyze zien in de Kinderen en in de Beesten des velds, en daar uit een kragtig bewys voor deeze stelling ontleenen. Ongetwyfeld zal een ieder gereed toestemmen, dat een Lam, 't geen in 't land springt, huppelt en speelt, geen smerte kent; en 't is zeker voor zyn geluk maar wei-

welzig, zo iets, aan de kennis verschuldigd. Onbedugt en onbezorgd geniet het die vermaaken, welke de Natuur aan 't zelve mildlyk aanbiedt, en vindt zich niet ontrust door angstige twyfelingen over de Onsterflykheid der ziele, de Eeuwigheid der Stoffe, de Noodzaaklykheid van 't Zedelyk kwaad, of de Vryheid van den Wil.

Wy weeten allen dat wy, in jaaren vorderende, in kennis toeneemen, maar wy bevinden niet dat ons Geluk op dezelfde wyze aangroeie. In tegendeel leert ons de ervaringen, dat de onkundige Kindsheid den gelukkigsten staat des Menschlyken levens is; iet 't geen voornaamlyk aan de onkunde en onnoozelheid moet worden toegeschreeven. De onheilen vermenigvuldigen sterker dan de zegeningen. Kennis baart zo wel zorg als vermaak; en hy die vuurig de Kennis omhelst, moet het zich getroosten ook zyn deel te hebben in de zorg, die dikwyls haare lastige gezellinne is. — Vermaak en Pyn verdeelen, als twee Oppervorsten, de beheersching der wereld onder elkanderen, en bekleeden den zelfden zetel. Elk een, zo wel de geleerde *Griek*, als de onkundige *Barbaar*, die onder 't bewind des eerstgemelden wil leeven, moet, by wylen, ook het juk van des laatstgenoemden overheersching verdraagen. Men staat, egter, toe, dat met de jaaren de vermogens om lichaamsvermaaken te genieten verzwakken; en hier op moet men iets affchryven.

De Fraaye Letteren verschaffen aan hun, wier smaak daar toe overhelt, een vermaak, 't welk geene smerte agterlaat. Doch 'er zyn Weetenschappen, die, hoe genoeglyk ook voor zommige geestgesteldheden, dof- en droefgeestigheid hervooert brengen. De verstandige Leezer begrypt gereedlyk, dat ik hier 't oog heb op diepzinnige zedekundige en bovennatuurkundige bespiegelingen, zeer geschikt om de genegenheden afwendig te maaken van 't geen doorgaans gezogt wordt. Ik bedoel dien byzonderen tak van kennis, welke de Godheid, het einde van 's Menschen schepping, en andere dergelyke gewigtige stukken betreft; naardemaal eene kundigheid van deeze stoffen, zo verre de fakkel der Rede ons voorlicht, edel en voortreflyk moet gehouden worden; en dewyl dit gedeelte boven al ons eenen tegenzin doet opvatten tegen 't gewoel der wereld.

Proeven en ondervindingen zyn zwaar gewigt in de weegfchaal van Geschil. Wy zullen, omtrent het tegenwoordig vraagstuk eenig licht ontvangen, wanneer wy de Characters van veelen, die zich op deeze Onderwerpen,

met ernst, toelaggen, naagaan en onderzoeken hoe hun gedrag met de bovenbygebragte stellingen samenstemt. — Welk eene droeve wolk omringt deeze volyverige Naaspeurders van diepzinnige Weetenschappen! De lustige de vrolyke vermaaken schynen hun, voor altoos, vaarwel gezegd te hebben! — Een ernsthaftig gelaat, stilzwygen, droefgeestigheid en afzondering, bekleeden de plaats der geueugten!

Volernstige bevlytiging neemt den leergreetigen Oefenaar zo zeer in, dat hy de gemeenzaame verkeerling, waar in min geleerden genoeg zouden scheppen, laf en smaakloos vindt: de geringheid veeler waarneemingen de langwyligheid en de weinig beduidende omstandigheden van een verhaal, merkt hy aan als zo veele dieveryen van zynen tyd en tergingen aan zyn geduld; met verdriet zit hy te luisteren naa een gesprek 't geen, voor hem, niets leerzaams, niets vermaaklyks, bevat. Over de oorzaken redenkavelende komt hy tot de uitwerkzelen. Doordringende tot den grond des harten der geenen in wier gezelschap hy zich bevindt, ziet hy alle de roerzels en zwakheden, en kan niet nalaten de aanmerkingen, door hun in 't midden gebragt, voor de uitwerkzels hunner vooroordeelen te houden. Hy sterft, om zo te spreken, in 't gezelschap met de Leevenden, en keert niet tot het leeven weder, voor dat hy zich in 't gezelschap der Dooden bevindt, in zyne Boeken-kamer, als in een grafkelder opgeflooten.

Vordering in Kennis, en vordering in Jaaren hebben, in de daad, eenige gelykheid op elkander. Beide brengen ze, tot uitersten gekomen zynde, onvergenoegdheid en knorrigheid te wege; weshalven men overmaatige Letteroefeningeenen vroegtydigen Ouderdom der Ziele als mede des Lichaams mag noemen, en geenzins het middelpunt des vermaaks. De Waarheid moge zomtyds onaangenaam weezen, zy blyft altoos heilig. Wy buigen ons neder voor den Afgod, schoon de gedaante, waar in hy zich vertoont, ons mishaae.

Hoewel Kennis de plaats van zinnelyke Vermaaken bekleede en vervulle, zyn 'er tyden waar op dezelve smaakloos worde voor de Ziel, gelyk de zinnelyke geneugten voor het Lichaam. Een volmaakt geluk moeten wy niet verwagten te zullen vinden in 't geen de Ziels- of Lichaams-vermaaken ons kunnen toebrengen. Mischien is een bestendig genot van 't uitgezochtst geluk eene tegenzeglykheid; naardemaat elke aandoening uit vergelyking bestaat; of

of ten minsten daar door grootlyke vermeerderd wordt. In hoe verre deeze omftandigheid eene noodzaaklyke voorwaarde der Natuure zy, kan 't menschlyk verftand niet vinden. Wy hebben zo veel rede om den Schepper te danken voor de zegeningen, welke wy genieten in de dingen die wy weten, dat wy gereed moeten weezen om te befluiten, dat de rampen deezes leevens, hoe veelvuldig zy ook zyn mogen, de uitwerkzels zyn van eenig algemeen goed, of uit eene onveranderlyke noodzaaklykheid ontstaan; wy kunnen met geene rede altoos de Goedheid bevullen van een Wezen, 't geen ons eene grootere maate van heil dan onheil heeft gefchonken.

De Zon fchyns niet altoos helder door, en vervrolykt het gelaat des aardryks niet beftendig met haar aangenaam fchynfel; maar bedekt zomtyds haaren glans, om met des te grooter luister door te breeken. Dag en nacht volgen elkander beurtlings op, en fchenken, door die wisseling, vermaak. De verfecheidenheid raakt en treft onze zintuigen en doet dus de fleepende uren voorby glippen, die anderzins ons droevig zouden verveelen.

Hy die den veiligften weg tot het genieten van vermaak, in de hoogfte maate, zoekt in te ftaan, moet zyne vermaaken zo veel mogelyk veranderen; en zich aan geen een bovenmatig overgeeven. De zinnelyke vermaaken behoort hy door verftandige af te wisselen, en eene aangename verfecheidenheid zal daar uit gebooren worden, even gelyk in de Zang en Speelkunft de zoetluidendfte overeenftemming zomtyds voortkomt uit tegenovergeftelde toonen. Iemand moet van diep denken zich tot zingen begeeven, en de dofgewerkte geest opwekken door een ftreelend speeltuig. Dusdanig eene zamenvoeging, gefchikt naar elks zinlykheid, gepaard met onfchuld en een onbezwaard geweeten, zal, uitgezonderd in zeer zwaare toevallen van pyn, elende en kommer, ons zulk eene maate van geluk fchenken, dat de bezitter van 't zelve het beftaan althans voor geen last zal aanzien: en boven dit peil van geluk zal de diepdenkendfte Wysgeer, de losbandigfte ligtmis, en de minstgeftoorde Landman het niet brengen.

Daar is eene zekere maate van geluk ons allen toegemeeten; het komt 'er alleen op de wyze aan hoe wy 't zullen verkrygen; en hier volgen wy onze verkiezing of byzondere neiging. Men verbeeldt zich doorgaans, dat deeze keuze van groote aangelegenheid is tot ons geluk; doch de tyd, en de gemeenzaamheid, uit een lang genot voort-

met ernst, nadenken, nagaan en onderzoeken hoe het ver-
gaaft met de bevenlygebrachte stellingen zamenstemt. — Welk om-
stand om de reeve welk omringt deze volyverige Naaspeus-
dars van diepennige Weetenfchappen ! De lustige de vrolyke
vermaaken xcrvver hen, voor altoos, vaarwel gezagd
heeren ! — Een ernsthaftig gelaat, stilzwygen, droef-
geestigheid en afzondering, bekleeden de plaats der
reeren !

V. uerfingse beftanding neemt den leergreettigen Oef-
en met is. met is de gemeenzaame verkeer, waar
aan geveeren geveeren worden fcheppen, laf en fmaak
vraat : de geringheit veelte waarnemingen de lang-
heit en de weinig beftandende omftandigheden van een
han . meret is met als zo veelte dieverryen van zyn
en uingingen met het gebied ; met verduict zit hy te
en met een gebied . meret , voor hem , niets leerzaam
vermaaken . meret . Over de oorzaken redenken , en
met is met de nieuwteken . Doordringende tot de
des metes der geenen is wier geveefchap hy zich
met is alle de vermaaken en zwakheden , en kan niet ver-
ter is uingingen . door han in 't midden gebr-
de uingingen hanter vooroordeelen te houden .
met is te ftrecken . in 't geveefchap met de Leeve-
beert met met het leeven weder , voor dat hy zich
geveefchap der Leeve beveet , in zyne Boeken
in een geveefchap geveefchap .

V. uerfing in Kennis , en vordering in Jare
in de met , eenige geveefheid op elkander .
met is . met meten geveeen zynde , over-
de overgeen : te wege : wefhalven met over-
geveefinggeven uinggevegen Ouderdom der
met Leeve met beeven . en geveezins be-
de geveeven . de Wazaciel mogete zomtyds
weeven . en met deve beftig . Wy buigen on-
de Leeve . Leeve de geveeven , waar in hy
geveeven .

noet Kennis de plaats van zinnelyke
leeven en vervele . en te ryden waar
met weve met de Ziel , gevee de
met met Leeve . Een veveeven
veveeven te zulten vinden
veveeven van hanter geveeven
leeven gevee met
leeven : geveeven .

het ziele.

of ten minste dat de ziele
hoe verre de ziele omhoog
marde der Nature zy, dan
iden. Wy hebben zo veel
voor de ziele, dat wy
wy weten, dat de rampen
er, dat de rampen de ziele
zyn mogen, de ziele

Of uit een overvloed
wy kunnen met goede
van een Woelen, & geer
il dan onheil heeft gebraken
lon schyn niet altoos beide
is aardryks niet heftig
rbedekt zomryds haren
r door te breeken. Dat
op, en schenken, dan
eidenheid raakt en niet
vende ziele voorby
den verwoelen.

n veiligsten weg tot
e maate, zoekt in te
nogelyk veranderden: er
ergeeven. De ziele, die
andige af te wistelen, en
d zal daar uit geboren
welkunt de zoetheit
omt uit tegenoverstelt
leken zich tot ziele
pwekken door een
voeging, geacht
hald en een onbe-
ter zwaare
ik eene maate
rve het be-
en dit peil
e losbandigste
niet brengen.

e maate van
niet op de
niet op de
niet op de

Ik
als.

een

eeze

De

evoe-

vaten

oetige

te Ont-

schyn-

te vin-

ogelen te

te schry-

kleur van

ieren wor-

e opgevuld

is; daar de

is als de va-

met darmfcheil

y zo lang aan-

ven.

vel als in de vier-

akken, namelyk,

ver stam, of borst-

de vogelen, in den

men, en voeren, ge-

zichtige lympha. En

er twee, van welken

Hier in schynen de vo-

oetige dieren, ten minsten

zo

komende, maaken dit verschil, tussohen de verkiezingen, zeer klein en gering. Het geluk is grootendeels enkel denkbeeldig. Denken wy gelukkig te zyn zulks is genoeg: maar weinigen denken in dier voege. Veelen meenen het geluk op eenigen afstand te zien; doch derwaards loopende en grypande, verdwynt het als een dwaallichtje.

Toeval, of eene beuzelachtige omstandigheid, bepaakt dikwyls iemands levenskeuze, en doet hem die levenswyze als 't aanleidelykst tot geluk aanmerken. En wanneer hy, deeze keuze gedaan hebbende, (t zy dezelve gevallen zy op verstandige of zinnelyke genietingen,) denkt dat hy gelukkig is, moet niemand het onderneemen hem zulks te betwisten. De verstandelooze zelf, die zo verre van alle redelyke Kennis beroofd is, dat hy, alles door elkander mengt, en de gekste gesprekken voert, kan nochtans gelukkig weezen: en mischien gelukkiger dan de hoogmoedige Wysgeer by HORATIUS, die dagt de *Wyste aller Stervelingen, en de Koning der Koningen te weezen.*

Het verschaft stoffe om te lachen, wanneer wy hooren, hoe veele oude en eenige hedendaagsche Wysgeeren, met den grootsten ophef, sprekken van het verbeteren en aankweeken der vermogens des verstands, even of zulks de eenige bezigheid deezes levens ware, om welke alles ter zyde moest gesteld worden, en dit beschryven als den eenigen weg tot Geluk. Zy neemen niet in aanmerking, dat zo veel tyds te koste te leggen aan bespiegeling, dat 'er geen tyd overblyve om te werken, baarblyklyk strekt om veele vermogens, ons, behalven de zielsvermogens, door de gunstige Natuur verleend, geheel te laten rusten, roesten en nutloos te maaken.

Het zou eenen Schryver kwalyk voegen de waardy der Kennis te verminderen en van dezelve veragtyk te sprekken; ook moet men het gezegde geenzins in dier voege opvatten. Maar 't geluk is niet altoos aan 't waardigste onaffcheidelyk vastgehegt, en 't is de pligt eens Schryvers anderen te waarschouwen tegen de gevaarlyke gevolgen van onze zwakke menschlyke natuur te veel te vergen; om dus voor te komen, dat zy die in 't letterperk opstreeven, de betreden paden niet roekloos verlaaten, en zich een ryken oogst van geluk belooven, door rond te zwerven in de wyduitgestrekte velden der verbeelding.

BESCHRYVING VAN HET ZAMENSTELZEL DER WATERVATEN IN VOGELN; door Mr. WILLIAM HEWSON, *Voorlezer in de Ontleedkunde*: IN EEN BRIEF AAN WILLIAM HUNTER, M. D. L. V. H. K. G.
EN DOOR DEEZEN AAN HET GENOOTSCHAP MEDEGEDEELD.

NAdemaal het my gelukt is door een' menigte van proeven het samenstelzel der watervaten in vogelen te ontdekken, heb ik niet gefchroomd het volgende bericht hier van aan u te zenden, om, zo gy het mogt goedvinden, het Koninglyk Genootfchap aan te bieden; en Ik vleye my dat deeze ontdekking zal aangezien worden als een byvoegzel voor de *Physiologie*.

Men heeft tot nog toe onderfteld dat de vogelen geen ftelzel van watervaten hadden; en de infturping in deeze foort van dieren gefchiedde door de gemeene aderen. De Schryvers van het natuurlyk geftel werden tot dit gevoelen gebragt door op te merken, dat daar de melkvaten en klieren van het darmscheil in de kleinste viervoetige dieren gemaklyk gezien worden, de naauwkeurigfte Ontleedkundigen niet in ftaat zyn geweest het minfte fchynzel van deeze vaten of klieren in eenigen vogel te vinden. De moeilykheid van de melkvaten in vogelen te ontdekken was, buiten twyfel, voornamelyk toe te fchryven aan de doorzichtigheid, of ontbeering van kleur van het vogt welk zy inhouden. In viervoetige dieren worden de melkvaten gemaklyk gevonden, als ze opgevuld zyn met chyl, welke ondoorzichtig en wit is; daar de chyl in vogelen zo helder en zonder kleur is als de vaten zelfs. De ontbreking der klieren van het darmscheil is een andere oorzaak geweest waarom wy zo lang aangaande deeze vaten onkundig zyn gebleeven.

Dit samenftel kan in de vogelen, zo wel als in de viervoetige Dieren, verdeeld worden, in takken, namelyk, de melkvaten en watervaten, en derzelver ftam, of borstbuis. De melkvaten zyn indedaad in de vogelen, in den ftrengften zin, de watervaten der darmen, en voeren, gelyk de andere watervaten, een doorzichtige *lympba*. En in plaats van ééne borst-buis zyn 'er twee, van welken 'er een naar elke hala-ader gaat. Hier in fchynen de vogelen te verfchillen van de viervoetige dieren, ten minften

zo verre Ik kan oordeelen uit de ontleding van een ~~gans~~; welke ik den bekwaamsten vogel oordeelde tot dit onderzoek.

Zo veel vooraf hebbende laten gaan, zal ik nu een beschryving geeven van het geene ik aangaande de gemelde vaten in dezen vogel gezien hebbe.

De melkvaten loopen van de darmen over de vaten van het darmscheil. Die van den twaalfvingerigen darm gaan op zyde van het *Pancreas*, en ontvangen waarschyntlyk deszelfs watervaten: hier na koomen zy op de maagslagader, waar van de bovenste darmscheils slagader een tak is. Terwyl zy deeze slagader overloopen, worden ze vereenigd met de watervaten van de lever: hier maaken zy een vlegt, welke de maagslagader omvangt; op deeze plaatse krygen zy een watervat van den krop, en wat verder een ander van het klierige gedeelte van de slokbuis. Tot den wortel van de maagslagader gekoomen zynde, worden ze vereenigd met de watervaten van de *capsula renales*; en byna ter zelfde plaatse met de melkvaten van de andere dunne darmen, welke vaten met de onderste darmscheilslagader voortloopen. Deeze laatstgenoemde melkvaten, eer ze zich met die van het twaalfvingerig gedarmte vereenigen, ontvangen een watervat van den regten darm, 't welk met de bloedvaten van dat gedarmte voortloopt. In dit watervat schynen zich eenige kleine takken van de nieren in te voegen, welken koomende van de klieren op het darmscheil van den regten darm, zich eindelyk in deszelfs watervaten openen. By den oorsprong van de maagslagader vereenigen zich waarschyntlyk de watervaten van de onderste leden met die van de darmen. De eerstgemelden heb Ik niet tot hun uiteinde nagegaan, schoon Ik ze duidlyk gezien hebbe op de bloedvaten van de dye; en in een voorwerp, welk Ik opgespooten had, waren sommige vaten gevuld, tegen den loop van de *lympba*, van het netwerk naby den wortel van de *arteria coeliaca*; deeze vaten liepen achter de holle ader, en naar beneden op de *aorta*, naby den oorsprong van de dye-slagaderen, en Ik verbeeldde my dat zy de stammen waren van die takken welken Ik in de dye gezien had. By den wortel van de maagslagader en op het aanliggende deel van de groote slagader wordt een netwerk gemaakt, door de melk- en watervaten boven beschreeven. Dit netwerk bestaat uit drie of vier dwerse takken, welken eene vereeniging maaken met de

de zydezyde. In het voorwerp deezer beschryving waren er vier. Uit dit netwerk koomen de twee borst-buizen op; van welken een aan elk zyde van de ruggraat gelegen is, en over de longen schuin opwaards loopt naar de hals-ader, in welke zy zich invoegt; wel niet in den hoek tuschen de hals- en onderfleutelbeen-ader, als in een menschelyk voorwerp, maar aan de binnenzijde van de hals-ader, byna tegen over dien hoek. De borst-buis van de linker zyde wordt vereenigd met een groot watervat, 't welk over den slok-buis loopt, en kan nagespeurd worden tot aan het benedenste of klieragtig gedeelte van deeze buis; waar van of van den krop het schynt voort te koomen. De borst-buizen zyn vereenigd met de watervaten van den hals (en waarfchylyk ook die van de vlerken) net waar zy zich in de hals-aders inmonden.

De watervaten van den hals bestaan in 't algemeen uit twee zeer groote takken; aan elke zyde van den hals, loopende nevens de bloedvaten. Deeze twee takken vereenigen zich omtrent het benedenste gedeelte van den hals; en de stam is, doorgaans, zo klein of kleiner dan ieder van de twee takken. Deeze stam loopt dicht aan de hals-ader, gaat voort aan derzelver binnen zyde, en opent zich dan in een waterklier. Uit de tegenoverzyde van deeze klier komt een watervat, 't welk de *lympha* stort in de hals-ader. Aan de linker zyde voegt zich dit geheel watervat aan de borst-buis van dezelfde zyde; maar aan de regter zyde gaat een gedeelte van het zelve naar de binnen zyde van de hals-ader een weinig boven den hoek, terwyl een ander zich voegt by de borst-buis, en met deeze buis een gemeenen stam maakt, welke zich opent in de binnenzijde van de hals-ader, een weinig beneden den hoek, welke deeze met de onderfleutelbeens-ader maakt.

By deeze beschryving moet aangemerkt worden, dat schoon ze naar één voorwerp is opgemaakt, Ik echter in drie anderen van dezelfde soort, welken Ik naauwkeurig onderzocht hebbe, niets, 't welk hier mede verschildte, gezien hebbe. Ik ben inzonderheid oplettend geweest op het getal van de borst-buizen, denkende dat de twee, welken Ik in dit voorwerp gezien had, misfchien alleen eene verscheidenheid waren, welke men zegt in een menschelyk lichaam ook wel eens gevonden te zyn. Doch in de drie anderen

van

van deeze soort, welken Ik insgelyks met goed gevolg had opgespooten, zag Ik ook twee buizen; en hierom geloove Ik dat dit het gewoon getal zy. Ik gaf ook zorgvuldig acht op de vaten welken kwamen van de klier aan de regter zyde, en in de twee voorwerpen waar in de watervaten van den hals wel opgevuld waren, zag Ik, dat het één gedeelte zich onmiddelyk opent in de ader, en het ander zich voegt by de borst-buis van die zyde; terwyl aan de linker zyde het vat welk van de klier voortkomt zich geheel voegt by de borst-buis. In alle de vier voorwerpen, zag Ik baarblyklyk dat de borst-buis zich opent aan de binnenzyde van de hals-aderen.

Dit zamenstelzel in de vogelen verschilt van dat der viervoetige dieren voornaamlyk in de volgende byzonderheden. 1, In de chyl welke doorzichtig is en geene kleur heeft. 2, In de ontbeering van zichtbaare waterklieren, in het beloop der melkvaten, of van de watervaten van den buik, of omtrent de borst-buizen. 3, In de meerdere grootte van verscheide deelen van dit zamenstel, aderspatswyze, dan in viervoetige dieren. Dit schynt in 't byzonder plaats te hebben in de vaten welken het netwerk zamenstellen aan den wortel van de *arteria colliaca*, in het voorwerp van deeze beschryving. De melkvaten zyn dikwils op eenige plaatsen verwyd; zo ook de borst-buizen; en de watervaten aan elke zyde van den hals zyn gemeenlyk, te zamen genomen, wyder dan hunne stam welke zich in de waterklier opent. In een voorwerp, waar in Ik in plaats van twee watervaten aan de linker zyde maar één vond, was dit vat zo wyd als de schaft van een Kraai; daar het benedenste gedeelte, welk in de klier ingaat, veel kleiner was.

Tot dus verre wat Ik gezien hebbe: Ik zal nu de vryheid neemen aan te merken, dat, wyl de onderstelde ontbreking van dit zamenstelzel in de vogelen gehouden is geworden voor een kragtig bewys dat de inslurping geschiedt door de gemeene aderen, deeze stelling, nu wy vinden dat het zelve niet ontbreekt, zeer twyfelagtig gemaakt wordt. En Ik mag 'er wel byvoegen, dat de inslurping op gelyke wyze als in viervoetige dieren, door dit zamenstelzel verrigt wordt, ten minsten voornaamlyk, ja Ik kan niet wel anders gelooven dan volkomelyk; want alle bewyzen welken men bybrengt voor de inslurping door de gemeene aderen, schynen my toe niet te kunnen ophaalen, boven die

die welken 'er tegen ingebracht worden. Het tegengestelde gevoelen is indedaad beweerd door een' van de geleerdste en schranderste physiologisten van den tegenwoordigen tyd, die, van dit onderwerp handelende, zich op de volgende wyze uitdrukt. „Het is een krugtig bewys voor de inslurping door de gemeene aderen, dat noch vogelen, noch tweeslachtige dieren, noch visfchen met koud bloed, een zamenstel van melk- of water-vaten hebben. De Natuur houdt doorgaans een naauwkeurige overeenstemming in haare werken, en bedient zich van gelyke werktuigen tot gelyke bewerkingen. In alle dieren nu, de viervoetigen en den walvisch uitgezonderd, moeten we toestaan dat de inslurping geschiedt door de aderen van het darmscheil, zo 'er in deeze dieren geen andere weg is voor de chyl om in het bloed te koomen. En als deeze vaten in de vogelen en tweeslachtige dieren de chyl inslurpen, is het zeer waarschynlyk dat zy dit ook doen in de viervoetige dieren, waar in zy op gelyke wyze bestaan". Dan de wezenlykheid van dit zamenstel in vogelen is niet het eenige welk ingebracht kan worden om dit gevoelen te ontzenuwen; want Ik heb 'er ook een gedeelte van duidlyk gezien in één van de tweeslagtige dieren, namelyk de Zee-schildpad (*). Of het in de visfchen gevonden wordt kan Ik voor als nog niet bepaalen. Naa dat Ik het in de vogelen en de Zee-schildpad gezien had, heb Ik ook eenig onderzoek gedaan op visfchen, doch tot heden zonder goed gevolg. Het komt my echter waarschynlyk voor, dat zy zodanige vaten niet ontbeeren; uit aanmerking dat de watervaten zo algemeen zyn, datze in viervoetige dieren, vogelen en tweeslacht-

(*) Het gené Ik van dit zamenstelzel zag in de Zee-schildpad, waren de melkvaten. Ik spoot dezelve op met Kwikzilver tot aan den wortel van het darmscheil, waar zy een aanmerklyk netwerk maakten; waar in een watervat van de milt inging. Ik had geene gelegenheid dezelve verder na te speuren, hebbende het darmscheil reeds uit het dier genomen, eer Ik dagt naar deeze vaten onderzoek te doen, om dat dit op dien tyd myn oogmerk niet was. De melkvaten in dit dier kwamen over een met die van den vogel boven beschreeven, in geene darmscheils klieren te hebben. Hier uit en om nog een andere opmerking welke Ik maakte, helle Ik te gelooven dat het geheel zamenstel in dit dier zal bevonden worden volmaakt gelyk te wezen met dat der vogelen. Deeze vaten heb Ik reeds opgemerkt in den winter 1763—64.

flachtigen gevonden worden. En de bedenking van de uittrektheid van dit zamenstel, door zo veele rangen van dieren, doet my gelooven dat het gevoelen waarfchynlykst is, welk Gy voor eenigen tyd hebt voorgesteld, als Gy nwe ontdekking gemeen maakte aangaande het gebruik deezer vaten, naamlyk; „ Dat de watervaten alleen influrpende vaten zyn (†) ”.

Voor de genen die genegen zyn dit onderzoek verder na te gaan; zal Ik nu de wyze toonen hoe ze kunnen opgepeurd worden. Een jongen en mageren gans uitgekoozen, en op een tafel vast gemaakt hebbende, moet de buik geopend worden, terwyl hy nog leeft, men moet een band leggen om de vaten van het darmscheil, zo naby deszelfs wortel als mogelyk is. De Melkvaten zullen zich by den band begiinnen te vertoonen, weinige minuten na de binding, voornaamlyk als men den vogel ryklyk voeder heeft gegeven, drie of vier uren voor de proeve. De watervaten aan den hals kunnen op gelyke wyze voor't gezicht gebragt worden; dat is, door een band te leggen om de hals-ader, aan het onderfte van den hals; en om 'er de watervaten te gewisfer in te befluiten, welken hier dicht aan zyn, moet men de naald niet al te na aan dat vat doorbrennen. Alsze opgespooten zullen worden, moet men 'er een behoorlyke opening in maaken, en 'er een bekwaame pyp in bevestigen.

Mr. HEWSON verzoekt hier by te voegen, dat hy, na dat dit gefchrift aan den Secretaris van het Koninglyk Genootfchap was overgegeeven, het zelfde zamenstel in visfchen heeft ontdekt; en zo gelukkig is geweest een Zee-fchildpad te krygen, welks geftel van watervaten hy heeft nagefpeurd en uitgeteekend.

Een berigt van deeze ontleedingen en afbeeldingen denkt hy in 't kort het Genootfchap voor te leggen.

(†) HUNTER's *Commentaries*, ch. V.

WAARNEEMINGEN OVER DE BEENDEREN, DIE MEN GE-
MEENLYK VERONDERSTELT OLYPHANTS-BEENDE-
REN TE ZYN, GEVONDEN BY DE RIVIER OHIO IN
AMERICA. Door den Heer WILLIAM HUNTER.
M. D. F. R. S.

ZEer verschillende gedagten hebben de Natuurkundigen, zelf van onzen tyd, opgevat over het gegraaven Y-voor, en de groote Tanden en Beenderen, op verscheide plaatzen, in eene verbaazende menigte, opgedolven.

In 't eerst hebben eenigen ze voor Dierlyke Zelfstandigheden, en anderen ze voor eene Delfstoffs aangezien. Wanneer men nog slegts eenige weinige waarneemingen gedaan hadt, hieldt men ze als tot het Ryk der Delfstoffen behoorende; doch een nauwkeuriger onderzoek deedt ze met ontwyfelbaare zekerheid voor Dierlyke Zelfstandigheden kennen.

Naa dat dit stuk beslist was, ontstondt 'er een geschil tot welk een Dier zy behoorden. In 't algemeen hieldt men ze voor *Olypbants Beenderen*, en de groote gelykvormigheid van de opgedolven Tanden, met de weezenlyke *Olypbants-Tanden*, zette aan dit gevoelen zeer veel gewigts by.

Men bragt 'er niettemin zwaare tegenwerpingen op in 't midden. Men merkte aan, dat de Beenderen grooter waren dan de *Olypbants-Beenderen*, en men oordeelde het vreemd, dat de *Olypbanten* voortyds zo talryk zouden geweest zyn in de *Westlyke Landen*, waar zy niet langer Inboorelingen zyn, en in de koude Landen, boven al in *Siberie*, waar zy nu niet kunnen leeven.

Wy kreegen berigt van *Moskovie*, dat de Inwoonders van *Siberie* ze hielden voor de Beenderen van den *Mammouth*, een Dier van 't welke zy allervreemdste dingen geloofden en vertelden. Maar de hedendaagsche Natuur-onderzoekers hebben den *Mammouth*, even als den *Centaurus* onder de Dieren der Inbeelding geteld.

In de laatste jaaren heeft men dezelfde soort van *slag-tanden*, met eenige andere groote *Beenderen*, in grooten getale, gevonden, op de oevers van de Rivier *Ohio* in *Noord America*. De *Fransche Acakemisten* hebben 'er eenige van gehadt, en dezelve vergeleeken hebbende met weezenlyke *Olypbants-Beenderen*, en met die welke uit *Siberie* in *Frankryk* gebragt waren, als mede met verschei-

de Beenderen op andere plaatsen gevonden, beslooten zy, met vry groote waarfchylykheid, dat het *Olypbants-Beenderen* waren.

De Heer BUFFON geeft het volgende berigt van dit oordeel, over die Beenderen, gestreeken.

„Dit alles t'zamengenomen laat ons geen twyfel meer over, dat deeze slaglanden (*Defenfer*) en deeze groote Beenderen (*Osfemens*), met de daad de voortanden en Beenderen van de *Olypbanten* zyn. De Heer SLOANE hadt dit gezegd; doch niet beweezen. De Heer GMELIN heeft het desgelyks met meer verzekering getuigd en ons eenige weinige bewysstukken hier omtrent opgeleverd. — Maar de Heer DAUBENTON dunkt ons de eerste te weezen, die dit stuk buiten twyfel gesteld heeft, door nette afmeetingen, nauwkeurige vergelykingen, en redenen gegrond op zyne vergevorderde kennis in de vergelykende Ontleedkunde.”

Zo ras ik kennis kreeg van deeze byzonderheid der Natuurlyke Historie, kwam ze my voor zeer zonderling en van groote aangelegenheid te zyn: in zo verre zy fcheen zamen te loopen met verfcheide andere verfchynzelen, om te bewyzen, dat 'er, in voorgaanden tyde, op deezen Aard- en Waterbol eene verbaazende verandering moet voorgevallen weezen; dat de hoogfte Bergen, in de meeste nu bekende Landen, voor veele eeuwen in de diepte der Zee moeten gelegen hebben, als mede dat deeze Aarde ten aanzien der Lugtgesteldheden derwyze veranderd zy, dat Landen, nu ten hoogften koud, voorheen bewoond geweest zyn, door Dieren nu alleen aan warme lugtstreeken bepaald.

In 't laatstvoorleden voorjaar berigt gekreegen hebben-de, dat 'er eene groote party *Olypbants-Tanden* uit *America* in den *Tower* gebragt was, en begeerig om 'ereenig nader berigt van te krygen, ging ik den Heer BODINGTON opwagten, om eenige byzonderheden van hem te mogen weeten en verlof te krygen om ze te bezien. Hy gaf my zeer verplichtend een Schriftlyk berigt, dat ze gebragt waren van de oevers der Riviere *Ohio*, en zondt my den volgenden dag een Slagtand en een Kies om myne onderzoekingen op te doen. De Slagtand fcheen my zo gelykvormig aan een *Olypbants-Tand*, dat 'er geen twyfel by my overbleef. Ik toonde dezelve aan myn' Broeder, die 'er even eens over dagt. Maar zeer bedreeven zynde in de vergelykende Ontleedkunde, verklaarde hy op 't eerste ge-
zigt,

zigt, dat de Kies zeker van geen *Olypbant* was. Want uit de gedaante der knobbels op de Kies, en de schikking van het Emailjeersel, 't welk een korst maakt alleen op de buitenzyde van den Tand, hieldt hy zich verzekerd, dat dezelve kwam van een Vleeschvreetend Dier, of van een dat vrugt-en vleesch-eetend teffens was. Dit deedt my denken, dat de Slagtand zelve geen weezenlyke *Olypbants-Tand* was: want de Heer BODINGTON hadt my verhaald, dat de menigte van Slagtanden en Kiezen, alle gelyk waren aan die hy my tot staakjes gezonden hadt. Wanneer ik, eenigen tyd daar naa, in de *Tower* ging, en de geheele verzameling, die van de Rivier *Obio* herwaards was overgezonden, onderzocht, zag ik dat alle de Kiezen van dezelfde soort waren. Ik bekeek twee *Olypbants - Kaakbeenen* in myns Broeders verzameling, de Slagtanden en Kiezen van de twee *Olypbanten* der Koninginne, als mede een groot getal *Africaan'sche Olypbants Tand*en in een pakhuis.

Alle deeze waarneemingen overtuigden my, dat de Kies van de *Obio* medegebragt, niet van een *Olypbant* was; maar van eenig ander vleescheetend Dier, grooter dan een gewoone *Olypbant*; en ik kon niet twyfelen, of de Slagtand behoorde tot het zelfde Dier. Het eenig verschil, dat ik tusfchen deezen en een' weezenlyken *Olypbants-Tand* kon ontdekken, bestondt hier in, dat dezelve krommer was dan eenige *Olypbants-Tand* immer van my gezien.

Eenigen tyd daar naa ontving Dr. FRANKLIN eene groote menigte van dezelfde soort van Beenderen van de Rivier de *Obio* over *Philadelpbia*. Hy gaf my hier berigt van, en meldde my, dat 'er ook dergelyke Beenderen gezonden waren aan Lord SHELBURNE, toen een van 's Konings Secretarissen van Staat. Ik ging Dr. FRANKLIN, met eenige andere Vrienden, bezoeken, en vondt de Beenderen volkomen gelyk als die ik gezien had, 't geen my in myn voorgaande denkbeeld bevestigde.

Vervolgens bezocht ik Lord SHELBURNE, en kreeg van hem verlof om de Beenderen, die hy ontvangen hadt, te bezien. Behalven de Slagtanden en Kiezen, welke alle gelyk waren aan die ik voorheen gezien had, en myn gevoelen nog meer bekrachtigden, was 'er de helft van de Onderkaak van het Dier, waar in nog een groote Kies zat. Dit Kaakbeen verschildte dermaate van dat eens *Olypbants*, zo in gedaante als in grootte, en kwam zo nauwkeurig overeen met de andere Beenderen en myne veronderstelling, dat ik nu volkomen overtuigd was, dat de vermeende *Ameri-*

aanfche Olypbant, een Dier van eene andere foort, of een onbekend Dier was, waar van de Dierbefchryvers niets weten. Ik dagt daar benevens, dat dit onbekende Dier de vermeende *Olypbant* van *Siberie* en andere deelen van *Europa* zou zyn; en dat de weezenlyke *Olypbant*, door alle Eeuwen, alleen een bewoonder geweest is van *Asia* en *Africa*.

De Graaf van *SHELburne*, aangedreeven door zyne zugt tot de Natuurlyke Historie, toonde zyne begeerte, dat hier op een nader onderzoek zou in 't werk gefield worden, en deedt my de eere van my zynen byftand aan te bieden, om na *America* bevelen af te vaardigen tot het nader kennis neemen omtrent dit ftuk. In gevolge van deeze edelmoedige aanbieding, ftelde ik zyn Lordfchap de volgende Vraagen ter hand, om ze te zenden aan eenig Perfoon in *America*, die hy 't best in ftaat oordeelde om deeze zaak uit te voeren.

Vraagen en orders wegens de Beenderen, *Olypbants-Beenderen* genaamd, die gevonden worden in het Moeras *Salt-Lick* geheeten, naby de Rivier *Ohio*.

I. Heeft men deeze Beenderen in 't eerst op de oppervlakte der aarde vinden liggen? Of,

II. Schynen zy oorfpronglyk tot eenige diepte in den grond gelegen te hebben, en vervolgens bloot gekomen te weezen, door het afneemen der aarde, of het wegspoelen derzelve enz.

III. Hoe verre is dat gedeelte van 't Moeras van de Rivier? Hoe hoog boven de gewoone hoogte van het water in dezelve? Is het niet waarfchynlyk uit het Moeras, dat voortyds de Rivier geloopen hebbe, waar de Beenderen nu voorkomen.

IV. Hoe veele Geraamten van *Olypbanten* heeft men gevonden, voor zo verre men het kan opmaaken uit het getal der Slagtanden of andere merktekens? — En op welk een' afstand van elkanderen?

V. Indien het mogelyk is een geheelen Kop over te zenden of de inwendigfte deelen daar van, inzonderheid van de Bovenkaak; en een poot, of de kleine Beenderen van denzelven; by aldien men ze kan onderfcheiden; en eenige Beenderen, welke de deelen, die eertyds een gewrigt uitmaakten, vry geheel hebben.

VI. Nauwkeurige aftekeningen te maaken van eenige der Beenderen, die redelyk gaaf zyn, indien ze, uit hoofde
hun-

minder grootte of broosheid, niet na *Engeland* kunnen worden overgevoerd.

VII. Wanneer de Beenderen niet in hoopen by een liggen; maar die van een enkel Dier op zich zelve, en weinig van elkander af, zou het dienstig kunnen weezen, om de soort deezer Dieren te leeren kennen, een geheel gestel van Beenderen te ontblooten, zonder een derzelven van zyn plaats te verschuiven, en eene algemeene tekening van 't geheel te vervaardigen, zo als het zich in dien staat vertoont, en zo veele daar van als tamelyk geheel waren, benevens die aftekening, na *Engeland* over te zenden.

Lord SHELburne nam het op zich om dit stuk te bezorgen, verwagtede ten behoorlyken tyde een voldoende berigt op alles te krygen.

Ik oordeelde het raadzaam middelerwyl alles wat ik kon in 't werk te stellen om, ten aanzien van dit stuk, meerder narigten te ontvangen: op dat zy, die beter gelegenheid dan ik mogten hebben, zouden uitgelokt worden om zich hier op toe te leggen, en een zo aangelegen deel der Natuurlyke Historie niet langer in 't onzekere te laten.

Ten dien einde onderzocht ik alle de Uitgegraafe Tandden, zo als zy genoemd worden, in het *Museum* van de *Koninglyke Maatschappij*, als mede den Kop en de Tandden van den *Hippopotamus*. Vervolgens ging ik zien, eerst met Dr. KNIGHT, en ter tweedemaal met Dr. SOLANDER, al de Uitgegraafe Tandden, alle de Kaakbeenen, *Olypbants* en *Hippopotamus Tandden*, als mede die van andere grootte Dieren in het *Britsch Museum*, en in eenige Verzamelingen van byzondere Persoonen. In het doen van dit onderzoek vond ik Kiezen van het onbekende Dier in *Brazil*, *Lima*, en in verscheide deelen van *Europa* gevonden.

Op deezen tyd gaf Lord SHELburne de grootste der *Americaansche* Slagtanden, het Kaakbeen, en eenige Kiezen, aan het *Britsch Museum* ten geschenk, en zyne Lordschap deedt my de eere van my de kleinder Slagtand en twee Kiezen te vereeren.

Ik vervoege de my tot vier der voornaamste Yvoorwerkers en Handelaars, met welken ik verscheide honderden van *Olypbants-Tanden* bezag. Schoon zy alle my verzekerden, dat de weezenlyke *Olypbants-Tanden* dikwyls een bogt hadden, gelyk een Koehoorn, konden zy my geen ééndergelyk een Gekromden Tand toonen onder alle de Tandden, die ik by hun zag. Drie hunner kwamen my bezoeken, en zy hielden myne twee *Americaansche Tandden* voor

weezenlyke *Olypbants-Tanden*. Een ander Yvoordraaijer zaagde den Tand, my door Lord SHELBURNE geschonken, door; dezelve was gaaf van binnen. Hy verzekerde my, dat het opregt *Olypbants-Yvoor* was, en dat Menschen in 't bewerken van Yvoor bedreeven, terstond het waare Yvoor van alle andere Beenagtige zelfstandigheden konden onderscheiden. Hy polystte 't zelve; wy vergeleeken het met egt Yvoor, en, in de daad, het kwam 'er volmaakt mede overeen. Zyn gevoelen werd naderhand bevestigd door een ander erwaaren Yvoordraaijer. Hun denkbeeld, nogthans, en 't geen ik met myn eigen oogen zag, deedt my alleen vast stellen, dat het waare en egte Yvoor voortkomt van twee onderscheide Dieren, en niet van den *Olyphant* alleen.

In deezer voege alles bezien en bezogt hebbende wat in myn vermogen was, las ik, met de uiterste aandacht, alles wat de *Fransche Academisten*, de Heeren BUFFON en DAUBENTON, over dit stuk, in hun Werk over de *Natuurlyke Historie* geschreeven hebben, Tom. XI. p. 86, &c. & p. 147 enz. Tom. XII. p. 63. als mede *Memoires de l'Acad. Roy. des Sc. An.* 1762 p. 206 enz. Maar in stede van stukken te ontmoeten, tegen myn gevoelen strydig, en strekkende om het aftekeuren, dienden zy veel eer om 'er my in te bevestigen. Een zeer aanmerkelyk stuk door den Heer DAUBENTON opgegeeven; onderschraagt myne veronderstelling niet weinig; de vergelyking, naamlyk, van een *Americaansch* Dyebeen met dat van een weezenlyken *Olyphant*, welker aftekeningen my zeer nauwkeurig voorkomen. Het schynt my zeer duidelyk toe, dat het de Beenderen zyn van twee onderscheide soorten van Dieren. De groote ongelykheid der dikte van het *Americaansch* Been, vergeleken met dat van den *Olyphant*, is zekerlyk meer dan toegeschreeven kan worden aan het verschil der Beenderen in Dieren van dezelfde soort, dat voortkomt uit het onderscheid van jaaren, sexe of lugtstreek. Doch de Heer DAUBENTON is genoodzaakt, ter beweerings van zyne veronderstelling, dat het *Americaansch* Dyebeen van eene *Olyphant* kome, tot de bovengemelde oorzaaken zyne toevlugt te neemen, om rede te geeven van de onderscheide dikte, en hy beweert, dat ze, in alle andere opzigten, volkomen gelyk zyn. Voor my is niets blykbaarder, dan dat ze in zeer veele opzigten verschillen, en niet weinig merktekens vertoonen, die uitwyzen, dat ze tot Dieren van eene onderscheide soort behoord hebben.

Om

Om tot voldoening der Koninglyke Maatschappyye te bewyzen, dat het *Onbekende Americaanfche* Dier van den Olyphant in foort verfchille, heb ik drie aftekeningen laaten vervaardigen van het Kaakbeen deezes Diers; 't welk de Opzigters van het *Britsch Museum* my vergunden, en door den Heer RYMSDYK zeer nauwkeurig werd uitgevoerd. En op dat men te gemaklyker de vergelyking konne maaken, heb ik drie dergelyke aftekeningen 'er by gevoegd, gemaakt naar de twee grootfte volwasfe *Olypbants-Kaakbeenen* uit myns Broeders Verzameling, met dezelfde oplettenheid, door denzelfden Kunftenaar gedaan. — Wie de moeite wil doen om deeze afbeeldingen met elkan- der te vergelyken, zal zien, dat ze niet alleen in grootte, maar ook in 't algemeen voorkomen, en in byzonderheden verfchillen; zo dat hy niet langer konne twyfelen, of het zyn de Kaakbeenen van twee zeer onderscheide Dieren.

Hier uit mogen wy vry vast opmaaken, dat de *Ameri- caanfche Beenderen* geen *Olypbants Beenderen* zyn; en wie dit nevens my denkt, zal tevens natuurlyk tot de gedag- ten komen, dat de *Syberifche Beenderen* tot dezelfde foort behooren. Ik verbeeld my, dat, op een ftrikt onderzoek, het ftuk zo zal bevonden worden. Doch, naardemaal ik het nodige tot het afdoen van dit gefchil niet heb, zal ik alleen eenige weinige bewysftukken opnoemen, om te toonen, dat 'er eenige grond is voor dit gevoelen.

1. Alle de berigten, en inzonderheid die van de Heeren GMELIN, BUFFON en DAUBENTON, vermelden, dat de Beenderen in *Siberie* gevonden grooter zyn dan die der gewoo- ne *Olypbanten*. Dit zou ons doen vermoeden, dat het geene *Olypbants-Beenderen* zyn, maar Beenderen van het onbekende Dier.

2. Het *Siberifche Dyebeen*, zo als 't zelve door den Heer DAUBENTON wordt afgebeeld, is zeer gelyk aan het *Ame- ricaanfche Dyebeen* in grootte, gedaante en evenredighe- den. — Deeze omftandigheid levert bykans een volko- men bewys op; naardemaal wy hier boven getoond heb- ben, dat het *Americaanfche Dyebeen* niet van een *Olyphant* is. En hier aan zet de gedagten van den Heer DAUBENTON gewigt by. Want, (op bladz. 211.) het voor toegestaan aanneemende, dat het *Sibertfche Dyebeen* ongetwyfeld van een *Olyphant* was, befluit hy uit de gelykheid van grootte, gedaante en evenredigheid, dat het *Americaanfche* desgelyks van een *Olyphant* is. Dewyl wy nu getoond hebben, dat het *Americaanfche Dyebeen* van geen *Olyphant* komt, moet

zyn bewys, uit de gedaante, grootte en evenredigheden der Beenderen ontleend, dienen om ons te overtuigen, dat het *Siberische* Dyebeen niet van een *Olyphant* is maar van het onbekende Dier.

3. De Heer DAUBENTON vindt eenig verschil tusschen de beenderen van den slaap des hoofds uit *Siberie* gebragt, en die van een *Olyphant*. Dit is desgelyks een bewys ten voordeele van myn gevoelen.

4. De veronderstelde *Olyphants-Tand*, door den Heer BELL uit *Siberie* gebragt, en den Heer HANS SLOANE geschonken, waar van men de beschryving en de afbeelding kan vinden in de *Memoires de l'Acad. des Sc. a Paris*, An. 1727 p. 309. is duidelyk gekromd, gelyk de Tand van het onbekende Dier, en gelykt geheel niet naar eenigen *Olyphants-Tand*, immer door my gezien. Dit bewys zal zeer klemmen by allen, die de moeite willen neemen, om dien Tand in het *Britsch Museum* te gaan zien.

5. Eindelyk, mogen wy aanmerken, dat daar wy bewezen hebben, dat het onbekende Dier van *America* van den *Olyphant* verschilt, en waarschijnlijk 't zelfde is met den *Mammout* van *Siberie*; en daar men Kiezen gelyk aan de *Americaansche*, in verscheide andere Gewesten, heeft opgedolven, zou hier uit schynen te volgen, dat het onbekende Dier, in vroegeren tyde vry algemeen op de aarde geweest is. En naardemaal dit Dier, in de daad, vleeschvreetend was, 't geen, myns bedunkens, niemand kan ontkennen, mogen wy, als Menschen, den Hemel danken, dat dit geslacht waarschynlyk geheel is uitgestorven, schoon wy, als Philofoophen, zulks beklagen.

AANMERKINGEN OVER DE DOMHEID DER AMERICAANEN.

(Getrokken uit de *Recherches Philosophiques sur les Americains*.)

„ Daar wy in ons vorige Deel, onzen Leezeren twee
 „ Stukjes over de *Voor-en Nadeelen der Beschaafdheid*,
 „ van verschillenden Inhoud, hebben medegedeeld (*); zo
 „ hebben wy niet getwyfeld om 'er dit Stukje nog by te
 „ voegen, dat den Voorstanderen der Beschaafdheid niet
 „ dan aangenaam kan zyn ”.

Eene verbaazende ongevoeligheid maakt den grond uit
 van

(*) Zie *N. Ned. Letter-Oef.* III D. 2de St. bladz. 327 en 548.

van het karakter aller *Americaanen*; geene drift is in staat om hunne denkbeelden te verheffen; onverstandig en niet geschikt om volmaakt te worden, volgen zy alleen de aandrift der natuure op. Zints drie jaaren heeft men zyn best gedaan om die, welke men na *Europa* heeft overgevoerd, te bescbaaven: geen hunner is zo verre gekomen, dat hy eenige aanmerkelyke vorderingen maakte in Kunsten, Wetenschappen, of Handwerken. GARCILASSO DE LA VEGA was van een *Spaanschen* vader en eene *Peruviaansche* moeder gebooren, en nochtans is zyn werk zo atmhartig, dat het niet leesbaar zou geweest zyn, hadt men het niet geheel en al in eenen anderen vorm gegooten. De *Americaansche* Volken bezitten bykans geen geheugen, of eenige maate van opmerking. Men heeft zyn best gedaan om hunne verstandige vermogens in hun eigen Land aan te kweeken, zonder eenen gelukkigen uitslag: zommigen gaven, in den beginne, eenige flikkeringen van vernuft; doch met den ouderdom van twintig jaaren kwam de oorspronglyke en als aangeërfde Domheid weder boven. 't Is waar, dat de jaaren van huwbaarheid een hachlyk tydperk zyn voor veelen onzer Jongelingen in *Europa*; maar by de *Americaanen* heeft dit in 't algemeen plaats, en de geestigheid, by hun eens vervloogen zynde, is onherroepelyk weg. Tot dit lot zyn ze verweezen door de oorzaken, die hunne geaartheit bederven: Voorts is die ras voorbygaande flikkering van verstand, welke men in hunne kindsheid bescpeurt, van geen langer duur dan de rase omloop huns bloeds, en verdwynt geheel, wanneer dezelve op den tyd der huwbaarheid vertraagt.

De *Americaanen* moeten, in weerwil van hunne verwaandheid, die altoos het deel is der onkundigen, heimlyk de uitmuntenheid der *Europeanen* boven hun erkennen, en zy vreezen voor allen die een baard hebben. De eersten, die in *Frankryk* kwamen, ten tyde der minderjaargheid van CAREL den IX, maakten maar weinig werks van den Persoon des Konings, dien zy voor iemand hun gelyk aanzagen; maar zy beefden voor de schriklyke knevels der *Zwitsersehe* Garde.

Men heeft, in de Kerkvergadering, te *Lima* gehouden, zeer getwyfeld, of men den inboorelingen van *America* de Kerkgeregtten zou toedienen. Heden ten dage is het getal der *Peruviaanen*, die tot de Kerklyke gemeenschap worden toegelaaten, zeer klein, in vergelyking der geenen, die

daar van worden uitgeslooten: om dat zy geen verstand of geheugen genoeg bezitten om hunne belydenis te doen. De vrouwen en kinderen gaan stipt te Kerke, dewyl zy op 't zingen gesteld zyn: de mannen scheppen alleen behaagen in het luiden der klokken; indien men hun dit wilde weigeren, zou het bezwaarlyk vallen hun ter Misse te doen komen. Ook is de Inquisitie geduurig bezig om hun daar toe te noodzaaken; zo lang de Dienst, of de Kerkredenduur, wordt de Kerkdeur door Krygswagten bewaakt. De *Jesuiten* in *Paraguay* hebben zich van een zeer veel zagter middel bediend, en den openbaaren Dienst in een Schouwspel veranderd: in hunne ommezingen neemen zy eene zo groote menigte kleine Beeldjes mede, die door koordtjes in beweeging gebragt worden, dat de Wilden van zeer verafgelegene plaatzen komen om ze te zien.

De talen deezer Volken zyn zo weinig geschikt om een afgetrokken denkbeeld uit te drukken, dat 'er geen een gevonden wordt, waar in men boven de drie kan tellen. By de *Yamers* betekend het woord *Poettarrareincouroac*, Drie; gelukkig voor allen, die met hun te doen hebben, dat hunne rekenkunde niet hooger gaat. Men zou in die talen geen onzer Boeken kunnen overzetten, ter oorzaak van gebrek aan woorden, 't welk ten blyk strekt van 't mangel aan denkbeelden, en van volken die nog als in hunne kindsheid zyn.

Naardemaal de Schryver deezer Aanmerkingen de Domheid der *Americaanen* aan de Lugtsgesteltenisse toefchryft, zou men mogen vraagen, of die invloed ook bespeurd wordt op de *Europeanen* in *America*, uit *Europische* Ouderen voortgesprooten. Om dit te wagten heeft men grond, dewyl alle de soorten van Dieren, naar de Nieuwe Wereld overgebragt, daar verbasterd zyn. Die verbastering moet veel traager stand grypen onder de Menschen; vermits zy zich beter voor de onmiddelyke werkingen der Lugtsgesteltenisse kunnen dekken. Ondertuschen heeft men die verbastering waargenomen onder de *Creoles* van het vierde of vyfde geslacht. De *Akademie van St. Marcus* te *Lima*, de beroemdste van *America*, heeft nimmer iemand tot een' maar middelbaaren trap van kundigheden opgevoerd, en wanneer de Heer *GODIN* tot Hoogleeraar in de Wis- en Sterrekunde te *Peru* was gekooren, kon hy zich aan geen zynen Leerlingen doen verstaan. De *Metifs*, uit een *Europeaan* en *Americaan* gesprooken, en die minder zyn dan *Creoles*,

les, gaan de oorspronglyke *Americaanen* nog verre te boven: waar uit men kan besluiten, dat de laatsten naauwlyks den naam van redelyke Schepzelen verdienen.

't Geen de *Spaansche* Schryvers verhaalen van de Staatsgesteltenis van *Peru*, voor dat *PIRARRO* daar kwam, van den Landbouw, het getal der Steden, de Bouwkunde, het Bestuur en 't Geluk des Volks onder de regeering der *Incas*, is een zamenvoegzel van valschheden. — Onze Schryver bewyst dat zy geen Gedenkstukken in 't geheel hadden, om te raadplegen over de geschiedenis van dit Volk; dat de *Quipos* geen aaneengeschakelde reden kunnen voeren, en slegs in staat zyn zich enkele gevallen te herinneren; en dat men dus geheel niet kan berouwen op 't geen zy verhaalen van den oorsprong der *Peruvianen*, van het oude Staatsbestuur, van *MANCO-CAPAC*, of de Keizers, die hen zyn opgevolgd tot op *ATABALIBA*.

Volgens *ZURATE*, wiens getuigenis verre te stellen is boven dat van *OARCILASSO*, vonden de *Spanjaarden* in gansch *Peru* niets anders dan het Vlek *Cusco*; indien men in vroegeren tyde daar zo veele Steden gehad hadt, onder de *Incas* gebouwd, wat is dan de oorzaak, dat men 'er nimmer de overblyfsels van ontdekt heeft? Is het te begrypen, dat, wanneer zy zo veele heerlyke Sterkten bezaten, de overwinning met zo veel spoeds zou voortgezet weezen? *Cusco* zelf, was niet anders dan eene verzameling van elendige hutten zonder vensters, welke de *Europeaanen* omver gesmeeten hebben: dewyl zy 'er niet in konden woonen. De overblyfsels van den Tempel der Zonne, in het Vlek *Cayambe*, van het Paleis der *Incas*, naby dat van *ATUN-CANNAR* en *INCA-PIRCA DE CALLA*, ten noorden van het Dorp *Latacugna*, zyn gebouwen van denzelfden smaak, van ruwen steen, met potaarde opgehaald, of onbearbeide steenen, boven op elkan- der gestapeld. Van binnen waren die gebouwen geheel duister, en men kon 'er op den vollen dag niet in zien, zonder 't behulp van flambouwen, of men moet stellen dat ze onoverdekt geweest zyn, 't welk men bykans zou mogen opmaaken uit het Paleis van *ATUN-CANNAR*.

De *Peruviaanen* kenden de kunst niet van Yzer te smeeden: men heeft in hun gansche Land geen enkel werktuig van dat metaal gevonden, 't geen om zo te spreken de ziel uitmaakt van Kunsten en Handwerken; doch men moet bekennen, dat zy, in vergoeding daar van, 't geheim bezaten, 't welk by ons verlooren geraakt is, om aan het Koper die hardheid by te zetten, welke wy aan 't Staal geeven:

hunne Kopere Bylen strekken hier van ten bewyze. Ook was het gebruik van Geld hun onbekend. Dus moesten zy, geen gesmeed yzer, geen geld, hebbende, noch de kunst van vensters in hunne hutten, of van scheepen te maaken, of van schryven bezittende, voor de onbeschaafde Volken van ons Land verre wyken.

Wat zal men, na dit alles, denken van de Hoogeschool te *Cusco*, waar men, volgens het verhaal van *GARCILASSO*, de Wysbegeerte en de Zedekunde leeraarde? Men wist 'er van Leezen nog Schryven, en de *Peruviaansche* taal heeft geene woorden om afgetrokkene en algemeene denkbeelden uit te drukken. Men zou dan de Weetenschappen hebben uitgevonden voor dat men 't minste begrip hadt van de eenvoudigste Kunsten en Handwerken, die de natuurlyke behoeften altoos 't eerst hervoortbrengen. Wat zal men houden van de Waarneemplatzen te *Cusco* en de Starrekundige Weetenſchap der Hoogleeraaren van *Peru*? Van waar komt het, dat die bekwaame Mannen geen woord hebben uitgevonden, om de vaste Starren van de Dwaaſtarren te onderscheiden? en geen Planeet een naam hebben weten te geeven, uitgenomen aan *Venus*? dat zy onkundig zyn van de oorzaaken der Zons- en Maans-verduisteringen? en de vlekken der Maane toeschryven aan de tedere omhelzingen van een Vos, die op haar verliefd was geworden?

De *Mexicaanen* waren in geenerlei opzigt verder gevorderd dan de *Peruviaanen*; men vindt by hun geen dieper Staatskunde, geen hooger opgevoerde Kunsten, geen betere Werktuigen. Zy vertoonden de voorwerpen door ze zeer ruw te tekenen; en de Geschiedſchryvers hebben zeer verkeerd gedaan met den naam van beeldſpraakige tekenen te geeven aan brodderyen, waar onder geen zedelyke zin verborgen is. Wanneer men om een' Boom aan te duiden een Boom ſchildert, maakt men geen beeldſpraakige figuur. Zy bedienden zich van beestenhuiden en bast van boomen om op te tekenen; men heeft by hun een groot aantal van die tafereelen gevonden, die *SUMAXIA*, eerste Bisſchop van *Mexico*, alle deedt verbranden, op één na, 't geen den brand ontfapt en gekoomen is in handen van *RALEIGH*, met eene *Spaansche* verklaring, welke geheel willekeurig en althans van geen gezag is. — Onze Schryver velt dergelyk een oordeel over hunne Tydwyzers, welk hy denkt dat niets meer geweest zyn dan Almanachen, gelyk

aan de *Godsdiene*, die nog, ten dienste der zodanigen die niet kunnen leezen, gedrukt, en waar in de Werkdagen met zwarte en de Feestdagen met roode Stippen aangeduid, worden.

Het zogenaamde Kasteel der Koningen van *Mexico*, was niet meer dan een Schuur, en men ontdekt in 's gansche Koningryk geene overblyfsels van oude Steden, uitgenomen de Hoofdstad. Het gebrek aan yzer en werktuiglyke Kunsten, de armheid der Spraake, en boven al de hardheid, die ze voor eenen *Europeaan* onmogelyk maakt om uit te spreken, de verwardheid der Regeeringsvorm, de wreedheid van den Godsdiens, het mangel aan Wetten, en, eindelyk, de gemaklyke wyze, waar op men *Mexico* te onder gebragt heeft, zyn zo veel omstandigheden, die de inwoonders in eenen rang van Domheid stellen met de *Peruviaanen*. En deeze twee zyn ondertusschen de eenigste Volken van *America*, die men als beschaafd heeft aangemerkt.

OVER DEN ONGELUKKIGEN STAAT VAN ZOMMIGE
GELEERDE MANNEN.

(*Lettr. Mor. & Critiq. pag. 55. Suiv.*)

HEt gebeurt my zomtyds myne opmerking te laten gaan over den Staat en omstandigheden der Geleerden. Op myne boekkamer gezeeten en op een of ander boek myne oogen slaande, en denkende hoe veel verpligting het menscdom aan den Schryver van hetzelfde heeft, en de elende in dewelke hy leefde, kan ik niet nalaten de grilligheden van het menscdom te beschrejen, die een groot getal menschen, die geene de minste agting waardig waren, met eer-ampten en goederen hebben overlaaden, terwyl zy die geen en in armoede gelaaften hebben, die zy altaaren hadden behooren op te regten.

Alle beroepen, de allergeeringste en veragtelykste zelfs, verschaffen levensonderhoud aan die dezelve oefenen, en de Letteroefeningen brengen dikwyls de alleryslykste armoede mede. Een Geleerde brengt zyn leven by zyne boeken door, om eenige oude handschriften te ontdeffen. Een kundige Landmeeter ontdekt veele nuttige

waar-

waarheden, door eene zo juiste als verbaazende rekening; wat baat hen alle die moeite? waar op loopen alle hunne zorgen en nagtbraaken uit? Een onkundige Klerk van een gemeenen Pagter zal niet zelden in twee jaar tyds meer geld winnen, dan hun gantsche Capitaal op het einde van hun leven bedraagen zal; en nog gelukkig, zo zy iets kunnen verzamelen, om niet genoodzaakt te zyn van in het Gasthuis te sterven.

Men zoude zig bedriegen, wanneer men geloofde, dat deze elende, waar van ik spreek, niet dan by flegte Schryvers te vinden zy; men kan in tegendeel verzeeken dat die geene, die waarlyk de meeste verdiensten gehad hebben, de ongelukkigste geweest zyn.

De geheele Wereld weet de droevige omstandigheden, waar in zig PATRU, eenige jaaren voor zynen dood, bevondt: hy was verplicht het weinige goed, dat hy nog hadt, om te bestaan, te verkoopen, dewyl zyne inkomsten hem niet tot de helft van 't jaar strekten; en gelyk wanneer men zyn Capitaal verkoopt, het zelve altoos vermindert, zo wierdt hy eindelyk ook genoodzaakt zyne Bibliotheek te verkoopen. DESPREAUX, onderrigt van de elende van dezen grooten Man, kocht zyne boeken, en na dezelve betaald te hebben, nam hy, door edelmoe- digheid, waardig van de nakomelingschap onthouden te worden, om PATRU zyne boeken te doen houden, het voorwendzel, dat hy voor dezelve in zyn huis geen plaats hadt; zo dat hy PATRU verzocht zyne boeken nog eenigen tyd in zyne Bibliotheek te houden, en hy liet daar dezelve, gedurende zeven jaaren, tot den dood van dien doorlugtigen Advocaat. Alle menschen kenden eertyds zyne verdiensten. Hof en Stad, het Parlement, beschouden hem als een' Franschen Cicero; maar niemand ondersteunde hem in zyne armoede, en zo hy niet ware geholpen geworden door een Digter, die liefdadiger was dan gemeenlyk de Digtters jegens elkanderen zyn, zoude hy mischien van honger hebben moeten sterven, daar hy, zo hy in zyne eerste jeugd Commis, Koopman of zelfs Lyfknecht was geworden, zig van trap tot trap tot hooger rang verheft en mischien de eerste familien, door zyne schatten, verbluft zoude hebben. Vyf of zesjaaren in eenige andere levenswyze te volharden, zoude hem veel nuttiger zyn geweest, dan veertig- of vyftig jaaren roem.

Voorbeelden, zo verwonderlyk als dat van PATRU, zyn niet zeldzaam; men zoude gemaklyk van het lyden der
Ge-

Geleerden en van de kwaalen, die de elende hen heeft veroorzaakt, een martelaars boek kunnen maaken, zo dik als dat, het welk de straffen der eerste Christenen behelst. Zo men 'er weinigen vindt, die volstrektelyk met honger worstelden, daar zouden 'er ten minsten veelen zyn, welken men de Lydens-kroon niet zou kunnen betwisten, en welker wysgeerte harde proeven te verduuren heeft gehad. Men moet in dien rang CREBILLON stellen, opvolger van de verdiensten van CORNEILLE en RACINE, begaafd met een eerlyken en opregten inborst. Hoe lang heeft hy niet met de elende gestreeden? *Ik heb geduurende eenigen tyd (*)*, zegt een doorlugtig Schryver, *de auteur van Radamistus en Zenobia, te Parys byna van honger zien sterven. Zoude het niet veel minder schandelyk zyn voor Frankryk, dat 'er in het geheel geen schryvers waren? Ik heb meer dan honderd guiten in koetsen zien ryden, voortgetrokken door paarden, gekogt voor het bloed van weduwen en weezen. Zo men de ondeugd met wederzin gelukkig ziet, met nog grooter wederzin egter ziet men de deugd ongelukkig.*

Ik zoude de menschen hunne laage believing, voor lieden die geen andere deugd hebben dan open tafel, en pragtig Rytuig te houden, vergeeven; zo de oplettenheid, die zy voor *Midasen* hebben, die oplettenheid niet vernietigde, die zy voor *Homerusen* en *Sophoclesen* moesten hebben; zelfs zyn zy zo verre gekomen, dat zy een Geleerden voor zeer gelukkig aanzien, zo dra hy genoeg heeft om niet van honger te sterven. De minste voorspoed die een geleerd Man krygt, schynt wonderlyk groot; en zo een Schryver na dertig jaaren arbeids en letterblokken, een jaarlyks inkomen krygt van vyf of zes honderd *livres*, wordt hy hier meede, als of hy niets meer te wenschen hadt, van alle zyne bekenden geluk gewenscht; en men zoude zeggen dat al het goud van Peru tot hem ware overgevloeid. Zoo een Man, waar van de eerste bediening was lyfknegt te zyn, en die niet dan nog maar een jaar of twee in de Pagten geweest is, een Landgoed van honderd duizend *livres* koopt, verwondert men zig byna nog, dat deeze geen grooter fortuin gemaakt heeft; de een beschouwt hem als een Man die al te naauw gezet is, en de ander als een die zyn belang niet kent.

Het lot van zekere Schryvers, die om zig uit de elende te redden, zig aan een Grooten verbinden, is nog beklaagens-

(*) De Heer DE VOLTAIRE in zyne Brieven over de Engelschen.

geniswaardiger, dan dat van die geenen, die hun ongeluk geduldig draagen. Men kan van hun zeggen, dat zy van de eene klip op de andere stranden, en dat zy op *Seyla* vergaan, daar zy *Charybdis* willen vermijden. Zo dra een geleerd Man de kostganger van een Hoveling of groot Heer wordt, moet hy denken dat dit de laatste dag van zyne vyheid is. Welk eene straf is het niet voor een denkend Weezen, dat gebruik maakt van zyne reden, verplicht te zyn, om aan de belachlykste en buitenspoorigste dingen zyne toejuiching te moeten geeven? Egter moet hy dit volstrekt doen, dewyl hy hier voor betaald wordt. Zo de domme Weldoener eene gekheid zegt, moet hy glimlachen en eene zo aangenaame verwondering toonen, als of hy eenen zeer geestigen trek geboord hadt. Zo hyergens van spreekt, daar hy zelfs het minste oppervlakkig denkbeeld niet van heeft, moet deeze egter zig over zyne diepe geleerdheid verwonderen. Te vergeefs schynen zig de overblyfsels van schaamte en liefde tot de waarheid, tegen deeze kwalyk geplaatste loftuitingen te verzetten; men moet besluiten mild met dezelve te zyn, of gevaar loopen van zyne Jaarwedde te verliezen, en tot zyn eersten staat weder te keeren.

De loftuitingen, die men uitdeelt aan een Geleerden, die voor zyne lofredenen betaald wordt, zyn de eenigste dingen niet die hem tegenstaan, hy heeft nog wel andere te lyden. Alle dagen is hy blootgesteld voor de grillige verkiezingen, de hoogmoed, en verwaandheid van een Losbol, of van een Gek, die hem niet aanmerkt dan als een zeldzaam dier, dat hy uit grootsheid onderhoudt. Daar zyn verscheidene Grooten, die denken dat zy drie of vier Geleerden moeten onderhouden, schoon zy hen van geen nut altoos zyn, gelyk zy dertig hand-paarden op stal hebben, waar van zy geen het minste gebruik maaken. Zy ontzien dikwyls de eersten niet meer dan de laatsten, en zy behandelen hen beide met een gelyke veragting. Hoe veel Geleerde Mannen, die zig aan Grooten verbonden hadden, hebben het verdriet niet gehad van te zien, dat men een slegte lyfknecht boven hun gesteld heeft in het uitdeelen van een gunst, die zy beide gelykelyk verzogten? Maar de knecht had begaaftheden, die zynen Heer veel beter te passe kwamen dan die van den Geleerden: hy kon namentlyk een Meisje van plezier op eene handige wyze langs een verborgen trap op zyn Heers kamer geleiden, een Minne-
brief.

briefje aan de Vrouw van een jaloers Man behandigen; of in Parys een Meisje oploopen, die aan tafel beminneelyk, maar des avonds voor al bekoortlyk was.

Welk een verdrietelykheid is het niet voor een Man, die zyne verdiensten kent, en weet hoe veel meer hy de giften der fortuin waard is, dan die geene aan den welken hy verbonden is, in zulk een harde dwang te leeven? Daar is niemand, die den zwaaren last hier van niet gevoelt; maar dit valt eenen Geleerden nog zwaarder, wanneer hy aanmerkingen maakt over zyn staat. Hy begrypt dat hy zig een Slaaf heeft gemaakt; en neergeftort is uit dien staat van vryheid, die zyne wysgeerte zo hoog schattede; hy staat op het punt om zyne boeijens te verbreeken; maar de vrees van zyne Jaarwedde te verliezen, wederhoudt hem; en hy brengt zyn leeven door met te denken, welk van de twee partyen hy kiezen moet, of een Slaaf te blyven, of zyn Inkomen te verliezen.

BRIEF VAN DEN KEIZER AAN DEN GRAAVE
NICOLAS PAPINI.

(*Uit het Fransch*)

MEN heeft veele Souvereinen van hunne troonen zien klimmen, om zo te spreken, en naar vreemde landen zien gaan om te leeren regeeren: men heeft hen gezien zich van den luister van Majesteit ontdoen, en als byzondere perfoonen reizen: deeze eeuw heeft 'er veele voorbeelden van opgeleverd. Dan men heeft tot nog toe mischien niet gezien het uitstaan der vermoedheden van eene lastige reize, dikwils te voet te gaan, bygeluk verschuil te vinden in slegte herbergen, geheele nagten over te brengen zonder zich te konnen nederleggen, by gebrek van een bed, en tot den anderen dag te praaten met lieden van gering oordeel; over de zeden, gebruikheden, wetten, gewoonten, schattingen en het geluk der volken, welken hun onderworpen waren; met één woord, zich te mengen in alle byzonderheden, waarvan de Vorsten onkundig zyn (en welken men ook zorgvuldig voor hun verbergt, buiten twyfel om hunne gevoeligheid te ontzien) en zich gemeenzaam te maaken met al wat de menschlykheid aangaat. Al deeze vernederende ontmoetingen heeft de Keizer, op zyne reize naar Italië,

on-

ondergaan. Te Forli zynde, by den Graave *Nicolas Papini*, die het geluk niet hadt deezen geduchten Monarch te kennen, liepen de gesprekken over alle deeze dingen: de Graaf sprak met den Souverein als met een vreemdeling, die uit nieuwsgierigheid in deeze stad was gekoomen, en antwoordde op de allermoeilykste vraagen met zulk eene juistheid en doorzicht welke men weet dat hy bezit. De Keizer vondt goed van Forli te vertrekken, en den Graave onkundig te laten wie hy ware: en deeze Heer het ook niet gewaar zynde geworden, dan na verloop van eenige maanden, hadt de eere van hier over aan Z. M. te schryven, en zie hier het antwoord waar mede de Keizer hem verwaardigd heeft; het strekt zo wel tot eere der menschlykheid als van den troon, en is waardig om t' eenigen dage de geschiedkundige gedenkschriften te versieren.

„Ik herinnere my dikwils, waarde *Papini*, het gesprek welk ik met u had te Forli, en de goede raadgevingen, welken gy my by die gelegenheid wel hebt willen voorhouden. De opregtheid, waar mede gy jegens my sprak, laat my geen den minsten twyfel aangaande uwe gevoelens; welken gy in uwen brief van den 1sten December uitdrukt, en van alle de gelukkige voorbeduidzels, welke gy my aankondigt. Deeze gevoelens zyn my te aangenaamer, om dat gyze my hebt toegeëigend toen gy my nog niet kende, en my hieldt voor een byzonder persoon, zonder vermoeden op die hooge waardigheid, waar toe het de Godlyke Voorzienigheid behaagd heeft my te verheffen. De lofspraaken waar mede men ons overlaadt, en al wat men ons zegt, richt zich ongelukkiglyk meer tot onzen rang dan tot onzen persoon. Behoud deeze geneigdheid voor my, myn waarde *Papini*, en wees verzekerd dat het my zeer leed zou doen, indien gy in my niet achtte den mensch, (een hooger eernaam dan allen welken men my kan geeven) en dat Joseph verkiest bemind te worden boven alle uitwendige betuigingen en allen eerbied, waar mede men den Keizer onophoudelyk bewierookt. Geloof derhalve dat ik altyd van dezelfde gevoelens zal bezielde zyn. Ik bidde God u te houden onder zyne heilige en hooge hoede. Weenen den 1sten January 1770.

Geteekend

J O S E P H.

KEN

EEN OUD ONBEKEND STUKJE.

(Uit het Fransch.)

Onder het leezen der historie van oude Volken staat men dikwils verbaasd over de wreede behandelingen, welken de onweetendheid, somtyds de eenvoudigheid, en meermaalen het bygeloof hebben uitgewerkt in gevallen, waar in men zou denken, dat alle vooroordeelen zouden moeten zwigten voor de regten der natuure. Wy willen somtyds dezelve liever op rekening zetten van een verdagten Schryver, dan van eene eeuw zonder zeden, zonder te denken, dat men ook dergelyke gevallen vindt in tyden, welken ons nader zyn, en onder menschen, welker denkbeelden en gevoelens door het Christendom hadden moeten gezuiverd worden. Zie hier een onbekend Stukje, getrokken uit de *historie van het Hertogdom Lunenburg*, 't welk bewyst, dat 's menschen geest lang kan worstelen tegen de baarblyklykheid van de eenvoudigste beginzelen van goede zeden. Men ziet een volmaakte tweestryd tuschen de woeste onmensche-lykheid en de Christelyke liefde.

In het jaar 1322, hadt de dogter van den Graave van Luchow, getrouwd aan den Graave van Mansfeld, zich op reize begeeven om haare nabestaanden, die verre van haar woonden, een bezoek te geeven. Lunenburg doortrekkende, hoort zy, aan het einde van een bosch komende, een gekerm als van iemand die eenen anderen om ontferminge bidt. Verwonderd over zulk een naar gekuid, beveelt zy een' van haare bedienden 'er naar toe te gaan, om te weeten wat de oorzaak ware van dat geheim. Dan, haar natuurlyke gevoeligheid haar niet toelaatende te wagten tot dat hy weerom kwame, gebiedt zy haaren koetsier derwaards aan te ryden, van waar men dat geschreeuw hoorde. Hoe verbaasd stondt zy, hier omtrent komende, een ouden afgeleefden Man te zien, wiens handen op zyn rug gebonden waren, en met een luide stemme om genade badt voor zyn eigen leven, aan iemand, die twee schreeden hier van daan een graf groef. De Gravin bewogen door zulk eene vertooning, vraagde den graaver wat hy voorhadt te doen, met een ouden zwakken man zo gewelddadig te behandelen. De graaver scheen niet het minste vertzet of verlogen door het zien van deeze Mevrouw en haar gevolg; men zou gezegd hebben dat het gene hy deedt een zeer pryswaardige daad ware. Hy antwoordde, zonder zich te bedenken, dat dees oude man zyn Vader was, die niet meer kunnende werken niet in staat was zyn kost te winnen; en hy hem hierom aan de aarde, waar uit hy was gekomen, wilde weder over geeven als een schaadelyken last. De Mevrouw verfloord door zulk een antwoord, bestrafte zyne godloosheid met veel ernst, toonde hem hoe zeer zyne daad freedt tegen de wet van

God, welke menschen-moord verbiedt, en nog meer Vader-moord. De boer zag haar aan met veel aandagt: *Wat zal ik doen*, zeide hy, *mijn goede Mevrouw? Ik heb een huis vol kinderen, naauwlyks kan ik met mynen arbeid de kost 'er voor winnen: zoudt gy willen dat ik hun het brood uit den mond bield, en ben van bonger liet slerven, om eenen ouden man te onderhouden, wiens leven tot niets nut, en die zich zelve niet minder dan myn huisgezin tot last is?* De Gravin een diepe zucht geevende, keerde zich naar haar gevolg: *Ziet*, zeide zy, *den elendigen staat van deeze arme boeren! Wat is ongelukkiger! wat beklaaglyker, een van beiden te moeten verkiezen, of zynen Vader te dooden, of zyn eige kinderen te laten slerven?* Ondertusschen zien dit de Grooten en Ryken, doch het beweegt hen niet. *Niet te vrede met hun geene verligting toe te brengen, verzaaren zy nog van tyd te tyd hun jammerlyken staat door onderdrukking en dwingelandy.* Dit zeggende haalde de goede Mevrouw haar beurs uit, gaf een aanmerklyke somme aan den boer, en badt hem den armen ouden man te laten leeven. Hy bedankte, beloovende zorg voor hem te zullen draagen, zo lang het geld strekte. De Gravin beloofde dat zy ook verder onderhoud voor zynen Vader zou bezorgen, zo lang zyne dagen nog zouden duuren.

BERIGT VAN DE HOLL. MAATSCHAPPY DER WETENSCHAPPEN
TE HAARLEM.

IN de Vergaderinge van de Hollandsche Maatschappye der Wetenschappen, opgericht te HAARLEM, aldaar gehouden den 21 May 1770, is geoordeeld, dat de Vraag, *Wat word 'er vereischt tot de konst van Waarneemen, en hoe veel kan dezelve toebrengen tot volmaakinge van het Verstand?* door haar in het jaar 1768 opgegeeven, om ze voor den 1 January 1770 te beantwoorden, best beantwoord is door den Schryver, die tot zinspreuke heeft gebruikt, *Vita brevis, ars vero longa, & occasio magni momenti.* APHORIS. HIP.

Dewelke by het openen van zyn Billet gebleeken is te zyn BENJAMIN CARRARD, *Ministre du St. Ev. à Orbe Cantons de Berne & Fribourg en Suisse.*

Waarom ook denzelven de prys van de Goude Medaille is toegewezen.

En, alhoewel 'er behalven dit nog verscheide Antwoorden zyn ingekomen, dewelken zekeren lof verdienen, kan zy dezelve niet allen onder haare Werken plaatsen. Nogtans heeft zy geoordeeld, dat daartoe boven allen in aanmerking kwam, het Antwoord, het welke tot zinspreuke heeft, *Artem experientia fecit, exemplo monstrante viam.* Manilius Astronom,

En

En vervolgens naa het laatstgenoemde , een Antwoord onder de Zinspreuke : *De Natura Naturam ipsam consule.*

Ten einde dit stuk zoo volledig te maaken , als haar mogelyk is , zal zy deeze Antwoorden insgelyks beiden onder haare Verhandelingen doen drukken , en is bereid om aan elk der Schryveren van de gemelde twee Strukken eene Zilvere Medaille tot een bewys van haare hoogachtinge te geeven , indien dazelve goedvinden hunnen Naam aan de Maatschappye te melden , en te veroorlooven , dat dezelve by het drukken voor hun Antwoord geplaatst worden.

Zy stelt vervolgens voor tot eene Vraag , om ze te beantwoorden voor het begin van het Jaar 1772 ; *Welken zyn de Ziekten onder de menschen die uit de natuurlyke Gesteldheid van ons Vaderland voortvloeijen ? Hoe kan men zich tegen dezelve behoeden , en door welke Middelen kunnen zy geneezen worden ?*

De Vraag , in het Jaar 1769. door haar opgegeeven , om ze te beantwoorden voor het Jaar 1771 , is : *Welken zyn de beste Middelen om Vaarwaters te verdiepen , het zy de ondiepten gekomen zyn door Verzandingen , Kleijen , Slikken , ofte andersints ?*

De prys , gesteld op ieder van de twee bovengenoemde Vragen voor den geenen , die haars oordeels dezelve best beantwoord heeft , is eene Goude Medaille , op den gewoonen Stempel der Maatschappye geslaagen , met den naam van den Schryver , en het jaartal op den rand.

De Antwoorden op de Vragen moeten niet met den eigenen naam der Schryveren , nogte met meldinge van hunne Woonplaats , maar met eene Zinspreuke , getekend , en met een verzegeld Billet , het welke dezelve Zinspreuk tot opschrift heeft , waarin des Schryvers naam en adres gemeld zyn , aan C. C. H. VAN DER AA , Secretaris deezer Maatschappye , zeer leesbaar geschreeven , in het *Nederduitsch* , *Fransch* ofte *Latyn* , FRANCO gezonden worden.

De Maatschappye vreest , dat zy door het juist bepaalen van de grootte der Antwoorden , die zy verwagt , ligtlyk den Schryveren de gelegenheid beneemen zoude van het noodige te melden. Nochtans moet zy verklaaren , dat het haar zeer aangenaam zal zyn , wanneer de Schryvers hunne Antwoorden , zoo veel mogelyk is bekorten , door alles daar van af te laten , 't geen niet volstrekt tot de hoofdzake , die zy vraagt , behoort.

Ieder-eenen , wie hy ook weezen mag , staat vry , na den prys te dingen , uitgezonderd hen , die in eenig opzicht Leden van deeze Maatschappye zyn. Ook zal het den geenen , dewelke den prys behaalen zal , niet vry staan zyne Verhandeling , waarop hem de prys is toegewezen , het zy in het geheel ofte ten deele ; het zy apart ofte by eenig ander werk , te doen drukken , zonder de uitdrukke-lyke toestemming van deeze Maatschappye daar toe verkreegen te hebben.

WAAR-

WAARNEEMINGEN

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,

in May 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefieldb.
	smorg.'s midd.	's av.	's av.	mo.	mi.	av.	smorg.'s midd.	's av.	's av.	
1	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10	29. 10 $\frac{1}{2}$	48	49	43	Z W	N W	N W	Betr. Reg.
2	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	— 6	40	46	49	N W	—	—	Hag. D. Sn.
3	— 6	— 6 $\frac{1}{2}$	— 8	41	47	41	—	—	N	Buijg
4	— 8	— 7 $\frac{1}{2}$	— 7	44	50	45	—	W	W	Ryp Buijg
5	— 6 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	47	56	53	W t Z	Z	Z	Betr. Reg.
6	— 7	— 7 $\frac{1}{2}$	— 8	53	64	55	Z	—	O	Held. —
7	— 8	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	56	60	51	Z O	N W	N W	—
8	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	53	58	47	Z W	—	—	Betr. Held.
9	— 10 $\frac{1}{2}$	—	— 11 $\frac{1}{2}$	52	60	50	W t N	—	—	Helder
10	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11	52	67	56	Z	Z	O	—
11	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	— 7 $\frac{1}{2}$	60	77	64	—	—	Z O	— Wolk.
12	— 7	— 7 $\frac{1}{2}$	—	65	76	60	Z O	Z O	—	— Reg.
13	— 8 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	62	69	63	Z	Z	N	— Wolk.
14	— 10	— 10	—	63	73	63	O	O	O	Helder
15	—	—	—	62	68	62	N O	N O	N O	Betr. Held.
16	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	59	66	58	O	O	—	Helder.
17	30. 0 $\frac{1}{2}$	—	29. 11 $\frac{1}{2}$	55	60	60	N O	N O	—	Betr.
18	29. 11	29. 10	— 9 $\frac{1}{2}$	57	56	60	—	—	—	Reg.
19	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	— 11	52	62	58	W	W	Z O	Betr. Held.
20	— 11	—	— 10 $\frac{1}{2}$	62	64	60	O	O	—	— Reg.
21	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8	60	73	62	Z W	Z W	Z W	Donder —
22	— 8	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	58	62	58	—	W	N	Held. Betr.
23	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	— 10	56	66	55	N	N W	W	Betr. Held.
24	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	30. 0	60	65	54	Z W	Z W	N	Helder
25	30. 0 $\frac{1}{2}$	30. 1	— 0 $\frac{1}{2}$	55	60	54	N	N	—	Betr.
26	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	56	64	54	N O	N O	N O	— Held.
27	— 10	— 10	— 9 $\frac{1}{2}$	58	62	51	—	—	—	—
28	— 9	— 9	— 9	57	59	52	—	—	—	—
29	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	— 10	52	56	51	N	N	N	— Reg.
30	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	55	57	51	N O	Z O	N O	— W.
31	— 10	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9	52	56	48	N W	N W	N W	Buijg.

Hoogſte Barometer d. 30. 1 }
 Laagſte Barometer d. 29. 6 } middelb. d. 29. 9 $\frac{1}{2}$.
 Hoogſte Thermometer gr. 77 }
 Laagſte Thermometer gr. 40 } middelb. gr. 58 $\frac{1}{2}$

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

BEDENKINGEN OVER HET HAATLYKE, DE OORZAAKEN EN
GEVOLGEN DER ONVERGENOEGDHEID.

Cui pauca non sufficiunt, et nihil satis est.

Voor een redelyk Wezen is 'er geene gepaster Deugd, dan de *Vergenoegdheid*. Deze Deugd mag met regt de grootste Rykdom genoemd worden, dewyl ze den mensch den hoogsten trap van Gelukzaligheid in dit leven doet bereiken; buiten welke alle tydelyke bezittingen voorwaar niets te rekenen zyn; buiten welke men de uitstekenste aardse goederen veragtelyk, en de Rykdommen, de Schatten dezer weerd, zonder vermogen hebbe te houden: „Hy alleen is gelukkig, zei DEMOKRITUS, die met weinig te vreden, maar hy is ongelukkig, die met groote schatten onvergenoegd leeft”. — De Onvergenoegdheid is in tegendeel eene Bron van alle kwaad, de oorsprong van alle verderf; want ze maakt, ten aanzien van hare uitwerkingen, den mensch arm, in het midden van de grootste Schatten; ze doet gebrek lyden, schoon men uitgebreide Rykdommen bezitte; ja ze doet den armen Sterveling van behoefte vergaan, in den grootsten overvloed. De onvergenoegde Man zit by zyne opgehoopde schatten, in het midden zynen Geldstapels, van gebrek te sterven. Hy vergaat by zynen overvloed, overmits de begeerte naar grooter geldhoopen, naar uitgebreide goederen, in hem enen onverzadelyken honger wekt, die hy met alle zyne bezittingen niet stillen kan. Arm is en blyft hy, schoon alles by hem overvloeie. Hy verteedt zich zelven door begeerlykheden, opwellende uit de onleegbare Bron van te onvrede. Deze ondeugd mag men inderdaad aanmerken als een knagenden worm, die rusteloos in het hart zit te wroeten, en den boezem ontledigd van die zachte en streelende Weltevredenheid, waar uit 's menschen rust en kalmte der Ziele, het grootste geluk, dat men genieten kan, geboren word. Zy verteedt mag men zeggen alle 's menschen Levenszappen, die anders ene verkwikkelyke Vergenoegdheid gestadig in den Boezem stort. Zy door-

IV. DEEL. MENGELW. NO. 6. R knaagd

knagde den dunnen en broozen Levensdraad, en stort den ongelukkigen Sterveling schielijk, gewis, en zeer onverwagt, in de ysfelyke, in de verschrikkelyke kaken des Doods; (inderdaad de Dood is voor een onvergenoegd Mensch een gedrogt, een alleraffschuwelykst Monster.) De reden hier van is ligt na te gaan; dewyl men als dan het einde bereikt, de uiterste meetpaal van alle zyne uitzigten; want hier nemen ze eensklaps een einde, hier worden zy alle verydeeld, en verdwynen, even gelyk men enen dunnen nevel ziet vergaan, wanneer de al verkwikkende Zon hare vermogende stralen onverhinderd op het aardryk uitschiet. Moet de dood denzulken niet als het ysfelykste gedrogt toefchynen? Daar de tegenovergestelde deugd den Mensch, in het midden der Armoede, nog ryk maakt; hem zich zelve, en al wat hy bezit, aan ene wyze beftiering gewillig doet onderwerpen; hem neigt om alle onvoorzienne gevallen gemoedigd te dragen, dat hem gefchikt maakt om gelukkig en lang te leven; ook kan de dood zelf hem niet ontzetten noch verschrikken; dewyl zyne uitzigten zich niet flegts bepalen binnen dezen engen Levenskring, maar eerst na den dood, voornamentlyk hare vervulling verkrygen.

Het is niet te min te beklagen, dat deze Deugd, de Deugd van vergenoegdheid, welke redelyken Wezens zo zeer past, al te veel, en te fchandelyk word verwaarloosd. Weinige oogenblikken tog hebben vele menschen in hun ganschen leeftyd; in welke zy deze aangename en verkwikkelyke Gemoedsgefteldheid zuiver genieten; ene Gemoedsgefteldheid, die de Ziel ftill, en den Boezem in ene zagte kalmte houd. Onze gemoederen zyn veelal gelyk de ligte Golven, welke door allerlei winden in beweging en oproer geraten. De geringfte omftandigheden brengen dezelve in wanorde; en de minfte veranderingen kunnen enen verbazenden invloed op ons zedelyk bestaan maken. Het zyn tog flegts enige weinige verheven Geesten, die derzelver fterken indruk kloekmoedig weerftand bieden; en dezen zyn het nogtans, die het ware geluk bezitten; waarom ik het zeggen van enen zekeren Wysgeer hier zeer gepast oordeel: „Hy is, zegt hy, alleen gelukkig, in wiens Boezem ene geftadige kalmte heerscht”. En wie kan beter zich deze Gelukzaligheid toeëigenen, dan de Man, die vergenoegd leeft?

Dan het is noodzaakelyk, dat men, een kwaad beftrydende, allereerst deszelfs Bron en oorfpornig opfpourd; de-

dewyl men zonder dit bezwarelyk het ongemak zal uitroeijen. Men heeft ondertusfchen niet ver te zoeken om de bron dezer ondeugd, de Onvergenoegdheid namentlyk, te vinden. Wanneer men de meeste menfchen in hunnen regten aart befchouwt, zal men bevinden, dat ze veel al van ene ongeftradige gefieldheid, en wispelturige geaartheid zyn. De menfchen bezitten over 't algemeen ene geringe hoeveelheid van ftandvastigheid, en in tegendeel enen overvloed van ongeftradigheid. Zelden kan hun een voorwerp lang genoeg geven: de bezitting van het een doet hen terftond naar het ander reikhalzen, en varr het geen ze bezitten inderdaad ene walg en afkeer krygen. Dit is ene ryke Bronader van vele verderfelyke Ondeugden, en wel voornamentlyk de eerfte oorfpiong van de Onvergenoegdheid. Het is volftrekt onmogelyk, dat een ongeftradig Man een vergenoegd mensch kan zyn. Naar mate nu een mensch ene grootere of kleindere hoeveelheid van ongeftradigheid bezit, is hy altoos meer of minder onvergenoegd; dewyl het genoeg den ongeftradigften het verfte ontvlugt. Befchouw het beftaan enes ongeftradigen Mans, gy zult zien dat hy rusteloos geflingerd, rusteloos bewogen en voortgedreven word; zelfs is hy buiten vermogen, een enig voorwerp van naby in dezelfs innige waarde te overwegen. Al wat hy ziet befchouwt hy vlugtig; al wat hy hoort maakt maar enen flauwen invloed op zyne Ziele; en al wat hy bezit zyn fmakeloze, zyn laffe vrugten van ene vlugtige begeerte. Maar welke hulpmiddels tegens dit kwaad aangewend? Men mag byna, wanneer het ongemak zwaar is, het zelve onder de ongenezelyke kwalen ftellen, onder de zulke, die alle aangewende hulpmiddels belaggen. Het enigfte middel nogtans, waar van ene gewenschte uitwerking zou kunnen verwacht worden, is, dat de zodanigen langzamerhand gewennen, zich by één voorwerp ene wyle tyds op te houden.

Dog laat ons den Mensch in zyne handelingen nog nader, van ene andere zyde, befchouwen, en dan zullen wy ongetwyfeld nog meerder Bronnen ontdekken, die dit verderfelyk kwaad, het ongenoegen doen opwellen. Wy zyn redelyke Schepzels, op zulk een edel voorregt durven wy ons beroemen. Wy ftellen ons door deze voortreffelykheid ver in waarde boven al het gefchapene op dezen Aardkloot. En inderdaad, de Mensch bezit uitmuntende gaven, hem door den Beftierder aller dingen mildelyk medegedeeld, in zo ver, dat ze ons, als wy dezelve wel aanleiden, ver

in voortreffelykheid, in redelykheid en andere gaven boven alle overige ondermaansche Schepzelen zouden verheffen. Dan hoe schandelyk misbruiken wy deze voorregten! Laat ons eens overwegen hoe vele schadelyke ondeugden uit het misbruiken onzer vermogens, waar door wy ons boven al het overig Schepzel verheffen, voortvloeien; en hoe vele schandelyke bedryven, die voorwaar ver beneden de Menschelykheid zyn, hier uit hervoort komen.

Alle de vermogens, welke wy bezitten, alle de hartstogten, die dezelve opwekken, die als tot dryfveren, en roerzels dienen, om dezelve in beweging te brengen, of levendig te houden, beschouwd in dat licht, zo als wy ze uit de milde en gunstryke handen van onzen Algoeden Schepper ontvangen hebben, zyn niet slegts onzondig; maar volmaakt goed, en noodzakelyk goed, om dat ze onmiddelyk van den Algoeden God afdalen, van wien niets dan het geen volmaakt goed is, komen kan: noodzakelyk; aangemerkt de Mensch buiten deze in een gevoelloos kunsttuig veranderen zou. Dan het is de Mensch, die ze schandelyk misbruikt, die deze voorregten onverantwoordelyk besteed, en te koste legt om voorwerpen te bejagen, die zyne moeite en arbeid onwaardig zyn; voorwerpen, die geen wezen hebben, en slegts alleen in schyn bestaan. Dus doende worden onze hartstogten zondig, om dat ze dienen, of dat wy ze zelve gebruiken en doen dienen, om onze vermogens gaande te maken; om die aan te zetten, en kragtig in beweging te brengen; ten einde wy ons door dezelve meester maken, of ons bepalen ter naja-ginge van voorwerpen, die we behoorden te vlieden. Deze zondige hartstogten beginnen wy van tyd tot tyd al meer te vieren, in zo ver, dat we, van redelyke Wezens, de alleronredelykste schepzels onder al het geschapene beginnen te worden. De driften raken aan het woeden, en vallen den zwakken Mensch, die geenen of slegts enen geringen tegenstand bied, van rontfomme aan, overweldigen hem, ketenen hem vast in onverbrekelyke kluisters, en maken hem tot den allerveragtelyksten slaaf der Zonde; terwijl de ene begeerlykheid de andere opwekt, de boezem van alle genoegens ontledigd, de Vergenoegdheid, de ware Weltevredenheid geheel uit het hart verbannen word, en de Mensch warelyk ter neder stort in ene peillooze diepte van kwelling en ongenoegen.

Zie daar den Mensch overgegeven aan de zonde; zie daar dat Pronkstuk der Natuur, waar in de Wysheid en het

het vermogen van den Almagtigen Schepper zo zigbaar afchittert, vervallen uit enen staat van Vryheid, tot ene onvermydelyke, tot de smartelykste, tot de allerjammerlykste slaverny. Maar zie daar te gelyk de Bron, waar uit zulk ene verkeerde handelwyze voortvloeit. Wy zyn met een vermogen door onzen grooten Maker beschonken, dat, als wy het wel weten aan te leggen, van ene byzondere waarde is, namentlyk, dat wy vryé Schepzels zyn, dat we vry werken; dan dit vermogen misbrukende word het ene ryke ader van verderfelyke ondeugden. Wy behooren onze Vryheid paal en perk te stellen, en niet alles te werken wat wy zouden kunnen doen: want deze is de wenschbare Vryheid, die bestaat in alles te kunnen werken wat betamelyk en billyk is. Zodanig ene Vryheid is ons geschonken en inderdaad geschonken, om ze op die wyze te gebruiken, en nooit anders: dog wy menschen integendeel handelen doorgaans op ene geheel tegenstrydige manier. Wy zyn vrye Schepzels, voorzien met de uitmuntenste Zielsvermogens, zo voortreffelyk uit de handen van onzen Schepper voortgekomen, als toonbeelden der Godlyke Wysheid: maar zyn wy vrye Schepzels, wy kunnen ons niet beroemen dat voorregt van Vryheid wel te gebruiken; maar moeten in tegendeel, ons gedrag van naby en onzydig beschouwende, belyden, dat wy dat geschenk schandelyk verwaarloozen, en gebruiken tot geheele andere eindens en oogmerken, dan wy 'er mede beschonken zyn. Wy laten ons veel al bestieren door bedorven, door ziedende hartstogten, die ons afleiden van onzen pligt, en ons aandryven tot de tegenoverstaande ondeugd. Wy geven ons, wanneer we onzen bedorven hartstogten den teugel vieren, en onze vermogens misbruiken, doorgaans met al dien ernst, met al die drift, met al dien onvermoeiden yver, met al die moeite, met al dien arbeid aan de Zonde, en alle verderfelyke Ondeugden over, als we behoorden aan te wenden om onzen Pligt en alle Zedelyke Deugden te betragten. Wy begeben 'er ons doorgaans toe, met alle die pogingen, die we behoorden aan te wenden om zulks te ontvlieden. Wy beschouwen dan met lust dat geen, waar van wy, als redelyke als verstandige Wezens, enen walg, een afgryzen, en daadelyken afkeer behoorden te hebben. Zie daar, op welk ene wyze men veelal gewoon is te handelen, en dus een verkeerd een onbetamelyk gebruik te maken, van byzondere voorregten, ons geschonken met de allerwysste uitzigten en oogmerken, zo onontbeerlyk voor den Mensch

dat hy dezelve nimmer misfen kan. Dan zie daar in tevens aangewezen, hoe uit het misbruiken der Vryheid zeer vele ondeugden voortvloeijen, en dat zulks dierhalven met regt mag aangemerkt worden, als ene verderfelyke bron van Zonden en Ongeregtigheden. Maar hoe weinig vergenoegen uit zulk ene handelwyze voortvloeije, zal aanstonds blyken, wanneer we ons zelve beschouwen, in dien staat, dat we aan onze driften vrylyk den teugel vieren; als wy onze vermogens misbruiken; als wy die zonderlinge gaven, waar mede wy mildelyk zyn beschonken, verwaarloozen; en, met één woord, zo wy ons overgeven, als slaven der Zonde, aan de dienstbaarheid der Ongeregtigheden. O verdwaasde, uitzinnige Sterveling, wat zyn uwe pogingen veelal voor U doodelyk, voor U verderfelyk, voor U jammerlyk, uwer onwaardig en ten eenemaal onbetamelyk! Dat wy bedenken welk een beklagelyk lot ons te wagten staat, wanneer wy niet ontzien onze vermogens te misbruiken, en onze aangezigten wenden, werwaards wy onzen rug gekeerd moesten hebben.

Dan laat ons voortgaan om te toonen, hoe wy inderdaad ons geluk verwoesten, wanneer wy onze driften bot geven, en slaven onzer verkeerde begeerlykheden worden; hoe wy nimmer ene ware en zuivere Vergenoegdheid genieten kunnen, zo lang wy der Zonden dienstbaar zyn.

Wanneer wy den aart van ons geluk regt nagaan, dan zullen noch kunnen wy voorwaar niet anders ontwaar worden, dan dat het zyn grond, zynen oorsprong in ons genoegen hebbe, in het vergenoegen, in die stille, die bedaarde rust der Ziele, die eenparige Weltevredenheid, die ons de waarde der dingen en niet derzelver schyn doet smaken. Dan hoe jammerlyk word dat geluk verwoest, zo dra wy ons den teugel onzer driften uit de handen laten wringen. Wat gebreekt den Mensch, wat heeft hy meer noodig, wanneer zyne Ziele vrede, zyn boezem ene bedaarde kalmte geniet? Maar zie daar den verdwaasden Mensch spoorloos weggesleept, door zyne doldriftige hartstogten, die hem, als dol en verwoed, van de ene Onvolmaaktheid tot de andere, van ene mindere Misdaad tot ene grootere brengt, die hem even daar door stort in ene geduurige Onvergenoegdheid, en zyne Ziel met de angstvalligste ongerustheden kwelt en jammerlyk pynigt. Deze tog zyn de rampzalige gevolgen ener misbruikte Vryheid; deze zyn de beklagelyke gevolgen van de Dienstbaarheid der Zonde, onrust, kwelling, nare pranging in het geweten;

ten; een verliezen van die stille bedaardheid der Ziele, van die vreedzame kalmte des Gemoeds, waar door de Mensch, uit enen gelukkigen, uit enen voordeeligen Stand, gestort word, in enen staat van jammeren, in enen staat van de uiterste Rampzaligheid.

Hoe noodzakelyk dierhalven behoort de Mensch altoos den teugel zyner driften in de hand te houden! Dien immers verliezende, moet hy terstond alle genoegen verliezen; ene gestadige, ene kwellende, ene lastige Onvergenoegdheid, vervangt de plaats van ene streelende, van ene bedaarde, en geruste Weltevredenheid. Men verliest by dit alles nog zyne Vryheid, en word een slaaf der ondeugden; als dan verwandelt dat redelyk Schepzel, de Mensch, in het allerredeloosste, in het allerwoestste, in een alverscheurendst Dier; leggende, te gelyk met zyne Redelykheid, alle Menschlievenheid op eenmaal af. Te rade gaande met zyne ziedende met zyne verhitte driften, en kwalyk aangelegde hartstogten, verliest men alle de natuurlyke vermogens van zyn Verstand, versmadende, veragende te gelyk alle bedaard overleg met de Rede. Men word een Dienstknecht der Zonde, natuurlyk vyandig en afkeerig van de Rechtvaardigheid; men verzet zich halfhartig, voorbedagtelyk, met opzet, met overleg, en met rypen rade tegens alle Billykheid; verbannende de schoonste aller Deugden, de Liefde, uit zyne verwilderde Ziele. Men maakt een overleg met Toorn, Wraakzugt, Gramschap, Onregtvaardigheid, Haat, Nyd, en alle baldadige ongebondenheden, die dan alle onze gangen leiden, onze schreden bestieren, ons gansche gedrag en onze geheele Levenswyze regelen. De tegen overstaande Deugden worden uit het hart verbannen; en nimmer worden zy ongedwongen geoefend, maar alleen in zo ver, als dient om zich te veiligen tegens de straf, welke op de overtreding der Wet gesteld is. Indien men daar door veeltyds niet weerhouden wierd, in het plegen van Ongerechtigheid, voorwaar het woeste Libien, het Vaderland der verscheurendste der wreedste Dieren, zou geene voorbeelden van wreed-aartigheid opleveren, dat onder het geslacht der Menschen niet geëvenaart, zo niet nog verre overtroffen wierd. De doldriftige Mensch zou veelmalen in het zieden zyner onbeteugelde hartstogten de wraakzugt, en alle ongebondenheid, zo zeer den ruimen teugel vieren, dat hy in deze ongetemde woede en doldriftigheid geen Schepzel verschoonen zou; daar het allerroofzugtigste Dier ten minsten

nog enige blyken van Edelmoedigheid zal betoonen, zou de Mensch, aan de wellusten, aan de ondeugden geheel overgegeven, dikwils de allergeeringste vonk van Edelmoedigheid nog zoeken uit te blusschen, wierd hy niet door Wetten gedwongen tegens wil en dank dezelve te moeten oefenen. Men schrikt doorgaans voor een Roofdier, voor een verscheurend wild Beest, men heeft 'er enen natuurlijken afkeer van; maar derzelver gedrag, bedaard overwogen, is minder onverschonelyk, dan dat van zommigen onder het geslacht der menschen. Doorgaans woed dit gedierte slegts op een byzonder soort van Schepzelen, en wel meestentyds op dezulken, die hun tot nooddrift, tot onderhoud des levens volstrekt onontbeerlyk zyn; terwyl zy anderen verschoonen, of 'er niet op aanvallen, dan in den dringenden nood, en zommigen zelfs beschermen. Maar tot welk enen trap van hoogte ziet men de woede zommiger doldriftige menschen steigen, wanneer zy hunne onbeteugelde hartstogten zonder schroom mogen vieren en opvolgen. Hoe veele voorbeelden levert de dagelyksche ondervinding hier van op, treurige voorbeelden, ten uitersten ontcerend voor het Menschdom. Hoe dikwils ziet men den enen Mensch, uit verderfelyken heblust aangedreven, in woede aanvallen op den anderen, of anders bedekt, uit vreeze voor de gedreigde straf tegens de misdaad gesteld, zynen Evenmensch verderfelyke lagen leggen, waar van men de beklagelyke uitwerkzels helaas te dikwils ziet en ontwaar word. Hoe ver zou de Baldadigheid zommiger menschen niet gaan, wierden zy niet door de gestrengheid der Wetten weerhouden. Nu bedenkt men dikwils duizend middels, om zyne snoodheden bedektelyk te kunnen uitvoeren; dan waren 'er geene Wetten, wat zou dezulken weerhouden, om het geen ze nu heimelyk doen, opentlyk uit te voeren; dewyl ze door geen gróndbeginsel van Deugd bewogen, maar alleen uit vrees voor de straf weerhouden worden, om de snoodste misdaden niet te bedryven. Hoe vele woedende en doldriftige menschen zou men in de Zamenleving niet vinden, wierden ze niet belet door den band van gestrengte Wetten, welke hen nu beteugelen. Ieder, wie zyne driften, en verdorven begeerlykheden vrylyk opvolgt, strekte gaarne zyne Heerschappye over al het Menschdom uit. Nu kan men de geringste belediging bezwarelyk van enen anderen verdragen; dan, nergens door verplicht of aangehouden zynde, zou elke belediging ene doodstraf verdienen; alhoewel

wel de wraaklust veeltyds geenen anderen grond zou hebben, dan alleen ene onbeteugelde Baldadigheid. Men behoeft niet eens voorbeelden by te halen, getrokken uit de al vernielende Oorlogen, waar in men de menschen onderling, door ene zugt van Onvergenoegdheid gedreven, ongehoorde wreedheden jegens elkander ziet bedryven. Waar in men deze redelyke wezens, door onderlinge te onvredeheid, verhit op Menschen bloed, en aangedreven om het bezit van anderen te roven, op de alleronredelykste, op de allerontmenschte, op de allerwreedste wyze, tegens elkanderen ziet woeden. Uit welk een grond anders, dan uit de Onvergenoegdheid, komt zulk een onwaardig gedrag veler Menschen voort? Dan waar loopt zulk ene handelwys op uit? ó Mensch! Gy handelt voorwaar tegens alle wetten van Redelykheid, gy vertreed en vertrapt alle billykheid, gy handelt lynrecht aan tegens alle de oogmerken, welk uw Groote Formeerder, in U het bestaan te geven, gehad heeft.

Deze treurige gevolgen heeft ene onbeteugelde involging zyner Driften en verdorve Hartstogten; zulke treurige gevolgen, en nog meer, heeft de Onvergenoegdheid. Wat beweegt U dan ó Mensch, om U zo schielijk toe te geven aan een gebrek, dat zulke gevreesde gevolgen heeft! Niets is 'er natuurlyker, en dat meer door de bevinding bevestigd word, dan dat de ene misdaad de andere volgt, de ene ondeugd de andere voortbrengt, en de Mensch aldus van de ene zonde zeer gemakkelyk tot de andere verleid word. Zo gaat men over, van de ene Ongerechtigheid tot de andere, en dikwils is de toegevenheid, in ene geringe misdaad te durven plegen, de Bronader, waar uit ene gansche reeks van verderfelyker Ondeugden voortvloeijen.

Dan 'er is nog ene zeer schadelyke Bron, die ene onbedenkelyke menigte van schandelyke wanbedryven opgeeft; dat is de Ondankbaarheid; welke niet minder als ene eerste en voorname grond der Onvergenoegdheid, mag gehouden en aangemerkt worden.

Onverdiend geniet men tallooze voorrechten, die men wegens een verkeerd gedrag allen, tot de minste toe, verbeurd heeft; Hemelsche weldaden worden ons geschonken, die wy ten eenemale onwaardig zyn. Maar hoe verkeert 'er de Mensch omtrent? Zo als hem betaamt? ó neen! De ondankbare, de onvergenoegde Sterveling, is nog te onvrede! Met de snoodste ondankbaarheid beantwoord hy deze groote weldaden; Hy wort gestadig tegens zynen

goedertieren Weldoener; hy bedilt gednurig zyne wyze, zyne aanbiddelyke wyze fchikking en Voorzienigheid, even als ware Hy waardig, dat om zynen wille de gansche Orde in de Natuur wierde omgekeerd. O! wat is de mensch dikwils verdwaasd met te murmureren tegens den Almagtigen! Wat verheft hy zich zottelyk tegens zynen gedugten, tegens zynen gevreesden Maker; berispende zyne onnafpeurelyke wegen van onbegrensde Wysheid. Helaas! wat onderneemt gy, ô dwaze kinderen des Stofs, nietige en ras vergankelyke Stervelingen, bedenkt eens, hoe zwaar het U zal vallen, uw gedrag in het aangezichte der hoogste Gerechtigheid te verdedigen. Duizende wegen en middelen heeft Hy, om U uwe roekeloze dwaasheid te doen beklagen; duizend en duizend middelen heeft Hy om U te vernederen. Hy neemt 'er een uit allen en hy mist niet; want niets kan hem in zyne oogmerken verhinderen; Hy neemt uwen adem weg en gy sterft! Zie daar dan dat zamenweefzel van Onvergenoegdheid, van Ondankbaarheid, van Ongerechtigheid, dat de gansche Gefchapenheid alleen om zynen wil in enen anderen vorm wil gegoten hebben. Zie daar dat zamenweefzel van snoode ondeugden ligt, op de geringste aanraking van een Almagtigen Vinger, roer- en levenloos op den grond! Verbazende verandering! al zyn woelen, al zyn draaijen, wenden en keeren, alle zyne groote voornemens zyn te gelyk met al zyn murmureren op eenmaal opgehouden.

Verstaat eens; ô Menschen! gy verdwaasde Zoonen des stofs, tot welke fchandelyke misdaden de ondankbaarheid u aandryft; zy is de Bron waar uit uwe gestadige Onvergenoegdheid opwelt; wordt opmerkzaam en wys; en kan U geene kragt van reden overtuigen, laat U dan ten minsten door voorbeelden leeren! Morgen! morgen zult gy sterven, is ene waarheid, die u verbaast, maar welker mogelykheid nogtans de dagelyksche bevinding onwedersprekelyk maakt! Blyft gy dan onzinnig voortwandelen op den breeden weg des verderfs, in het midden der ydelheden.... Nog zeer weinige fchreden voorwaards, zie daar, alles verdwynt voor uw gezigt; in één enkel ogenblik word de gordyn des doods gefchoven voor al het zienelyke, en de mensch ftapt over in ene onherroepelyke Eeuwigheid! Deze waarheid, hoe nadrukkelyk, is nogtans buiten ftaat om velen opmerkzaam op zich zelve te maken. Zy blyven ondankbaar tegens hunnen Schepper en Weldoener, zyn onvergenoegd, nimmer te vreden, en, hoe zeer met weldaden over-

overladen, zyn ze trotsch, hovaardig, hoogmoedig en verwaand, verbeeldende zeer groote dingen van zich zelve. Nergens kunnen zy gebrek aan lyden, of zy gieten hun ongenoegen uit tegens den Hemel, hunne enige toelieg ſchynt te zyn altoos de handelwys hunnes Makers te berispen; zieh allerwegen tegens dat ontzaggelyk Wezen ondankbaar, onvergenoegd, te onvrede te betoonen, en zyne genadige en gunstige zorg te veragten. Niets mag hun tegen loopen, geene tegenheden hen kwellen, of zy beschuldigen de wyze Voorzienigheid, en verzetten zich tegens derzelve algemeene ſchikking. Terwyl men, aan den anderen kant, vele menſchen, in het midden van den overvloed zelve, onvergenoegd, ten enenmale te onvrede vind. Dan al uw woelen, ô Menſch, is enkele ydelheid! Eerlang word het ſtof uwe woonplaatze, en uwe vuile en ondankbare, uwe onvergenoegde Ziel zal den verdienden loon hare ongerechtigheden ontvangen! Waarom dan langer zo dwaas gehandeld, ô menſchen! Daar gy uwe Zielen geſtadig kwelt in dit leven, en het zelve geeindigd zynde gevaar loopt van nog oneindig ongelukkiger te zullen worden! Gy hebt geen enkel oogenblik in dit leven, dat gy zeggen kunt zuiver geluk te ſmaken, om dat gy altoos te onvrede, onvergenoegd zyt; dan uw ongeluk zal nog duizend en duizendmaal verzwaren, na dit leven. Hoe zeer waart gy niet verplicht ene vergenoegde, ene bedaarde Ziel, een ſtil gemoed en ene geruste Weltevredenheid te bezitten: maar gy zyt onvergenoegd, gy zyt onrustig, gy zyt woelagtig, gy zyt over alles te onvrede: gy zyt regt het tegendeel van 't geen gy behoorde te zyn. Daar gy ene altoosduurende dankbaarheid moest betoonen, enen verſchuldigden eerbied, ene hoogagting voor uwen Wel-doener; daar zyt gy ondankbaar, daar veragt gy uwen God, en verſmaad uwen Maker. Meent gy dat ge uwen pligt ſtraffeloos zult kunnen verwareloozen? Gewisfelyk ô Menſch! de verantwoording zal u hard vallen, uwe Baldadigheid zal éénmaal voor het licht komen. Gy zult van alle uwe bedryven rekenschap moeten geven, en niets hebben ter uwer verantwoordinge. Word éénmaal wys! word éénmaal oplettend! geef nauwkeurig agt op u zelve, en op alle uwe daden! ſchik u naar de uitkomsten der zaken, murmureer niet tegens den Hemel: maar betoon u, zonder ongevoelig te zyn, altoos gelaten tegens uwen God!

C. V. D. G.

DE VERSCHIEDENHEID DER SCHEPZELEN, ENE PROEVE
VAN DE WYSHEID DES SCHEPPERS.

Hoc totum Universum est Spectaculum Glorie Divinae.

Wanneer wy het geschapene aandachtig genoeg gade slaan, en in overweging nemen, alles wat ons gestadig omringt, alle die voorwerpen namentlyk, welke wy by ieder opslag van het gezigt ontwaar worden; als dan zullen wy bevinden, dat 'er in het Geschapen Al ene verwonderingswaardige verscheidenheid gevonden wordt, ene verscheidenheid, welke men te vooren, door onvergeefelyke onagtzaamheid, mogelyk niet eens opgemerkt heeft. En zulk ene onopmerkzaamheid mag men zeer gereedelyk in de meeste menschen vermoeden, ja vooronderstellen; als hier uit voortspruitende, dat ene dagelyksche gewoonte omtrent alle zaken ons onoplettend, koel en onverschillig maakt. Dan, wat hier van zy, zo dra wy maar enige onderwerpen, in ene nauwkeuriger overweging genomen hebben, zullen ze ons ene verscheidenheid vertoonen, waar over wy versteld moeten staan; en indien wy ze ééns met opmerking onderzoekt hebben, zullen wy nauwlyks begrypen kunnen, hoe het mogelyk zy, dat ze niet ieder een aanspoort tot ene meerdere opmerkzaamheid, omtrent uiterlyke voorwerpen; terwyl wy, aan den anderen kant, bevinden zullen, dat zodanige waarnemingen ons een diep ontzag en eerbied inboezemen, voor den grooten Schepper aller dingen; die, met zo vele wysheid, met zo veel beleid, met zulke gepaste oogmerken, in al het geschapene zulk ene wonderbare verscheidenheid gelegd heeft, ter beooging zyner ontzaggelyke Almagt, zyner volstrekte Onafhankelykheid, en tevens van zyne aanbiddelyke Godheid. Ene bedaarde overweging dezer waarheid moet een hart, niet ten eenemaal ongevoelig, ontwyfelbaar geweldig trefsen, en de Ziel van verbaasdheid opgetogen houden; aanbiddende de oneindige Mogendheid van onzen grooten Formeerder. Zaken van zo ene edele natuur, dat ze dubbel onze nadere overweging verdienen.

Laten wy dan, om by trappen op te klimmen, allereerst onze aandacht bepalen by alle de Voorwerpen, welke ons in het Geschapen Al voorkomen, van de grootste tot de kleinste, van de heerlykste en voortreffelykste, tot dezulken, die we gewoonelyk van mindere waarde rekenen, en
uit

uit ene verkeerde minagting veel al onzer opmerkinge niet eens waardig schatten. Dit doende zullen wy al aanstonds overtuigd worden van deze waarheid, dat 'er ene onnaaspoorlyke verscheidenheid van voorwerpen zy; die zo groot is, dat iemant, niet gewoon zyn verstand ooit by dit onderzoek te bepalen, dit als ten eenemaal onbegrypelyk zal aanmerken. Hy zou het voorwaar niet gelooven kunnen, schoon het hem nog zo verzekerd wierd van dezulken, op wier trouw men zich veilig verlaten mag; hy zou het niet gelooven, voor dat men hem door onwederisprekelyke bewyzen van derzelver zekerheid overtuigd had. Het is toch den zodanigen niet alleen wonderbarelyk, maar ik mag wel zeggen, byna ten eenemaal ongelooftelyk, dat 'er, onder zo vele millioenen van geschapen Wezens, geen twee gevonden worden, die elkanderen in allen deele volmaakt gelyk zyn. 't Gaat voorwaar, ik beken het; bykans het geloof te boyen, voor dezulken, die deze zaken nimmer in opmerking genomen hebben. Dan welk enen diepen indruk behoorde deze overweging op een ieders hart niet te maken, van de verbazende magt, en de ondoorgrondelyke diepte van de Wysheid des Almagtigen Scheppers! en met welk enen diepen Eerbied, moesten wy gevolgelyk niet altoos vervuld zyn, jegens een Wezen zo volmaakt als den Oneindigen God? kunnen wy wel immer ons gezigt ten Hemel wenden, zonder aangedaan te zyn met verwondering, over het onbepaald vermoegen, 't geen weerelden van zo ene verbazende grootte, waar onder onze Aardkloot een der allerkleinfte gerekend wordt, heeft voortgebragt, en zich in ene juiste orde doet bewegen. Maar alle die ontzaggelyke, die verbazende grootte Lighamen, welke zich, ieder in hunne kringen, boven onze hoofden geregeld omdraaien, alle die grootte weerelden, zyn van elkanderen onderscheiden; elk heeft zynen byzonderen kring waar in 't zich vry kan bewegen; ieder heeft zyne byzondere werking; en wie weet, door hoe vele millioenen van byzonderheden ze nog meer onderscheiden zyn. Deze overweging, verder voortgezet, zou ons, met een weinig nadenkens, nog in veel aanmerkelyker verwondering brengen, indien wy enigen tyd met onze aandacht by deze voorwerpen vertoeven wilden. Maar laten wy ons liever bepalen tot voorwerpen, die nader onder ons gezigt zyn.

De aarde, die wy bewonen is genoeg in staat om ons

zo vele verscheidenheden te vertoonen, dat onze vermogens oneindig te kort schieten, om dezelve geregeld na te gaan. Deze, die voor onze naspeuring gemakkelyker zyn, kunnen ons een ruimen overvloed van stoffen opleveren, om onze zielen met ene diepe verwondering over de grootheid en wysheid des Makers te vervullen.

Wanneer wy de zogenaamde vier Ryken der Natuure, en de daar in onderscheiden Rang en Klassen van alle de geschapene Voerwerpen, die op dezen Aardkloot gevonden worden, ieder afzonderlyk, onder onze naspeuring brengen wilden, dan zouden wy niet alleen te breed uitweiden, maar tevens genoodzaakt worden om te moeten bekennen, dat ons Verstand en Kundigheden veel te bekrompen zyn, om zulk ene verbazende verscheidenheid geregeld, en behoorlyk te kunnen aagaan; ook zouden zy ons veel eer het hoofd doen draajen, en onze begrippen verwarren. Geen enkel één tog van de zelfzoortigen, die men gewoon is onder één geslacht te brengen, zal met een ander van het zelfde soort vergeleken, daar mede juist overeen komen, maar in tegendeel duizend verscheidenheden bezitten, die in het ander niet gevonden worden; en deze verscheidenheit gaat voort tot in het oneindige.

Om nu te toonen dat zulk ene verscheidenheit in al het geschapene niet harzenschimmig, maar op de onloochenbaarfte bevindingen gegrond zy, durf ik my in volle ruimte beroepen op de nauwkeurigste Waarnemingen van naarfte Natuuronderzoekers, die dit overvloedig genoeg bevestigen; waarom ik 'er enige ten bewyze dezer waarheit zal aan halen. Zou men 't wel kunnen gelooven, indien het niet op onwedersprekelyke proeven steunde, dat onder die Millioenen van Zandkorrels, wier getal nooit enige kunst geleerd heeft uit te spreken? Zou men wel gelooven, dat onder de allerfynste, en schier voor het bloote oog onzichtbare Stoffdeeltjes, zulk een aanmerkelyk verschil gevonden word, dat men geen endel één aan een ander volkomen ziet gelyken? Zou men 't wel ooit geloofd hebben, hadden de Vergrootglazen deze waarheit niet ontegenzeggelyk gemaakt? Het gebruik der Microscopen heeft de zeldzaamste wonderen, en verborgenheden in de Natuur ontdekt, die, zonder derzelver behulp, nimmer na te gaan waren geweest. De Heer Baker merkt, in zyn *Gebruik der Microscopen*, aan, dat 'er niet alleen zeer veele verschillende soorten van Zand zyn; maar ook dat elk korreltje in ieder soort, zo als we reeds heb-

hebben opgemerkt, zulk ene zichtbare verscheidenheid bezit, dat het merkelyk van alle anderen te onderscheiden zy, hoe talryk, hoe onnoemelyk ook de korreltjes van dat soort zyn mogen. Sprekende van derzelver schoonheden zegt Hy: „Het is zeer vermakelyk enige zandkorrels met de Microscoop te onderzoeken, wegens derzelver verbazende verscheidenheden. Zommigen vertoonen zich blinkende, hebbende allerlei soorten van zyden, van hoeken, en zyn zo fray gepolyst, dat zy voor den heerlyksten en schoonsten Diamant niet behoeven te wyken. Op andere weer zyn koddige Figuren, verbeeldingen van Landschappen, Gebouwen, Planten en Dieren, die tevens voorwerpen van verwondering en vermaak zyn.” De nauwkeurige Baker meldt ons insgelyks, in 't opgenoemde Werk, dat 'er ene ongelooftelyke verscheidenheid in de voor het bloote oog schier onzichtbare Stofdeeltjes gevonden word. Merkwaardig is 't, onder anderen, zegt Hy, het fynste Dons en Stuifzel der Bloemen met de Microscoop te beschouwen; de verscheidenheid en kleinheid van zommigen gaat boven alle bevattings. „Eenigen (getuigt Hy), vertoonen zich effen en glad, wanneer men ze door de Vergrootglazen ziet; anderen zyn ruig en doornagtig. Zommigen hebben kleine haakjes of klauwtjes, waar mede zy zich overal aan vast maken.” Verbazende is de verscheidenheid, die men vint in het stof op de wicken der Uilen en Kappellen, volgens het getuigenis van dien zelfden Natuuronderzoeker; en echter kan, naar de aanmerking van dezen Heer, nog niets haalen by de beschouwing van de Deeltjes, waar uit de veragtelyke Schimmel bestaat. „De Schimmel, die op allerlei soorten van Vrugten en Eetwaren komt (zegt Hy); bestaat inderdaad uit Planten, die Bladeren, Bloemen en Zaden dragen. Het onderscheid, dat men in derzelver maakzel vint, is niet na te gaan. Zy verschillen alle in grootte, in gedaante, en in duizend andere omstandigheden meer. Zommigen zyn een soort van Paddestoelen, anderen zwemen naar Biezen, en anderen hebben wederom ene verbazende verscheidenheid van Vrugten.” In de Eiertjes der Insecten is mede ene onnagaanbare verscheidenheid te vinden volgens het éénpaarig getuigenis der Natuuronderzoekers; ene verscheidenheid zo onbegrypelyk, dat het alle onze verwondering en verbazing moet gaande maken; „waar van nochtans, zegt Baker, elk gereedelyk overtuigd kan worden, die in de Lente zich maar die moeite wil geven, om dezelve

op

op verscheide Waterplanten en op allerlei andere soorten van kruiden, te willen naspeuren. De verscheidenheid die men vindt in allerhande soorten van Vederen der Vogels, is zo wonderbarelyk, dat 'er nauwlyks enige beschryving van te geven is. Baker zegt: „De Vederen der Vogelen verschaffen zulk ene verscheidenheid van fraaiheden, dat men zich in dezelve te beschouwen, en na te gaan, nimmer genoegzaam verzadigen kan; terwyl ieder derzelven zo aanmerkelyk, zo grootelyks van alle andere verschilt, dat het alle begrip overtreft; en deze wordt niet slegts in hare algemeene koleuren en gedaantens gevonden, maar in het maakzel van elk afzonderlyk Deeltje.” Wie zou kunnen gelooven dat 'er zulk een aanmerkelyk verschil is tusschen de Sneeuwvlokken, niet alleen in hare uitwendige grootheid, waar in de een de andere verre overtreft, niet slegts in haar zichtbaar onderscheiden maakzel, het geen elk wie maar de geringste opmerkzaamheid gebruikt, in den Winter genoegzaam met zyne oogen kan nagaan, des hy geen ander bewys nodig hebbe, om van derzelver waarheid ten allerzekersten overtuigd te worden; maar, dat verder gaat, een verschil, dat voor al gevonden word, in derzelver onderscheiden Deeltjes, uit welke iedere Sneeuwvlok is zamengesteld. Welk ene verbazende verscheidenheid voorwaar, nogtans gegrond op de naauwkeurigste proeven in de open lugt genomen, en bevestigd met onwraakbare bewyzen. De Heer Stokke heeft dienaangaande, aan de Koninglyke Maatschappy, enige nieuwe gedaantens derzelven, te voren nimmer opgemerkt, medege-deeld.

Zie daar, met zulke groote Wonderen is de gantsche Natuur aan alle plaatzen vervuld; Wonderen, die aller opmerking verdienen, en onze aandachtige bespiegelingen overwaardig zyn; Wonderen echter, die men veelal, door ene onvergeefelyke onagtzaamheid, ene ten eenemalen onverschoonelyke onopmerkzaamheid, over het hoofd ziet. Indien wy meer agtgaven op de Natuur en derzelver veelvuldige schoonheden op het verbazend verschil, dat 'er plaats vind tusschen alle de geschapen Wezens, wy zouden in ieder voorwerp, 't geen ons ontmoet, ene peillooze diepte van aanbiddelyke wysheid vinden; wy zouden in het allergeringst, in het allerkleinst, in het veragatelykst voorwerp den Almagtigen Vinger ener Alvermogende Godheid ontdekken. Hier door zouden wy, uit aanmerking der on-

oneindige Grootheid van onzen Schepper, van onzen Formeerder, vergeleken by onze bekrompen vermogens, met een hart vervuld van lofwaardige nedrigheid, met het diepste ontzag, en den verschuldigsten eerbied, dat oneindig Opperwezen, dienen, vreezen en grootmaken!

Zie daar een gering staal van de onnagaanbare en bykans ongelooveryke verscheidenheid, welke men in ieder voorwerp van het Geschapen-Al vinden kan. Ik heb, voor tegenwoordig, slegts enige weinige Waarnemingen der Natuurkundigen aangetrokken, ten einde de waarheid dezer stelling voor een ieder des te overtuigelyker te maken. In ene volgende Verhandeling zal ik dit onderwerp nader flaven, en 'er nog meer Proeven van opgeven, die onze opmerking niet minder zullen verdienen.

C. V. D. G.

KORT BERIGT WEGENS EENE KONST-MANIER OM FORELEN EN ZALMEN TE BEVRUGTEN; GEGROND OP ZEKERE EN ONTWYFELBAARE PROEVEN.

Door den Heer M. GLEDITSCH.

„ De REVIEWERS hebben in de Appendix van Augustus
 „ in 't voorleden jaar een zonderlinge ontdekking ge-
 „ plaatst, uit de *Histoire de l'Acad. des Sciences &c.* te
 „ Berlyn, welke ik U met hunne eigen woorden en be-
 „ oordeeling zal mededeelen ”.

*Aan de Heren Schryvers der Nieuwe Vaderlandsche
 Letter-Oefeningen.*

Myn Heeren!

DE zonderlinge manier van doen, in deze opmerkelyke Memorie medegedeeld, is zo overeenkomstig met de wyze, die door ARISTOTELES beschreeven, en in het Oosten in gebruik is, om namelyk de wyfjes Palmboom te bevrugten, door deszelfs bloeisems met het *farina facundans*, het bevrugtend stuifmeel, van de mannetjes boom te bestrooijen, dat wy dit niet on eigenlyk een soort van dierlyke bevrugting kunnen noemen. Het berigt van deze zonderlinge nieuwigheid met het verslag van alle de Proeven en Waarneemingen, daar toe betreklyk, is door den Schryver van deze Memorie aan den Baron de *Weltbeim de Harbke* medegedeeld, maar de Proeven zelve schynen genoomen te

IV. DEEL. MENGELW. NO. 6. S zyn

zyn door den Heer JACOBI, een verftandig en bedreven Natuurkenner. Wy zullen een kort verflag van het een en ander, namelyk van den toefel en de Proeven, en van derzelver uitflag mededeelen.

Men vervaardigt een houten bak, die eene tamelyke hoeveelheid zuiver Pomp-water bevat, boven welke de Werker een wyfjes Zalm by den kop houdt. Wanneer het wyfjes Vrugt-zaad, of de kuit tot genoegzaame rypheid is gekoomen, drupt zy gemeenlyk in het water, of zo zy dat niet doet, bevordert de Proefneemer het uitloopen daar van door zyne vlakke hand zagtjes over den buik van de Visch te ftryken. Wanneer hy dus eene genoegzaame hoeveelheid eitjes van eene of meer wyfjes Vifchen heeft verzameld, vervolgt hy die zelfde manier van doen met een mannetjes Visch, tot dat hy zo veel zaad-vogt uit een of meer derzelver heeft doen te voorfchyn koomen, dat het water zig daar witagtig van vertoont. Na dat het werk der bevrugting dus volbragt is, wordt dit vogt, met de twee noodige ingredienten beladen, zagtelyk overgestort in een grooten houten bak of kist, geplaatst in den zagten ftroom eener kleiner beek, die in eene kom of ftilstaand water dood loopt. Deze ftroom moet een rryen doortogt hebben door de kist, door middel van openingen aan de beide zyden verzorgd met digt lat- of draadwerk, welks openingen flegts een derde van een duim middellyn moeten hebben, en waar door dus de Rotten en ander ongedierte, dat de bevrugte eitjes zou kunnen verdelgen, geweerd worden. Die eitjes zinken op den bodem van de kist, en zyn daar voor ftormis bevefligd, door zig te fchikken in de tufchenruimten, tufchen zekere kleine fteentjes en grof zand, waar mede de bodem van de kist bedekt is. Ten einde van omtrent vyf weeken, laaten zig de jonge Zalpjes, volmaaktelyk gevormd, door het doorfchynend vliesje, daar zy nog mede bedekt zyn, duidelyk genoeg zien, en in een week daar na zyn zy volkoomen van de Eitjes afgefcheiden. Naar voedzel zoekende, gaan zy door de kleine openingen in het Riviertje, en vervolgens met den ftroom af naar de kom, daar het zelve dood loopt, waar in zy juist op dien tyd aankoomen, als zy byna in ftaat zyn om andere wateren te bevolken, en waar uit zy derhalven, gelyk ook uit de kist, als men goedvindt dezelve toe te maaken, om ze daar zo lang in te houden, na verloop van tien weeken kunnen genoomen, en naar eenigen anderen oord gezonden worden. Die zelfde

manier is ook met goed gevolg op de Forellen te werk gesteld, welker eitjes het den Schryver gelukt is te bevrugten, na dat de Visch reeds eenigen tyd dood geweest was.

Men zou hier kunnen tegenwerpen, dat de Schryver zig te onrecht verbeeldt, eenig deel te hebben in de bevrugting van de Zalmen enz. om dat de Mannetjes Zalmen hem waarschynlyk reeds zyn voorgekoomen in die werking, die hy zig zelven toeschryft, en dat de Wyfjes eitjes of de kuit van de Visch, voor dat hy ze uitdrukt, reeds bevrugt, en bekwaam waren om jonge Vischjes voort te brengen, gelyk de eijeren van eene Hen, die door den Haan getreden is. Maar hy lost deze tegenwerping op, door voor eerst in het algemeen te verzekeren, dat de eitjes der Viscchen nooit door de Mannetjes bevrugt worden, dan na dat de Wyfjes dezelve hebben uitgeworpen of geschooten. En ten anderen, op eene moogelyk nog voldoende wyze, door het bybrengen van een Proef, die hy, voor omtrant zes jaaren, met de grootste omzigtigheid op een Wyfjes Forel genoomen heeft, welker eitjes, schoon onder de allergunstigste omstandigheden uitgebragt, egter geene jonge Vischjes te voorschyn deden koomen, om dat er geen Mannetjes zaad mede vermengd was geworden; deze eitjes bleeven zonder leeven, en sloegen in korten tyd aan't rotten (*).

Wy moeten hier by aanmerken, dat de Heer *Jacobi* deze ontdekking hoopt uit te breiden, tot het voortbrengen van nieuwe soorten van Visch, en dat hy byzonderlyk met een woord te kennen geeft, dat de eitjes van die Forellen, die haar kuit in het Najaar werpt, door deze Konst-behandeling bevrugt kunnen worden door de hom van Mannetjes-Baars, die dezelve vroeger schiet; maar hy schynt die Proef nog niet genoomen te hebben, welke ons, als wy uit de Analogie redeneeren mogen, een nieuw soort van

(*) Wy twyffelen niet aan de nauwkeurigheid of getrouwheid van dezen vernuftigen Natuur-Beschouwer, ten opzigt van die Proefneeming, noch aan de wettigheid der gevolgen, die hy 'er uit afleidt; maar gelyk de gemaakte tegenwerping, indien dezelve gegrond ware, den Heer *Jacobi* ten minsten de helft van het deel, dat hy in dit stuk heeft, beneemen zoude, koomt het ons voor, dat dezelve van genoegzaam belang was, om meer dan eene enkele Proef tot derzelver wederlegging te doen.

Noot van de REVIEWERS.

van Muyl-Ezels in dit gedeelte van het Dierlyk Ryk schynt te belooven.

Het schynt egter, na alle poogingen, en met alle behendigheid en goeden uitslag van onzen Schryver in deze nieuwe konst, dat de Zalm hunne zaak beter verrigt, als men ze aan hun zelve overlaat; want de zonderlinge behandeling, die de Heer *Jacobi* daar mede hieldt, bragt eene groote menigte Monsters te voorschyn; zommigen met twee hoofden, anderen kruisgewyze over malkanderen gegroeid, enz. Dog het is niet te verwonderen, dat onze Schryver in den beginne een weinig hapere in zulk een nieuw Stuk, als de konst van Zalmen voort te brengen, door eene Scheikundige vermenging van twee zelfstandigheden in een bak met water. Daar is, zegt men, een konst, om schoone kinderen te teelen; het verwaarloozen van zommigen der noodige vereischten, zal dus ook mischien Monsters van leelykheid te voorschyn brengen? Dog wy laten die bedenkingen voor den Autheur over.

Ik ben,

Myn Heeren, &c.

KIKVORSCHEN HEBBEN OP ZEKEREN TYD VAN HET JAAR
GEEN' MOND.

(Uit het Engelsch.)

NAdemaal de schepzelen gemaakt zyn tot beschouwing, zo wel als tot gebruik, om in dezelve de wysheid, goedheid en magt van den Schepper op te merken, is geene byzonderheid, hoe gering ook, het onderzoek van een redelyk en verstandig Natuur-beschouwer onwaardig. Gehoord hebbende, dat Kikvorschen op deezen tyd van 't jaar geen' mond hebben, liet Ik den 6 September eenen grooten vangen, en bevond dat de bek, of ten minste de twee vliezen, welken den zelve als lippen dekken, zo vast geslooten waren, dat ze niet gemaklyk met een' vinger, ook zelfs niet met den kop van een speld, konden geopend worden. Dit is een' bevinding, en TOPSELL, zie Ik, heeft dezelve voor veele jaaren aangemerkt: want hy schryft, *Lib. II.* „ In de maand Augustus openen zy [de Kikvorschen] nimmer hunnen mond, om te eeten of te drinken, of eenig geluid te maaken, en hunne lippen zyn zo vast ver-

vereenigd of geslooten, dat men dezelve bezwaarlyk met den vinger of met een stokje kan openen.

Dit dan een ontwyfelbaare waarheid zynde, zou het aangenaam zyn te weten, waar toe deeze sluiting voor zekeren tyd eigenlyk diene, waar door dezelve wordt uirgeworkt, en op welken tyd de mond jaarlyks begint geslooten en naderhand wederom geopend te worden. TOPSELL zegt in Augustus, en ik heb dergelyke geslootenheid den 6 September gevonden.

EEN GEMAKLYKE MANIER OM EEN Phosphorus TE MAAKEN, WELKE LICHT ZAL AANNEEMEN EN AFGEEVEN GELYK DE STEEN VAN BOLONJE, MET NEVENSGAANDE PROEVEN EN WAARNEEMINGEN. Door JOHN CANTON, M. A. en L. v. h. K. G.

BRand eenige gemeene oester-schulpen, door dezelve een half uur in een goed koolen-vuur te houden; laat het zuiverste van deeze kalk tot een fyn poeder gemaakt en gezift worden; meng dan met drie deelen van dit poeder één deel bloem van zwavel; stamp dit mengzel in een smeltkroes van anderhalve duim diepte, tot dat dezelve byna vol zy; zet het in 't midden van het vuur, laat het hier in gloeiend heet, ten minste, een uur staan, en dan koud worden: koud geworden zynde neem het uit de smeltkroes, snyd of breek het in stukken, schraap 'er de helderste deelen af tot de proeve; welken, alsze een goeden *Phosphorus* zyn, een wit poeder zullen wezen, en in een drooge fles met een gesleepe stop bewaard kunnen worden.

Een weinig van deezen *Phosphorus*, eenige seconden aan de buitenzyde van een venster aan het gewoone licht van den dag blootgesteld zynde geweest, en dan in een donker vertrek gebragt, zal lichts genoeg geeven, om op een zakuurwerk te zien hoe laat het zy, als men de oogen voor af geslooten of twee of drie minuten in het donker is geweest.

Met deezen *Phosphorus* kunnen hemelsche voorwerpen op een fraaije wyze vertoond worden; als Saturnus met zynen ring, de verschynzelen van de Maan, enz. als de gedaanten derzelven van hout gemaakt, met het wit van een ei bevoctigd, en dan met deezen *Phosphorus* bedekt worden. En deeze beelden vertoonen zich by nacht zo sterk verlicht, door de schittering van een nabykoomende afgeev-

ving van een geëlectrizeerde fles, als door het licht van den dag.

I. *Proeve*. Een gedeelte van dezen *Phosphorus* in twee glazen bollen gedaan, en dezelve hermetisch geslooten hebbende, plaatste ik den eenen aan de buitenzyde van een venster tegen het zuiden, om regtstreeks voor de stralen der zonne bloot te staan, en liet hem daar van den 25 December 1764 tot den 25 December 1765. De ander werd al dezen tyd in het donker gehouden. Hier na werden ze beide aan het licht blootgesteld, en in een donker vertrek gebragt, waar de *Phosphorus* van ieder even helder lichtte.

II. *Proeve*. Eenige *Phosphorus*, fyn gepoederd, in een glazen bol gedaan, met zo veel water als nodig was om aan het glas aan te hangen, en de binnenzyde van den bol te bedekken, en hermetisch toegemaakt zynde, werd bevonden zyne eigenschap van licht aan te neemen en af te geeven allengs te verliezen, doch schieliker in den zomer dan in den winter; zo dat men 'er op het einde van het eerste jaar naauwlyks eenig schynzel van kon bemerken, wanneer het uit het sterkste dag-licht in een donker vertrek gebragt werd. Ook verloor hy allengs zyne witheid en werd donker van kleur, voornaamlyk naast aan het glas. Een gedeelte van den *Phosphorus* vermengd, om aan het glas te kleeven, welk hermetisch geslooten werd, met gemeenen brandewyn, werd na verloop van een jaar wat verzwakt gevonden; maar een ander gedeelte met ætherischen geest om aan het glas te kleeven gemengd, was geheel niet verzwakt.

Volgens Doctor N. LEMERY (in zyn *Cours de Chymie*, elfde Druk) verliest de Steen van Bolonje, door hem aan de zon bloot te stellen, zyne kragt. Dan uit de eerste proeve blykt, dat een *Phosphorus* van het zelfde soort in geen' twaalf maanden door de zon beschadigd werd. Water werd in de tweede proeve bevonden hem te bederven. Hierom is het gelooflyk, dat het gene de Doctor aan het licht van de zonne toeschryft, door de vogtigheid van de lugt zal veroorzaakt wezen.

III. *Proeve*. Ik mengde een klein gedeelte van den PHOSPHORUS met een groote maate brandewyn in een glazen bol, en in een' anderen met æther, en sloot ze hermetisch. Als de bollen geschud werden, vertoonden zich de vogten als melk; doch de *Phosphorus* zakte schielyk als de bollen neergezet waren, en liet den brandewyn en de æther geheel hel-

helder. Na eenige maanden werdt de brandewyn geel, maar de æther bleef tot dezen tyd toe onveranderd. Door de bollen te schudden, terwyl ze aan het licht blootgesteld waren, zag al het vogt verlicht als het in een donkere kamer gebragt werdt. De æther geeft nog zo veel licht als in 't eerst; maar de brandewyn wat minder.

IV. *Proeve.* Ik stelde den droogen *Phosphorus* in een van de glazen bollen, in de eerste Proeve gemeld, voor het licht van den dag, door hem te houden aan de buitenzyde van een noordelyk venster, omtrent een half minuut, waar na hy twee en een halven dag in 't donker gelaaten werdt; toen gaf hy licht, als de glazen bol, die hem bevatte, in een kom met kookend water gestoken werdt. Den volgenden morgen werdt hy wederom aan het licht blootgesteld; en hier na vier en een halven dag in het donker gelaaten zynde, gaf hy licht in het kookend water gestoken zynde, doch niet zo veel als te voren. In den zomer bevind ik, dat hy geen licht geeft door de hette van kookend water, na vyftien dagen gehouden te zyn; maar in den winter, geeft hy een weinig, na hem een' maand gehouden te hebben.

V. *Proeve.* De *Phosphorus* in elk van de twee glazen bollen, in de eerste proeve gemeld, werdt op denzelfden tyd en tot denzelfden trap verlicht, en in een donker vertrek gebragt. Een van de bollen werdt schielijk in een kom met kookend water gestoken, en hier op lichtte de *Phosphorus* in denzelven helderer dan in den anderen, en dit duurde een korten tyd, doch verloor het licht zo schielijk, dat hy in minder dan tien minuten geheel duister ware. De andere *Phosphorus* gaf alaan een sterk licht, en bleef meer dan twee uren hier na zichtbaar, wanneer de hette van de hand zelfs het licht baarblyklyk vermeerderde.

De Steen van Bolonje, zeggen LEMERY en MUSSCHENBROEK, neemt minder licht aan wanneer hy heet dan wanneer hy koud is, wyl hy minder helder schynt als hy in een donkere plaatse gebragt word. Doch dit kan veroorzaakt wezen door het verliezen van het licht, welk hy schieliker hadt ontvangen in den eersten staat, dan in den laatsten, volgens de laatste proeve; nademaal hy meer moest verliezen terwyl hy heet dan terwyl hy koud was, gedurende den tyd, in welken hy gebragt werdt van de plaatse waar hy het licht aannam, tot een andere, welke donker genoeg was om het zelve te zien. En dit

schynt ook de reden te wezen, waarom de Steen van Bologne nimmer zo helder schittert, na dat hy door regstreek-sche stralen van de zon verlicht, en gevolglyk eenigermaate verhit is, dan na dat hy alleen in de schaduwe aan de open lugt en het gemeene licht van den dag is blootgesteld geweest.

VI. *Proeve.* De bollen in de laatste proeve gebruikt, werden twee dagen hier na in het duister gehouden, en toen beide op denzelfden tyd in een kom met kookend water gestoken in een donker vertrek: die zyn licht in het heete water te vore verlooren hadt, was niet zichtbaar; doch de ander lichtte een merklyken tyd.

Wanneer de *Phosphorus* eenmaal zo veel van zyn licht, welk hy ontvangen hadt, heeft verlooren, als de hette van kookend water hem deed verliezen, geeft hy, in 't duister gehouden, nooit eenig meerder licht door dien trap van hette. Doch als hy wederom aan het licht van den dag blootgesteld wordt, kunnen de proeven met denzelfden uitslag als te vore hervat worden. Dit is dikwils gedaan met eenige drooge *Phosphorus* in glazen bollen, hermetisch geflooten, vier jaaren lang, zonder eenige verzwakking van den *Phosphorus*, zynde dezelve nu zo goed als in 't begin.

VII. *Proeve.* Laat het een end van een yzere roede van een duim vierkant, of een vuurwroeter gloeiend heet gemaakt, en in een donker vertrek vlak neergelegd worden, tot dat het door bekoeling niet meer schyne, of maar even zichtbaar zy. Breng dan een weinig drooge *Phosphorus*, welke aan het licht blootgesteld is geweest in een glazen bol, hermetisch geflooten, zo naby het heete yzer als mogelyk is, door den bol het zelve eenigzins te doen aanraaken; en de *Phosphorus* zal, schoon te vore onzichtbaar, in weinige seconden beginnen te schynen, en zyn licht zo schielyk verspreiden, dat hy in minder dan een minuut alles zal verlooren hebben; en zal door dezelfde behandeling niet meer schynen, voor hy op nieuw aan het licht is blootgesteld geweest. Door deeze hette kan het licht van een kaars, of zelfs van de maan ontvangen, veele dagen achtereen gezien worden. En de *Phosphorus*, welke geen schynzel meer wil geeven door de hette van kookend water, zal door de hette van het yzer wederom lichten. Door deeze hette werdt ook *Phosphorus*, welke meer dan zes maanden in het duister was bewaard, bevonden een aanmerkelyk licht te geeven.

Het gevoelen van den grooten IZAAK NEWTON was,
dat

dat de lichtstraalen zeer kleine lichaamjes zyn, welken van lichtende lichaa men afkoomen, en niet eene beweging door een vloeibaare middenstofte voortgedreeven; om veele redenen welken hy in zyn *Optica* heeft gegeven. Nogtans heeft men na zynen tyd beweerd, dat licht niets anders zy dan een terugdryvende vloeistofte in geweldige, zwenkingen gebragt. Het schynt, althans voor my, onmogelyk de verschynzelen van de vyfde, zesde en zevende proeven te verklaren, als het licht niets anders is dan een' beweging door een vloeibaare middenstofte voortgedreeven, en niet deeltjes van een lichtend lichaam afgekomen. Dat eene zelfstandigheid licht geeft of niet, wanneer haare deelen door een zelfden trap van hette bewogen worden, naar dat ze al of niet aan het licht is bloot gesteld geweest twee seconden tyds meer dan zes maanden te voren, schynt baarblyklyk aan te wyzen, dat 'er een sterke aantrekking zy tuschen zulk eene zelfstandigheid en de licht-deeltjes, door welke het veele derzelven, in de gewoone hette van de lugt, langen tyd, indien niet altyd, behoudt: want het licht, welk de *Phosphorus* geeft, als hy tot een zekeren trap heet gemaakt is, schynt veroorzaakt te worden door afwerping van vreemde deeltjes en niet zyn' eigene; want zyn licht vermindert en hy verliest het geheelenal, eer de *Phosphorus* heet genoeg is om van zelf te schynen, of licht-deeltjes uit zyn eigen lichaam af te geeven.

Een Schryver tegen de leere van *Newton* aangaande het licht, vindt groote zwaarigheid, en vraagt, hoe het mogelyk zy dat een deeltje zo ver als van de zon tot de aarde kan bewogen worden zonder onophoudlyk te stuiten tegen andere deeltjes, wyl, zegt hy, elk deel der ruimte duizenden derzelven moet bevatten? Doch deeze zwaarigheid zal genoegzaam verdwynen, als men een gering gedeelte tyds toestaat, tuschen de afgeeeving van ieder deeltje en het naastvolgende in dezelfde rigting. Stel, by voorbeeld, dat een lichtende stip van de oppervlakte der zonne 150 deeltjes afgeeft in één' seconde, welken meer dan genoeg zyn om het oog een gestadig licht, zonder de minste blyk van tuschenpoozing, te geeven, dan zullen de deeltjes, wegens derzelver groote snelheid, meer dan 1000 mylen achter malkander wezen, en plaats genoeg tot doorgang van anderen, in allerhande rigtingen, overlaaten.

UITTREKSEL VAN EEN BRIEF UIT ROME, AAN M. MATY,
M. D. L. V. H. K. G. WEGENS DE BUITENGEWOONE
HETTE, IN DEN LAATSTEN ZOMER ALDAAR
WAARGENOMEN.

Rome, August. 27, 1768.

DE Heer M — hier zynde, was begeerig de graden van hette en koude te kunnen bepaalen. Ik zal eenige melding doen aangaande de ongemeene hette van deezzen zomer, welke grooter is geweest dan men in veele jaaren te Rome heeft opgemerkt. Op vrydag den 19 stondt de kwik in een wel geregelde Thermometer, naar de schaal van *Fahrenheit*, by een venster naar het Noorden, waar geen' zonneschyn en geringe weeromkaatzing was, van tien uren 's morgens, tot vyf uren in den avond, op negen en negentig. Omtrent een half uur na den ondergang der zonne daalde hy op negentig, en te midnagt was hy gevallen op vyf en tagtig, waar op hy den geheelen nagt bleef. Dit was de heetste dag, welken wy gehad hebben; doch deeze drie voorbygegaane weeken is de kwik op den middag altyd geweest boven vier en negentig, en te midnagt zelden beneden drie en tagtig, 't welk zo veel te byzonderer is, om dat het my niet heugt, dezelve in eenigen zomer boven negen en tagtig op den middag, of boven vyf en zeventig te midnagt gezien te hebben. Niet tegenstaande deeze groote hette was 'er nooit een gezonder zomer te Rome; alle de hospitaalen zyn byna ledig.

JAMES BYRES.

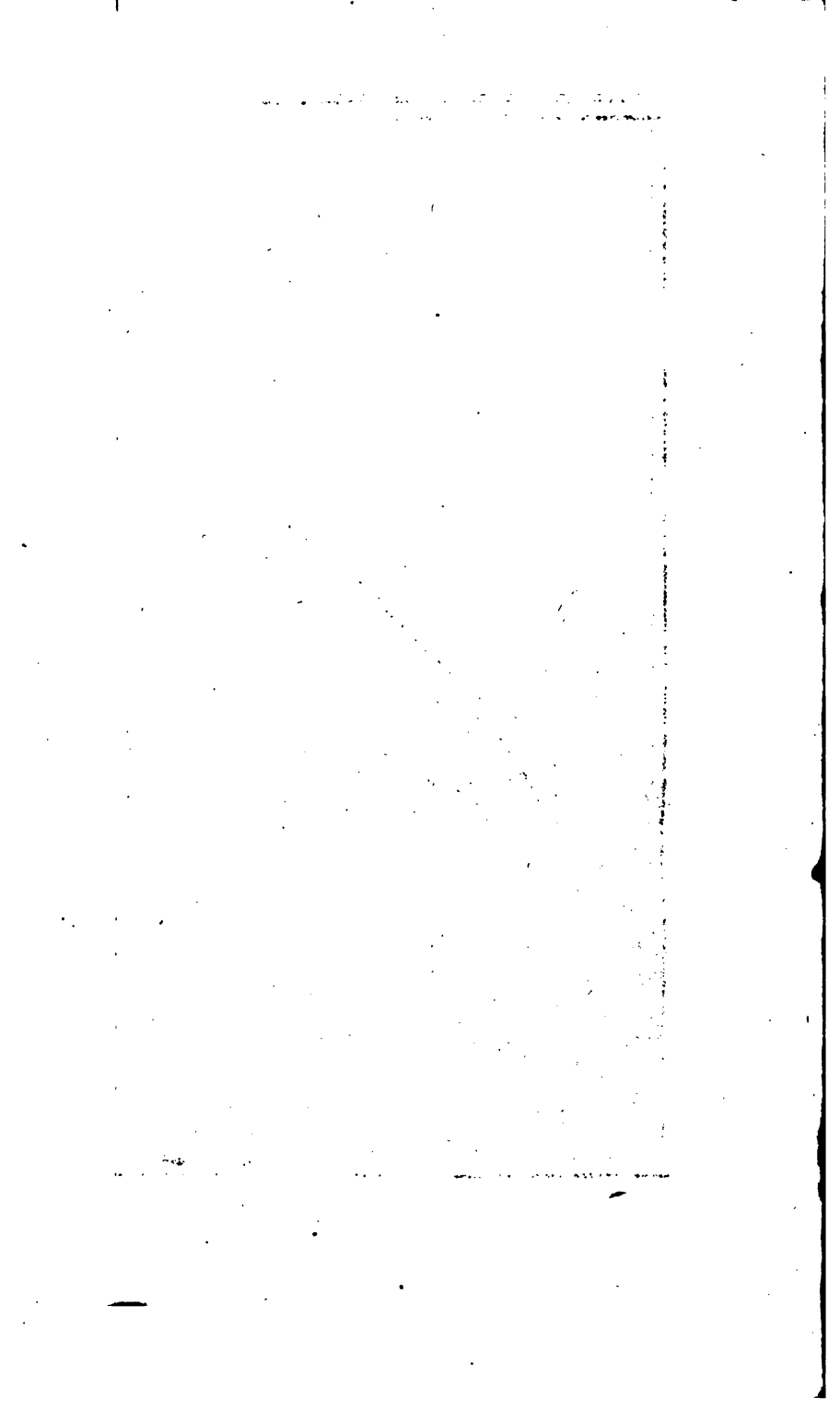
ZONDERLING GEVAL VAN DEN EERWAARDIGEN HEER
WINDER, DOOR DEN BLIXEM VAN EENE BEROER-
TE GENEZEN; BENEVENS EENIGE WAARNEE-
MINGEN DES BETREFFENDE. (*)

DE Eerwaardige Heer WINDER, wiens geval wy hier zullen mededeelen, woont te — in *Kent*. Hy is sterk

(*) *The Universal Magazine*. For. Jan. 1770.



Y - York .



sterk van gestekenisfe, lang van gestalte, eenigzins gezet, bloozend van weezen, vriendelyk van aart, doorgaans vrolyk, tot het boertige overhellende.

Den ouderdom van vier en vyftig jaaren bereikt hebbende, wist hy niet, dooreigen ondervinding, wat ziekte was, en hadt ook nimmer eenigen pyn van aanbelang gevoeld. Maar deeze gelukkige toestand werd eenslags omgekeerd.

Want als hy, op den 3 Juny, in den Jaare 1761, bezig was met zynen dienst waar te neemen, bemerkten veelen van de vergadering, schoon hy zelve 'er geen weet van hadt, dat zyn stem vry veel veranderde, en hy zyne woorden niet uitsprak met de vlugheid hem gewoonlyk eigen. De volgende week, hoe wel het nog al zyne opmerking ontglipte, ontdekten zyne Vrienden en Kennissen eene groote verandering en stottering in zyn spreken. Wanneer zy hem daar over aanspraken, hieldt hy het voor iets dat geen opmerking verdiende. Maar 't gevolg wees het tegendeel uit. Want wanneer hy, den 1 July, 's avonds, met eenigen zyner Buuren, volgens gewoonte, vrolyk zat te praaten, viel hy, op 't onverwagtst, van zyn stoel op den grond neder, door een overval getroffen. Een weinig tot bedaaren gekomen zynde, vondt hy zich bykans geheel buiten staat om te spreken, en alle zyne zintuigen gebreklyk. Hy werd den volgende dag naar een voornaam Doctor in Londen gebragt, die hem voorschreef een Theekop vol van 't volgend mengzel te gebruiken. *R. Tinct. Cort. Peruv. Canel. alb. Sp. Lavend. ana twee Drachm.* Spaansche vliegen aan 't agterhoofd te leggen, en de maatige levenswyze, die hy, doorgaans, gewoon was, te volgen. Door dit naauwkeurig waar te neemen, werd hy veel beter, en binnen weinig weeken in staat, om met een stok zyne waggelende schreden te onderschraagen, en kon dus, met moeite en in gevaar van vallen, eenigzins voortkomen. Zyne tong bleef nog stamerende, en zyn spraak was naauwlyks verstaanbaar; zyne handen beefden; zyn hoofd was hgt; zyne verstandige vermogens waren zo zeer verzwakt, dat zyne ziel van kort voorbygaande verbysteringen tot buitenspoorige revelaryen overloeg, en dus in de ongemakken des Lichaams scheen te deelen.

In deezen jammerlyken toestand hadt hy nu, zints de Beroerte hem trof, een droevig jaar vol pyn en moedloosheid gesleeten, wanneer een uitmuntend Doctor, op den 8sten Juny des Jaars 1762, hem raaddé, de Staalwateren te *Tunbridge* in *Kent* te gebruiken. Hy volgde dien raad

raad, en hieldt den tyd van zes weeken daar mede geregeld en nauwkeurig aan. t'Huis gekomen zynde vondt hy zich dermaate gebeterd, dat hy, met behulp van een stok, omtrent eene halve myl kon wandelen; ook werd zyne hand vast genoeg om zyn naam weder leesbaar te schryven, 't geen hy, zints den eersten aanval zyns ongemaks, niet gedaan hadt; desgelyk was hy, schoon 't met moeite geschiedde, in staat om zyn arm op zyn hoofd te brengen, en zyne vingers te beweegen. Doch hy ontdekte eene algemeene verzwakking in alle de spieren zyns gestels, ongeschikt om zynen wil ten dienste te staan. By wylen voelde hy sterke hartklopping, beeving der leden, en, daarenboven, was hy dikwyls geplaagd met duizeligheid. Maar deeze nu en dan afwisselende uitwerkzels zyner kwaale waren slegts geringe ongemakken, in vergelyking van de groote elende, die hy moest uitstaan, van een geduurd aanhoudende, drukkende pyn, diep in de borst, zich tot de buitenste deelen uitstrekkende; deeze ging steeds vergezeld van die neerslagtigheid, welke doorgaans den Lyder bekruipt, als 'er geene hoope van herstelling zich meer opdoet. In deezen beklaglyken toestand bleef hy drie weeken, naa *Tunbridge* verlaaten te hebben, wanhoopende oit verder te zullen herstellen; dewyl de Staalwateren niet langer eenig heilzaam uitwerkzel scheenen te hebben.

Doch op den 24sten Augustus in dat zelfde Jaar, 's nagts ten één uur, betrok de lugt, 't werd zeer donker, 'er viel weinig of geen regen, en nauwlyks kon men eenigen wind bemerken; het begon vervaarlyk te donderen, en elke slag ging van hevige blixems vergezeld. De Eerw. *WINDER* werd daar door schielyk uit den slaap gewekt: en op 't oogenblik van zyn ontwaaken stondt hy versteld, op het voelen van eenen sterken schok, die hem geheel aandeedt als of hy door den Donder getroffen was; doch deeze was zo schielyk over, dat hy bykans geen tyd hadt om 'er op te denken, en hy behieldt 'er, zo veel hy zich kon herinneren, het zelfde denkbeeld van als van een schok der Electriciteit, die men zich beter verbeelden kan dan beschryven. Op 't eigen oogenblik scheen de kamer, waar in hy lag, vervuld van den Blixem, die terstond verdween, en een sterken reuk agter zich liet. — Van dit tydftip af bevoelde hy zich vlugger en dermaate ten goede veranderd, dat hy zich verbeeldde geheel geneezen te zyn. Deeze gunstige gedagten kwam in hem op, door een schie-lyk treffend gevoel, 't welk hy beschreef als of 'er eene be-

bezetting in zyn borst was weggenoomen, en deeze de voorheen gewoone ruimte weder gekreegen hadt: dit zwaarste en drukkendste zyner ongemakken scheen geheel verdweenen. Dus genoot hy, ten minsten in zyne verbeelding, de opbeurende en streelende gedagten van eene volkomen herstelling tot de voorjge gezondheid. — Maar hoe veel grooter was zyne blydschap, wanneer hy 's morgens opstondt, ging waar't hem lustte, en de verbeelding, die hy in den nacht bot gevierd hadt, geheel bewaarheid vondt, door eene volkome herstelling. Hy voelde geen last in 't hoofd; geen pyn of ongemak in de borst; hy kon alle zyne leden reppen en roeren als voor het toeval van beroerte; de beevingen en trillingen, de geheele sleep van droeve jammeren, die hem korts te vooren zo zeer drukten, was geweeken, en de vreugde zyner gezondheid was als de verfrissende morgendauw; daar alle tekenen van beroerte, benevens zyne wanhoop van oit te zullen herstellen, weg geweeken waren als de voorbygegaane nagt. — Hy getuigt, dat hy den morgen, naa het ontvangen van dien schok, met gemak, tien of twaalf mylen zou hebben kunnen wandelen, schoon hy den voorgaanden dag niet dan met veel moeite en pyn, slegts een halve myl kon gaan. Zo groot, zo verbaazend was die geneezing!

Op den 20 Sept. 1762 genoot hy nog eene volmaakte gezondheid, en, ik geloof dat hy tot nog in dat geluk deelt. Om zyne herstelling nog meer te verzekeren, en dien zegen, zo wonderbaar verkreegen, zo veel menschlyke midelen vermogen, duurzaam te maaken, ging hy nogmaalt de wateren te *Tunbridge* gebruiken; waar hy dit verhaal van zyne kwaal en geneezing medegedeeld heeft.

De vreemdheid van 't geval maakt het noodzaaklyk, hier aan te merken, dat daar de Eerwaarde Heer WINDER bekend staat voor een verstandig en allergeloofwaardigst Man, 'er geene rede altoos zich opdoet om eenige verdenking op te vatten, aangaande de waarheid der gebeurtenisse, waar van hy my 't verhaal zelve medegedeeld heeft, en 't geen ik zo omstandig my mogelyk was opschreef, om het voldoender onder 't oog te brengen der zodanigen, die smaak vinden in verschynzels van deezen aart te leezen, en dezelve met hunne aandacht willen verwaardigen. — Ik zal 'er nog eenige Aanmerkingen nevens voegen.

De Uitwerkzels van den Blixem zyn zeer zonderling. Zomtyds worden de kleederen der getroffenen verbrand, zonder het Lichaam te beschadigen: op eenen anderen tyd bly-

blyven de kleederen ongeschonden, en het vleesch geheel, daar de Beenderen verbryzeld zyn. Desgelyks weet men, dat een Zwaard gebrooken of gesmolten gevonden is, daar de scheede nog heel was. Men heeft vlesfen geledigd gezien, zonder dat dezelve geopend waren of eenig teken lieten waar het vogt was uitgegaan. Goud, Zilver en Koper is 'er door gesmolten, terwyl de plaatzen waar in 't bewaard was, ongeschonden bleeven, ja zelf een zegel van wasch niets leedt. MARCIA, Koningin van Rome, werd door 't Onweer getroffen, wanneer zy reeds verre in haare zwangerheid gevorderd was, het kind stierf en zy bleef onbeschadigd. De Vischen in de Vyvers heeft men dikmaals door den Blixem zien dooden.

Na de rede deezer vreemde en strydige uitwerkzelen van den Blixem kunnen de Wysgeeren slegts gissen: dezelve toeschryvende aan de verschillende gedaante en hoedanigheid der deelen van den Blixem, of aan de meerdere fynheid of grofheid van het vuur, 't geen fyn zynde vaardiger dan anderzins doordringt. Dan schoon dezelve veelvuldige en wonderbaare uitwerkzels te wege brengen, trekken de Inwoonders der aarde 'er zo veel voordeels uit, dat ze nauwlyks zonder den Blixem zouden kunnen bestaan. De lugt wordt daar door gezuiverd, en van anderzins zeer schadelijke dampen ontlast, de wolken breeken en storten den verfrissenden regen op 't aardryk neder.

De Electriciteit versnelt den omloop des bloeds, doet de pols rasser gaan, door dien het bloed dunner wordt, en dus grooter plaats beslaat. Dus heeft de ondervinding geleeraard, dat dezelve dikmaals verstoppingen heeft weggenomen, en een hulp, ja zomtyds een volkomen geneesmiddel geweest is tegen veele ongemakken, die uit verstopping ontstaan, gelyk de meeste doen; met veel vrugts heeft men ze te werk gesteld in eenige vrouwlyke ongemakken, uit die algemeene oorzaak oorspronglyk. — In tegendeel door dit vuur uit een gezond lichaam te trekken, of uit dat van iemand, die de koorts heeft, wordt de omloop des bloeds vertraagd en de pols flauwer. — Men heeft wyders in Dieren, door den schok der Electriciteit gedood; dergelyke verschynzels opgemerkt, als zich voordoen in die door den Blixem getroffen zyn. Dieren door de Electriciteit gedood, hellen terstond tot de verrotting over, 't geen men ook waarneemt in die het leeven door den Blixem verlooren. Te deezer oorzaake zyn Vogels of ander Gedier-
te, door den Blixem of de Electriciteit gedood, en daar
op

op terftond gegeeten, zo malsch en kort als of ze reeds twee of drie dagen gehangen hadden.

De Geleerde Dr. FRANKLIN, die zich, door veele nieuwe en zeldzaame ontdekkingen, in de Electriciteit bekend en beroemd gemaakt heeft, verhaalde my, als ik hem het thans gemelde geval voorftelde, dat wanneer, voor eenigen tyd, in *America* een huis door 't Onweer werd getroffen, twee Perfoonen in 't zelve dood geflaagen werden, en een derde eene beroerdheid kreeg, die hem, tot het einde zyns leevens, bybleef.

Een zeer geloofwaardige Juffrouw heeft my gezegd, uit den mond van een Kerkvoogd in *Ierland* gehoord te hebben, dat hy, in dat Koningryk, zekere Dame van aanzien kende, die door een Blixemftaal, op haare kankeragtige Borst vallende, geneezen was van een' deerlyken Kanker, zo dat wanneer de Kunst haar als ongeneeslyk hadt opgegeeven, haare geneezing, door dit toeval, als wonderdaadig, volbragt wierd.

Uit geloofwaardige getuigen heb ik verftaan, dat eene Juffrouw van geboorte, in de *Great Rufel-street*, door den Blixem getroffen, eene Beroertheid kreeg, die, eenigen tyd daar naa, door den Blixem weder over ging.

De Apothecar van St. *Thomas Hospital*, verhaalde my een Perfoon met Beroerte bezogt, door de Eleftrifche fchok geneezen te hebben; doch dat deeze naderhand herhaald zynde, de Beroerte weder kwam en ongeneeslyk bleef.

DE TEMPEL DER FORTUIN.

(Uit het Fransch.)

Voor geene Godheid heeft men zo veel Altaaren opgericht als voor de *Fortuin*. Haare eerdienst is bykans zo oud als de wereld, en zal ongetwyfeld duuren zo lang dezelve beftaat. Zy hadt oudtyds te *Preneste* (*) eenen beroemden Tempel, dien zy dikwyls bezogt. Pragt en geregeldheid vereenigden zich in dit geftigt. Allere wegen blonk het van kostbaar marmmer, goud en edel gefteenten; het fcheen of men alle de fchatten van *Ophir* en de andere *Gelukkige Eilanden* in dit Heiligdom hadt overgebracht. De Mees-

(*) Eene oude Stad in *Italie*.

Meesterstukken van Schilder-en Beeldhouwkunde dienden om aan alles nog grooter luister by te zetten. Zy vertoonden alle die Stervelingen, die door de *Fortuin* ten toppunte van geluk opgeheeven, of door haar in den diepsten poel van ongeluk gedompeld waren. Men zag 'er CYRUS op eenen throon, en CRESUS op eene houtmyt; PYRRHUS Overwinnaar in den eenen en overwonnen in eenen anderen stryd; HANNIBAL zegepraalende in *Italië* en in *Griekenland*; genoodzaakt om zich door vergift van kant te helpen; CESAR, daar hem het hoofd van POMPEJUS wordt aangeboden, 'en denzelfden CESAR, doorstooten nederstortende voor het standbeeld van dien vyand. Men aanschouwde 'er SEMIRAMIS uit de laagte van slaavernye tot de vorstlyke waardigheid opklimmende, en andere Vorsten ontthronend de ketens van dienstbaarheid sleepende. Met één woord, alles strekte om van de magt der *Fortuine* blyk te geeven, alles kondigde aan, hoe 't haar geen meer moeite kost, iemand te vernederen dan te verhoogen.

In deezen Tempel verscheenen de aanbidders om haare gunst te verzoeken: ook kwamen 'er niet weinigen om haar te bidden, dat ze haare gunstbewyzen weder tot zich wilde neemen. Men zegt zelf, dat die geen, aan welke zy dit laatste toefstondt, niet minder waren dan de andere. Niemand kon, wanneer hy wilde, deezen Tempel intreedn. Men moest het oogenblik waarneemen, wanneer het vry stondt, en geen teken duidde zulks te vooren aan. De *Fortuin* is even als eene besluitelooze minnaares, die altoos hoop koestert zonder oit iets te belooven. Zy wil dat men wagte en de gelegenheid aangrype. Ongelukkigen die niets vooruit kunnen zien!

Op zekeren dag, wanneer de Godin haare Godspraaken stondt mede te deelen, openden zich de deuren des Tempels met een groot geraas. Eene aandringende menigte drong in; maar, om in 't binnenste heiligdom te komen, moest iemand alleen zyn, of nevens een' ander dezelfde goederen begeeren. — Elk maakte plaats voor een Man met vorstlyk purper omhangen, en die met eene agtbaare houding te voorschyn tradt. 't Was TRAJANUS. Hy naderde het altaar en stortte het volgende gebed voor de Godin uit. „ *ó Fortuin!* gy hebt my tot Beheerscher van het grootste Ryk verheeven, ik kom niet om u te bidden, dat gy de grenzen van 't zelve nog wyder uitbreidt. Ik heb gestreeden en overwonnen! Eenige tegenheden hebben my naderhand doen bemerken, hoe broos en nietig de roem der

der Overwinnaaren is! Ik doe afstand van een eêrzig al-
toos schadelijk voor de menschlykheid. Dit Ryk is reeds
te uitgestrekt; indien het niet bevolkt is met gelukkige
Inwoonderen; en ik zelve kan niet gelukkig zyn; zo lang
zy 't geluk derven. Maar een Vorst is slegts een Mensch;
hy kan zich bedriegen; hy kan bedroogen worden. De
klagten zyn tot myne ooren gekomen; en hebben uit myn
hart den vrede verdreeven, dien ik in myne uitgebreide
staten wilde doen heerschen. De ééne wonde geneezen-
zynde breeken 'er duizend andere openen. *ô Fortuin!* neem
uwe giften ter rug of schenk my de gerustheid des gemoeds.
Wat betekent het eenen Throon te bekleeden; indien het
geluk 'er zich niet nevens ons op nederzette, en indien
onze begeerte om anderen gelukkig te maaken behet; dat
wy zelve gelukkig zyn kunnen?"

TRAJANUS zweeg; en een stem uit het diepst des Hei-
ligdoms voortkomende, deedt dit orakel hooren. *Ik heb u
grootheid gegeven zik heb uwen voeten onderworpen een Volk;
't welk met de zynen op scepters en kroonen treedt. Draag
zorg voor 't zelve en behartig het welwezen uwer onderdaa-
nen. Hunne klagten moeten u niet ontrusten, dan in zo verre
ze wettig zyn. Verwaarloos niets, 't geen kan strekken om
bunne onbeilen te verzagten: en wees gedagtig, dat myne gunst-
bewyzen, bykans altoos met eenige onaangenaambeden vermengd
zyn. Gy zyt een Mensch, en gy zoudt in 't lot der Goden
willen deelen.*

De Keizer vertrok om dit antwoord te overweegen. Een
zyner eerste Staatsdienaaren volgde hem, smeekende. „ô,
Godin! aan wie ik alles verschuldigd ben; ik bid u ver-
waardig my nog ééne gunst by uwe gunsten te voegen. Ik
stond na de aanzienlyke plaats; die ik nu bekleed, ik zou
nu wel wenschen, dezelve te verlaten, indien myne vry-
willige afstand, niet aangezien kon worden als of ik in on-
gunst vervallen was. Men vleit my tot walgens toe; of
berispt myne daaden ten strengste. Ik heb zomtyds misla-
gen kunnen begaan; ik heb meermaalen nû kunnen doen.
Laaten myne verdiensten niet min erkend dan myne wan-
verdiensten my vergeeven worden. Het staat aan u, *ô For-
tuin!* my dit heil te verschaffen; alles is op aarde u onder-
worpen; eer, agting, roem, alles hangt van u af. Voltooi
de gunste, die gy my begonnen hebt te bewyzen; maak dat
ik by de goedkeuring van den Vorst ook de algemeene
goedkeuring der Onderdaanen verwerf. . . .

Uw verzoek gaat myne magt te boven, viel hier de Godin.
IV. DEEL. MENGELW. NO. 6. F Hem

hem in de reden; *Verwagt niet anders dan met nydige oogen begrind te zullen worden van de zodanigen, die u boven hun verbeeven zien. 't Is de eenige troost voor de zodanigen, die myne weldaaden niet onvangen, dat ze het gedrag myner gunstelingen berispen.*

Een derde naderde het Altaar. Deeze was een Hoveling. Hy tradt toe met dezelfde drift als of hy zyne opwagting ging maaken by zynen Vorst, en uitte in deezer voege zyne begeerte. „*ô, Fortuin! gy ziet in my den yverigsten uwer Aanbidderen; alle myne verzugtingen zend ik tot u op, ik slaa alle wegen in, die gy my schynt voor te schryven. Elken dag ziet TRAJANUS my by zyn ontwaaken; dikwyls staat hy my toe by hem het avondmaal te eeten. Ik vlei zyne Staatsdienaars, ja ook derzelver ahangelingen. Ik omhels mynen mededinger; ik maak de Vrouwen wat wys. Alle deeze middelen, die zo dikmaals eene goede uitwerking hadden by anderen, zyn nog niet magtig geweest om my tot eenige waardigheid te verheffen. Twintig Landsbestuuringen zyn begeeven, naa dat ik 'er om een verzogt had. ô Fortuin! hunne verheffing is eene belediging my aangedaan. Ik ben de Man geschikt om uwe magt te doen uitschitteren. Myn gedrag zal blyk geeven, dat ik my te eenemaal op u verlaat*”.

De Godspraak antwoordde. *Heb geduld. Ik wil een Landschap, 't geen alles aan vlyt en naarstigheid verschuldigd is, arm maaken; en gy zult 'er Bestuurder over weezen. Ik wil den boogmoed der Romeinen vernederen, en gy zult over een hunner Legermagten het bevel voeren.*

JULIA kwam te voorschyn. Zy schitterde door de bekoorlykheden haarer schoonheid, en den luister der edelgesteenten. „Ik heb, dus begon zy haar verzoek by de Godin, ik heb ook myn eerzugt. Men vindt my schoon. Een kring van Aanbidders omringt my dagelyks. Mischien dat zy die my aanbidden, my maar flauw beminnen. Doch wat raakt het my? Ik wensch dat de Liefde meer flikkere dan brandde. Ik kan gemaklyk verdraagen, dat men my verlaate en ik schep vermaak in anderen te verlaten. Ik ben alleen gesteld op eere en aanzien. Myn Egtgenoot, die na niets dong, die zelf geen werks wilde maaken om my te behaagen, is gestorven geheel vergeeten van allen, die hy vergat. Ik bezit al de eerzugt die hy derfde. Ik wilde wel den eersten rang naast de Keizerin bekleeden; alle de oogmerken van TRAJANUS bepaalen; zyne Staatsdienaars regeeren; beschikkingen over de ampten maaken,

en,

en, haar myn welgevallen, de grooten vernederen, en de geringen verhoogen. In 't kort, ik wenschte alle Mannen van my afhankelijk te maaken, en alle Vrouwen te bedroeven.”

Verwagt niets meer van my, was de taal der FORTUIN, Ik heb u schoonheid, eene aanzienlyke geboorte, geslepenheid en eerzucht geschonken: en met die hulpmiddelen voorzien, hebt gy geene verdere ondersteuning van my noodig.

JULIA ging heen om eene proeve te neemen van haar vermogen. Hier op vervoegde zich een log en lomp Schepzel tot het altaar. Hy was een der geen, die de inkomsten van den Staat voor den Keizer en voor zich zelve ontvingen. Ik dacht, dat hy de Godin kwam smeeken om hem alleen dat voorregt te schenken, zonder iemand anders daar in te doen deelen. Doch hy kwam, in tegendeel, om haar te bidden, dat zy de vrugten zyns rykdoms hem wilde ontnemen. Hy deedt ten dien einde deeze aanspraak, „*o Fortuin!* wat heb ik uwe geschenken duur betaald! Ik bestond en bestaa nu niet langer. Gebooren in een boeren stulp, hield ik my met boerschen arbeid bezig. Het land, 't geen ik met myne handen bearbeidde, verschaftte my genoegzaam onderhoud. Niets ontrukte my aan my zelve. Ik had behoeften, wier voldoening aangenaam valt, en ik voldeed ze. De honger deedt my smaak in de onkunstig toegemaakte gerechten vinden. LYCORIS was het voorwerp myner zorge, en zy beantwoordde daar aan. Ik beminde LYCORIS en nimmer is 'er zuiverder liefde gesmaakt. Met één woord, ik was gelukkig: maar ik begreep myn geluk niet. Een prachtig rytuig viel op eenigen afstand van myn boersch verblyf om ver. Ik bood myne hulp aan, en ze werd niet van de hand gewezen. Zy, die ze ontving, was gewoon diensten te beloonen, de Egtgenootte naamlyk des Gunsteling van Keizer NERVA. Zy vernederde zich om in myne hut uit te rusten, en dacht dat ik beter lot verdiende dan zo armlyk op 't land te leeven. Zy drong my ten Hove te komen. Zy was schoon, haar rytuig prachtig, en een talryk gevolg vergezelde haar. Ik liet my verblinden door 't geen myne ooggen aanschouwden, en 't geen men my voorstelde. Ik vergat LYCORIS en volgde HORTENSIA. Ik dacht, dat haare gunstrykheid mywaards niet zou verminderen: en heb in gevolge van tyd rede gehad om 'er nog minder aan te twyfelen. Na twee jaaren vlytig dienen, vondt ik my onder de Tollenaars geplaatst. Uit *Asie*, *Europa* en *Afrika* vloeyde het goud als van zelve in myne

schatkisten: Myn rykdom verwarde myne rekeningen, of liever het dagt my overtollig meer eenige rekening te maaken. Maar wat heb ik niet al verloren by deezen winst! Myne schatten zyn opgehoopt; en ik heb geen rust meer. Ik heb den besten Kok van gansch Rome, doch mis den honger. Twintig Maitresfen, die ik betaal, en geen één die my bemint; overvloed van Vleiers en geen enkel Vriend: eene verzaadheid, die my alles walglyk doet worden, het ongeluk van alles beproefd, uitgeput, en niets genooten te hebben. Laat ik, derhalven ó Godin! van u de gunst verwerven, dat ge my myn arbeid, myn gezondheid, myn graagte, myn sterkte, myne liefde en myne LYCORIS weder geeft: ik zal 'er u twee honderd vleiers, vyf honderd tonnen *Falernschen* Wyn, eenige Dansters, eenige millioenen schats, en nog loopende huurjaaren voor in plaats geeven".

Wees gerust, luidde het Orakel, deezen avond zal TRAJANUS u uit de lyst dier schyngelukkigen schrabben; uwe schatten zullen in zyne schatkist komen: uwe vleiers verdwynen, uwe Maitresfen uwen Opvolger in baare strikken vangen, gy zult na uwe butte wederkeeren met minder vermogens, en uwe LYCORIS eenige jaaren ouder wedervinden.

Op den loggen CHIFRONIUS volgde de vlugge AGLAÉ. Nauwlyks hadt zy haar vyftiende Jaar bereikt; haare losse en tengere gestalte; haar zoetlonkend en doordringend oog; haare leevendige en hartveroverende trekken; haare bevallige en welbesneede mond, zekere ongedwonge houding, gepaard met welbedagte ten toonspreiding van bevaligheden, weezen duidelyk uit, hoe zy 't vermogen bezat om harten te vermeesteren, en gaven tevens niet duister te kennen; hoe zy verlangde meer en meer overwinningen te behaalen. Zy kwam om de FORTUIN te haarer gunste te beweegen: en stelde dit verzoek voor. „Ik heb myne nitzigten, ó Godin! doch zonder u kan ik niets doen. Aansehouw deeze haren, ze zyn zonder cieraaden; bezie myn kleet, 't is bykans zo eenvoudig als dat eener *Vestaalsche* Nonne; ik weet nog niet of de *Ganges* Paarlen en Diamanten voortbrengt; het rydtuig, dat my Tempelwaards gevoerd heeft, is geleend. Hoe lang, ó FORTUIN! zullen zo veele goederen my ontbreken? Verleen my de gunste, dat gy myne gangen bestuurt; baaken den weg af dien ik volgen moet; ik zweer van denzelven geen voetstap te zullen afwyken. Men heeft my gezegd, dat de Liefde dikwyls met u srydig is. Hier voor zal ik zorg draagen: ik zal dezelve behandelen als een kind, 't geen men, in 't eerst,

eerst, niet gemaklyk kan nalaaten te streelen; maar dat men vervolgens ongemerkt laat heen loopen. Ik zal gedoogen dat men haare Altaaren bezoeke; maar myne brandoffers zullen altoos op de uwe branden.

AGLAÉ ontving 't volgende antwoord. *De Natuur heeft zo veel voor u gedaan, dat 'er voor de FORTUIN maar weinig overblijft. Leer dansen en tree op het tooneel te voorschyn. Gy zult my helpen om eenige gunstelingen, die myne gaven misbruiken, daar van te berooven.*

„ O tyden! ó zeden! ó ondankbare Eeuw!” riep iemand uit: wiens ziel zo verbysterd scheen als zyne houding verwilderd, „ ó FORTUIN! aan wien verkwist gy uwe gaven? Welk een nieuwe MEVIUS heeft by u den voorrang boven VIRGILIUS? Ik heb alles voor den roem gedaan, en deeze niets voor my. Elke dag ziet my myne offeranden vernieuwen. Ik weet niets van vermaaken, en de slaap bevangt myne oogen niet. De dagtoorts is uitgebluscht! de lichten des nagts hebben reeds een gedeelte van hunnen loop volbragt; de Huurling heeft zyn arbeid gestaakt, de slaaf slaapt gerust tot den volgende morgen.... en Ik, Ik schryf! AURORA heeft de armen van den ouden TITAN verlaaten, haare gloeiende verven doen den hemel bloozen, en spreiden eenen glans op de toppen der bergen: de waakzaame Haan wordt wakker en kraait: 't Gevogelte beantwoordt hem met eenen wildzang vol verscheidenheid; LYCAS geeft een zoeten kus aan TYMANETTE.... en Ik, Ik schryf! JULIA heeft reeds lang voor 't Toilet gezeten, CASCA geeft bevel hoe haar hair moet opgemaakt worden. LYSIS krygt een zagt klapje, en kuscht de hand, die hem slaat. Van het Toilet gaat men aan tafel, van tafel na den Schouwburg, waar men laakt of pryst; men verlaat dien om nieuwe vermaaken op te spooren... en Ik, Ik schryf! Gelyk een lamp verteert om een gezelschap te verlichten, 't welk lacht zonder zich des lamps te bekreunen, even zo verlicht ik het ondankbaar Gemeen, 't welk schynt vergeeten te hebben, dat een lamp uitgaat indien 'er geen olie in gedaan wordt. — Ik schryf op eene diepzinnige wyze, doch myne Leezers zyn oppervlakkige lieden; ik plaats, met toeleeg, fyne en kunstige streken in myne Werken; maar weinigen kunnen ze bemerken, of willen zich daar toe verwaardigen. Ik kryg wel eenige stemmen; maar die 'er geene verzameld hebben, uwe gunstbewyzen. Verleen my uw antwoord, ó Godin! schenkt gy uwe gaven niet dan aan de zodanigen die den roem verzaaken?

Op dit voorstel en deeze vraagde de FORTUIN, *De gunstelingen des Roems zyn zeldzaam de myne. Schryf minder, schryf gek, zo gy wilt; maar bezoek myn Tempel veelvuldiger. Ik vergun zomtyds op 't aanbouden, 't geen ik aan verdiensten weiger.*

Eene Vrouw, die geene rede altoos scheen te hebben om te klaagen, riep uit; „ô, FORTUIN! gy hebt my met wel-daaden overhoopt. Ik heb de eer gehad van tien ryke Edelen en drie uit het Gemeen, tienmaal ryker dan de Edelen, in den grond te helpen. Ik heb den roem van de pragtigste onzer Romeinsche Jufferschap, in weelde en verspilling te overtreffen. Ik ontnem haar het dubbel voorregt van te behaagen en te verblinden; zy vergeeven my het eerste veel gereeder dan het tweede. Myn smaak beheerscht de geheele Hoofdstad. In allerlei opzigten aapt men my na; en ik heb zo veel Navolgers, dat ik vrees wel haast Mededingsters te zullen krygen. Vergun my, ô Godin! dat ik den voorrang mag behouden. Geef my de middelen aan de hand om altoos onnavolglyk te zyn”.

Wees, in alle opzigten, het tegen overgestelde van 't geen gy zyt: antwoordde de Godspreek.

Een Man, die een geslaagen vyand van verkwisting scheen, nadert, en verzoekt. „ô, Godin! zie hier voor u een Liefhebber, wiens smaak tot eere strekt aan de Hoofdstad der wereld. Ik heb slegts zugt voor één ding, 't verzamelen van Schulpen. Al het goud door my in Spanje verzameld, wanneer ik voorheen daar Landvoogd was, heb ik in Schulpen veranderd, welk een heerlyk stuk is de Natuurlyke Historie! Ik verruil gaarne een Esmaraud voor een versteenden Oester. Ik laat, met groote kosten, op de oevers der verstafeleegene Rivieren, nauwkeurig zoeken. 't Is waar, de begeerte om alle de geraamten der Visschen te verzamelen, heeft my in de noodzaaklykheid gebragt om by moeskruiden het leeven te houden. Dit bezwaart my niet: maar myn schatkist is ledig en myn kabinet nog niet vol; ik moet nog zeer veel hebben om alle myne verzamelplaatzen, naar eisch, te vercierren. Ik bid u, derhalven, ô FORTUIN! den Keizer TRAJANUS te beweegen, dat hy my nogmaal tot Landvoogd aanstelt. Ik zal alles, wat ik daar kryg schikken om de Rivieren van Indie te berooven. Myn geluk zal volmaakt weezen, indien ik eens myne Verzameling volkomen zie”.

Hou moed, sprak de Godin, het kan geschieden, gy stelt uwe Schulpen boven uwe Vrouw, en een ander Liefhebber
agt

agt uwe *Vrouw* meer dan alle de zeldzaamheden, die by bezit. Hy is gereed om u eene ruiling voor te stellen, die u alle drie zal voldoen (*).

De Liefhebber vertrok, om de les van het Orakel te volgen. Er ontstondt eenige verwarring onder den hoop Volks, elk naderde, zonder veel agt te geeven op de goede orde. — Een Leerling van HERMES badt de FORTUIN, hem te willen begunstigen in 't zoeken van den Steen der Philosophen. Zy beloofde hem alle zyne stookwerktuigen te zullen vernielen, als 't eenig middel om hem zyn vaderlyk erfgoed te doen behouden. — Een Ontwerpmaaker stelde alle zyne harsenschimmen voor. Zy koos het allerbuitenspoorigste en nutloosste uit. — Een ryke Vrek kwam haar om rust bidden. „Gy zult ze genieten, sprak de FORTUIN, men zal u den schat, die u zo veel onrusts baart, ontnemen”. — Een Speelder smeekte, dat hem het verlooren geld mogt wedergegeeven worden. Gaarne, antwoordde de Godin, CRASSUS zal u schadeloos stellen, indien gy uwe voorwaarden aanneemelyk maakt. — Een Narbonnisch Gallier badt de FORTUIN, hem niet te willen dienen, maar hem te laten begaan. Zy stemde het toe en hy scheen zeer te vrede met zyn lot. Een Priester van JUPITER dong na 't Opperpriesterchap; hy bragt als beweegreden by, en zyne door veel Letteroefenings verzwakte gezondheid, en zyne onverschilligheid voor de Vrouwelyke Sexe. Hy werd geraaden zich met de laatstgemelde te verzoenen, en zyne gezondheid te herstellen. — Andere Persoonen van zeer verschillende omstandigheden, stelden zeer onderscheide verzoeken voor. Zy werden of ingewilligd of verworpen, en de vreemdste werden niet altoos 't slegtste ontvangen. Onder allen was 'er een Slaaf, aan wien de FORTUIN, de schatten, het paleis, en de Vrouw zyns Meesters beloofde. Men zag een Redenaar tot een Pottfemaaker vernederd, en de Pottfemaaker kreeg de toezegging, dat hy de plaats des Redenaars zou bekleeden. Een Vleeschhouwer werd omhangen met den rok van ESCULAPIUS; een zwak Jongeling kreeg de knots van HERCULES, en een dapper krygsheld den mantel der *Corybantische* Priesteren.

Een jong Paar hieldt zich ter zyde af, en scheen te wagen met het altaar te naderen, tot dat de groote hoop was heen gegaan. 't Was ZELIDE en LEUXIS; alles wat om en

aan

(*) By de *Romeinen* waren deeze soort van rullingen door de Wetten geregeld. Ze zyn het nu alleen door 't gebruik.

aan hun was ontdekte, dat het twee Gelieven of twee Getrouwden waren, die elkander nog beminden. Zy naderden te zamen, daar zy dezelfde wenschen hadden voor te stellen. LEUXIS deedt het woord, en zyne reden scheen geheel nieuw, zelf voor de Godin. — „Wy smeeken u niet, dus sprak hy, om uwe gaven; schenk die aan de zodanigen, die de Liefde alleen niet kan gelukkig maaken. Ach! hoe kunnen zy 't oit zyn? Ik ben het door ZELIDE en ZELIDE is het door my. Ik heb haar gekreegen ondanks eene menigte uwer Gunstelingen. Zy booden schatten aan. Ik niets dan Liefde. De Liefde alleen verdient de goedkeuring der Schoonheid. Wy verlieten het hoogmoedig Rome. Het geluk woont niet by 't gewoel en de pragt der Steden. Wy maaken 't zelve van de nydigen verwyderd, in eene verblyfplaatze, die 't geluk zelve tot haar wyk schynt verkoozen te hebben. Dezelve is vermaaklyk en van pragt vervreemd. Onze vermaaken worden door eenige bezigheden afgewisfeld. Ik heb 't opzigt over het bouwen van een land, 't geen my voorraads genoeg oplevert, ik snoei de boomen, door myn' Vader geplant. ZELIDE doet weldaagheid aan die elendigen, welke tot den arbeid verweezen zyn, waar van zy zelve geene vrugt genieten. Teedere harten zyn altoos weldaagig, de hardvogtige bykans altoos wreed. De onze bepaalen hunne wenschen om nooit van begeerten of grondregelen te veranderen. Elke opgaande Zon kondigt ons eenen gelukkigen dag aan. O, Godin! genieten de Stervelingen, door u met weldaaden overhoopt, zo groot een geluk? Laat ons; 't geen wy genieten, behouden". Voeg 'er niets toe, neem 'er niets af. Genoeg anderen komen tot u om uwe goede gunste te smeeken: wy, in tegendeel, bidden u onzer niet te gedenken.

Dit was, mischien, de eenige redelyke begeerte immer aan de FORTUIN voorgesteld. Zy willigde dezelve in, en gaf de verzaamelde menigte tot afscheid deezen grondregel. *O Stervelingen, die Geluk zoekt, houd in gedagten, dat het in myn Ryk niet woont. De FORTUIN kan de Kinderen der Menschen Magtig en Groot; maar de Maatiging der Begeerlykheden, ben alleen Gelukkig maaken.*

BRIEF AAN DE HEEREN SCHRYPERS DER N. VADERL. LETTEROEFFEN.

Myn Heeren!

IK weet geen beter plaats voor de geringe waarneming, die ik de vryheid gebruik U Ed. hier nevens toe te zenden, dan U Ed. by my

my geagt Werk. Ik zou my ten uitersten vereerd achten, zo U Ed. dezelve waardig keurde een ledig plaatsje in het zelve te vullen; en het vermaak; 't welk dezelve my al rede veroorzaakt heeft, zou daar door meer dan verdubbeld worden.

Ik heb de eer my in die verwachting te noemen

Myn Heeren!

U Ed. Aanhoudende Leezer

L. D. W.

Op 't Land, myne aangenaamste verblyfsplaats, is myne geliefde nispanning het onderzoek der onzichtbare wonderen, die het Zonne-Microscop ons ontdekt. Wanneer ik in 't laatst van dit Voorjaar my met het zelve vermaakte, viel myn oog, terwyl ik eene menigte aartige voorwerpen van onder de groente van een stilstaand watertje gehaald had, op een weinig Kikvorfchen schot, dat by geval in 't zelfde zuikerglas was. Ik nam eenige Korreltjes van 't zelve, dog, dewyl het getal te groot was, kon ik 'er niets van zien; ik deed dezelve weér weg en vermaakte my met andere voorwerpen; wanneer ik in 't einde byna uit zou scheiden, besloot ik nog eens eenige Korrels te neemen, in minder getal: ik deed 'er dan 4 of 5 in een klein glazen pypje met water, en bragt dezelve dus voor 't Microscop. Hoe groot was myne verwondering en myn gencegen tevens, wanneer ik de fraaiste vertoning zag, die immer gezien kan worden! Een Ei vertoonde zich voor my, 't welk tot den omtrek van een dubbeld tafelbord vergroot was, en in 't midden byna van 't zelve zwom een doir, 't welk de grootte scheen te hebben van een boterschootelkje. Van alle kanten was in 't zelve eene groote menigte van allerlei Vaatjes, waar door reeds, met eene groote snelheid, een bleek vogt omliiep, zo duidelyk zichtbaar, dat zulks tot de grootste verbaasdheid en vermaak strekte aan myn geheele gezelschap.

Ik weet niet dat tot nog, in eitjes, dit wonderlyk beginzel van leven, gelyk men 't zo noemen mag, van iemand meer is waargenomen; maar ik kan verklaaren dat niets verrukkelyker weezen kan dan dit gezicht. Met welk een vermaak zou, naar alle gedagten, de voortgang en groei van het kleine Schepseltje, van tyd tot tyd, op dezelfde wyze te zien geweest zyn? Doch dit heeft my niet mogen gebeuren. Wanneer ik 14 dagen daarna weér buiten kwam, was 'er niet meer Zon, dan dat ik even een klein beestje als een wormpje zag, dog zo kort, dat ik 'er geen denkbeeld van vormen of met eenige zekerheid bericht van geeven kan; en voor nu ruim acht dagen buiten zynde, vond ik, tot myn zeer groote spyt, het zuikerglas, door de onvoorzigtigheid van onzen Koetsier, gebroken. Gaarne had ik myne onderzoeking verder voortgezet, en ook kuit van Visch &c. onderzocht; doch ik heb vruchteloos alle moeite aangewend, om dezelve te krygen; men heeft ze my, in ons kwartier, alwaar weinig vis is, niet weeten te bezorgen. De zeelt, meen ik, rydt in deeze maand; zo dra die de kuit zat geschooten hebben, zal ik op nieuw myn best doen.

On-

Ondertusſchen heb ik dit kort bericht U Ed. willen mededeelen, of 't ook mogte dienen om de liefhebbery van naauwkeuriger Onderzoekers gaande te maaken, om ook eenige moeite te doen, ten einde iets op te helderen, waar aan men tot nog niet ſchynt gedacht te hebben.

De vervuulling der verdere belofte, in dezen Brief nog gedaen, zullen wy by gelegenheid met vermaak te gemoet zien.

HET VERMAAK EN DE KWYNING.

Eene waaragtige Gebeurtenis.

Het *Vermaak* en de *Kwying* werden ter zelfder tyd door *Jupiter* uitgezonden, om beiden, zo zy best konden, hun fortuin te zoeken; „Bedient u, ſprak de Donder-God, van de Talenten, die elk uwer zyn geſchoonen, en het geval zal de rest vervullen”. Het *Vermaak* ſcheen een groot voorregt boven de *Kwying* te hebben; Het *vloog*, daar de *Kwying* integendeel niet dan *kruipende* voort kon; daar by was het *Eerſte* levendig en lustig, en hadt een behaagelyk voorkoomen, maar bezat geene bekwaamheid om die behaagelykheid te vermeerderen, of zig fraaijer te vertoonen dan het was, de *Andere* was traag, loom, en onbehaagelyk, maar kon haare gebreken met eene wondere konſt verbergen, en kreeg hier toe nog daar te boven eene fraaije Sak van *Jupiter* mede. Met dit alles begreep zy haare nadeelen voor haar aanſtaande Geluk zeer wel, en zoude 'er zig over beklaagd hebben, zo zy niet geweeten hadt, dat de ſchikkingen van *Jupiter* onherroepelyk waren.

Beiden begaven zy zig dan op Reis naar de Aarde; het *Vermaak*, gerust van zyn lot, klieſde met vrolykheid de lugt, en, verſcheide Steden ter loops bezogt hebbende, vondt eindelyk goed zig op 't platte Land te gaan ophouden. In het eerſte Dôrp derhalven nederdaalende, vroeg het aan de *eenvoudige* en *arbeidzaame* bewooners; „Of zy hem huisvesting vergunnen wilden? Zeer gaarne, myn Vriend! ſprak elk derzelver, daal neder, onze geringe tafel is voor u gedekt. Wel aan, antwoorde het *Vermaak*, laaten wy ons te ſaam verheugen; Ik verlaat de Stad, ik denk myn voornaamſte verblyf op 't Land te houden. Dit Dorp behaagt my, ik kenne U lieder hart, en durf betrouwen op 't geen Gylieden zegt; Ik zal u myne genegenheid ook welhaast doen ondervinden; Gylieden zult my kennen en gelukkig zyn; Ik zal dan eens by den een, dan by den anderen logeeren; Het is myn aart, dat ik niet lang op een plaats kan blyven, maar weest gerust ik zal, in vergoeding, ook dikwils in alle huizen wederkeeren, ik zal u niet verlaaten. Heden verkieze ik myn intrek by *Damon* te neemen”.

Het was juist feest by *Damon*, want zyn Vrouw, die hy zeer be-

mi-

minde, hadt hem voor de zesdemaal Vader gemaakt van een frischen Jongen, die een lang leven beloofde, en de Ouders hadden by deszelfs Doop, als naar gewoonte, de geheele Buurt genoodigd, om hunne vreugd met hen te deelen. Het *Vermaak* was als Peet by den Doop, en hadt de aanzienlykste plaats op het Feest; Het hadt zin in deze boersche maaltijd, en alle de Gasten waren opgetoogen, met deszelfs gezelschap.

De andere Reiziger ondertuschen, de *Kwying*, hadt gedacht niet beter te kunnen doen, dan het *Vermaak* op de hielen te volgen; maar traager voort gaande, en zig in de Steden langer opgehouden hebbende, kwam zy laat in 't Dorp. Zy vervoegde zig ook tot de Ingezetenen, om huisvesting te verzoeken; „Ik heb daar geen zin in, antwoordde de eerste, wien zy dit vroeg; Ik werk te veel, en leef te sober, om de *Kwying* te huisvesten”. Dit zelfde antwoord kreeg zy van een tweeden, van een derden, en van al de rest; „Gy zyt Lieden zonder fatsoen, hernam zy grauwend, uw onwelleevend antwoord toont het, en de tyd van uwe rust zelve zou het buiten dat bewyzen. Ik meende op de maaltijd aan te koomen, de Nagt begint pas, en uw feest is reeds geëindigd; Ik wil my na menschen van hooger staat begeeven; wie woont in dat gindsch kasteel”? Men antwoordde Haar niet, maar Zy, haare gedaante en houding in een fatsoenlyken plooi gebragt en haare beste Sak aangetrokken hebbende, vervoegde zig derwaards, en hadt rede van voldaan te zyn, dat de Dorpelingen haar huisvesting geweigerd hadden; Zy raakte onder begunstiging van haar modisch gewaad, van een nieuwen naam, van eenige vreemde woorden, en een deftig voorkoomen in het Slot, 't welk door den Heer van het Dorp bewoond werdt; Het was de gewoonte daar te middernagt te eeten, het was daarenboven Feest wegens de geboorte van een buitenlandsch Prins; zy kon nooit tydiger koomen, zy zettede zig mede aan tafel, en bevondt 'er zig zo wel, dat alle de Gasten zig na dien tyd met malkanderen verbonden, om zig van het *Vermaak*, wegens deszelfs onhoflykheid, te wreken, door het zelve te beschimpen over deszelfs laagen smaak van zyn verblyf onder Boeren en Arbeiders te gaan neemen, en voor het overige de *Kwying* altoos zo te kleeden, dat zy ten minsten de vertooning maaken konde van 't *Vermaak*.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER en WIND, te AMSTELDAM,
in Juny 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	29. 7	29. 6½	29. 7	54	54	52	Z t O	Z t O	N O	Betr. Reg.
2	— 9	— 9½	— 10	57	60	54	W t Z	W	W t N	Wolk. Held.
3	— 10½	— 10½	— 9½	58	59	61	Z W	Z W	Z W	Reg.
4	— 10	— 10	— 8	62	67	61	W	—	—	—
5	— 8½	— 10	— 10½	58	64	56	Z W	W	W	— Held.
6	30. 0	30. 1	30. 1	56	63	55	WNW	WNW	WNW	Helder
7	— 0½	— 0½	— 0½	58	63	56	Z W	W	W	— Reg.
8	— 1½	— 1½	— 1½	56	63	58	N W	W t N	Z W	— Wolk.
9	29. 11	29. 10½	29. 10	64	70	62	Z	Z W	W	—
10	30. 0	30. 0	— 11½	61	64	60	W	W	Z	—
11	29. 9½	29. 8½	— 8½	67	68	68	Z t O	W	W	— D.R.W.
12	— 8½	— 8½	— 60	62	58	—	Z W	—	—	— Stormig.
13	—	— 7½	30. 0½	60	64	54	W	Z W	W	Betr. R.W.
14	30. 1½	30. 2	— 1½	58	63	59	N W	W	W	Helder
15	— 1	— 1	— 0½	60	67	59	Z W	Z W	Z W	Reg. Wolk.
16	29. 11½	29. 11½	29. 11½	59	62	58	—	W	W	— Held.
17	—	—	30. 0	57	60	54	N W	N W	N W	Hel. Wolk.
18	—	— 10½	29. 9	58	67	59	Z W	Z W	O	—
19	— 7½	— 6½	— 6	63	68	63	Z O	Z O	Z O	—
20	— 5½	— 7½	— 7½	60	67	58	Z O	—	—	Reg. Betr.
21	— 7½	— 8½	— 10	60	62	53½	O	N	N	Betr. Buijig
22	— 11½	30. 0½	30. 0	56	61	55	N t W	N t W	N t W	— Held.
23	30. 0½	— 0½	29. 11	58	66	62	W	W	Z t O	Hel. Wolk.
24	29. 10½	29. 10	— 10	62	70	58	Z t O	Z t O	W	— D.Reg.
25	— 10	30. 0	30. 0	59	66	60	W	WNW	W t N	Helder.
26	30. 0	—	29. 10	65	77	67	Z	Z	Z	Wolk. Hel.
27	29. 8½	29. 8½	— 8	67	67	62	—	Z W	Z	— Reg.
28	— 7½	— 7½	— 7½	59	65	58	—	Z	Z W	Buijig.
29	— 5½	— 6	— 6½	60	64	58	ZO-NO	W	W	Reg. Held.
30	— 6½	— 7½	— 8½	62	70	59	Z W	Z	—	—

Hoogste Barometer d. 30. 2

Laagste Barometer d. 29. 5½

Hoogste Thermometer gr. 79

Laagste Thermometer gr. 52

middelb. d. 29. 9½

middelb. gr. 65½

(*) Den 26 's namiddags ten 3 uren 79 Graden.

(†) Den 9 had men te *Keulen* eene Aardbeëving, die 14 a 16 Seconden geduurd heeft, 's morgens ten 10 uren 58 minuten en 45 Seconden (waare tyd). De Barometers hebben zig op dezelfde hoogte gehouden, maar de Thermometer van *Reaumur*, stond 's morgens ten 9 uren 14 gr. boven 't Vriespunt, ten 10 uren 17. en ten 3 uren 's middags 21 gr. zynde omtrent 79 gr. volgens *Fahrenheit*.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

VERHANDELING OVER DE AANGELEGENHEID VAN EEN
RECHT GESCHIKT GEDRAG IN DIT LEEVEN.

(Uit het Engelsch.)

*A good Man's Steps are all with Caution trod,
At once the Charge and Fav'rite of his God;
And if he slips (as sure the best may err)
He's still supported by Almighty Care.*

God ziet met vreugd en heeft zyn lust in 't leeven
Des vroomen Mans, en sterkt, met vaste kragt,
Zyn voeten, om langs 't pad der deugd te streeven.
Geraakt hy dan zomwylen onverdagt
Aan 't struikelen, God zal hem onderschraagen;
Dies wordt hy noit ten ganschen val gebragt.

An te wyzen wat waarlyk groot, welvoeglyk en nuttig is in dit leeven; de aandacht der Menschen te bepaalen op voorwerpen, die hunne oplettenheid als redelyke en onsterflyke Weezens verdienen; zekere en welgegronde regels voor te schryven, om in gevolge van dezelve het weezenlyk einde van ons bestaan te bereiken, moet men voor een edelaartig werk agten en voor eene pryslyke onderneeming houden.

De rol des leevens is eene ernstige en geene boertende rol. — Geen rang van Weezens, inzonderheid van redelyke Weezens, kreeg 't bestaan enkel vermaaks halven; maar om eene nutte plaats te bekleeden, en aan eenig gewichtig oogmerk, in 't uitgestrekt Stelzel van den goeddaadigen SCHEPPER, te beantwoorden. Het is, over zulks, baarblyklyk 't belang, de wysheid, en de volmaking van elk redemagtig Schepzel, oplettend te zyn in de pligten van den staat, waar toe hy geschikt is, te volbrengen, en 't is hier in, dat hy zyn roem moet stellen, en dat, in 't einde, op zyne gelukzaligheid zal uitloopen.

Naardemaal Jongelieden het vooruitzigt hebben, schoon het zeer twyfelagtig en onzeker is, om eenen aanmerkelyken trap van jaaren te bereiken, moeten zy het voor een

stuk van veel gewigts houden, vroegtyds zodanig eenen leefkoers in te slaan, als eigenaartig strekt om hun het leven, 't zy kort of lang van duur, aangenaam en troostlyk te maaken. Wanneer iemand, op eene behoorelyke wyze, en voeglyk aan zynen staat, op het tooneel der wereld verschynt, vordert hy eene groote schrede tot zyn volgend geluk; terwyl, integendeel, één verkeerde stap, in den eersten aanvang, onherdoenlyk is en zeer ongelukkig kan uitloopen. De Menschen vestigen een nauwmerkend oog op 't gedrag van iemand, die zyn levensrol begint te spelen, en naarmate hy zich in de eerste tooneelen wel kwyt, of dezelve slegt uitvoert, oordeelen zy over zyn geheele volgende gedrag. Bovenal moeten Menschen, in openbaare bedieningen gesteld, overweegen, dat zy, in den beginne, met de kwaadaartigheid en nyd veeler mededingers en tegenstanders zullen te worstelen hebben, en tevens bedenken, hoe 'er eene groote maate van schranderheid en doorzicht vereischt wordt, om de ontwerpen der zodanigen, die 't van hun belang rekenen zich te bedienen van hunne mislagen, te verydelen.

Ter bereiking van dit einde is het ten hoogsten noodig, zich hebbelyk eigen te maaken om vooruit te zien, en reëitmatig te oordeelen over de gevolgen zyner daaden, om daar door de ongelukken te vermyden, waar toe veelen door voorbaargheid vervallen, en het doel te treffen, 't welk een verstandig en deugdzaam Man zich behoort voor te stellen.

't Is blykbaar voor elk, hoe gering ook van verstand, dat 'er eene geschiktheid of ongeschiktheid, eene voeglykheid of onvoeglykheid tusschen de dingen ten opzichte van elkander plaats hebbe, welke niet verandert, of men moet stellen, dat de dingen zelve of de omstandigheden veranderen. Een bedagtzaam vooruitzicht bestaat in het kennen en waarneemen van deeze voeglykheid des gedrags, overeenkomende met de tyden en omstandigheden, en waar schynlyke gevolgen, naar de onderscheidene uitwerkingen daar uit voortvloeiende; en, gelyk alle andere bekwaamheden der ziele, is dit eene gave der Natuure, in ongelijke maate aan onderscheidene Persoonen geschonken. Eenigen geeven, bykans van hunne vroegste kindsheid af, blyken van schranderheid en bedaarde opmerking; terwyl anderen nimmer tot rypheid van vooruitzicht komen, en, in weerwil van de ondervinding veeler jaaren, tot het einde hunz levens toe, kinders blyven. Nogthans kan deeze bekwaam-

kwaamheid by de minst bedeelde zeer aangekweekt en vermeerderd worden, indien men ze slegts konne overhaalen om eenige opmerking en aandacht toe te brengen, of om meer naar Rede dan naar Drift te luisteren.

Indien wy dit leeven hier op aarde aanmerken als een staat van beproeving, is alles geschikt gelyk 't behoort. Wy treden dit leeven in met Zielen geheel zonder denkbeelden, neigingen, of hebbelykheden. Binnen kort beginnen zekere Neigingen zeer sterk in ons te werken, en deeze zyn noodig om ons te rugge te houden van 't geen ons zou kunnen schaaden, en aan te zetten om te zoeken, 't geen kan dienen om onze lichaaamen in stand te houden; deeze Neigingen gaan de Rede voor, die zich zo schielyk niet openbaart. — In verder gevorderden leeftyd worden wy bekwaam om over onze daaden te redekavelen, en derzelver gevolgen te bezeffen; en, in gevolge hier van, redekavelen wy, doorgaans, vry regtmatig omtrent goed en kwaad, wanneer de drift ons niet verblindt of misleidt.

— Als wy de bloeiendste en sterkste dagen onzes leevens bereiken, vertoonen wy ons op zeer onderscheidene tooneelen: en dit is de tyd waar in wy de Deugd moeten betragten, en dezelve ons hebbelyker wyze eigen maaken, tegen ontelbaare aanvallen, die ons van alle kanten omringen, en ons bewaaren om niet verrascht en in verzoeking gebragt te worden: of, zo wy, daar in gebragt, bezwyken, door de nadeelige gevolgen onzer onoplettenheid en verkeerdheid, ons laten beweegen om te bedagtzaamer op onzen pligt te letten, de Deugd trouwhartiger aan te kleeven, en sterker afkeer op te vatten van de misdryven, waar door wy die ongemakken ons op den halze haalden.

Vermaak en Smerte, Gezondheid en Ziekte, Voorspoed en Tegenspoed, Belooning en Straffe, zyn, dikwyls, na eenen geruimen tyd der bedryven, de natuurlyke, of ten minsten, de doorgaande gevolgen van ons gedrag: een schikking, strekkende om ons te doen besluiten, dat 'er eene wyd uitgestrekte eenpaarigheid heerscht in 't gansche zedelyke Bestuur des ALLERHOOGSTEN, en dat het geen wy hier slegts in eene flauwe schetze beschouwen, in eenen toekomenden staat, ons volmaakt zal ontdekt worden; en dat het niet alleen zo zal, maar zo moet en niet anders kan weezen.

Wanneer wy de natuurlyke tegen elkander overgestelde strekkingen en uitwerkzels van Deugd en Ondeugd beschou-

schouwen, wy zullen voldoende reden vinden om vast te stellen, dat de eerstgemelde aangenaam en welgevallig is aan den goedgunstigen Maaker onzer natuure, en dat de laatstgemelde, in tegendeel, hem mishaaft. De natuurlyke gevolgen van Maatigheid zyn Gezondheid, Langheid van dagen, en een volkomener genot van de onschuldige vermaaken deezes levens. De Dronkenschap, Brastery en Ontugt, hebben Ziekten, Pyn, Walging, Teleurstelling, en een ontydigen Dood tot rampzalige gezellinnen. Algemeene Goedwilligheid, Regtvaardigheid en Liefde, doen ons de genegenheid van anderen verwerven, maaken ons leeven voorspoedig, en vervullen onze Ziel met de streelende aandoeningen van rust, vrede en vergenoeging: Kwaadaartigheid, Onregt en Eigenbaat verwekken, in tegendeel, de veragting en den haat onzer Medemenschen tegen ons, en wapenen de straffende hand der Regtvaardigheid onder beschaaft Volken. Wanneer wy zeggen, dat zodanig een uitwerkzel natuurlyk uit dus eene oorzaak hervoorftkomt, verstaan wy daar door, dat het geschiedt, door eene Godlyke beschikking. Want wat natuurlyk is, is allcen zo, om dat de Regtheid zulks vordert.

Byaldien nu onze Lichaamsgesteltenisse derwyze gevormd is, dat Maatigheid den welstand daar van bevordert, en dat eene onmaatige opvolging der lusten strekt om dezelve in wanorde te brengen en te verzwakken; byaldien onze Zielsgesteltenisse, en onze schikking tot den staat der Zamenleevinge van dien aart zyn, dat de Zamenleevingsdeugden dienen, om algemeen geluk te doen gebooren worden, en dit alles volgens de gesteltenisse en den loop der Natuure; byaldien, zeg ik, deeze dingen zodanig zyn, wie is dan dermaate verblind, dat hy, in dit alles, gods Zedelyk bestuur, in deeze wereld reeds vast gesteld, niet beschouwe, en hoe 't zelve ter volmaaktheid nadere? —

Op dat wy, nogthans, door eenen aanhoudenden voorspoed, gemak en aardsch geluk, niet zouden vervoerd worden tot de verwaatene trotsheid om ons zelve als Heeren en Meesters der Natuure aan te merken, of ons zelve geheel en alte heften aan deezen verganglyken staat der dingen, zyn wy geplaatst in eene school van beproeving, om tot gehoorzaamheid en onderwerping bewoogen te worden. Een al te gereed verkreegen geluk, eene onafgebrookene aaneenschakeling van heil en voorspoed, is voor ons, in geen deele, geschikt, gelyk te over blykt uit het geen wy dikmaal zien gebeuren, wanneer de overvloed aanhouden-

dende den Mensch omringt, en met zegeningen overlaadt; de beenen van maar weinigen zyn sterk genoeg om de weelde te kunnen draagen. De dwaasheden door staatzugtige Vorsten begaan; de buitenspoorigheden waar aan de Edelen en voorspoedige Bewooners van Gemeenebesten zich, van tyd tot tyd, schuldig maaken; en de noodlottige ommekeering van geheele Volken, wanneer zy ten toppunte van grootheid en welvaard waren opgesteegen, toonen ons de volstrekte noodzaaklykheid des tegenspoeds om ons tot opmerkzaamheid te beweegen, ons de broosheid onzer natuure en de onvastheid van onzen stand te binnen te brengen, en ons te doen bedenken, dat wy onder het bestuur staan van eenen OPPERHEER; die verheffen kan of vernederen, slaan of geneezen, beloonen of straffen, gelyk hy 't dienstigst keurt.

En, ten einde wy 't gezigt van onzen pligt nimmer uit ons oog zouden verliezen, en 't buiten onze magt zou weezen, onkunde voor te wenden, en ook de armhartige verontschuldiging van onbedagtzaamheid te doen zwygen, is het Geweeten, die altoos wakkere en getrouwe Pligtsvermaander, ons geschonken, en huisvest in de Ziel om steeds gereed, en by de hand te weezen tot het beoordeelen van onze eigene hoedanigheden en bedryven, en om ons te ontrusten door verwyten en knaagingen, wanneer wy kwaad doen.

Geene Ziel zo bot en ongevoelig, of zy gevoelt zomwylen eenige ongerustheden en kwellingen. — Niet alleen maant de Ziel van binnen ons tot onzen Pligt aan; maar elk voorwerp in de Natuur buiten ons geeft ons zedeleeringen. Stormwinden, Donder en Blixem van boven; Overstromingen en Aardbevingen van beneden; het Zwaard, de Honger, de Pest in onze Steden; Ziekten en Pynen in onze eigene lichaaamen, of in die onzer naastbestaanden en bloedverwanten; de Dood, die 'er duizenden aan onze regte en slinke hand doet vallen; wat zyn deeze alle anders dan wel ontzaglyke, doch tevens minzaame waarschuwingen van eenen tederen en medelydenden Vader des Menschdoms, die zich genegen en gereed betoont om aan zyne agtlooze en kortzigtige Schepzelen alle mogelyke voordeelen te schenken, om hun tot Deugd en Geluk op te voeren, in zo verre het bestaan kan met hunne natuure als vrywerkende wezens, met hunne gesteltenisse in een staat van beproeving, en met het groot algemeen stelzel, 't welk billyk, onveranderlyk en eenpaarig moet weezen?

Dus blykt het middagklaar, dat het tegenwoordig leeven tot een staat van Beproeving verordend, en zeer bekwaam is ter bereiking van dat oogmerk. En de daadlyke verdorvenheid van veele zedelyk werkende weezens bewyst niet meer, dat deeze Staat niet oorspronglyk bestemd is om de Menschen ter deugd op te leiden, en daar toe welgeschikt is, dan het groot getal van misdragten in de Natuurlyke Wereld aan toont, dat de zaaden niet in 't algemeen geschikt zyn om Dieren en Planten hervooft te brengen. De Natuurkundigen toonen ons, dat 'er, in zommige gevallen, millioenen van zaaden verlooren gaan tegen één dat tot rypheid komt. En even gelyk wy vaststellen, dat elk zaadje van een plant, of elk dierlyk eitje tot het voortbrengen van eene eigenaartige vrugt bekwaam was, zo mogen wy ook besluiten, dat elk zedelyk werkend Weezen in staat gesteld is om de gelukzaligheid te bereiken. Het groot verschil bestaat hier in, dat in de natuurlyke wereld ontelbare misdragten voortkomen volgens den algemeenen loop der Natuure; daar zy in de zedelyke wereld herkomstig zyn uit eene heillooze verkeerdheid, en het doen eener kwaade keuze.

En, waarlyk, welk een Proeffstaat voor vrywerkende Weezens kan men begrypen zonder de veronderstelling, dat zy 'er zich kwaalyk in kunnen gedraagen? Niets anders dan eene volstrekte bepaaling van de Vryheid des Schepzels, welke gansch onbestaanbaar is met de natuur van vrye werkzaamheid en van een staat der Beproeving, kon beletten dat zy, in veele gevallen, verkeerd handelen; maar de Algoede Schepper heeft het buiten de magt gesteld van den stoutsten en vermeetelsten zyner Schepzelen om zyne Regtvaardigheid te kunnen bedillen. Want, indien hy elk verantwoordlyk Weezen de gelegenheid geschonken hebbe om gelukzalig te kunnen worden; indien hy hem op den weg derwaards geplaatst heeft, en gereed is om hem in zyne poogingen tot gelukzaligheid te ondersteunen, heeft hy 't zelfde gedaan, wat zyne oogmerken aanbelangt, als of hy elk op zich zelve dezelve geschonken hadt. Immers hy, die my den weg aanwyst om eene bezitting te verkrygen, of eenig geluksgoed deezes leevens te genieten; en my bystaat in myne poogingen om het magtig te worden, hy is 't, wien ik verpligt ben voor alles wat ik, ingevolge van zyn raad, en door middel van zyne bescherming en bystand, verkreeg.

Elk weet, dat, ten opzigte van den tegenwoordigen staat
des

des leevens, het toekomend leeven niet in aanmerking genomen zynde, het zeer bezwaarlyk valle, de leevensrol te volspeelen, zonder eenigen noodlottigen mislag, die 't zelve kan verbitteren en ongelukkig maaken. — Het is twyfelagtig, of een eerstgebooren kind den gevaarlyken tyd der jeugdige jaaren zal doorkotten, zonder door onvoorzigtigheid en onbedagtzaamheid, of de verleiding van kwaad gezelschap, tot zulk een' dwaazen stap vervoerd te worden, als hem, met de daad, belet om immer een waardig en nuttig lid der Maatschappye te zyn. Nogthans zien wy altoos de geboorte eens Kinds aan als een voorwerp van vreugde en blydschap, niet van droefheid of jammer; en de ontydige dood van een Jongeling, als een stoffe van klagten; dewyl wy bedenken, dat het in elks magt staat zich behoorelyk te gedraagen, en wy hoopen, dat zulks zal geschieden. De Krygsman is genoeg bewust van het gevaar des stryds, een gevaar, 't geen hy niet kan ontwyken, egter reikhalst hy na het gevegt, en treedt met vrolykheid den roem te gemoete. Waarom zou de Mensch dan denken hard behandeld te weezen, door op eene post geplaatst te zyn, waar hem zomtyds gevaaren ontmoeten; doch waar op hy tevens zeer weinig agt op zich zelve moet geeven, indien hy geheel mislukke? Maar indien ik geen geluk verkoos, alleen verkryglyk langs den weg van gevaar en onrust; maar liever, door vadzige luiheid, op die voorwaarde niet wilde bestaan, zou daar uit volgen, dat de oneindige Oorzaak des bestaans my niet zou mogen noodzaaken, in spyt van myne tegenstreeving en domheid, een leeven te doen leiden, 't geen hy voor my geschikt en noodzaaklyk oordeelt ter bereiking van zyne groote oogmerken?

Men heeft gevraagd, waarom de weldaadige Oorsprong van ons Weezen, zulk een kragtdaadig werkend Stelzel in de Zedelyke Wereld niet gevolgd hebbe als in de Natuurlyke, door onze Zielen zulk eene sterke en onwederstaanbare neiging ter Deugd in te drukken, als daadlyk diende om 't algemeen geluk van 't geheele Menschlyk geslacht te bevorderen? — Het antwoord is gereed, dat hy de gehoorzaamheid van vrywerkende Weezens eischte, die uit eigen beweeging, uit eigen verkiezing, handelden. Zich voor te stellen, door inwendige trekkingen, werktuiglyk, vrywerkende Weezens tot het beminnen en betragten der Deugd over te haalen, loopt aan tegen de natuur van Gods oogmerk; dewyl 'er niet vereischt wordt, dat de Menschen in zeker perk als werktuigen zich laten omvoeren; maar dat

zy, op eene redelyke wyze, eene vuurige liefde tot, en eene hebbelyke najaaging van het goede zich eigen maaken. Dit wyst uit, dat werktuiglyke middelen alleen tot dat einde ongeschikt zyn: zy kunnen, gelyk de ondervinding uitwyst, nuttige hulpmiddels weezen; redelyke middelen worden 'er noodwendig vereischt, om op redelyke natuuren te werken. En wy moeten altoos wel in 't oog houden, dat, gelyk de onbezielde Wereld gemaakt is, om, op eene werktuiglyke wyze, aan de Godlyke oogmerken te beantwoorden, zo ook de zedelyke Weezens, zullen zy voldoen aan de einden, die GOD zich voorstelde, zulks moeten doen op eene wyze, overeenkomstig met hunne natuure, dat is, op eene redelyke, vrye en gewillige wyze.

De vereischte medewerking van zedelyk werkende Weezens, van welk een staat of rang ook, of hunne overeenkomst met het groot oogmerk van den algemeenen Opperbestuurder, welke de grondslag uitmaakt van algemeene overeenstemming, volmaaktheid en geluk door de geheele Schepping, bestaat in overeenkomstig te handelen met de waarheid, regtheid, en voeglykheid van hunnen byzonderen staat, ('t zy ze een hoogen of laagen trap onder de Weezens bekleeden, 't zy ze in een staat van beproeving of belooning zich bevinden,) in alle gevallen of omstandigheden, die hun zelve, hun medescheppzelen, of hunnen Schepper betreffen. — Welk zedelyk werkend Weezen in 't algemeen en nauwkeurig deezen regel waarneemt, bezit dat Character, 't welk alle redelyke Weezens goed noemen, en is welgevallig in de oogen van den Oppersten Regter over regt en goedheid des harten; en 't is zo noodzaaklyk, dat elk zodanig Weezen in 't einde gelukkig moet zyn, als dat de dingen zyn 't geen ze zyn, en dat volmaakte Wysheid en Goedheid regtmaatig moeten handelen in 't bestuur der Wereld.

*To suppliant virtue nothing is denied,
For blessings ever wait on virtuous deeds;
And, though a late, a sure reward succeeds.*

Slaa 't oog op hun, die zuiver van gebreken,
En deugdzaam zyn, gewis, of traag, of snel,
Zal hun geluk met vreugde 't hoofd opsteeken,
En vesten hun in 't lang verhoopte wel,

DE VERSCHIEDENHEID DER SCHEPZELEN, ENE PROEVE
VAN DE WYSHEID DES SCHEPPERS.

(Vervolg van bladz. 233.)

IN myn voorgaand Vertoog heb ik niet slegts in het algemeen aangewezen, de *onnagaanbare Verscheidenheid*, met welke de gansche Natuur vervuld is, maar tevens in het byzonder aangetoond, dat 'er zelfs geen enkel Deeltje zyns gelyken in ene volmaakte overeenstemming in het gansche Geschapen-Al vinden kan. Ik heb dit aanvanglyk met onderscheiden Proeven, en nauwkeurige Waarnemingen, bevestigd; thans zal ik ter nadere stavinge voortgaan, met nog meer anderen op te geven, die deze Waarheid verder buiten allen twyfel stellen, en de Onafmetelyke Wysheid van den Grooten Schepper in het helderste Licht doen uitschitteren.

De Vermaarde Nieuwentyd, handelende, in zyne *Wereld-beschouwing*, over de onnoemelyke veelheid, en de onverbeeldelyke kleinheid der Deeltjes, zegt onder anderen in zyne zeven-en-twintigste Beschouwing: „Maar gelyk onze verbeelding onmagtig is, om ons de verbazende Grootheid der Hemelsche Lighamen voor te stellen, zo bevind men ook, dat, om aan ons te vertoonen de kleinheid der Deelen, waar uit alles, wat zichtbaar is, zamengesteld zy, dezelve daar toe zeer verre te kort schiet; waarom dan, gelyk het eerste, alzo ook het laatste, by velen ongeloofelyk gesteld word; inzonderheid by die genen, die, wanneer zy de zaken naar waarheid begrypen, in dezelve vreezen eenen grooten en magtigen God te zullen moeten vinden”. Dus spreekt die vermaarde Man van de onnagaanbare kleinheid en veelheid der Deeltjes in het algemeen; dog dit afzonderlyk op de Vloeistoffen toepasfende zegt hy: „Dat zo menigmaalen men de punt ener naalde of spelde in het water dope, het daar aan blyvende hangen, in zich bevat dertien duizend Water-Deeltjes. Ene verwonderbare menigte voorwaar! Dan 't geen onze verwondering nog merkelyk moet doen toenemen is, dat ieder Deeltje, aangemerkt als ene Bestanelykheid op zich zelve, onderscheiden van alle anderen, met der daad ene Verscheidenheid bezitte, waar door het zich, van alle zyne gelykzoortigen, waarlyk onderscheid. Deze Noodzakelykheid rust in de Natuur aller dingen, 't zy ze magtig groot,

't zy ze onbedenkelyk klein zyn; dewyl ieder Voorwerp zyne byzonderheden hebben moet, die het wezentlyk een ander doen zyn, dan alle die genen, met welken het kan vergeleken worden. Want alzo 'er om een ander te zyn, of iets anders, het geen in den aard der zaken wel te onderscheiden is, vereischt word ene natuurlyke Eigenschap, dat is iets, 't geen alleen zo een Wezen, dusdanig een Voorwerp, zulk een Deeltje eigen is, en geen ander; waar door het dan ook met 'er daad zulk een Wezen, Voorwerp of Deeltje, hoe klein of hoedanig men 't ook begrype, dat gene make, dat het is, en geen ander; zo volgt van zelve, dat 'er in ieder dier dertien Duizend Deeltjes, die den kleinen druppel uitmaken, door den grooten Nieuwentyd voorgesteld, zulke byzonderheden moeten plaats hebben, waar door het onderscheiden is van alle de overigen.

H. van Leuwenhoek heeft in eenen enkelen druppel waters, getrokken op Peperkorrels, door behulp van een Vergrootglas, Duizendmaal duizend Millioenen van Diertjes ontdekt, die zich alles hands bewegen, hebbende alle zulke Deeltjes of Lederjes, juist voor ene zeer vlugge beweging geschikt. Wat dunkt U Lezer? moet het Verstand, het doorslepenste menschelyk Vernuft niet stil staan, voor Kunststukken van zulk ene natuur als deze zyn? De allerbedrevenste hand kan hier niet by halen; en de kleinste Werken, door de grootste Kunstenaars immer voortgebragt, gelyk 'er van die natuur zyn, waar over men zich billyk verwonderen mag, zyn nochtans niet te vergelyken by deze kunstige Werken, die ons in de Natuur voorkomen.

Dan alle deze Diertjes hoe klein ook, hoe onzichtbaar voor het oog, bezitten, volgens de bovenstaande bedenk-
king, allen iets byzonders, waar door zy zich van elkan-
deren onderscheiden. Aan zo vele millioenen Deeltjes nu
geeft de groote Schepper niet alleen het vermogen om zich
vry en onbedwongen te bewegen; maar Hy geeft ook aan
elk zonderlinge Eigenschappen, en kenmerken, waar door
zy in verscheiden opzigten verschillen, en zich waarlyk
betoonen elk afgezonderde en onderscheiden Wezens uit
te maken. Zie zulke groote, zulke onbegrypelyke Won-
deren levert ons de Natuur op, en wel in zodanige We-
zens, die wegens hunne onnavolgbare kleinheid veelal het
gezig ontsnappen! Zulk ene Verscheidenheid heeft de
groote Werkmeester der Natuur door al het geschapene
verspreid; een verschil, 't geen niet slegts onzer opmerkinge
meer dan dubbel waardig is, maar te gelyk onze harten
met

met verwondering vervult, over de Onafmetelyke Wyshheid van den Almagtigen Formeerder aller dingen!

Ondertusschen moet men hier in aanmerking nemen, dat, het geen de Vermaarde Nieuwentyd met opzigt tot het water gezegd heeft, insgelyks toepasselyk is, op alle de Vloeistoffen; en zo ook ten aanzien der Waarnemingen van den zeer oplettenden Natuur-Onderzoeker Leeuwenhoek; het geen die Heer van de kleinste Diertjes heeft waargenomen, moet mede toepasselyk gemaakt worden op de Stofdeeltjes, waar uit alle aardse Lighamen zyn zamengesteld, op allerlei soorten van Voorwerpen, die eenige uitgebreidheid hebben.

Dan laat ik by alle deze Proeven nog ene Ontleedkundige Waarneming voegen van den Vermaarden Haller. „'Er zyn, zegt die beroemde Ontleedkundige, nooit twee menschen gezien geworden, in welken niet alle Zenuwen en Slagaderen, alle te rug voerende Aderen, ja zelfs de Spieren en Beenderen, oneindig van elkanderen onderscheiden zyn. Na dat ik vyftigmalen de Slagader van den Arm, van het hoofd en van het hart beschreven heb, zo zyn die vyftig beschryvingen allen aan elkanderen ongelyk; en het kost my de verdrietelykste moeite van de Weereld, om maar slegts de grootste deelen in ene algemeene overeenstemming te brengen. Het verschil inzonderheid in de Zenuwen, en de te rug voerende Aderen, is zo oneindig, dat men bykans niet in staat is ene beschryving van dezelyen te geven. — Niet alleen de grootheid der Takken, hunne hoeken en liggingen, hunne verdeelingen, de plaatsen der Klapvliezen, en de uitgang der Takken zyn ten eenemaal van elkanderen verschillende: Maar zelfs het getal der Deelen is nooit eenerlei. De grootste Takken zyn veeltyds maar middelmatigen, en de kleinere, zelfs op beide de kanten van één en het zelfde Lighaam, bestendig aan elkanderen ongelyk”.

Zal nu iemand, dit bezeffende, nog langer dwaas genoeg zyn, om dusdanige uitwerkzels, zulke vermogende Werken, waar toe zo ene diepte van Wysheid, zulk ene onbepaalde Uitgestrektheid van vermogen, zulk ene onverbeeldelyke Kunst en Wetenschap gevorderd word, enkel aan de Natuur, die zonder kennis of wetenschap is, niet begaafd met eenig vermogen om uit en van zich zelve te kunnen werken; of aan iets nog veel erger, dat zelfs gansch geen bestaan heeft, veel minder met één ondoorgrondelyk Verstand begaafd, een vereischte tot zulk een onderscheiden

den werk zo noodzakelyk , te willen toefchryven? Zal hy dwaas genoeg zyn kunnen, om iets eindigs als ene oorzaak aan te merken van gewrochten, die ene oneindige oorzaak, om voortgebragt te worden, vereifchen. Zal hy die onverfchoonelyke Dwaasheid hebben, om zo iets aan te merken als ene oorzaak, dat om zelf een bestaan te ontvangen, om zelf voortgebragt te worden, ene andere oorzaak buiten zich, en by gevolge ook een grooter en vermogender, benoodigd heeft? Welk ene onvergeefelyke Dwaasheid, welk ene onverfchoonelyke Boosheid, willens blind te willen zyn; met opzet zyne ogen te fluiten, om niet te willen zien; tegen het overtuigendfte Licht der Rede aan, zich met ene opzettelyke kwaadaartigheid te verzetten tegens zulke blinkende, tegens zulke heldere uitschitterende waarheden, dat zy zelfs uit het allerkleinste, uit het allergeringfte Deeltje, uit het veragtelykfte Stofje in de Natuur overtuigende gekend kunnen worden? Kan iemand dan nog langer dwaas genoeg zyn, om dit aan een blind, aan een onwetend geval, of om dit aan enige andere oorzaak toe te fchryven, dan aan enen Wyzen, Magtigen en Goeddoenden God?

Kom aan, kom aan dan, gy verdwaasde Twyfelaar; kom, aanschouw, aanschouw met aandacht ieder opgeflagen blad der Natuure! Lees, lees met opmerkzaamheid de groote Daaden, de wonder gewrochten van den Oneindigen God, den grooten Werkmeester aller dingen! Open uw gezigt en zie. Zo gy niet willens blind zyn wilt, zult gy fchoone, allervoortreffelykfte zaken aantreffen; gy zult overkrachtige bewyzen vinden, in de nauwkeurige befchouwinge der Natuure, daar gy gewis te voren uwe aandacht nimmer bepaald genoeg op gevestigd had. Hier zullen u de overtuigendfte bewyzen voorkomen, van die groote Waarheid, dat God in den Hemel, de Oneindig Wyze, Almagtige en Onafhankelyke God, de eerfte en eenigfte oorzaak aller dingen is. Gy zult 'er zulke onwrikbaare bewyzen voor deze waarheid in aantreffen, dat ze alle de wolken, de donkere nevels van twyfelingen, uit uw gemoed zullen doen verdwynen; daar door zal uw hart gezuiverd worden van die kwaadaartige boosheid, om zich te verzetten tegens de haarblykelykfte waarheden, en uw boezem ontledigd worden van onverfchoonelyke Dwaasheden!

Kom aan nu, gy verwaten Godverzaker! Kom aan nu gy dwaas Mensch, die de Natuur, of het onkundig het blind geval tot uwen God maakt! Kom aan, overweeg deze gewig-

wigtige zaken bedoordelyk, ze zyn ene bedoarde overweging dubbel waardig. En meent gy dan, de zelve met alle nauwkeurigheid overwogen hebbende, meent gy dan nog langer te zullen kunnen blyven ontkennen, dat 'er ene Alwyze, ene Almagtige, ene Onafhankelyke, ene Noodzakelyke, ene eerste Oorzaak aller dingen is! — Zoudt gy nogtans, de Natuur in ene bedoarde Overweging beschouwende, langer het Bestaan ener Godheid kunnen blyven ontkennen? — Dan beken ik gaarn, dat gy met even zo veele schynbare reden op den klaarsten middag kunt ontkennen dat het dag is; en hoe belaggelyk zoudt gy u niet aanstellen met zulks opentlyk te durven staande houden!

Wie is 'er dan langer dwaas genoeg, om te kunnen twyfelden, of, dat nog veel onverschoonelyker is, vol uit het Bestaan van U, ó oneindige Godheid! van U, ó gedugt Opperwezen! tegens de onweersprekelykste bewyzen, tegens de sterkste overtuigingen aan, te ontkennen! — Bedenkt, bedenkt ó dwaze menschen! dat het ene zaak van zo veel gewigt, een stuk van zo veel belang is. De Godheid te loochenen, alle eer en dienst te weigeren aan een Opperwezen! — hoe verschrikkelyk zal het U vallen, zo 'er een God in den Hemel zy, 't geen niet minder zeker is, als dat wy dag aan dag de Zon voor onze oogen zien op- en ondergaan; hoe verschrikkelyk zal het U vallen, uw snood gedrag voor Hem te moeten verantwoorden! — 'Er zal u niets te stade komen, waar mede gy uwe dwaasheden zoudt kunnen verschoonen; geene waarschyndelyke reden zult gy zelfs, ter verdediginge, kunnen inbrengen, want waar vint gy ene waerelsche Wysheid, waar een eindig verstand, bekwaam om gewrogten van die natuur als wy beschouwd hebben, en als die waar uit al het geschapene bestaat, voort te brengen! — Waar tog is zulk ene wetenschap, buiten die van een Almagtig Wezen; waar tog is zulk ene diepte van verstand, buiten het oneindig Verstand van den onbegrypelyken God, dat vermogende zou zyn, om aan zo veele millioenen wezens, aan zo onnoemelyk veele millioenen deeltjes, onderscheiden kenmerken, en eigenschappen uit te deelen, waar door zy allen verschillende voorwerpen, en verscheiden van elkanderen zyn? — Het geval heeft ze voortgebragt, de natuur ontrolt zich van zelve, en heeft geen verstandigen Bestierder noodig. — ó Dwaas mensch! behoort 'er dan tot

tot de uitvoering van zulke groote werken niets meer dan het nietig vermogen van het enkel geval? belaggelyke dwaasheid! — Ziet gy niet, ô mensch, dat 'er in de gansche geschapenheid ene juiste orde doorstraalt, dat 'er wel beleide oogmerken in zyn, dat 'er ene onafmetelyke wysheid in uitschittert en allerwege gevonden word? — En eindelyk, dat men deze eigenschappen, en vermogens om de zelve uit te werken, te vergeefs ergens elders zoeken zou, dan by ene Alwyze oorzaak, by een Wazen van oneindige vermogens? — Zou ik niet met het zelfde regt kunnen ontkennen, wanneer gy my een kunstig gewrogt werkstuk vertoonde, dat het zelve door de hand enes Werkmeesters gemaakt was; ik zou gewislyk met het zelfde regt de uitvoering daar van kunnen toekennen aan het blinde geval, of aan de ontrolling van de Natuur. — Wat zoudt gy zeggen als ik dorst staande houden, dat het een gewrogt van de Natuur of het geval en niet van enigen Kunstenaar was? — Gy zoudt my ongetwyfeld belaggen, wegens myne dwaasheid, en ik was het ook waardig. Maar zult gy my dan kwalyk kunnen nemen, dat ik op myne beurt ook uwe dwaasheden belag? want wie moet zich niet verwonderen en ten uittersten verbaasd staan, dat 'er menschen gevonden worden, die zich tegens zulke overtuigende bewyzen, als 'er voor het aanwezigen Gods zyn, verzetten kunnen?

Dan aan den anderen kant, wie moet niet, deze overtuigende waarheid gulhartig erkennende, wie moet niet, met de grootste eerbiedigheid, en het diepste ontzag zyn aangedaan, omtrent den grooten Vormer aller dingen, en uitroepen? ô Onbegrypelyke kunst! ô onnaspeurelyke Wysheid! — ô aanbiddelyk Verstand! — ô almagtige Godheid, die zo veele Verscheidenheden heeft weten nit te vinden, die de zelve werkelyk gelegd heeft in ieder onderwerp, waar door het zich onderscheid van zo vele millioenen anderen! Voor U, almagtige Schepper! Voor U kniel ik neder in het stof, en roem met myne zwakke kragten, met myne bekrompe vermogens, uwe groote Daden, uwe vermogende Werken! Ik kniel voor U neder, Opper Majesteit! ik aanbid U, en eerbiedige met diep ontzag uwe onbepaalde vermogens? — Wie is 'er nog langer dwaas genoeg, om te blyven twyfelden aan het bestaan van U, ô gedugt Opperwezen!

In een volgend Vertoog zal ik ten besluite dezer Verhandelingen aantonen; *Hoe al het geschapene moet beantwoorden aan de Wyze oogmerken van den Schepper; en wy uit dien hoofde niet alles voor ene Onvolmaaktheid in de Weereld moeten houden, wat ons als zodanig toefchynt.*

C. V. D. G.

WAARNEEMINGEN AANGAANDE HET GEBRUIK VAN DE CASTOR - OLIE.

(Uit het Engelsch.)

ONlangs verscheide gelegenheden hebbende gehad menige Roodeloop en andere hardnekkige kwaalen der ingewanden te behandelen, waar in de gewoone geneesmiddelen somtyds kragteloos bevonden werden, zal ik eenige aanmerkingen opgeeven, welken Ik by deezen tyd niet geheel nutteloos achte, voornaamlyk, wyl het buitenlandsch geneesmiddel, welk Ik de Praktizyns wil aanpryzen, niet zeer algemeen bekend is in ons Land, en zelden wordt voorgeschreeven: Ik meene het *Oleum Ricini*, *Oleum Palmae Christi* of de *Castor - Olie*.

In de zwaarste omstandigheden van Buikloop en Roodeloop, waar in de afgang bloedig is, menigvuldig en zeer pynlyk; de Lyder zwak en koortzig, met groote pyn in de ingewanden, heb Ik de heilzaamste uitwerkingen gezien van het gebruik van deeze Olie.

Een zwaare en niet min pynlyke ziekte heeft zich, niet lang geleden, in deeze stad vertoond, waar in dit middel ook dezelfde uitwerking heeft gedaan, zynde eene Perfling of gestadige doch vrugtelooze neiging tot afgang. Ik heb ze zien ontstaan zonder voorafgaande Roodeloop, doch werdt doorgaans schielyk gestuit door het gebruik van de *Castor - Olie*.

In koortzen, waar in een afgangverwekkend middel vereischt wordt, het welk geene ontsfeltenis verwekt, kan men op de *Castor - Olie* staat maaken, en 'er is geen gevaar van ontsteeking in de darmen door het gebruik hier van te vreezen.

Door deeze eigenschap van niet prikkelende te zyn, wordt ze een voortreflyk geneesmiddel in opstopping van af-

afgang, en toevallen van Kramp in het gedarmte, *Dry belly ach*; Kolyk en andere kwaalen van gelyke natuur.

Ik zal deeze Olie niet voordraagen als een algemeen geneesmiddel; schoon het in veele kwaalen dienstig is bevonden. Ik meene echter dat de byzondere eigenschappen, waar van de uitwerking der geneezingen voornaamlyk afhangen, tot eenige weinige algemeene verdeelingen kunnen gebragt worden, welken Ik zal melden, wyl de aanwyzingen om haar voor te schryven hier door te duidelyker zullen blyken, en ze van alle andere drogen in de *Materia Medica* te beter onderscheiden zal kunnen worden.

1. Zy is olieagtig.

2. Buikopenend, of slegts eenigen harden afgangmakend, naar gelang van de gifte.

3. Zy prikkelt of ontsteekt niet.

Een middel van zulke hoedanigheden is lang een *desideratum* geweest in de *Materia Medica*, voor zo veel men onder de voorgemelde omstandigheden een laxatief kan geeven in alle tyden van koorts, of heftige ontsteekingen.

Het ontlast niet alleen de darmen zonder ontseltenisse, maar maakt ook de deelen glad en glibberig door welken het gaat, verstompt de scherpheden, of voert ze af, en maakt een soort van konstige slym; voor de gevoelige wanden der darmen, waar van de natuurlyke slym afgeschaafd of weggespoeld is; hierom is het een zo voldoende middel in Buikloop, Roodeloop, Ontsteekingen en krampagtige kwaalen der darmen, enz.

De gift van deeze geneeskragtige Olie is van een halve unce tot één unce voor bejaarden. Zy kan met water vermengd worden door 'er eenige druppen van de *Spiritus volatilis* by te doen. Het volgende heb Ik dikwils bevonden zag in de maag te liggen.

Recipe, *Ol. Ricini expressione prepar. unc. sem. vel. I. Spirit. Lavend. comp. vel cufusvis Aq. comp. arom. Drachm I vel. II. Syrup. Simpl. Drachm. I. Aq. Fontan. Unc. I vel. II. Spir. Volat. arom. gtt. x. vel. xx. M.*

Als de Lyder zwak is, is een mindere maate genoeg. Ik werd in de West Indiën eens geroepen by een persoon met een geslooten kaak; na een Roodeloop welke te schielyk was gestopt. Met behulp van een veder bragt men iet van deeze

deze Olie in zynen mond, zo veel genoeg was om eenige werking naar beneden te maaken, waar na de Lyder by trappen, doch in korten tyd, hersteld werd.

Dikwils isze met groot voordeel gebruikt in klisteeën voor de bovengemelde kwaalen.

In heftige pynen der ingewanden, met Roodeloop, Kolyk en Krampagtige gebreken der ingewanden in 't algemeen, verschaft deze Olie een goede smeering met *Opium* en *Kamfer*; om met een warme hand over de pynlyke plaatsen te stryken. Een dergelyke zamenstelling kan ook gebruikt worden voor zamentrekking der gewrigten, kaaken, nek en rugge, de klem in den mond, enz. Men moet naauw toezien op de hoedanigheid deezer Olie. Zy wordt op tweederleie wyze bereid, door kooking en door uitpersing. De eerste is van een bruine of vosfen kleur, en van een onaangenaamen garstigen smaak en reuk. Deze is niet goed voor een geneeskundig gebruik, schoonze veel ingebracht wordt. Die door uitpersing bereid wordt is helderer, en eenigzins groen van kleur, byna zonder smaak, en volmaakt zagt in haare werking.

De zaaden worden nu hier gebragt, en de Olie door eenige Chymisten 'er uitgeperst; deze is de beste voor het gebruik in de Geneeskunst, wyl de Olie, in de West-Indiën bereid, door de hette van het gewest, ligt eenige garstigheid kan krygen.

HUMANUS.

DE KRAFT VAN KOUD WATER, UITWENDIG AANGELEGD,
IN STUIPTREKKINGEN. Door den Heer DUPONT, gewoon
Raadgeevend Geneesbeër van den Koning, te Tartas.

(Uit het Fransch.)

Zekere Dupont, uit de parochie van Villeneuve, drie mylen van Tartas, vyf en twintig jaaren oud, van een galagtige en bloedryke gesteltenisse, hadt van jongs af zwelling en hardheid van de milt gehad, welke op zekere tyden twee of driemaal grooter was dan ze natuurlyk moest zyn. Tegen het einde van Oktober laatst hadt zyn Chirurgyn hem een braakdrank gegeeven, voor zekere Ik weet niet welke ongesteldheid. Den 2 November hadt hy uit voorzorge, zo 't heette, een purgeerdrank genomen, welke zeer wel gewerkt hadt. De Lyder stondt op, na den mid-

dag; en vergenoegd over zynen staat, bleef hy tot 's avonds by het vuur.

Deeze Man verloor 's nagts schielyk zyne kennis, gevoel, het gezicht, en kreeg zulke heftige stuiptrekkingen, dat vyf of zes perfoonen hem bezwaarlyk in 't bed konden houden. Men riep my om deezen ellendigen te hulpe te koomen. By hem gegaan zynde 's morgens te negen uren, zag Ik dit jammerlyk schoufspel. De kragtige beweegingen, en de geweldige stuiptrekkingen van alle de deelen van het lichaam beletteden my eenigen tyd de puls te ondertasten. De ademhaaling was sterk, snel en bezwaarlyk; de beweging van het hart geweldig, en ongeregeld; het aangezicht rood en ontfoken; de huid warm en vogtig; de oogen schitterende, wild en ongestadig. Hier op geraakte hy in een overval van vallende ziekte, welke vier of vyf minuten duurde. Dit overval bedaarende, bediende Ik my van de oogenbliklyke stilte om de puls te voelen. Deeze was sterk, vol, hard en ongestadig. Naauwlyks was de aanval van vallende ziekte geweeken of de algemeene stuipen kwamen op de reeds gemelde wyze weerom. Zy duurden drie kwartiers of een uur, en werden gevolgd van nieuwe overvallen van vallende ziekte. Deeze beurtwisseling duurde vier en twintig uren; zo dat de Lyder over dag ten minsten veertig aanvallen van vallende ziekte hadt.

Ik beken dat Ik zo aangedaan was door de wreede toevallen welken Ik zag, dat Ik niet wist wat te doen om 'er tegen te werken. Niets deedt zich op voormynen geest, om met grond de waare oorzaak van deeze ziekte te bepalen. Noit hadt de Lyder zulke toevallen gehad. Het purgeermiddel, 's daags te vore gebruikt, scheen nly zulk een gróote wanorde niet te hebben kunnen bewerken, ook was het niet te denken dat de zwelling van de milt hier van oorzaak ware: dit ingewand was, gelyk Ik reeds gezegd hebbe, van zyne kindsheid af groot geweest, en gaf op deezen tyd geen teeken van gevoeligheid meer dan de andere deelen.

In deeze verlegenheid besloot Ik een' aderlaating op den voet te doen, 't welk Ik voor iet anders nodig oordeelde, en men begrypt 'er ligt de reden van: het bloed sprong met drift. Te vergeefs wilde Ik een drankje tegen de stuipen geeven, de Chirurgyn hadt de geneesmiddelen niet welken Ik eischte. Te vier uren na den middag kwam Ik wederom by den Lyder: men berigtte my dat de aderlaating niets goeds uitgewerkt hadt, dat de stuiptrekkingen en

en de vallende ziekte gestadig op elkander volgden. Ik ried tot nog een' aderlaating op den voet, deeze was gelijk de eerste van vyftien of zestien uncen. De toevallen hier op nog even heftig blyvende, ried ik een vier dubbeld servet in koud water nat gemaakt op het hoofd van den zieken te leggen, en alle kwartier uren te vernieuwen. Hier nevens gaf ik hem een drank te gebruiken, zamengesteld uit gedistilleerd water van Porcelain, Oranje-bloesem, Pynstillende druppelen, het temperend Poeder van STAHL en stroop van Vioolen. Kort na de aanlegging van het koude water verminderden de stuiptrekkingen, en hielden's nachts geheel op: en de aanvallen der vallende ziekte kwamen ook niet meer.

Met veel blydschap bemerkte ik 's anderen daags dat de Lyder wederom tot kennisse was gekomen. Hy antwoordde op al wat hem gevraagd werd zeer wel. Hy zeide my dat hy geen voorwerp onderscheidde of zag, en dat hy, behalven een groote verzwakking en een doove pyn in 't hoofd, geweldige smert leedte aan de milt, zo dat hy de minste aanraaking van deeze plaatse niet kon verdraagen. Twee aderlaatingen op den arm, op dien dag gedaan, een verzagende, olieagtige en pynstillende drank, benevens vernieuwde aanlegging op den linker bovenbuik van een flanelen lap in een verzagend afkookzel doorvogtigd, bevrydden den Lyder van het gevaar der ontsteeking, en deden de pynen in minder dan een dag ophouden.

Na verloop van eenige dagen werd *Dupony* eens gepurgeerd, en hy kreeg schieelyk zyn gezicht weder en zyn vorige gezondheid; doch het oud en lang gedraagen gebrek bleef als voren.

Is het niet baarblyklyk, dat deeze geneezing voortnaame-lyk moet toegeschreeven worden aan het koude water. De ruime laatingen op den voet, benevens de drank welken ik had voorgeschreeven, hebben geholpen: maar nog eens, de laatingen waren gedaan, en de stuiptrekkingen bleeven dunren. Het was het koud water welk deeze schieelyke en gelukkige verandering uitwerkte, tot groote verwondering van den anschouwer, die mynen raad hadt bespot. Het koud water stuitte, als door betoovering, de verschriklyke toevallen welken alle hope van geneezing benamen, en niets anders dan een aannaderenden dood deden te gemoet zien.

WAARNEEMINGEN OVER DE HOEDANIGHEID DER
LICHĀAMEN, DIE WY DERZELVER REUK
NOEMEN.

(Uit het Engelsch.)

DE Reuk wordt, door de hedendaagsche Wysgeeren, aangemerkt als eene Gewaarwording, een Gevoel, of Indruk der ziele: en in dien zin kan dezelve alleen in de Ziel, of in een gewaarwordend weezen, plaats hebben. Doch 't is blykbaar dat de Menschen in 't algemeen den naam van Reuk doorgaans geeven aan iets, 't welk zy als uitwendig en als eene Hoedanigheid der Lichaamen aanmerken. Zy verstaan 'er iets door, 't geen tot de Ziel altoos geene betrekking heeft; en vinden geene de minste zwaarigheid in te begrypen, dat riekende Planten haaren reuk verspreiden in de woeste wildernissen van *Arabie*, of op een onbewoond Eiland, waar nimmer Mensch voet zette. De geringste Dagwerker, die niet geheel van zinnen beroofd is, heeft 'er een klaar denkbeeld van, en is van de mogelykheid dier zaake zo volkomen overtuigd, als hy met mogelykheid weezen kan van zyn eigen bestaan: en twyfelt aan 't een zo min als aan 't ander.

Veronderstel eens dat zulk een Man een hedendaagsch Wysgeer ontmoet, en verlangt onderregt te worden, wat de Reuk in de Planten is? De Wysgeer zegt hem, daar is geen Reuk in de Planten, noch in eenig ander ding; maar in de Ziel; dat 'er onmogelyk elders, dan daar alleen Reuk konne plaats hebben; dat dit eene uitgemaakte zaak is in de hedendaagsche Wysbegeerte. — De eenvoudige Man zal eerst denken, dat hy 'er mede boert: doch bemerkende dat de Wysgeer in goeden ernst spreekt, zal het naaste besluit weezen, dat hy krankzinnig is, of dat de Wysbegeerte, even als de Toverkunde, de Menschen in eene nieuwe Wereld overvoert, en hun bekwaamheden schenkt, onderscheiden van die der Menschen in 't algemeen.

Op deeze wyze staat de Wysbegeerte, en 't Gemeen gezond Verstand, tegen elkander over. Wie is hier te beschuldigen? Myns bedunkens de Wysgeer: want verstaat hy door Reuk, dat geen, 't welk de Menschen doorgaans onder dat woord begrypen, is hy zeker gek. Maar geeft hy eenen andere zin aan dat woord, zonder zelve dit in

agt

agt te neemen, of anderen te waarschouwen, dan misbruikt hy de taal, en onteert de Wysbegeerte; zonder aan de waarheid eenigen dienst te doen: 't is even of iemand de meening der woorden Dogter 'en Koe veranderde, en dan zyn best deedt om zynen eenvoudigen buurman te bewyzen, dat zyne Koe zyne Dogter en zyne Dogter zyne Koe is.

Ik geloof dat 'er niet veel meer Wysheid plaats heeft in veele deezer wonderspreuken van denkbeeldige Wysbegeerte: die voor eenvoudige, maar verstandige Menschen, handtastelyke tegenzeglykheden zyn, schoon ze by de Ingewyden tot die verborgenheden der weetenschap, voor zeer diepzinnige ontdekkingen doorgaan. Ik heb, wat my betreft, beslooten altoos zeer groote hoogagting toe te draagen, aan de voorschriften des gemeenen Begrips; en daar van niet af te stappen, dan in de dringendste noodzaaklykheid. En daarom denk ik, dat 'er weezenlyk iets in een Roos en Lelie is, 't welk het Gemeen Reuk noemt, en bestaat ook op dien tyd als het niet gerooken wordt.

Laaten wy iemand veronderstellen, die zyn zintuig des Reuks begint te oefenen. Eene korte ondervinding zal hem ontdekken, dat de Neus het werktuig is van die aandoening, en dat hy de lugt, of iets in de lugt zweevende, als de middelstofte hebbe aan te merken. Verder by ervaarenisse bevindende, dat hy, na by een Roos zynde, zekere aandoening heeft, die weggaat op het wegneemen van de Roos, vindt hy in de natuur een verband tusschen de Roos en deeze Aandoening. De Roos komt in als de oorzaak, of iets dat de Aandoening voorgaat; de Aandoening als een uitwerkzel of gevolg van de tegenwoordigheid der Rooze, zy zyn in de ziel vereenigd en voegen zich in de verbeelding altoos zamen. — Om verder op te helderen, hoe wy eene Hoedanigheid in de Roos ontwaarworden, die wy Reuk noemen, en wat die Reuk is, moeten wy aanmerken, dat de ziel zeer vroeg verlangt na beginsels, die haar bestuuren in haare werkzaamheden. De Reuk van eene Roos is eene zekere Aandoening of Gevoel der Ziele: en daar dezelve niet bestendig duurt, maar komt en gaat, verlangen wy te weten waar en wanneer wy die mogen verwagten, en zyn niet voldaan voor dat wy iets vinden, 't geen tegenwoordig zynde, deeze Aandoening met zich brengt en weggenomen zynde, doet verdryven. Wanneer wy dit vinden noemen wy het de oorzaak daar

van; niet in eenen strikten en Philosophischen zin, als of dit Gevoel weezenlyk ware voortgebracht door die oorzaak; maar volgens eene gebruiklyke wyze van spreken: want de Ziel is te vrede, indien 'er eene bestendige vereeniging tusschen dezelve plaats hebbe; en zodanige oorzaaken zyn in de daad niets anders dan wetten der Natuure. Bevonden hebbende dat die Reuk dus bestendig gepaart gaat met de Roos, is de Ziel gerust, zonder te onderzoeken, of deeze vereeniging toegeschreeven moet werden aan een weezenlyk uitwerkzel der Roos, dan niet: dit is een Wysgeerig onderzoek, van geen nut in 't menschlyk leeven. Maar elke ontdekking van zulk eene bestendige vereeniging is van een wezenlyke aangelegenheid in 't leeven, en maakt eenen sterken indruk op het gemoed.

Wy verlangen zo sterk elk ding, dat onder onze opmerking valt, dus met iets anders vereenigd te zien, als de oorzaak of gelegenheid, dat wy gereed zyn om ons, op de zwakste gronden, zulke verbintenissen te verbeelden; en deeze zwakheid ontdekt zich duidelykst in de onkundigsten, die 't minst weeten van de weezenlyke verbintenissen in de Natuur vastgesteld. Iemand komt, op zekeren dag van 't jaar, eenig onheils over, en geen andere oorzaak van zyn ongeval wetende, vervalt hy ligt tot de gedagten, dat 'er iets ongelukkigs is in dien dag van den Almanak; en ontmoet hy ten tweede maale, op dien zelfden dag, eenigen ramp, dan wordt hy kragtig in zyne bygeloofigheid bevestigd. Ik herinner my, te deezer gelegenheid, dat 'er, eenige jaaren geleeden, een witten Os in 't land gebragt wierd, van zo ongemeene grootte, dat het Volk van veele mylen in den omtrek toevloede, om dit Beest te zien. Eenige maanden daar na waren de Kraamvrouwen in die Landstreek zeer ongelukkig, veelen stierven. Twee zulke ongemeene gebeurtenissen elkander volgende, deden een vermoeden ontstaan, of 'er niet wel eenigen Zusammenhang tusschen beiden ware; en bragt onder het Landvolk het algemeen denkbeeld te wege, dat de witte Os de oorzaak ware van dit ongeluk der Kraamvrouwen.

Hoe beuzelagtig, hoe belachlyk dat begrip ook ware, het sproot voort uit denzelfden wortel in de menschelyke natuure, uit welken alle Natuurlyke Wysbegeerte opgroeit: eene sterke begeerte, naamlyk, om den Zusammenhang der dingen uit te vinden; en eene natuurlyke oorspronglyke genegenheid, waar van wy geen rede weeten te geeven,
om

om te gelooven, dat de verbintenisfen door ons in voorgaanden tyd waargenomen, ook in volgende tyden zullen plaats hebben. Voortekens, voorspookten, goedergezeggings, hand- en starrekery, en de ontelbaare kunstjes van voorspelling, en uitleggen van droomen, zo wel de valsche veronderstellingen en stelzels, als ware beginzels in de Natuurlyke Wysbegeerte, steunen alle op den zelfden grondslag in de gesteltenisfe der menschen, en verschillen alleen daar in, dat deeze schielijk uit eenige weinige verschynzelen opgemaakt, daar geene niet dan voorzigtig en na genoegzaame ondervinding omhelsd worden.

Naar de maal het de ondervinding alleen is, die ons deeze verbintenisfen tusschen de natuurlyke oorzaken en gewrochten aanwyst, hegten wy, zonder verder te onderzoeken, aan de oorzaak eenig onbepaald en niet genoegzaam onderscheiden denkbeeld van vermogen, om het uitwerkzel hervoort te brengen. En in veele gevallen is het, voor 't gebruik deezes leevens niet noodig onderscheide naamen aan de oorzaak en het uitwerkzel te geeven. Waar uit voortkomt, dat deeze, in onze verbeelding zeer naauw vereenigd zynde, ééne benaaming ze beide aanduidt, schoon ze zeer van elkander verschillen: en, in den algemeenen spreektrant, werd de naam doorgaans gegeeven aan dat geen, 't welk van die beiden meest onze aandacht trekt. Dit veroorzaakt eene dubbelzinnigheid in veele woorden, die gemeen is in alle taalen, en uit dezelfde oorsprongen ontstaat, eene dubbelzinnigheid, die de Wysgeeren zelve zomtyds over 't hoofd zien. — Eenige voorbeelden zullen diehen om dit gezegde op te helderen en te staaven.

Zeilsteenkragt betekent beide de neigingen van Yzer, tot den Zeilsteen en de kragt van den Zeilsteen, om die neiging te verwekken. Indien iemand vraagt of die hoedanigheid in het Yzer dan in de Zeilsteen huisveste? zal men waarschijnlijk, in den eersten opflage, eenigzins verlegen staan om te antwoorden; maar een weinig aandacht zal ons ontdekken, dat wy gereed zyn om de kragt in den Zeilsteen, als de oorzaak en de beweeging in het Yzer, als het uitwerkzel aan te zien; schoon deeze twee dingen wyd van elkander verschillen, zyn ze in onze verbeelding derwyze vereenigd, dat wy den naam van Zeilsteenkragt aan beiden geeven. — Het zelfde mogen wy zeggen van de zwaartekragt, welke zomtyds aanduidt de helling der lichaamen na 't middelpunt der Aarde, zomtyds de aantrekende kragt der Aarde; die wy aanmerken als de oorzaak van die helling.

Hitte geeft een aandoening te kennen, en koude eene tegenovergestelde gewaarwording: maar Hitte betekent ook eene hoedanigheid of onttiltenis der lichaamen, waar tegen geen Koude overstaat; doch die alleen onderscheiden is in trappen. Wanneer iemand hetzelfde water heet in de eene en koud in de andere hand voelt, heeft hy die tweederleie aandoening, en tevens de hitte van het Lichaam; en, schoon hy bemerke dat die aandoeningen tegen elkander overstaan, verbeeldt hy zich niet, dat een en het zelfde lichaam, op den zelfden tyd, strydige hoedanigheden hebbe. — Even zo is iemand, die in ziekte en in gezondheid een onderscheiden smaak in dezelfde spyzen proeft, wel verzekerd dat de hoedanigheid, in de spyzen smaak genoemd, dezelfde is als voorheen, schoon zyne aandoeningen mischien rechtdraads strydig zyn.

De Wysgeeren beschuldigen het Gemeen van ongerymde denkbeelden te koesteren, wanneer het zich verbeeldt, dat 'er in eene Roos iets is, 't welk naar de aandoening van Reuk gelykt. Maar zy hebben hier in, myns bedunkens, ongelyk: want zy geeven dezelfde benamingen niet aan beiden, noch redenkavelen 'er op dezelfde wyze over. — Wat is de Reuk in een Roos? 't Is een hoedanigheid of kragt van de Roos, of iets daar uit voortkomende, 't geen wy bemerken door het zintuig des Reuks, en dit is alles wat wy 'er van weten. — Maar wat is de Reuk? 't Is eene werkzaamheid der Ziele; en niemand houdt dien voor eene hoedanigheid derzelve. Wederom de gewaarwording van den Reuk veronderstelt noodwendig de ziel van een gevoelig weezen: doch de Reuk in de Roos brengt niets zondanigs mede. Wy zeggen, deeze Bloem riekt aangenaam, die stinkt-leelyk: maar wy zeggen nooit, die Ziel riekt zoet, die stinkt walchlyk. De Reuk in de Roos, en de Aandoening daar door veroorzaakt, worden derhalven, zelfs van 't Gemeen, niet aangemerkt als dezelfde dingen, schoon zy denzelfden naam draagen.

Onze gewaarwordingen hebben zeer ongelyke trappen van sterkte. Eenige zyn 'er vlug en leevendig, dat ze ons veel vermaaks of onaangenaamheids verschaffen: in dit geval worden wy gedrongen op de Aandoening zelve te letten, hier denken wy op, hier spreken wy over: wy geeven het een naam, die niets anders dan de Gewaarwording betekent, en als dan bekennen wy terstond en gereed-

reedlyk, dat het ding, door dien naam betekend, in de Ziel afleen, en niet in eenig uiterlyk voorwerp huisvest. Van deezen aart is pyn, ziekte, honger, dorst en andere neigingen. — Maar wanneer de gewaarwording van zo veel aanbelang niet is, dat dezelve onze gedagten geheel inneemt, worden wy opgeleid om die aan te zien als berustende in iets uitwendigs, 't geen 'er eene bestendige gemeenschap mede heeft, en gevonden hebbende wat die Aandoening veroorzaakt, noemen wy de Aandoening zelve naar dat voorwerp. De Aandoening geen eigen naam hebbende, komt in als iets toevoeglyks, en wordt onder dien zelfden naam verward. Weshalven de naam, in de daad, aan de Gewaarwording mag toegevoegd worden; maar eigenlykst en algemeenst gegeven wordt aan de zaak door die Gewaarwording aangeduid.

NATUURLYKE HISTORIE DER KONYNEN.

Volgens BUFFON.

Het *Konyn* draagt in 't Grieksch den naam van *Arion*, in 't Latyn heet het *Cuniculus*, in 't Fransch *Lapin*, in 't oud Fransch *Connin* of *Conil*, in 't Spaansch *Conejo*, in 't Portugeesch *Coelbo*, in 't Hoogduitsch *Kaninichen*, en in 't Zweedsch *Kanin*.

Schoon het *Konyn* en de *Haas*, uit en inwendig, zeer naar elkander gelyken, maaken zy, nogthans, twee onderscheiden geslachten uit; dewyl zy niet met elkander voortteelen. De Jaagers verzekeren, egter, dat de *Mannetjes Haazen*, als zy ritzig zyn, de *Wyffjes Konynen* naaloopen en dekken. Ik heb de proeve genomen om den uitslag van dusdanig eene paaring te zien, en deedt, ten dien einde, *Rammelaars* met *Wyffjes Haazen*, en *Mannetjes Haazen* met *Konynen* op; doch zag 'er niets van voortkomen: ik ontdekke alleen, dat deeze Dieren, in gedaante elkander zo gelyk, des niettegenstaande zo zeer van aart verschilden, dat 'er geene soort van Tweeslachtige Dieren, als de *Muizen*, uit voortkwam. Een *jonge Mannetjes Haas*, en een *jong Konyn*, leefden omtrent een vierendeel jaars zamen, zo ras zy eenige kragten kreegen, vogten zy geduurig met elkander, en de *Haas* kreeg de nederlaag zo verre dat hy 'er het leven by inschoot. Van twee ouder *Haazen*, die ik elk by een *Konyn* gezet hadt, moest 'er een het zelfde lot

ondergaan; terwijl de ander die zeer ritzig en sterk was, onophoudelyk het *Konyn* plaagde, door haar te willen dekken, en haar of door wonden of door te vuurig omhelzen deedt sneuvelen. Drie of vier *Rammelaars*, die ik by *Wyfjes Haazen* deedt, doodden ook elkander, in langer of korter tyd; maar zy bragten niets voort. Ik denk, nogthans, te mogen stellen, dat zy zomwylen gepaard hebben, ten minsten 't bleek duidelyk dat het *Mannetje*, niettegenstaande de tegenspartelingen van het *Wyfje*, dikmaals zyn lust geboet hadt; en 'er was veel meer reden om eenig voortbrengzel van dit paaren te wagten, dan van den minnehandel van een *Rammelaar* met een *Hen*: waar van, gelyk de Heer REAUMUR schryft, in zyn Werkje getyeld: *L'Art de faire eclore les Poilets*, dat *Kuikens met bair of Konynen met vederen voortkwamen*; iets 't geen alleen daar uit ontstondt, dat een overritzige *Rammelaar* zich vermengd hadt met de *Hen* van den huize. Buiten zulks is het geheel onwaarschynlyk eenig voortbrengzel te verwagten van Dieren zo zeer in geslacht en soort verschillende; daar men niets dergelyks vernomen heeft van het paaren van een *Haas* met een *Rammelaar*, welker soort elkander zo na komt.

De vrugtbaarheid der *Konynen* is veel grooter dan die der *Haazen*: want schoon men geen geloof behoeft te slaan aan 't geen WOTTON zegt, dat 'er naamlyk van één enkeld paar op een Eiland gelaaten, in één jaar tyds zes duizend waren voortgekomen, is het zeker, dat deeze Dieren zo verbaazend vermenigvuldigen, in landstreeken waar zy kunnen aarten, dat zy, ongestoord gelaaten zynde, binnen kort geen voedsel genoeg zouden vinden. Zy vernielen het gras met wortel en al, graanen, vrugten, moeskruiden, heesters en boomen; was het niet, dat men, met *Fretten* en *Honden*, dit geslacht wist te belaagen en te vangen, zy zouden het Land, waar ze zich onthouden, onbewoonbaar maaken. Het *Konyn* paart niet alleen vroeger dan de *Haas*, het werpt niet alleen meer reizen en talryker dan dit Dier; maar heeft ook meer middelen om zyne vyanden te ontsnappen; vaardig en gereed ontduikt het 's Menschen oog; de diep gegraven hooien, waar hy zich des daags verschuilt, en zyne Jongen verbergt, beveiligen hem tegen *Wolven*, *Vossen*, en het *Roofgevoelte*: hier onthoudt hy zich met zyn geslacht, in volkomene gerustheid, en voedt het teder kroost tot het omtrent twee maanden oud is, dit verlaat die veilige verblyfsplaats niet, voor dat de zwakste leeftyd, aan veelvuldige onheilen bloot gesteld, en waar in de *Ha-*
zen

aan veelvuldiger, dan in eenig ander tydperk huns leevens, omkomen, voorby is.

Dit alleen wyst genoegzaam uit, dat het *Konyn* den *Haas* in kloekzinnigheid overtreft. Hun maakzel is eenerlei, en zy kunnen beiden hopen voor zich delven; beiden zyn ze ten hoogsten vreesagtig van aart; doch de zwaksten vergeeuen zich met een leger boven op den grond te vervaardigen, waar zy zich geduurig aan veele onheilen vinden blootgesteld, terwyl de sterksten, door een verstandiger aandrift genoopt, de moeite neemt om diepe hopen te graaven, en zich een schuilplaats te bereiden: dat zy met bezef werken blykt daar uit, dat het tamme *Konyn* nooit iets dergelyks aanvangt, 't is haar genoeg voor zich een hol te maaken, even gelyk de *tamme Vogels* een nest bereiden; vermids zy zich beveiligd vinden voor de ongemakken, waar aan de *Konynen* en *Vogels* in 't wild zich bloot gesteld zien. Men heeft dikwyls opgemerkt, dat, wanneer men een *Konynen-woud* wilde bevolken met tamme *Konynen*, zy en de eerstvolgende geslachten, even als de *Haazen*, boven op den grond bleeven; en 't was niet, dan naa het ondergaan van veelvuldige rampen, en de opeenvolging van verscheide geslachten, dat zy, tot meerder veiligheid, hopen in den grond dolven.

Even als andere Huisdieren, veranderen de tamme *Konynen* van kleur; doch men vindt 'er slegts zwarte, witte en grauwe. Grauw noem ik dat mengzel van geel, zwart en aschkleur, die de doorgaande kleur is van *Haazen* en *Konynen*. Zwarte *Konynen* zyn zeldzaamst; veele zyn 'er geheel wit, veele gansch grauw, en veele bont of gemengd van kleur. Alle wilde of duin *Konynen* zyn grauw, en onder de tamme is dit ook de heerschende kleur: want in de meeste nesten vindt men 't grootste getal grauw, schoon de *Rammelaar* en de *Voedster* beiden wit of beiden zwart, of de een zwart en de ander wit zyn. Het gebeurt zelden, dat zy 'er meer dan twee of drie, die naar hun gelyken, voortbrengen; terwyl de grauwe *Konynen*, schoon tam, meest altoos jongen van die zelfde kleur werpen; 't is maar zeldzaam en als by geval, dat zy witte, zwarte, of bonte baaren.

Op den ouderdom van vyf of zes maanden, zyn deeze Dieren in staat om te bevrugten en bevrugt te worden. Men verzekert, dat zy standvastig in hunne liefde zyn, en zich doorgaans aan één Wyfje houden, 't geen zy nimmer verlaaten. De *Voedster* is bykans altoos ritzig of ten minsten

sten in staat om den *Rammelaar* te ontvangen. Zy draagt dertig of één en dertig dagen, en brengt, vier, vyf, zomtyds ook zes, zeven en agt Jongen te eener dragt voort; zy heeft, even als een *Wyfjes Haas* eene dubbelde Lyfmoeder, en kan gevolgelyk op twee onderscheiden tyden werpen; het blykt, nothans, dat de overbevrugtingen, onder de *Konynen*, zo veelvuldig niet zyn als onder de *Haazen*; mischien ontstaat dit daar uit, dat de *Wyfjes* minder van *Mannetje* veranderen, dat ze zich min aan toevallen vinden blootgesteld, en zeldzaamer op onvoeglyke tyden paaren.

Eenige dagen voor dat zy werpen delven zy een nieuw hol, niet in een rechte lyn, maar met verscheide bogten, en aan 't einde vervaardigen zy het nest, vervolgens plukken zy veel hairs onder van 't lyf tot eene zachte legerstede voor het teder kroost. De twee eerste dagen passen zy ze zeer zorgvuldig op, en gaan niet uit dan in de hoogste noodzaaklykheid om voedsel te zoeken, en keeren terstond weder. Op deezen tyd eeten zy sterk en zeer schielyk, en zoogen de Jongen zes weeken. Tot dien tyd toe heeft de *Rammelaar* met haar geen gemeenschap, hy komt ook niet in het afzonderlyk hol door de *Voedster* gemaakt, ook stopt zy dikwyls, als zy uitgaat, en haare Jongen in 't hol laat blyven, den ingang met aarde, natgemaakt met pis; doch, wanneer de Jongen aan den ingang van het hol beginnen te komen, kruiden en gras te eeten, 't geen de *Voedster* hun aanbiedt, schynt de *Rammelaar* ze voor zyne kinders te erkennen, hy neemt ze tuschen de pooten, strykt het hair glad en likt de oogen; en zy deelen alle, de een na den ander, in deeze vaderlyke omhelzingen; ook worden ze als dan door de *Voedster* zeer geliefkoosd, en zy is doorgaans weinig dagen daar naa weder bevrugt.

Een Heer van myne kennis, die eenige jaaren zich vermaakt hadt met *Konynen* te houden; heeft my de volgende byzonderheden medegedeeld. — „Ik begon met één *Rammelaar* en ééne *Voedster*, het *Mannetje* was geheel wit, het *Wyfje* gansch grauw: onder hunne zeer talryke naakomelingschap was het grootste getal grauw, veele waren wit en bont, eenige zwart. Wanneer het *Wyfje* ritzig is verlaat het *Mannetje* haar bykans niet, ik heb ze, in één uur tyds, vyf of zesmaal zien paaren. — Het Vaderlyk gezag schynt onder deeze Dieren zeer groot te weezen. Ik heb dit opgemaakt uit het ontzag, 't geen alle myne *Konynen* voor hunnen Stamvader betoonden, dien ik zeer gemaklyk, door zyne witheid, van andere kon onderkennen; dewyl
dee-

deezee het eenig Mannetje was van die kleur. Niettegenstaande de sterke aanhoudende voortteeling van het gezin, waren zy, die op hunne beurt Vaders werden, aan hem onderworpen. Wanneer zy vogten of om de Wyfjes, of om het Voedzel, kwam de Grootvader en Oppervoogd terstond, op het gerugt toefschieten, en zo ras zy hem bemerkten, was alles in orde en stilte; maar bleef 'er een wederhoorig, hy strafte hem, anderen ten voorbeelde. — Een ander bewys zyns gezag over dit geheele naakroost bestondt hier in; ik had ze gewend, op het blaazen van een fluitje, in hunne hokken te komen, als ik dit teken gaf, zag ik, dat, op hoe ver een afstand zy ook mogten weezen, de oude Opperheerscher zich vooraan vervoegde, en, schoon dus eerst aankomen, ze alle liet voorbygaan, en zelve de laatste binnen tradt. Ik voed ze met zemelen, hooi en den Jeneverboom; zy hebben in één week meer dan een wagen-vragt noodig; zy eeten alle de besen en bladen niet alleen, maar ook den bast, en laten niets dan het dikke hout overblyven. Dit voedzel maakt ze vet, en geeft zulk een smaak aan 't vleesch, dat ze voor de wilde Konynen niet behoeven te wyken.

Deeze Dieren leeven acht of negen jaaren. En vermids zy een groot gedeelte huns leevens in hunne hollen doorbrengen, daar zy gerust en gemaklyk liggen, worden zy vleesziger dan de Haazen, ook verschilt hun vleesch zeer veel van dat der Haazen in kleur en smaak: dat der jonge Konynen of *Lampreelen* is zeer malsch; maar dat der oude Konynen altoos droog en hard.

Men wil dat de Konynen uit warme Landstreeken herkomstig zyn. Zy waren by de Grieken bekend, en het schynt, dat ze in Europa oudtyds zich alleen in Griekenland en Spanje onthielden. Van daar heeft men ze in gemaatigder Lugtstreeken overgebracht, als *Italië*, *Frankryk*, *Duitschland*, *Engeland* enz., waar zy reeds, veele jaaren geleden, genaturaliseerd zyn; maar in kouder Landen, als *Zweeden* en andere *Noordsche Gewesten*, kan men ze alleen in hokken houden; op zich zelve in 't land gelaaten, komen zy om. Zy zyn, daarentegen, zeer op groote hitte gesteld, dus vindt men ze in de Zuidelykste deelen van *Asie* en *Africa*, als aan de *Perfiaansche Golf*, in *Lybie*, *Senegal* en *Guinet*: ook zyn ze door de Europeaanen overgebracht op de *Amerikaansche Eilanden*, waar zy wonderwel tieren, en sterk vermenigvuldigen.

De Konynen van *Angora* verschillen van de tamme Konynen

nynen alleen, door de hoedanigheid van 't hair; dat even als de wol der *Geiten* van *Angora* veel langer is dan dat der gemeene *Geiten*. Het hair hangt aan lokken, en is gefriseerd als wol; in den Ruityd loopt dit hair tot één, en doet de huid gansch oneffen worden, hier met diepe hollen, daar met kluwens hair, 't welk veroorzaakt dat de *Konynen* van *Angora* alsdan eene gemeene Figuur maaken. Deeze kluwens hair hangen zomtyds tot op den grond neder, als of het een vyfde Poot ware, ze zyn even als vilt door elkander gewerkt, en op een gepakt. Ik heb op 't Gat van dus een *Konyn*, 't geen ik ontleedde, een laaggezien van dit vilt, meer dan één duim dik. Het hair deezes Diers was twee of drie duimen lang, aan de toppen rosagtig van kleur, en voor 't overige wit of leikleurig. Dit *Konyn* hadt zwartagtige ooren, en ros hair aan de pooten. De kleuren der *Konynen* van *Angora* veranderen gelyk die der tamme *Konynen*.

Z A M A N.

Eene Oosterfche Gefchiedenis.

IK weet niets van myne afkomst, en de Leezer myner Gefchiedenissen zal wel doen met zich des zo weinig te bekreunen, als ik 'er my over bekommerd heb. Een Slaaf verdient, gelyk de Dichter zegt, dikwyls meer agting dan zyn Heer, die niets meer heeft dan den naam. Mifchien was myne geboorte ook verborgen voor TACHEL, die my in de vlakten van *Diarbet* opbragt. Aan den oever van den *Tiger* nedergelegd, was ik het leeven aan de goedheid van dien Man verschuldigd, en hy, met wien ik myne eerste jeugd in eenzaamheid verleet, heeft my niets meer openbaard.

TACHEL zocht my steeds te overtuigen, dat eene verregaande Godsdienstigheid alleen hem hadt aangespoord tot die afgezonderde leevenswyze; doch zyne dikwerf herhaalde gesprekken over de Leugen en de Laster, waar van hy een slagtoffer verklaarde te zyn, deden my vermoeden, dat verdriet niet weinig hadt toegebragt, om hem de Eenzaamheid te doen zoeken: voorts was hy een Menfchen-haater, en onderhieldt de Vasten van *Ramazan* niet, fchoon hy 't geheele Heilige Boek van buiten kende.

Onder alle byzonderheden, welke ik in hem ontdekte, was die, welke my in de gevangenis, waar in ik nu kwyn, gebragt heeft, de voornaamfte, en langen tyd van my in groote agting gehouden. — Het woord WAARHEID las men overal, met groote letteren op de wan-

wanden van zyn verblyf. Dit woord hadt hy steeds in den mond, en was het eerst, 't geen hy my leerde uitspreken. Zyne onderwyzingen liepen 'er bykans alle op uit, om my den sterksten afkeer van de Leugen in te boezemen, en myne blaakende liefde tot de daar regenovergestelde Deugd op te wekken. Dikwerf betuigde hy „Geen geval van hoedanig eene natuure ook, geen belang hoe zwaar het weege, moet u doen veinzen; men moet de Waarheid spreken, myn dierbeminde ZAMAN, schoon dit ons op 't leeven te staan kwam.” Weinig dagt ik, dat deeze Leeraar en Voorstander der Waarheid zwak genoeg zou weezen, om onaangename Waarheden, door hem gesproken, te ontveinzen!

Menigmaal bragt hy my op de hoogste bergen, om de ryzende Zonne te aanschouwen, die heldere hemelkloot, welke in *Syrie* doorgaans zich zuiver en onbeneveld vertoont. „Myn Zoon, riep hy dan uit, hef uwe schemerende oogen opwaards, verwonder u, en verbeeld u de ziel van een sterveling wien de waarheid dierbaar is. Indien de uwe een afkeer heeft van bedrog, zal zy in de oogen des Eeuwige Levenden zyn, als het middelpunt van dit hemellicht, welke bewegingen en loop hy regelt, en dat hy met zynen schitterenden luister bekleed heeft.”

Op eenen anderen ryd diende de helderheid van eenen klaren waterfroom, tot een zinnebeeld zynen lessen. De zagte Dauw, die op de vrugten ligt in den Herfst, en door 't minste aanraaken verdwynt, en de brooze schoonheid eener Rooze, schetsten de tederheid der Waarheid af. — Van den anderen kant schilderde hy de Leugen onder de gedaante van de venynige tong der Slange, en het doodlyk geblaas der heete rukwinden; en welhaast kreeg ik, door dit alles, zo sterk een afkeer van die ondeugd, dat myn Leermeeester zich alles goeds van my beloofde. „Dus, sprak hy, zal het zaad der geurige kruiden van *Aden* (a), in eenen vrugtbaaren en welbereiden grond gestrooid, dezelve nog lieflyker van geur doen worden.” — Droeve begogeling! hy heeft van dit zaad niet anders dan den dood ingeooft, en ik het onheil dat my thans drukt!

Ik had naauwlyks de jaaren myner eerste Jongelingschap bereikt, wanneer wy in zekeren hof vrugten inzamelden, en spraken over eenige op nieuw gepleegde onregtvaardigheden van den Pacha des Lands. De volyverige TACHEL, vergeetende, dat men in het Land eens Dwingelands nooit alleen is, hief zyne handen ten Hemel, en badt de grimmigheid des Allerhoogsten af, over den Tyran. Zyne vervoerdheid stak de myne aan, en ik nam deel in de vervloeking, die wy uitspraken over ALBUSSAR; dus was de Landvoogd geheeten.

's Anderendaags zat ik voor het stil verblyf van TACHEL rakjes te vlegten, wanneer de wreede ALBUSSAR doldristig toetradt,

(a) Eene zeer groote Stad in gelukkig *Arabie*.

• en met dreigende oogen en opgeheeven zabel, mynen Meester naderende, zeide hy: „Wat hebt gy gisteren, op die plaats, in dat uur, gezegd? Staat het u vry my te vervloeken: een Herder heeft u deeze woorden hooren uitboezemen; *Heere, verander zyn kleur, dat zyne Stam verwelke, dat zyn bloed als een rivier uitgesfort worde!*”

TACHEL, bevreesd voor 't dreigend gelaat van ALBUSSAR, vergat eenslags alle de lesfen over 't spreken der Waarheid, my zomenigmaalgegeeven: en, voor zyn leeven bevreesd, antwoordde hy, met zo veel laaghartigheid als behendigheid, dat de Overbrenger dier woorden hem kwalyk begreepen hadt, dat hy, rustende onder een Wyngaard, en met my de Druiven beschouwende, die nog niet ingezameld konden worden, gewenscht hadt, dat ze haast ryp, gesneden en geperst mogten worden, en men, ongetwyfeld, deeze zinnebeeldige uitdrukkingen zeer verkeerdt 'op zyne Doorlugtigheid hadt toegepast. — ALBUSSAR, verwonderd over dit antwoord, zag my glimlachen: hy vat my by de hand, en vraagt of hy TACHEL mogt gelooven? „Neen, sprak ik met drift, neen TACHEL bedriegt u, ik ben getuige geweest van de vervloekingen, waar mede gy hem beschuldigt; gy zyt 'er het voorwerp van, op u wilde hy de onheilen des Hemels doen nederdaalen.”

Naauwlyks had ik deeze woorden geuit, of de wreede hand van ALBUSSAR deed het hoofd van TACHEL voor myne voeten rollen. Min verschrikt dan met verontwaardiging vervuld over ditschouwspel, bood ik my ook aan, om het slagtoffer van de woede des Dwingelands te weezen. — „Jongeling, sprak hy, *waarom veragt gy den Dood?*” — Ik antwoordde, „om dat ik de Leugen nog meer veragt, ik kan u niet misleiden; TACHEL heeft my geleerd, niets zo zeer te haaten als het bedrog; ik ben zo strafwaardig als hy, ik heb my met hem in de vervloekingen vereenigd, toen uw verspieder ons gisteren in den hof hoorde. — *En waarom baat gy my?* — „Om dat uw Hofgezin een hoop booswigten is, en Gy zelve een Dwingland zyt”. — Het gevolg van den Pacha wilde op my aanvallen. ALBUSSAR belette zulks, zeggende: *Spaart zyn leeven. De onverzaagdheid met welke by de waarheid bekend maakt my dezen Jongeling dierbaar. Dat by my ten Hove volge, ik wil my van hem doen beminnen. Hoe is uw naam?* — „Myn naam is ZAMAN”. — Kom ZAMAN, vervolgde hy, ALBUSSAR zal uw Beschermbeer zyn; doch spreek altoos de Waarheid, indien gy baar verraadt, zal u het zelfde lot als TACHEL wedervaaren?

Ziet my hier onder lieden op verre na my niet gelykende in 't haaten der Leugen; onder de Hovelingen en vleiers van ALBUSSAR, die zelve de Waarheid niet beminde, schoon ze hem bewoog om my te spaaren. Ingenomen met deezen gelukkigen uitslag, sprak ik by my zelve: het is zeer goed de Waarheid rondborstigt te spreken. De Leugen heeft TACHEL het leeven gekost, myn moed heeft my het

het myne doet behouden. Deezerwyze bevestigde ik my zelve in de grondbeginzelen my ingeboezemd door mynen Leermeeester, die ze in zyn eigen perfoon zo slegt hadt opgevolgd.

De Pacha, die altoos wreed en onregtvaardig handelde, vermaakte zich met myne openhartigheid en opregtheid, die hy, ten zynen koste, onwankelbaar vondt. De zeldzaamheid van myn Character maakte myne eenige verdienste by hem uit: en hy hieldt my aan zyn Hof even gelyk Vorsten, die, alleen om de zeldzaamheid, in hunne Diergaarden vreemde en verschriklyke Beesten met zorg doen oppassen.

Op zekeren dag, wanneer ik, met myne gewoone vrymoedigheid, myne aanmerkingen gemaakt hadt over de rekening van een zyner Gunstelingen, en getoond, dat deeze alleen zyn eigen belang in alles bedoelde, ging ik in 't vallen des avonds alleen wandelen. De duisternis bedekte dit halfroond niet, of twee Gesneedenen kwamen met stokken op my aanvallen, en sloegen my ongenadig op last van den Gunsteling, wiens Character ik 's morgens naar waarheid geschilderd had.

Met veel moeite kwam ik weder in 't Paleis van ALBASSAR, wien ik de verontwaardigende belediging my aangedaan verhaalde. Hy zwoer zulks te willen wreken; en, in de daad, de noodlottige koorde eindigde de dagen van SATRAPE? Myn Beschermheer gaf my zyne ampten, en verdeelde met my de verbeurtverklaarde goederen. — Eenige dagen gevoelde ik groot hartenleed; maar myne verheffing en myne rykdommen deden my alles ras vergeeten, en 't kwam niet meer in myne gedagten op, dat ik, in korten tyd, reeds oorzaak was van den dood van twee Perfoonen; dat myn leeven twee keeren groot gevaar geloopt hadt; en dat ik, in het laatste geval zeer gelukkig geweest was, door de zwakheid der twee slaaven op my afgezonden; weshalven ik, onder de bescherming van ALBUSSAR, voortging met de Waarheid in de vryplaats der Leugen te verspreiden.

De trottsche nutloosheid der Dichteren, de gevaarlyke kwakzalvery der Geneesheeren, verschafte my overvloedige stoffe tot het maaken van aanmerkingen. ALBUSSAR lachte 'er om, doch trok 'er geen nut van. Onder alle vyanden, die ik dagelyks verwekte vielen my de Poëeten 't lastigst. Myn laage en onbekende afkomst, myne gestalte, die maar gemeen was, myn scheeve neus, en, boven al de vervloekte stokslagen, my aan den oever des *Tigers* gegeven, verleenden onuitputtyke stoffe tot kwaadaartige lasterschriften, die my overal volgden. De op vastgestelde tyden uitkomende *Gazels* (*) strekten my tot ordraglyken last. Een reiziger in de *Lybische* zandwoestynen, vreest minder eenen verscheurenden Leeuw te zullen ontmoeten, of in de handen van Roovers te zullen vervallen, dan hy die zich geduurig ontrust vindt door het steeken der snorrende Insecten, die hem steeds vergezellen. Tegenwoordig nu de rampspoed my met meer bedaard-

heids

(*) *Gazel*, eene soort van *Arabishe* Verzen.

heids doet letten op de rol, die ik aan 't Hof van *Albussar* speelde, komt het my zeer vreemd voor, dat ik my het regt aanmatigde, om elk de waarheid op 't stoutst te zeggen, en het ondertusfchen niet kon duldén, dat anderen aanmerkten hoe myn neus scheef stondt, 't geen elk in 't oog liep.

Ik werd met den tyd kregeler van aart, en dit deedt myne Waarheden wat scherper en steekender worden. Ik had ook geen genade over voor de Schoonheid, wanneer ze voor myne regtbank moest verschynen.

SELINA hadt my bekoord, en myne verrukking was onuitspreekelyk, toen ze de sluier die haare bekoorlykheden dekte, liet vallen. De met goud en paarden doorvlogte hairvlegten speelden om haaren elpenbeenen hals, en het roozerood haarer wangen slak af by haaren sneeuwwhitten boezem; maar SELINA ging wat kreupel in weerwil van al de moeite, welke zy aanwendde om zulks te verbergen. Ik aanbada haar, en wenschte dikwyls, dat zy, om volmaakt te wezen, het rechter been zo lang als de linker mogt hebben; en dan dagt my de bekoorelyke SELINA waardig, om aan 't hoofd der Engelingen te praalen. Tot myn ongeluk meende zy, dat niemand haare kreupelheid bemerkte, en zy was zo verre van dit te vermoeden, dat zy zich zeer geneegen toonde tot dansen. Ik waagde het, op zekeren dag, haar te zeggen, dat het dansen diende om een natuuryk gebrek; 't geen zy niet kon helpen, meer aan den dag te leggen: haar haak was de belooning voor een raad, dien ik haar ten haaren beste gaf. Ik beminde haar, en zou haar bemind hebben, schoon ze nog veel kreupelder geweest waar; zy haatte my; wat ik deed om vergiffenis voor myn misdaad te verwerven, zy bleef onverbiddelyk, en veragte my op het smaadykst. „*Laage Slegtboofd*: schreef zy my, zwerende dat de minste myner Slaaven haar beter behaagde dan ik, *een oogenblik van gunste heeft u verbysterd. Beef, ziet op het einde. Weet gy niet dat ALBUSSAR u aan zyn Hof houdt als een Nar om zich mede te vermaaken? en dat by u in een oogenblik den algemeenen baat kon ten prooije geeven?* — „Ach, ach”, zeide ik op het leezen van deezen Brief; „de Vrouwen mogen ook de waarheid niet hooren, by haar moet men ze niet spreken. TACHEL hadt my des behooren te onderrigten”.

Ik leed min van deeze smaadheden van SELINA, dan door het verlies van haar hart. ——— Langen tyd werd myn hart van een gereeten. Gelukkig, indien de aanmerking door my gemaakt, dat de Vrouwen zo weinig smaak in de openhartigheid vinden, my behoedt hadt voor het struikelen op een nieuwen steen des aanstoots, waar over het nadeelig charaëter, door TACHEL my ingeboezemd, my deedt vallen.

ALBUSSAR hadt onder zyne begunstigde Slavinnen twee Vrouwen, die elkander de schoonheid des lichaams niet betwistten, maar in ver-
naast boven elkander zогten uit te munten: naardemaal de Landvoogd, hoe wreed hy ook was, eene Slavin, die niets anders dan schoonheid bezat, grootmoedig vermaadde. Zyne besluiteloosheid over 't geeven
van

van den voorrang aan een deezer Slavinnen, was een blyk dat hy niet veel wist van het onderwerp huns verschils, en hy wilde, dat myn oordeel dit snik zou beslissen. Ik zag, derhalven, een en anderwerf ZEDINE en FAKERIE, dus waren die twee Slaavinnen geheeten.

De laatstgemelde bezat, met zo weinig verstand, als de meeste Dichters van *Diarbek*, de ongemaklyke vaardigheid om op alle uitgangen rymwoorden te vinden. Zy hadt, even als die Poëten, zeer veel op met die beuzelagtige bekwaamheid, en kwam my zo ondraaglyk voor als die Rymers, wanneer zy steeds van zich zelve sprak, of van de vyfderlei wyzen om eene gedagten van *Merlan Giamt* (*) of *Samly* (†), in rym te brengen.

Wat ZEDINE aanbelangt, zy hadt verhevener bespiegelingen; maar maakte zich niet min belachlyk. Zy geloofde met *Iben Abbas* (‡), dat de Zes dagen der Scheppinge elk Duizend Jaaren uitmaakten. Zy wist de langte en de breedte van de zeven Paradyzen des Propheet's, en verzekerde my, dat ze 4383000 mylen met elkander uitmaakten. Zy tekende voor my de gedaante van den *Jebmout*, een vervaarlyke Visch, het steunzel van den Kever, die een Os van vier duizend voeten draagt, op welken de Saphier rust, die ten grondsteun dient van den Engel, die Hemel en Aarde draagt. *Hasfan El Basry* (§) wist niet beter dan zy den naam des Geests, die de wolken en den regen bestuurt. Hy bewoont, (verklaarde zy my in vertrouwen,) den eersten hemel des rooks: want van rook heeft de Eeuwgleevende de zeven verdiepingen der zeven Hemelen zamen gesteld (§§). Ik had veel werks om my te bedwingen, toen zy my de leer der *Hirta* of Armbanden, welker geheimenissen haar bekend waren, uitleidde. Met één woord, ZEDINE scheen my toe den ganschen kring van de grillige barsenschimmen des menschedoms doorloopen, en daar van een veel vertoonend stelzel van geleerdheid genaakte hebben, 't geen eer diende om hare bevalligheden te ontluisteren dan op te eieren.

ALBUSSAR, nieuwsgierig om te weten aan wie deezer twee Vrouwen ik den voorrang gaf, vroeg welhaast myn onpartydig en opregt oordeel; en ik stond niet in twyfel om hem te verklaren, dat zo wel de een als de ander geschaapen was om hem te behaagen door de schoonheid haarer gedaante en gestalte; maar dat ik in al het onderhoud van beiden geen geest, geen vernuft ontdekt had, en hy haar moest aanmaanen om beminnenswaardige Vrouwen te worden, in stede dat

(*) Een *Perfaansch* Dichter, de Schryver van *Babaristan*.

(†) Een beroemd *Arabisch* Poët.

(‡) Een vermaard Uitlegger van den *Alcoran*, in het 69 jaar der *Hegira* gestorven.

(§) *HAMAN EL BASRY*, een der eerste Scholastiken onder de Muzelmanen, by 't afweezen zynar Moeder, door een der Vrouwen des Propheet's gekoogd.

(§§) Alle deeze beuzelingen vindt men in verscheiden Werken der Arabieren.

de een zich op laffe Rymen, en de ander op geleerde Beuzelingen toelei.

De boosaartige Pacha hieldt myn beflissende uitspraak niet verborgen voor deeze twee Mededingsters, die zich tot het bewerken van mynen ondergang vereenigden, en op deeze wyze wreekten.

Ik werd aangevat door sterke Mannen, die my den mond slooten en op den rug van een Kameel vast bonden, waar ik niet af kwam dan naa twee dagen gereeden te hebben, op voorwaarde, dat ik, zonder tegenspraak, de Caravaan zou volgen, by welke zy my zouden voegen, die na *Basra* aan den *Perfischen* Golf ging. — Ik beloofde dit alles, en hoe veel harteleeds ik ook had over't verlaaten der aanzienlyke en voordeelige bediening, waar mede ALBUSSAR my bekleed hadt, kon ik my eenigzins troosten met de bedenking, dat ik uit een Land trok, in't welke ik met Gezangen bespot, geslaagen, door SELINA verlaaten, algemeen gehaat en altoos in leevens gevaar was, afhangende van de grillige willekeur des onmenschyksten Landvoogds, die, ongetwyfeld, my reeds moede aan de wraak zyner twee vergramde Vrouwen overliet.

Ongelukkig waren myne Geleiders niet betaald om my tot *Basra* te brengen: want, op een nagt, my in diepen slaap ziende, bedienden zy zich van die gelegenheid, om zonder my hunnen weg te vervorderen: zo dat ik, ontwaakende, my in een schriklyk en naar bosch bevond, met een zeer geringen voorraad van leevensmiddelen aan myne zyde, dien ik nog meer te danken had aan de menschliefteheid van een myner Reisgenooten, dan aan de bevelen van FAKERIE en ZEDINE; zo gevaarlyk is het te ontkennen dat de Vrouwen geest en verstand bezitten. Ik zocht eerst de voetstappen der Kameelen te volgen: maar eene rivier, welke ik niet kon doorwaaden, deed my de hoop, om de Caravaan weder te vinden, verliezen.

Naa verloop van eenige dagen, wanneer myn leeftogt meest op was, en ik den dood alle oogenblikken te gemoet zag, deedt het gerugt van voorby trekkende Kameelen my de oogen, reeds droevig op den grond gevestigd, opslaan. Ik vond my niet bedroogen: de Hemel hadt nog meer rampen voor my geschikt, ik zag een hoop Menschen, waar by ik my vervoegde, om lyfsagenade smeekende. Zy namen my gunstryk aan, en daar 't my volstrekt onverschillig was, wérwaards ik heen toog, gaf ik gewillig myne toestemming om mede na de hoofdstad van *Syrie* te gaan.

Myne nieuwe Reisgenooten waren Bedevaardgangers, die van *Mekka* kwamen en te *Damas* met alle gere zouden ontvangen worden. Ik oordeelde my zeer gelukkig dat ik niets bezat, 't geen hunne heilige gierigheid kon doen ontvlammen: want ik bemerkte onder 't reizen, uit de vrees die eenige Kooplieden toonden op 't zien onzer Pelgrimsstokken, niet veel betrouwen te moeten stellen op de eerlykheid van myne Reisgezelschap. En de wyze waar op wy, eenige dagen daar na, in den naam des Propheet's, eenige lieden overvie en en uitschudden, bevestigde my volkomen in dit denkbeeld. En de
nood-

noodzaaktykheid, dat de Reizigers, die het heilig graf bezógt hadden, leevens onderhoud moesten hebben, scheen my niet genoegzaam om het berooven van anderen te regtvaardigen. Nauwlyks had ik hier over myn gevoelen te kennen gegeven, of er ontstond een algemeen geschreeuw tegen my. Ik was een schelm en godloos Mensch; de Caravaan hieldt stil om over my het vonnis uit te spreken. Myn heftig beweeren, en staande houden van 't geen ik eens gezegd had, verbitterde hun nog meer: men nam de stemmen op, en ik werd eenstemmig veroordeeld, om leevend begraven te worden.

Men was reeds aan den kuil te delven, wanneer een der *Arabieren*, die, naa het graf van den Propheet gezien te hebben, zich van 't gezigt beroofd hadt, om niet meer de dingen deezer wereld te aanschouwen, tot my kwam, zyne vingers over myn aangezicht streek, my de hand boodt en om genade voor my verzógt. — De agtbaarheid van dit slagtoffer des Propheet's stilde terstond den algemeenen haat, en ik mogt mynen Bevryder na *Damas* volgen, zonder iets te vreezen. Ik lei my zelven de volstrektste stilzwygenheid op, tot dat wy in die grooté Stad gekomen waren: want dit laatste geval hadt my geleeraard, hoe 't duizendmaal gevaarlyker was de waarheid by dit slag van lieden te zeggen, dan by de Dichters en de schone Jufferschap te *Darbet*.

De Caravaan hadt Afgezanten gezonden aan den Bestuurder van *Damas*, op dat hy de behoorelyke pligtpleegingen, in dergelyke gevallen gebruiklyk, zou verrigten; en waarlyk onze intreedé geleek meer naar een Zegepraal dan naar de aankomst einiger Bedevaardgangen. Allen werden ze met eerbied bejegend, doch boven al boogen zich voor de Blinden, die twintig in getal waren, en aan welker hoofd myn Verlosfer was, alle de Grooten, benevens alle de schoonheden der Stad, ook de Pacha zelve, om hunnen zegen af te bidden.

Naa alle deeze ydele plegtigheden der Intreedé, volgde ik myn Blinden Verlosfer, en zyne Metgezellen in het huis door de Overheid voor hun gereed gemaakt. 't Luidt vreemd eenen Blinden te volgen, dit ondertusschen was thans myn geval. Waar is een oprecht geloovige, die twyfelt of de schreeden der geenen, die zich willens beroofd hebben van de nuttigste der zintuigen, worden, naa dat zy zevenmaalen de *Kaaba* omgegaan hebben, door eene heimlyke en Godlyke kragt bestuurd?

Op den volgenden dag werd COBAR (dus was het hoofd der Blinden geheeten), tot Opperverklaarder van de Wet uitgeroepen; en hier op was de Pacha koutkou, anderszins een eenvoudige en goed Man, onder het geestlyk bestuur van dit Opperhoofd. Men rekende my zeer gelukkig dat ik zo nauw aan hem verbonden was, en het verschildé weinig of ik kreeg een grooter gevoelen van my zelven, wegens de eere die ik genoot van den heiligen Uitlegger der Wet te dienen: doch deeze gewaande eere was kort van duur; want ik verloor den eerbied voor myn Meester. Ik had reeds eenig vermoeden

opgevat, dat hy zo blind niet was als hy wel wilde dat men zou denken en verscheide proeven, met denzelfden uitflag herhaald, hadden my volkomen verzekerd, van COBAR's godvrugtig bedrog, en dat van eenigen zyner Leerlingen. Daarenboven was ik niet lang by hem geweest, of hy hadt my doen dugten voor de rampen, die ik hier naa zal beschryven; ik nam de vlugt, en zocht eene vryplaats by den Pacha, dien ik met leerweezen zag, dat dus bedroogen wierd. Ik oordeelde my gehouden de bedriegery van COBAR voor hem open te leggen, maar wel verre van hem des te overtuigen, behandelde de Landvoogd my als een onbedagtzaam en dwaazen: de gewaand Blinde Uitlegger der Wet my weder geëischt hebbende, stelde koutkou my in zyne handen.

Het minzaam onthaal 't geen my bejegende by myne wederkomst in 't huis der Blinden deedt my niet dugten voor zulk een lot als my kort daar naa wedervoer. COBAR was zelve aan de poort gekomen, om my te ontvangen met alle tekenen van vriendschap en goedertierenheid; doch nauwlyks was het nagt of de vloer van de nieuwe kamer, waar in ik geplaatst was, spleet schielyk van een, en ik viel meer dan vyftig voeten diep neder op een uitgespreid net, 't geen voorkwam dat ik niet op den grond te pletter viel. De zoldering sloot zich boven my toe, en ik bragt den nagt in dat net door, ademende den schriklyksten stank, en dorst my nauwlyks beweegen uit vreeze van in eene andere diepte te zullen vallen. De wederkomst der Zonne was alleen te zien door een flauw licht, 't welk door de tralien van een rioel heen scheen, omtrent vyftien voeten onder my. Eenige uren daar naa zag ik vier Mannen in myn jammerlyk verblyf komen; wanneer myn net met vier windasfen, na beneden wierd gelaaten, en ik aan hunne wreedheid overgegeven. Zy kleedden my uit, gaven my eene menigte van geesfesslagen; en lieten my half zieltoogende liggen op half verrotte planken, die my voor nog erger vogtigheid moesten beschutten. Deeze straf duurde vyftien dagen agter een; om dat ik lafhartig genoeg geweest was, op den tweeden dag, eenig ryst en water, dat men by my gelaaten hadt, te gebruiken. Vervolgens zag ik myne beulen niet meer, en van tyd tot tyd kreeg ik eeten, dat van boven door die heillooze opening nederdaalde.

Eindelyk verscheen 'er een oud Man by my, zeggende. „ Schrik niet ZAMAN, uw lot heeft myn medelyden gaande gemaakt; ik kom om de bitterheid daar van, is 't mogelyk, weg te neemen. — Ongelukkige welk een booze Geest heeft u ingeblaazen by den Pacha te gaan zeggen, dat COBAR niet blinder was dan Gy! — Hier op gaf ik hem te verstaan, hoe sterk eene neiging om altoos de Waarheid te spreken, ik door de Opvoeding ontvangen had. „ Vroeg men u dan, (viel hy my in de reden) vroeg men u dan na de waarheid? Dwaashartige! Heeft het gevaar, dat gy voor uwe aankomst te Demas geloopt hebt, u niet voorzigtiger doen worden? Weet dat 'er onverzoeerbare Stervelingen zyn, die men noit moet ontdekken, hoe

ze wezenlyk, bestaan, zodanig is COBAR, zodanig is uw vyand. Vaarwel, ik zal u weder komen zien, zeker voorval kan u op vrye voeten stellen, hou u verzekerd, dat uwe belangen my ter harte gaan. — Hy vertrok, by my latende eenige welriekende kruiden, die den stank myns verblyfs eenigzins wegnamen, en een kruid met geestryk vogt, dat myne geesten vervrolykte, en myn elendig leeven rekte.

Korten tyd daar na ontving ik van dien medydenden en ondersteunenden Grysaart een Lamp en eenige Papieren. „Neem dit aan, sprak hy, en gy zult kunnen leeren, hoe de waarheid zich aan haare vyanden kan vertoonen; lees en overdenk, gy zult my, binnen weinig dagen, wederzien. — Dit was het werk van den wysen LOKMAN, 't geen my leerde de waarheid te bedekken, om ze aan 't oog der Menschen bloot te stellen. Ja, sprak ik, na de woorden van den deugdzaamen *Arabier*, wiens onsterfelyke naam op den tytel van het XXXI Hoofdstuk des *Alcorans* pralt, *je voortaan zal LOKMAN myn Leidman, myn vaarheeld wezen.*

Ik deed deeze gelofte, wanneer myn Oudeman weder verscheen, zeggende: „Hou moed ZAMAN, eene wreede ziekte heeft COBAR aangegreepen en dreigt hem met het einde zyner dagen; hy zal sterven zonder u vergiffenis verleend te hebben; doch, na zyn dood, zal ik uwe gevangenis openen, vergeet nimmer de lessen van LOKMAN. Schryf onderusfchen uwe Leevensgefallen, hier is is 't alleen, dat gy de waarheid niet moet verbergen”.

Op zyn bevel heb ik dit geschreeven, en de schildery myner rampen is voor my een leerzaam tafereel. Ik wagt op het oogenblik om 'er nut uit te kunnen trekken. Ja, stervelingen! indien ik het zonnelicht weder aanschouw, indien ik ooit weder onder de Kinderen der Menschen verkeer, zal ik altoos der waarheid eerbied en hoogagting toedragen, maar zal voor uwe zwakke oogen haare vervaardmakende gedaante eenigzins bedekken.

GEDAGTEN OVER DE KWAADSPREKENDHEID.

(Uit het Fransch.)

WAt verstaat men door Kwaadspreekendheid? want dit woord is tegenwoordig dubbelzinnig, en nieuwe vermengingen van oudeugden eischen nieuwe omschryvingen. De Kwaadspreekendheid is een gebrek 't welk elk een kent, en waar voor weinige menschen zich weeten te hoeden, waar van men het gevolg niet in aanmerking neemt, en 't welk ligt in iemands karakter inringt. Zy is eene ongemeatigdheid der tonge, welke maakt dat men altyd gaarne spreekt van eenen anderen, en zyne fouten, bekend of onbekend, weder ophaak: eene gewoonte van zich te pas en te onpas op te houden met afwezenden, door hun gedrag, karakter of oordeel door te stryken. Want de Kwaadspreekendheid, eigenlyk zo genoemd, gaat niet dan over afwezenden; zy wordt beschimping en een wezenlyke belediging, zelfs door de waarheid te zeggen, wanneer ze regstreeks

geult wordt tegen personen welken 'er het voorwerp van zyn. De Kwaadspreekendheid heeft verscheide oorzaken. De gemeenste en naaste, door de Moralisten opgegeeven, zyn, trotsheid en boosaartigheid; doch deeze oorzaken voegen zich te zamen. De boosaartigheid zit zo wel in het hart als in den geest. Men vermaakt zich in de vernedering van iemant, zonder dat men eenige reden hebbe om hem te haaten, men tragt hem belachlyk of veragelyk te maaken. Somyds doen een geheim belang, een laage jaloersheid, een verborgen nyd, een ontveinsde haat deeze gesteldheid gebooren worden. Doorgaans mengt 'er zich de hoogmoed onder, want men spreekt niet kwaalyk van eenen anderen, zonder eenig opzicht op zich zelve te hebben, en zich te verheffen door de vergelyking, welke men maakt van den persoon welken men vernedert, met zich zelve. Ledigheid, zugt om eenige menschen te vermaaken ten koste van eenen anderen, verlegenheid van niet te weeten waar over te spreken, gebrek van inkeer tot zich zelve, en de volstrekte ontbeering van denkbeelden, dikwils zo kenbaar in de grootste gezelschappen, brengen ook de Kwaadspreekendheid voort. Men is kwaadspreekend uit losheid, onbescheidenheid, en onverstand, zelfs zonder eenige boosaartigheid. Groote praaters zyn kwaadspreekende, byna zonder het te weeten. De meeste gesprekken loopen over menschen welken men kent of gelooft te kennen, ook welken men minst kent, en de Kwaadspreekendheid is 'er het zout van. Waar zou men zich mede ophouden? Men moet wel van iemant spreken: ongelukkig hy die het gezelschap vermaakt zonder het te weeten. Alie man is genoeg verlicht aangaande de gebreken en belachlykheden welken men rondom zich bemerkt: dit noemt men de kennisse der wereld, en dit groot woord vervangt het denkbeeld van doorzigt, kennisse der menschen enz. Doch tot deeze kennisse is weinige oefening en arbeid nodig, men vindt al wat 'er toe vereischt wordt in zich zelve. Ondertuschen geeft men 'er geen genoegzaame agt op: de Kwaadspreekendheid is in 't algemeen bezwaarlyker te herstellen dan valsche beschuldiging, of wel geheel zonder herstelling.

BERIGT VAN HET BATAAFSCH GENOOTSCHAP DER PROEFONDERVINDELYKE NATUURKUNDE TE ROTTERDAM.

OP kosten van een Edelmoedig Liefhebber van Konsten en Wetenschappen, en waar Beminnaar des Vaderlands, is alhier, met OCTROI van de Edele Groot Mogende Heeren Staten van Holland en Westvriesland, onder de Protectie van zyne Doorlugtigste Hoogheid den Heere Prins Eersaadhouder, enz. en onder het Patrocinium van de Wel Edele Groot Achtbaare Regeering dezer Stad, opgericht een Genootschap, 't welk den naam draagt van *Het Bataafsch Genootschap der Proefondervindelyke Wysbegeerte te Rotterdam*, en tot zinspreuk heeft: CERTOS FERET EXPERIENTIA FRUCTUS, *de Ondervinding zal zekere Vruchten geeven.*

Dit Genootschap zal, ingevolge deszelfs naam en zinspreuk, zig

zig alleen bepaalen tot de Ondervindelyke Kundigheden; voornamelyk tot de werktuigelyke Konsten en Fabryken, en wel byzonder in zoo verre de verbetering en uitbreiding derzelven nuttig kunnen zyn voor ons Vaderland, en strekken ten voordeele van den Landbouw en Zeevaart; ter in standhoudinge en verbeteringe van *Rivieren, Dyken, Wegen en Landeryen*; of ten nutte van eenige andere voornaame takken der Nationaale Huishoudinge. Niettemin zal het zig ook toeleggen op het ontdekken van nieuwe, en het nader bevestigen door ontwyffelbaare proeven van reeds gekende Waarheden en Kundigheden in de *Natuurkunde, Scheikunde, Natuurlyke Historie, Kruidkunde, Ontleedkunde, Natuurkunde van 's Menschen ligbaam, Praktikaale Genees- en Heelkunde*, en het uitvinden van nieuwe *Genees- en Heelmiddelen*. Met de *Sterrekunde* zal het zig niet verder ophouden, dan voor zoo verre deze wetenschap nuttig kan zyn aan de Zeevaart; met de *Oorlogskunde* niet verder, dan voor zoo verre de Werktuigen en Middelen, in dezelye gebruikelijk, door de *Proefondervindelyke Natuur- of Scheikunde* verbeterd, of 'er nieuwe in uitgevonden zullen worden. Weshalven het zig niet bemoeijen zal met eenige beschouwelyke Wetenschap, nog met eenig enkel beschouwelyk deel der gemelde Wetenschappen.

Dan nadien ons Land in een dringende nood verkeerd, ter oorzaake van den slechten staat van deszelfs Rivieren, zoo heeft het Genootschap, ingevolge de begeerte van deszelfs stigter, beslooten zig 't eerst te bepaalen tot het uitdenken van bekwaame Hulpmiddelen om, ware het mogelyk, het gevaar, dat ons uit dien hoofde maakende is, en ons dierbaar Vaderland met een onherstelbaaren ondergang dreigt, nog in ryds af te keeren en te voorkomen. Ter bereikinge van dit heilzaam oogmerk geeft het Genootschap op de volgende vraag, om voor den 1 Mey 1771. te beantwoorden:

Welk is het bekwaamste Middel om door het afleiden van het overtollige Bovenwater, by eene opene Rivier, de Dyken langs de Lek en Waal, en vooral de Noorder Lek-Dyk boven Dams, voor Doorbraaken te bevryden, en het Water langs de nieuwe Maas voorby den Briel naar Zee af te brengen; zoodanig dat de Eerst-gemelde Rivieren voor Schepen, die 4 of 5 voeten diep gaan, bevaarbaar blyven?

De volgende, om voor den 1 Mey 1772. te beantwoorden:

Is 'er eenig Middel om onze Landen, die door Regen of Opperwater overstromd zyn; en het water uit zig zelven niet loozen kunnen, op een spoediger en gereeder wyze, en met geen meerder kosten, dan 'tot hier toe door Wind-en Moolenwerk geschied is, van het zelve te ontlasten? zoo ja; welk?

Nog, voor den 1 Mey 1773. te beantwoorden, de volgende:

Oewyl de Rivieren de Merwe van Loevestein af, Oude en Nieuwe Maas voorby den Briel, sedert een reeks van jaaren, zoo zeer ver-

verruimder en ondieper geworden zyn, dat de vyfde rif- of Spaar der Zee-fcheperen, door het zeeget van de nieuwe Maas, 'er overduidelijk door belemmerd worden; welk is het beste Middel om dezelve te verbeteren, en vooral de ondiepte der Krab by de Lintweg te neemen, of ten minsten haar die wydte en diepte, welke zy nu heeft, te doen behouden?

De Prys voor de beste beantwoordinge van ieder dezer Vraagen, is een gouden Medaille, ter zwaarte van 30 Ducaten.

Ook zal het Genootschap, om de één of twee jaaren, naar goed vinden, een dergelyken Prys uitdeelen aan hem, die volgens deszelfs oordeel, gedurende dien tyd, de nuttigste Ontdekking of Uitvinding in een van de gemelde Takken der Proefondervindelyke Wybegeerte gedaan heeft, mits dezelve van belang zy en de Auteur dezelve aan het Genootschap, om ze door het zelve gemeen te maaken, medegedeeld hebbe.

Ingevalle hy, die zoodanige Ontdekking of Uitvinding zal gedaan en aan het Genootschap medegedeeld hebben, wegens gebrek aan geld of tyd, buiten staat ware om de Proeven, die ter bevestiginge van dezelve vereischt worden, in 't werk te stellen, zal het Genootschap, zulks goedvindende, zelve de noodwendigheden daartoe vervaardigen en de onkosten 'er van op zig neemen; voor zoo ver naamenlyk deszelfs Fondsen hi dezen toereikende zyn zullen.

De Vraagen zullen ook mogen beantwoord worden door de Leden, die over dezelve niet geadviseerd zyn; dog de Prys zal alleen toegeewezen worden aan het beste Antwoord van die geenen, welke geen Leden van het Genootschap zyn.

De Antwoorden op de Vraagen, en de medegedeelde Ontdekkingen moeten niet met den eigen naam des Schryvers, maar met een zinspreuk getekend, en met een versegeld Billet, 't welk dezelve zinspreuk tot Opschrift heeft, en waar in des Schryvers naam en Adres gemeld zyn, zeer leesbaar, in 't Nederduitsch, Fransch, Engelsch, Hoogduitsch of Latyn geschreven, versegeld en franco, voor den bepaalden tyd, gezonden worden aan den Secretaris van het Genootschap, den Heere L. BICKER Medicina Doctor, Lid van de Hollandsche Maatschappye der Wetenschappen te Haarlem, en van de Keizerlyke Academie der Natuur-Onderzoekers.

De Auteurs zullen de Verbandelingen, op welken zy een Prys behaald hebben, niet mogen laaten drukken, dan met goedvinden van het Genootschap, en 'er geen gebruik van maaken voor dat het Genootschap dezelve zal hebben uitgegeeven; welk laatste medezelft plaats hebben omtrent alle andere Verbandelingen, Ontdekkingen, Proeven en Waarneemingen, die men het zelve heeft ter hand gesteld, en welken het zelve, van wien zy ook aangeboden worden, altoos met genoegen zal aanneemen, om, wanneer zy goedgekeurd zyn, onder deszelfs Verbandelingen uit te geeven, mits zy met de eigen naamen der Schryveren onderteekend zyn; zullende het Genootschap

schap geen ontfangen Schriften te rug geeven, en aan zig de vryheid behouden, om dezelve geheel of ten deele, of in 't geheel niet te doen drukken.

Verder is het Genootschap voornemens eerdaags te doen drukken en uitgeeven eenige *Rivierkundige Stellingen*; met oogmerk om een Prys te stellen op de beste beoordeeling, betooginge en uitbreidinge, die men over dezelve aan het Genootschap toezenden zal.

WAAKENNEMINGEN RAAKENDE DE VERSCHYNING VAN DE LAATSTE COMEET, DOOR A. W. S.

DEN 29 Juny dezes Jaars heeft men alhier eene hairige Ster, *Stella Crinita*, ofte Comeet zonder Staart, ontdekt; ter zelve plaats, daar de laatste Staart-Sterre in het voorgaande jaar, voor ons gezigt is verdweenen. Ze vertoonde zig aanvankelijk in de eigenste streek, en liep, met eene byna ongelooveryke snelheid, van het Zuiden naar de Noordpool, voort. Derzelver kern in het midden was als eene Ster van de tweede grootte, omringd van een dampkring; waar door ze zig voor het bloote oog ter grootte van de Volle Maan vertoonde. — Men ontdekte dezelve diestyds 't avonds ten 1½ Uren, ten Westen de Ster I, volgens de kaart van *Doppelmeier* in *Aquila*.

Den 30 dito 's avonds ten 1½ Uren in de Lier, by de Ster F; zynde in den tyd van 24 Uren meer dan 20 Graden van het Zuiden naar het Noorden voorgevloopen.

Den 1 July 's avonds ten 1½ Uren stond dezelve in Cepheus, ten Noordoosten van het Sterretje I, niet verre van de Noordster; derzelver *Adscensio recta* was omtrent 237 Graden, en haare *Noorder declinatie* 79 Graden.

Deeze Comeet heeft, in 25½ Uur, omtrent een boog van byna 48 Graden, aan den Hemel doorgeloopt; en men heeft dezelve, haaren loop dus voortzettende, vervolgens, zoo door de betrokkenene Lugt, als door haare groote nadering tot de Zon, niet verder kunnen waarneemen.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in July 1770.

DOOR *ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF*, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gefsteldh.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	29. 9 $\frac{1}{2}$	29. 10	29. 10	63	69	64	Z O	Z O	Z O	Held. Dond.
2	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	65	69	62	O	O	O	Betr. Held.
3	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	30. 0	60	63	59	N W	N W	N W	— Reg.
4	—	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	60	62	60	—	—	—	Held. Wolk.
5	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	29. 10 $\frac{1}{2}$	58	62	58	—	—	—	Betr. Reg.
6	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	— 9 $\frac{1}{2}$	58	62	58	W	—	—	—
7	—	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9	60	62	58	WNW	WNW	WNW	—
8	— 8 $\frac{1}{2}$	— 8	— 8 $\frac{1}{2}$	62	63	58	N	N	N	Wolk. Reg.
9	— 9	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	60	63	54	N W	N W	N W	— Held.
10	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	—	58	67	58	Z W	W	W	Dond. Reg.
11	—	30. 0	30. 0 $\frac{1}{2}$	57	63	56	W	—	—	Held. Wolk.
12	30. 1	— 1 $\frac{1}{2}$	— 3	58	63	56	N O	N O	N	Reg. Held.
13	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	59	67	64	W t N	W t N	W t N	Helder
† 14	— 3	— 2 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	66	75	66	W t Z	Z W	Z O	Betr. Held.
15	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 10	29. 9 $\frac{1}{2}$	68	77	69	O	Z O	—	Dond. Reg.
16	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 10	68	70	62	Z W	W	W	Held. Wind.
17	—	—	—	63	68	63	—	Z W	Z W	Reg. —
* 18	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9	— 8	63	76	66	Z t O	—	Z O	— Held.
19	— 8	— 8 $\frac{1}{2}$	— 10	63	69	63	W	—	Z W	Dond. Buij.
20	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 0 $\frac{1}{2}$	62	67	58	Z W	W	N W	Buijig.
21	30. 1	30. 2	— 3	62	69	59	W	—	W	Helder
22	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	—	63	68	65	N W	N W	W	—
23	— 2 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	— 0 $\frac{1}{2}$	67	71	67	N O	N O	N O	Reg. Buij.
24	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	66	70	65	Z W	Z W	Z W	R. Bui. W.l.
25	— 11	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	69	76	65	N O	N O	Z O	— Held.
26	— 10	— 10 $\frac{1}{2}$	—	69	79	73	N	—	N O	H. D. W. l.
27	30. 0	30. 0	30. 1	72	78	72	O	O	O	Helder.
28	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	72	82	68	O	N	N	—
29	— 1	— 1	— 0 $\frac{1}{2}$	70	70	66	W	W	N W	Betr. Reg.
30	— 0	29. 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	67	66	60	N W	N W	N	— Wolk.
31	— 0 $\frac{1}{2}$	30. 1	—	63	67	64	N	N	Z W	Held. Reg.

Hoogste Barometer d. 30. 3 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer d. 29. 8 } middelb. d. 29. 11 $\frac{1}{2}$
 Hoogste Thermometer gr. 86 }
 Laagste Thermometer gr. 54 } middelb. gr. 70

† Den 14's namidd. ten 3 uuren 78 $\frac{1}{2}$ gr., en ten 5 uuren 81 gr.
 * Den 18's namidd. ten 5 $\frac{1}{2}$ uuren 82 gr.
 a Den 26's namidd. ten 3 uuren 80 gr.
 b Den 27's namidd. ten 3 uuren 83 gr., en ten 4 uuren 86 gr.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WÉÉTENSCHAPPEN
BETREKKÉLYK.

AANMERKINGEN OVER DE VERVULLING DER VOORZEGGIN-
GEN IN 'T OUDE EN NIEUWE VERBOND, VOORKOMEN-
DE, TEN BEWYZE VAN DE WAARHEID DES GEO-
PENBAARDEN GODSDIENSTS.

(Uit het Engelsch.)

Niet ten onrechte mogen wy de Voorzegging eene Wonderdaadige Geschiedenis heeten, of een Verhaal van Gebeurtenissen eer ze zyn voorgevallen: deeze, buiten twyfel, boven het bereik van 's Menschen vatbaarheid zynde, verschaft eene overtuigende baarblyklykheid, dat de Openbaaring, waar in ze voorkomt, geen werk is van Menschen vinding. Een duidelyk berigt te geeven van de Voorweetenschap der bedryven van vrywerkende Weezens moge ons, in deezen onvolmaakten staat der kennisse, niet doenlyk zyn; doch wy kunnen ons eenig denkbeeld van de mogelykheid vormen.

Wy zien dagelyks dat verstandige Mannen zeer rechtmaatig oordeelen, over het toekomend gedrag van anderen. Mogen wy dan niet verwagten, met rede verwagten, dat Hy die ons gemaakt heeft, op de volmaaktste wyze, dit oordeel zal stryken? Hy kent onze gesteltenis volkomen; Hy bemerkt, op 't eigen oogenblik, de heimlykste roerzels onzer harten en wat 'er in omgaat; hy voorziet, met de uiterste nauwkeurigheid, en zonder misleid te kunnen worden, alle de voorgaande en samenloopende omstandigheden, waar in een zyner Schepzelen in den toekomenden tyd zich kan bevinden, en zal Hy dan over het toekomend gedrag zyner Schepzelen geen oordeel vellen, overeenkomstig met zyne Wysheid? — 't Is waar, alle dingen zyn de uitwerkwzels zyner bestuurende Voorzienigheid, uitgenomen de daaden van vrywerkende Weezens, aan welken hy de vryheid en het vermogen geschonken heeft, om in zekeren kring te kunnen werken. Dit gaat vast, dit moet elk redelyk en bedagtzaam Mensch toestemmen. — Doch zich te verbeelden, dat dit Oordeel of die Voorweetenschap eenigen invloed hebbe op het toekomend gedrag

des vrywerkenden Weezens schynt zo ongegrond als te stellen, dat het Oordeel van den eenen Mensch over eens anderen aanstaand gedrag gestreeken, met de daad iets tot deeze daaden doe, en heerschappye voert over die toekomstende bedryven. Het Oordeel steunt, volgens de gemaakte veronderstelling, op het karakter van den Persoon van wien iets voorzegt wordt; maar het Oordeel of de Voorweetenschap heeft geen invloed op het karakter.

Niettegenstaande de menigvoud opgehaalde duisterheid der Voorzeggingen zyn 'er genoeg, die ongetwyfeld en duidelyk haare vervulling bekomen hebben, om ons te toonen, dat de Voorzeggingen in de gewyde Bladeren te boek geslaagen, niet by geval, of stoute gissing, zyn ter neder gesteld; maar afdaalen van EENEN, die tot het toekomstende doorziet, en de afgelegenste tydperken gade slaat.

— De volgende voorbeelden mogen hier van tot Proeven dienen.

De wyze Wetgeever der *Jooden* schikte een zeer gewigtig gedeelte dier Staatsgesteltenisse, volgens een zeer dwaas en onvoorzigtig plan, indien wy veronderstellen, dat hy het niet gedaan hebbe op Godlyk gezag. Ik heb hier het oog daar op, dat hy het Priesterschap, 't geen hy eeuwig noemt, bepaalde tot het Huisgezin van AARON alleen. Hadt hy dit niet op Godlyk gezag dus ingerigt, de Godsdienstige Staatskunde, welke hy beraamde, liep oogfchyntlyk gevaar om geheel te vervallen, als in 't Geslacht van AARON, die slegts twee Zoons hadt, ELEAZAR EN ITHAMAR, voorts geene Manlyke spruiten kwamen. — Dit gedeelte der *Mozaische* Instelling mag, derhalven, aangemerkt worden als eene Voorzegging, dat 'er, in 't verloop van eenige duizend Jaaren, geen manlyk Oir zou ontbreken aan een Huisgezin, waar in op dien tyd slegts twee Zoons waren. Was deeze Voorzegging niet bewaarheid, waren deeze twee Kinders van AARON of hunne Naakomelingen, door den dood natuurlyker wyze weggerukt, of door 's Vyands hand gesneuveld, de geheele *Joodfche* Huishouding zou, door mangel aan Priesters, te gronde gegaan, en alle de Voorzeggingen zouden valsch geweest hebben, of nimmer gedaan zyn.

In het I. Hoofdstuk der Voorzeggingen van JEREMIA, en vervolgens, wordt voorspeld, dat *Babel*, de grootste Stad en de Zetel des magtigsten Ryks ten dien dage, niet alleen zou verwoest, maar ook nimmer weder bewoond worden. Aan deeze laatstgemelde byzonderheid zou geen verstandig

dit en voorzigtig Man zyne agting als Propheet gewaagd hebben; wanneer hy kon vermyden zodanig eene voorspelling te doen, of hy moest, door Godlyke Openbaaring, verzekerd weezen van de waarheid der zaake door hem aangekondigd. Want niets was onwaarschynlyker dan dat de Zetel van dat Ryk zou omver geworpen, en boven al dat dezelve nooit zou herbouwd worden. — Doch de uitkomst toont de waarheid dier Voorspelling; en deeze voorspelling behoort tevens onder de zodanige, die niemand kan voorwenden, naa de vervulling, geschreeven te zyn.

EZECHIEL XXX, 13. wordt uitdrukkelijk voorspeld, *daar zal geen Vorst meer zyn uit Egyptenland.* Geen Mensch, die eenigzins by zyn verstand was, zou, zonder genoegzaam gezag, zyne geloofwaardigheid gewaagd hebben, door iets zodanigs vast te stellen, als hy des geheel had kunnen zwygen. Want wie kon, zonder Godlyke inlichting, weeten, dat 'er geen Vorst, uit *Egypten* afkomstig, oit meet op den throon van dat Ryk zou zitten? — De ondervinding heeft nogthans dit woord des Propheet's bewaarheid: want korten tyd daar naa is *Egypten* een Wingewest des *Perfischen* Ryks geworden, en beheerscht door Vreemden; daar het, sedert den val der *Perfische* Monarchy, onderhoozig geweest is aan de *Macedoniers*, de *Saraceenen*, de *Mameluken* en de *Turken*, die thans dit Land bezitten. Deeze voorspelling is desgelyks onwederspreeklyk onder die te tellen, welke zeker voor de gebeurde zaak te boek gesteld was.

In het XXVIste Hoofdstuk des Voorzegboeks van dien zelfden Propheet leezen wy, dat de groote en magtige Stad *Tyrus*, ten dien dage de Koopmarkt der wereld, wier Kooplieden Vorsten waren, *geheel verwoest, tot eene gladde Steenrotse gemaakt, eene plaats ter uitspreidinge der netten en niet meer gebouwd zou worden.* — Deeze voorspelling, hoe onwaarschynlyk ook ten tyde dat EZECHIEL op 'sHEEREN last dezelve deedt, is letterlyk vervuld, gelyk gezien kan worden in de Reis van MAUNDREL; en Dr. POCOCKE verhaalt in zyne Reize door het Oosten, dat hy, zeilende op de plaats waar *Tyrus* voorheen stondt, de ruïnen dier Stad bedekt zag met vischnetten.

De Schriften, zo des Ouden als des Nieuwen Verbonds, zyn vervuld met voorzeggingen wegens de verstrooiing der *Jooden* voor eenen langen tyd, ter straffe hunner ondeugden; voorzeggingen, die desgelyks inhouden hoe zy eindelyk met groote zegepraal, en gelukkig in hun eigen

Land zouden hersteld worden. — Reeds van de dagen van MOSES af, welk Tydperk de Ongewyde Geschiedenis omtrent even eens rekt als wy; te weeten reeds meer dan drie duizend Jaaren geleden, hebben wy voorzeggingen van de verwoesting, die dit volk zou treffen, indien het ongehoorzaam was, Voorzeggingen welke zo klaar en volkomen haare vervulling bekomen hebben, dat geen Schryver heden ten dage, met het behulp der Geschiedenisse, en byzonder het verhaal door JOSEPHUS van *Jerusalems* verwoesting geëeven, en het voordeel van den ongelukkigen staat van dat Volks in meest alle Landen, in eenen Prophetischen style hun lot nauwkeuriger zou kunnen beschryven.

In het XXVIIIste Hoofdstuk van *Deuteronomium*, bedreigt MOSES hunne ongehoorzaamheid met allerlei soort van oordeelen en plaagen, in 't byzonder, *dat zy tot een Schrik, tot een Spreekwoord, en tot eene Spotreden, zouden worden onder alle de Volken.* — *Dat een Volk zich tegen bun zou verbeffen van verre, van het einde der aarde, gelyk als een Arend vliegt, waarfchynlyk flaande op de nederlaage en verwoesting, die de Romeinen hun zouden aanbrengen.* — *Dat zy, in de benauwdheid der Belegeringen zich tot het verregaande uiterste zouden gebragt zien, om bunne eigene Kinderen te eeten,* — *dat zy door alle Landen der Aarde zouden verftrooid en gedwongen worden om andere Goden te dienen;* — *dat zy by de Volken, waar onder zy in de verftrooiing leefden, geen rust, geen vrede, maar een beevend hart, bezwykinge der oogen en mattigheid der ziele zoude bebben;* en 's Morgens zeggen, *och dat het Avond ware!* en 's Avonds, *och dat het Morgen ware,* en dus in geduurige onrust en vreeze hunne dagen flyten; benevens verfcheide andere bedreigingen van denzelfden aart.

Andere Propheeten des *Joodschen* Volks hebben, zo wel als MOSES, voorspeld, dat, niettegenftaande deeze gadelooze verftrooiing der *Jooden* onder alle Volken, zy nogthans een byzonder volk zouden uitmaaken, dat GOD *bun* niet geheel zou verdelgen; maar dat *Hy, wanneer zy bunnem weg bedagten, en wederkeerden tot den HEERE, bunne gevangenisfen zou wenden, en wederbrengen van onder de Volken, ook van de afgelegenfte deelen der Aarde, en wel in de LAATSTE dagen.* — *Dat, fchoon Hy een volkomen einde maakte van alle andere Volken, door Staatsomwentelingen, en de vermenging van 't eene Volk onder 't andere, 't welk het onmogelyk maakt de waare Aftammelingen van andere te on-*

onderkennen, by nogthans bun niet zou voleindigen; doch dat 'er een Overblyfzel van bun onvermengd onder andere Volken zou overblyven en wederkeeren uit alle Landen, werwaards GOD bun verftrooid hadt. — Dat Hy bun zou ftellen tot een Teken der Volken, en de verdreevenen Israëls verzamelen, en de verftrooiden van Juda zamen brengen, (de Naakomelingſchap der Tien Stammen, tegenwoordig, volgens de voorſpelling der Schriftuure, niet onderſcheiden,) van de vier einden der Aarde. 't Welk duidelyk aanwyst dat hier niet geſproken wordt van de wederkeering uit de *Babylonifche* Gevangeniſſe; dit blykt mede uit de byvoeging van het *laaſte der dagen* of in de *laaſte dagen*, als ook daar uit dat dit geſproken is door een der Profeeten, die naa de wederkeering uit de zeventigjarige Gevangeniſſe in *Babel* leefde, en door EZECHIEL, die ten dage dier Gevangeniſſe ſchreef.

In het Nieuwe Verbond wordt door JESUS CHRISTUS, klaar voorzegd, dat *Jeruſalem* zou verwoeſt worden met eene verwoeſting boedanige 'er niet geweest was van den beginne der Wereld aan, en ook vervolgens niet weder zyn zou. Aanmerkelyk is het dat hy ſpreekt van *Arenden*, naar allen ſchyn oogende op de Romeinen, die *Arenden* op hunne Standaarden hadden, welk Volk de Godlyke wraak over het hardnekkig en onbekeerelyk *Joodendom* zou volvoeren. — Het verhaal 't geen de Geſchiedſchryver JOSEPHUS geeft van die alldroevigſte belegering, beantwoordt volkomen aan de voorzegging van CHRISTUS.

Die zelfde mond der Waarheid voorspelt, dat de *Jooden* onder alle Volken gevangelyk zouden weggevoerd en *Jeruſalem* door de Heidenen vertreedен worden, tot dat de tyden der Heidenen zouden vervuld zyn. In de Brieven der Apostelen vindt men verſcheide Voorzeggingen van denzelfden aart.

— En overeenkomſtig hier mede zien wy dat volk, tot op deezen dag toe, onderſcheiden van alle andere Volken der Wereld, zonder Koning, zonder vast Land hunner woningen, zonder Staatsbeſtuur om de onderhouding hunner Bylegtige Wet te handhaaven, welke zy, nogthans, wanneer zy kunnen, zeer nauwkeurig waarneemen.

Dat nu, te midden van alle veranderingen, andere Koningryken der aarde overgekomen, ſedert den tyd der eerstgemelde voorzeggingen tot den tegenwoordigen, een Tydperk van meer dan Drieduizend Jaaren, dit Volk de Lotgevallen ondergaan hebbe door MOSES voorspeld; dat zy nu, op eene zo wonderbaare wyze, die geen voorbeeld of gelyk heeft in de geſchiedeniſſen der wereld, onvermengd,

en gemaklyk onderscheidbaar blyven van de Volken, waar onder zy verstrooid zyn; en dit alles in weerwil van de wreede behandelingen, welke zy in veele Landen hebben moeten uitstaan, wreede behandelingen die men ligt denken zou, dat hun zouden bewoogen hebben om afstand van hunnen Vaderlyken Godsdienst te doen, en zich te vermengen met de Volken waar onder zy woonen; en dat 'er, in een zo lagp verloop van Jaaren, niets gebeurd is om de voorspelling van de wederkeering des Overblyfzels na hun eigen Land, onmogelyk te maaken; maar het veel waarschynlyker is dat deeze, zo wel als de andere Voorzeggingen, haare vervulling zal bekomen. — Dit alles, in de daad, wel beschouwd, en met aandagt overwoogen zynde, levert een vertoon van zaaken op, waar by geene gebeurtenis kan vergeleeken worden; 't is een allerverbaazendst verschynzel, en toont; dat de Voorzegging gegeven is op last van Hem, die de Wereld regeert; naardemaal niemand dan Hy alleen, of die hy aanstelt om zulks te openbaaren, dus het beloop en 't einde der dingen, van den beginne af, kan weet en aankondigen.

DE VERSCHIEDENHEID DER SCHEPZELEN, ENE PROEVE
VAN DE WYSHEID DES SCHEPPERS:

Hoc totum Univerſum est Spectaculum Gloriæ Divinæ.

(Vervolg van Bladz. 275.)

UIt het reeds beredeneerde in myne twee voorgaande Verhandelingen, is het allerbaarblykelykst, dat 'er in die verbazende Verscheidenheid van zaken, welke in het Geschapen. Al ontdekt word, een allerovertuigendst bewys ligt opgesloten, dat dusdanige Gewrochten ene onafmetelyke Wysheid tot hunne oorzaak hebben moeten. Veilig dierhalven mag men daar uit tot dezen algemeenen grondregel besluiten: *Dat zo men uit bet verstandig beleid van al bet geschapene natuurlyk gebragt worde, tot een eerst verstandig noodzakelyk Wezen, bet geen zyn bestaan van Eeuwigheid uit zich zelven heeft, en van niets kan afhangen; men even veilig mag besluiten, dat al bet Schepzel uit dien hoofde ook aan de wyze Doeleindens van dit zelfde Wezen moet beantwoorden; om dat zulk eene oorzaak nimmer in baare oogmerken misfen kan; als verkiezende ten dien einde altyd bet beste en gepastste.*

Dan

Dan is deze grondregel waaragtig, gelyk zy ontegenzeggelyk zeker is, zo vloeit 'er niet minder natuurlyk uit voort. *Dat wy niet terstond alles, wat ons in de wereld voorkomt, voor eene Onvolmaaktbeid moeten houden, om dat ons zulks zo toefchynt; en 't geen al eene byzondere onvolmaaktbeid genoemd mogt worden, dat wy dat niet tot eene algemeene onvolmaaktbeid moeten maken.*

Deze twee Grondregels staan ons nu nog een weinig nader te onderzoeken; om tevens het verkeerd gedrag der zulken aan te toonen, die wanen, dat God, dewyl zy veel zedelyk, veel natuurlyk kwaad, oneindig veel ongeregheden, wanbedryven, en verkeerdheden in de Weereld ontmoeten, in zyne Alwyze oogmerken zou missen. — De reden daar van is, dat zy niet kunnen begrypen, waarom God, wien het aan geen Magt, Wysheid noch Beleid ontbreekt, zo vele verkeerdheden zou kunnen gedogen, daar Hy 't in zyne hand heeft dezelve te beletten.

Dan is het geene dwaaze Vermetelheid, met een eindig vernuft iets Oneindigs te willen bevatten? Of, het geen het zelve is, een oneindig verstand binnen de enge perken van een eindig Vernuft te willen bepalen? Is het ook niet ene allerongefchiktfte wyze van redeneren, uit een gedeelte tot een geheel te besluiten? En zal men, om dat 'er veel kwaads in de Weereld is, al het goed over het hoofd ziende, eindelyk daar uit het volgend algemeen besluit trekken? *De Weereld had beter kunnen zyn; het kwaad kan onmogelyk tot volmaaktbeid van het zelve dienen; men ontmoet het nogtans op elken voetfap, dien men voortzet; wat is dit nu anders, dan dat de Weereld onmogelyk kan beantwoorden aan de oogmerken van God, die altoos het volmaakte moet willen.*

Dan, zullen onze *Gedagten des Heeren* *Gedagten* zyn? Hoe vele heerlyke eindens worden op deze wyze niet zeer dikwils bereikt, die zich ontdekken, wanneer wy de zaken met ons verstand een weinig verder, dan alleen op de uitwendige fchors kunnen doorzien? Op hoe goeden grond mogen wy ons hier van verzekerd houden, schoon wy 't niet zien, als wy weeten, dat God, die de Volmaaktheid zelve is, uit kragt zyner natuur altoos wel het volmaaktfte wil: dog dat hy echter niets verkiest, niets werkt, dan 't geen aan zyne wyze oogmerken beantwoord; dat is, God verkiest altoos volgens zyne Oneindige Wysheid het beste.

Ik zal deze stellingen een weinig klaarder maken. Stel eens, by voorbeeld, dat alle menschen denzelfden aart, dezelfde goedheid, denzelfden trap van Volmaaktheid,

met één woord, in alles dezelfde gaven hadden. Stel dat ze alle even Verstandig waren, even Wys, tot een en het zelfde geneigd, van dezelfde Hoogheid en Gezag; dat zy geene de minste verschillende Neigingen altoos hadden; dat 'er niet de geringste trap van onderscheid, 't geringste verschil, tuschen den enen Mensch en den anderen, gevonden wierdt. Stel dat al hun zedelyk bestaan één en het zelfde was; dat zy alle één en dezelfde oogmerken en doeleindens hadden. Zou dan de Weereld volmaakter en beter zyn dan nu? zou zy meer overeenkomst hebben met de oogmerken van haren Maker? of zou men veel liever mogen zeggen, dat zy in het allergeringste niet zou beantwoorden, aan eindens die men Wys, aan oogmerken die men voor Verstandig beleid mag aanzien? — Want hoe zou op eenige mogelyke wyze het geluk van redelyke Wezens kunnen uitgewerkt worden, by middel van onderscheid in het Geschapene? Zou iemand gezegd kunnen worden gelukkig te zyn, als alles in aard, zeden, verstand, wyze van denken; met één woord, als alles in bestaan, één en het zelfde was? Zou men niet in 't algemeen jammerlyk, elendig, droevig, ongelukkig worden, als de trap van onderscheid uit het geschapene weg was, of wierd weggenomen? wie zou zulk een gevoelen durven omhelzen, en zich nogtans kunnen beloven voor een man aangezien te zullen worden, die meester van zyn Verstand is.

Dog laat ons dit stuk nog meer over het algemeen beschouwen. Zo iets het beste niet kan zyn, nog beantwoorden aan de oogmerken Gods, zonder dat daar toe altoos volstrekt het volmaaktste vereischt worde; of zo God nimmer tot het beste kan besluiten, dat niet te gelyk het volmaaktste is; maar uit kragte zyner eigen Natuur volstrekt niets anders wil, dan het volmaaktste; welk een groot deel uit de Schepzelen zou 'er dan niet uitgemonsterd moeten worden; dewyl 'er op onzen Aardkloot geene andere dan Redelyke Wezens zouden geduld kunnen worden; om dat dit soort ontegenzeggelyk het volmaaktste is, dat 'er op onzen Aardbol gevonden word. — Zou nu de Weereld volmaakter zyn, wanneer al het geschapene maar eenzoortig was, en wel van het volmaaktste soort? — En dit al eens toegestaan zynde, zouden wy Menschen dan, met betrekking op het Geheelal, nog wel in aanmerking kunnen komen; om dat de Engelen nog voortreffelyker Wezens zyn, dan wy Menschen? — Zou dit nu die volmaakte, die gewenschte Weereld zyn, welke men begeert,

geert, in welke alle Schepzelen, Engelen of Menschen, of Engelen en Menschen zamen waren? — En, om alles toe te geven, stel maar, dat de Menschen zonder andere Schepzelen tot onderhoud van hun bestaan noodig te hebben, bleven voortduuren; (dewyl hier toe geen meer vermogen zou vereischt worden, dan om het Heelal uit niet te vormen;) wanneer men nu zulk eene Weereld begreep, zou men dan gevonden hebben, 't geen men begeerde, en niets meer te bedillen weten op den Schepper van zulk een volmaakt werk? Zou men dan eindelyk eene Weereld hebben, zulk eene Weereld namentlyk, als men wilde, dat God moest gevormd hebben; uit welke hy alle onderscheiden rang en zoorten had weggenomen; latende alleenelyk tot een bewys van meerdere heerlykheid de voortreffelykste Wezens over blyven! Welk een antwoord moet ik op deze vraag verwagten? Zou men dezelve wel op ene bevestigende wyze kunnen beantwoorden? Ik voor my antwoorde, zonder den geringsten schroom, by ontkenning, en verwacht geen ander van iemand, die van een gezond oordeel meester is, hoe wel 'er een tegengesteld antwoord op zoude moeten volgen, indien men naar den grondregel, dat God altoos het volmaaktste moet verkiezen, antwoorden wilden.

Dan dit verschilstuk nog in een ander oogpunt geplaatst, zal mogelyk hier door nog klaarder ten onzen voordeele beslist worden. — Het is een uitschitterend, een uitmuntend bewys van Heerlykheid, van Wysheid, van Almagt; een treffelyk bewys van kennis, zulk eene schoone, zulk eene verbazende verscheidenheid van Wezens te kunnen voortbrengen. Van elk tog ziet men afstralen den Luister en Heerlyke Glans des Makers, en ieder is geschikt om in zyn soort iets toe te brengen tot volmaking van het Geheelal; om dus op de geschiktste wyze te kunnen beantwoorden aan de voortreffelykste eindens en oogmerken van zynen grooten Stigter. — Zo heerlyk als deze verscheidenheid van alle de zoorten der geschapen Wezens is, even zo schoon en voortreffelyk, even zo noodzakelyk is de verscheidenheid, en onderscheiding van elk Wezen in zyn eigen soort. — Het zal genoeg zyn alleenden Mensch in aanmerking te nemen, om de gehouden orde in het geschapene, tegens ene ongegronde bedilzugt, te verdedigen.

Men kan tog niet ontkennen, dat het noodzakelyk is,
Z 5
dat

dat 'er onderscheiden soorten van Wezens zyn, om het Heelal uit te maken. Dat 'er daarenboven in elk soort meer en mindere trappen van volmaaktheid plaats hebben; in zo ver, dat de Wyze Schepper in het vormen der Wezens, als by zekere trappen, opklimt en neërdaald, zo dat de voortreffelykste van een minder soort bykansgelyk zyn aan de geringste onder een voortreffelyker, en de laagste van deze wederom in enen rang beneden zich onder de eerste van dat soort plaats zouden verdienen. Gelyk zo zommige menschen in verstand den Engelen als naby komen, terwyl de minsten onder hen wederom met de vernuftigste onder de Redelooze dieren bykans in enengelyken rang staan. Even noodzakelyk nu als dit is, even zo noodzakelyk is ook het verschil tuschen deze Redelykste Wezens in hun soort.

In ene welgeregelde zamenleving van Menschen dient 'er, tot behoud van zulk ene Maatschappy, in de eerste plaats zekerlyk een onderscheide trap van Hoogheid gevondente worden, om dat de laagheid van geen minder nut en noodzakelykheid voor dezelve zy, dan de Hoogheid; want was 'er gebrek aan de eerste, men had by mangel van dezen weldra gebrek aan alles; en miste men de laatste, weldra liep alle geregeldheid in wanorde; men leefde eerlang naar wet noch regel, en een geschikt Gemeenebest veranderde ras in enen Bajert, in een chaos van verwarring. — Deze onderscheiden rang van Hoog- en Laagheid is onder tuschen alleen nochtans niet genoeg; het is boven dien nog eene noodzakelyke vereischte, dat 'er ook verschillende Begrippen zyn, en tevens onderscheiden Trappen van Bekwaamheid. Want wat zou 'er van het Menschdom worden, indien zy alle denzelfden weg heén wilden, indien zy niet bestierd wierden door verschillende Neigingen; maar integendeel alle één en denzelfden zaak begeerden? Met veel wysheid dierhalven heeft de Bestierder aller dingen deze beschikking aldus gemaakt; want hoe velenuttige zaken bleven 'er by gebrek van zulks niet agter? Hoe veele voortreffelyke kunsten en Wetenschappen zouden niet voor altoos in het duister blyven moeten; indien men alle van dezelfde begrippen was; daar nu deze verscheidenheid den yver der Menschen opwekt, hen werkzaam maakt, en geduurig tot nieuwe ondernemingen aanspoort, zouden in tegendeel, by mangel van dezelve, aller Handen flap hangen, alle Vernuftten verstoppen, en alle Menschen genoodzaakt

zaakt worden, om een vadzig, een kwynend Leven te leiden. — Het zelfde gebrek zag men ook wel dra in de samenleving heerschen, waren alle Menschen even Wys en Verstandig. Men zou dra van gebrek vergaan; welhaast was een Gemeenebest in enen allerkwynendsten staat, zo men geene Trappen in het verstand der Menschen vond. — Dit ongeval zou der Maatschappye onvermydelyk moeten overkomen, om dat, by mangel van zulken, die tot geringere beroepen geschikt zyn, de laagste bedieningen en handwerken zouden stilstaan; niemand zou ze langer waarneemen; onze behoeftigheden zouden niet vervuld worden; en een oneindig nadeel, 't geen een algemeen verderf ten gevolg moet hebben, zou 'er uit hervoort komen.

Men mag de Dwaasheden veler Menschen voor gebreken houden: dog ik meen, dat ene zekere hoeveelheid van Dwaasheid voor een Gemeenebest zeer nuttig is, en dat het voor het zelve ten uitersten nadeelig zyn zou, indien alle Menschen even Wys even Verstandig waren. Het is genoeg dat de Verstandigen de Balans houden tegens die van minderen rang, en tegens vele Menschen die den naam van Dwazen verdienen; want deze evenredigheid regelt alle zaken, en maakt de beste gesteldheid in een Gemeenebest uit. — 'Er moeten Menschen zyn, die een onderzoekend Vernuft hebben; Menschen die uitvinden; en ook wederom zulken, die het uitgevonden bewerken. 'Er moeten schrandere Vernuftten en lage Geesten zyn; Menschen die denken, en Menschen wederom, die geschikt zyn tot den arbeid. 'Er moeten Bestierders en Regeerders zyn; dog ook zulken, die, voor de Regering ongeschikt, zelve bestierd moeten worden.

De verstandige Man weegt alles in de schaal der Redes; hy toetst alles aan een gezond oordeel; verwerpt, dat 'er niet meê strookt, en verkiest, dat 'er meê instemt: Hy overlegt, hy overweegt, trekt gevolgen, leid het ene denkbeeld van het andere af; ziet ene zaak in haare eigen natuur en aard in; met één woord hy beschouwt dezelve van alle kanten. — Byaldien nu alle Menschen eens op zulk ene verheven wyze handelden, hoe vele nuttige zaken zouden 'er dan niet wel moeten agter blyven, die nu zeer gemakkelyk volgen, en uitgevoerd worden; die nu als zonder moeite geschieden? — Men vind ene menigte van kleinigheden, beuzelingen, hersenschimmen, verbeeldingen, loutere ydelheden, welke voor enen tyd de gedaante

te van Wezens aannemen; die enen glimp van schoonheden, van luister, van aanzien; ja, zo ver gaat het zomtyds, die de gedaante van een zonderling geluk verkrygen. — Byziende Stervelingen raken hier door bekoord; zulken, die de voorwerpen op enen verderen afstand met hun gezigt niet bereiken kunnen, worden door deze speelpoppen in de natuur misleid; een aangename glans schittert hun in het gezigt, en brengt alle hunne driften aan het zien. Dezulken reikhalzen naar die schoonschynende voorwerpen, grypen en tasten naar dezelve; ziende allerwegen rondom zich, hoe dezelve aan te vatten; naardien hunne begeertens kragtig door die verleidende gedaantens worden opgewekt, welke onder hen nayver, drift, en ene kittelende streeling, om ze te bejagen, uitwerkt; terwijl hun geen arbeid, geene moeite, hier toe te zwaar of te lastig valt. — Dit nu is het groote, het voorname Beweegrad, van alle de bedryven der meeste Stervelingen; dit Rad alleen is in staat om alle de overige aan den gang te helpen, en het gansche kunststuk in beweging te brengen. Dit moet intuschen ene menigte van kringen doorloopen, eer het zyn bedoeld oogmerk bereikt heeft, waar door dan on gevoelig een groot aantal nuttige en heilzame gewrochten worden uitgewerkt. — Van deze zo schoone gelegenheid bediend zich de Man van Verstand, en weet de driften der Menschen geduurig aan te zetten: daar toe gebruikende Beloften, Titels, Eer, Aanzien en enen grooten, enen onsterfelyken Naam; hoedanige dingen tog de kragtigste middels zyn, om de meesten der Stervelingen werkzaam te houden. Hierom alleen immers slaaft, vroet en arbeid men het meest in de weereld; en deze zyn de Roerzels, de eerste springveren, welke alle pogingen der Menschen gaande maken. — Een Held tog zal, om enen onsterfelyken naam te verwerven, zyn Vaderland onbetaalbare diensten doen; Eer, Titels en Aanzien werken allen mede, om hem hier toe te bewegen; en zulks heeft in alle Rang en Staten der Menschen min of meer geen geringen invloed.

Dus werkt dan de gantsche menigte, de verstandige Man met den Dwaas, even als of zy één werktuig waren, geschikt om een oneindig aantal oogmerken geregeld te bereiken; en op dié wyze brengt het ene lid, zo wel als het ander, het minder, even als het meêrder, het zyne toe, om ene geregelde orde in het gestel van het geheele geschapene te bewaren.

Het is met een Gemeenebest, en zelfs met het Geheelal;

al, even eens gelegen als met een kunstig uurwerk, het geen uit onderscheiden Raderen is zamengesteld; die allen aan elkanderen ondergeschikt, en verordend zyn, om ieder onderscheiden werkingen te verrigten. Echter is het een *Rad voortreffelyker*, dan het ander. 'Er zyn *hoofdraderen*, en zulken van een *minder soort*. Maar kunnen nu de voornaamste de minderen wel missen, en nogtans hunne werkingen blyven verrigten? kan een Groot Rad zich bewegen zonder medehulp der kleinderen, zonder dat de minderen daar toe medewerken? Het tegendeel leert immers de ondervinding; want hoe ras zyn de eerste Raderen niet van alle beweging beroofd, staan stil, en werken in 't geheel niet, by de onsteltenis, by dewerkeloosheid van het allerkleinfte, van het geringste Radertje. En wat is 'er het verder gevolg van? Het gansche kunststuk geraakt ten enenmaal buiten alle beweging, en heeft geene nuttigheid altoos meêr. — Even op die zelfde wyze draagt het zich toe in ieder Gemeenebest; en dit, een gedeelte van het geheel zynde, zo kan het zich gevoegelyk ook op geene andere wyze toedragen, door het gansche geschapen-Al. De voornaamste en eerste Raders worden werkeloos, wanneer zy niet aan den gang gehouden worden, door de poogingen, door de werkzaamheden der minderen.

De Gelykenis, door den vernuftigen Holberg, genomen van onze inwendige gesteldheid, en vergeleken met die van een welgeregeld Gemeenebest, is zo aartig als natuurlyk: „Zonder ene geduurige onderhouding, merkt hy aan, houdt het bestaan onzer lighaamen weldra op, de deelen ontbinden zich, gaan los, scheiden van één, en keeren te rug tot dat beginzel, waar uit ze genomen zyn. Dan al ons onderhoud, al ons voedsel is ten éénemaal onnut, byaldien de verkoking, de gestadige spysverteeringen niet behoorlyk geschieden; het geen wy nuttigen moet ontbonden, gescheiden, en ten eenemaal opgelost worden, waar toe de onderscheiden vogten als voegzame oplosfers dienen; en op deze wyze word onzemaag het kunstigste scheidkundig werktuig, dat de Natuur opleverd. — Dog wanneer dit werktuig zyn behoorlyk scheidvogt ontbreekt, dan word het dra werkeloos, het verslapt, en het gantsche zamenstel geraakt in wanorde. — We hebben in onze magen een *zeker zuur*, dat tot de vertering zeer heilzaam is, hoewel het door vogten van enen zagteren aard moet getemperd worden. — Dit zuur alleen zou, door zyne scherp-

fcherpheid, door zyne bytende kragt, zeer nadeelig zyn; dan, gematigd, bevordert het de vertering, en is zeer beilzaam. — In een' welgeregelden staat zyn alle leden van een minder Verftand, te gelyk met de Dwaazen, dat *nuttige zuur*, 't geen, gematigd door lieden van oordeel, door Redelyke Menschen, het behoud is van een Gemeenebest.

— Dit *beilzaam zuur* kan een staat even zo min misfen, als wy het Zuur in onze magen; om dat het, even gelyk het laarste, eene geregelde orde bewaart, alles in ene behoorlyke werkzaamheid helpt, en het gemeen belang met luiden van Verftand gezamentlyk helpt bevorderen."

In alle Gemeenebesten, waar elk een Wyshoofd, waar elk een Cato was, zou men welhaast ene verkwyning ontwaar worden, gevolgd van enen geheelen ondergang, naardemaal niemand zich met den schyn zou laten paajen; maar elk de kern begeren; daar nu een aantal van Menschen veeltyds met de doppen zeer wel in hun schik is.

Dus is het in dit geval ten hoogften baarblykelyk, (en men kan dit denkbeeld gemaklyk tot alle andere overbrengen,) dat men veelal ten onregte klaagt over de ongeschiktheid der weereld; om dat ons vele zaken toeschynen veel beter te kunnen zyn; om dat men veel kwaads vele ongeregeldheden in de weereld vind; om dat 'er vele dwaazen en alle Menschen niet even Wys, niet even Redelyk, niet even Goed zyn. Wy moeten een ieder in zyn zedelyk karakter tragten te verbeteren, hem voor ene welgestelde zamenleving geschikter, en deugdzamer in zyn bestaan poogen te maken, ten einde alzo de beste orde in een Gemeenebest ongestoord bewaard blyve. Wy moeten daaren boven alle onze poogingen in het werk stellen, om het geluk van onzen evenmensch te bevorderen, dit is een der grootste, een onzer voornaamste pligten. — Maar het zouden ydele, nuttelooze poogingen zyn, alle menschen even verftandig, even vatbaar voor de Rede, en dus alle Menschen Wyshoofden of Redekunstenars te willen maken; en men zou zelfs, met dit uit te werken, zo 't mogelyk ware, het Algemeen ongelyk en meer nadeel, dan voordeel toebrengen.

Maar dat meer is, de minsten hebben bevatting, de meesten zyn voor alle redeneringen doof. — Al wat men van Kennis, al wat men van Wetenschappen en Wyshheid als aangenaam bevallig afschildert, dat verтоont zich alleen als aangenaam en bevallig aan Menschen van oordeel,

deel, welke ene genoegzame Balans tegens het geringer zoort houden. Voor de zulken alleen kan men met vrugt schryven, dezen verder aan te sporen moet ons voornamelijk doelwit zyn; want lieden, die lust hebben tot kennis, zyn tog alleen de regtgepaste Voorwerpen ener opwekkinge tot Kennis en Wetenschappen: en hier in kunnen zelfs mindere Verstande somtyds de meerderen dienst doen; des derzulker poogingen niet altoos aan een geest van trotsheid toegeschreven mogen worden. — Dit in agt nemende, en zo het zyne toehringende ter bevordering van het algemeen nut, heeft men voorts te vrede te zyn, met de schikking van het geschapen Zamenstel, en in die wyze orde des Albestierders te berusten, waar in men alles vind.

C. V. D. G.

VERHANDELING, DIENENDE TOT ANTWOORD OP DE
VRAAGE, OF DE MENSCH, IN DEN STAAT DER NATURE,
ZICH BEPAALDE TOT HET EETEN VAN
KRUIDEN, GRAANEN EN VRUGTEN? DAN
OF HY, TEN ALLEN TYDE, VLEESCH
ALS ZYNE SPYZE, GEBRUIKT HEBBE?

(Uit het Engelsch.)

DE *Pysbagerische Eetregels*, dien veelen, zo der oude als der hedendaagse Wysgeeren, met grooten roem verbreid, en eenige Geneesheeren, als hoogst heilzaam, aangepreezen hebben, schreef de Natuur nimmer voor. In de eerste Wereld, wanneer men wil dat de gulden Eeuw bestondt, voedde de Mensch onnozel als een Duif, zich met Eikels en 't water diende hem ten Drank. Overal zyn levensonderhoud vindende, was hy gerust; onafhangelijk, in vrede met zich zelve en andere Dieren; maar zo ras hy, zyner edele afkomst vergeetende, zyne vryheid aan de Zamenleving opofferde, nam de yzeren Eeuw des Oorlogs, de plaats in van de gulden Eeuw des Vredes. Wreedheid, en een heftig begeerende trek tot Vleesch en Bloed, waren de eerste vrugten van eene bedorvene Natuur; de beschaaftheid, de Kunsten en Weetenschappen, maakten de besmetting volkomen. — Dit is de taal ten allen

len tyde gevoerd door zeker slag van strenge Wysgeeren, en ingerigt om den Mensch in den beschaafden staat der Zamenleevinge te lasteren. Zich in hunnen hoogmoed verheffende, door de vernedering des geheelen Menschdoms, hebben zy daar van een Tafereel gemaald, dat alleen door de strydigheid eenigen schyn van waarheid heeft, en om dat het, mischien goed is zomtyds den Mensch eene schaduw van geluk voor oogen te stellen.

Was 'er oit zulk een denkbeeldige staat van onnozelheid, van strikte maatigheid, van volkomen onthouding van Vleesch, van volmaakte gerustheid, en stille vrede? Is dit niet veel eer een verdichtzel, in 't welke de Mensch wordt ingevoerd als een Dier om ons lessen of voorbeelden te geeven? Kan men immer veronderstellen, dat 'er Deugden waren voor de Maatschappij bestondt? Kan men, in opregten gemoede, zeggen, dat het gemis van dien wilden Staat verdient van ons bejammerd te worden; en dat de Mensch, het woeste en wilde Dier, onze agting waardiger is dan de beschaafde Mensch, de wel opgevoede Burger? — Ja, dit hadt plaats voor dat alle de onheilen der Zamenleeving op ons aanvielen; en wat betekent het, of 'er Deugden waren in den Staat der Natuure dan niet, wanneer 'er geluk was, en de Mensch zich in dien staat min ongelukkig bevondt dan tegenwoordig? Is vryheid, gezondheid, sterkte, niet hooger te schatten dan vadzigheid, wel lust, dartelheid, met slaaverny gepaard! 't Gemis van Smerte kan 't genot des Vermaaks ruim en breed opweegen; en wat wordt 'er meer vereischt om gelukkig te wezen, dan dat wy ons in eene omstandigheid bevinden, dat wy niets behoeven? — Indien het dus met de zaak gelegen zy, laten wy dan daar by voegen, dat het veel troostlyker staat is te groeijen dan te leeven; niets te begeeren, dan zyne begeerten te voldoen; den slaap der ongevoeligheid eeuw in eeuw uit te slaapen, dan de oogen te openen en te gevoelen; onze zedelyke vermogens te laten rusten en roesten, en onze verstandige bekwaamheden te verwaarloozen, nimmer gebruik van beide te maaken, en ons zelve beneden de Dieren des velds te stellen; en, in 't einde, niets anders te zyn dan loutere stofklompjes, aan de Aarde gehegt.

Doch laten wy, in stede van langer te twistredenen, spreekende bewysstukken bybrengen, ter beantwoording van de Vraag; *Of de Mensch, in den Staat der Natuure,*

zich

zich bepaalde tot het eten van Kruiden; Graanen en Vruchten? dan of hy, ten allen tyde, vleesch als zyne spyze gebruikt behoeft? Wanneer wy 't oog vestigen op de begeerten der Wilden, zullen wy ontwaar worden, dat geen hunner geheel en al van Kruiden, Graanen en Vruchten leeven; dat zy allen vleesch en visch boven voedsel stellen; dat enkel water hun mishaaft; en zy alle middelen aanwenden om een min smaakloozen drank of zelve te maaken of van anderen te krygen. De Wilden in 't Zuiden drinken het sap van den *Palmboom*, die in het Noorden zwelgen gansche teugen *Walvisch-traan*; anderen bereiden zich gegist hebbende Dranken, en zy zyn allen, over 't algemeen gesproken, zeer gesteld op sterken Drank. — Hun naarstigheid, opgewekt door de behoeften van 't geen zy eerst en meest noodig hadden, en aangedreeven door hunne natuurlyke neigingen, is bewoogen geworden, om werktuigen tot jaagen en vischen te vervaardigen: Hun kunst verheft zich tot het maaken van Boogen, Knotsen, Pylen, Netten en Canoes; als middels waar mede zy beoogen om levensonderhoud, met hun smaak overeenkomstig, te zoeken.

En wat met hunnen smaak overeenkomt, komt ook overeen met de Natuur; want de Mensch kan uit de Veldgewassen alleen geen genoegzaam levensonderhoud haalen; hy zou door flauwheid bezwyken, indien hy geen kragtiger voedsel nuttigde. Maar ééne Maag en korte Ingewanden hebbende, kan hy niet als de Os die vier Maagen en lange Darmen heeft, op eenmaal eene groote menigte van dat schraale voedsel neemen, 't geen egter volstrekt noodig zou zyn, om het gebrek der hoedanigheid door de veelvuldigheid te vergoeden. 't Zelfde mag men bykans zeggen van de vruchten en graanen: zy kunnen hem niet verzadigen; hy moet eene te groote menigte hebben om genoegzaam voedende deelen uit te leveren; en, schoon het Brood gebakken worde van het zuiverst en beste graan, en ons ander graan en de vruchten des velds, door kunst volmaakter geworden, voedzaamer zy dan het Graan, zo als 't in 't wilde wast, zal de Mensch, alleen Brood en Vruchten gebruikende, op zyn best genomen, een zwak en kwynend lichaam omdraagen.

Aanschouwt de Godvrugtige Woestyniers, die zich strikt onthouden van alles wat leeven ontvangen heeft, die, door gewaande beginzels van heiligheid gedreeven, de gaven van den goeden Schepper en milddaadigen Alverzorger versmaaden, zich het vermogen der Spraake ten onbruike maaken,

't gezellig leeven vlieden, en zich opsluiten in plaatzen die de Natuur als ontbeaanglyk gemaakt, en waar zy 't ake-
ligst voorkomen heeft. In deeze vryplaatzen, of liever int
deeze graven der leevenden opgeslooten, waar zy niets
anders dan de lugt des doods inademen, ziet gy hunne
doodfche aangezigten, en de oogen zo levenloos in 't hoofd
staan, dat ze nauwlyks eenigen glans geeven. Hun leeven
fchynt ten allen tyde met den dood te worstelen; zy nee-
men voedsel; en de prikkelingen des hongers houden niet
op. Schoon onderschraagd door hunnen Godsdienst-yver,
(want deeze werkt op het lichaam,) kunnen zy maar wei-
nig jaaren die strenge onthouding uitharden; zy mogen
gezegd worden min te leeven dan dagelyks te sterven door
eenen vervroegden dood, en eindigen het leeven niet door
den loop van 't zelve af te leggen; maar te verhaasten.

In deezer voege strekt de onthouding van vleesch wel
verre van met onze Natuur overeen te komen, om onzen
ondergang te verhaasten. Indien de Mensch daar toe ge-
noodzaakt was, zou hy, ten minsten in deeze lugtstreeke,
niet bestaan kunnen of vermenigvuldigen. Zodanig een
eetregel zou mischien gelukken in de zuidelyker Gewesten,
waar de sappigen der Vruchten verhevener van smaak, de
Planten kragtiger, de Wortels sappiger en de Graanen
voedzaamer zyn; de *Brachmannen* maaken, nogthans, veel
eer een Aanhang dan een Volk uit, en hun Godsdienst,
schoon zeer oud, heeft zich nauwlyks buiten hunne Schoo-
len, en nooit verder dan hun Land zich uitgebreid.

Deeze Godsdienst op Bovennatuurkundige bespiegeling-
gen gegrond, is een treffend voorbeeld van het lot der
menschlyke begrippen. Men kan niet twyfelen, wanneer
men de overgebleevene stukken beschouwt, of de Weeten-
schappen zyn oudtyds beoefend, en mischien tot een hoo-
ger toppunt van volmaaktheid opgevoerd geweest dan te-
genwoordig. Het was voor onzen tyd bekend, dat alle
bezielde weezens onverdelgbare deeltjes bezaten, altoos
leevende, en die van 't eene lichaam in 't andere overgin-
gen. Deeze waarheid door de Wysgeeren en naderhand
door eene groote menigte van Menschen aangenomen, be-
hieldt haare zuiverheid in eene verlichte Eeuwe; maar met
de verwisseling der tyden, duistere Eeuwen opkomende,
dagt men niet langer om deeze oorspronglyk levende
deeltjes, en de verbeelding, dat het geen levend in een
Dier was moest aangemerkt worden als een onverdelgbaar
geheel, 't welk afgescheiden van het lichaam naa den dood
be-

bestondt, greep stand. Dit ingebeelde geheel kreeg den naam van Ziel, en werd wel haast aangezien als weezelyk bestaande in alle Dieren; en met dit ingebeelde weezen het weezenlyk, doch misvormd, denkbeeld van de overgaande en leevende deeltjes paarende, beweerde men, dat de Ziel, naa den dood, van het eene in 't ander lichaam overging. De Mensch bleef hier van niet uitgezonderd; men riep de Zedekunde ras om de Bovennatuurkunde te helpen, en twyfelde geenzins of dít overblyvende weezen behieldt, in die overgangen en verhuizingen, zyne denkbeelden, aandoeningen en begeerten. Dit was genoeg om elk zwak hoofd te doen draaijen. Welk eene schriklyke Staatsverwifeling moest het niet weezen voor eene Ziel, dat aangenaam verblyf te verlaaten, en in het stinkend lichaam van een onrein Dier te verhuizen? Andere beschroomdheden bekroopen hun, en elke vrees baarde nieuwe bygeloovigheden. Zy dagten, dat zy een Dier doodende, hunne geliefde Minnares of Vader konden slachten; hier uit ontstondt hun ontzag voor alle Dieren; zy merkten ze aan als hunne Naasten, en stemden eindelyk overeen, dat zy, pligts- en liefdeshalven, gehouden waren, niets te gebruiken wat leeven ontvangen hadt. — Dusdanig was de oorsprong en voortgang van dien Godsdienst, welken men voor den oudsten op 't vaste Land in *Indie* mag houden; 't welk genoegzaam uitwyst, dat de waarheid, aan de menigte overgeleverd, wel draa misvormd wordt; dat een wysgeerig denkbeeld niet als een Volks denkbeeld stand grypt, voor dat het zelve veel van zyne weezenlyke betekenis verloorren heeft; maar dat het, middelende deeze voorbereiding, een gevestigder Godsdienst wordt naar de vooroordeelen algemeener stand grypen: ook zal het meer ontzags verwekken, door dien het, gegrond zynde op kwaalyk begreepene waarheden, noodwendig met duisterheden zal omzet worden, en daar door het voorkomen van eene schroom verwekkende verborgenheid aanneemen; wanneer daar op de vrees zich met het ontzag vermengt, zal deeze Godsdienst in Bygeloovigheid veraarten, en belachlyke gewoonten medebrengen, die, desnietteenstaande, plaats zullen grypen, en gebruiken veroorzaaken, welke, in 't eerst, met schroom gevolgd worden, maar allengskens toeneemende, met der tyd dermaate veranderen, dat het oorspronglyk denkbeeld, waar uit ze voortkwamen, alleen te vinden is in valsche overleveringen, en eindelyk uitloopt op ongerymdheden en kinderagtige vertellingen. Hier uit,

mogen wy dit gevolg trekken, dat alle Godsdienst, op menschlyke begrippen gegrondvest, valsch is, en veranderlyk, en het gode alleen toekomt den waaren Godtsdienst te openbaaren; den waaren Godsdienst, niet afhanglyk van onze twyfelende begrippen, maar die onveranderlyk, bestendig, en altoos dezelfde is en blyft.

Doch om tot ons onderwerp, naa deezen buitenstap, weder te keeren. Eene volstrekte onthouding van vleesch moet noodwendig onze Natuur verzwakken. De Mensch heeft, om gezond te leeven, niet alleen dat sterker voedsel noodig; maar hy moet 'er ook verandering van spys byvoegen. Om in bloeienden welstand zyne dagen door te brengen, heeft hy te kiezen wat hem best gevalt; en daar hy niet werkzaam konne blyven, zonder nieuwe aandoeeningen op te wekken, is het noodig, dat hy aan zyne zintuiglyke genietingen eenigzins bot viere, en zich zo wel de verscheidenheid van Spyzen als van andere voorwerpen veroorloove, om den wederzin, die ontstaan zou uit de éenzelvigheid der Spyzen, voortekomen; doch 't is tevens even noodzaaklyk, dat hy buitenspoorigheden vermyde, die hem nog schadelyker zouden weezen dan de onthouding.

De Dieren, die slegts ééne Maag en korte Darmen hebben, zyn, zo wel als de Mensch, genoodzaakt Vleesch te eeten. Hier van kunnen wy ons verzekeren, door het vergelyken van de Ingewanden der vleeschvreetende Dieren, en der zodanigen die alleen Veldgewassen nuttigen. Wy zullen altoos bevinden, dat dit verschil, in hunne leevenswyze van hunne Lichaamsgefteltenisse afhangt, en dat zy min of meer vast voedsel gebruiken, naar maate van de kleindere of grootere ruimte in de verzamelplaatzen der Spyzen.

Hier uit hebbe men, egter, niet af te leiden, dat de Dieren, die alleen van Kruiden leeven, door eene natuurlyke noodzaaklykheid tot deeze soort van voedsel bepaald zyn, gelyk de Vleeschvreetende Dieren zich gedrongen vinden om Vleesch te nuttigen. Wy beweerden enkel, dat de Beesten, die verscheide Maagen of ruime Ingewanden hebben, het kunnen stellen zonder dat vaster voedsel zo noodzaaklyk voor de andere; maar wy zeggen geenzins, dat zy het niet kunnen gebruiken; en, indien de Natuur hun wapens gegeven heeft, niet alleen ter hunner verdeediging, maar ook om aan te vallen en te vatten, zullen zy zich schielyk gewinnen tot het eeten van vleesch en bloed: dus zien wy, dat *Schaapen, Geiten, Paarden enz.* greetig Melk en Eijeren
 slo-

fllobberen, die tot het dierlyk voedsel behooren, en, zonder het behulp der natuur veranderende Gewoonte, weigeren zy geenzins gehakt vleesch met zout te gebruiken. Men mag, overzulks zeggen, dat de smaak in vleesch en ander vast voedsel, de algemeene trek is van alle Dieren, een trek die zy in meerdere of mindere maate opvolgen, naar elks byzonder maakzel: naardemaal, de geheele Natuur beschouwd zynde, die zelfde trek niet alleen in den Mensch, en in het viervoetig gedierte gevonden wordt, maar ook in de Vogels; in de Visfchen, de Insecten en de Wormen, voor welken in 't byzonder alle vleesch ten laafsten geschikt schynt.

De voeding wordt in alle Dieren volbragt, door deeltjes, die van de grovere deelen des voedzels door de spysverteering afgescheiden, zich met het bloed vermengen, en gelykfoortig worden met alle de deelen des lichaams. Maar onafhanklyk van deeze hoofduitwerking, die duidelyk blykt door de Natuur voornaamlyk beoogd te worden, en geëvenredigd is aan de hoedanigheid des Voedzels, brengt de spys eene andere voort die afhangt van de hoeveelheid. De Maag en de Ingewanden zyn flappe deelen, die eene vry groote plaats in 't lichaam beflaan; deeze ledemaaten moeten, om zich in een flaat van gespannenheid en evenwigt met andere nabygelegene deelen te houden, altoos gedeeltlyk gevuld zyn. Indien, door gebrek aan voedsel, deeze wyde ruimte geheel ledig is, zullen die deelen, niet langer onderfleund wordende, krimpen, invallen, op elkander kleeven; dit veroorzaakt zwakheid en flauwte, de eerfle verschynzels van verregaanden honger. De spyzen dienen, eer zy ter voeding flrekken, tot ballast des lichaams, als ik zo mag fpreken; zy zyn noodig om het evenwigt te houden, tuffchen de inwendige deelen die onderling op elkander werken. — Wanneer iemand van Honger flerft, ontflaat dit niet zo zeer uit oorzaake, dat het Lichaam niet langer gevoed, als wel om dat het niet langer geballast is: hier om zoeken de Dieren, de verflindende Dieren inzonderheid, als zy door honger geprangd of door flauwte overvallen worden, zulks op te vullen zo zy best kunnen, zelf door aarde en flaenen in te zwelgen. Klei heeft men gevonden in de Maag van een *Wolf*; de *Zwynen* eeten aarde; de meeste Vogels pikken fleentjes op, enz. Dit gefchiedt geenzins uit trek of begeerte, maar uit nood: het meeste eeten dient niet om ons voedsel te verffchaffen; maar om het evenwigt te houden, tuffchen de deelen van het werktuig onzes lichaams.

EEN OPERATIE VAN EEN LIESCH-BREUK MET WEGNEMING VAN DEN EENEN TESTIKEL, GEVOLGD VAN EEN WORM-KOORTS. Door den Heer BANDAMANT, de Zoon, Meester Chirur-gyn te Verdun.

(Uit het Fransch.)

J. B. Poinfignon, een jongeling van by de twintig jaaren, woonende in het dorp Nixcéville by Verdun, hadt sedert vier jaaren een Lieschbreuk gedraagen aan de linker zyde, welke hy zelfs met gemak inbragt, en waar van hy nooit eenig kwaad toeval hadt ondervonden: behalve deeze zwakheid was zyn zaadstreng van dezelfde zyde zo kort, dat ze den bal belette in den balzak te daalen.

Den 18 Maart 1768 in de kerk op zyne kniën liggende onder de Misse, voelde hy een doove pyn in dat deel, verseld van knyping in den buik: hy poogde de herstelling te doen door zachte drukkingen, welken hem altyd gelukt waren, doch te vergeefs. Zich verbeeldende dat de moeylykheid der inbrenging afhing van dat de bal te ruggetrokken werdt door den zaadstreng tegen den onderbuik, dagt hy dat het beste middel, om de breuk terug te brengen, zou wezen de streng te verlengen, door aan den bal te trekken, gelyk hy geduurende de geheele Mis deedt. Door deeze behandeling kneusde hy deeze deelen dermaate, dat ze onttaken; hier by kwam koorts, en, na twee dagen zo geleeden te hebben, werdt hy genoodzaakt hulpe te verzoeken.

Ik werd geroepen. Ik vond een groote Lieschbreuk, en zeer ontstoken, den geheelen onderbuik gespannen en zeer pynlyk; de Lyder hadt heftige kolyk-pynen, onverdraaglyke persingen en knypingen van den bovenbuik, gestadige braakingen, hik en een gestadige koorts.

Ik nam terstond toevlugt tot eene aderlaating, stoovingen en verzagtede pappen, om de toevallen te doen bedaren, en, zo het mogelyk ware, de herstelling der uitgezakte deelen gemaklyk te maaken, welke ik tot nog toe vrugteloos beproefd had. De bezwaarlyke staat van den Lyder deed my een spoedige versterking vreezen: waarom ik my tot de Operatie bepaalde, welke ik deed in het byzyn van myn' Vader, Plaatshouder van den eersten Chirurgyn des Konings te Verdun. Schoon

Schoon de toevallen boven gemeld de gewoone teekenen zyn van verstopping van het gedarmte, was 'er echter in den breukzak niets anders dan een aanmerklyk gedeelte van het Net, paars en rottig, om welke ik terstond een band leidde, en met den breukzak wegsneed.

Ik onderzocht vervolgens den testikel, welke niet meer dan een dwersf vingerbreedte beneden den ring geplaatst was; ik vond denzelven zeer groot, zeer ontfoken, paars en zwart, zo wel als de zaadvaten, welken aderspattig waren en verkropt met bloed: myn Vader en ik oordeelden het onmooglyk dat deeze deelen behouden konden worden: ik deed ook terstond de binding, en nam ze weg.

Na deeze bewerking stilden alle de toevallen: ik verbond de wonde eenvoudig, en ze schikte zich wel. Dan, ik was verwonderd na eene bedaardheid van twee dagen weerom te zien komen de braakingen, de hik, kolyk-pynen, spanning van den onderbuik en verheffing van koorts. Ik kon de weerkeering van deeze toevallen niet afleiden van de wonde, om dat dezelve in zulk een goeden staat was als men kon wenschen. Om ze te doen bedaren deed ik drie aderlaatingen op den arm in den tyd van vierentwintig uren: ik leidde verzagtede stoovingen aan, en deed den Lyder verscheide pynstillende klistereen zetten.

Deeze middelen deden geen nut: de koorts zelve scheen te verzwaaren; het hoofd begon door te loopen, en hy ylde gestadig; dit bewoog my een' aderlaating te doen op den voet, waar na hy stil werdt, en klaagde over een' toeknypping van de keel, en moeilykheid in 't zwelgen, 't welk my deed vermoeden dat wormen de oorzaak van deeze toevallen waren. Ik gaf hem een glas van een wormverdryvend afkookzel, waar op hy door braaking agttien wormen in een' bondel by malkander loosde. Hier door aangemoedigd deed ik hem meer middelen tegen de wormen, met eenige buikopenende dingen vermengd, gebruiken, welken hem nog negenendertig in drie reizen deden uitbraaken, en nog een grooter getal door den afgang loozen. Naar maate hy wormen loosde, bedaarden alle de toevallen: de draaden vielen af, en de wond welke wat ontfeld was geweest door de koorts, stondt schoon en rood, liep schielyk toe, en de Lyder geniet sedert dien tyd eene goede gezondheid.

TWEE INENTINGEN VAN KINDERPOKJES, WAAR VAN DE
EENE NA DE GEDAANE INENTING VOORAFGEGAAN,
EN DE ANDERE ONMIDLYK GEVOLGD WERDT
VAN DE MAZELN. Door den Heer DE
BAUX, *Geneesbeer te Marseille.*

OP het einde van Augustus 1768, kreeg ik aan myn huis twee kinderen van den *Marquis de Graspe Briancou*, verzeld van haare moeder, *Mevrouwe de Marquissinne de Graspe Castellanne*, welke zich niet van hun afzonderde van de voorbereiding af tot aan het einde der Inenting. De jonge Heer de Graspe was zestien jaaren oud, bruin, en van een sterke en goede gesteltenis: de jonge Juffrouw zyn' zuster, tien jaaren oud, schoon, en van eene tedere gesteldheid, was voorts gezond. De een en de andere zich by my vervoegd hebbende, werden onder de voorbereiding gebragt, en aan eene behoorlyke levensregel verbonden, tot de operatie, welke wy zouden doen by de eerste koelte van den herfst. Geduurende deezen tyd gingen zy alle dagen, en verscheidemaal op een dag, uit: zy gingen in verscheidene kerken van de stad, en wandelden op openbaare plaatsen, als andere personen die gezond zyn. De Mazelen gingen nu in zwang te Marseille, en waren algemeen doot alle hoeken van de stad verspreid. Den 20 September waren de jonge lieden genoeg voorbereid, en het weder koel geworden zynde, werden zy beide ingeënt door eene insnyding, met draaden voorzien met stoffe van natuurlyke Pokjes, gehaald tien mylen van Marseille, en zes maanden bewaard in een welgeslooten doos.

Den anderen dag na de inenting (den 21 September) begon de jonge Heer de Graspe te klaagen over ongesteldheid, en hadt eenige pyn in 't hoofd. Den 22 vermeerderde de pyn in 't hoofd. Den 23 was de pyn heftig, met bedorven eetlust, ongemaklykheid en walgingen; hy hadt drie dagen achtereen een zwaare koorts, by het afneemen van welke hy een uitslag kreeg van zeer zamenloopende Mazelen, met een zeere keel, oogtraaning, loslyvigheid en een heftige en gestadige hoest. De insnydingen voor de Pokjes stonden dor op den dag toen de koorts der Mazelen begon; en den 26 scheenenze geheel geslooten en droog. Den 28 hielt de buikloop op;

en

en hy was zeer fchor. Den 29 beddaarden alle de toevallen van de Mazelen ten eenenmaal ; en de opperhuid begon af te fchilferen. Des daags hier aan, den 30 begon de infnyding op den regter arm zich wederom te verlevendigen , en deedt ons zien het beginzel van een roove op twee plaatfen, drie of vier lynen van malkander, gefcheiden. Den 1 Oktober werdt de roove grooter. Den 2 was 'er eenige roodheid rondom de roove; en de infnyding van den linker arm begon zich ook wederom levendiger te vertoonen. Den 3 en 4 vermeerderde alles merkelyk ; en den 5 hadt de jonge Grasfe een' koorts, welke zestig uren duurde , en met het afgaan van deeze kwam een uitbotting van goedaartige Pokjes. Hy hadt omtrent zes honderd puisten , waar van honderd in 't aangezicht. Den 15, de puisten in het aangezicht nu droog zynde , werdt de Lyder gepurgeerd, en stond op; en nu kwamen de hoest en de buikloop, welken hy fttaande de Mazelen hadt gehad , weerom, en hielden vyf dagen aan , waar na hy geen ongemak meer heeft gehad.

De jonge Juffrouw de Grasfe was , gelyk gezegd is, op denzelfden dag , den 20 September ingeënt , en met dezelfde ftoffe als haar broeder. Den 28 kreeg zy de koorts, welke byna even lang duurde als die van haar broeder. Den 30 kwamen de Pokjes uit : zy hadt niet boven dertig puisten. De rooven der infnydingen vielen af den 5 Oktober; en de wonden begonnen toen te draagen. Den 8 waren de puisten gedroogd. Op den avond van denzelfden dag begon de Mazel-koorts, verzelnd van haar gewoone toevallen. Deeze duurde drie dagen , en hier na kwam de uitzetting der Mazelen ryklyk voor den dag. Inmiddels werdt de uitloop uit de wondjes der inenting byna opgedroogd ; hy herftelde zich echter en duurde nog eenige dagen na de verdrooging der Mazelen. Den 19 waren alle toevallen verdweenen , haar werdt een buikzuivering gegeven, en zy was wel.

Zie daar twee gevallen welken baarblyklyk bewyzen, dat twee vergiften , welken een aanmerklyke overeenkomst fchynen te hebben, zich niet zamenvoegen of vermengen , of weerkeerig veranderen. Het vergift der Mazelen by den jongen de Grasfe door de natuur zynde aangebragt , in een tyd waar in deeze ziekte algemeen was , en tot uitberfting gekomen zynde, eer het

venyn van de Pokjes kon werken, bragt zyne uitwerking voort alleen en afzonderlyk, zonder zich te vermengen met het venyn der Pokjes, zonder te veranderen of te verzwakken. By de jonge Juffrouw de Grasfe gebeurde het tegendeel: de Pokjes deden haare uitwerking op den gewoonen tyd; doorliepen haaren tyd, en verdroogden eindelyk; en nu maakte het Mazel-gift, welke zich niet hadt konnen vereenigen met, of veranderd worden door het voorgaande, welk de natuur eerst in beweeging hadt gebragt, zich openbaar door zyn gewoone teekenen, en hadt zyn volkomen beloop, zonder verwerring en vermenging van werking: waar uit men genoodzaakt wordt te besluiten, dat twee vergiften hoe zeer zy naar mal-kander mogen schynen te gelyken, zich niet kunnen vereenigen of vermengen.

Uit deeze dubbele waarneeming volgt derhalve, dat, wanneer de natuur werkzaam is om eenig venyn, hoedanig ook, uit het lichaam te dryven: gelyk de Pokjes, Mazelen, Schurft enz. zy alleen zodanig eene stoffe naar buiten jaagt, welke zy nu aangrypt, latendé andere schaadelyke vogten, welken te gelyk in het lichaam kunnen zyn, in den staat waar in zy zich bevinden. By voorbeeld; de natuur in de kinderpokjes bezig zynde met het groote werk der uitjaaging, dryft niets anders naar de huid dan alleen die stoffe welke de Pok-puisten moet maaken, zonder vermenging van eenige andere kwaade vogten, welken in het lichaam kunnen zyn van iemand die de Pokjes heeft. Dit baarblyklyk getoond zynde door de werking der natuure in deeze dubbele waarneeming, heeft men niet te vreezen dat zich eenig ander venyn met het Pokgift zal vermengen, al ware het onderwerp, waar van men de Pok-stoffe genomen heeft, door eenige andere besmetlyke ziekte aangedaan.

KEURIGE AANMERKINGEN OVER DE INDRUKZELS EN AF-
BEELDINGEN VAN PLANTEN EN VISSCHEN OP
STEENEN.

Getrokken uit eene Verhandeling van den Heer GUETTARD,
over dit Onderwerp. (*)

OVer 't algemeen zyn de Indrukzels en Afbeeldingen van Planten, die men op de Steenen aantreft, van twee foorten: men vindtze, naamlyk, op zandige Steenen, die dagelyks gevormd worden, of in de beddingen der Rotzen van eene veel ouder herkomfte.

De zandige Steenen worden allengskens gevormd door het zetzel of bezakzel der stroomen of rivieren, die eene steenagtige stoffe met zich voëren, en dezelve laten hangen aan de gedeelten der Planten, die zy langs de oevers aantreffen: of deeze omkorsing werdt verrigt door het water van Bronnen, gemeenlyk versteenende Bronnen geheeten: dewyl dezelve met dusdanige deeltjes vervuld zyn.

De Planten, wier indrukzels men waarneemt in de Rotzen, zyn meest van het geslacht der Vaaren: en deeze Rotzen hebben altoos van het Leiagtige. De kalkagtige Steenen vertoonen meestal bladeren van Boomen en zomtyds de harde vrugten aan die Boomen gegroeid. In alle deeze Steenen ziet men, egter, niets dan de Indrukzels van eene steenagtige kern over deeze vrugten gevormd, of van de vrugten zelve, die doordrongen geweest zyn van de versteenende stoffe: doch geheele Planten en Boomen met vrugten beladen heeft men nooit gevonden.

Gemeenlyk zyn de Indrukzels der Vaaren slegts een gedeelte van de Bladeren of van de Takken; zelden haalen zy één voet in de langte: deeze Indrukzels loopen dwars over elkander heen, en leveren niets dan een verward vertoon op, zonder eenige orde of schikking. Ongetwyfeld zyn de Planten van het geslacht der Vaaren: dewyl zulks onbetwistbaar blykt uit de gedaante der bladeren, derzelver schikking en de orde der vezelen; deeze vezels zyn getakt, even als de vezels van de Vaaren
en

(*) *Mém. de l'Academi des Scienc. Paris 1759.*

en andere Planten van dat geslacht, die tegenwoordig groeien; wanneer de Bladeren deezer Planten breed zyn, is elke vezel in tweeën verdeeld; wanneer smal, bespeurt men geene verdeeling; beide eindigende aan den omtrek der Bladeren. De Indrukzels zyn of hol of verheven, en zelfs, dikmaals, van beide naast elkander op het zelfde van den Steen.

Onder de Indrukzels van deeze Planten vindt men dikwyls in de zelfde brokken Steen, of in afgeslaagen stukken, andere Indrukzels, die gelyken naar de Bladeren van Palmboomen of van Riet. In deeze Indrukzels bespeurt men ook die van langwerpige Vezels van Planten en Boomen; doch daar de zamenstelling hunner Bladeren zeer naar elkander gelykt, valt het menigwerf zeer bezwaarlyk te bepaalen van welke soort van Planten eenige deezer Indrukzelen zyn: verscheide, nogthans, schynen veel eer de Bladeren van Palmboomen dan Rietgewassen te zyn.

Wat de groeiende Indrukzels betreft, indien men zo mag spreken, die men op zommige kalkagtige Steenen vindt, deeze zyn doorgaans van de Bladeren van verschiellende Boomen van de takken afgescheiden. SCHEUCHZER, en verscheide andere Schryvers hebben hier van aftekeningen gemaakt. Eene van die heeft men onlangs gezien in het Kabinet van den Hertog van Orleans, deeze was gevonden te Doetlicken, in Zwitserland; men zou het aanzien voor 't Indrukzel van Bladeren van een Populier. Niet verre van dit Indrukzel is 'er een van een Waterinsect, 't welk veel gelykheids heeft met de Nymph van de Vlieg, onder den naam van *Demoiselle* bekend. De Steenen van de groeve, waar uit deeze Indrukzels gehaald waren, leverden 'er verscheide andere op, en daar valt geen twyfel over de egtheid: de Steen zelve is graauw, redelyk fyn, en ontbindt schielyk met opbruising, in sterk water geworpen zynde.

Het blykt uit de waarneemingen door ons op deeze soorten van Indrukzels gedaan, dat men veel gemeenzaamer die met Bladeren dan met vrugten ontmoet. ALDROVANDUS nogthans en BESLER hebben de afbeelding gegeven van de vrugt des Pynbooms en een Paddestoel, die, in de daad, de Indrukzels van deeze vrugten niet zyn; maar veel eer de vrugten zelve, versteend zynde. ALDROVANDUS noemt de door hem afgetekende. *Strobilites fungiformis*. Of *Lapis qui Pinum fructum & etiam Fun-*

Fungum imitatur. LOCHNER heet 't geen men in zyn werk verbeeld vindt *Conus picea lapidea*. Het schynt uit de verklaring van LOCHNER op BESLERS werk, dat deeze twee versteende vrugten elkander zeer gelyk waren; ja zo gelyk als 't eene ey het ander: maar niet-tegenstaande de bevestiging tuschen deeze twee lichaa-men, en derzelve gelykvormigheid met de vrugten by welke ze door ALDROVANDUS en LOCHNER vergeleeken zyn, duurde het langen tyd, eer de Heer GUETTARD zich kon overtuigen, dat deeze lichaa-men weezenlyk versteende vrugten waren. Hy dacht wel, dat, daar hunne zelfstandigheid houtagtig was, ze even goed als het hout zelfs met eene steenagtige stoffe konden doordrongen worden: nogthans vermoedde hy, dat de twee gemelde Schryvers misfchien eenige Steenen, als Pynappelen van gedaante voor weezenlyke versteeningen van die Vrugten hadden aangezien: doch, na dat hy in het Kabinet van den Heer DAVILA eene soort van Cypressevrugt gezien hadt, die vry lang, breed, en zeer verschillend was van de gewoone Cypressevrugten, geloofde hy, dat de Versteeningen door ALDROVANDUS en LOCHNER vermeld, aangemerkt kunnen worden als eene weezenlyke Versteening van dergelyke vrugten.

De Versteende Cypressevrugt, onder de liefhebbery van den Heer DAVILA, zat nog in het stuk steen waar in dezelve werd gevonden; in eene Steengroeve van *Pismont*. — Daar blyft, derhalven, geen twyfel over of deeze Houtagtige Vrugten kunnen versteenen: 't geen tot een nieuw bewys voor de versteening van het Hout strekt: doch geen deezer Vrugten was aan eenig takje vast.

Tot dus lang zyn 'er zeer zeldzaam zodanige versteeningen gevonden, waar uit men op goeden grond iets kan ontleenen, ter begunstiging van het gevoelen der zodanigen, die eene gelykheid stellen tuschen de Delfstoffen in de ingewanden der aarde en de groeiende voortbrengzels, op des aardryks oppervlakte voorkomende: ook kan men daar uit niet besluiten, dat dit iets tot de schoonheid of het cieraad der aarde toebrengt: naardemaal niet alleen deeze Vrugten; maar ook de Indruksels der Bladeren niets opleveren dan gebrooke overblyfsels van Planten, hier en daar verspreid.

Het zelfde mag men zeggen van de Vischen uit den grond gedolven: de indruksels van deeze Vischen, of
lie-

liever van derzelve Geraamten , zyn , 't is waar , dikwyls vry volkomen en geregeld : nogthans kunnen ze , alleen Geraamten zynde , niet aangemerkt worden als veel toebrengeende tot het verfraaijen van 't inwendige gedeelte des aardryks.

Men vindt verscheide Schaalvischen , wier schaa len heel gebleeven en bewaard zyn. 't Eenige , dat wy 'er uit kunnen besluiten , is , dat ze voorheen behoord hebben tot leevende Dieren : en hier van vinden wy bestendige en elkander versterkende proeven in deeze Delfdieren. Een der pooten is menigwerf langer dan de andere ; 't geen daar uit voortkomt , dat de kleinste de wedervoortbrenging is van een Poot door eenig toeval , of den beet van eenig ander Dier , verlooren. Elk weet dat zulks plaats hebbe by deeze soort van Dieren , die nu leeven : eene waarneeming , welke tot bewys dient , dat de Dieren , nu onder de aarde in eenen Versteenenenden staat gevonden , eertyds leevende geweest zyn : en , gevolgelyk , dat de Vischen , dat de Planten , welker afdruckzels men op steenen ziet , dat de Schulpen , die in zo groote hoopen gevonden worden , met één woord , alle andere opgedolven lichaa men van Zeedieren , op hunne wyze voorheen geleefd hebben.

BERICHT , RAAKENDE DE MAANDLYKSCH E WAARNEEMINGEN DER LUGTSGESTELDHEID ; AAN 'T EINDE VAN ON S
MENGELWERK GEPLAATST.

Onder het uitgeeven myner Waarneemingen , wegens de Lugtgesteldheid , voorheen in de Uitgezogte Verhandelingen by *Houttuyn* , en tegenwoordig in de Nieuwe Vaderlandsche Letter-Oefeningen maandyks medegedeeld ; ben ik menigmaalen aangezogt , om , ter nadere ophelderinge van dezelve n , eenig bericht te geeven , raakende de soort van Weerglazen , en de Schaal , of Voetmaat , volgens welke ik myne dagelyksche Waarneemingen aanteeke ne ; het welk my eindelyk heeft doen besluiten , om dit beknopt verslag des aangaande mede te deelen , 't geen ik hoope dat voldoende geacht zal worden.

Ik maak namelyk gebruik van verscheiden met malkanderen gelykwyzende Barometers en Thermometers ; om dus , zoo veel als doenlyk is , naauwkeurig in myne Waarneemingen te zyn ; die ik dagelyks des Morgens ten Agt ,
's Mid.

's Middags ten twee, en 's Avonds ten tien Uuren herhaale. Ik bediene my in deezen van zoo juist gemaakte Weerglazen, als ik magtig kan worden; want een ieder, die hier omtrent eenige ondervinding heeft, weet, dat een aantal van Weerglazen, die hedendaags zeer gemeen en overvloedig zyn, door de Werklieden, het zy uit onkunde, of om de goedkoop, niet naauwkeurig gemaakt worden; en dat ze dus altemaal op verre na niet bekwaam zyn tot zoo voldoende Waarneemingen, dat men 'er staat op konne maaken.

Deeze Werktuigen, om dit nog met een woord te melden, zyn reeds meer dan eene Eeuw bekend geweest, en de daar mede uitgevonden Grondbeginzelen hebben niet weinig toegebracht, om aan onze kundigheden raakende de Lucht meerder licht by te zetten; met ons eene duidelyke gewaarwording te verleen van den verschillende staaten en werking eener vloeibaare doorschynende stoffe, die onzen Aardkloot omringt; welke men *Atmosphaera*, Dampkring of Lucht noemt; die volstrekt noodzaakelyk is voor 't leeven van Menschen, Dieren en Plantgewassen, en zich alomme, zelfs tuschen de deelen van de allervastste Lichamen, onthoudt. — Het was in de voorgaande Eeuw, in den jaare 1643, dat TORRICELLIUS, een Opvolger van GALILEUS, den Barometer of Baroscopium, betekenende zwaarteweeger of zwaartekyker, uitvond. Deeze nam eene enkele glaazen pyp, ter lengte van vier voeten, die aan 't eene einde open; en aan 't andere wel dicht toegemaakt was. Hy vulde dezelve met kwikzilver, stopte het open einde met den vinger, en stak ze omgekeerd in een Vat met kwikzilver. Toen hy den vinger vervolgens weg nam, zag hy; dat het kwikzilver in de huis staan bleef, op de hoogte van omtrent 29 Rhylandsche duimen; te rekenen van de oppervlakte van het kwikzilver, in het onderstaande vat: welke 29 duimen kwikzilver in gewigt gelyk zyn aan 32 a 33 voeten waters in eene langere en gelykwydige Buis (*); nademaal het kwikzilver in gewigt tot het water staat, als 1 tot 14. — 'Er bleef dus, in het bovenste gedeelte van de glazen pyp, indiervoege met kwikzilver opgevuld, boven het kwikzilver, eene zogenaamde luchtledige ruimte, die men het *Vacuum Torricellianum* noemde, en waar omtrent men opgemerkt heeft, dat 'er zich, in die ydele ruimte, een helder flikkerend licht vertoont, als de

Ba-

(*) 's GRAVESANDE, *Elem. Physic.* p. 575, 576.

rometer geschud, of op en neder bewoogen word. De Hr. MUSSCHENBROEK en anderen waren eertyds van gedagten, dat men, wanneer de Barometer-pyp met kwikzilver, luchtledig en wel gevuld, geschud of op en neder bewoogen werd, in eene donkere plaats, geen licht boven de oppervlakte van de kwik in de pyp gewaar wierd; en dat dus het zelve, alzoo men weinig Barometers ziet, of ze geeven, geschud zynde, licht, hunne onvolmaaktheid aanduidt; nademaal de kwik zonder lucht geen licht, en met lucht licht van zig geeft. Doch tegen deeze Waarneming van den Heer MUSSCHENBROEK werd door den Heer DESAGULIERS (*) bygebragt, hoe men, ten bewyze van de zuiverheid des kwikzilver, en de Luchtledigheid van de glazen pyp, opgemerkt had, dat zy, in eene donkere plaats geschud werdende, flikkert. Ook heeft ons de ondervinding, hier mede overeenstemmende, hedendaags meer dan eens klaar doen zien, hoe eene glazen pyp, het zy recht, of in de gedaante van eene Slang krom geboogen, met kookend kwikzilver opgevuld, en naderhand door de Lugtpomp van Lucht en kwikzilver ontleedigt, (zoo als ik dezelve dus gemaakt bekomen heb van den Heer JACOB VAN BIANCHY,) een weinig geëlectrizeerd zynde, zich vol Electricaal Blixem-vuur vertoont. Daar benevens dient nog, ten bewyze hier van, de proefneeming met eene glazen Buis, MARTEAU D'EAU, genaamd. Wanneer men die Buis tot op twee derden met schoon regenwater vult, door konst van lucht ontleedigt, en electrizeert, dringt 'er aanstonds door de porien van het glas, een lichtend en kraakend Blixem-vuur in. Deeze vuurige Vloeistoffe, wier werking niet volkomen bekend is, heeft hier dit byzondere, dat, daar anderzins alles wat men vuur noemt, in eene lugtledige plaats vergaat, en uitdooft, de buis in tegendeel in dit geval, hoe lugtlediger dezelve zy, ook met des te meerder kragt met Electricaal vuur opgevuld worde; terwyl buiten dit geen pyp vol lugt, met of zonder vogt, eenig licht van zig geeft, gelyk ik menigmaalen ondervonden hebbe. Als ik in tegendeel Proeven genomen hebbe met eene Lugtledige glazen Buis van twee of drie voeten lang, gevuld met een weinig zuiver kwikzilver, zynde de straal der glazen Buize op verscheiden plaatzen vernaauwd, op dat het kwikzilver door zyne zwaarte het glas niet breekte, heb ik duidelyk gezien, dat 'er zich, als
 dus

(*) DESAGULIERS Natuurkunde, p. 321.

dusdanig eene glazen buis in eene donkere plaats omgekeerd wordt, by het nedervallen van het kwikzilver, een verwonderlyk Electricaal helder vuur binnen door de geheele Buis vertoont, even als of dezelve geëletrizeerd licht van zig gave.

'Er verliep, naa de ontdekking des Barometers door TORRICELLI, niet veel tyds, of daar wierden door verscheiden Geleerden, zoo in Vrankryk, als elders, zeer veele naauwkeurige Proefneemingen op verschillende plaatzen gedaan, om de zwaarte en hoogte des Dampkrings, die onzen Aardkloot omringt, naa te speuren: en men bevond eenpaarig, dat eene Kwikcolom, van omtrent 29 duimen, met de Lugt gelyklyk opwoog. Nademaal nu het Kwikzilver omtrent 14 maal zwaarder is dan het water, zoo zyn ook 29 duimen Kwikzilver evenredig aan de hoogte van 32 a 33 voeten waters boven de oppervlakte der aarde; en dewyl de zwaarte van een Teerling voet waters $63\frac{1}{4}$ ponden is, zoo moet de zwaarte van den geheelen Dampkring, op ieder vierkanten voet, een gewigt van 2024 tot 2087 ponden uitleveren; welke lugtcolom zich, volgens HALLEY, uitstrekt, tot op de hoogte van omtrent 45 Engelsche mylen, ieder van $406\frac{1}{2}$ Rhyndlandsche roeden (*). — In dien tyd begonden ook Natuurkundige Liefhebbers, zoo hier als in andere Landen, verscheiden soortgelyke konstwerktuigen te bedenken; om, ware het mogelyk, deeze nieuwe uitvinding tot meerdere volmaaktheid te brengen. In Engeland bedagt de Ridder MORELAND een Barometer, met eene schuins liggende pyp, maakende door die Helling, eene veel grootere afdeeling van Voetmaat. Dog dezelve was niet voldoende tot Waarneemingen; alzoo het Kwikzilver, in het ryzen, of daalen, te traag, of agterlyk is, en van de glazen buis te veel aangetrokken wordt. ROBERT HOOKE maakte 'er een met een rad, en verdeelde dien in 360 gelyke Afdeelingen; hebbende een wyzer van walvischbeen, stroo, of perkement. Dit werktuig is fraai op het aanzien, dog te ongelyk van werking, in het ryzen of daalen des Kwikzilvers. De Barometer van HUYGONS, in 't jaar 1672 uitgevonden (†); als mede die van LA HIRE; gelyk ook alle de Controllours, hebben mede hunne gebreken; ze verlooren door den tyd; het Kwikzilver blyft te veel aan het glas hangen, en ze zyn dus niet geschikt

tot

(*) BOSMA *Gronden der Natuurkunde.*

(†) *Journal des Sçavans* 1672.

tot naauwkeurige Waarneemingen. De Barometer van AMONTONS, van den jaare 1695, heeft eene regte pyp, welker straal van onderen wyder dan boven is; dat in het ryzen en daalen des Kwikzilvers geene evenredige verdeling van voetmaat maakt. Niet beter voldoet die van CASSINI, wiens Barometerpyp, in de gedaante van een winkelhaak, aan het onderinde, horizontaal lang uitgestrekt, groote afdeelingen heeft; maar aan het zelfde gebrek als die van MORELAND onderworpen is.

Ik heb de meesten van alle deeze soorten van uitgevonden Barometers, die wydloopig by MUSSCHENBROEK (a) en DESAGULIERS (b) beschreeven zyn, zelf naagemaakt, of door anderen voor my laten vervaardigen; maar hebbe tot nog toe geene tot myn gebruik meer voldoende gevonden, dan de enkelde, gemeene, en regt opstaande Barometer, naar de wyze van die van FAHRENHEIT, PRINS, MUSSCHENBROEK, en PAULUS WAST EN ZON; naar welke manier ik myne Barometers op de volgende wyze inrigte.

Aangaande de glazen pypen, die ik tot myne Barometers gebruike, verkies ik pypen van zuiver Engelsch Glas; alzoo in Duitfche Glaazen pypen, zeer yael in gebruik, het Quikzilver, door den tyd, als smeurig wordende, aan den binnenwand van de Buis aanhangt; terwyl ook het glas zelfs vuil en ondoorschynend word. De langte van de glaazen pyp, zynde zuiver, en doorgaans even dik, neem ik tot ruim drie en dertig Rhyndlandsche duimen; hebbende eene gelykwydige Straal van omtrent $\frac{1}{2}$ duim middellyns, alzoo in naauwere buizen het Quikzilver, in de pyp te veel aangetrokken wordende, blyft hangen.

De pyp, aan het boven einde toe, en van onderen open, en een weinig vernauwd, gevuld met zuiver Quikzilver, van alle lucht, zoo veel mogelyk is, ontledigd, zet ik lootrecht overeind staande, met het openeind, van onderen, in eene palmhouten doos, of anders in een glazen bakje; wyd $2\frac{1}{4}$ duim middellyns, en hoog $2\frac{1}{2}$ duim, ruim half opgevuld met Quikzilver. Voorts plaats ik de Schaal agter de pyp, in gelyke verdeelingen, volgens de naauwkeurigste voetmaten, afgedeeld, ter zyde door een klein rad op en neder beweegbaar, op dat men de Schaal, tot op de oppervlakte van het Quikzilver in het glazen bakje, moge stellen, waar in ze beter beschouwd kan worden, dan

(a) MUSSCHENBROEK, *Tab. XXII. fig. 4, 6, 7, 9, 11.*

(b) DESAGULIERS, *Pl. XXXII. fig. 2, 5, 6, 8, 9.*

dan in de palmhouten doos. Dus kan men altoos de waare hoogte des Quikzilver, van deszelfs oppervlakte in het glazen bakje, tot de hoogte boven in de pyp, naauwkeurig afmetten.

De Schaal der Voetmaaten, die ik hier nevens afgetekend hebbe, is, volgens myne Voetmaat, die ik gebruikte, welke ik met andere Voetmaaten heb laten maaken, naar die, welke, in het koper gesneden, als een Slaaper op het Raadhuis deezer Stede word bewaard. Dezelve is van den Hr. VAN STAADEN, en vervaardigd door Mr. ADAM STEITZ; de Hr. VAN STAADEN heeft eertyds daar over met den Prof. LULOFs en den Hr. BEERENDREGT gehandeld; ik heb dezelve daar en boven overeenstemmende bevonden met eene van Mr. KOOPS; en vergeleken met eene andere van den Hr. Vice-Admiraal SCHRYVER, die zeer oplettende geweest is, om de alleruitgezogtste Voetmaaten te bekomen. — Ook heb ik, dewyl 'er tweederleie Fransche Voetmaaten zyn, te weten de Fransche Konings of Astronomische Voet van den Hr. BOUGUER, en de Parysche Voet of Fransche palm, het geen een zeer merkelyk verschil maakt, die beiden, nevens de Amsteldamsche, Rhynlandsche en Engelsche Voetmaaten, hier afgetekend. De berekening, volgens de *Connoissance des Temps*, den Prof. LULOFs, BOUGUER &c. van de Rhynlandsche, Engelsche en Amsteldamsche tot de Parysche of Fransche palm, en de Koninglyke Astronomische Voetmaaten, is:

K. Astr. Parysch. F. palm. Rhynland. Engelsch. Amst.
1464. 1440. 1391 $\frac{33}{100}$ 1351 $\frac{11}{100}$ 1253.

En volgens onze nevensstaande berekening, staan alle deeze Voetmaaten tot de Amsteldamsche Voet, inhoudende 11 duimen, de duimen, in 10 en 100 deelen naauwkeurig verdeeld, welke evenredigheid na genoeg met de voorgemelde overeenkomt, en geen merkelyk verschil maakt, aldus:

K. Astr. Parysch. F. palm. Rhynl. Engelsch. Amst.
1286. 1262. 1220. 1185. 1100.

De hier afgetekende Voetmaaten, zyn de naauwkeurigste die ik tot nog toe heb kunnen bekomen; welken ik, volgens de Amsteldamsche Voetmaat, alleen van 26 tot 32 duimen, hier op de Schaal afgetekend, berekend, en met de andere Voetmaaten vergeleken hebbe, als dienende dit bestek alleen tot het gebruik en de afmetting des Barometers. Voorts bediene ik my in myne Waarneemingen, die ik dagelyks aantekene, van de Londensche Voetmaat;

om dat dezelve, de duim in 12 gelyke deelen afgedeeld zynde, de kleinste Voetmaat is; waar door ze tot naauwkeurige Waarneemingen best geschikt, en ook zeer veel in gebruik is; kunnende, volgens de nevensgaande *Aftekning*, zeer gemakkelyk met de andere Voetmaten vergeleeken worden.

HET SCHOONE EN SCHILDERAGTIGE DER LUSTHOVEN.

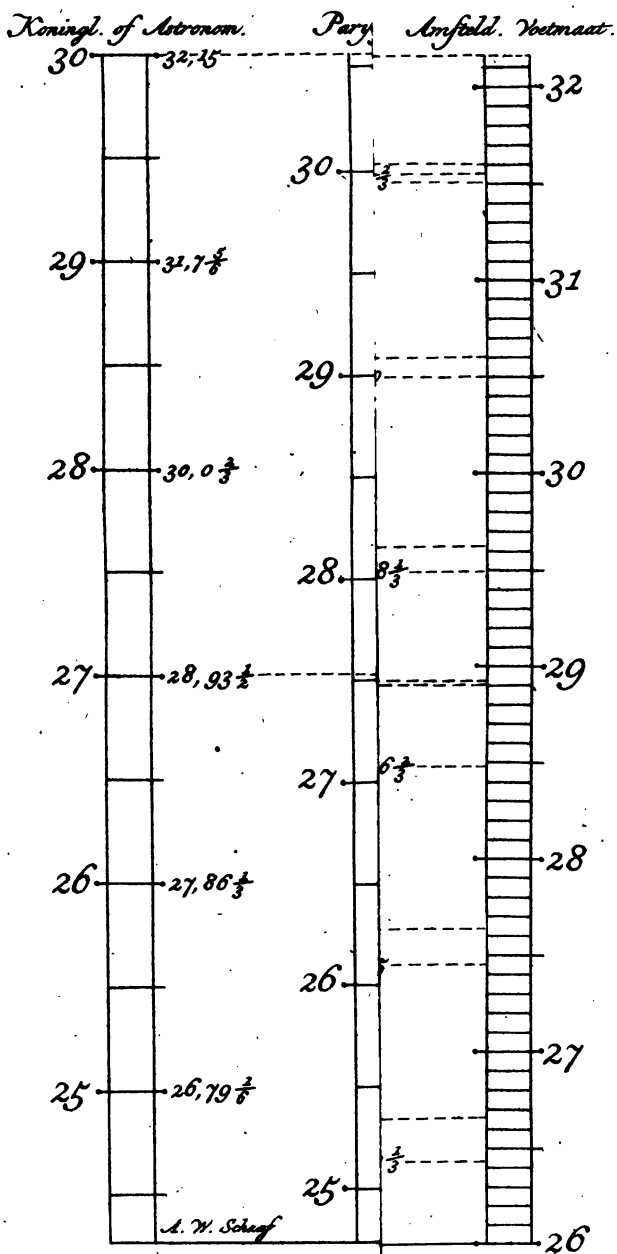
Het Schoone en Schilderagtige der Lusthoven bestaat in het streelen der Verbeelding door de Grootheid, Schoonheid of Verscheidenheid der Tooneelen. De Welgepastheid heeft hier niet meer deels in, dan voor zo verre zy aan de Verbeelding behaagt.

Schoon de verdeeling der vermaaken van de Verbeelding, in zo verre zy getroffen wordt door het Grootste, het Schoone en de Verscheidenheid, mischien genoegzaam zy, schynen 'er egter eenige voorwerpen te zyn, die een vermaak veroorzaaken, onder geen van de drie gemelde hoofden te brengen. Eene Ruïne, by voorbeeld, kan noch nieuw voor ons, noch grootsch, noch schoon wezen, en nogthans die streelende somberheid verwekken, welke voortkomt uit het denkbeeld van vervallen aanzienlykheid.

De voorwerpen moeten min geschikt zyn, om het oog terstond te trekken dan om het Oordeel, of de welgeregelde Verbeelding kragtig aan te doen, even als in de Schilderkunst. 't Is geen tegenwerping tegen het vermaak der Nieuwigheid, dat deeze een leelyk voorwerp nog mishaaglyker doet voorkomen. 't Is genoeg dat dezelve eene overtreffenheid te wege brengen tusschen dingen, die, in andere opzigten, gelyk staan. Het schynt, by sommige gelegenheden, zelf verder te gaan. Zyn 'er geen afgebrooke Rotzen, en onbebouwde Gronden, aan welke wy noch Schoonheid, noch Grootheid kunnen toeschryven, die, naa dat wy een aangename dreef of perk gezien hebben, ons een vermaak schenken, dat gelyk is aan 't genoeg, 't welk wy uit welgevormder voorwerpen trekken? Zo zal eene aaneenschakeling van laanen en perken, hoe schoon ook, walging en zatheld verwekken, wanneer het oog van daar niet in wilder perken gaat weiden; en dan krygen zy 't bevallige der Nieuwigheid.

De Verscheidenheid is veel van haare uitwerking aan de Nieuwigheid verschuldigd: naardemaal het oog van de eene gedaante of kleur, zich afwendende en op eene andere gedaante of kleur vestigende, zekere maate van Nieuwigheid vindt in het voorwerp, die terstond genoeg geeft. De Verscheidenheid, nogthans, kan, in sommige gevallen, tot zulk een uitersten gebragt worden, dat zy alle uitwerking verliest. Dus heeft men voortyds de gestukadoorde gewelven met zo veel cieraaden opgevuld, dat dezelve, hoe verscheiden ook van gedaante eene eenzelvigheid veroorzaakten. Eene genoegzame
ruim-

Van de Koning en Rhyndar



1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

1111

ruimte van ongecierde plaats is 'er noodig om de cieraaden te doen afteeken.

Men heeft den grond eerst aan te merken in deszelfs byzondere hoedanigheid, 't zy dezelve grootsch, wild, vrolyk, droevig, akelig of schoon zy; wanneer een deezer hoedanigheden de overhand hebbe, kan men zomtyds dit versterken, door 'er eenen byzonderen, maar daar op slaanden naam, aan te geeven, en daar aan beantwoordende cieraaden 'er by te voegen. Dus zal men, by voorbeeld; de wandeldreef eens verliefden opschikken met rustbanken, verliefde spreuken, beelden van getrouwe minnaars, mintriomphen en dergelyke.

Welk een voorregt hebben eenige Lusthoven in *Italie* niet, door dien ze den grond beslaan, zo hoog geroemd by 't puik der Romeinsche Schryveren? Ook kan iemand in *Holland* en elders, wanneer zyne Lustplaats ligt waar eenig voornaam geval gebeurd is, zich van die omstandigheid bedienen, om de verbeelding meer te kittelen. Laaten 'er spreuken op slaan; laten kolommen tot gedenktekens worden opgericht; en dus de Weetgierigheid haar deel van 't Vermaak ontvangen.

In het aanleggen van Lusthuizen en Lustplaatzen is het gelukkig, wanneer de gelegenheid zich aanbiedt om de deelen aan elkander te onderschikken, en het Gebouw zo te zetten, dat het geheele plan uit het zelve konne gezien worden. Men kan ook eenigermaate hier in het Heldendicht of Treurspel volgen; en 't is meer wenschlyk dan noodig, dat de treffendste gezigten de mindere volgen.

De smaak hangt grooten deels van iemands geaartheid af, en dit veroorzaakt de verschillende voorkeuren aan onderscheide gelegenheden. Een Lusthof doet ons meest aan, wanneer het Grootste en Vermaaklyke elkander volgen, en zich niet met elkander verwarren. Het Grootste maakt, egter, doorgaans een dieper indruk dan het louter Schoone.

Een Landschap kan ons nabygelege gezigten en wykende verschietsen verschaffen. — De Vergezigten moet men neemen na de blauwende bergen of duinen; doch noit op zulk een afstand, dat dezelve niet van de wolken zyn te onderscheiden. — Een Landgezigte behoort genoegzaame verscheidenheid van gezigten op te leveren om eene goede schildery te vullen; deeze regel kan proef houden, en een Landschapschilder is best in staat om 't plan tot een Lusthof te ontwerpen. Het oog wil hier in eene soort van evenwicht gehouden worden; doch zo juist niet dat het tegen de waarfchynlykheid of de natuur aanloope. Een bosch of heuvel mag tegen een huis of pyramide over staan: volstrekte gelvkeid zou mishagen. Wy vormen onze denkbeelden van 't geen wy gezien hebben, en schoon wy, zo wy 't Heelal konden overzien, 't zelve geregeld en eenpaarig zouden vinden, hebben, nothans, de gedeelten, die wy zien, onze Verbeelding aan het tegenovergestelde gewoon gemaakt.

Het oog moet altoos op 't water neder zien; de gewoonte, eene tweede natuur, vereischt dit.

Het valt niet gemakkelijk rede te geeven van den smaak, dien men oudtyds hadt, en op zommige plaatzen nog heeft, om langs een rechte Laan op 't Huis aan te loopen, of rechte wegen door 't geboomte te maaken; met één woord, om het zo te schikken, dat de voet betreedt wat het oog eerst heeft afgemeeten. Geduurig te beweegen, en geen verandering van voorwerpen te vinden, met het veranderen van plaats, moet verdrietig weezen voor iemand van smaak.

Ruinen en vervalle Gestigten ontleenen 't vermogen om vermaak te verschaffen van de ongelijkheid der oppervlakten; deeze geeft Verscheidenheid: ook verschaffen zy der Verbeelding werk, als die deeze Gebouwen weder ophaalt, of zich eenige gebeurtenissen en omstandigheden, tot de voorgaande groothed behoorende, herinnert. De breuken en scheuren daar in moeten zo groot en gaapend zyn als mogelijk is. — Indien men op fraaiheid gesteld is, (‘t geen, egter, hier de hoofdvortreflykheid niet uitmaakt,) zal een golvende Dreef van dienst weezen. Gebeurtenissen, daar toe behoorende, kan men door ontelbaare kunstige schikkingen aanduiden. — Men moet altoos gedagtig weezen, dat hooge heuveltoppen en steile velden 't best by Kasteelen voegen; terwyl vrugtbare vlakten, met boschadie en water, meest overeenkomen met de gesteldheid van Abdyen en Godsdienstige Gestigten. Groote en zwaare Eiken zyn aan de laatstgemelde byzonder eigen; waarom de Dichter zingt.

*De hooggetopte Eik, met uitgebreide takken,
Geeft sjaauw Godsdienstig licht.*

Een boeren stulp is een behaaglyk voorwerp, deels wegens de verscheidenheid daar door veroorzaakt; deels van wegen de gerustheid, die daar schynt te huisvesten, en mogelijk doet 'er de hoogmoed der menschelyke natuure ook het haare toe.

Schynbare kunst, ter rechte plaatze gebruikt, is bykans van zo veel aanbelangs als schynbare Natuur. Zy maaken beide eene bevallige mengeling uit; doch elk moet byzonder en binnen behoorelyke perken gehouden worden; wanneer eenige schoonheden der kunste zo behendig geschikt zyn, dat ze als natuurlyk voorkomen, en eenige schoonheden der Natuure zo gelukkig inkomen, dat iemand zou zweeren, dat ze de uitwerkzels der kunste zyn. Maar de vertooningen zyn te beter naar maate zy zonderlinger voorkomen, mits zy eene goede schildery uitleveren en niets in zich hebben, 't geen men voor een voorbrengzel der Natuure wil doen doorgaan, en 't niet is. De gesteldheid van den grond, der boomen, de val des waters, behoort tot de Natuur; wanneer de kunst hier dwarsboomt is het haar onregt aandoen. De kunst mag in 't gebied der Natuure niet treden dan heimelyk en by nacht.

Wanneer men toelaat dat zy het openlyk doe, en op dit verschil geen behoorlyk agtgeeeve, zal de *Gotbische smaak*, en een ver-
war-

wasde Chaos zich wel haast weder vertoonen. Hoe zal 'er een perk uitzien in kreupelboschjes afgedeeld? hoe een Berg met een bed van roozen zich vertoonen? Dit zyn tastelyke onwelveoglykheden, men mag 'er met HORATIUS, volgens de vertaaling van PELS, van zeggen,

*Indien een Schilder aan een menschenhoofd wou begten
Een Paardsbals, en door een verscheide leden vlechten,
Verscheidelyk gepluimd; zo dat het sbynen zou
Om laag een' lompe visch, om hoog een' schoone Vrouw:
Zoud' gy niet lachen, als by u zyn stuk liet kyken?*

Het water moet zich altoos vertoonen als een ongeregeld Meir, of als een kronkelende stroom. Eilanden geeven 'er schoonheid aan, indien het water uitgestrektheid genoeg heeft; doch zy verminderen anderzins de grootschheid te zeer door de verscheidenheid.

Dus wordt de kunst menigvoud verëischt om de schoonheden der Natuure te verzamelen, en in een klein begrip te brengen; doch haar moet nimmer toegestaan worden haar merk daar op te zetten, bovenal in die stukken die van regtswege der Natuure toekomen.

De mensch is niet in staat, om, met eenen opslag van het oog, het Heel-al over te zien. Strekte zyne bekwaamheid zich zo verre uit, hy zou mogen berispt worden over eenige kleine schikkingen in zyne eigene ontwerpen. Wy zyn op eene plaats des aardkloots gesteld van waar wy, met onze zintuigen, geen gezigt hebben over alles, of de verscheidenheden en evenmaatige afdeelingen des geheelen stelsels, kunnen opmerken. Wy ontdekken in 't gedeelte veelte gaapingen, vlekken en plaatzen, die ons ongeschikt toefschynen, die door ons, konden wy 't geheel zien, niet zouden bemerkt worden, of zelf sehoon voorkomen.

Maar, schoon de kunst nodig is om de schoonheden der Natuure by een te voegen, heeft niemend haar regt gegeeven om dezelve te wederstreeven en te dwarsboomen. Waarom zullen wy menschen maaken van de groeiende gewassen, die de Natuur tot boomen verordend heeft? Waarom geven wy vleugels aan een van groente gehehooren Vogel, daar de Natuur die plant schikt om op den grond te blyven? Met geen genoegten kunnen wy de overtollige kunstwerken en cleraaden der *Gottbische* Bouworde zien, wy beschouwen, met veel grooter genoegten, een eenvoudiger Werkstuk in den *Griekschen* smaak, waaraan de kunst, schoon min zigbaar, yverig werkzaam geweest is. In Gebouwen, tot cieraad geschikt, staat het der kunste vry zich kennelyk te laten doorsteeken; en, hoewel de Natuur dubbel sehoon schyne door de tegenoverstelling, welke ontstaat uit de gewrochten der kunste, kan zy naauwlyks eenig voorregt bezorgen, 't welk de Natuur, van haar kant, niet ryklyk vergoedt.

EENIGE BYZONDERHEDEN WEGENS HET KONINGRYK TUNQUIN.

(Getrokken uit de Encyclopedie Tom. XV.)

TUNQUIN, of TONQUIN is een Koningryk van Afie, waar aan men drie honderd mylen langte en honderd vyftig breedte geeft. Het grootfte gedeelte van het zelve bestaat in ruime vlakten, omringd van Bergen, die eene menigte van Meiren, Poelen en Rivieren voortbrengen.

De Tunquiners zyn doorgaans van eene middelbaare gefalte, zy hebben de gewoone kleur der Indianen, dat is te zeggen Taan-kleur; maar desniettegenftaande zyn zy zo fraai en glad van vel, dat men de minfte verandering, die op hun wezen voorvalt, kan ontdekken, en de inwendige bewegingen huns gemoeds door hun rood- of bleek- worden, straks opmerken, het welk by de andere Indianen niet even eens plaats heeft.

Het Volk gaat, het grootfte gedeelte van het Jaar, byna geheel naakt; de Ryken draagen, in plaats van een Hembd, een zyden Kleedje over het naakte lighaam, 't welk hen tot aan de knien kooft, en daar over eene lange, maar zeer ligte rok, die hen laag nederhangt. De Bonzes draagen, uit staatigheid of pragt, een foort van Wambes, dat netsgewyze, of met ruiten gemaakt is, en hunne Vrouwen hebben, in plaats van een Muts, een halve Myter op 't hoofd, rondom versierd met een ry ghaazen- of kryftallen Kraalen van verschillende kleuren, met eenige order of fymmetrie gereegen.

De Tunquiners zyn zeer onverschillig in hun eeten, en in de keur hunner Spyzen. Paardenvleesch is hen niet onaangenaam, gelyk ook dat niet van den Tyger, den Hond, de Kat, de Mol, de Hagedifch, de Civet en verscheide andere Dieren, daar de meeste andere Volkeren een afkeer van hebben. Zy eeten onverschillig de eyeren van Eenden, Ganzen en Hoenderen, zonder zig te bekreunen of zy gebroeid of versch zyn. Ook zyn zy zeer morfig in hunne maaltyden, en waschen nooit hunne handen nog voor nog na den eeten, om dat alles wat men hen op tafel voordient in stukjes gefneeden is, en zy, om die stukjes aan te vatten, twee stokjes gebruiken van yvoor, of eenig foort van vast hout, ter lengte van een halve voet, welke stokjes hen voor lepel en vork verfprekken, en bevyden van de spyzen onmiddelyk met hunne handen aan te raaken. — Men ziet, om die zelfde reden nog tafellaken nog ferveetten op hunne tafels, en 't is hen genoeg, dat hunne ronde tafels befchilderd zyn met dat fraaije roode en zwarte verlakzel, 't welk men vrugtloos poogt elders na te maaken. Zy drinken veel, en fchoon hunne wyn gemeenlyk alleen van Ryst gemaakt word, is hy zo fterk als Brandewyn.

Alles is by de Tunquiners geregeld en bepaald gelyk als by de Chineesen; dit strekt zig zelfs tot de burgerlyke beleefdheden uit, die zy aan malkanderen schuldig zyn, en die niet enkel door het gebruik, maar ook door de wetten zyn vastgesteld; het staat niemand vry zig geschoeid voor den Koning te vertoonen; men moet barrevoets by hem gaan, zonder schoenen of muilen; hy zelf alleen heeft muilen aan; en zyn zoon, wanneer de Koning hem een bezoek koomt geeven, ontschoeit zig aan de deur, alwaar hy een Bedienden vindt, die hem de voeten wascht. Eveneens is het aan een yder, wie hy wezen moge, verboden, zig van zyn waeijer te bedienen, in tegenwoordigheid des Konings, en schoon de hirteten uitersten sterk is, steekt egter elk, zo lang hy zig by den Koning bevindt, zyn Waeijer in eene der mouwen van zyn kleed, houdende zyne handen tevens in die mouwen, en daar onder bedekt, voor zyn borst, in rust.

Wanneer de groote Mandarins, na dat zy gehoor gehad hebben, afscheid neemen van den Vorst, gaan zy met een grooten vaart ter kamer uit, en spoeden zig al loopende naar huis; byaldien zy dit niet deden zouden zy geoordeeld worden een groote onhoflykheid te begaan, welke naauwelyks, of geheel niet, verschoonbaar zoude wezen.

In Tunquin zyn alle de Mandarins gefnedenen; dit hadt voormaals in China insgelyks plaats ten opzichte van die, welken de bestiering der Steden werdt aanbevolen.

Men bedient zig in Tunquin voor de dagelyksche verkeering van geen Stoelen, men vergenoegt 'er zig met een Mat, die men op den grond spreidt. De Persoonen van rang spreken met malkander op eene verhevenheid, die een voet boven den grond, en met eene fraaije Mat, in plaats van Tapyt bedekt is. Wanneer iemand die van gelyken rang is, met de hunne hen een bezoek koomt geeven, doen zy denzelven by zig op die verheven plaats koomen; byaldien deze persoon laager van staat is, doen zy hem voor deze verhevenheid zitten op eene dubbele Mat, voor de verhevenheid gespreid; is hy van nog laageren rang, geeven zy hem aldaar een enkelen, en zy laten den grond niet bloot dan voor de allergemeenste lieden.

Nooit handelen zy, onder 't wandelen, van staatszaaken, als zy daar over spreken staan of zitten zy stokstil by malkanderen, zonder zelfs de handen te beweegen.

Wanneer een Tunquiner een anderen ontmoet, die hem gelyk is, groet hy hem met deze woorden: *Ik verbeug my met u*; en zo hy hem beschouwt als van een hooger rang, geeft hy hem de linkerhand om hem eer te bewyzen, dewyl hy hem hier mede te kennen geeft, dat hy zyn regterhand en arm vry wil houden, om hem te kunnen verdedigen tegen allen, die hem zouden willen verongelyken.

De Pleitgedingen worden hier, gelyk in China, in verscheidene Ge-

Geregtshoven van Mandarins onderzocht; maar de geleerde Mandarins, hebben den rang boven die van den Degen. Uit dezelve worden de Staatsraaden, de Gouverneurs der Provinciën, en de Ambassadeurs gekooren.

De huizen der Mandarins strekken tevens tot openbare gevangnissen in de Provinciën, en vervullen 'er het gebrek van: men vindt in die huizen ketens, yzere banden en andere yzeren Geseddschappen, voor de Gevangenen.

Alle de Halsstraffen in Tunquin, worden met eene allernuttigste wreedheid te werk gesteld, behalven voor de Edelen die men zig vergenoegd te worgen, om dat dit de minst schandelyke soort van dood is in dit land. Men maakt de Prinzen van den bloede af met den slag van een knods, uit Santal-hout gemaakt, daar men hen met geweld mede op het hoofd slaar en nadervelt.

In de ziekten, waarin de kwaal de gebruikelijke geneesmiddelen te loor stek, neemt men zyn toevlugt tot een Tovenaar, die de hulp van den Duivel of liever van een Demon of Geest aanroept, verpliggende den Lyder om denzelven Offerhanden te doen, daar hy, Tovenaar, het beste gedeelte van heeft. Als deze denzelven opgeeft, keert men zig tot eenigen minder Bezweerder, die denzelyen blyft oppassen.

Wanneer de Lyder gestorven is, naderen de naaste bloedverwanten tot zyn bed, met een tafel van verscheiden soorten van vleesch, meer of min rykelyk, naar hunne vermogens, en noodigen hem om met hen te eeten. Vervolgens koomen de Priesters der Afgoden hunne gebeden opzeggen op zulk een kwynenden en naaren, maar tevens zulk een ruwen, toon, dat men meenen zoude huilende honden te hooren. Waarop de vorensgedagte Waarzeggers of Tovenaars eindelyk het uur en de plaats der begrafenis bepaalen.

BERIGT VAN DE HOLLANDSCHE MAATSCHAPPY DER WEETENSCHAPPEN
TE HAARLEM.

An de Hollandfche Maatschappy der Weetenfchappen, opgericht te Haarlem, is gebleeken, dat de Heer JEAN SENEBIER *Ministre du saint Evangile, Citoyen de Geneve, demeurant a Geneve*, de Aucteur is van het Antwoord, *artem Experientia fecit Exemplo Monstrante viam. Manilius Astronom.* Het welk op den 21 May laatstleeden voor het eerste accesfit; en dat de Wel Eerw. Heer WILLEM DE VOS, *Leeraar der Doopsgezinden te Amsterdam*, de Schryver is van het Antwoord *De Natura Naturam ipsam Confule*, het welk op dien zelfden dag voor het tweede accesfit is verklaard.

Voorts zyn by haar gecreeerd tot *Directeuren* zyne Hoog Edelheid de Heer ALBERTUS VAN DE PARRA *Gouverneur Generaal van Nederlands Indien &c. &c.* Als

Als meedè de Hoog Edel Geb. Heer ROUWENOORT, *Heer vanden Ulenpas, Ridder van de Duitsche Orde &c.*

Tot haar Leden heeft zy meede aangenomen.

De Wel Edele Hooggeleerde Heeren A. BRUGMANS, *Philos. Mathes. Prof. Ordin. &c. &c.* en F. A. WIDDER, *Philos. Prof. &c. &c.* beide op de hooge Schoole te Groningen.

ROGERUS JOZEPHUS BOSCOVISCH, *Optic & Astron. Profesfor te Milaan.*

PAULUS FRISI, *Prof. in de Mathes. &c. &c. te Milaan.*

De Wel Eerw. en zeer Geleerde Heer ALLARDUS HULSHOFF, *Phil. Doctor en Predikant in de Doopsgezinde Gemeente te Amsterdam.*

De Wel Edele Heeren

AARNOUT VOSMAAR, *Directeur der Natuur - en Kunst - Kabinetten en Diergaarden van Z. D. H. den Heere Prince van Oranje en Nassau &c. &c. &c. Lid van verscheide Genootschappen.*

MATTHIAS VAN GEUNS, *Med. Doctor te Groningen.*

BOUDEWYN TIEBOEL, *Apotheeker te Groningen.*

DAVID VAN GESSCHER, *Chirurgyn te Amsterdam, Lid van het Zeesche Genootschap der Weetenschappen &c. &c.*

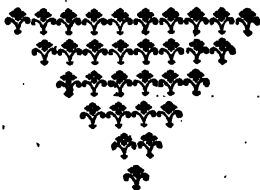
B E R I C H T.

DE Leden van het Genootschap, onder de Zinspreuk *Floreat Liberales Artes*, met genoegen ontvangen hebbende, de brief van den Schryver eener Verhandeling, welke ten Zinspreuk voert, *Ten beste van het Vaderlandt*, hebben by het openen van het billet bevonden, dat dezelve is, de Heer PIETER HARTMAN Mr. *Chirurgyn te Barsingerborn*; weshalven deszelfs Verhandeling, der Drukpersche waardig geoordeelt zynde, nevens die van den Heere DAVID MEESE, zo dra mogelyk onze Geleerdheid minnende Vaderlander en zal worden aangeboden.

De Leden van het zelfde Genootschap op de Vriendelykste wyze door den Heere SCIENTIARUM AMICUS omtrent de Aanmerkingen, welke door het algemeen op hunne onderneeming gemaakt worden, onderricht zynde, betuigen by dezen openlyk hunne dankbaarheid voor het deel, 't welk die Heer in hunne pogingen wel heeft willen neemen, en verklaren voorneemens te zyn, zich tot zo lange onbekend te houden, tot dat de Schriften, welke zy van tyd tot tyd, ten nutte van het algemeen, hoopen in het licht te geeven, hen voor de bedilzucht, welke niet dan al te dikwyls haare verscheurende klauwen slaat in de nieuwe, schoon heilzaame onderneemingen, zullen be-

beveeligt hebben: en dan de gestelde pryzen van 30 en 10 Ducaten, tegen Goude en Zilver Medailles, met hun gewoonlyk merk, Zinspreuk en 's Schryvers naam bestempelt, te verwisfelen.

Voorts verzoekt dit Genootschap eenen iegelyk, die genegen is iets tot bevordering van deszelfs loffelyk oogmerk toe te brengen, of de voorgestelde vraagen te beantwoorden, de Vertoogen in het Latyn, Fransch of Nederduitsch, getekend met eene Zinspreuk, met byvoeging van een billet, waar in der Schryveren naamen en woonplaatfen zyn uitgedrukt, dezelve zinspreuk ten opschrift hebbende, te zenden aan den Boekverkooper *Kornelis van Tongerlo* te Amsterdam; belovende het Genootschap in alle opregtheid, dat de Billetten van min goedgekeurde Vertoogen, ongeopend, verbrand zullen worden; dat de Beoordeelers en Leden, onder welke mannen zyn, welke de eer hebben Leden te zyn van meer dan een Genootschap, hunne Vertoogen over de opgegevene vraagen zullen mogen voorstellen, zonder nochtans naar den prys te mogen dingen, en dat in het beoordeelen der inkomende Verhandelingen, zo veel naukeurigheid en onzijdigheid zal gebruikt worden, als men met eenig recht van eerlyke lieden vorderen kan.



M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

AANMERKINGEN OVER HET STILSTAAN DER ZONNE EN
DER MAANE, TEN TYDE VAN JOZUA, OF OPHELDE-
RING VAN JOZUA X: 12, enz.

(Uit het Engelsch.)

„DE volgende Aanmerkingen, welke wy hier onzen
Leëzeren mededeelen, zyn geschreeven in ant-
woord op eenen Brief van deezen inhoud”.

Stondt de Zon en de Maan stil in de dagen van JOZUA?
Hoe kon dit geschieden? Of moeten wy, het geheel ver-
haal behoorelyk overwoogen hebbende, en het *stil staan*
onmogelyk voorkomende, dit aanmerken als eene cierlyke
dichtkundige beschryving? Daar 'er, volgens het *He-
breeuwsch*, eigenlyk staat *Zon! zwyg stil*. — Ik herinner
my hier de twee regels van CALLIMACHUS;

Ἥλιος παρ' Ἥλιος καλὸν χροῖον, ἀλλὰ θεῖται
Δίφρον ἐπισήσας, τὰ δὲ πάντα μνηύονται.

die dus kunnen vertaald worden.

*Toen stondt het Zonnelicht verwonderd, opgetoogen,
Vergat zich zelv', en rekte deezen dag.*

Dus schynt het my toe met de zaak gelegen te zyn. De
Zon en Maan staan verbaasd! (*figuurlyk* en schoon uitge-
drukt,) verbaasd over de Goedheid van GOD, die den Kin-
deren van *Israël* in den morgenstond de overwinning gaf;
(wanneer JOZUA de Zon en Maan aansprak, toen de stryd
reeds gestreeden was,) zo dat hy den geheelen dag voor
handen hadt om de behaalde overwinning voort te zetten.
Is het vreemder te zeggen, dat de *Zon verbaasd stondt* —
dan *Pryst bem alle gy Starren &c.* — De Starren, de
Zon, en de Wateren kunnen vrolyk weezen noch zingen:
maar 'tis eene verheeye wyze van spreken om den Lof die
GODE toekomt uit te drukken. Dus leezen wy in den Lof-
zang van DEBORA *van den Hemel streeden zy: de Starren uit*

baare loopplaatzen streeden tegen SISERA. (Richt. V. 20.) Betekent dit niet, dat, daar de strijd tot in den nacht duurden, de helderheid der Starren tot de overwinning mede wrogt?

Denkt gy dat men het geval van JOZUA op die wyze niet hebbe te verstaan, zo zult gy my zeer groot vermaak doen met de mogelykheid van het stilstaan der Zonne en Maane aan te toonen; aangemerkt zynde dat de strijd in den morgenstond reeds gestreeden was; gelyk uit alle omstandigheden is af te neemen.

A N T W O O R D.

Op uwe vraag, hoe het zyn kon, dat de Zon en de Maan stil stonde? dient ten antwoord, dat ik my slechts twee wyzen kan verbeelden, op welke zulks mogelyk is.

Voor eerst: door het ophouden van de dagelyksche Omwenteling der Aarde. — Maar deeze veronderstelling, zult gy zeggen, maakt dit Wonderwerk, indien niet het grootste, althans het uitgestrektste dat immer voorviel: dewyl het eene buitengewoone werking van de Godlyke Magt insluit, op elk deel der stoffe waar uit onze Aard-en Waterbol en de Dampkring bestaat; en dus weinig bestaabaar schynt met die wel verordende handelwyze zo duideelyk doorstralende in alle andere werkingen der Godlyke Magt zo bovennatuurlyke als natuurlyke.

Ten tweeden: door eene verandering der Straalbrekende kragt van dat gedeelte des Dampkrings; welke te wege bragt, dat, schoon de dagelyksche Omwenteling der Aarde, naar gewoonte, voortging, nogthans de stralen van die hemelsche Lichaamen zo verre buiten den gewoonen loop gingen, dat ze de oogen der Aanschouweren in dat Land troffen in die zelfde rigting als zy zouden gedaan hebben, indien deeze Lichaamen eenen geruimen tyd op dezelfde plaats gebleeven waren.

Ik denk dat de Geleerden nu meest al overeenstemmen, dat op deeze wyze de HERRE de *schaduw* tien graaden agterwaards deedt keeren in de graaden, in welke zy nederwaards gegaan was in de graaden van ACHAZ zonnewyzer ten tyde van HIZKIA (II Kon. XX: 9, 10. Jez. XXXVIII: 8.) 't Is waar JEZAIA zegt, dat de Zon tien graaden te rugge keerde, in de graaden, die zy nederwaards gegaan was; doch hy meent met dit zeggen, buiten twyfel, het zelfde als 't geen hy in 't begin van dat vers betuigd hadt. Ziet, ik zal de *schaduw*

schaduw der graaden, die met de Zonne in de graaden van ACHAZ zonnewyzer nederwaards gegaan is, tien graaden agterwaards doen keeren. Nu is het blykbaar dat dezelfde verandering in de Straalbreeking diens Dampkrings, waar door de Schaduw te rug ging, ook voor de aanbouwers, die na de Zon zagen, een vertoon zou maaken, als of dezelve even zo verre te rugge gekeerd was; en de Jooden hadden, ten dien dage, geene genoegzaame kennis van de Hemelloop- of Natuurkunde, om, over zulke verschynzelen, behoorelyk te kunnen oordeelen.

Wy weeten dat 'er een zeer groot verschil tuschen de schynbaare en weezenlyke plaats der Zonne en andere Hemellichten te wege gebragt wordt door de natuurlyke en gewoone buiging der Lichtstraalen, als zy, by 't opkomen en ondergaan, door den Dampkring loopen. Zou dan de Godlyke bestuuring deeze straalbreekende kragt niet zodanig hebben kunnen vermeerderen en beschikken, dat het een vertoon maakte van de zonderlinge gebeurtenis, door JOZUA vermeld, eens verondersteld zynde, dat 'er waarlyk dus een verschynzel was voorgevallen? — Wy weeten desgelyks, dat een Dampkring van ongelyke dikte, met onderscheide dampen vervuld, niet zelden Byzonnen veroorzaakt; en dat deeze verschynzels meest al gehouden worden, als voorbouden van Storm en Onweer. Nu zal iemand door de vervaarlyke hagelbui, welke ten dien dage op de *Amoriten* viel, en zo veelen hunner verdelgde, veeligt geleid worden om vast te stellen, dat de Dampkring aldaar toen meer dan gewoonlyk overlaaden geweest hebbe.

Ik vermeld deeze dingen alleen kortlyk, om te voldoen op uwe vraag, hoe het mogelyk zy? Doch ik zal 'er niet breeder over uitweiden, noch op aandringen. — Uwe oplossing dunkt my de rechte te weezen.

De Geschiedschryver haalt uitdrukkellyk een veel ouder Boek aan, of ten minsten wyest hy ons daar heenen, het Boek naamlyk van JAZER, of, gelyk wy in onze Vertaalinge leezen, het *Boek des Oprekten*; 't welk misschien een Heldendicht of een Berymde Geschiedenis geweest is van JOZUA's Overwinning: of, 't geen nog waarfchynlyker voorkomt, eene Verzameling van oude Dichtstukken, by welke men, van tyd tot tyd, zodanige Dichtstukken voegde, als waardig gekeurd wierden der Naakomelingschappe overgeleverd te worden. Onder anderen schynt DAVID's heerlyk Dichtstuk, over den dood van SAUL en JONATHAN, daar in vermeld geweest te zyn; want de Schryver van het

Tweede Boek van SAMUEL (Hoofdst. I. vs. 18.) beroept zich duidelyk op dit Werk, en schynt dat Dichtstuk daar uit, als uit eene geloofwaardige verzameling, ontleend en overgeschreeven te hebben. — Vraagt men wat rede 'er is om te besluiten, dat het Boek van JAZER een Dichtwerk was? Men weet dat LE CLERC, door de verschikking van weinig woorden in de uitdrukkingen door JOZUA aangehaald, daar van een *Hebreeuwsch* vers gemaakt hebbe. Geeft dit geen sterk vermoeden, dat wy in de woorden van JOZUA, zo als wy ze nu leezen, de *Disjuncti membra Poetae*, of de *verstrooide brokken eens Dichters*, hebben? De Geschiedschryver mogt het voeglyk ordeelen, door de verschikking der woorden, het vers daar uit te werken, ten einde hy dus die aanhaaling gelykvormiger maakte met zyn eigen styl van het verhaal eener gebeurtenisse. — Doch om voort te gaan.

De Geschiedschryver stelt, door of uitdrukkellyk het Boek van JAZER aan te haalen, of ten minsten daar op den Lezer te wyzen, het geen hy hier vermeld, niet op zyn eigen gezag, maar op 't gezag van dat Werk, voor: en zoekt in geen anderen zin verstaan te worden, dan de Dichter beoogde. Maar om dit onderwerp alle mogelyke duidelykheid by te zetten, is het noodig de Geschiedenis zelve in te zien, en nauwkeurig te overweegen.

Wanneer wy in aanmerking neemen, dat de Israëlitzen het Pascha hielden naa het overtrekken der *Jordaan* in de vlakten van *Jericho*, op den *veertienden dag der Maand Abib* (H. V. 10.) dat is omtrent het einde van Maart of het begin van April, en dan behoorelyken tyd stellen voor de belegeringen van *Jericho* en *Ai*, de verrigtingen te *Ebal*, en het verbond met de *Gibeoniten*, mogen wy vrylyk besluiten, dat de slag by *Gibeon* omtrent den tyd van den Zomerzonnestand is voorgevallen.

Als wy verder overweegen dat JOZUA's optocht van *Gilgal* na *Gibeon* meest by *nacht* geschiedde, (H. X. 9.) blykt het dat de stryd vroeg in den morgenstond eenen aanvang nam; en daar hy meest al westwaards aantooft, moeten de Kinders van *Israël* de Zon van agteren gehad hebben, terwyl dezelve den vyand vlak in de oogen scheen: eene omstandigheid, die den eerstgemelden een aanmerkelyk voordeel gaf, en niet weinig tot de overwinning kon toebrengen. Ook leezen wy, dat JOZUA *snellyk tot hun kwam*, of hun overrompelde, by verrasung aantastte: waarfchyntlyk duurde de veldslag niet lang.

De weg dien zy den vyand vervolgden van *Beib-boron* tot *Azeka* en *Makkeda* liep Westwaards aan, een weinig ten Zuiden afwykende: wanneer JOZUA derhalven in het nazetten der vyanden een weinig ten Westen *Gibeon* gekomen was en omzag, scheen de Zon boven die Stad te staan. Geen wonder, dat hy overtuigd van den dienst door de Zonne hem reeds gedaan, op dat heuchlyk en gewigtig oogenblik, vervoerd door heldendrift en Godvrugtige dankbaarheid, zich *eerst* tot den HEERE vervoegde, hem smeevende om de overwinning, op de *Amoriten* behaald, te voltooien; en daar op, met eene luide stemme, deeze stoute spraakwending maakte tot de gunstryke Zon. *Zon zwyg stil te Gibeon! en gy Maan in het dal Ajalons!* dat is. Weest getuigen van de Magt en Goedheid die GOD zyn Volk betoont.

Men schynt zich nauwlyks te kunnen verbeelden, hoe JOZUA, wel wetende, dat hy nog een langen Zomerschen dag voor handen hadt, zo buitenspoorig een wensch zou gedaan hebben, dat de Loop der Zonne mogt vertraagd, opgehouden en daar door die dag boven de natuurlyke langte gerekt worden. Daar hy, egter, gelyk wy leezén, *deeze woorden voor de oogen der Israëlitén sprak*, en het woord **וַיִּשְׁכַּח** gebruikte, 't welk schoon het doorgaans *Zwygen* of *Stil* zyn betekent, ook *wagten* of *vertoeven* aanduidt, kan het Volk, met gelyke drift als hun Veld-overste beziel, (gelyk het natuurlyk valt in Menschen wier driften gaande zyn, om de woorden in den sterksten zin te gebruiken en op te vatten,) hem verstaan hebben, als biddende, dat de loop der Zonne mogt vertraagd worden. En, indien, gelyk zy, die de menschlyke natuur 't nauwkeurigst waargenomen hebben, eenpaarig verzekeren, dat een gegeven tyd den Menschen langer of korter schyne, naar maate van de sneller of traager opvolging der denkbeelden, is het, in aanmerking genomen zynde de groote verscheidenheid van voorvallen en gevolgelyk de spoedige verwisseling van trefsende denkbeelden, die opkwamen in de gemoederen der geheele legermagt van *Israel*, gedurende de hitte dier Vervolging, en de deerlyke verwoesting der *Amoriten* door de hagellsteenen, geenzins te verwonderen, dat wanneer zy te *Makkeda* omtrent den middag kwamen, (en de afstand tuschen *Gibeon* en *Makkeda*, schynt my niet grooter toe of een nazettend leger kan dien in zes of zeven uren afleggen,) en bevonden dat de *Zon nog stondt in 't midden des bemels* (vers 13,) en zich herinnerden wat zy hunnen Veld-

heer, met zo veel drifts en aandoenings, in den morgenstond, by het aanvangen der najaaging, omstreeks *Gibeon*, hadden hooren zeggen, daar uit beslooten, dat de loop der Zonne waarlyk vertraagd geweest was. Op dit heerschend denkbeeld des legers mogt de Dichter zyne sterke en schoone verciëring gronden. Ja, my dunkt een Oosterach Dichter kon niet nalaaten zich daar van te bedienen, daar het aan zyn stuk zo groot een cieraad byzette.

In het slot van het 13 vers leezen wy, *en zy baastede niet onder te gaan omtrent een gebeelen dag*, (volgens de *Engelsche vertaaling*). In 't oorspronglyke staat letterlyk, *en zy baastte niet te gaan, als een volkomen dag*, (omtrent gelyk onze *Nederduitsche Overzetting* heeft.) Men zou hier mogen vraagen of de Schryver daar door niet wilde aanduiden, dat het de eigen dag des Zomerzonnestands was? Want welk een dag van 't jaar kan zo eigenlyk een *gebeelen* of *volkomen* dag genaamd worden, als de langste?

Vers 14 wordt vermeld, *en daar was geen dag deezen gelyk, voor hem noch naa hem*, te weeten tot den tyd toe dat dit Boek geschreeven wierd, *dat de HEERE de stemme eens Mans verboorde*, op eene zo zichtbaare en buitengewoone wyze. Doch wat bedoelt de Schryver hier? Het stilstaan der Zonne en der Maane? Neen: hy verklaart het in de onmiddelyk volgende woorden, zeggende: *want de HEERE streekt voor Israël*, blykbaar doelende op 't geen wy in 't 11 vers leezen, *en het geschiedde toen zy voor het aangezichte van Israël vlugten, zynde in den afgang van Beth-boron*, zo wierp de HEERE groote steenen op hun van den bemel, tot *Azeka toe*, dat zy storven; daar waren 'er meer die van de bagelsteenen storven, dan die de Kinderen Israëls met den zwaarde doodden. Dit was geschied op de bede door JOZUA, in den morgenstond uitgestort, wanneer by tot den HEERE sprak, vers 12.

Gy ziet, myn Heer, dat ik voortgaa op de veronderstelling, dat de woorden van JOZUA tot de Zon en de Maan, gesproken wierden in den morgenstond, terwyl hy nog naby *Gibeon* was: dewyl dit my het natuurlyk voorkomt, en best strookt met de woorden zelve. Ik veronderstel desgelyks, dat, wanneer het Leger der Kinderen *Israëls* den vyand tot *Makkeda* hadt nagezet, de Krygsverrigtingen voor dien dag een einde namen: en, in de daad, het was toen tyd om te rusten: want naa den ganschen nagt opgetrokken; in den morgenstond gestreden, en den vyand zes of zeven uren nagejaagd te hebben, is het zeer redelyk

lyk te denken, dat het volk afgemat, en ten einde kragten geweest hebbe; en, schoon de Zon nog aan den middagtrans blonk, of 'er weinig over was, en 'er dus een groot gedeelte des naamiddags overbleef, schynt het nogthans zeer eigen te stellen, dat het Leger op dien tyd in eene geschikte plaats gebragt wierd om uit te rusten, en zich te verfrisen. Maar, byaldien, naa hunne komst te *Makkeda*, het Wonderwerk van het stilstaan der Zonne plaats greep, en de dag daar door een volkomen dag langer gemaakt wierd, en men dien ganschen tyd in Krygsverrigtingen besteedde, moeten de Krygslieden meer dan menschen geweest of een ander wonderwerk te hunner ondersteuninge gehad hebben.

Ik weet zeer wel, dat, dewyl het verhaal van JOZUA's woorden, en het stilstaan der Zonne eerst komt, naa dat de Geschiedschryver het Leger te *Makkeda* gebragt hadt, verscheide hooggeleerde Mannen willen, dat JOZUA daar den HEERE badt, en deeze spraakwending tot de Zon inrigtte, als mede dat de Wonderdaadige stuiting van haaren loop toen een aanvang nam, om tyd te geeven tot de verdere Krygsverrigtingen, die tot het einde van het 28 vers verhaald worden.

Maar, behalven dat de Geschiedschryver zich van zeer algemeene bewoordingen bedient. Toen sprak JOZUA tot den HEERE ten dage als de HEERE de Amoriten voor het aangezigt der Kinderen Israëls overgaf enz. (vers 12), en wy dus vryheid hebben om dat gedeelte van den dag te neemen, 't geen best schynt te strooken met alle de omstandigheden, en de Schryver met voordagt het vermelden van deeze byzonderheid konne overgeslaagen hebben, tot dat hy het verhaal van den sryd en het nazetten voleindigd hadt, behalven dit, zeg ik, zal het, myns bedunkens, indien wy de gesteltenis en de omstandigheden nauwkeurig overweegen, blyken, dat de laatstgemelde veronderstelling volstrekt niet kan aangenomen worden. Want, indien JOZUA tot de Zon sprak, wanneer hy te *Makkeda* was, moet hy verre uit het gezigt van *Gibeon* geweest zyn. Als hy dan de Zon zag in dat gedeelte des hemels, onder 't welke *Gibeon* lag, dat is, Oostwaards een weinig ten Noorden, zo moest dezelve maar weinig hooger dan by 't opkomen geweest, en dus verscheide uren stil gestaan hebben, voor dat JOZUA om die stilstaan badt. Maar wy leezen uitdruktelyk dat *dezelve stondt in 't midden des hemels*, en de Geleerden, die deeze veronderstelling maaken, begrypen dat *dezelve*

reeds na 't Westen daalde. Hoe kon JOZUA dan zeggen: *Zonne staa stille te Gibeon*, wanneer hy, op 't eigen oogenblik, de Zon in een andere, ja bykans in een daar tegen overgestelde streek des Hemels zag, tegen *Gibeon* over.

Wat de veronderstelling aanbelangt, dat alle de Krygsverrigtingen in de volgende Verzen tot het 20ste toe werden uitgevoerd, gedurende die wonderdaadige verlanging van den dag, dit dunkt my eene onmogelyke veronderstelling, en geheel onbestaanbaar te weezen met het verhaal des Geschiedschryvers: want wanneer hy den draad van 't vermelden der Krygsverrigtingen weder opvat met het 15 vers, zegt hy eerst, *toen keerde JOZUA weder, en gansch Israël met hem, na het leger te Gilgal*. — Laaten wy nu eens den afstand van *Makkeda* tot *Gilgal* in overweeging neemen. Ik heb straks verondersteld, dat het nazetten van *Gibeon* tot *Makkeda* zes of zeven uren aanhieldt. Het blykt ook uit het 9 vers, dat JOZUA, ten minsten, een ganschen nacht werk hadt om van *Gilgal* tot *Gibeon* te komen. Maar op het inzien van eenige der beste Kaarten deezes Lands, boven al in de Verzameling van den Heere I. E. CLERC, blykt het my duidelyk, dat de afstand van *Makkeda* tot *Gilgal* in een rechte lyn niet minder is dan veertig mylen: maar indien JOZUA over *Beth-boron* en *Gibeon* na *Gilgal* weder keerde, is die afstand nog veel grooter geweest. — Kunnen wy nu veronderstellen, dat JOZUA, naa den vyand tot *Makkeda* vervolgd te hebben, na *Gilgal* wederkeerde, daar berigt ontving van het ontdekken der vyf Koningen in eene spelonke te *Makkeda*, met het Leger na *Makkeda* te rug kwam, de vluggende overblyfsels van 's vyands krygsmagt vervolgde en versloeg, tot dat de weinige ontkomenen in andere vaste Steden gekomen waren; daar op na de Legerplaatze te *Makkeda* wederkeerde, bevel gaf dat de vyf Koningen uit de spelonke gebragt wierden, hun versloeg, en hunne lichaamen aan de boomen ophing tot den avond, wanneer zy, by 't ondergaan der Zonne, afgenomen en begraven wierden, en dat hy, behalven dit alles, *Makkeda* nog innam, en met de scherpte des zwaards versloeg; kunnen wy veronderstellen, zeg ik, dat alle deeze verrigtingen voorvielen op het overgebleeven gedeelte van den dag, op welken de slag te *Gibeon* gebeurde, schoon men beweere dat dezelve bovennatuurlyk tot de verdubbelde langte ware uitgerekt geweest? Neen: dit was nauwlyks mogelyk, al voegen wy 'er nog twee of drie dagen nevens.

Het

Het bygebragte maakt het, myns inziens, uit; dat de Krygsverrigtingen voor den dag des stryds te *Gibeon*, met het nazetten tot *Makkeda* toe, een einde namen; en dit geeft genoegzaamen grond om te besluiten, dat het gevegt in den vroegen morgen voorviel, en dus de *Israeliten* den geheelen dag voor zich hadden om den vyand tot *Makkeda* te vervolgen, waar op zy, gevolgelyk niets meer uitvoerden, dan gemaklyk kon gedaan worden op eenen natuuryken dag, van welken dag nog een groot gedeelte des naamiddags overschoot. Dit, voorwaar, geeft een sterk vermoeden, dat wy deeze omstandigheid, omtrent welke de Schryver ons wyst tot het *Boek des Opregten*, niet als strikt geschiedkundig hebben op te vatten; maar veel eer als een staaltje van het oude Oostersche verheevene in de Dichtkunste, voor welke verheevene uitdrukking genoegzaamen grond was in 't geen JOZUA op dien roemryken dag gezegd en het Volk zich verbeeld hadt.

't Is vry duidelyk, dat zy die alle de verrigtingen van het 16 vers tot het 28 brengen, tot het geen gedaan is op den dag des gevegts, of het wederkeeren na *Gilgal*, (vers 15) over 't hoofd gezien, of niet behoorelyk gelet hebben op de gelegenheid en afstand der gemelde plaatzen.

Het verband van het voorgevallene van het 15 tot het 28 vers vermeld, komt my dus voor.

Naa de Krygsverrigtingen op den dag des veldslags te *Gibeon* voleindigd te hebben, leidde JOZUA zyne Krygsbenden te rug na *Gilgal* (vers 15), deels om zyne afgematte legermagt te verfrissen; deels om de noodige voorbereidzels te maaken tot het aantasten der vaste Steden, van welker Krygslieden reeds eene zo groote menigte was omgekomen.

Hier mede bezig zynde kreeg hy kondschap, dat de vyf Koningen ontdekt waren in eene spelonke by *Makkeda* (vers 17). Waarschynlyk was het ontdekt door dien zy hunne hier en daar verstrooide Vrienden en Krygsknegten by een verzamelden, met oogmerk om een nieuwen slag te waagen, of de bevelen te geeven omtrent het geen hun in het tegenwoordig tydsgewrigt te doen stondt: want dat zy eenig volk tot zich verzameld hadden blykt uit het vervolg.

Op dit berigt toog JOZUA met zyn Leger weder na *Makkeda*. Hoewel deeze optogt in den Text niet vermeld wordt, is dezelve nogthans ongetwyfeld voorgevallen: dewyl wy hem te *Makkeda* vinden (vers 18). Het schynt, dat hy wederom vroeg in den morgenstond op weg toog, om andermaal het voordeel des daags te hebben, en zich daar

van te bedienen. Op het aankomen der *Israëlieten* namen de verzwakte en verstrooide *Amoriten* terstond de vlugt: JOZUA, door zyne Verspieders gebragt zynde by de Spelonk in welke de Koningen verborgen zaten, beval eenigen van zyn Volk den mond der Spelonke te bezetten, en voor tegenwoordig te bewaaken; terwyl de overigen de vlugtende *Amoriten* vervolgden, en 'er zo veele der vyanden nederwelden als zy konden, voor dat zy de vaste Steden bereikten (vers 18, 19.) De rede van dit bevel was duidelyk geens andere, dan om, door het ombrengen der Verdeedigeren, het inneemen der Steden gemaklyker te maaken, en zich daar van te beter te verzekeren.

Het Volk volvoerde deeze bevelen met veel moeds en eenen gelukkigen uitflag, weinigen kwamen binnen de vaste Steden (vers 20.); waar op deeze vervolgers weder keerden in de Legerplaatze by *Makkeda* tot JOZUA (vers 21.) die, met een ander gedeelte des Legers, intusfchen *Makkeda* schynt aangevallen, ingenomen en verwoest te hebben.

Naa het weder byeen verzamelen van het geheele Leger schynt het nog hoog dag geweest te zyn. JOZUA beval, derhalven, dat men de Spelonk zou openen, en de vyf Koningen daar uit te voorschyn brengen (vers 22, 23.) Voorts liet hy ze dooden, en hunne doode lichaamen aan zo veele houten of boomen ophangen, tegen den avond afneemen en begraven in de Spelonke, waar in zy verschoolen gezeten hadden (vers 24—28.)

Hoe veel tyds 'er verlopen is tusfchen den dag, waar op de Stryd te *Gibeon* voorviel en den dood dier Koningen, is niet wel mogelyk te bepaalen; doch waarfchyntlyk verliepen 'er verscheide dagen.

Misfchien zal men hier tegenwerpen, hoe het zeer onwaarfchyntlyk is; dat de vyf Koningen verscheide dagen in de spelonke verbleeven, naa dat de krygsmagt der Kinderen *Israëls* tot op zo grooten afstand was afgetrokken. Iemand zou eer denken, dat zy terstond zich van die gelegenheid zouden bediend hebben, om elk na zyne Stad weder te keeren, deeze in een staat van tegenweer te brengen, dan dat zy hunne vrienden en krygsknegten tot zich verzamelden; of dat zy, wanneer, op de aankomst der *Israëlieten*, hunne legermagt vloodt, ook daar mede hunne veiligheid in de vlugt zouden gezogt hebben.

Maar ik denk, dat het vervolg van de Gefchiedenis der Kinderen *Israëls* ons eene genoegzaame oplossing van deeze zwaarigheid zal aan de hand geeven. Hier uit leeren

wy,

wy, en de berigten der Reizigeren bekrachtigen het, dat de Rotzen en Bergen in *Palestina* vol zyn van natuurlyke spelonken, en door kunst gemaakte onderaardsche holen, waar van 'er eenige zeer bezwaarlyk te ontdekken, en andere moeilyk te genaaken zyn. Zommige gaan zeer diep door tot het binnenste der bergen, en zyn blykbaar tot schuilplaatzen geschikt. Ook vinden wy dat ze met de daad daar toe dienden; en niet alleen enkele perfoonen of eenige weinige Mannen, maar 't geheele lichaam eens Volks, ten tyde van vyandlyken inval verborgen, wanneer het dagt den vyand geen gelukkigen wederstand te zullen kunnen bieden. Zo leezen wy, Rigt. VI. 2: *dat wanneer der Midianiten band sterk werd over Israel, maakten zich de Kinderen Israels, van wegen de Midianiten, de holen, die in de bergen zyn, en de spelonken en de vestingen.* Ook vinden wy I SAMUEL XIII. 6. aangetekend, *Toen nu de mannen van Israel zagen, dat zy in nood waren, (want het volk was benauwd,) zo verbergde zich het Volk in de spelonken, in de doornboschen, in de steenklippen, in de vestingen en in de putten.* Te deezer oorzaake zeiden de *Philistynen*, wanneer JONATHAN met zynen wapendraager zich voor de oogen hunner vyanden vertoonden, *ziet de Hebreëen zyn uit de bolen uitgegaan, waar in zy zich versteeken hadden,* I SAMUEL XIV: 11. Wy leeren ook, uit verscheide plaatzen van 't voorgemelde Boek, hoe veel deeze Spelonken in de rotzen en bergen, in verscheide deelen des Lands, toebragten tot behoudenis van DAVID, wanneer SAUL hem vervolgde. Hier op zinspeelende en oogende op het vertrouwen, dat het Volk in 't algemeen stelde op deeze schuilplaatzen in tyden van gevaar, betuigt de Psalmdichter voor GOD; *Gy zyt my eene verberginge, gy behoedt my voor benauwdheid* (*Psalms XXXII. 7.*) Veele uitdrukkingen der Propheeten slaan ook op deeze natuurlyke en door kunst gemaakte spelonken in de bergen van *Palestina*, als plaatzen geschikt om zich te verschuilen en te verbergen. Dus hooren wy AMOS, foreekende van de Godlyke wraak, dien niemand kan ontschuilen of ontvlieden, *al verstaaken zy zich op de hoogte van Carmel, zo zal ik ze naspeuren en van daar haalen.* Ook zyn wy door geloofwaardige Heeren, die onlangs deeze Bergen bezigtigd hebben, verzekerd, dat ze vol zyn van heimlyke hooien, zeer geschikt om een groot aantal Menschen te verbergen.

Hier uit blykt, dat, wanneer de vyf Koningen in de spe-

lonke by *Makkeda* vlooden, en zich daar verschoolen hielden, zy op dezelfde wyze handelden als de inwoonders van het zelfde Land, naderhand, by dergelyke gelegenheden deden. Bleeven zy, naa het wederkeeren der kinderen *Israels* na *Gilgal*, in de spelonke, keerden zy niet weder na hunne Steden, zy wisten welk een slagting reeds onder hunne Krygslieden gemaakt was, zo door de scherpte des zwaards als door de hagelsteen, en dat zy, gevolgelyk, niet in staat zouden zyn om hunne Steden te verdedigen, wanneer *JOZUA* kwam om ze te vermeesteren, 't geen zy wel mogten verwagten, dat hy binnen kort zou onderneemen. Hunne hoop bestondt geheel en al in zich te verschuilen: en dit dagten zy best in deeze spelonken te kunnen doen, tot dat 'er zich eene gelegenheid opdeed, om andere maatregels te hunner beveiliging te neemen. — Vervoegden hunne verstrooide Aanhangers zich tot hun in de spelonke, zo deden ook die van Koning *DAVID*, in de spelonke *Adulams* ten getale van vierhonderd Mannen, (*I SAMUEL XXII. 1, 2.*)

Laat ik hier nog byvoegen 't geen, myns bedunkens, niet weinig toebrengt, om het thans voorgestelde denkbeeld, dat het Wonderwerk van het stillaan der Zonne en der Maane nimmer met de daad gewrogt is: te weeten, dat ik daar van geen gewag gemaakt vindt in een der Geschiedkundige Psalmen, in welke alle de andere Wonderwerken ter verlossinge van de Kinderen *Israels* uit *Egypten*, by hun doortogt van de Roode Zee in de Woestyne, en het overtrekken der *Jordane* byzonder vermeld, en hoog geroemd worden, alleen vinden wy naar het vermelden van hun trekken over de *Jordane*; Hy verdreef voor bun aangezichte de Heidenen, en deedt ze vallen in 't snoer baarer erfenisse, en deedt de stammen *Israels* in tenten woonen. *PSALM LXXXVIII: 55.* En wederom. *Die veete Volken sloeg, en magtige Koningen doodde. SIHON den Koning der Amoriten, en OG den Koning van Basan, en alle de Koningryken van Canaan, en by gaf haar Land ten erve, ten erve aan zyn Volk Israel (PSALM CXXXV. 10--12.)* Ik moet bekennen, dit komt my onoplosselyk voor, dan alleen op de veronderstelling, dat de Dichters dier Psalmen wisten, dat dit gedeelte der Geschiedenissen van *JOZUA* enkel moest aangemerkt worden, als eene verheevene uitdrukking van een oud Dichtstuk.

Desgelyks vind ik het niet vermeld, of ontmoet eenige
zin.

zinspeling daar op gemaakt by eenig ander heilig Schryver. Eene plaats in 't Gebed van Propheet HABAKUK zou men 'er toe kunnen bybrengen; *De Zon en de Maan stonden stille in baare wooningen* (H. III. 11.) Maar behalven dat het onmogelyk is, met zekerheid, te bepaalen, op welk tydperk de Propheet doelt, of welk eene gebeurtenis hy op 't oog hebbe, is dit geheele Gebed dermaate opgevuld met de sterkste spreekwyzen des Oosterfchen verheeven styl, en schynt zelfs eene verzameling van de kragtigste figuurlyke uitdrukkingen der Dichteren van vroegeren tyde, dat men hier uit niets besluiten kan ten aanzien van eene weezenlyke gebeurtenis: maar alleen dat de Oosterfche Dichtkunst, zulk eene uitdrukking als deeze toestondt en goedkeurde, eene uitdrukking, die, gelyk veele andere in dit Gebed, van ouder Dichteren ontleend is.

't Is waar de Schryver van het Boek *Ecclesiastirus* neemt dit in aanmerking als eene weezenlyke gebeurtenis, in het XLVI. Hoofdstuk vers 5, van JOZUA spreekende, vraagt hy: *Is de Zonne niet door zyne band agterwaards gegaan? en is niet één Dag als twee geworden?* Dan hoe verre wy ons mogen verlaaten op de Oordeelkunde der Jooden van dien tyd, laat ik anderen over te bepaalen. Het komt my, nogthans, opmerkelyk voor, dat, wanneer dezelfde Schryver, in de volgende woorden spreekt van JOZUA's Gebed tot den HEERE, en de verrigtingen der Voorzienigheid daar aan beantwoordende, hy niets zegt van het stilstaan der Zonne en der Maane: maar alleen gewaagt van de Hagelsteen, zeggende (vers 5-8.) *Hy riep des Allerhoogsten Prince aan als by de vyanden rondsom onderdrukte en de Groote Heer verboorde hem, en bielp door geweldige sterke bagelsteenen. Hy brak uit met oorloge tegen de Volken, en in het afkomen tot haar vernielde by, die tegenstonden. Op dat de Volken alle hun wapentuig zouden kennen, dat naamlyk zyn oorlog voor den Heere was: want ook volgde by den Magtigen na. Geeft dit geen grond om te gissen, dat de Zoon van SIRACH rede hadt, waarom hy het voorgaande gedeelte vragfswyze voorstelde, het liever aan anderen overlatende, om het geval te bepaalen, dan zelve het rechtstreeks bevestigende.*

VAN EEN DARMKINK (*). Door den Heer BUREL, Geneesheer van de Hospitaalen de la Charité & de la Misericorde van Toulon.

ZO iet onze konst kan volmaaken, zyn het de waarneemingen van zeldzaame gevallen, welken een iegelyk Geneesheer gelegenheid heeft te doen in zyne praktijk. De tegenwoordigē is van deeze soort; zy is niet omkleed met iet verwonderlyks 't welk verbaasd doet staan, maar voor zo veel ze een drom van teekenen, in 't gemeen aangemerkt als voorboden van een zekeren dood, in een wreede ziekte, tot de juiste waardeering brengt, kan ze dit algemeen nut doen; dat een Geneesheer zich niet altyd gedraagt aan de uitspraak van de grootste meesters, tot aankondiging van den dood zyns lyders; dat hy hem, niet tegenstaande de baarblyklykste teekenen van doodelyke neerslagtigheid, niet moet verlaten; maar tot den laatsten adem alle zorgē aanwenden, op het vertrouwen dat de ergste kwaalen niet zonder hulpmiddelen zyn, en de natuur onbekende uitwegen heeft, waar van de bron in zekere gevallen onuitputbaar is.

De Heer *Boulen*, vyfendertig jaaren oud, droefgeestig en van een tedere gesteldheid, was van zyne kindsheid af onderhevig aan heftige pynen in 't weeke van den buik aan de linker zyde, verzeld van verstoptheid van lyf, braaking en koorts, welken na ontlasting van slymige en harde stoffen door den afgang overgingen. Door gaans werdt hy twee of driemaal in een jaar van dit ongemak overvallen. Omtrent September 1768 werdt hy er door aangedaan: ik genas hem met weinig middelen. Den 25 January hier na kwam hem dezelfde pyn wederom by, eenige dagen achter een, en was in 't begin zeer gemaatigd: naderhand vermeerderde ze, zo dat 'er koorts en braaking bykwamen. Een' aderlaating, olie van zoete Amandelen, met verzagende dingen, een kuiken en garfen-nat en sloovingen verzagttē dezelve zo veel dat vier uncen Manna konden gegeven worden, welke slymige en harde drekstoffen deden afgaan: twee purgeermiddelen volbragten vervolgens de geneezing.

Veer-

(*) *Passio iliaca.*

Veertien daagen na zyne herstellinge, geduurende welken hy niet dan ligt voedzel gebruikt hadt, kreeg hy wederom zulk een heftigen aanval als hy immer gevoeld hadt: dees begon met een hardnekkige verstopping van lyf, welke voor geene klisteeen week. De pynen overvielen hem 's nagts van den 15 of 16 Maart, en namen den 17 zeer toe. Ik vond den Lyder 's avonds met koorts en braaking: de pynen waren zeer heftig; de aangedaane plaats was hard en bood tegenstand; de zitplaats van het ongemak was niet uitgestrekt. Ik deed hem aderlaaten: het bloed was droog. Ik gaf hem tegen den nacht een Amandelmelk, en liet hem in een glas vol van dezelve twee uncen zoete Amandelen-olie neemen met zes drachmen Siroop van Slaapbollen. Ik deed stoovingen van buiten aanleggen: al wat ingenomen was werdt door braaking wederom uitgeworpen; en de nacht was zeer pynlyk.

Den 18 waren de pynen nog heviger, de puls was snel, maar ingetrokken en naauwlyks te voelen. Ik liet een tweede laating doen, en belastte een kuiken en garstennat te gebruiken, doch hetzelfde werdt onveranderd wederom boven uitgeworpen. Omtrent den middag was de pyn onverdraaglyk, en op eene plaatse vast: de wederstaande hardheid scheen zich aan de deelen rondom te verbreiden; hier kwam de hik by. Ik schreef hem voor een drank van twee uncen Lely-water, vyftig druppel *Tinctura anodina*, en drie uncen olie van zoete Amandelen, om lepelswyze te gebruiken, en te vermyden dat een te groote plas tot braaking aanzette: doch alles werdt weer uitgeworpen. Te vier uren waren de pynen zo geweldig dat verscheide menschen werk hadden om den zieken in zyn bed te houden: zyn geschreeuw was verschriklyk. Ik deed hem in een verzagtend bad zetten, in het welke men de beledigde plaatse zagtelyk met de hand wreef. Dit scheen hem te verligten, doch de flaauwten maakten dat men hem uit het water moest neemen, om hem in zyn bed te verwarmen. Hy kwam weder by zich zelve, doch het was om te meer pyn te lyden. De puls was weg; de ledemaaten koud; de braaking gestadig; de uitgeworpe stoffen en zyn adem hadden den reuk van afgang.

De wryvingen der leden met warme doeken hem weer wat opgewekt hebbende, zette men hem wederom in het bad, waar in men ook wederom de aangedaane plaats

se vreef. Dit stilde de pyn tot zo verre dat de Lyder in het bad een half uur sliep. Ontwaakende moest men hem om de slaauwte wederom in zyn bed leggen, waar in men hem dezelfde hulpe toebragt als te vore. Wyl de pynen ten halven gestild waren, deed ik hem neemen twee unzen olie van zoete Amandelen, een drachme *Confectio Hyacinthorum*, en veertig druppel *Tinctura anodyna*, welken middelen naauwlyks weder uitgeworpen waren, of de pynen kwamen met dezelfde woede weerom. De Lyder werdt wederom in het bad gezet, maar hy kon 'er niet in blyven. De pyn verspreidde zich en greep de omtrek van den Blinden- en Kolyk-darm aan. De stoffen waren ongetwyfeld van plaats veranderd. Men zette hem 's nagts nog eenige maalen in het bad, doch hy kon het 'er niet in houden. Hy werdt ylhoofdigh, kreeg verschriklyke stuiptrekkingen, en de hik was gestadigh.

Den 19 was de Zieke zonder puls, koud, het aanzien was doodsche, mismaakt door de stuipen van verscheide spieren van het aangezicht; de leden achterwaards getrokken; de oogen dof; hy hadt geene kracht meer om te spreken, en raaskalde gestadigh binnens monds; doch scheen nu geen pyn te voelen. Met één woord, ik vond hem met alle teekenen van een nabyzynden dood, door het koud vuur welk de deelen hadt aangegrepen: hy kreeg ontsluiting van lyf; hy loosde zwarte stoffen en van een doodschen stank (a). Ik deed hem nog een nieuw drankje neemen met de *Confectie* en *Lilium*; doch het werdt terstond weer uitgeworpen.

De staat van den Lyder, en de toevallen, welken ik gemeld hebbe, my alle hoope beneemende, besloot ik hem te verlaten (b). Ondertusschen wilde ik nog een' proef

(a) Ik heb by niemant dan de Heer rissot het oordeel gevonden welk men aangaande dit laatste teeken moet geeven. Hy zegt in zyne *Raadgeving voor de Gezondheid*, bladz. 247. „Dikwyls schynen de pynen, een uur voor zyn dood, te bedaaen, daarkomt een verschrikkelijke Ontlasting door den Afgang, van zeer leelyke stinkende stoffen, de Lyder krygt Slaauwten, valt in een koud Zweet, en sterft.”

(b) Ik zal hier het gezag van alle welken my hier in tot borgen van myn besluit, om van den Lyder af te zien, zouden konnen strekken, niet aanhaalen: men vindt het by een groote menigte van de genen die over deeze ziekte geschreeven hebben, meer dan twee duizend jaaren, en op een naauwkeurige wyze den annaderenden dood voor-

proef neemen van het gebruik van de *Kina Kina*, als het eenige middel welk my nog overschoot aan te wenden, en het gene om zyne kracht, tegen de verrotting en kramptrekkingen, scheen te pas te komen. Ik schreef derhalve een drankje voor om lepelswyze te gebruiken uit twee drachmen gestampte *Kina* gekookt in agt uncen water, waar in ik vier uncen *Manna* deed smelten, twee scrupels *Confectio Hyacinthorum* en vyf en twintig greinen *Sal. volat. Viperarum*. De Zieke by wien nog maar eenige adem over was, hadt nog de kracht om dezen drank door te slokken, waar van ik de reizen van hem te neemen deed verhaasten, zo dat hy in twee uren uitgebruikt ware: het werdt achtervolgd door een nieuw afkookzel van *Kina Kina* zonder *Manna*. Ik stond verbaasd over de uitwerking van dit middel, 't welk niet uitgebraakt werdt, en menige afgangen verwekte, de puls wederom verhief, en gelegenheid gaf tot het geven van versterkende dingen. Niet tegenstaande den beteren staat waar in de Lyder zich bevondt, durfde ik my 's avonds nog geen goeden uitslag belooven, om dat myn vooroordeel wegens een' versterking van den omgewonden darm, in my zeer sterk was.

De Zieke sliep dien nacht vier uren: het afkookzel van de *Kina* en het versterkend middel werden het een na het ander herhaald. De ontlastingen hielden aan, den 20, en de stank der stoffen was minder. De puls verbeterde nog meer; de raaskalling hield op; doch de Lyder was ten uitersten zwak. Zyn lichaam was als geslaagen door de geweldige stuiptrekkingen: zyn buik was zagt doch pynlyk. Hy wist niets van al wat 'er omgegaan was. Hy hieldt aan met zyn' drank met de *Manna*, den 22: hy gebruikte soupe, den 23, en werdt volkomelyk hersteld.

Welk een nieuwen lof voor de *Kina Kina*, dat algemeene middel, waar van men van tyd te tyd bevindt dat men het gebruik te veel bepaald heeft, en men roe-

me

voorspellen: na de verschyning der opgenoemde teekenen, en de omstandigheden welken dezelve verzelden. Zie HIPPOCR. *de Vict. & Rat. San. lib. III.* GALEN. *de Loc. affect. lib. VI. cap. 2.* HOLLER. *in Aphor. sect. VII. Aphor. 10.* DE GORTER, *in id.* LOMMIUS, *Observ. pag. 163.* HOFFMAN, *tom. IV, pag. 293.* VAN SWIETEN, *in Aphor. BOERH. §. 960.*

me het gebruikt te hebben in veele ziekten, welken alle andere zelfs de beste middelen wederstonden! De stank naar drekstoffen, welke het uitbraakzel heeft in de Darmkink, heeft aanleiding gegeven tot de dooling, dat de zieken in de daad de drekstoffen loosden door den mond: men heeft zelfs geloofd dat zy klisteeën en zetpillen konden uitbraaken. De uitgeworpen stoffen komen veel eer van de plaats' waar de darm verstopt is: 't zy de doorgang geslooten is door harde of slymige stoffen, of door inchiëting van een gedeelte van den zamengetrokken omgewonden darm in een ander meer verwyd gedeelte; gelyk men in veel' doode lichaa men heeft ontdekt; en het is wel zeker dat de drekstoffen tusschen den *anus* en *ileum*, zich geen verkeerden weg kunnen maaken met al de kragt van de antiperistaltieke beweging. De waarneeming door den Heer de HAEN gemeld van een kind, aan 't welke een kwakzalver den omgewonden darm gebonden hadt in een darmbreuk, en echter zyne drekstoffen uitbraakte; en de ondervinding van den Heer HAGUENOT op honden en katten, welken hunne drekstoffen uitbraakten niet tegenstaande de *ileum* gebonden ware, bewyzen baarblyklyk, dat de droessem van het voedzel de hoedanigheid van drekstoffen aanneemt, voor dat hy in de dikke darmen is gekomen, tegen het gevoelen van veele Physiologisten. Een langer verblyf in de bovenste darmen, een vermeerderde hette en vogtigheid in den Darmkink, verhaasten de verrotting, en zyn' gehoegzaame middelen om zodanig eene uitwerking voorttebrengen.

WORMEN GEVONDEN IN PUISTEN VAN DE HUID. Door
Meester BOSSE, *Chirurgyn op het Schip la Médée*
du Havre, gekommandeerd door den Heer
GOSSE, *te Cabende, kust van Angola, den 28 December 1768.*

EENE Negeres van het Koningryk Congo, vyf en twintig jaaren oud, klaagde sedert eenige dagen over pynt met steekende jeuking op de linker schouder, waar zy verscheide puisten hadt, met roodheid en spanning, welken zich uitbreidden over het bovenste en voorste gedeelte van den arm. Ik drukte een van de verhevenste
puis.

puisten: hier uit liep eenige heldere en dunne etter. Ik zag een' worm in de opening welke de uitgelopen stofse in de huid gelaaten hadt: ik deed hem met weinig moeite uitkomen; en haalde 'er door dezelfde behandeling twintig uit. Om dat de Negerin wat veel pijn leed, stelde ik het wegneemen van de overigen tot den volgenden dag uit, en dekte alles met een plaaster van salve de la Mere. Den anderen dag kreeg ik 'er nogtuen welken nog overig waren, zo dat elke puist zynen worm gaf, in 't geheel agt en dertig.

De oorsprong van deeze wormen is my onbekend; indien ze uit een inwendige oorzaak ontstaan, zouden ze dan ook kunnen voortgebragt worden door vruchten en kruiden, welken deeze volken tot hun voedsel gebruiken, of door het slikerige water welk zy op veele plaatsen van hun gewest genoodzaakt zyn te drinken? Zouden deeze wormen ook in 't lichaam kunnen dringen door de inslurpende zweetopeningen van de huid, byna altyd geopend in dit land? Dit zou kunnen geschieden wanneer de slaaven langen tyd op den grond en in het stof liggen, als de kooplieden dezelve naby de zee brengen om hen aan de Europeers te verkoopen.

Deeze wormen scheenen my aarswormen te wezen; zy waren wit, kort, rond, puntig aan beide einden, en met een witagtige huid bedekt, geplooid als de rok van den Regten darm, van grootte als een maatte Pisfched.

EEN WORM GEVONDEN ONDER HET BINDVLIES VAN HET OOG, te *Maribarou, eiland Saint-Domingue*. Door Meester MONGIN, *Chirurgyn*.

IK werd door den Graave van Cockburn verzogt naar een Negerin van zyn plaats te zien, die, sedert vier en twintig uren, klaagde over een zeer steekende pijn in het oog, byna zonder eenige ontfteeking.

Ik zag terstond een worm welke over den oogbol scheen te kruipen; ik wilde hem met een tangetje wegneemen, doch bemerkte dat hy zich tusfchen het bindvlies en den witten rok onthieldt, en als hy het doorzichtig hoornvlies naderde was de pijn zeer heftig.

Om hem uittehaalen opende ik het bindvlies, en door deeze opening viel hy uit. Hy was één en een halve duim

duim lang; en van dikte als een dunne snaar van een fiool: was aschkleurig; aan 't eene eind dikker dan aan het ander; en aan beide einden zeer spits; voorts hadt hy niets aanmerklyks.

Ik neigde te gelooven dat hy een bloed-worm ware; om dat het my niet mogelyk schreef dat hy op deeze plaats zou hebben kunnen groeijen zonder pyn of ontfteeking te veroorzaken. Doch hoe kon hy hier komen zonder dergelyke ongemakken voorttebrengen?

BRIEF van den Heer AUCANTE, oud Raad van de Koning, Majoor van de stad Neuville en Orleanois, en Geneesheer van dezelve stad, aan den Heer ROUX, Auteur van het *Journal de Medecine*, OVER EEN WANSCHAAPEN VOORTBRENGING.

(Uit het Fransch.)

DE Geneesheeren zyn rekenfchap aan het Gemeen verfchuldigd van hunnen tyd, Myn Heer: best is hy befteed welke doorgebragt is by zieken, om hun door behulp van de konft verligting toe te brengen. By ongeluk heb ik dit eenigen tyd niet kunnen doen: een zwaare ziekte, welke my bevangen heeft, houdt my onvermydlyk t'huis. Om niet geheel werkeloos te zyn, heb ik de eere u toe te zenden een' befchryving van een wanschaapen voortbrenging, voorgevallen in deeze stad, eenige jaaren achtereen, welke my, om haare byzonderheid waardig gefcheenen heeft een plaats in uw *Journal de Medecine* te geeven: zie hier het geval. Een klein Teefje, van foort een brak, bragt voor vier jaaren zes jongen: onder deezen waren vier welgemaakt, en twee ontbraken de twee voorfte pooten, en hadden elk een haazenlip. Men zeide my dit niet dan na de jonge hondjes reeds waren in 't water geworpen. Dewyl ik myn ongenoegen had te kennen gegeeven van dezelve niet gezien te hebben, bragt men my, het volgende jaar, vyf jonge hondjes door het Teefje geworpen, waar van maar een welgemaakt was, de vier overigen waren gelyk de twee van de eerfte dragt, ook zonder voorpooten, en had-

hadden elk een haazenlip. Ik verzogt de persoon wien het Teeffe toebehoorde, een' van de kleine wanschaapen overtehouden; maar na eenige dagen 'er na toegegaan en gevraagd hebbende hoe het was met dat kleine dier, zeide men my dat het was gestorven, en niet hadt kunnen zuigen. Ik begreep de oorzaak door de bewerking welke ik het ander klein welgeschaapen hondje zag doen, 't welk alle zyne kragten te werk stelde om de prammen van zyne moêr te drukken, en het zuigen geschiedde niet zonder behulp van deeze twee kleine leden. Op een derde jaar was de dragt wederom als de voorgaande: vier hondjes hadden wederom geene voorpooten, en elk een haazenlip; één was welgeschaapen behalve den bek welke in 't midden een kleine buil maakte. Ik was toen eenige dagen op het land, by een zieken; 't welk my belette deeze dragt te zien, welke, gelyk alle de anderen, van de geheele stad gezien is: ik heb dat alleen gezien waar van ik gesproken hebbe, en 't welk men opvoedde voor een gebuur die het nog heeft. Eindelyk, op het vierde jaar, het voorjaar van het laatstverleeden, bragt het Teeffe wederom vier jongen, één welgemaakt, en de drie anderen van gelyke wanschaapenheid als de voorgaanden, hebbende alle de drie geene voorste pooten, en ook elk een haazenlip; ik wilde 'er één van opvoeden, door het melk te laten drinken: doch het gelukte niet, het stierf den derden dag na zyn geboorte. Zie daar, Myn Heer, een zydspronk der natuure, zo veel te zeldzaamer om datze viermaal na malkander voorviel. Deeze wanschaapen voortbrenging kan dienen tot vernietiging der stelling van sommige Geneeskundigen, die beweeren dat alle wanschaapenheden waar mede kinderen ter wereld komen, alleen ontstaan van een ontroerde verbeelding der moeder, in den eersten tyd van haare bevrugting. Ik geloove dat men, by deeze gelegenheid, veel liever met anderen, de oorzaak moet stellen in de kwaade gesteldheid van de lysmoeder, eenige plooiën van haar vliezen, welken de ontzwagteling van deeze deelen hebben kunnen beletten, op dezelfde wyze als een vrugt, tegen een staketsel gedrukt, haare natuurlyke gedaante niet heeft, en waar aan, door die drukking, Plekken komen welken haar geheel wanstaltig maaken. Het gene ik zegge, is om de geneeskundige onderzoekers der natuure op te

IV. DEEL. MENGELW. NO. 9. E e wek.

wekken ons hunne gedagten hier over mede te deelen. Ik zou ook gaarne zien dat het mogt strekken om den ongerusten geest van veele vrouwen, die gelooven, dat al het byzondere wat zy zien of voelen, in het begin van haare zwangerheid, op het lichaam van het kind, welk zy staan ter wereld te brengen, zal ingedrukt zyn, buiten vreeze te stellen.

VERTOOG OVER DE BEOEFENING DER NATUURE.

Nature all o'er is consecrated Ground,
Teeming with Growths immortal and divine —
Read NATURE; NATURE is a Friend to TRUTH;
NATURE is CHRISTIAN, preaches to MANKIND
And bids DEAD MATTER aid us in OUR CREED.

YOUNG's Night-Thoughts.

DE Werken der Natuure zyn van eene oneindige uitgestrektheid en verscheidenheid; doch, in deeze verscheidenheid, is zulk eene naauwe verbintenis, dat geen gedeelte daar van volkomen kan verstaan worden, wanneer men het afgescheiden van de andere beoefent. In onze naspeuringen van de onderscheide deelen der Natuure, zyn 'er zekere algemeene oogmerken, zekere algemeene beginzels van onderzoek, op welke men byzonder agt moet geeven. De algemeene oogmerken waar op men in de beoefening der Natuure te letten hebbe, betreffen: — de Voordeelen, welke zy aan elk in 't byzonder toebrengen, — of het algemeen Nut.

Zeer in 't oog loopende zyn de voordeelen, die elk voor zichzelven uit de Beschouwingen der Natuure haalt. Zy verschaffen bezigheid aan de werkzaamste vermogens onzer zielen; zy voldoen aan onze nieuwsgierigheid, liefde tot de Waarheid, en alles wat groot, schoon en verwonderlyk is. Beginzels, der menschlyke natuur diep ingeplant.

Wat het algemeen Nut betreft, zy bevorderen alle nutte en fraaije kunsten; alle kunsten, die tot heil en cieraad des levens dienen. Eene vergevorderde kennis der Natuure bluscht allen hoogmoed en eigenwaan uit, door den Mensch op 't gevoeligst zyne onkunde, zyne dwaalingen, en den naauwbeperkten kring zyner bekwaamheden en vermogens, te doen kennen. — Zy bevordert de belangen van

van den Godsdienst, door de spreekendste bewyzen op te leveren van de oneindige Wysheid, Magt en Goedheid des ALLERHOOGSTEN, die dit wonderbaar gestel der dingen onderschraagt en in stand houdt door wetten, dikmaals, in daad, onnaalpeurlyk voor 't menschlyk vernuft, maar bestendig en eenpaarig in haare werking, en aller kunstrykst geschikt, om het geluk der Schepzelen te bevorderen. Zulk eene kennis moet elk hart, elk gevoelig hart, 't geen niet jammerlyk verkeerd en bedorven is, vervullen met die ontzagvolle Eerbiedenis, die Liefde en Dankbaarheid tot GOD, die onderwerping aan de Voorzienigheid, en dat betrouwen op de goedheid des Alverzorgers, die de ziel der Godsvrugt uitmaaken.

Zommigen hebben zich verbeeld, dat een zeer uitgestrekte kunde den Mensch tot Godverzaakery vervoert; doch 'er is geen de minste reden voor zulk een verdenking. Een geringe kennis der Natuure, in de daad, is een gevaarlyk stuk voor zwakke en ligtbedroogen stervelingen, die, door eene oppervlakkige kunde van de *tweede Oorzaaken*, de *eerste en grootste Oorzaak* vergeeten en over 't hoofd zien. Maar voor een gezond verstand is uitgestrekte kunde de zekerste Leermeestersesfe van nederigheid: deeze toont hoe dikmaals de Menschen bedroogen zyn in hunne gewaande kunde van de *tweede Oorzaaken*, en dat, zelf waar veele deezer Oorzaaken klaar zyn aangeduid, nothans, het scherpziendst vernuft dikwyls stuit in 't ontdekken van de aaneenschakeling, en in 't einde zich gedrongen voelt, de toevlugt te neemen tot eene opperste verstandige Oorzaak. Wanneer wy de Wysbegeerte van de blaam der Ongodsdienstigheid zuiveren; moeten wy onderscheid maaken tusschen Wysgeeren en Wysgeeren. En dan durf ik staande houden, dat die Wysgeeren, die hun verstand en tyd te koste gelegd hebben, aan de noestste bespiegeling der Natuure, en wier kunde het grootst en uitgebreidst geweest is in deeze Weetenſchap, de hegtste en sterkste steunpilaaren waren van den Godsdienst: ten bewyze hier van strekt een BACON, BOYLE, NEWTON, RAY, DERHAM, NIEUWENTYD en meer anderen. — Terwyl aan den anderen kant de Wysgeeren, die, in 't voorstaan des Ongeloofs, den meesten naam gemaakt hebben, weinig wisten van de Werken der Natuure; zy zогten de waarheid in hun eigen boezem, niet in de groote wereld rondsom hun; zy waren, voor 't meerendeel Mannen, die wel verre van de weetenſchappen en fraaije kunsten te be-

vorderen, dezelve met kleinagting aanzagen, of, verdorven door Bovennatuurkundige scherpzinnigheid, dikwyls nuftig en schynfchoon uitgedagt; doch geenzins strekkende om nutte ontdekkingen te doen of verbeteringe te wege te brengen.

Wanneer wy de wereld rondzien, bemerken wy, dat de voorwerpen in zekere onveranderlyke orde zyn zamengeschied, en elkander in zekeren geregelten trein volgen. 't Is alleen door opmerking en ondervinding, dat wy deeze vastgestelde orde en geregelde opeenvolging in de werken der Natuure ontdekken. Wy hebben alle baarblyklykheid, die in dit geval mogelyk is, om ons te overtuigen, dat 'er niets by geval gebeure; en, in tegendeel, alle reden om te gelooven, dat alles geschiedt volgens eene bepaalde en onveranderlyke wet, als mede, dat, in volstrekt gelyke gevallen, dezelfde uitkomsten eenpaarig zullen plaats grypen.

Voor alle redekaveling en ondervinding is 'er een oorspronglyk beginzel der Menschen gemoederen ingeplant; waar door zy geleid worden tot het geloof in een geregelten loop der Natuure. In gevolge van dit beginzel heeft een kind, wanneer het ziet, dat de eene gebeurtenis de andere volgt, eene inwendige overtuiging, dat het zelfde voorval, in dezelfde omstandigheden, vervolgens zal gebeuren. Deeze overtuiging ontstaat niet uit eenigen samenhang, dien het opmerkt, tusſchen de oorzaaken en de gewroten, noch uit ondervinding, noch uit redekaveling. Zo sterk wenschen wy iets, 't geen onder ons oog gebeurt, zamengevoegd te zien met iets anders als de oorzaak of gelegenheid, dat wy ons menigmaal op den losſten grond, zulke verbintenissen verbeelden: en deeze zwakheid bespeurt men niet alleen onder de onkundigen, die 't minst weeten van den weezenlyken samenhang in de Natuur der dingen vastgesteld. — Een beginzel van Geloovigheid, ſchynt een oorspronglyk beginzel van 's Menschen ziel: een beginzel van Geloovigheid waar door wy overhellen, om, voor 't onderzoek, te gelooven, niet alleen de taal van de tekenen der Natuur, maar ook die der kunſte; zo ras wy ze verſtaan. Te deezer oorzaake is de Ligtgeloovigheid zo eigen aan de kinderen, die in 't eerst alles, wat hun als waar wordt voorgesteld, gelooven: en 't is de ondervinding alleen, die hun leeraart dit beginzel van Geloovigheid te regelen.

Welke ook de beginzels des Geloofs zyn, het ſtuk is waar,

waar, zo ten opzichte van den diepzinnigsten Wysgeer als van den onkundigsten Landwerker. 't Eenig verschil bestaat hier in: een Boer besluit dat twee gevallen elkander volmaakt gelyk zyn, om dat ze, in de tastlykste omstandigheden, met elkander overeenkomen; de Wysgeer, in tegendeel, door meer opmerkens en ondervinding geoefend, staat zo ligt geen geloof aan schynbaarheden; hy is verdagt op de verscheide oorsprongen van misleiding, en onderzoekt daarom de geringste en verholenste omstandigheden, eer hy het waage dus een oordeel te stryken: en de zwaarigheid om naauwkeurig de volmaakte gelykheid der gevallen vast te stellen, maakt elk rechtschapen Wysgeer zeer twyfelagtig, om, uit het geen hy heeft zien gebeuren, eenig gevolg te trekken omtrent het geen zal gebeuren. — Een *African*, die het water in zeer onderscheidene omstandigheden, doch altoos in een staat van vloeibaarheid gezien heeft, besluit, dat de vloeibaarheid eene onafscheidelyke eigenschap van het water is, en houdt het voor een lompe leugen, wanneer men hem vertelt, dat, op zommige plaatsen deezer Aarde, het water zich dikwyls als eene vaste zelfstandigheid vertoont. Zyn mislag ontstaat daar niet uit, dat hy op zyne Ondervinding vertrouwt; maar daar uit, dat hy denkt ondervinding te hebben, terwijl hy ze, in de daad, niet heeft. Alles wat hy, met recht, uit zyn ondervinding kon besluiten, was, dat het water, in die omstandigheden, waar in hy 't zelve ooit beschouwde, vloeibaar bleef. Maar water blootgesteld aan zekeren graad van koude, genoegzaam om het te doen bevriezen, was eene omstandigheid, waar in hy het nimmer zag: en dus kon zyne ondervinding hem niet leeren, welk eene uitwerking die maate van koude op het water zou hebben als het daar aan werd blootgesteld. Wy hebben, desgelyks, een aanmerkenswaardig voorbeeld, van het betrouwen op eene gedeeltlyke en zeer bepaalde ondervinding, in dat vast geloof, 't welk Menschen, van de kragt der Geneesmiddelen onkundig, slaan aan de wonderlyke uitwerkingen van byzondere geneesmiddelen, bovenal wanneer ze als geheimen voorkomen. Veele oude Wyven, en 't geen meer te bevreemden is, veele ernsthaftige Wysgeeren, bezitten onfeilbaare Geneesmiddelen, tegen ongemakken, die de Geneesheeren ongeneeslyk oordeelen. Geen Geneesmeester, in de daad, is gelukkig genoeg om te mogen denken, dat hy een onfeilbaar Geneesmiddel weet tegen de schrap van een spelde.

Hoewel gebeurtenissen en proeven alleen tot een vasten grondslag van waare weetenschap dienen, brengen zy nogthans, wanneer ze op zichzelve gelaaten worden, slegts weinig nuttig onderwys aan. De verschynzels der Natuure zyn oneindig; maar de bekwaamheden van 's Menschen geest zyn bepaald en byzonder is 't geheugen zeer beperkt. Indien, derhalven, deeze Verschynzels niet tot zekere algemeene beginzels of wetten konden gebragt worden, zou onze ondervinding van byzondere gevallen zeer luttel betekenen. Doch 'er is, in 's Menschen geestgesteltenis, eene heimlyke neiging om vermaak te scheppen in overeenkomsten; om gevallen, die naar elkander zweemen te vergelyken en samen te voegen; en, door deeze vergelyking, tot zekere regels te brengen, en zulke algemeene regels te gebruiken, om reede te geeven van andere uitwerkzelen, of ons te bestuuren in het voortbrengen van dezelve. — In opvolging van deeze natuurlyke geneigdheid, is het 't werk der waare wysbegeerte, deeze overeenkomsten op te speuren, onder zekere algemeene regels en hoofden te brengen, die men *Natuurwetten* noemt, door welke men niets anders verstaat, dan de doorgaande voorvallen, die de werkingen der Natuure betreffen, en eene groote menigte van byzondere gevallen insluiten. — De neiging der ziele om byzondere verschynzels tot algemeene wetten te brengen, blykt uit de bezorgdheid welke de Menschen betoonen om de oorsprong van eenig ongewoon verschynzel te ontdekken. De ontdekking van deezen oorsprong is niets meer, dan de ontdekking van die wet der Natuure, welke dit uitwerkzel te wege brengt: want wy verstaan door natuurlyke oorzaaken niets anders dan zekere algemeene gebeurtenissen of wetten, waar mede die dingen, welke wy uitwerkzels noemen, eenpaarig en onveranderlyk als gevolgen verbonden zyn; doch wy zyn, volslaage vreemdelingen omtrent de natuur van deezen samenhang.

In onze onderzoekingen der Natuure mogen wy, door eene naauwkeurige vergelyking en byeenvoeging van waarnemingen, kennis bekomen te hebben van eenige algemeene wetten, door deeze wetten met elkander te vergelyken, wetten van eene nog algemeener natuur ontdekken: en dus, langzaam en voorzigtig voortgaande, tót de kunde der algemeenste wetten opklimmen, die het stelsel der Natuure beheerschen in alle de verschillende gedeelten der kunsten en wetenschappen.

't Is geene wysgeerige twyfelaaary, noch ook een nederig

fig denkbeeld onzer tegenwoordige kennisfe, welke den geest des onderzoeks na de wetten der Natuure uitbluscht; 't is een flegt een laag begrip van 't menfchelyk vermogen, dat de drift des vernufts fluit, en alle groote en uitgeftekte oogmerken van verbetering doet verdwynen. In werken, die tot het hart fpreken, heeft die koelheid die naauwkeurigheid, zo noodig tot het nafpeuren der waarheid, geen plaats; de verbeelding vindt zich dan in haar eigen element, de wydgaapendfte en wildfte overeenkomsten mogen 'er in komen. Een Wysgeer mageene Toververtelling met groot genoegen leezen, zonder dat dit eenigzins ftrekke om van zyn fmaak of verftand een flegt denkbeeld te doen vormen; doch, indien hy, met het zelfde genoegen, een Wysgeerig onderzoek leeze, niet gegrond op proeven of ondervindingen, maar rondzwerfende in de onmeetlyke ruimten der verbeeldinge, zal men en zyn fmaak en zyn verftand op laagen prys ftellen: of hy moet, overtuigd van de romaneskheid des fchryvers, 'er welgevallen in vinden, om 't vernuft en den zwier der fchryfwyze.

In onze nafpeuringen, derhalve, van de Menfchelyke Natuure doet ons ongeduld om kennis van haare wetten te bekomen, en eene natuurlyke zugt voor de eenvoudigheid, ons denken dat ze minder in getal en eenvoudiger zyn, dan het weezenlyk met de zaak geleegen is. Eene uitgebreide kennis, zeker, ontdekt ons, dat de wetten der Natuure volmaakt eenpaarigen wonder eenvoudig zyn, indien wy ze vergelyken met de oneindige uitgeftektheid en verſcheidenheid haarer werken; doch wy moeten niet denken, dat ze zich laaten bevatten binnen den engen omtrek onzer kennisfe of zelf onzer vatbaarheid. Wanneer de onvergelyklyke NEWTON, omtrent het einde der voorgaande Eeuwe, door eene gelukkige pooging zyns vernufts, bewees, dat alle de Dwaalſtarren in ons ſtelzel tot de Zon hielden, door dezelfde wetten en volgens het zelfde beginzel, als de lichaaften op Aarde na het middelpunt neigen, werden door deeze eenvoudige wet der zwaartekragt veele verſchynzels verklaard, waar van men voorheen geen reden kon geeven. Men heeft daarop die zelfde wet toegepast op andere verſchynzelen om ze op te loffen, die naderhand bleeken uit geheele andere beginzels te volgen. DESCARTES grondvestte zyn ſtelzel der ſtoflyke wereld op twee beginzels, het Beftaan der Stoffe, en eene zekere hoeveelheid van Beweeving dezelve oorspronglyk ingedrukt. Men be-

vindt, egter, deeze twee beginzels niet genoegzaam, en de ondervinding heeft uitgewezen, dat wy, behalven deeze, het straksgemelde beginzel der Zwaarte, der Zamenhang, der Aantrekking, der Zeilsteenkragt, der Electriciteit, en andere middelpunt zoekende en vliedende kragten, waar door de stofdeeltjes aangetrokken of van elkander gestooten worden, moeten erkennen. — De groote NEWTON hadt zich door de overeenkomst en de neiging tot het Eenvoudige laten vervoeren, om, met eene zedigheid en voorzorge hem eigen, te gissen, dat alle de Verschynzels in de stoffyke Wereld afhingen van de aantrekkende en wegstootende kragten der Stofdeelen. Maar wy hebben nu reden om te gelooven, dat hy in deeze gissing mis gehad hebbe: want zelf in 't Onbewerktuigde Ryk kan men de kragten waar door Zonten, Crystallen en veele andere lichaaamen geregelde lichaaamen aanneemen, nooit uitleggen door de aantrekkende en wegstootende kragten der Stofdeeltjes. In het Groeiend Ryk en dat der Dieren hebben wy de handtastlykste blyken van kragten, geheel verschillende van die wy in het Onbewerktuigde Ryk aantreffen. — Wy hebben bewustheid van een inwendig beginzel, 't welk voelt, denkt, en de oorsprong schynt te weezen der dierlyke bewegingen. Wy zyn grootendeels onkundig van de natuur van dit beginzel; doch wy weten, dat het een zamenstel van Wetten heeft daar aan byzonder eigen, en dat, ingevolge van de vereeniging met het lichaam, verscheide uitwerkzels worden voortgebracht, die door de Wetten der Stoffe of der Geestkunde, afzonderlyk genomen, onuitlegbaar zyn.

NATUURLYKE HISTORIE DER HAAZEN.

(Volgens BUFFON.)

DE Haas draagt in het Grieksch den naam van *Λαγός*, en wordt in 't Latyn *Lepus* genoemd, als of men zeide *Lepipes*, *Ligtpoot*; in 't Fransch *Lievre*; in 't Spaansch *Liebre*; in 't Portugeesch *Lebre*; in 't Hoogduitsch *Hase*; in 't Zweedsch *Hare*; in 't Poolsch *Sajonz*; in 't Slavonisch *Saiz*; in 't Russich *Zaitza*; in 't Arabisch *Enarp*; *Harnel*; en *Arnpb*; in 't Turksch *Tausan*; in 't Persiaansch *Kargos*; in 't Brasiliaansch *Tbabiti*; in 't Noord-Americaansch *Soutanda*.

De

De talrykste soorten van Dieren zyn de nuttigste gezins. Niets is schadelijker dan de menigte van *Rotten*, *Veldmuizen*, *Springbaanen*, *Rupfen*, en veelé andere Insecten, aan welke de Natuur, zo 't schynt, veel eer de sterke vermenigvuldiging gedooft en toelaat, dan beveelt. Maar de *Haazen* en de *Konynen* zyn te gelyk talryk en nuttig voor het Menschdom. De *Haazen* vindt men overal, en zeer veelvuldig onder allerlei Lugtstreeken. De *Konynen*, schoon oorspronglyk aan eenige Landstreeken eigen, vermenigvuldigen zo verbaazend op meest alle plaatsen waarwaards men ze gevoerd heeft, dat het bykans onmogelyk is ze uit te rooijen, en het veel moeite kost het getal te verminderen, wanneer het te groot, en tot overlast geworden is.

Wanneer wy 't oog vestigen op de onbepaalde vrugtbaarheid aan elke soort vergund, op de ontelbaare voortbrengzels, die 'er waarfchynlyk uit staan voort te komen, op de fchielyke en verbaazende vermenigvuldiging van zekere Dieren, die zeer jong reeds in staat zyn om voort te tēlen, en by millioēnen aankomen om de velden te berooven, en de aarde te verwoesten, staan wy versteld, dat zy de natuur niet verdelgen; wy vreezen dat hun getal alles zal vernielen en denken dat zy, naa allen voorraad verslonden te hebben, zelve zullen omkomen.

Wy zien in de daad, met ontsteltenisse, die dikke wolken van gevleugelde heirlegers hongerige Insecten, die den geheelen Aardkloot schynen te dreigen, neder stryken op de vrugtbare vlakten van *Egypten*, *Poolen* of *Indie*, en, in één oogenblik, den arbeid en hoop der Landlieden verdelgen, spaarende noch Koorn, noch Vruchten, noch Gras; noch Wortels, noch Bladeren, ontblootende het Aardryk van groente, daar zy het lachend gelaat der vrugtbare Landstreeke in een droeve dorre wildernis verkeeren. —

In ontelbaaren getale komen de *Rotten* uit het Gebergte in 't Noorden, en storten als een Zondvloed, of liever als een Overstroming van leevende schepzelen, in de vlakten, verspreiden zich door de Zuidelyker gelegene Gewesten, en, naa in hunnen doortogt al het groeiende afgeknaagd te hebben, besmetten zy de aarde en lugt met den stank hunner doode lichaamen. — Duizenden van *Mieren* komen in 't Zuiden uit de wildernissen voort, en volgen, als een stroom, uit eene onuitputbare welle ontspringende, elkander tot in de bewoonde Landstreeken; om Menschen en Dieren te verdryven, waar op zy, naa het

aanrigten eener algemeene verwoesting, tot hunne voorrige verblyfplaatsen wederkeeren. — Ten tyde, dat de Menschen nog half wild, en, even als de Dieren, aan alle de wetten der Natuure, als mede aan de ongeregeldheden onderworpen waren, heeft men de *Normannen*, de *Alaanen*, *Hunnen* en *Gotben*, als zwermen van Dieren, met Menschen aangezigten, zonder woonplaats, zonder naam, schielyk uit hunne schuilhoeken zien te voorschyn komen, om alles door hun getal te onderdrukken, de Steden te verwoesten, de Ryken om te keeren; daar zy de Volken verstrooid, en de bewoonde strecken der Aarde ontvolkt hebbende, die weder bevolkten met een nieuw geslacht noch barbaarscher dan zy zelve.

Deeze groote gebeurtenissen, deeze uitsteekende tydperken van de geschiedenis des Menschdoms, zyn, nogthans, maar kleine omwentelingen in den algemeenen loop der leevende natuure, wier loop, over 't algemeen gesproken, bestendig en altoos dezelfde is: haare altoos geregelde beweging draait op twee onwrikbaare punten; het een de onbepaalde vrugtbaarheid, aan elke soort vergund; het ander het ontelbaar getal van hindernissen, die het voortbrengzel van die vrugtbaarheid tot eene bepaalde maat brengen, en veroorzaaken, dat 'er, ten allen tyde, bykans een gelyk getal is van elke soort. En gelyk deeze Dieren, die in ontelbaare menigten schielyk te voorschyn komen, ook schielyk verdwynen, en deeze soort niet toeneemt, zo blyft ook het Menschlyk geslacht altoos het zelfde; de veranderingen gaan alleen langzaamer toe: dewyl het leeven der Menschen veel langer duurt dan dat der kleinere Dieren, volgt noodwendig, dat deeze beurtwisselingen van vermeerdering en vermindering, langzaamer toegaan, en in grooter tydperk voltrokken worden: en zelf deeze tyd is maar een oogenblik in de duuring; een oogenblik in de opvolging der eeuwen, en zy doet ons te sterker aan, om dat ze vergezeld gaat van schrik en verwoesting. Want de geheele Aarde en het Menschdom, in 't algemeen beschouwd zynde, zal het getal der Menschen, even als dat der Dieren, op alle tyden, bykans het zelfde weezen; dewyl dit afhangt van het evenwigt der natuurlyke oorzaaken. Tot dit evenwigt zyn ze alle reeds voor langen tyd gekomen; de poogingen der Menschen, zamengevoegd met alle de omstandigheden van eenen zedelyken aart, kunnen dit evenwigt niet wegneemen; deeze omstandigheden zelve af

afhangende van dusdanige natuurlyke oorzaken, waar van ze de byzondere uitwerkzels zyn. Welke zorg de Menschen ook voor hunne soort mogen dragen, zy zal niet maaken dat dezelve op de eene plaats overvloedig is, zonder ze op eene andere te verminderen. Wanneer eene Landstreek met Menschen als overlaaden is, verspreiden zy zich, of rigten onderlinge verwoesting aan; en dan grypen 'er wetten of gewoonten stand, die de overmaatige vermenigvuldiging beletten.

In zeer vrugtbare Landen als *China*, *Egypten*, *Guiné*, worden de Kinderen ter vondeling gelegd, ontmand, en omgebracht; in *Roomsche* Landen schikt men ze tot een ongethuwd leven. Zy die bestaan maatigen zich een regt aan op die niet bestaan; de reeds zynde vernietigen, die mogelyk zouden bestaan en verdrukken, naar welgevallen, de toekomende geslachten. Het gaat met de Menschen, zonder dat zy het bemerken, even als met de Dieren, zy worden bezorgd en vermenigvuldigen, zy worden verwaarloosd en verwoest, naar de voorkomende gelegenheden, de voor of nadeelen daar uit ontstaande; en, naardemaal alle deeze zedelyke uitwerkzels van natuurlyke oorzaken afhangen, die, zints de Aarde tot volkomenheid geraakt is, in eenen vasten staat en bestendig evenwigt zyn, waar door die eenpaarigheid, zo ten opzichte van Menschen als Dieren, plaats heeft, en het getal van elke soort het zelfde blyft. Deeze bestendigheid, dit bepaald getal heeft men niet te verstaan als gelegen in zekere volstrekte hoeveelheden van elke soort: alle de natuurlyke en zedelyke oorzaken, alle de uitwerkzels die daar van voortkomen zyn begrepen in meer of min uitgebreide perken; doch die nimmer het vastgestelde evenwigt verbreeken. Naardemaal alles in 't Heelal in beweging is, en alle de kragten der stoffe tegen elkander werken en elkander opweegen, geschiedt alles by wyze van Slingering, waar van de middelpunten den gewoonen loop der Natuure bevatten, en de uiterste punten de grootste afwykingen betekenen. Met de daad, zo wel in 't Dierenryk als in 't Gróeiende, wordt de overmaatige vermenigvuldiging door onvrugtbareheid gevolgd; overvloed en schaarsheid vertoonen zich by beurten, en zyn dikmaals zo vast aan een verbonden, dat iemand, uit de voortbrengzels van een voorgaand jaar, kan oordeelen, wat het volgende zal opleveren. *Appel-* en *Pruimenboomen*, *Eiken* en *Beuken*, en het meerendeel der vrugten

en wilde boomen, draagen overvloedig om 't andere Jaar. *Rupfen*, *Springbaanen*, *Muizen* en verſcheide andere Dieren, die op zekere jaaren zeer ſterk vermenigvuldigen, vertoonen zich in het volgende maar weinig. Wat zou 'er worden van alle de vrugten der aarde, van alle de nutte Dieren, van den Menſch zelve, wanneer, in deeze overvrugtbare jaaren, de gemelde Dieren, naar maate hunner menigte, vermenigvuldigen, en in 't volgend jaar een geſlacht, daar aan geëvenredigd, opleyden? Doch dit gebeurt niet, de oorzaaken van verwoeſting, vernietiging en onvrugtbareheid volgen onmiddelyk op die overmaatige vrugtbareheid; en, buiten de beſmetting, het noodzaaklyk gevolg van eene al te groote verzameling van lee vende ſtoffe op eene en dezelfde plaats, zyn 'er, in ieder ſoort, byzondere oorzaaken van dood en vernieling, die alleen genoegzaam zyn om het overtollige der voorgaande voortteeling af te ſnyden.

Dit, nogthans, moet niet in den volſtrektſten of ſterkſten zin worden opgenomen, inzonderheid ten opzichte van de ſoorten, die niet volſtrekt aan de Natuur alleen zyn overgelaaten. Die daar de Menſch voor zorgt, beginnende met zyne eigene ſoort, zyn overvloediger dan zy zonder die zorge zouden weezen; doch, dewyl deeze zorgen haare paalen hebben, zal ook de vermeerdering, daar uit ontſtaande, deſgelyks bepaald, en voor een langen tyd, in onveranderlyke perken, beſlooten zyn; en, ſchoon, in beſchaafde Landen, de Menſchen en de nutte Dieren talryker zyn dan in andere Geweſten, zyn ze het nimmer tot die overmaate: vermids dezelfde magt, die ze voortbrengt, ze ook verwoeſt, wanneer ze hinderlyk en laſtig worden.

In Landſtreken, tot het vermaak van de Jagt geſchikt, dood men zomtyds vier of vyf honderd Haazen op ééne Jagt. Zy teelen ſterk voort, en zyn van hun eerſte jaar af altoos geſchikt om bevrugt te worden. De Wyfjes draagen dertig of één en dertig dagen, en brengen drie of vier Jongen voort; zo draa het gejongd heeft laat het zich weder dekken; ook laat het, bevrugt zynde, zulks toe; en door eene byzondere geſteldheid der Teeldeelen, naamlyk eene dubbele Lyfmoeder, heeft 'er dikmaals eene Overbevrugting plaats; zy kunnen te gelyk zwanger, en ſpeels zyn en ontvangen. Ook is 'er tuſſchen de Mannetjes en Wyfjes, wat het uitwendige der Teeldeelen betreft, zo groot eene gelykheid, dat zommigen beweerd hebben, dat 'er on-

onder de *Haazen*, veele *Hermaphroditen* gevonden wierden, dat de Mannetjes zomtyds zo wel als de Wyfjes jongen wierpen, dat eenige beurtlings Mannetje en Wyfje waren; een denkbeeld 't geen te meer ingangs heeft gekregen door dien de Wyfjes, dikmaals heeter dan de Mannetjes, eer ze gedekt worden, de Mannetjes schynbaar dekken; ook gelyken zy uitwendig zo zeer op elkander, dat men, niet nauwkeurig toeziende, ligt het Wyfje voor het Mannetje, en het Mannetje voor het Wyfje neeme.

De Jongen komen met open oogen ter wereld, de Moeder zoogt ze twintig dagen, naa welken tyd zy zich afzonderen en hun eigen voedsel zoeken. Zy gaan niet verre van elkander of van de plaats hunner geboorte; nogthans zyn ze voor het afgezonderd leeven, en legeren zich eenigermaate van elkander gescheiden, veel al zestig of tachtig schreeden, zo dat, wanneer men ergens een *Haas* vindt, men vry vast staat konne maaken, daar omstreeks nog één of twee te zullen aantreffen. Zy zoeken hun voedsel meer by nacht dan over dag. Hun voedsel bestaat uit Gras, Kruiden, Bladeren, Vruchten en Graan; boven al verkiezen zy melkzappige Planten, ook knaagen zy in den Winter den bast van de Boomen, en 'er is nauwlyks eene soort van Boomen, behalven de *Elzen* en *Linden*, die zy niet aanraaken. De Tamme *Haazen* worden gevoed met *Salade* en *Moeskruiden*; doch het vleesch deezer *Haazen* is noit recht lekker van smaak.

Over dag slaapen en rusten zy op hunne wyze, en leeven, als 't ware, alleen by nacht; dit is de tyd, op welken zy uitgaan, eeten en paaren. In den Maaneschyn ziet men ze speelen, loopen, springen en elkander nazetten; maar de minste beweeging, het vallen van een blad is genoeg om ze te stooren, zy vlugten en kiezen elk hun weg.

Eenige Schryvers hebben verzekerd, dat de *Haazen* herkauwen; doch dit denkbeeld schynt op geen goeden grond te steunen; dewyl zy slegts ééne maag hebben, en de schikking der maagen en andere ingewanden in herkauwende Dieren geheel anders is.

De *Haazen* slaapen een groot deel huns levens, en met de oogen open, zy schynen slegt van gezigt te wezen; doch tot vergoeding hier van hebben zy een scherp gehoor, en zeer groote ooren naar evenredigheid hunner lichaamen. Zy kunnen deeze lange ooren, met eene verbaazende gewindheid, beweegen, en bedienen 'er zich ook van

van om zich te sturen in hun loop, welke zo vlug is, dat zy alle andere Dieren vooruit snellen. Dewyl hunne voorpooten veel langer zyn dan de agterpooten, valt het hun veel gemaklyker op dan af te klimmen, waarom zy, gejaagd wordende, de hoogte zoeken. Hunne beweging in 't loopen is eene soort van galoppeeren, vergezeld van zeer schielyke en vaardige sprongen: hun loopen maakt geen geraas in 't geheel, dewyl de pooten ook van onderen met haar begroeid zyn: ook zyn ze mischien de eenigste Dieren, die haar binnen in den bek hebben.

Zeven of agt jaaren is de duur van 't leeven der *Haazen*, en, gelyk in andere Dieren, geëvenredigd aan den tyd tot het volgroeien haars lichaams noodig: zy geraaken in omtrent één jaar tot den vollen wasdom: men zegt dat de Mannetjes langer leeven dan de Wyfjes; doch ik twyfel aan de naauwkeurigheid deezer waarneeming. Zy brengen hunne dagen in eenzaamheid en stil door, men hoort ze geen geluid slaan of zy moeten sterk gekneepen, zeer geplaagd of gewond worden; en dan is het geluid niet schreeuwend, maar vry sterk, eenigzins zweemende naar een Menschenstem. Zy zyn zo wild niet als men wel zou verwagten: goedaartig en vatbaar voor eene soort van opvoeding: men kan ze gemaklyk temmen, doch niet tot Huisdieren maaken; want die in huis zyn opgekweekt, van zeer jong af, kiezen by de eerst voorkomende gelegenheid de vlugt, en zoeken het veld op. Dewyl zy scherp van gehoor zyn, en uit eigen beweging wel opzitten, en de voorpooten als armen gebruiken, heeft men ze geleerd op den trommel te slaan, en andere potzeryen aan te rigten.

Over 't algemeen ontbreekt het de *Haazen* niet aan het Instinct te hunner eigene behoudenisfe, noch aan schrandrheid om hunne vyanden te ontwyken. Hy vervaardigt voor zich een leger, en verkiest, in den Winter, plaatzen die tegen het Zuiden, en, in den Zomer, die tegen het Noorden, overleggen: hy verschuilt zich, om niet ontdekt te worden, tusfchen aardklompen van dezelfde kleur als zyn lichaam. — „ Ik heb, schryft ROUILLOUX, een Haas gezien, die zo looz was, dat hy het geluid van den Jagthoorn niet hoorde, al was het een vierendeel uurs van hem af, of hy ging zwemmen in een Meir, zich daar verschuilende tusfchen de biezen, schoon geene *Honden* op hem waren losgelaten. Ik heb een *Haas* twee volle uren voor de *Honden* zien loopen, die eindelyk een andere *Haas* op-

joeg

joeg en zich te rusten leide in deszelfs leger. Ik heb 'er andere gezien, die, na wel twee uren sterk gejaagd te zyn, onder de deur van eenschaapsstal insloopen, en zich by het Vee verborgen hielden. Op gelyke wyze heb ik gezien, dat een *Haas*, door *Honden* vervolgd, zich verschool onder een hoop Wol-vee, in 't land weidende, ook hieldt hy zich daar by. Ik heb gezien dat andere, als zy de *Honden* hoorden loopen, zich in den grond verborgen. 't Is my voorgekomen, dat een *Haas*, langs eene haag nagezet wordende, langs de andere zyde te rug keerde, zo dat de dikte van de haag alleen tusschen hem en de *Honden* was. Ook heb ik 'er een' gejaagd, die, na een half uur geloopt te hebben, op een ouden muur klom van zes voeten hoog, en zich te rusten leide in een kachel-gat met klimop bedekt. Andere *Haazen* heb ik gezien, die ten minsten twintig keeren agter elkander een riviertje overzwommen. Doch dit zyn, ongetwyfeld, de uiterste poogingen van hun Instinct: want hunne gewoone draaien en wendingen zyn min voorbedagt en min overlegd: zy laten het, opgeslooten en vervolgd zynde, meestal berusten by schielyk weg te loopen en dikmaals te rug te keeren, zy loopen niet tegen den wind op, maar voor den wind af; de Wyfjes *Haazen* loopen zo ver niet als de Mannetjes; doch maaken veelvuldiger wendingen; in 't algemeen gaan alle de *Haazen*, gejaagd op de plaats waar zy gebooren zyn, 'er niet ver af: zy keeren na hun leger weder, en worden zy twee dagen agter alkander gejaagd, zo maaken zy dezelfde wendingen. Wanneer een *Haas* rechtuit loopt tot op een grooten afstand van de plaats waar hy is opgestooten, wylt zulks aan dat hy een vreemdeling, en daar alleen by toeval gekomen is. Het valt meest voor op den tyd wanneer zy bovenal ritzig zyn, in de maanden January, February, en Maart, dat de Mannetjes *Haazen*, in hunne landstreeken geen Wyfjes genoeg hebbende, verscheide mylen ver gaan om Wyfjes op te zoeken, om 'er zich eenigen tyd by te onthouden; door *Honden* opgestooten zynde, gaan zy weder na hun vaderlyke landstreeke, en waagen dien buitentogt niet weder. De Wyfjes verlaaten haaren geboortegrond nimmer; zy zyn kloeker van gestalte dan de Mannetjes; doch zwakker logger en vreesagtiger, want zy wagten zo lang in haare Legers de Jagthonden niet af als de Mannetjes: zy maaken meer bogten en wendingen in 't loopen; zy zyn ook scherper van reuk; zy

schrik-

schrikken voor 't water, en zyn bang voortden Dauw, terwyl 'er onder de Mannetjes verscheide gevonden worden, die het water kiezen, en, gejaagd zynde, zich in poelen en moerassen begeeven. Het vleesch deezer Haazen, en van alle, die laage vlakten en vogtige valeien bewoonen, is laf en onaangenaam van smaak; terwyl in tegendeel de jonge en oude *Haazen*, die in hooge landen, en in drooge valeien, waar wilde Thym en andere geurige kruiden groeien, zich onthouden, uitneemend lekker smaaken. Men heeft waargenomen, dat die hun verblyfsplaats in 't diepst der Boschen kiezen, in 't zelfde Land, veel minder van smaak zyn dan die op den buitenkant der Boschen en in de vlakten blyven; als mede, dat het vleesch der Wyffjes lekkerder is dan dat der Mannetjes.

De aart des grond heeft op deeze Dieren, even als op andere Dieren, eenen sterken invloed. De *Berg-Haazen* zyn veel kloeker dan die der vlakten, ook verschillen zy in kleur, zyn donkerder van lyf, doch witter aan den nek dan de laatstgemelde, die meest een rosse kleur hebben. Op de hooge gebergten in de Noordfche Gewesten worden zy wit in den winter, en krygen in den Zomer hunne oude kleur weder: daar zyn 'er, en dit zyn mogelyk de oudste, die altoos wit blyven: want zy worden het met de jaaren alle meer of min. — De *Haazen* in warme Landen, als *Italie*, *Spanje* en *Barbarye*, zyn kleiner dan de *Fransche* en andere Noordlyker gelegen Gewesten. Volgens *ARISTOTELES* waren de *Egyptische* kleinder dan de *Griekfche*.

Zy zyn onder alle Lugtstreeken verspreid: men vindt ze menigvuldig in *Zweeden*, *Denemarken*, *Polen*, *Moscovien*; in *Engeland*, *Frankryk* en *Duitschland*; in *Barbaryen*, *Egypten* en de Eilanden van den *Archipel*, inzonderheid op het Eiland *Delos*, door de oude *Grieken* onder den naam van *Lagia* bekend, van wegen de groote menigte *Haazen*. Ook zyn ze in overvloed in *Lapland*, waar zy tien maanden van 't jaar wit zyn, en alleen in de twee heetste Zomermaanden de rosse geelagtige kleur aanneemen. Hier uit blykt, dat ze even goed tieren onder meest alle Lugtstreeken: men merkt nogthans aan, dat 'er minder *Haazen* in 't Oosten dan in *Europa* gevonden worden: en weinig of geene in *Zuid-America*, schoon 'er eenige zyn in *Virginie*, *Canada*, de Landen gelegen aan de *Hudsons-baai* en den Straat van *Magellaan*; doch deeze *Haazen* van *Noord-America* zyn mischien van een andere soort dan onze *Haazen*: want de

Rei-

pen te *Stokholm*; doch ik hieb nooit begeerd van eenig ander Genootschap lid te zyn; *naardemaal ik beoor tot de Maatschappij der Engelen, waar in geestlyke en bemelsche dingen de eenige onderwerpen zyn van ons gesprek en onderhoud*; terwyl in onze Geleerde Genootschappen de aandagt geheel gevestigd is, en ingespannen blyft op dingen, die het Lichaam en deeze Wereld betreffen. In den Jaare 1734 gaf ik te *Leipzig* myn *Regnum Minerale* uit, in drie Stukken in Folio. In 't Jaar 1738 reisde ik na *Italie*, en bleef een Jaar te *Venetie* en te *Rome*".

Vervolgens maakt hy gewag van zyne Bloedverwanten, waar onder men den Aartsbischop van *Upsal*, den Bischop van *Ostrogothie* en den Bischop van *Westmannia* en *Dalecarlia* vindt, de twee laatstgemelden zyn zyne Neeven. Dit gemeld hebbende, vaart hy aldus voort. „Ik verkeer vrylyk, en leef in vriendschap met alle de Bischoppen van myn Vaderland, die tien in getal zyn, als ook met de zestien Raadshéeren en de overige Grooten des Ryks, die my beminnen en eeren, als wetende, dat ik tot de *Broederschap der Engelen* behoer. De Koning en de Koningin zelve, als mede de drie Prinzen, hunne Zoons, betoonen my alle hoogagting. Ik werd eens verzogt, om met den Koning en de Koninginne aan hunne tafel te eeten, (eene eere alleen de voornaamste Heeren des Ryks vergund,) en naderhand ook met den Erfprins. In myn eigen Land wenschen zy allen hartlyk, om myne t'huiskomst, zo ver is het 'er af, dat ik daar voor eenige Vervolging dugtte (*), gelyk gy schynt te vreezen, en indien my elders iets dergelyks over kwam, ik zou my des luttel bekreunen. Welke wereldsche eer, wat tydlyk voordeel 'er ook gelegen moge schynen in de bovengemelde zaaken, ik schat ze gering en laag, in vergelyking met die heilige Bediening, tot welke de Heer zelve my geroepen heeft, wien het allergenadigst behaagde *zich aan my, zynen onwaardigen Dienstknecht, in eene persoonlyke verschyning te openbaaren*, in den Jaare 1743, om my een gezigt te geeven van de *Geestlyke Wereld*, en my in staat te stellen om met de *Geesten en Engelen te verkeer*en, en dit voorregt heb ik tot deezen dag

(*) Dit wordt bevestigd door een Brief uit *Stokholm* den 11 Augustus 1770 geschreeven, en in de *Haarlemsche Courant* geplaatst. Waarwy leezen: Twee Geleerden BEGER en ROSEN, beide publique Lectors in *Gottenburg*, Aanhangers van de Sentimenten van den veel gerugts gemaakt hebbenden SWEDENBORG, die zich te *Amsterdam* ook eenigen tyd heeft opgehouden, in hunne Oratiën, dat *Systema de Commercio Anima & Corporis*, als mede de *Mundo Naturali et Spirituali*, hebbende doen doorstraaalen, zyn door het Consistorie aldaar als niet rechtzinnig, en srydig met de *Buangelieleere*, verklaard. De Justitie-Kanselier heeft zulks nadruklyk aangeroond, en de twee eerstgemelde Doctoren is opgelegd, die Stellingen niet meer aan te roeren en te verdedigen. Welk besluit ook door den Koning bekragtigd is. SWEDENBORG wordt in dat geschil, om zynen hoogen ouderdom, niet het minste gemoeid.

dag toe behouden. Zints dien tyd heb ik begonnen met verscheide onbekende *Arcana* te laten drukken, en in 't licht te geven. *Arcana*, die ik gezien heb of my geopenbaard zyn, wegens den Hemel en de Hel, den staat der Menschen naa den dood, den waaren dienst van God, den geestlyken zin der Heilige Schriften, en verscheide andere gewigtige Waarheden, strekkende tot behoudenis en waare wysheid; en ten einde het Menschdom het voordeel van deeze bekendmaakingen mogt ontvangen, ben ik opgewekt geworden, om verscheide maalen uit myn Land te gaan, en andere Landen te bezoeken. Wat de goederen deezer wereld betreft, ik heb des genoeg, en zoek noch wensch niet meerder. — Uw Brief heeft my het vermelden deezer dingen afgevergd; dewyl ze, gelyk gy zegt, kunnen dienen om verkeerde begrippen of valsche vooroordeelen, ten opzichte van myne persoonlyke omstandigheden, voor te komen of weg te neemen.

By dit berigt, door SWEDENBORG zelven gegeven, zullen wy nog de volgende Aanmerkingen van den Vertaaler voegen. „ Dat het leeven van den Baron SWEDENBORG en wat hy opgeeft, ten aanzien van zyn Character, in zyn eigen Land, het strengste onderzoek konne uitstaan, lydt geen twyfel; dat hy daar de eer, agting en vriendschap der grooten, wyzen, en braaven bezit, heb ik verstaan uit een *Zweedsch* Heer, die zich thans in *Londen* onthoudt; en uit wiens mond ik een voorbeeld zou kunnen verhalen van des Barons Boven-natuurkundige kennis, als wel bekend aan 't *Zweedsche* Hof; en die niet gelochend kan worden, indien het geval zich zo heeft toegedragen, als het verhaald wordt; doch daar ik geen verlof heb om het te melden, durf ik die vryheid niet neemen. — De uitgestrekte Geleerdheid, in zyne Schriften doorstralende, toont, dat hy een Geleerde en een Wysgeer is; zyn beleefd gedrag bewyst, dat men hem voor een Heer van aanzien moet houden. Hy staat na geene eer; maar versmaadt ze. Hy zoekt geene tydlyke voordeelen; en verteert zyn geld met reizen en zyne Werken te laten drukken, om daar door het Menschdom te onderwyzen en ten nutte te zyn. Hy is zo verre van zich als hoofd eens Aanhangs op te werpen, dat hy, waar hy reist en zich onthoudt, meest alleen en niet zeer omganglyk is, schoon hy in zyn eigen Land van een vryen en openhartigen ommegang zy: ook zoekt hy niemand af te troonen van de Kerk, waar toe hy moge behooren. Niet dan zeer onlangs heeft hy zyn Naam voor zyne Godgeleerde Werken doen drukken. Hy heeft niets nauwgezets in zyn gedrag, niets droefgeestigs in zynen aart, en niets dat na *Geestdryvery zweemt* in zyne gesprekken of in zyne Schriften; in de laatste geeft hy in eenen eenvoudigen styl 't verhaal van gebeurde zaaken, en handelt van zyne verkeerung met de Engelen en Geesten, met dezelfde bedaardheid, als of hy van aardfche dingen sprak, en berigt gaf van iets onder zyns gelyken gebeurd. Alle Leerstellingen bewyst hy met getuigenissen uit de Schriftuur, voegt altoos de Liefde en een

een Deugdzaam gedrag, by 't ware Geloof, en is, over 't geheel genomen, een zo redelyk een Godgeleerde als ik immer las". — Zo voordeelig spreekt de Vertaaler van zynen Schryver, en zegt menigmaalen by hem geweest te zyn, in 't gezelschap van zeer geleerde en verstandige Heeren; die hunne kennis aan deezen Schryver en zyne Schriften voor een der grootste zegeningen hunnes levens houden, en denken, dat SWEDENBORG een leevend Apostel van deezen tyd mag genoemd worden.

Het gunstige denkbeeld dat die Vertaaler met andere Heeren van den Heer *Swedenborg* als Godgeleerden vormt, komt ons ten uitersten vreemd voor; nadien ieder bladzyde van 's Mans Schriften, de Godgeleerdheid betreffende, de handtastelykste bewyzen uitlevert, van de allersterkste Geestdryvery; en ten duidelykste doet zien, dat hy zich geheel en al door zyne verbeelding van Gezigten en Openbaaringen laat vervoeren; die hem voorts aanleiding geeven tot de gedrongenste verklaringen der *Heilige Schriften*. Maar wat verder het boven gezegde rakende 's Mans karakter en gedrag betreft, het zelve is genoegzaam overeenkomstig, met het geene ons deswegens gemeld is, door dezulken, die alhier in Amsterdam eenige verkeerling met hem gehad hebben. Volgens hun eenpaarig getuigenis gedraagt hy zich zeer openhartig en gemeenzaam, zynde van een, hoe wel deftigen, vrolyken aart; toont alleszins dat hy in vroegere dagen veel werks gemaakt heeft van Wysgeerige oefeningen, 't welk insgelyks in zyne Schriften doorstraalt; ook loopen alle omstandigheden te zamen, om een ieder, die gemeenzaam met hem verkeert, te overtuigen, dat geen vuil belang, ydele eerezugt, of iets van die natuur, hem beweegt; en dat men veel eer op goeden grond mag vertrouwen, dat hy eene deugdzaame gemoedsgestalte bezit; overeenkomstig waar mede ook zyne Schriften, onder 't voorstellen van de zeldzaamste gevoelens, alomme eene ernstige Deugdsbetragting aanpryzen. Men zou hem uit dien hoofde, naar veeler berichten, mogen aanmerken, als een welmeenend Man van Oefening, die ongelukkig tot Dweepery is overgeslaagen; waar toe hy, zo zommigen meenen opgemerkt te hebben, vervallen is, door 't niet wel onderscheidend leezen van SALOMONS *Hoogelied*, en de *Openbaaring* van JOHANNES, terwyl hy zich bezig hieldt met Scheikundige oefeningen, welke weetenschap eene zyner bemindeste Studien geweest is. — Doch wat hier van zy, wy zullen, zo we vertrouwen, onzen Leezers geen ondiens doen, met hun, by deeze gelegenheid, nog een voorbeeld op te geeven, van des Autheurs weder, vaaren onder de Schimmen der Wysgeeren.

„Naa dat ik, (dus schryft hy ten opzigte van het Werk waar uit wy 't bovengemelde ontleenden,) naa dat ik dit voleindigd had, bad ik den Heer, dat hy my een onderhoud wilde verleenen met de Leerlingen van ARISTOTELES, DESCARTES en die van LEIBNITZ, ten einde ik uit hun mogt verneemen wat zy stelden wegens de Gemeenschap

ſchap en de werkingen van Ziel en Lichaam. In gevolge van myne bede vertoonden zich voor my negen Perſoonen; drie van elke ſoort, zy ſchikten zich in orde. De *Aristoteliaanen* ſtonden aan myne flinke, de *Carteſiaan*en aan myne rechte hand, en de *Leibnitiaanen* agter hun; in de onmeedyke ruimte, verſcheenen; op eenen grooten aſtand, drie Mannen, als met laurieren gekroond, deezen kende ik, door eene invloeiende bevatting, voor de drie Grondveſters dier Aanhangeren. Agter *LEIBNITZ* ſtondt iemand met goud op de zoomen zyner kleederen, my werd gezegd dat het *WOLFF* was. Deeze negen Perſoonen begroetten, in 't eerſt, elkander vriendelyk; doch op de verſchyning van een' Geest, die, van beneden opkwam, met een' toorts in de rechte hand, welke hy voor de aangezigten heen en weder bewoog, rees 'er terſond vyandſchap onder hun, drie tegen drie, want zy werden door den yver om te twiſtredenen bevangen. De *Aristoteliaanen*, beſtaande uit *Scholastiken*, vingen den twiſt aan, met te zeggen; „Wie bemerkt niet dat de Invloed voortkomt van de uitwendige voorwerpen, door de zintuigen in de Ziel, en dat zo duidelyk als men een man door de deur in eene Kamer ziet treden; en gevolglyk, dat de Denkbeelden, volgens de wetten van zulk een Invloed, in de Ziel verwekt worden? — Bewyzen ontelbaare voorbeelden niet, dat de lichaamlyke zintuigen de eenige openingen zyn om Denkbeelden in de Ziel te laaten, en genoegzaam de Leer van den natuurlyken Invloed ſtaaven?” Hier op gaven de *Carteſiaan*en, die dus lang met den vinger op de oogen, in eené peinzende geſtalte, geſtaan hadden, dit antwoord. „Welk een bedrog heeft hier plaats! Hoe redenkavelt gy alleen uit bedrieglyke ſchynvertooningen! Bewyſt, indien gy 'er toe in ſtaat zyt, wat anders dan onze Gedagten, de tong en de lippen doet ſpreken? wat anders dan de Wil onze handen doet werken; Gedagten en Wil nu ontſtaan uit de Ziel, niet uit het Lichaam; en hier uit komt het deſgelyks voort, dat de oogen zien, de ooren hooren, en onze overige lichaamlyke zintuigen hunne werkzaamheden verrigten. Hier uit en uit menigvuldige andere overtuiglyke proeven, blykt het voor elk, die het minſte greintje verſtand heeft, dat de Invloed niet voortkomt van het Lichaam op de Ziel, maar dat het juist op eene tegenovergeſtelde wyze toegaat, en daarom noemen wy dien een *Geestlyken* Invloed, en zomtyds ook een Invloed by gelegenheid. — De drie Navolgers van *Leibnitz* vatten het woord op en riepen. Wy hebben van beide kanten de bewyzen gehoord en overwoogen, en vinden, dat elk zyn voor en tegen heeft”. Gevraagd zynde hoe zy dan het geſchil wilden vereffen? gaven zy ten antwoord. „Door allen Invloed van het Lichaam op de Ziel, en van de Ziel op het Lichaam ter zyde te zetten, en eene vereenigde overeenſtemming en oogenbliklyke zamenwerking te ſtellen, 't welk een beroemd Schryver eigenlyk heeft uitgedrukt met den naam van de *Vooraf vaſtgeſtelde Overeenkomst*”.

Naa

Naa dat dus elk zyn gevoelen hadt opgegeeven, bewoog een Geest eene toorts agter hun, waar op alle hunne Denkbeelden verward werden, en zy allen hunne onkunde bekenden. Zy kwamen overeen om het gefchil door 't lot te laten beflifsen; drie loten werden in eene bosfe gedaan, en een Perfoon, aangesteld om het lot te trekken, trok dat geen waar op gefchreeven stondt *Geestlyke Inloed*: en 'er verscheen een Engel, die hun verzekerde, dat het Lot niet by toeval, maar door eene Godlyke bestuuring, in de hand des trekkers gekomen was.

EEN OOSTERSCHE FABEL.

De Afzondering van 't Hof.

DE Minister van een groot Koning, in ongunst geraakt, was ge-
weken naar een vrugtbaare valei, welke hy deedt bebouwen. Dewyl hy geene ongenade verdiend hadt, hadt hy by zich zelve geene knaaging, en niets belette hem zich over te geeven, aan stille vermaaklykheden welken hy in zyn' nieuwen staat genoot. De Koning, die zo dikmaals gelegenheid hadt gehad de opregtheid en zeldzaame eigenschappen van deezen Minister te zien, hadt berouw over zyn verlies: en ging hem, om hem wederom ten Hove te roepen, zelf in zyne afzondering bezoeken, waar hy hem bezwoer zyn bewind weder op te vatten. De wyze en zedige Minister was weinig aangedaan door deeze aangeboden gunste: Sire, zeide hy, toen gy my tot de grootste waardigheden hadt verheven, geloofde Ik eenen last te moeten opneemen welke my zwaar drukte. Gy hebt my toewen Minister gemaakt, en van dat oogenblik af heb ik moeten worstelen tegen een onophoudelyken stryd van driften, welken de grootheid doen ontstaan. Naderhand hebt gy goedgevonden my te beveelen weg te gaan, ik heb gehoorzaamd; sedert heb ik ruste gehad; vergun my deezen aangenaamen staat niet wederom te verlaten. Zich van het woelig Hof der Koningen te onttrekken, Sire, is zich te redden uit de tanden van een verblindend dier: moordenaars het zwaard uit de handen te neemen; het vergif der lasteringen kragtelooos te maaken, en de uitwerkingen van den nyd te stuiten. De Koning hieldt aan, en zeide: ik heb zeer nodig een verstandig en opregt man, en die zo myn vriend is, dat hy my de zwaarte van de kroone helpt draagen; ik hebbe overal zodanig eenen gezogt, maar nergens gevonden. Sire, hervatte de Minister, gy zult hem gemaklyk vinden, als gy hem zoekt onder de zulken die u niet zoeken.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER en WIND, te AMSTELDAM,
in Augustus 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.		Winds Streek.			Weder. Gesteldh.	
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi. av.	's morg.	's midd.	's av.		
1	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 11	62	63	63	Z W	W	W	Buijg.
2	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 1	64	69	60	WNW	N O	N O	Helder.
3	30. 1 $\frac{1}{2}$	30. 1 $\frac{1}{2}$	— 2	64	68	62	N W	N W	N	Betr. Buij.
4	— 3	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	64	74	63	N O	N O	N O	Helder.
5	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3	69	75	68	N	N	N	Betr. Reg.
6	— 3	— 3 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	69	70	67	O	O	O	— Held.
7	—	— 3	— 3	70	82	68	—	—	—	—
* 8	— 2 $\frac{1}{2}$	— 2	— 2	74	83	72	—	—	—	Helder.
9	— 0	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	77	82	75	—	—	—	—
10	29. 11	—	— 11	78	74	73	W	W	W	—
11	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	70	74	61	Z W	Z W	Z W	Wolk. R.
12	30. 0	30. 1	30. 1	64	68	64	W	N W	N W	Helder.
13	— 0 $\frac{1}{2}$	— 0	— 0 $\frac{1}{2}$	66	70	62	—	W	W	—
14	—	— 0 $\frac{1}{2}$	— 0	66	72	66	N O	N O	N W	—
15	29. 11	29. 10 $\frac{1}{2}$	29. 10	65	74	67	O	Z O	Z O	— Reg.
16	— 10	— 10	—	71	77	70	—	O	N O	— Wolk.
17	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	68	73	66	N W	Z W	Z W	—
18	—	— 10	— 11	67	73	63	W	N W	N W	—
19	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	— 11 $\frac{1}{2}$	65	70	63	—	Z W	Z W	—
20	— 11	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	68	72	66	Z	—	—	Betr. H.R.
21	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	—	66	68	64	—	Z	W	— Reg.
22	— 11	— 11	—	64	68	58	W	W	Z W	H. R. W.l.
23	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	61	61	58	—	N W	N W	Buijg.
24	— 11	— 11	—	64	71	65	—	W	Z W	Held. Reg.
25	—	—	30. 0	67	72	64	Z W	Z W	—	Reg. H.R.
26	30. 1	30. 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	66	67	62	N W	N W	N W	Held. Wol.
27	— 2	— 2	—	64	67	62	N	N O	N O	Reg. Held.
28	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	—	62	65	59	—	N	N	Held. Wol.
29	—	— 2	— 2	62	67	59	N O	N O	N O	—
30	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1	64	67	60	N t W	N t W	N t W	Betr. Wol.
31	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	— 0	60	68	60	N W	N W	N	Buij. N. l.

Hoogste Barometer d. 30. 3 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer d. 29. 9 $\frac{1}{2}$ } middelb. d. 30. 0 $\frac{1}{2}$
 Hoogste Thermometer gr. 86 }
 Laagste Thermometer gr. 58 } middelb. gr. 72

* Den 8 's namiddags ten 5 uren 86 graden.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAIE LETTEREN, KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

VERHANDELING OVER DE VERHEERLYKING VAN CHRISTUS OP DEN BERG.

(Uit het Engelsch.)

Blykbaar is de Gedaantverandering onzes HEEREN op den Berg, in tegenwoordigheid van drie zyner Jongeren, zo als ons dezelve door de Euangelisten MATTHEUS, MARCUS en LUKAS (*) beschreeven wordt, eene zeer wonderbaare Gebeurtenis geweest, en trekt de aandacht van elk, die dezelve met eenige opmerking leest, tot zich. Ik zal my thans niet ophouden met alle de byzonderheden daar van te overweegen: myn oogmerk is alleen te onderzoeken wat het oogmerk deezer Verheerlyking was, en tot welke einden dezelve diende.

Ik zal kortlyk aanroeren wat anderen daar omtrent gezegd hebben, inzonderheid Dr. MACKNIGHT, in zyne *Overeenstemming* in de 71 Afd. en Dr. BENSON in 't *Leeven van CHRISTUS. Hoofdst. VIII. §. 8.*

I. 't Is zeer waarschynlyk; denken sommigen, dat dit zonderling vertoon geschikt was om de drie Discipelen, die 'er getuigen van waren, te bevestigen in het Geloove van de Godlyke zending en 't gezag van JESUS, als de CHRISTUS de Zoon des leevenden gods, volgens de belydenis door PETRUS alreede gedaan (†); om de nadeelige uitwerkzels voor te komen, die in hunne gemoederen zouden kunnen ontstaan, op de Voorzeggingen onzes HEEREN, wegens zyn lyden en sterven (§), en hun tot standvastigheid in het Geloove te bereiden, wanneer zy eenigen tyd daar naa te *Jerusalem* de vervulling dier Voorzeggingen aanschouwden. — Maar ik kan zulks niet als het voornaamste oogmerk aanzien; dewyl de overige Discipelen even zeer verzet stonden op het hooren dier Voorzegginge;
en

(*) *Matth. XVII. 1—9. Marc. IX. 2—10. Luk. IX. 28—36.*

(†) *Matth. XVI. 16.*

(§) *Matth. XVI. 21.*

en ook *svn* verlegen zouden zyn, als zy met de daad het lyden en den dood huns Meesters zagen, en dus niet min de bevestiging huns geloofs noodig hadden; doch zy waren zo verre van deeze gunstige behoedmiddelen te genieten, dat de drie uitgekooze Discipels uitdruklyken last kreegen om dit *Getzigt aan niemand, ook niet aan hunne Medediscipelen, te verbaalen, voor dat de Zoon des Menschens zou opgestaan zyn uit den dooden.*

2. Ongetwyfeld was het voornaam oogmerk van deeze kort voorbygaande vertooning der Hemel-heerlykheid, die den Heere JESUS omringde, en van het Godlyk getuigenis hem gegeven uit de *Schebinach*, of de glansryke Wolke, (het oude en welbekende teken der Godlyke tegenwoordigheid,) om de drie Getuigen daar van, en allen, die vervolgens hun getuigenis zouden aanneemen, te verzekeren van de waarheid en zekerheid der verklaringen reeds door JESUS gedaan, en die hy nog te doen stondt; wegens de Heerlykheid, Heerschappye en het Koningryk, waar mede de Vader hem zou bekleeden, tot belooning zyns lydens en zynere gehoorzaamheid tot den Kruisdood. Zes of acht dagen te vooren hadt CHRISTUS tot zyne jongeren en de Schaafe gezegd. *De Zoon des menschen zal komen in de heerlykheid zyns Vaders, met zyne Engelen, en als dan zal hy een iegelyk vergelden naar zyn doen* (*). En, zo *wis zich myns en myner woorden zal geschaamd hebben in dit overspelig en zondig geslachte, diens zal zich de Zoon des Menschen ook schaamen, wanneer hy zal komen in de heerlykheid zyns Vaders, met de heilige Engelen* (†); met welke woorden hy, buiten twyfel, oogt op zyne verschyning in heerlykheid, om ten jongsten dage de Wereld te oordeelen, doch, ten einde zy niet zouden besluiten, dat dan alleen zyn Koningryk en Heerlykheid zou beginnen, of eerst vertoond worden, voegt hy 'er nevens, *Voorwaar, voorwaar, zeg ik u daar zyn sommigen van die hier staan, dewelke den dood niet smaaken zullen, tot dat zy den Zoon des menschen zullen hebben zien komen in zyn Koningryke, of dat het Koningryk van GOD met magt gekomen zy* (§), dat is, tot zy het Koningryk en de Magt van den Zoon des menschen aanschouwd hebben, in het straffen van de ongeloovige en hardnekkige Jooden, de verwoesting van *Jerusalem*, de verdel-

(*) *Matth. XVI. 27.*

(†) *Matth. XVI. 27.*

(§) *Marc. VIII. 38.*

delging des Tempels en de afschaffing van de Mozaïsche instelling. — Ik kan niet denken, dat onze Heer hier eenigzins het oog heeft op het betoon van Heerlykheid, 't welk hem weinig dagen daar naa zou verleend worden op den berg by zyne Gedaantverandering: want in dat geval schynt de uitdrukking, *daar zyn sommigen van die bier staan, die den dood niet smaaken zullen* enz. geenzins gepast, als eigenaartig geschikt om zyne Toehoorders op een veel verder afgelegene tydperk te doen denken. Dergelyke verklaringen door CHRISTUS van zyne aanstaande heerlykheid en Koninglyke waardigheid daar naa gedaan, kunnen wy, onder meer andere zien *Mattb. XIX. 28. XXV. 31. Luk. XXIV. 26.* Wat sterker wat voldoender proeve van de zekerheid deezer beloftenissen kon hy aan de drie Discipelen, en allen, die vervolgens hun woord geloofden, geeven, dan het luisterryk vertoon, waar in hy op den heiligen Berg verscheen? Niets kon hun kragtdaadiger ondersteunen onder alle de moeilykheden die zy voor zyne zaak zouden uitstaan, en hun verzekeren van zyne alvermogen- de bescherming, en magt in de gedaane toezeggingen te vervullen; of hun bezielen met de vuurige hoope, *dat by weder zou komen om hun op te neemen, op dat zy ook mogten zyn daar by is, en de heerlykheid aanschouwen, die by by den Vader hadt eer de wereld was.*

De Heilige PETRUS geeft ons aanleiding om dit te houden voor het oogmerk der Verheerlykinge op den berg; door het gebruik 't welk hy hier van maakt, in het 1 Hoofdst. van zynen Ilden Brief; waar hy de Geloovigen, aan welke hy schryft, te binnen gebragt hebbende, *dat zy geroepen waren tot heerlykheid en deugd; en de grootste en dierbaarste beloften ontvangen hadden om door dezelve der Godlyke natuure deelagtig te worden* vs. 3, 4, hun aanspoort om alle zedelyke volmaaktheden na te jaagen, die met hunne belydenisse, voorregten en hoope, overeenkwamen, *zich te benaastigen om meer en meer bunne roeping en verkiezing vast te maaken: dewyl zy zulks doende nimmer zouden struikelen: maar hun ryklyk toegevoegd worden den ingang in het eeuwige Koningryk van onzen Heer en Zaligmaaker JESUS CHRISTUS*, vs. 10, 11. Hier op belooft hy, in het 12 tot het 15 vers alles te zullen aanwenden, wat strekken kan om hun *van deeze dingen gedagtenisse te doen hebben*; naamlyk van hunnen plicht en hoop als Christenen. — Om van dit alles hun een dieper indruk te geeven, herinnert hy hun

wat hy voorheen betuigd hadt, wegens de toekomst van CHRISTUS met groote Kragt en Heerlykheid, en voegt 'er nevens het zichtbaar blyk der Majesteit en Heerlykheid van JESUS, 't welk hy met zyne twee Mede-Apostelen op den berg beschouwd hadt; en gevolgelyk van de zekerheid daar door verleend van de volkomene vervulling der *grootste en dierbaarste* beloften, den getrouwen navolgeren toegezegd, in 't byzonder de beloften *van den ingang in het eeuwige Koninkryk onzes Heeren en Zaligmakers JESUS CHRISTUS*. Want, voegt hy 'er nevens, *wy zyn geene kunstlyk verdichte fabelen nagevolgd, als wy u bekend gemaakt hebben de kragt en de toekomst van onzen Zaligmaaker JESUS CHRISTUS; maar wy zyn aanschouwers geweest van zyne majesteit; want by heeft van GOD den Vader eere en heerlykheid ontvangen, als zodanig eene stemme van de hoogwaardige heerlykheid tot hem gebragt wierd. Deeze is myn geliefde Zoon in den welken ik myn welbehaagen heb. En deeze stemme hebben wy geboord als zy van den bemel af gebragt geweest is, toen wy met hem op den beiligen berg waren.*

3. Maar 't geen ik byzonder der overweeginge wilde aanbevelen, en 't welk ik by anderen niet aangemerkt gevonden heb, bestaat hier in, dat, myns oordeels, een der voornaamste oogmerken der Verheerlyking van CHRISTUS was, om aan de drie Getuigen een tastbaar bewys, en, aan allen die naderhand hun getuigenis geloofden, eene overtuigende blykbaarheid te verleen, dat JESUS, met de daad, de Persoon was, van wien de Propheeten, onder den Ouden dag, onder zo verheevene benaamingen gesproken hadden: en hun verzekering te geeven van 'de waarheid en de zekere vervulling van alle de verhevene zaaken ten zynen opzigte voorspeld.

Om eenige weinige deezer Voorzeggingen op te noemen, zie *Psalms* II. 6 enz. *Psalms* CX; *Jesaja* IX. 6, 7. XLII. 1—7. LXI. 1—9; *Daniel* IX. 25; VII. 9, 14. Op deeze voorzeggingen gronden de *Jooden* hunne verwagting van eenen aardsehen MESSIAS; en uit de laatstgemelde schynen zy gelegenheid genomen te hebben, om een *teken uit den Hemel* te vraagen, 't welk zy by herhaaling zo nadrukelyk van JESUS eischten om hun te toonen, dat hy de CHRISTUS was. Op dezelfde voorzegging en der *Jooden* verwagting daar uit opgemaakt, schynt onze Heer te oogen wanneer hy, tot den Hoogepriester en den Raad, deeze taale voert; *Doch ik zeg u-lieden, van nu aan zult gy den Zoon*

Zoon des menschen zien zittende ter rechte hand der kracht Gods en komende op de wolken des Hemels ()*. — 't Is zeker, dat de Jooden in deeze hunne verwagtingen dwaalden, en dat, volgens Gods schikking en het woord der Propheeten, de MESSIAS, eer hy die Heerlykheid en dat Koningryk zou verkrygen, een staat van vernedering en lyden moest ondergaan: of, gelyk JESUS den Phariseeuwen antwoordt op de vraag, *wanneer het Koningryk van God zou komen? dat eer de Zoon des Menschen, (dat is zyn Koningryk) zou komen, by veel moest lyden en verworpen worden van dit geslachte (†)* waarom hy ook den Emmausgangeren te gemoete voert, *O onverstandige en trage van barten, om te gelooven al 't geens dat de Propheeten gesproken hebben. Moest de Christus niet alle deeze dingen lyden en also in zyne heerlykheid ingaan (§)*. Dewyl, nogthans, alle de voorzeggingen der Propheeten wegens den Persoon, de Vernedering, en het Lyden van den MESSIAS, bewaarheid en bevestigd waren, gedurende de omwandeling van CHRISTUS in den vleesche, scheen het gevoeglyk, dat 'er ook iets zou gebeuren om op hem die groote en verheevene tytels, in de Schriften der Propheeten te vinden, toepasfelyk te maaken, en verzekering te geeven van de vervulling der heerlyke Voorzeggingen, door CHRISTUS gesproken, wegens de Heerschappye van den MESSIAS, naa dat hy in zyn Koningryk zou zyn ingegaan; anderzins zou de baarblyklykheid dat JESUS de MESSIAS is, uit de Voorzeggingschriften ontleend; onvolkomen blyven, 'er zouden natuurlyk veele twyfelingen by de Menschen ontstaan, of de verheevene hoedanigheden, door de Propheeten, aan den MESSIAS toegeschreeven, tot hem behoorden, en of de groote verwagtingen van het ryk van den MESSIAS, 't geen zo langen tyd het hoofdvoorwerp hunner uitzigten geweest hadt, eenigermaate zouden vervuld worden. — Hier toe nu diende de Verheerlyking op den berg; deeze schonk den drie Jongeren, die dit luisterryk vertoon aanschouwden, des eene volkomene verzekering, als mede aan allen die hun woord aannamen; dat JESUS waarlyk die Persoon was, van wien men las. *Gy zyt myn Zoon beden heb ik u gegeneerd. Vraagt van my en ik zal u de Heidenen geeven tot uw erfdeel &c. de Heere heeft gesproken tot mynen Heere zit aan myne rechte hand,*

(*) Matth. XXVI. 64. (†) Luk. XVII. 20.

(§) Luk. XXIV. 25, 26.

band, tot dat ik uw vyanden zal gezet hebben tot een voetbank, uwer voeten. Dat by het Kind was 't welk geboren, de Zoon die gegeven zou worden, op wiens schouder de Heerschappy ruste. Dat hy de Persoon was op wien DANIEL oogt, wanneer hy in een nagtgezigte zag eenen, die met de wolken des bemels kwam als eens Menschen Zoon, die kwam tot den Ouden van dagen, dien men voor denzelven deedt naderen, aan wien gegeven werd Heerschappye, en Eere, en het Koningryk, dat hem alle Volken tongen en natien eeren zouden; zyne Heerschappy is eene eeuwige Heerschappy, die niet vergaan zal, en zyn Koningryk zal niet verdorven worden. Met één woord, dat alles groots en voortreflyks, door de Propheeten van den MESSIAS voorspeld, op Hem sloeg, en dat hy volkomen in staat zou zyn alle de heerlyke verwagtingen, wegens het Koningryk van den MESSIAS te vervullen: wanneer hy in de heerlykheid voor hem geschikt was ingegaan.

Ik ben te meer verzekerd, dat dit een der voornaamste oogmerken was van deeze wonderbaare gebeurtenis; naardemaal, indien ik niet geheel en al mistast, de Apostel PETRUS ons daar toe opleidt, in de woorden onmiddelyk op de reeds aangehaalde volgende. *Wy hebben ook het zekerder woord der Prophetie; zo leezen wy in onze [Engelsche] Vertaaling; maar ik begryp dat het verkeerd vertaald en zeer misverstaan is.*

De Schryver van eene *Verhandeling over de gronden en redenen van den Christlyken Godsdienst*, vat de woorden op, zo als ze in onze Overzetting luiden, en duidt ze listig als eene *Apostolische verklaring*. „Dat de Voorzegging een sterker bewys is (te weeten voor de waarheid des Christlyken Godsdiensts), dan een Wonderwerk, 't welk van nitwendige blykbaarheid en getuigenis afhangt”. Indien hy, derhalven, hadt kunnen bewyzen, gelyk hy poogt te doen, dat het bewys uit de Voorzeggingen voor de waarheid des Christendoms ontleend, zo als de Schryvers des Nieuwen Verbonds het aanroeren, ongerymd en belachlyk is, zou het gevolg duidelyk geweest zyn, dat de Christlyke Godsdienst op geene gronden of redenen steunt. — Om deeze verregaande en stoutspreekende tegenwerping kragtloos te maaken; heeft de geweze Bisshop van *Londen* (Dr. SHERLOCK), in zyne eerste *Verhandeling over 't gebruik en 't oogmerk der Voorzegginge*, deeze woorden aangemerkt als alleen staande op de *Magt* en de *Toekomst* van JESUS CHRISTUS, waar van in het 16 vers gesproken wordt;

wordt ; te weten zyne spoedige komst ; „ in Kragt en Heerlykheid om de Geloovigen te verlossen, en wraak te neemen op de Godloozen en Ongeloovigen ". Van dit stuk nu denkt hy, dat het *Woord der Propheetie*, bevattende zo wel de Voorzeggingen des Nieuwen als des Ouden Verbonds, een zekerder blyk is dan eenige Wonderen of Tekenen. Doch mogen wy hier op niet zeggen, dat de Wonderdaaden door JESUS verrigt, en 't uitdruklyk getuigenis, 't welk GOD hem door eene stem van den Hemel gaf, de blykbaarheden waren, die de waarheid en zekerheid bevestigden, van alle zyne verklaaringen, beloften en voorzeggingen ? Zyne Voorzeggingen, derhalven, verklaarden wat er te gebeuren stondt ; maar de Wonderdaaden beweezen of maakten het zeker dat het gebeuren zou.

Daarenboven het vertoon van den Hemel-glans, en de Stemme uit de wolke op den berg, op zich zelven beschouwd en afgescheiden van de Voorzeggingen aange-merkt, behelst geen blyk altoos van de Magt en de Toekomst des HEEREN om de Geloovigen te verlossen, en de Ongeloovigen te straffen. Het oogmerk en het uitwerkzel hier van was om de verklaaringen van Hem, dien wy daar geboden worden te booren, gezag by te zetten. PETRUS kon, overzulks, geen oogmerk hebben, om ze tegen elkander over te stellen, en eene vergelyking tusschen dezelve te maaken, als byzondere blykbaarheden van het zelfde onderwerp. — Laat ik hier byvoegen, dat het allerredelykst schynt den Apostel te verstaan, als bedoelende door de *Magt* en de *Toekomst* van CHRISTUS, de Komst van Hem in Heerlykheid om zynen getrouwen navolgeren, ryklyk den ingang toe te voegen in zyn eeuwige Koningryk, (vers 11), waar van hy in de voorgaande Versen spreekt, als eene zaak, die hy wil dat zy altoos in gedagtenisfe zouden hebben (vers 15), waar op hy voortgaat. Want wy zyn geene kunstlyk verdichte Fabelen nagevolgd, enz.

Een ander geleerd Bischoep (CHANDLER), zo 't schynt niet goedkeurende, dat 'er eenige vergelyking zou zyn, tusschen de blykbaarheden der Wonderwerken en der Voorzeggingen, en dat aan de laatstgemelde den voorrang zou gegeven worden, of ten opzigte van de Christenheid in 't algemeen, of eenig byzonder gedeelte derzelve, veronderstelt, dat de Heilige PETRUS enkel beoogde, dat het *Propheetisch Woord* vaster is dan de kunstig verdichte Fabelen, welke de Jooden en de valsche Leeraars gebruikten om hun-

ne verkeerde leeringen te onderschraagen; doch die hy zo verre verwerpt. Maar het schynt niet wel te strooken, dat PETRUS, eenige vergelyking zou maaken tuschen de weezenlyke blykbaarheden van het Euangelie, en de Fabelen, van welker nietigheid hy te recht met zo veel vergagting spreekt.

Naa zulke uitmuntende Schryvers te hebben aangehaald zal het mischien niet welvoeglyk geoordeeld worden, hier een vermoeden te vermelden, dat mischien al deeze verwarring ontstaan is uit den indruk, die de woorden onzer Vertaalinge op het verstand dier Mannen gemaakt hebben, en het verzuimen van behoorelyk agt te slaan op de woorden van PETRUS zelve in 't oorspronglyke. Καὶ ἔχομεν βασιλείαν τοῖς προφηταῖς λέγειν; 't welk ik waag dus over te zetten: en wy hebben het woord der Propheeten te zekerder. Deeze vertaaling is, myns bedunkens, zo letterlyk en nauwkeurig als mogelyk, en, indien ze toegestemd wordt, zal ze allen denkbeeld van vergelyking tuschen twee soorten van blykbaarheid voor de waarheid van den Christlyken Godsdienst in 't algemeen, of van eenige daar in voorspelde Gebeurtenis in 't byzonder, volkomen wegneemen. 's Apostels meening blykt dan duidelyk deeze te zyn. Het blyk der Heerlykheid en Majesteit van CHRISTUS, waar van wy Ooggetuigen waren, en de staatlyke verklaring hem, van GOD den Vader uit de glansryke wolke, die hem omscheen, gegeven, maakt alle de Voorzeggingen der Propheeten te zekerder of te vaster voor ons. Zekerder wat derzelve gezag aanbelangt; zekerder ten opzichte van den zin en meening; zekerder met betrekking tot de vervulling op den gepasten tyd. Wy waren daar door verzekerd, dat JESUS de Persoon was tot wien deeze Voorzeggingen behoorden, en dat hy in staat en gereed is om ze te vervullen.

De vergelyking in het woord βασιλείαν begreepen, betreft alleen den staat, waar in de Prophetien den Apostelen voorkwamen. Voor en Naa de Verheerlyking van CHRISTUS. Voor dezelve dagten ze hun duister, onzeker en met twyfelingen bezet; doch Naaderband, klaar, zeker, en duidelyk. Laaten wy eens veronderstellen, dat de Discipelen, geduurende het aanschouwen van dit heerlyk vertoon, bedaard genoeg van verstand geweest waren, om de geheele reeks der oude Voorzeggingen na te gaan, die betrekking hadden tot de Heerlykheid van den MESSIAS en zyn.

zyn Koningryk: wat moesten zy daar van gedacht hebben? Of laten wy veronderstellen, dat zy, naa dien tyd, op hun gemak, die Voorzeggingen vergeleeken met het geen zy op den heiligen berg gezien en gehoord hadden, hoedanig waren toen hunne bevattingen en gevoelens daar over? — Ongetwyfeld zeer verschillende van die zy te vooren hadden, en veel verhevener.

't Is aanmerkelyk dat onze (Engelsche) Overzetters in den Brief aan de Romeinen (*), *διὰ τῶν προφητῶν* overgezet hebben, *door de Schriften der Propheeten*; 't welk het te overschoonlyker maakt, dat zy in den Brief van Petrus *ἐκ τῶν λόγων προφητικῶν*, vertolkten, *een Woord der Prophetie*.

Het moge vreemd schynen, dat slegs een der getuigen van dit wonderdaadig vertoon in zyne Schriften daar van gewag maakt. Een hunner, JACOBUS, werd binnen kort door HERODES gedood (†), en heeft niets in geschrifte nagelaten; doch waarom heeft JOANNES het in zyn Euangelie niet vermeld? Misschien oordeelde hy het genoegzaam, dat de drie andere Euangelisten, die reeds het Leeven van CHRISTUS beschreeven hadden, en wier Euangelien hy waar-schynlyk zag, voor dat hy het zyne schreef, dit nauwken-rig hadden te boek geslaagen; hy schynt zorgvuldig de meeste dingen te vermyden, door de andere verhaald, en legt'er zich op toe om zulke verrigtingen, als de drie voor-gaande overgeslagen, of maar even aangeroerd hadden, te beschryven. Ik denk, nogthans dat JOANNES, in weinig woorden, ons verzekering geeft van 't geen de andere Euan-gelisten, wegens de Gedaantverandering op den berg aan-tekenen, in 't I. Hoofdstuk van zyn Euangelie vers 14. waar hy schryft, *het Woord is vleesch geworden en heeft onder ons gewoond, vol van genade en waarheid*, en als eene tus-schenreden 'er invoegt, *en wy hebben zyne heerlykheid aan-schouwd, eene heerlykheid als des eeniggeborenen van den Vader*, dat is, schoon hy onder ons verkeerende zyne heerlykheid verborg als met vleesch en bloed omhangen, de stralen van waarheid en genade zomtyds latende flikkeren, heb-ben wy nogthans, *eenmaal* het geluk genooten om den glans zyner Heerlykheid te aanschouwen, en, in de daad, dit was eene *Heerlykheid den eeniggeborenen des Vaders waardig*, daar de Vader hem toen ook voor zyn *eeniggeborenen erkende*.

Ik zal deeze Verhandeling besluiten met aan te merken, dat

(*) Rom. XVI, 26.

(†) Hand. XII, 2.

dan, wanneer wy ons den Heer Jesus voorstellen te midden van dit wonderdaadig vertoon zyner Majesteit en Heerlykheid, met alle de byzonderheden, die 't zelve vergezellen, en dan te rugge zien op de Voorzeggingen der oude Propheeten, die daar door bevestigd, opgehelderd en toegepast wierden, en verder het oog slaan op de verwagtingen ons in 't Euangelie voorgesteld, van welke wy, door die Verheerlyking, ook *verzekerd* geworden zyn, elk onpartydig beschouwer van dit stuk, myns agtens, moet toestemmen, dat deeze gewigtige oogmerken aan een zo wonderbaar vertoon beantwoorden; ook kunnen zy, die, met opregten harte, in CHRISTUS gelooven, daar uit veelvuldige, aangename en troostryke leeringen haalen.

PROEVE OVER 'T AFGEZONDERD LEEVEN.

Het staat onwrikbaar vast, dat een Afgezonderd Leeven meer strekt om ons gelukkig te maaken, dan een Leeven op de woeligste tooneelen der wereld doorgebracht. — Naardemaal in dien stillen afgescheiden staat, de Ziel niet zo zeer gesslingerd wordt door de Driften, als in de woelingen der Zamenleevinge, en dezelve geheel en al ontheeven is van de stoorenissen eeniger Hartstogten. Haat, Nyd en Eerzugt, hebben geen vat op een Mensch, die in Afzondering zyne dagen slyt. Hy ziet niemand die zyn nayver ontvonkt. Hy begeert niets meer dan hy heeft. Wien zou hy benyden? Hy versmaadt de Wereld en wereldsche grootheid, hoe zou Eerzugt hem kunnen beroeren? De Voorstanders der Afzonderinge hebben de woorden van SENECA in den Mond,

Nulla alia magis est libra & vitio carens,
Ritusque melius vita quæ priscos colat
Quam quæ, relictis moenibus, sylvas amat.

*Daar is geen leeven, dat zo vry is, en bet kwaad
Ze min kent, en zo zeer de snoode zonden haat,
En volgt der ouden Deugd en onbesmette zeden,
Dan dat de Boschen kiest, en vliedt bevolkte Steden.*

Zy zeggen met PETRARCHA.

Cercato ho sempre solitaria vita
(Le Rive il fanno, le Campagne, ei Boschi)
Per fuggir quest' ingegi fordi e loschi
Che la strada del Cielo hanno smarrita.

*Ik heb op d'eenzaamheid myn zinnen steeds gesteld
Getuigen zy hier van, en beek, en bosch en veld,
Ik wou de snoeden graag verlaaten,
En kun die God en Godsdienst baaten.*

De Eenzaamheid minnende CHARON verklaart. „De Menigte en de Overvloed zyn meer te dugten dan de Afzondering en Behoeftte. In de onthouding is maar één Pligt; maar in het ter hand slaan en volvoeren van verscheidene zaaken, heeft men veel te wikken en te weegen, en ontelbaare Pligten waar te neemen. 't Is veel gemaklyker voor iemand Alleen te leeven, dan in de beslommeringen van een talryk Huisgezin, met Vrouw en Kinderen: het Ongehuwde leeven is, in dit opzigt, verre boven den Egtenstaat te agten”.

Niemand zal de waarheid van CHARONS zeggen in twyfel trekken; en 'er zyn verscheidene bedenkingen, die daar aan nog meer gewigts byzetten, nevens te voegen. Wanneer wy in aanmerking neemen, hoe elke noodwendigheid elke behoefte het haare toebrengt, om ons ongelukkig te maaken; en hoe dus iemand meer zorgen en bekommernissen zich op den halze haalt, naarmate hy meerder verbintenissen met anderen aangaat, die hem daar door dienaarbaarder worden: hunne onheilen treffen ons; wy deelen in alle hunne verdrietlykheden en ongemakken. Dus moeten wy, in de Wereld en met de Wereld leevende, niet alleen onze eigene ongelukken draagen; maar ook die der Perfoonen, aan wier belangen onze belangen verknogt zyn, wat hun treft, treft ons ook, en wy krygen ons deel. Indien een Aanzienlyk Man, die onze Beschermheer is, en aan wien wy niet uit vriendschap, maar om onze tydlyke inzigten te bevorderen, verbonden zyn, in ongenade vervalt; worden wy daar mede ingewikkeld even zeer als of hy onze vriend was: want zyn val sleept den onzen mede. Hoe men 't wende hoe men 't keere in de Zamenleeving met anderen, hangt onze rust gedeeltelyk van de rust onzer Medemenschen af; en hoe vreemd het moge klinken, het gaat vast, dat wy op 't tooneel des leevens dikmaals te leergesteld en bedroefd worden, niet alleen door de ongeluk-

lukken die onze vrienden, maar zelf door die onze vyanden overkomen. — Een Mensch, die veel van de over-tolligheden deezer wereld afftaat, om het genot der Afzonderinge, wint 'er nogthans veel by. Hy heeft zyn Eerzucht voldaan; hy voelt zich niet geprangd door Goud-dorst, hy heeft de beledigingen, hem door zyne vyanden aangedaan, vergeeven en vergeeten; met één woord, door zich van het Menschdom af te zonderen heeft hy dat doel beschooten, 't welk hy, langer onder 't zelve verkeerende, niet zou hebben kunnen treffen; hy leeft geheel voor zich zelve, en voor GOD.

Dus veel, en meer, kan 'er gezegd worden voor het Eenzaam, het Afgezonderd Leeven; doch 'er valt vry veel te-gen intebrenge. Hoe schoon en gevaarloos ook voorge-draagen, heeft het nogthans zyne gevaaren en ongemak-ken. Laaten wy het ook van dien kant beschouwen.

Het Afgezonderd leeven is boven al nadeelig voor de Jeugd; die daar door eigenzinnig en onhandelbaar wordt, of gevaar loopt, om, in de wereld geraakende, zich zonder genoegzaame behoedzaamheid met verkeerd gezelschap te vermengen. CRATES, een Jongman alleen op eene eenzaam-plaats ziende wandelen, voegde hem dit vermaan toe, draag zorg om u niet by kwaad gezelschap te voegen, of het oor te leenen aan de raadgevingen van ondeugenden.

In de Eenzaamheid smeeden booze harten, snoodde ont-werpen, en bedenken listige aanslagen. 't Is hachlyk voor iemand in Afzondering zyne dagen door te brengen, zo hy geen welverlicht verstand en een goed hart hebbe. Waarom ARISTOTELES te regt aanmerkt, dat een Eenzaam Mensch een *Engel* of een *Beest* is.

Naardemaal wy ons moeten toeleggen op alles wat strek-ken kan, om ons beter Menschen te maaken, behooren wy ons voor te verregaande afzondering te wagten; waar in wy rede hebben om voor ons zelve te vreezen, en beroofd zyn van alle de voordeelen, die wy uit de verkeer-ing met anderen mogen verwagten. Een verstandig Mensch, in de kunst der vergenoegzaamheid ervaaren, heeft niette-min zomtyds eenige onaangename oogenblikken, wanneer hy zich allen gezelschap onttrekt; zyne gemoedsgefte-lis verandert allenskens, en hy verliest die bedaarde ge-rustheid der ziele, welke hy genoot toen hy zich eerst van het gewoel der wereld afzonderde. Hy loopt dan groot gevaar om een Menschenhaater te worden, in welk onge-luk-

lukkig character hy een wederzin van alles zal hebben, dat hem voorheen behaagde, en eindelyk zichzelven haaten. SENECA schynt dus wat ver te gaan, als hy LUCILIUS schryft. *Vraagt gy, wat gy, myns oordeels, voornaamlyk moet schuwven? Ik antwoord de Menigte, gy kunt u aan dezelve niet veilig vertrouwen, ik wil myne eigene zwakheid wel bekennen: nooit breng ik uit het gewoel der wereld de zeden, die ik, van huis gaande, mede nam; daar geraakt iets van 't geen ik in orde gebragt hebbe van zyn stel; van het geen ik verdreeven had komt iets weder; het geen den zieken wedervaart, die door eene langduurige krankheid dermaate verzwakt zyn, dat zy zonder weder in te storten, niet buitens huis kunnen komen, komt ons ook over. De verkeering met veelen is onze vyandin, daar is niemand of hy maakt ons eenige ondeugd aangenaam, of door zyn voorbeeld, of door zyne woorden, of by besmet 'er ons mede, door zynen ommegang, zonder dat wy het bemerken: gewisfelyk boe grooter de menigte des Volks is, waar onder wy ons vermengen, in des te grooter gevaar begeeven wy ons.*

Andere uitmuntende Wysgeeren hebben de Eenzaamheid aangezien voor een Staat, die den Mensch van allen genoegten beroofde, en alle vermaaken laf en smaakloos deedt worden; ja zy waren van gevoelen, dat een Mensch tot het Starregewelf opgeheeven, zo dat hy gemaklyk het wondertooneel des Heel - als kon beschouwen, maar weinig genoegten zou scheppen in een zo verrukkend gezigt, indien hy altoos alleen was, en aan niemand zyne opmerkingen kon mededeelen. Zeker is 'er niets strydiger met 's Menschen aart dan volstrekt van alle zamenleving uitgeslooten te leeven: om te denken, dat het voor iemand mogelyk is, in volstreckte eenzaamheid, volkomen gelukkig te zyn, is het noodig voor de inspraaken der Natuur 't oor te stoppen, deeze maant ons aan met verstandige en deugdelievende Menschen te verkeeren.

De gevaaren van het afgezonderd leeven blyken ook uit de gevolgen die 't zelve op veelen gehad hebben. Eenigen begaven zich deugdzaam tot die naargeestige levenswyze; doch zy verlooren 'er hunne onschuld. Anderen waren Mannen van verstand, voor dat zy zich der Maatschappye onttrokken hadden; maar de Eenzaamheid maakte hun bysterzinnig. Deeze zou zyne Deugd en geene zyn Verstand behouden hebben, hadt hy zich niet beroofd van de voordeelen uit het gezelschap van braave Menschen te trekken: aan de voorschriften en lessen der zodanigen, zyn

zyn de voornaamste en beroemdste Wysgeeren hunne bekwaamheden en deugden verschuldigd. Hadt PLATO zich in eene woeste wildernis begeeven, hy zou de lessen van eenen SOCRATES hebben moeten misfen, en dan was de nu Godlyke PLATO misfchien niet meer dan een Dier in Menschen gedaante geweest.

Veelen worden ook tot het afgezonderd leeven aangezegt, door flegte of weinig bedagte beweegredenen. Zomtyds is het laagheid en lafhartigheid, die den mensch doet fchroomen, dat hy zyn post niet wel zal uitvoeren. Dikwyls geeft fpyt, liefde, of eenige andere fterkgeroerde drift, ons geen tyd om op te merken, maar fleeps ons weg en voert ons in de Eenzaamheid eer wy 'er op denken. Zy ontvlieden het Menschdom, en tragten zich te verbergen, denkende dat de ontroerenis en knaaging die hun kwelt en zwaar drukt in de Eenzaamheid hun zal begeeven: doch verre van daar, die ongemakken neemen hand over hand toe, en zy ontdekken te laat, geen troost te kunnen vinden in eene levenskeuze, zonder bedaard overleg genomen, en zonder de Reden, die ons in alle onze daaden moet beftuuren, te raadpleegen.

Wy mogen, als een onwrikbaare grondregel, vastftellen, dat de gefchiktfte levenswyze om iemand met de daad weezenlyk gelukkig te maaken, gelegen is in een leeven even zeer van de woeligfte tooneelen der wereld als van de ftille eenzaamheid verwyderd: en leeven vry van de ongerustheden en ftooreniffen, die onvermydelyk het bekleeden van aanzienlyke en hooge bedieningen vergezellen; een leeven, dat, van den anderen kant, de gevaaren en ongemakken der Eenzaamheid ontwykt.

Een Amptloos Man, die een maatig inkomen heeft, genoegzaam om de noodzaaklykheden en geryfkyheden deezes levens te verfchaffen, houdt gezelfchap met eenige waare deugdzaame vrienden, wier geartheid met de zyne zamenftemt; hy geniet de zoetigheden der zamenleving in eene foort van afzondering van de woelingen der ydele wereld, en heeft den voet op den rechten weg tot geluk gezet.

HET GEVAAR VAN NIET AAN DE NATUUR OVER TE LAATEN HET AFVALLEN VAN PLUKZEL, PLATTE WIEKEN, EN VOORNAAMLYK DE DRAADEN OM DE BLOEDVATEN NA DE AFZETTING VAN EEN DEEL. Door den Heer ALLOUEL,
Med. Doctor en Chirurgyn.

(Uit het Fransch.)

MEN is het genoegzaam eens dat men aan de gevolgen der verettering moet overlaten het afvallen van wiken en plukzel-dotten by het eerste verband aangelegd: het is een aangenomen regel by de Praktizyns, die 'er van afwykt houdt op deezen naam te verdienen.

Het plukzel, onder welke gedaante het aangelegd wordt, kleeft, maakt zich vast, en vereenigt zich, om zo te spreken, met de oppervlakte van de gesneede deelen. Het bloed, waar van de eerste laagen van het plukzel doordrongen worden, zyne vloeibaarheid door uitwaaseming verliezende, wordt droog en maakt een stremzel 't welk deeze innige vastkleeving te wege brengt.

De eerste verettering wordt begunstigd door de rotting van dit opgehouden bloed. Verder gevorderd zynde, ontheft zy de wonde ongevoelig van het plukzel waar mede zy verzorgd was. Het zou verkeerd zyn niet te wagten tot dat deeze verettering aan den gang zy. Wat zou 'er gebeuren, als men door ongeduld de uitwerkingen hier van wilde voorkomen? Het trekken aan het plukzel doordrongen van bloed waar aan het voor een prop gediend heeft, door de warmte verdroogd, door verlies van het vloeibaare hard geworden en vastgekleefd aan de wonde; het trekken, zegge ik, zou op nieuw bloeding uit de kleine vaten doen ontstaan, hier op zou volgen pyn, prikkeling, ontsteeking: met één woord, men zou den voortgang der geneezing wederstreeven.

Deeze regel is gestaafd: men heeft 'er alle de voordeelen van begrepen. Laat ons overgaan tot het afvallen van den band na een' afzetting van een arm, been, dye, enz. Men maakt zich meester van het bloed door de groote vaten te binden: de bloeding van de kleinen wordt ligtelyk gestuit door een aangelegd verband.

Men stelle eens dat na een' afzetting (de geneezing reeds

reeds verre gevorderd zynde, en de wonde naby het sluiten), de band nog niet is gevallen, ja dat men door zachte trekkingen (altyd roekeloos en gevaarlyk) heeft gemerkt, dat het afvallen nog niet ten eersten zal geschieden, wat moet men nu doen?

Door myn onderzoek in verscheide Schryvers die Operatien der Heelkunde met goed gevolg gedaan hebben, heb ik niets stelligs of beslegends hier over gevonden. De kundigheden welken men hier uit kan haalen, zyn alleen opzigtelyk, en hoe men zich gedraagen moet wordt alleen door vergelyking aangewezen. Het is waar de redenkaveling geeft licht in duistere gevallen; doch de daaden hebben veel voor uit: zy onderwyzen en verbysteren niet. DIONIS, GARENGEOT, LE DRAN raaden de wonde te ontzien, en de draaden niet te verwerren onder het overige verband.

Men ligt de wicken voorzichtig op, zegt DIONIS (a), want de draad van de binding der vaten kan 'er aan vast zitten. Ik laat de einden van den draad lang genoeg, zegt LE DRAN (b), om ze boven op den stomp te leggen, om niet verwerd te raaken met het plukzel, welk de wond moet bedekken.

Men ziet dat het oogmerk van deeze praktizyns is te beletten dat by het opligten van het verband niet getrokken worde aan den draad der bloedvaten; iet 't welk zy ongetwyfeld schaadelyk en gevaarlyk oordeelen; maar men doet niets meer dan dit aan te merken. Zy spreken niet uitdruklyk van het vallen van den draad, of wat men moet doen als dit na eenigen tyd niet geschiedt.

GARENGEOT drukt zich op deeze wyze uit (c): Voorts moet men de wonde verbinden met wicken besmeerd met een dragtzalve, en zich wel wagten van de dotten en propfen van plukzel of het druk-kusfentje van de slagaderen weg te neemen, zo ze niet van zelfs vallen. Hy waarschouwyt wat uitdruklyker voor het gevaar van eene wonde onbedagtelyk van eenige deelen van het verband te ontblooten, doch spreekt niet van het vallen van den draad.

Ondertusschen is het onbetwistbaar dat, zo men de wicken

(a) *Demonstr.* 9.

(b) *Traité des Oper. des Amput.* pag. 462.

(c) *De la Cure des Amput. du Bras*, tom. III. p. 453.

ken of het drukdoekje niet mag wegneemen voor dat ze van zelfs vallen, men billyk besluit dat men het afvallen van den band der bloedvaten ook aan den tyd moet overlaaten . . . Dit besluit is voor een iegelyk gemaklyk optemaaken . . . In het stuk der Heelkunde moet men zich hier aan vooral houden; de minste omstandigheden van waarde achten; denkbeelden in klaar licht stellen welken tot onderregtinge van anderen kunnen strekken, en mislagen voorkomen.

Denkt men dat deeze verwaarloozing van gering gevolg zy, men leeze de volgende waarneemingen, en doe dan uitspraake.

I. Waarn. Een man werdt, voor eenige jaaren, zyn arm in het midden afgezet. De armvaten werden gebonden enz. Schoon de gezondheid van den Lyder eenige wisselvalligheden leedt geduurende de behandeling, geraakte hy evenwel, bykans op den gewoonen tyd tot een naby aanstaande geneezing. De wond begon zich met grooten voortgang te sluiten; de afscheiding van het gebonden vat moest nog geschieden: ligte schuddingen verklaarden den tegenstand van den band. Wat nu gedaan? het veiligst en redelykst was buiten kyf, tyd te geeven; dan dit kwam den Chirurzyn niet voor den geest. By het doen van het volgende verband was de draad nog als vore. Deeze aanhoudendheid baarde verwondering, en mischien redeneerde men 'er op dien tyd over op deeze wyze: „ligte trekkingen hebben in twee verbanden niets gedaan om den draad te doen vallen, laaten wy sterker doen, deeze zullen van meerdere uitwerking zyn.”

De schuddingen werden, derhalve, hervat, men vermeerderde dezelve regelmatig, en om den tegenstand kwam men met haast tot min en minder ontzienetrekkingen. De tweeden verwekten eenige pyn, en veroorzaakten ligte stuiptrekkingen in het deel. De laatsten waren van dezelfde uitwerking, doch in 't groot, de stuiptrekkingen werden algemeen; de koorts kwam 'er by: de lyder werdt ylhoofdig; eindelyk hy storf op den nagt van den 3 of 4 van deeze behandeling.

Wat zal men uit deeze waarneeming besluiten? dat men noodzaaklyk de schuddingen en trekkingen aan den draad moet afkeuren, en de geheele scheiding van het vat met geduld afwagten; een gevolg van de binding.

Laat ons voortgaan tot de verwerping van een ander middel.

II. Waarn. De kwaade uitflag van de trekkingen erkennende, verbeterde men zich door de ondervinding van een' ander: zie hier hoe men te werk ging.

Een man wiens been, eenigen tyd hier na, was afgezet, vorderde gelukkig tot een naby aanstaande geneezing. Een kleine wond was 'er nog maar overig, doch diep, waar uit de draad der vaten hing, deeze vertraagde de geneezing." Alle vreemde lichaaamen beletten de geneezing van een' wonde, en derhalve moet men ze uithaalen." Men maakte ligte schuddingen; deezem waren vrugteloos: toevallen volgden 'er niet: maar de draaden bleeven achter: men keerde zich tot het volgende middel.

Men bragt een stilet in de wonde, men zocht het gebonden vat, men verzekerde zich van de plaats waar de knoop was van den draad. De plaats gevonden hebbende, bragt men een schaar binnen in plaats van het stilet: men sneedt dus en zo; men trof by geluk den draad, men sneedt hem door, en haalde hem uit.

De kans is bedrieglyk. Wandelt men blindeling, de beste weg wordt hobbelig. De schaar hadt aanmerklyke flagaderen geraakt, misfchien wel die gebonden was geweest. De Lyder verloor veel bloed; de bloeding werdt evenwel door plukzel-dotten enz. gestremd, en de Lyder was in gevaar van nieuwe bloeding, pyn, ontfteeking, enz.

Ik zal niet meer dan deeze twee waarneemingen aanhaalen: zy hebben geene verklaring nodig, zy spreken luidkeels. Laat ons dan uit het gemelde besluiten. 1. De verettering moet een wonde, hoedanig ook, ontledigen van draaden, plukzel, wiken, enz. 2. Schuddingen en trekkingen veroorzaaken onvermydelyk kwaade toevallen, hoe weinig de draaden nog vast zyn. 3. Het doorsnyden van de draaden om het vat is een middel weinig beredeneerd, gevaarlyken wreed. 4. Men moet wagten tot dat de draaden van zelfs vallen. Als men zeer geringe schuddingen maakt om zich te verzekeren van den min of meerderen tegenstand, met welk eene voorzichtigheid behoort men dezelve niet te doen?

Nota. De draad valt niet ligt af, of, om dat men denzelfden niet sterk genoeg heeft toegetrokken, of, om dat men in den knoop vervat heeft deelen welken de versterking

ving tegenstaan, gelyk peezen, enz. Om de binding van de vaten naar behooren te doen, moet men een juist trap van toetrekking betragten, en de peeze enz. deelen vermyden.

VAN BLOEDINGEN UIT SCHEURBUIKIGE SMELTINGEN,
Door den Heer PLANCHON, Geneesbeër te Doornik.

(Uit het Franscb.)

VAN alle toevallen, welken een tweeden en derden trap van de Scheurbuik aanwyzèn, zyn de blykbaarste, bloedingen uit eene smelting van bloed, welke in deelen staat gezien wordt. Deeze wordt dan veroorzaakt, gaande gehouden en vermeerderd door de ontbinding der zamenstellende beginzelen van dit vogt des levens, beroofd van den band welke dezelve verenigd hielt, de vaste lugt (a), welke uitbersting of verlies de scheurbuikige smelting veroorzaakt (b). Deeze ontbinding is te baarlyklyker, wyl het bloed, welk de lyders door den mond, de lippen, het tandvleesch enz. loozen, zuiver en dun is: men voege hier by de achtervolgende verschyning van een ontelbaare menigte van zwarte vlekken welken schielyk als zo veele bloedvlekken over het geheele lichaam gezien worden. Dit is als de overmaat van de smelting der vogten. En hier in is niets verwonderlyks, als men weet dat iemand langen tyd scheurbuikig is geweest, of meer of min schielyk van den eersten tot den tweeden trap der ziekte is overgegaan. Dan, als men iemand ziet, zonder iet zodanigs te verwagten, en zonder byna over eenige ontfektenisse van zyne gezondheid te klaagen, een bloedige kwyl op te geeven, en zelfs bloed, 't welk uit de kwylvaten, en de uitwaas-

(a) *Videtur aer vinculum elementorum primum constituere, cum non prius ea elementa a se invicem discedant, quam aer expulsus fuerit.* HALLER, *Elem. Physiol.* Tom. I. cap. I. In ista omnia soletur tam demum partium vinculum, quando aer educitur. *Ejusd. Prim. Lin. §. 244.*

(b) *MACBRIDE, II. Ess. sur la Nature & les Propriétés de l'Air fixe. Id. III. Ess. sur les Vertus respectives des Antiseptiques, pag. 230.*

waasfemende vaten van den geheelen inwendigen mond, door de zweetopeningen van het vlies welk de longen van binnen bekleedt, en waar van de uitloop door de oogen, neuze, ooren gestadig aanhoudt, schoon langzaam voortgaande, en zonder tusfschenpoozing voorgegaan of verzeld wordt van een' menigte blaauwe zwarte vlakken, welken zich in weinige uren over het geheele lichaam vermenigvuldigen, met een gevoel van zwakheid, en dikwils flauwte, schynt het niet als of iet rottigs in den omloop ware doorgedrongen en zyn vergif hier hadt neergestort? en gelyk aan het rottingwekkend vergif van de slang *Hémous*, 't welk door een bloedopgeeving schielyk doodt, ook op dezelfde wyze werkt? Doch laat ons, om geen eigendunklyke onderstelling te maaken, welke niet met eenige tastbaare waarschyndykheid verzeld gaat, zeggen, dat de vogten, in dit geval, van dikte tot smelting zyn overgegaan, zonder de werkingen der dierlyke huishouding zichtbaar ontfeld te hebben, en waar van de schaadelyke wanorde zich niet openbaart, dan op het dringend oogenblik of het uiterste gevaar, en terstond verwekt het gene men een hooggaande scheurbuik zou konnen noemen, welker voortgangen te sneller zyn naar maate haar voorgaande loop bedrieglyker zy geweest. In deeze kwaade omstandigheid bezwykt een lyder haastig, ten zy men hem schielyk nodige en kragtige hulpe toebrengt. Voor weinige dagen overkwam een jongetje van tien jaaren, oogomsteekingen onderhevig, zodanig eene bloeding als waar van ik spreek. Het bloed liep hem, zonder ophouden uit den mond, neuze, en oogen (c); het zweette door achter zyne ooren, zyne sluimen waren enkel rood bloed. De huid was bedekt met zwarte vlekken: hy kreeg dikwils flauwten. Het bloed hieldt niet op uit deeze verscheide plaatsen te loopen tot aan zynen dood welke op den derden dag volgde. Men hadt hem niet tot het neemen van eenige geneesmiddelen konnen beweegen. Misschien zou men dit teder slagtoffer den

(c) *Ex lingua & labiis copiam sanguinis exivisse vidi, licet, detectis his partibus, non potuerim distinguere locum determinatum, unde sanguis erumperet.* VAN SWIETEN, Tom. III. pag. 608. . . . *Ad præcedentem numerum, ubi de maculis scorbuticorum agebatur, notatum fuit in hoc morbo ita degenerare partes fluidas & solidas corporis, ut liquida ex variis quibus continentur locis, levi de causa exeant. Id. ibid.*

den dood ontruikt hebben, als men de vereischte geneesmiddelen hadt konnen aanwenden. De ondervinding heeft meer dan eens getoond, dat rottingweerende middelen, met naauwkeurigheid genomen, het gesmolten bloed wederom verbonden en zyn balsmagtige dikte wedergegeven hebben, zo dat het binnen zyn eige vaten gehouden wierdt. Dit geschiedde in een meisje van veertien jaaren, op het land opgevoed met harde spyzen, en geslaapen hebbende in een vogtig en morsig vertrek, waar de lugt niet genoeg ververscht werd. Zy kwam my spreken over haaren staat welke haar verschrikte. Zy hadt zeer veel zwarte vlekken welken men zag grooter worden en vermenigvuldigen. Gestadig liep haar bloed uit den mond: haare kragten verminderden; haare puls was klein en snel: zy hadt benaauwdheden en flauwten. Zy hadt geen eetlust, en een geduurige dorst. De bloeding en de vlekken waren schielijk te voorschyn gekomen, zonder dat men haar van eenig ongemak hadt hooren klaagen. Ik zag in deeze dogter, die den vrysterlyken staat nog niet bereikt hadt, de uitwerking eener scheurbuikige ontbinding van het bloed, welks deeltjes, van malkander losgemaakt, geen tegenstand vonden, en weg slipten, ten deele door de openingen welken hunne scherpte door verknaaging gemaakt hadt. Dit geschiedt meest door looswegen geschikt om het wateragtige van het bloed weg te voeren, welk meer dan eenige andere vogten met zoute en scherpe deelen bezwangerd is. Hierom hebben de scheurbuikigen, tot den tweeden trap der ziekte gekomen, zo dikwils bloedend tandyleesch: en uit dezelfde oorzaak geeven de ontlastwegen der kwyl de eerste blyken van een scheurbuikige smelting, latende de kwyl met het ontbonden en rottig bloed uitloopen. Kragtige middelen waren hier noodzaaklyk. Zuuren uit gewassen en mynstoffen, als de conserf van Vlier, de stroop van Limoenen, de geest van Vitriool in een koel-drink waren de eersten welken aan dit meisje gegeven werden, zonder den leefregel, in dit geval vereischt wordende, te verwaarloozen, spyzen naamlyk uit gewassen. By deeze rotting tegenstaande middelen voegde ik het kragtigste en het zekerste, 't welk is de *Kina Kina*, waar van zy een afkookzel gebruikte. Met deeze middelen hieldt zy aan drie of vier dagen. De zwarte vlekken verdweenen ongevoelig; de bloeding hieldt op; haare kragten en eetlust kwamen weerom; en maarigende

scheurbuiksmiddelen hebben de herstelling verder bewerkt, na dat zy met verkoelende middelen eens gepurgeerd was. Op deeze wyze had ik het bloed de bestandigheid wedergegeeven welke het niet meer hadt, door aan het zelve de verbinding en het cement, welk het verlooren hadt, te herstellen. Door het verlies van de vaste lugt is de scheiding der gemengde deelen onvermydbaar, gelyk de Proeven van den Heer MACBRIDE bewyzen (d): en het gene deeze hoofdstoffe belet te verdwynen, verhindert ook de verrotting (e), en het gene dezelve herstelt, verbetert en herstelt ook de rottige scherpte der vogten (f). Zodanig is de uitwerking van versche groenten en de *Kina Kina*, welken alleen zulke kragtige middelen zyn tegen de Scheurbuik, om dat ze van natuure ligt eenige gisting ondergaan in de maag, om een goed deel vaste lugt voorttebrengen welke zy bevatten, en dan 'er uitkomt en van de smeltende vogten wordt ingezogen. Als men bedenkt hoe de zuuren werken in de maage, waar in rottende sappen zyn, begrypt men gemaklyk dat ze rottingweerende dampen moeten opgeeven in een vry groote maate, tot dat ze in opbruizinge geraakende met den rottigen hoop, welke zich daar bevindt, 'er een vaste lugt uitkome, welke met de Chyl in den omloop van het bloed doordringt, en weerom geeft het gene verlooren was gegaan. Door de Proeven van den Engelschen Heelmeester is beweezen dat de ontbonden vogten 'er zeer greetig naar zyn; dat ze dus hunne gelykaartigheid weerom krygen door de hereeniging van hunne deeltjes. Voor 't overige, schoon de Heer MACBRIDE zich bepaalt te stellen dat de kragt der zuuren zich vestigt in de Eerste Wegen; dat de delfstoffen, gelyk de Vitriool, alleen zamentrekkende zyn en van nut, waar, door een uiterste verzwakking of verbreeking der vaste deelen, de vogten doorzweeten, en vlekken van verschillende kleuren maaken, of door een wezenlyke bloeding ontsnappen (g), ik oordeele dat men ze door middel van het voertuig welk men 'er aan geeft, 't zy gewassen of mynstoffen, doet indringen in den hoop der om-

(d) MACBRIDE, *Essais d'Experience*, pag. 145.

(e) *Id. ibid.* pag. 170.

(f) *Id. ibid.* pag. 210.

(g) *Id. ibid.* pag. 215.

omloopende vogten, waar zy derzelver loozoutigheid verbeteren, hunne ammoniakzoutige natuure wedergeeven, voor zo veel deeze laatste, door een voort van opbruizinge, welke men moet toestaan dat 'er geschiede, op het oogenblik hunner vereeniging met de rottende sappen, het voornaamste van hunne zamenstellende be-
ginzels wedervinden.

BRIEF van den Heer MARECHAL DE ROUGERES, *Meester Chirurzyn te Plancoët in Bretagne.* OVER DE UITWERKINGEN VAN DEN DAMP DER MIEREN.

Omtrent het einde van Augustus 1768, vergaderde ik eenige Mieren: de Ridder RION DE GRAVELLES was by my; en ziende de voorzichtigheid welke ik gebruikte om ze in een kleine glazen kolf te verzamelen, [ik had handschoenen aan] vraagde hy my of ik bevreesd was voor deeze dieren. Ik antwoordde hem, neen, maar om dat ze een zeer doordringend zuur in hebben, ik, zonder deeze voorhoede, in gevaar zou zyn geweest, dat het vel van myne handen ging, byna als door het steeken van de zon. Hy lachte om myne vreeze, en verzekerde my dat hy in zyne jongheid een spel ge-
maakt hadt van groote Mieren-nesten met de handen op te graaven, en hy zou my toonen hoe dit gedaan was. Ik wilde hem eenige waarfchouwingen doen, doch hy wilde ze niet hooren. Hy ging aan 't werk, en ik nam het vermaak van het aantezien. Ik had in 't kort zo veel Mieren als ik begeerde. Ik bemerkte, toen 'er een taamelyke menigte op den bodem van de kolf waren, dat zy niet meer dezelfde vlugheid hadden om 'er tegen op te klimmen; gelyk zy in 't eerst met groot gemak hadden gedaan. Ik bemerkte ook dat de groote zwarte Mieren meer verstyfd of gesmoord waren dan de kleine rooden: Ik zeg verstyfd of gesmoord, want die dood scheenen, kreegen in korten tyd wederom levendigheid, toen ze van de overigen afgezonderd waren.

De Ridder klaagde, een kwartier uurs na zynen arbeid, over pyn in 't hoofd: aan de handen voelde hy geen pyn; en de huid was in haar' natuurlyken staat. Dan, vier of vyf uren hier na, voelde hy jeuking; en de huid werdt zeer rood. De hoofdpyn verdween na

vier en twintig uren; en de geheele opperhuid scheidde van zyne handen.

Ik zette de Mieren om te distilleeren in een zandbak: ik verkreeg ten eersten een zuur vogt, zeer helder, dun en doordringend, 't welk zeer gelyk was aan gedistilleerde wynazyn. Op het einde kreeg het kleuren een brandige reuk. Ik zette het vuur aan, en kreeg toen een soort van stinkende brandige olie, welke de siroop van vioolen groen maakte. Dit teeken van loogzoutigheid was, ongetwyfeld, door het vuur verwekt; want ik geloove niet dat 'er in de natuur eenig loogzout zy 't welk eigenlyk gezegd kan worden voortgebracht te zyn *per se* (a). Ik zette myne proeven niet verder voort, doch zal, als het my de tyd toelaat, de ondervindingen van den Heer MARCGRAAF herhaalen, en 'er eenige nieuwen by maaken.

Ik kan niet met stilzwygen voorbygaan een zonderling voorval, waar van men, zo ik geloove, de oorzaak moet toeschryven aan den damp der Mieren: zie hier hetzelfde.

Een kind uit de parochie van Pléboul, vyf of zes jaaren oud, waar in verwagting was van een goed oordeel, hadt zich te slaapen gelegd op een mieren-nest, in het heetste van den zomer. Hy was niet lang zonder zich hier door ongemaklyk te bevinden: zyn geheele lichaam was bedekt van mieren. Hy liep naar zyn vader, die hem, om hem schielyk van deeze dieren te ontlasten, in 't water dompelde. Weinige uren hier na was hy over zyn geheele lichaam vol blaaren met een dunne waterigheid; en het kind scheen wild en onbestendig. Van dit oogenblik af (hy zal nu één of twee en twintig jaaren oud zyn) is hy in een soort van kindsheid of liever kinderagtigheid gebleeven. Hy heeft een verwonderlyk groot geheugen, doch

ZON-

(a) De Heer MARCGRAAF, en GLAUBER lang voor hem, hebben het bestaan van een vast loogzout in de gewassen getoond door de verbranding. De eerste van deeze heeft ook openlyk gezegd dat hy in staat ware het zelfde vliegende loogzout, geheel volmaakt, in de dieren te toonen. Het smeltbaar zout der pis, waar aan de koust niets heeft gedaan dan het te scheiden van andere stoffen waar mede het vermengd was, is een zuur, vereenigd met een vlug loogzout; dit loogzout was derhalve in de pis. Niettegenstaande dit alles heeft men geen reden te besluit, dat al het gene men verkrygt vooraf bestaat in de onderwerpen waar uit men het door distilleering haalt.

zonder eenige bevatting. Met één woord, gelyk de Abt Castel de Saint-Pierre van de menschen in 't algemeen zeide: in de kindshied was hy een klein menschje, en tegenwoordig is hy niet meer dan een groot kind.

EEN ZELDZAAM VOORVAL DER NATUURLYKE HISTORIE.

(Uit het Fransch.)

DE Heer *Jean Baptiste Riquier*, gebooren te Montdidier, Priester van Berliere, Stift van Beauvois, nu 49 jaaren oud, leedt in het jaar 1768, sedert bykans een jaar, eenige pyn in 't hoofd, duizeling, en beeving der ingewanden, welken nu en dan eenige stuipagtige bewegingen in de leden by hem veroorzaakten. Te weinig bekommerd om middelen voor deeze ongemaklyke toevallen te zoeken, gebruikte hy niets om zich tegen de kwaade gevolgen, welken dezelve scheenen te voorspellen, te behoeden. Hy leefde naar zyne gewoonte, dat is te zeggen, maatic; zonder te veel te eeten of te drinken, of te veel beweeging te maaken. Hy deedt over dag een bekwaame wandeling, om de Spysverteering en de doorwaaseming te bevorderen, sliep den geheelen nacht diep en gerust. Om trent half Vasten, in het zelfde jaar 1768, kreeg hy aan zyne handen, tuschen den duim en voorsten vinger, kleine byna onzichtbaare puistjes, welken hem groote jeukte veroorzaakten, en hy zich verbeeldde een' soort van fyne schurft te wezen. Een Heelmeester, welken hy hier over raadpleegde, zeide dat het maar een' scherpte in het bloed was, door onthoudinge en kwaade spyzen van de Vasten ontstaan; hy beval hem verfrischende soupén te gebruiken; doch de Priester deedt het niet. Eindelyk verloor hy, in den nacht tuschen den volgenden donderdag en goeden vrijdag, zonder eenige koorts of andere ongesteldheid, slaapende, den baard, de ooghairen, de oogscheelen, de hairen van het hoofd en zyn geheele lichaam. Wakker geworden zynde was hy zeer verwonderd in zyn' nagtmuts al zyn ontworteld hair te vinden, en te voelen dat zyn hoofd, welk daags te vore, met een groot deel zwart hair gedekt was geweest, geheel kaal was. Zonderling was het ook, dat zyn hoofd-hair, baard, oogscheelen en ooghairen, van zwart, gelykze te vore waren

geweest, schitterende wit zonder eenige vermenging waren geworden. Men kon dus van den eenen dag tot den volgenden van hem zeggen: *O non quam longa es, quae facis una senem!* Na deeze vreemde gedaant-wisfeling zag de Pastoor niet om naar een Genees- of Heelmeester; hy deedt zich noch aderlaaten noch purgeeren, en vaart vry wel, uitgezonderd eenige geringe pyn in 't hoofd, welken hy altyd onderhevig is geweest.

SCHILDERLESSEN.

(Uit het Engelsch.)

MEN mag de Schilderkunst in drie groote Tydperken afdeelen. — Het eerste bepaalt zich tot de beginzelen, en behelst, daar benevens, eene waardigheid om een voorwerp, 't welk men ontmoet, te tekenen, eene tamelyke bedreevenheid, in het schikken der kleuren, en eene kundigheid van de eenvoudigste en gemaklykste regelen der zamenstelling. — In het tweede is men bezig om onderwerpen tot tafereelen te verzamelen, en een' voorraad van denkbeelden op te doen, om die zamen te voegen en te veranderen naar eisch der omstandigheden; en in kennis te verkrygen van 't geen tot hier toe in de Schilderkunst bekend en gedaan is. — Het derde en laatste Tydperk ontstaat den aankomenden Schilder van alle ondergeschiktheid aan eenig gezag, dan 't geen hy zelf keurt op rede te steunen. Nu op zyn eigen oordeel vertrouwende, zal hy de verschillende beginzels, aan welke de schoonheden en bevalligheden van onderscheide soort den oorsprong verschuldigd zyn, overweegen en 'er zich van bedienen. In het voorgaande Tydperk zegt hy, allsen 't geen voortreffelyk en volmaakt was, waar 't hem ook voorkwam, te kennen en zamen te voegen; in dit leert hy om de volmaaktheden, die onbestaanbaar met elkander zyn, te onderscheiden; 't welk de oplettendste aandacht en 't doordringendst oordeel eischt. Van deezèn tyd af mag hy zich zelve in eenen rang stellen met de eerste Meesters in de Kunst, die hy dus lang, als zyne Leermeesters, gehoorzaamde, en is verheeven boven de Regels, die hem tot hier toe wederhielden. Nu niet langer de voortbrengzels der Kunste met elkander vergelykends, maar de Kunst toetzent de

de aan de regelmaat der Natuur , verbetert hy het verkeerde , vervult het gebrekkige , en voegt , door zyne eigene waarneemingen , ter volmaakinge dat geen 'er nevens , 't welk zyne voorgangers 'er afgelaaten hadden. Op deezen tyd zyn oordeel wel gefleepen , en in zyn geheugen genoegzaamen voorraad opgedaan hebbende , mag hy onbescroomd de krachten zyner verbeelding beproeven. Het verstand dus onderweezen en geregeld , kan het waagen de aandrifft der verbeelding op te volgen , en die hooge vlugt te doen : de hebbelyke welvoeglykheid , verkreegen door eene lange verkeerding met de werken der grootfte Kunftenaaren , zal zich vertoonen in alles wat uit zyne hand komt ; en hy zal , onder zyne Leermeefters , niet langer een Naavolger , maar een Mededinger weezen.

Wat het eerfte Tydperk betreft , wy veronderftellen dat de Schilder alles wat daar toe behoort grondig geleerd en zulks zich eigen gemaakt heeft.

Ten opzichte van het Tweede Tydperk ftaat aan te merken , dat de Uitvinding flegts weinig meer is dan eene nieuwe vereeniging dier denkbeelden , voorheen reeds opgezamd en in 't geheugen weggelegd : en dat , gevolglyk , hoe uitgebreider en grooter de kennis des jongen Schilders is , met de werken der beroemdste Meesteren , ook zyn vermoegen van Uitvinding des te grooter en te uitgebreider zal weezen ; ja , 't geen mogelyk wonderspreukig in de ooren klinkt , hoe oorpronglyker hy in zyne ftukken zal zyn.

Een jong Schilder , onkundig van 't geen voorgaande Meesters gedaan hebben , loopt altoos gevaar van zyne eigene bekwaamheden op eenen valschen prys en te hoog te fchatten , om de beuzelagtigfte kleinigheden voor gewigtige ontdekkingen aan te zien , en zeer wel bekende kusten voor nieuw gevonden Landen te houden ; indien hy , by toeval , verder gaa dan zyne gewoone paalen , wenscht hy zich zelve geluk over 't landen in gewesten , welke zy , die een beter koers hielden , reeds lang agter den rug gelaten hebben. De Schilderftukken der zodanigen hebben zelden het onderfcheidend merkteken van oorpronglykheid ; anderen zyn hun reeds , in de gelukkigfte invallen , voor geweest ; verfchillen zy ergens in van vroeger Meesters , 't is enkel in ongeregelde buitensprongen en niets zonderling beduidende begrippen.

Eenigen die nimmer hunne Ziel verheeven hebben , tot het befpiegelen van de weezenlyke waardigheid der Kunfte ; die het werk eens Kunftenaars fchatten , naar maate het uit-

nitmuntend of gebrekkig is in het Werktuiglyke gedeelte, zien het Bespiegeland gedeelte aan als iets dat hun in staat zou stellen om 'er beter over te kunnen spreken; maar niet beter te schilderen. Zy bepaalen zich geheel tot het behandelen van 't penfeel, en zyn onvermoeid bezig in het dorre werk van enkel Naschilderen; en denken reeds groote vorderingen gemaakt te hebben, wanneer zy getrouwlyk, tot de minste kleinigheid toe, een geliefd schilderstuk hebben nagebootst. — Dit is eene zeer verdrietige en tevens dwaalende handelwyze. Elk uitvoerig en groot stuk, schoon van de eerste Meesters geschilderd, behelst voor 't meerendeel, 't geen men in de Schilderkonst (*loci communis*) gemeene plaatzen zou mogen noemen. Hoewel deeze veel tyds in 't naschilderen eischen, brengen zy weinig toe om te leeren. Men mag, over 't algemeen gesproken, het naschilderen een bedriegelyk soort van yver noemen, de Leerling voldoet zich zelve met den schyn van iets gedaan te hebben; hy vervalt tot de gevaarlyke hebbelykheid om, zonder keuze, na te volgen, en te werken, zonder eenig bepaald voorwerp: naardemaal het geen byzondere pooging of werkzaamheid der Ziele vordert, slaapt hy als onder zyn werk; en die vermogens van uitvinding en zamenvoeging, welke boven al uitgelokt en te werk gesteld moesten worden, liggen te rusten en verliezen hunne kracht, door ze niet te gebruiken.

Kan het Naschilderen eenigzins van nut weezen, 't is ten opzichte van het kleuren, en nothans, kan men die handelwyze niet verkrygen door slaafsche eenig voorbeeld te volgen; doch door welgekleurde stukken met aandacht te beschouwen, de handeling af te zien, en de kunstgreepen, waar door beroemde Meesters, in dit gedeelte der Kunste, de Natuur zo gelukkig getroffen hebben, op te merken en mede te draagen. — 't Is noodig hier te herinneren en als eene heilzaame waarschuwing te neder te stellen, dat oude Schilderstukken, naar verdiensten beroemd van wegen het koloriet, dikwyls derwyze veranderd zyn, dat een Kunstenaar veel eer aanmerkt, hoe ze geweest zyn, dan hoe ze 'er tegenwoordig uitzien; weshalven eene nauwkeurige navolging derzelven in den tegenwoordigen staat, den Leerling de Kleuren zou doen schilderen, wel naar 't voorwerp; doch geheel niet overeenkomstig met de Natuur of de regelen der Kunst. — Om goed te kleuren moet een Schilder, naa de Kunststukken der voornaamste Kunstenaaren, de gemelde voorzorge in agt neemende, wel be-

bezien te hebben, zich tot de Natuur zelve vervoegen, die altoos by de hand is, en, in vergelyking van wier Tinten, de best gekleurde Stukken zwak en flauw zyn.

Nogthans mogen wy het Naschilderen; dewyl het dient om de handeling te leeren, onder de volgende bepaalingen, aanpnyzen; dat men in 't Navolgen alleen die gedeelten van een kunststuk kieze, die byzonder aanmerking verdienen en dezelve beroemd maaken; of indien de voortreffelykheid ontstaat uit het geheele stuk zamengenomen, is het genoeg schetzen te maaken van 't algemeen kunstbeleid in 't gansche stuk gehouden. Deeze schetzen bewaare een Schilder altoos by zich, om zyn eigen styl te regelen. In stede van de trekken der beroemde Meesteren na te schilderen, schildere hy alleen hunne denkbeelden. In plaats van stipt hunne voetstappen te drukken, zoek hy slegts denzelfden weg te gaan.

Laat ook een aankomend Schilder in eene soort van tweestryd treden met de eerste Kunsthelden, door een gelyksoortig onderwerp te maalen, en tot eene wedergade te maaken van een Schilderstuk, dat hy ten voorbeelde neemt. Hy plaatze het, voltooid zynde, naast het voorbeeld, en vergelyke ze nauwkeurig met elkander. Hy zal als dan zyne gebreken niet alleen zien maar voelen, en veel duidelyker bemerken dan door de beste lesfen en de verstandigste onderrigtingen. De echte beginzels der Schilderkunste zullen hem voor den geest komen; en het gekooze voorbeeld toonen, hoe veel kunsts 'er vereischt worde om de schynbaar gemaklyke eenvoudigheid der Natuure te treffen.

Gelyk hy, die zyner kloekmoedigheid bewust is, geen zins schroomt te belyden, dat hy alle vreeze niet heeft afgelegd, zo zal hy, die weet dat hy geest en vindingskragt bezit zich niet schaamen te bekennen, hoe veel hy verschuldigd is aan vlyt en arbeid. — In deeze Kunst zyn 'er, even als in andere Kunsten, veelen die voorgeeven een korten weg ter beroemdheid te weten; menigvuldige middelen heeft men bedagt om de moeite van noeste beoefening te bespaaren. Dan niemand laate zich bedriegen door ydele beloften. Uitmuntendheid is alleen door arbeid te verkrygen. En 't is geen gering blyk van sterkte van geest, in bevlytiging onbezweeken te volharden, zonder het vermaak te genieten, dat men de vorderingen bemerkt; vorderingen, die, schoon ze alle oogenblikken der volmaaktheid nader komen, nogthans, even als de wyzer van een uurwerk, zo langzaam voortgaan, dat ze der opmerking ont-

ontsnappen. Eene vaardigheid in 't schilderen kan, zonder geduurig daar mede bezig te zyn, zo min verkreegen worden, als de vaardigheid om op eenig Speeltuig te spelen. Elk bezeft hier uit gereedlyk, hoe noodig het zy by aanhoudenheid te arbeiden, en de Tekenpen altoos in de hand te hebben.

Dan schoon hy die steeds te werk stelle, moet een Schilder, egter, bedenken dat het Penfeel het werktuig is waar door hy ten toppunte van roem hoopt op te klimmen. Dat derhalven de aankomende Schilder, zo dikmaal hy gelegenheid heeft, zyne tekeningen opschildere, zulks zal hem zodanig eene vaardigheid geeven in het kleuren, dat dezelve, met den tyd, als 't ware, onder het schilderen uit zyn penfeelen komen, zonder op de hand, die ze be-
stuur, te letten.

Vlytige beoefening kan niet te sterk worden aangeprezen. Bezit iemand uitmuntende bekwaamheden, dezelve is noodig om ze aan te kweeken; is iemand slegts van gemeene gaven voorzien; zy zal het gebrek vergoeden. Noeste arbeid is niet geweigerd, en zonder dien kan men niets verkrygen. Ja, ik durf zeggen, dat aanhoudenheid, door geene zwaarigheden afgeschrikt, en gebooren uit eene sterke begeerte om het bedoelde einde te bereiken, dezelfde uitwerkingen zal te wege brengen als 't geen zommigen de wrugten noemen van eene natuurlyke geschiktheid en trek tot de kunst.

De vlytige en onvermoeide Beoefenaar vindt Schilderlessen in elk voorwerp, dat zich aanbiedt. Hy beschouwt de geheele Natuur met betrekking tot zyne kunst, hy vereenigt haare schoonheden en verbetert haare gebreken. Hy let op de houding der Menschen in allerlei omstandigheden, en vervoeringen van drift, en oogleent dikmaals de fraaiste trekken, uit iets ongerégelds en wilds. Slegte Schilderstukken zelf geeven hem nutte waarschuwingen: en gelyk LEONARDO DE VINCI heeft opgemerkt, maakt hy gebruik van de vreemde beekenisfen die men zomtyds in een brandend vuur ziet, of, op een afgekalkte muur, by toeval, gekomen zyn.

Een Kunstenaar die, op deeze wyze, zyne ziel met denbeelden vervult, en door oefening een vaandige hand in de kunst gekreegen heeft, werkt gemaklyk en vaardig; terwyl hy, die u wil diest maaken, dat men alleszins de kunstlieden hebbe aftewagten, niet weet hoe te beginnen, en op 't laatst, met moeite en pya, gedroegtyke stukken voortbrengt.

DE VADER VAN EEN ONGELUKKIG HUISGEZIN.

(Uit het Fransch.)

EEn ryk Koopman, die langen tyd in een onzer Zeefteden woonde, en door eenen eerlyken handel, vry van fchraapzugt, de algemeene agting zyner medeburgen verworven hadt, vondt zich, door het verlies veeler fchepen en het lyden van veelvuldige bankbreuken, genoodzaakt een groot gedeelte zyner bezittingen te verkoopen, om dus zyner fchuldeifcheren te voldoen, niet willende dat zy, om zynent wil, fchade zouden lyden. Zyne Vrouw, door even deugdzaame beginzelen gedreeven, ftemde, zonder wederzin, teene verkooping toe, die hun in eenen bekrompen ftaat zou brengen. De armoede kwam haar min fchriklyk voor dan de overvloed, die niet kon ftande gehouden worden, zonder anderen te verdueren; doch zwakker dan haar Man kon zy niet dan met hartzeer zien, dat de goederen, gefchikt tot de Opvoeding en Inftandftelling haarer twee Kinderen, in vreemde handen zouden komen; dit hartzeer, 't welk die ongelukkige Vrouwe in haar boezam tragte te fmooren, om haaren Egtgenoot niet meer te bedroeven, benam haar, binnen kort, de gezondheid, en bragt haar op den oever des grafs. Gereed om den laaften fnik te geeven, nam zy haare Kinders, die zy met traanen befproeide, in haare armen, en fprak hun deezer wyze aan. „ Myne Kinders, vergeet dat gy in den fchoot des Rykdoms zyt opgebragt; alle de tekens van overvloed, welke gy rondom u ziet, zullen fchielyk uit uwe oogen verdwynen. Onvoorziene en onherftelbaare rampen hebben alles ten uwen opzigte veranderd. Mynenthalve bedroef ik my niet over het verlies deezer goederen: was ik alleen ik zou moeds genoeg hebben om dit onheil te boven te komen; maar ik kan niet zien, dat gy 'er in deelt; dit drukt my te zwaar, dit zal my doen beziwyken”. — De vermindering der levenskragten, gepaard met deeze ontroerenis, deedt haar in zwym vallen, tot groote ontftekenis der omftanderen. CLEODON, (dus was de Koopman geheeten,) werd geroepen om by zyne Vrouw te komen, die hy buiten kennis, en zonder beweeging vondt; twyfelagtige tekenen geevende van een ten einde fnellend leeven. Hy deedt haar weder bekomen door eenig geestig vogt, zy opende haare oogen, en fprak, met ftervende lippen, haare kinders weder aan. „ Myne Kinders gy zult arm worden, de loop der zaaken heeft het dus gewild; doch bemin allen de deugd, deeze is een fchat, welke de kwaadaartigheid der Menfchen of de wifelvalligheid der Fortuin u niet kan ontrooven”. — Meer kon ze niet uitbrengen; zy overleed; weinig oogenblikken daar naa, haare hand uitftrekkende tot haaren Egtgenoot, op wien zy haare breekende oogen gevestigd hieldt, De

ontroostbaare CLEODON wierp zich op het Ledikant waar het kold en leevenloos lichaam zyner Vrouwe lag : hy nam haar in zyn armen, en riep haar met luider stemme. — Eenige vrienden bewoogen hem, die droeve plaats te verlaten, en verwyderden hem van een voorwerp, 't welk telkens zyne smerte vernieuwde.

CLEODON, tot zich zelven gekomen, deedt zyne Kinders tot zich brengen : hy drukte ze tegen zyn borst, en voerde hun deeze woorden te gemoet. „ Myn teer geliefde Spruiten, gy hebt de beste aller Moederen, en ik de deugdzaamste aller vrouwen, verlooren. De Hemel, die haat tot ons geluk vormde, heeft het niet behaagd zé ons langer tyd te laten behouden. Dezelve scheen doof voor onze zugten, en onze traanen niet te zien. ZELIS (dus was de Dogter genaamd, zy hadt veertien jaaren bereikt,) gy die door uwe weezenstrekken en de hoedanigheden uws harten uwe Moeder vertoont, gy, die in myn huis haare plaats zult bekleeden, help my den last des leevens draagen : 'er is niets buiten u en uwen Broeder, 't geen my bindt aan deeze aarde; waar op ik ongelukkige en kwynende dagen zal flyten. Buiten zulks zou ik om den dood, als het einde myner rampen, wenschen, en reikhalzen na het oogenblik, 't welk my met uwe Moeder in eenen staat brengt, en weder met haar vereenigt : doch jeugd of schoonheid, kostbaare geschenken der Natuure, kunnen u nadeelig weezen. Ryke en bedorve Menschen zullen zich niet schaamen eene jonge Dochter bystand aan te bieden ten koste van haare eer en deugd. Zy zullen zich bedienen van de armoede, die zy behoorden te ontzien; myne raadgeevingen zult gy hoognoedig hebben, en de kindsheid van uwen Broeder vereischt niet minder myn opzigt”.

Kort hier naa verkogt CLEODON zyn huis en andere goederen, die hy in de Stad hadt, en begaf zich na 't Land, op eene kleine Landhoeve, zo om gemaklyker te leeven als om zich te ontslaan van het hartzeer door geduurig bezigheid te hebben. Welk een verschil tusschen deeze stulp, waar men alleen het volstrekt noodige vondt, en het pragtig huis, waar de zeldzaame en kostbaare huiscieraaden de verwondering van allen, en de haat van niet weinigen, verwekten, waar men overal de kunstigste werkstukken der bekwaamste Meesteren aanschouwde? Welk een verschil tusschen een tafel alleen voorzien van grof brood, eenige moeskruiden en tuinvrugten, en die, op welke de pragt, weelde en overdaad de lekkerste en duurste spyzen zo binnen als buitenlandsche opdischten? CLEODON, die eertyds niets dronk dan ouden besten wyn, of welken hy, met groote kosten uit vreemde Landen hadt doen komen, leschte nu zyn dorst met het water uit eene beek. Wanneer de rykdom hem omringde, was zyn huis vol Menschen, die zich Vrienden noemden; alles wat hy bezat was voor hun, zy konden 'er zich van bedienen als waar het hun eigen. Geneegen om hem te behaagen, hing hunne vrolykheid of droefheid af van den toestand waar in CLEODON zich bevond;

de

de armoede dreef ze van hem af. Het medelyden der gandoenlyksten bepaalde zich tot het beklagen van zyn lot; „hy was, dus spraken zy, een eerlyk Man; hy verdiende geenzins dat het lot hem dus den rug-toekeerde; hy hadt een goed, een edelmoedig hart; doch zich op eene romaneske eerlykheid veel laten voorstaan, en zich zelve gebragt in den droeven toestand in welken hy zich bevondt”.

CLEODON, in den landarbeid bezig, zocht zyn voorgaanden staat te vergeeten. De dageraad en de ondergaande zon zag hem in 't veld. Hy vreesde niet, gelyk voorheen, de brandende zomerhitte, noch de gestrengeden van de winterkoude. Hoewel teder opgebracht in den schoot der weelde, kreeg zyn lichaam van dag tot dag meer sterkte. De vermoeyens des arbeids, wel verre van zyne gezondheid te benadeelen, maakte hem, in tegendeel, veel frisser. Doch het hartzeer was hem ongelukkig in zyn eenzaam landverblyf gevolgd; hy droeg in zyn hart een wreeden vyand om, dien hy ten slagtoffer strekte. Wanneer hy op 't einde van eenen schoonen dag zich op eenen grasheuvel nederzette om de frisheid des avondstonds te smaaken, kwam eené menigte van ontrustende denkbeelden zynen geest bestormen, zyris ondanks bedekten de tranen zyne wangen, hy was zyner droefheid geen meester. „Helaas! dus luidden zyne klagten, hoe gelukkig zyn ze die de Hemel heeft laten gebooren worden in dien staat, waar in ik my tegenwoordig bevind! zonder hartzeer, zonder kommer, smaaken zy de aangenaamheden van een eenvoudig en gerust leeven. Schoorvry voor de trouwloosheden der menschen en de onstandvastigheden der Fortuine, hebben zy geen kennis van de rampen, die my tegenwoordig drukken. 's Avonds keeren zy naa den arbeid, thuiswaards, en ontvangen, met de hartstreefendste vreugde, de liefdebetooningen van Vrouw en Kinderen. Ach! hoe ver gaan deeze vermaaken, door geene knaagingen oit verbitterd, de gewaande vermaaken der wereld te boven! Doch 'er is voor my geen geluk; ik leef te midden van de gelukkigen, zonder oit zelve gelukkig te kunnen worden. Het voorledene bedroeft my, het tegenwoordige doet my smerte aan, en ik schrik op de bedenking van het toekomende”.

CLEODON was geheel verlaaten van de vrienden, die hem ten dage des voorspoeds omringden, hy ontving van hun geen den minsten troost of ondersteuning; niemand bezocht hem op het afgelegen landgoed. Doch een zyner Schoolmakkeren, met wien hy in de nauwste vriendschap geleeft hadt, die reeds veele jaaren geleden na *St. Domingo* gegaan was, de rampen zyns Vriends vernomen hebbende, hadt de gevoeligheid en edelmoedigheid om een ontwerp te zynre redding te smeeden. Hy schreef hem, en maande hem, met korte woorden, aan om *Frankryk* te verlaaten, op *St. Domingo* te komen, en door het huwelyk van *ZELIS* met zyn Zoon maar een Gezin te maaken. CLEODON stortte vreugdetranen op het leezen van deezen

brief. „Ach! zELIS, sprak hy tot zyne Dogter, 'er zyn op aarde nog waare Vrienden, het medelyden is in aller harten niet uitgedoofd! Laage Zielen, die my in de lachende dagen van heil omcingelden, myne rampen hebben het masker van u afgeligt. — Ik weet nu hoe veragtyk gy zyt; de laagheid van uiv Character maakt u onwaarschijnlijk dat ik my uwer bekreune”!

Hier op besloot CLEODON de reis aan te vangen, en verkocht het weinige 't geen hy nog bezat; doch eer hy scheep ging wilde hy voor de laatste keer het graf zyn'er Eggenootte bezoeken. Dit was 't eenig voofwerp, 't geen hem aan zyn geboorteland verbondt. „O myne waarde Eggenootte, dus borst hy uit, het welzyn myner Kinderen verplicht my van u af te trekken, ik leef alleen voor hun. Ik ga nimmer onder een anderen hemel om 'er gelukkiger dagen te zoeken, myn Ziel kan geen genoegen meer smaaken”. — Hy ging, met zyne twee Kinderen aan boord van de *Pisiorieux*, gereed om na *St. Domingo* te zeilen. Nauwlyks waren zy buiten de *Middellandsche Zee*, om den Oceaan in te steeken, of hun ontmoet een Engelsche Kaper: genoeg in staat om zich te verdedigen, zochten zy hun heil niet in de vlugt, men maakte alles ter verdediging gereed. De heldenmoed des Scheepvoogds ontfak die der Reizenooten, zy deden wonderen van dapperheid; doch niemand streedt kloeker dan CLEODON. Hy hadt alle zyne bezitting en het leeven zyn'er twee Kinderen te verdedigen, (want zyn eigen reukende hy niets waardig.) Men zag hem, te midden van het bloedigst gevegt, het eerst op 't vyandlyk schip springen, en den overwonnenen den dood of de slaaverny voorstellen. Maar wat stondt hem deeze overwinning duur! ZELIS, ongerust over haaren Vader, begaf zich buiten het kamertje waar in men haar hadt opgeslooten. Nauwlyks vertoonde deeze edelmoedige Dogter zich onder de stryden de menigte, of zy kreeg een doodlyken slag, die haar in eens te neder velde. De naam van ZELIS ging van mond tot mond, tot dat dezelve het oor van den ongelukkigen CLEODON bereikte. In 't midden van het vreugdegeroep der Overwinnaaren hoorde hy dat zyne Dogter niet meer in wezen was. De wapens vielen hem uit de handen, hy bleef roerloos staan, en sloeg verwilderde oogen op alles wat hem omringde; hy wilde spreken, maar zyne lippen hem niet ten dienst staande smert en droefheid gaf een zo heevige schok aan zyne Ziele, dat hy als zinneloos scheen. Zyne medemakers, hem omringende, poogden hem te troosten; de buitengemeene dapperheid, door hem betoond, hadt aller hoogagting verworven; eindelyk, een zware zucht geloozd hebbende, brak hy het droevig stilzwygen af. „Ach, myne Vrienden, sprak hy, heb mededoogen met eenen ongelukkigen Vader! Laat my myne Dogter zien, beroof my niet van deezen troost”! Men bragt hem by ZELIS: 't Gezigt van haar bloedend lichaam, en doodbleek wezen, deedt hem uit die vrag van bezwining bekomen; hy deedt zyn best om de handen, die hem

hielden, te ontkomen. „Helas, myn waarde, ZELIS, riep hy uit, om uwen wil heb ik deze reis aangevangen, niets dan uw geluk en welvaaren kon my beweegen om myn Vaderland te verlaaten! Ik hoopte, dat, ten eenigen dage, uwe handen myne oogen zouden luiken, dit denkbeeld beurde my op in 't grievendat myner rampspoeden. Maar neen! het ongeluk volgt my allerwegen, 'er is geen plaats, waar ik de slagen des rampspoeds kan ontwyken. Ach, myn Vriend, die dag aan dag eene Bruid voor uwen Zoon verwagt, zy is niet meer . . . een wreede dood heeft haar ons ontroofd!

Het verlies 't geen CLEODON leedte opende eene wonde, welke het verloop des ryds nog niet hadt kunnen geneezen. Het denken aan ZELIS bragt hem zyne Egtgenooten te binnen. In een hoek des Schips geweezen, weigerde hy vertroost te worden. Geheel aan de rouwe overgegeven, bragt hy zyne dagen weenende door. Bidden, smeeken, raadgeeven, noch vermaanen hadt eenigen invloed op zynen geest, hy antwoordde alleen door tranen. De slaap, die anderszins eene tuschenpoos in 't hartzeer verleent, ontvlood hem; hy kon de zoetigheden daar van niet smaaken. Wanneer zyn Zoon, door kinderlyke tederheden, zyn leed zocht te verzagten, zag hy hem stilzwygend aan; drukte hem in zyn armen, en stotte een vloed van tranen.

Ondermischen naderde het Schip *St. Domingo*: men ontdekte welhaast dat Eiland der Nietwe Wereld, waar 't geluk zynen zetel schynt gevestigd te hebben. De Scheepgenooten gaven door vreugdegeroep hunne blydschap te kennen; zy wenschten elkander geluk wegens het gelukkig ontkomen der gevaaren, aan welke men zich bloot gesteld vindt, op dat woedend en schriklyk element, 't geen zo dikmaals goed en leeven verslindt der geenen, die, door gelddorst geprangd, zich naa deeze verasgeleegde oorden der Wereld begeeven. De troostlooze CLEODON nam geen deel in hunne vermaakken, de droefheid hadt alle toegangen van vreugde in zyn hart toegeslooten. Hy hieldt de oogen onbeweeglyk op de golven der zee gevestigd, en zweeg stil.

Wanneer het schip de haven binnen gezeild was, en het Volk aan land tradt, stondt 'er een onbekende op den oever, en vernam zeer nauwkeurig de naamen der geenen, die uit het schip kwamen; hy bleef, toen hy by CLEODON kwam, hem om den hals hangen: 't was zyn Vriend. „Ach, CLEODON, riep hy uit, wat heeft my de tyd lang gevallen, zints ik mynen Brief aan u afvaardigde! Alle dagen ging ik het schip afwagten, 't geen u herwaards voerde, en keerde telkens weder na huis, hoopende op eenen anderen dag dat geluk te zullen genieten. Maar zie ons eindelyk vereenigd. Kom, ik heb genoege om uwe gelede schade te vergoeden, en u 't uitgestaane leed te doen vergeeten". Vervolgens, zag hy, zonder het antwoord van CLEODON af te wagten, aan alle kanten, zoekende de toekomende Bruid voor zynen Zoon. — „Ach! MELANDER, binnende ont-

roerde CLEODON uit, ZELIS is hier niet; de Zee is my zo vyandig geweest als myn Vaderland. Gy ziet, (wyzende op zyn Zoon,) het eenig goed my overgebleeven....! Meer kon hy niet spreken de traanen en het snikken benamen hem de stem. MEANDER, gelyk aan eenen die door den donder getroffen is, verandert van kleur: zyn aangezicht, waar op de vreugde, wegens het ontmoeten van zynen Vriend, geschilderd was, betreft met droefheid, en wordt overstort van traanen; een doodlyke ontroerenis beneemt hem 't gebruik zyner zintuigen; hy houdt het oog op CLEODON gevestigd, zonder een enkel woord te kunnen spreken, hy bezwykt onder den last der Zielesmartte. In 't einde breekt hy het stilzwygen af met deeze woorden. „Helaas! CLEODON, ik ben oorzaak van dit laatste onheil, had ik het niet gedaan, gy zoudtals nog uwe ZELIS bezitten, zy zou uwe finerte verzagten en u in uwen arbeid helpen! Waarom ben ik met myn Zoon niet Scheep gegaan om in *Frankryk* weder te keeren! Waarom heb ik myne goederen niet tot u overgebracht. Maar, indien de vriendschap uwe boezemsmarte kan verzagten, (want uwe rampen zyn van eene onherstelbaare natuure,) zo zult gy by my een nieuw Gezin vinden; uw Zoon zal de myne en myne Kinderen de uwe weezen”.

Vervolgens nam hy CLEODON by de hand, en bragt hem, benevens deszelfs Zoon, aan zyn huis, 't geen niet verre af was. Hier werd hy ontvangen als een boezemvriend van MEANDER. Elk tragtte hem alle blyken en bewyzen van de tederste en opregtste toegenegenheid te betoonen. Zy onderhielden hem niet met beuzelagtige of voorafbedagte gesprekken, de vrugten van veinsery en bedrog. Men kende in dit edalmoedig huis die kunstige beschaafdheid niet, op welke de Menschen beden ten dage zich zo zorgvuldig toeleggen, om hunne eige gebreken te bedekken, en hunne medemenschen te bedriegen. Dit Huisgezin was gelukkig, onkundig van de kunst om steeds te veinzen, en, onder den dekmantel eener gemaakte tederhartigheid, de haatlykste vyandschap te verbergen. — MEANDER werd op 't geheele Eiland gehouden voor een opregt openhartig Man, die geene gelegenheid, om ongelukkigen te redden, liet voorby glippen. De grootte schatten, op eene regtvaardige wyze verkreegen, maakten niemands nyd tegen hem gaande; hy maakte 'er een zo deugdlyk en pryswaardig gebruik van, dat elk hem nog meerder rykdoms toewenschte. Bemind en geagt by zyne Buuren, besliste hy de geschillen die 'er tusssen hun reezen, en niemand verzette zich tegen zyne uitspraak. Zyn mond sprak loutere waarheid, de leugen hadt noit zyne lippen bezoedeld. Hy verzoende de huisgezinnen, door tweedragt tegen elkander verbitterd; hy bragt het zyne toe om getieven, die door bekrompenheid van omstandigheden niet konden trouwen, aan elkander te binden; hy begunstigde de Fraaije Kunsten, en spaarde geene kosten om ze tot grooter volmaaktheid te brengen. Met één woord, hy mogt de Beschermengel des Eilands heeten.

CLEODON, getroffen door de deugden van dit Huisgezin, gaf zich over aan de zoetigheden van eene zo agtenswaardige samenleeyng, Hy

Hy vondt in de verkeering met MEANDER bekoorelykheden, die, van tyd tot tyd zyne droefheid verminderden. De woorden van deezen medelydenden en aandoenlyken Vriend waren een heelende balzem in zyne wonden. Doch zyn hart werd met vreugde vervuld, op 't gezigt van de zorge, die MEANDER op zich nam in de opvoeding zyns Zoons, die hem Leermeesters gaf in alle Weetenschappen. De gelukkige geartheid van dit Kind, gepaard met een beminlyk en aanneemend voorkomen, maakten 't zelve MEANDER zo aangenaam als zyne eigene kinderen. Hy hadt dikmaals op het geeven der Lesfen opzigt, en verzuimde niets, 't geen strekken kon om hem aan te moedigen en lust tot arbeiden te geeven; doch hy behieldt aan zich zelve het hart te vormen. De raadgevingen van een Vriend hebben dikmaals meer kragt dan de voorschriften van een Meester, en zelf van eenen Vader. De Vriendschap vat een toon in 't onderwyzen, die niet te sterk is, en zagelyk het hart inneemt en vermeestert. MEANDER werd voor zyne moeite beloofd door de dank-erkenntenis, en de vorderingen van BLEVILLE, (dus was de naam van den jongen CLEODON). Noit was 'er een Jongeling van beter hoope, hy bezat een verbaazend sterk geheugen, eene levende verbeeldingskragt, en waardig begrip, alles beloofde van deezen kant wat men kon wenschen; maar aan den anderen kant was 'er veel bedugtens. Hy was natuurlyk driftig en oplopend, zyne hartstogten waren woelig. Alles, wat zyne drift gaande maakte, ging zo woedend toe, dat het zyn oordeel overdwarsde; zyne Ziel was geheel ingenomen met het voorwerp 't geen haar trof. MEANDER en CLEODON alleen konden het geweld zyns Characters bedwingen; een opslag huiner oogen deedt hem eenigzins tot bedaaren komen. De goede Lesfen veranderden middelsterwyl zyne gansch vuurige geartheid niet, zy leerden hem enkel zich 'er niet geheel en al aan over te geeven, en poogingen op zich zelve te doen om zyne buitenspoorige driften te beteugelen. Wanneer hy ze overwon, toonde MEANDER hem hoe gevaarlyk het was naar drift te luisteren, en hoe veel men won met ze te bedwingen. De Jongeling stemde dit van goeder harten toe, hy beminde de deugd; en hoe kon hy nalaaten die te beminnaen, daar hy dag aan dag de braafste en deugdzaamste voorbeelden voor oogen hadt; doch deeze liefde verslauwde, wanneer verleidende vermaaken zich aanboden. Op dat oogenblik was de goede Opvoeding, hem gegeven, niet in staat om hem staande te doen blyven, hy liet zich wegsleeven door de heftigheid zynen begeerten.

'Er was toen op St. Domingo eene zeer schoone Jonge Dogter, LUCILLE. De zagtartigheid, de zedigheid, en de onschuld waren op haar aangezigt te leezen. Zy voegde, by deeze gelukkige gaven der Natuure, betoverende bekwaamheden, die aan eene jonge Maagd nieuwe middels verschaffen, om 't hart der Jongelingen te verlokken; dan zy hadt een bedorven hart. De dengden welker masker zy aannam, waren enkel kunstenaaryen om de gemoederen der Jongelingen te vermeesteren, die bykans altoos door uitwendige schynbaarheden

ingenomen, in de strikken, voor hun gespannen, vallen. Velen waren reeds, wegens hunne onvoorzigtigheid, gestraft; mer het verlies hunner middelen. Zy mogt billyk vergeleeken worden by de Syreënen, die, volgens de Verdichtzelschryveren, door de zoetheid haarer zangen, de Scheepvaardenden aanlokten om ze in te slokken. By geval kwam de jonge CLEODON in 't huis van LUCILLE; hy zag haar en werd smooorelyk verliefd. Dat aangezigt, waar op men de zulvere eenvoudigheid der Klindsobheid las; maakte onuitwischaare indrukken op zyne Ziel. Het huis van MEANDER werd voor hem als eene doodsche eenzaamheid, waar niets was om hem te vermaaken. Altoos ingenomen met LUCILLE, dagt hy alleen in de wereld te weezen, wanneer hy niet by haar was. Deeze opkomende drift was al te sterk om het scherpiend oog van MEANDER te ontglippen. Hy bemerkte welhaast de verandering, daar door veroorzaakt, in het Character van BLEVILLE. Deeze bezat niet meer die beminnesswaardige vrolykheid, zo goed en wenschlyk in de jeugd, wanneer ze niet tot buitenspoorigheden overslaat. Sombor en droefgeestig geworden, was 'er niets in staat hem uit zyne mymeringen te trekken. MEANDER zocht te vergeefschna de oorzaak van deeze droefgeestigheid; dit was een doolhof waar in hy verwarde. Doch gehoord hebbende, dat de jonge CLEODON dikwils afweezig was, onder voorwendzel van eenige bezoeken af te leggen, nam hy de gangen van dien Jongeling waar, en ontdekte, binnen kort, het voorwerp zynor nieuwe drift. MEANDER hier over bedroefd ging by zyne Huisvrouw; want hy deedt niets van aanbelaug zonder die wyze en voorzigtige Vrouw te raadpleegen. „ Wy hebben dus sprak hy haar aan, wy hebben, met rede, gevreesd dat de driftige aart van BLEVILLE hem tot eenige misdaad zou aandryven, Hy is een Slaaf geworden van LUCILLE, die jonge Dogter zo berugt wegens haare ongeregelheden; als beroemd wegens haare schoonheid. Alle dagen vervoegt hy zich helmaly ten haaren huize. Dit veroorzaakt dat droevig voorkomen, dat hartzeer, 't welk ons zo zeer ontfelt. Wy zullen in zyn hart de liefde tot de Dengd, die ik hem heb ingeboezemd, weder zoeken te ontfleeken, de verleidende gesprekken van LUCILLE hebben hem misleiden nog niet geheel en al bedorven. Doch wy zullen voor CLEODON de jammerenswaardige buitenspoorigheden van zyn Zoon verbergen. Deeze laatste slag zou hem gewis doen ten graave daalen”. — MEANDER, die de tederere en gevoelige geaartheid zyns kweekelings kende, oordeelde den zagten weg van overtreeding te moeten inslaan, om hem af te trekken van de verkeering in een huis, waar in de schandelykste ongeregelheid gepleegd werd: en voerde hem, over zulks, deeze reden te gemoete. „ Myn Zoon! ik mag u dus noemen, dewyl ik voor u de tederhartigheid eens Vaders hebbe, ik weet welk eene noodlottige drift gy in uwen boezem koestert. Ik weet gy aanbidt LUCILLE. Gy zyt gevallen in de strikken van die gevaarlyke Jonge Dogter, zy heeft uwe onschuld bedorven, en zich van uwe ligtgeloovigheid bediend; maar het kwaad is niet onverhelplyk. Luister na de stem der deugd,

die

„Wie nog in uw hart spreekt, en u uwe zwakheid verwijt. Die knaagingen, welke uw hart van een ryten, te midden van de vuile ongeluksheden waar aan gy u overgeeft, doen die u de elende van uwen tegenwoordigen toestand niet bemerken? Doet de doodlyke vlam, welke u inwendig verteert, u niet met leedweezen te rugge zien op die gelukkige dagen, waar in gy vrede met u zelve hadt, en een zuiver en onvermengd vermaak genoot? Myn Zoon, indien gy de gedachtenis myner lesfen nog niet uit uw geheugen hebt uitgewischt; indien gy nog eenige liefde tot de deugd bezit, verbreek dan de banden, die u aan de misdaad binden, red u uit de slaavernye in welke een onteerd Vrouwsperfoon u houdt: heb medelyden met uwen Vader, laat hem de fmert niet gevoelen, dat hy zie hoe gy, door ligtmisfery, uwe eer verzaakt en zyne hoop vernietigt. Is hy niet reeds ongelukkig genoeg? Hy verwacht van u zyne vertroosting, hy hoopt, dat gy, teneenigen dage, de steun zyns ouderdoms zult weezen”.

BLEVILLE, ontfteld en verbaasd, durfde zyne oogen tot MEANDER niet opheffen, hy vreesde dien braaven Man aan te zien. Na eenigen tyd ftilzwygens, wierp hy zich fchreiende neder voor de voeten zyns Weldoenders, zeggende: „Ach, MEANDER, ik zie den diepen poel des onhells, waar in ik my zelve gedompeld heb; maar ik ben niet langer meester van my zelve. Een wreede drift heeft myn hart vervuld en verteert het zelve. O Deugd! die voortyds my ter vermaakinge strekte, en welke ik verlaaten heb om my aan de Ondeugd over te geeven, keer weder in myne Ziel, fchenk my op nieuw rust en bedaardheid”. MEANDER, geraakt door de traanen des Jongelings, beurde hem vriendlyk op, en fprak, hem omhelzende, gy-ziet BLEVILLE, welke rampen de Ondeugd in haaren trein omvoert. Wanneer gy het oor nog niet geleend hadt, aan den betoverenden Syreenzang, woonde de ongerustheid met knaagend hartzeer niet in uwen boezem. Ondertusfchen waart gy gelyk aan een Zieken, die, door een brandende koorts aangetast, tot een zuivere bron wilde gaan om zynen dorst te lesfchen, gy wenschte om de Deugd. Maar als iemand eens op de kromme paden der Ondeugd omdooit, hoe veel moeite kost het hem dan niet op de regte wegen der Deugd weder te keeren! De heillooze steilte, langs welke gy tot het kwaade afzakt, is zagt en gemaklyk; de kanten rondsom dezelve zyn bedekt met bloemen, die ons aanlokken door eene heimlyke bekooring, welke wy niet kunnen overwinnen, dan door 'er het oog van af te wenden. Wapen u met mannenmoed. Dat uwe tegenwoordige toestand uwe oogen opene. Ongelukkig hebt gy niets anders dan uwe eige ontvinding, die u van uwe buitenspoorigheden kan geneezen”? —

BLEVILLE, van fmert aangegreepen, en van berouw getroffen, dagt eenigen tyd zyne drift overwonnen te hebben: doch een lonk van LUCILLE, welke hy, wandelende, zag, vermeesterde hem op nieuw; hy keerde tot haar weder, en vergat, in de armen der weelde, de lesfen van MEANDER, en zyne goede voornemens,

LUCILLE, wier zugt voor de overdaad haare begeerte tot wellust-ernaarde, het loon haarer ongeregelde heden buitenspoorig doorgebracht hebbende, besloot zich van BLEVILLES blaakende liefdedrift te bedienen, om weder aan geld te geraaken. Zy stelde hem voor om MEANDER van eene groote somme gelds te berooven, daar mede na *Frankryk* te gaan, en zekere Stad tot hun woonplaats te verkiezen: waar hy niet zou te vreezen hebben voor de lessen van eenen strengen Vriend, die zyne weldaaden door geduurige bestraffingen en verwyten wel duur betaald zette. — De Jongeling, verschrikt op dus eenen voorslag, voert haar te gemoet. „Ach LUCILLE, beneem my het leeven; maar beveel my zulk een misdaad niet, van welke ik gruw! Hoe! Zou ik geld steelen van mynen Weldoener, van een Man, die my aanmerkt als zyn Zoon? Hoe! zou ik myn Vader, die niets anders dan my in de wereld heeft, en die om mynen wil zyn Vaderland verlaaten heeft, begeeven?” — LUCILLE, ziende, dat de Deugd nog eenigen zegenstand boodt in 't hart van haaren Minnaar, stelde beurtlings bidden, traanen en liefkoozeryen te werk; in 't einde liet zy op hem een dier hartveroverende lonken vallen, welker kracht deeze listige Juffer wel kende. BLEVILLE, vervoerd door de verrukkingen der Liefde, stemde alles toe, wat zy van hem eischte; zy gingen schielijk aan boord van een Schip, 't welk na *Frankryk* stevende.

MEANDER, die dagt, dat BLEVILLE op 't land was, ter verrigting van eenige zaaken hem aanbevolen, kon geen kennis hebben van zyn vlugt; dan naa 't verloop van eenige dagen. Hoe groot was de verbaasdheid van dien deugdzaamen Vriend, wanneer hy 't vertrek diens Jongelings vernam; doch hoe grievend zyne droefheid, toen hy bemerkte dat die ondankbare de wetten van opregtheid zo roekloos geschonden hadt. CLEODON, die zyn Zoon niet zag wederkeeren, en onkundig was van de minnedrift tot LUCILLE, las op 't aangezicht van MEANDER de rampen die hem over 't hoofd hingen. „Ach, MEANDER, vroeg hy, waar is myn Zoon? de traanen, die uw oog ontrollen, ont-rusten myn hart”. — MEANDER verhaalde hem de droeve waarheid, dat zyn Zoon met LUCILLE na *Frankryk* vertrokken was; doch verzweg de diefstal, waar op hy BLEVILLE betrapt hadt; dit te hoozen zou een doodsteek voor den ongelukkigen Vader geweest zyn; hy maadt hem dien ondankbaaren Zoon te vergeeten, en zich aan de gevaaren der Zee niet bloot te stellen, om iemand zynen toegenegenheid geheel onwaardig. „Helaas, myn Vriend, *sprak* CLEODON, hoe! raadt gy my mynen Zoon te vergeeten. Neen, MEANDER, neen, ik gaa heen, ik zal hem trachten op te sporen; en ben ik gelukkig genoeg van hem te vinden, ik zal hem bidden, en zyne knien omhelzen, dit zal hem vermurwen; zyn hart is mogelyk niet gansch en al voor de deugd geslooten!” — Wat MEANDER ook bybragt en aandrang, hy bleef in 't vaste voorneemen om na *Frankryk* over te steeken; maar, door aanhoudende stormwinden, die het uitloopen der scheepen verhinderden, kon hy niet, dan naa 't verloop van een-

ge maanden scheep gaan. Het schip, 't welk hem zou overbrengen, moest na *Brest*; en hy kwam, na een gelukkige overtocht, behouden in de haven dier Stad aan. CLEODON vervorderde, zonder een oogenblik te toeven, zyne reis na *Parys*, werwaards men hem gezegd hadt dat zyn Zoon mischien heen getoogen was, om 'erte vryer met zyne ligtekooijfe te kunnen leeven. — Eenige dagen na zyne aankomst in die Hoofdstad ontmoette hy, wandelende, eenen Jongeling, die ter strafplaatze gebragt werd. De hairen hingen hem verward om 't hoofd, de doodverf bedekte reeds zyn gelaat, hy ging, met waggelende schreeden, na de plaats waar hy het einde zyner dagen wagte. CLEODON sloeg het oog op dit schriklyk voorwerp, hy herkende zyn Zoon; hy dringt door de menigte heenen, de droefste jammerklagen uitboezemende, hy valt neder voor den misdaadiger en houdt hem by de knien vast. BELVILLE kent de stem van zynen vader: want zyne oogen waren reeds buiten staat van te kunnen zien, hy roept uit, „Ach! myn Vader, laat af van eenen ongelukkigen Zoon, uwer liefde onwaardig. Een blinde drift heeft, na dat ze my ondankbaar en ontaart gemaakt had, de hand doen slaan aan 't leeven myns naasten.” . . . Men rukt de straffchuldige uit de armen zyns Vaders, die, door smert en wanhoop vervoerd, op dien eigen dag eerst zyn verstand, en daar na het leeven verloor.

BERIGT VAN HET ZEEUWSCH GENOOTSCHAP DER WEETENSCHAPPEN
TE VLISSINGEN.

IN de Vergadering van het Zeeuwsch Genootschap der Wetenschappen te VLISSINGEN, gehouden den 25 September 1770, is geoordeeld, dat de vraag: *Welke zyn de bewooners van Zeeland geweest tot aan de vyftiende eeuw; boedanig waren bunne zeden en Godsdienstplichten; en welken oorsprong en woortgang hebben de fraaye letteren, kunsten en wetenschappen onder dezelveu gehad?* door het zelve in het jaar 1769 opgegeven om voor den eersten Mey 1770 te beantwoorden, best beantwoord is door den Schryver, die tot *zinspreuk* heeft gebruikt; *omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci*, en die by het openen van zyn *billet* gebleken is te zyn DIDERICUS VAN CRUISSELBERGEN, *Rektor der Latynsche Schootte Vlißingen*; waarom denzelven de prys van de gouden medaille is toegewezen.

Ook heeft het Genootschap geoordeeld, dat de twee zilveren medailles, by het *Programma* in den voorleden jaare beloofd aan de genen die de beste *memorie* of waarneming aan het zelve zouden doen toekomen, daar door *gemeriteerd* zyn by de Heeren JAN MACQUET, *Med. Doct. en Schepen te Zierikzee*, en ALBERTUS LIEFTINCK, *Ingenieur te Groningen*: de eerste wegens deszelfs Verhandeling,

waar

waar by hy onderzoekt was: *het is, dat men in de Geneeskunde de werkende Nature noemt*; de andere wegens zyne Verhandelingen *over de versterking van een reguleren reisboek*, en *de gordynen der vestingen*; waarom dan ook aan ieder derzelven eene zilveren *Medaille* is toegewezen.

Het Genootschap vertrouwt, dat, naar mate blykbaar wordt op welke eene edelmoedige wyze het zelve deze uitlokkende eere-pryzen toevoegt, de lust om naar dezelve te dingen ook algemeener zal worden, en verwacht de blyken daer van te ondervinden in de antwoorden op de vraag, opgegeven ten jaare 1769, om voor den eersten Mey 1771 te beantwoorden: *Welke zyn de reden der menigvuldige wallen of grondbraken in de zee-dyken, voornamelyk die der Provincie Zeeland, en op welke wyze können dezelve best voorgekomen, of daar zynde spoedigst en minst kostbaar hersteld worden?*

Thans stelt het Genootschap voor tot eene vraag om voor den eersten Mey 1772 te beantwoorden: *Mag een Natuur-Onderzoeker uit de reeds gemaakte waarnemingen en proef-ondervindingen verdere gevolgen trekken ter uitvoerschinge van de noch onbekende oorzaken der verschynselen? zoo ja, hoe verre mag by daarin voortgaan, en welke regelen moet by daar omtrent in acht nemen?*

De prys gesteld op ieder van de twee bovengenoemde vragen, voor den Auteur die dezelve, naar het oordeel van 't Genootschap, best beantwoord zal hebben, is een gouden *Medaille*, op den stempel van 't Genootschap geslagen, met het Jaartal en den naam van den Schryver.

De antwoorden op de vraag moeten niet met den elgen naam des Schryvers, maar met eene *zinspreuk* geteekend, en met een verzegeld biljet, het welk dezelfde *zinspreuk* tot opschrift heeft, waar in des Schryvers naam en adres gemeld zyn, verzegeld aan den Heer *Justus Tjeenk, Secretaris* van dit Genootschap, zeer leesbaar geschreven, in het Nederduitsch, Fransch of Latyn *franco* worden toegezonden.

Ieder een, wie hy ook mag wezen, staat vry naar den prys te dingen, uitgezonderd hun die in eenig opzicht Leden van dit Genootschap zyn. Ook zal het den genen, die den prys behalen zal, niet vrystaan zyne verhandelinge, waar op hem de prys is toegewezen, het zy in 't geheel of ten deele, het zy afzonderlyk of by eenig ander werk te doen drukken zonder uitdrukkelyke toestemminge van dit Genootschap.

Evenwel zal het den Leden, des goedvindende, vrystaan om, schoon zonder naar den prys te dingen, over de opgegevene vragen te schryven, en derzelver antwoorden op de bepaalde wyze, alleen met byvoeging van de woorden *Lid van het Zeeuwsch Genootschap* achter de *Zinspreuk*, te laten toekomen, ten einde het Genootschap daarvan ook een nuttig gebruik voor het algemeen, het zy door der-

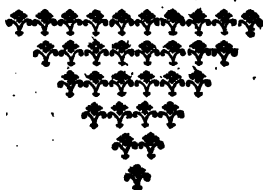
zel-

zelve Verhandelingen geheel, of by uittreksels van het byzonderste, mede te deelen, konne maken.

En ten einde de Verhandelingen door zulken, die *geen Leden* zyn, toegesonden, en uit welke maar *één* den prys behalen kan, evenwel niet in het duister blyven zouden, zal het Genootschap ook daar van gebruik maken, en dezelve of geheel of ten deele met den druk gemeen maken, 't zy onder de bygevoegde zinspreuk, of met melding der naamen, indien de Schryvers dezelve aan het Genootschap gelieven te openbaren, na dat de prys zal zyn toegewezen, en zulks in de nieuwspapieren zyn bekend gemaakt.

Alle de antwoorden zullen moeten ingegeven zyn voor den eersten Mey 1771 en 1772, na welken tyd geene méér tot den prys zullen worden toegelaten.

Dit Genootschap zal ook ontfangen alle zoodanige stukken, welke aan het zelve, door wie het zy, worden toegesonden, behelzende eenige nieuwe uitvindingen of verbetering van oude waarnemingen over onderscheidene takken der kunsten en wetenschappen, en waar meer zou kunnen strekken om derzelve uitbreiding te bevorderen; en ten einde een ieder daar toe aan te moedigen, zal het Genootschap noch twee zilveren Gedenkpenningen uitdeelen aan de genen, die aan het zelve de twee beste memorien en de beste waarneemingen zullen hebben toegesonden.



W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in September 1770.

DOOR ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	's morg.	's midd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	's midd.	's av.	
1	30. 0	30. 0	30. 0	62	69	59	N	N	N	Helder.
2	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	29. 11	62	69	62	O	O	O	—
3	— 10	— 10	— 10	63	67	63	Z O	Z O	Z O	— R. W.
4	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9	64	66	63	O	N	N W	Betr. H.R.
5	— 8	— 8	—	64	65	64	N W	N W	N	— Reg.
6	— 10 $\frac{1}{2}$	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	64	70	62	N O	N	N O	—
7	— 11	— 10 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	62	72	59	O	—	Z	—
8	— 8	— 8	— 7 $\frac{1}{2}$	60	64	58	Z W	N W	N W	— Held.
9	—	— 9	— 9 $\frac{1}{2}$	60	67	59	N	N	N O	Buijig.
10	— 9 $\frac{1}{2}$	— 9 $\frac{1}{2}$	— 8 $\frac{1}{2}$	62	67	60	N W	N W	N W	—
11	— 7 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	60	66	60	W t Z	Z W	Z W	—
12	— 4 $\frac{1}{2}$	— 4	— 4	62	66	58	Z	Z	Z	—
13	— 4 $\frac{1}{2}$	— 5 $\frac{1}{2}$	— 7 $\frac{1}{2}$	62	66	58	Z W	W	W	—
14	— 10	— 11	— 11 $\frac{1}{2}$	62	67	64	W	—	—	—
15	— 11 $\frac{1}{2}$	30. 1	30. 1 $\frac{1}{2}$	64	71	62	Z	—	—	Reg. Held.
16	30. 1 $\frac{1}{2}$	— 2	—	64	76	67	—	Z	Z	Helder.
*17	—	— 1 $\frac{1}{2}$	— 1 $\frac{1}{2}$	66	77	69	—	—	—	— N. Ligt.
18	— 1	— 0 $\frac{1}{2}$	29. 11	66	78	67	—	—	—	—
19	29. 11 $\frac{1}{2}$	30. 0	30. 0	67	70	63	—	W	W	— Wind.
20	— 11 $\frac{1}{2}$	29. 11 $\frac{1}{2}$	—	62	69	62	Z W	Z	Z	Betr. Held.
21	— 10 $\frac{1}{2}$	— 10	29. 8 $\frac{1}{2}$	62	72	63	Z t O	Z W	Z W	H. Weerl.
22	— 8	— 7 $\frac{1}{2}$	— 7	62	62	57	Z	—	—	— Buij.
23	— 6 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	—	58	62	59	Z W	W	N W	Buijig.
24	— 8	— 9	— 8 $\frac{1}{2}$	60	61	59	N W	N W	Z W	—
25	— 8	— 7 $\frac{1}{2}$	— 6 $\frac{1}{2}$	61	68	63	Z	Z	Z t O	Reg. W.I.
26	— 7 $\frac{1}{2}$	— 6	— 5 $\frac{1}{2}$	62	70	64	—	—	Z	Betr. Buij.
27	— 6	— 7 $\frac{1}{2}$	— 9	63	67	63	W	W	W	Wind Hel.
28	— 10 $\frac{1}{2}$	30. 1	30. 2	62	65	56	—	W t N	W t N	Buijig.
29	30. 2	— 2 $\frac{1}{2}$	— 3 $\frac{1}{2}$	59	63	54	W t N	—	N	Held. Wel.
30	— 3 $\frac{1}{2}$	—	— 0	52	64	60	Z W	Z W	Z W	— Reg.

Hoogste Barometer d. 30. 3 $\frac{1}{2}$ }
 Laagste Barometer d. 29. 4 } middelb. d. 29. 9 $\frac{1}{2}$
 Hoogste Thermometer gr. 79 }
 Laagste Thermometer gr. 52 } middelb. gr. 65 $\frac{1}{2}$

* Den 17 's namiddags ten 3 uren 79 graden.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAIE LETTEREN, KONSTEN EN WETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

REDENVOERING VOOR DE KOOPLIEDEN.

(Uit het Engelsch.)

Vermoeit u niet om Ryk te worden.

SALOMO (*).

Het bovengeplaatste zeggen van den wyssten der Konin-
gen, *Vermoeit u niet om Ryk te worden*, is, naar den
letter en den zin, rechtstreeks overgesteld tegen de heer-
schende grondregels en gewoonten der Menschen. Niets
schatten zy zo hoog als de Rykdommen; niets zoeken zy
zo onvermoeid of met zo veel drifts, en desniettegenstaan-
de zal, op een onpartydig onderzoek, dit zeggen van SA-
LOMO een Voorschrift der waare Wysheid behelzen.

Dat eene goedertierene Voorzienigheid overvloedig ge-
zorgd heeft, voor het groot Gezin des Menschdoms, is
blykbaar voor elk oplettenden. In het huis onzes Vaders
is broods genoeg, ja meer dan noodig. En om een beschei-
den deel daar van te verkrygen, zyn de meesten in staat.

— Onder de zodanigen, die van liefdegaven leven, zyn
'er zommigen, ongetwyfeld, in die afhanglykheid gebragt,
door ongelukkige toevallen, welke de Menschlyke voor-
zigtigheid niet kon voorzien of afweeren. Dan een veel
grooter gedeelte vindt zich, door onvoorzigtigheid, lui-
heid of ondeugd in armoede gedompeld.

Maar, schoon een voeglyk deel van tydlyke genietingen
binnen 't bereik van ver de meesten is, kunnen slegt's wei-
nigen groote Rykdommen magtig worden, en deeze be-
denking alleen verschaft ons geen gering bewys voor den
Regel van SALOMO, *Vermoeit u niet om Ryk te worden*.

Door nu en dan een voorbeeld te hooren, (en 'er zyn
zulke voorbeelden,) van iemand, die, met weinig begon-
nen hebbende, duizenden op een gehoopt heeft; wordt
's Menschen verbeelding kragtig gekitteld, en zyne begeer-
te in vlam gezet: zy hebben de vuurigste hoop om even

20

(*) Spr. XXIII. 4

IV. DEEL. MENGELW. NO. 11.

Kk

zo te zullen slaagen, niet bedenkende, dat veelen, die dezelfde hoop koesterden, en misschien nog beter gelegenheden hadden, dan zy hebben, zich te leur gesteld vonden tegen één enkelden, wiens hoop en poogingen met eenen gewenschten uitslag bekroond zyn.

Onder de dingers na Rykdom vindt men 'er, die door een stouten en schielyken slag, hun oogmerk poogen te bereiken. Zy zyn te ongeduldig, om de uitwerkzels van trapswys vorderende middelen af te wagten. Maar die gelukkige toevallen, welke eenige gunstelingen der Fortuine, binnen kort, tot eene zeer groote hoogte hebben opgeheeven, gebeuren zeldzaam. Dit slag van onderneemingen, die den Waaghals met de uitzigten van groote en spoedige winsten streelen, zyn doorgaans zeer hachlyk. Veelen, die dezelve ter hand namen, beklaagen nu de beschreienswaardige gevolgen van hunne onvoorzigtigheid en dwaasheid.

Dan ik behoef niet te spreken van deeze wanhoopige onderneemingen, die meest altoos slegt of op 't verderf uitloopen. — Ik begryp, dat 'er geene handelingen, met hoop om winst te doen, begonnen worden, of zy hebben eenig gevaar. De uitslag hangt af van zeer onzekere gebeurtenissen. Ontwerpen, die, in de bespiegeling, streelende denkbeelden van eene gelukkige uitkomst verwekken, seilen dikwyls als het 'er op aankomt. — En naar maate de Handel zich uitbreidt, vermenigvuldigen de gevaren. Hoe zamengestelder een werktuig zy, hoe meer het onderworpen is aan wanorde en ongesteldheid. Een wyduitgestrekte handel doet iemand afhanglyk van anderen worden, en brengt hem in grooter gevaren. Listige Menschen liggen akoos te loeren, om de onbedagtzaamen te verstrikken en op te ligten. En men heeft ten allen tyde geen aandagts genoeg op de omstandigheden der Persoonen, die wy vertrouwen. Om den kring onzer bezigheden uit te strekken, vertrouwt men de zodanigen, wier omstandigheden, ten besten genomen, slegts twyfelagtig zyn. — In de daad, de oplettendste en voorzigtigste kunnen bedroogen worden. In deeze Eeuw van uitwendig vertoon en verkwisting, kan men op de uiterlyke omstandigheden niet afgaan. Wy ontmoeten dagelyks blyken, dat wy ons niet kunnen verlaaten op eenig uitwendig merkteken van rykdom en welvaard. Ontelbaar zyn de voorbeelden van bankbreuken der zodanigen, die in kleding, huizen, huisraad,

toe-

toefstel en alles wat tot eene kostbaare levenswyze behoort, de Grooten na de kroon steeken.

De veelvuldige Bankroeten in dit Land zyn waarlyk verbaazend. Eenige heilzaame gestrengheden schynen noodig om den voortgang van dit voortvreetend kwaad te stuiten. Het roept om de kragtdaadige en spoedige tuschenkomst der wetgeevende Magt. De wanagting, in betere tyden, van Bankroeten onafscheidelyk, schrikte de Menschen eenigermate af van maatregels te neemen, die eenigzins strekten om zulk eene schandelyke uitkomst hervóort te brengen. — Dit bedwang is opgeheeven. — Het is dermaate in de mode gekomen bankroet te gaan, dat zulks nauwlyks voor een vlek in iemands character wordt gehouden. En wy zien dikwyls Menschen, wier goederen maar weinig konden strekken om de eischen hunner Schuldeischeren te voldoen, kort na het afmaaken, zo weltsch en kostbaar voor den dag komen als oit te vooren. Men kan eeniger onbeschaamdheid niet beschouwen, zonder de hevigste aandoeningen van verontwaardiging te gevoelen (*).

Ik wilde den ongelukkigen niet hard vallen. 't Is myn oogmerk geenzins om, zonder onderscheid, allen, die te kort komen, te veroordeelen. Ik wil onderscheid maaken tuschen hun die buiten staat zyn van te kunnen betaalen, door verliezen en te leurstellingen, ontstaan uit de wisselvalligheid der ondermaansche dingen; en anderen, die zich in dit geval bevinden, door wilde groote uitzigten of eene buit-

(*) Ik merk hier, by wyze van aantekening, op, dat, indien de Menschen, door eenen gunstigen ommekeer der omstandigheden zich in staat bevinden, om hunne schuld, die zy voortyds maar gedeelyk konden voldoen, geheel te betaalen, zulks hun onvermydelyke pligt is. Hoe vry ook volgens de Wet, zyn zy 'er geweetenis en billykheidshalven toe verbonden. Ik gaa verder, en stel dat het hun pligt is, door naarftigheid en zuinigheid, zich daar toe, indien het mogelyk is; in staat te stellen. Wat zy, voor dus alle hunne schulden betaald te hebben, meer verteeren dan noodig is tot een voeglyk onderhoud, is eene onverschoonelyke verkwisting van eens anders goed. Ik weet wel deeze beginzels stemmen niet overeen met het algemeen aangenomen Stelzel van Zedeleere; het heerschend Stelzel is ruimer en toegeevender; nothans hebben eenige weinigen de waarheid van den opgegeeven regel erkend, en gevolgd; en dit is byzonder geschied door een Heer die nu in deeze Stad *Londen* in een zeer aanzienlyken staat leeft. Ik eerbied zyn Character; dewyl, naar 't zeggen van *Pope*. *Een Eerlyk Man het heerlykst Werk van God is.*

buitenspoorig verkwistende levenswyze. De eerstgemelden verdienen medelyden en onderstand, de laatstgenoemden niets dan veragting en afschrik. — Hoe ongelyk zyn de Wetten, welke de doodstraf stellen op een ongelukkig Man, die iemand openlyk aantast en van een weinig gelds berooft, terwyl ze iemand ongestraft laten, die, onder den schyn van eerlykheid, en, mischien, onder het masker van Vriendschap, den onbedagten en niets kwaads vermoedenden van alles ontzet?

Het is buiten myn bestek, en het zou my verre van myn oogmerk verwyderen, alle de oorsprongen van het kwaalyk gelukken in den arbeid, om ryk te worden, op te haalen. Dan welke die ook mogen weezen, vast gaat het, dat de meesten der zodanigen, *die zich vermoeien om Ryk te worden*, geheel niet slaagen in hun oogmerk. En my dunkt, dat de waarschyndlykheid van vergeefsche veel ryds te verkwisten, en vrugtloos allen arbeid aan te wenden, een verstandig Mensch moet te rugge houden van eene onderneeming, die zo weinig van eenen gelukkigen uitslag staat gevolgd te worden, of dien belooft.

Doch dit is het eenigst of het slegtst gevolg niet. Hy *die zich baast om Ryk te worden*, merkt niet op, zegt de Koninglyke Prediker, *dat de Armoede hem zal overkomen*. Veele hebben hunne middelen verloor, door hunne te sterke begeerte om ze te vermeerderen. De Armoede overviel hun, terwyl zy de harsenschimmige uitzigten op groote bezittingen vormden. Zy staan gelyk met den hongerigen Man, die droomt dat hy eet, maar hy ontwaakt en is niet verzadigd; met den dorstigen, die in den droom drinkt, en wakker wordende van dorst vermagt. Hoe grievend is zulk een onverwagte ommekeer voor eene Ziel die na grootheid staat! — Zommige onbuigzaame Geesten zyn 'er door aangezet tot wanhoopige bedryven.

Ook bezitten ieder de kunst niet, (schoon men in deeze vondryke eeuw vry verre gevorderd is,) om een bedorven staat te herstellen. Menschen, die boven den gewoonen rang leefden, en hadden zy te vrede geweest met de goede gaven, die de Voorzienigheid hun toefschikte, in dien gelukkigen staat zouden hebben kunnen blyven, zyn, door de gretigheid na groote winsten, in de harde noodzaaklykheid gebragt, om tot hun bestaan eenig laag en slaafsch werk by der hand te neemen: en het kwynend overschot huns levens in de bitterheden van zorg en zelfveroordeeling door te brengen. — En hoe zeer moet het strek-

Strekken tot verzwaring van hun onheil, indien zy, 't geen dikwyls gebeurt, hunne huisgezinnen in hunne rampen hebben ingewikkeld! Iemand die alle aandoeningen der menschlykheid niet heeft uitgeschud, moet op het diepst getroffen worden op de bedenking dat hy, door zyne hoogmoedige ontwerpen, zyne naastbestaande en dierbaarste bloedverwanten van hunne genietingen en hoope beroofd, en hun, schoon in overvloed geboren, en tot eenen grooten staat opgebragt, tot de laagheid van een slaafsch leven vernederd, en, ik mag het 'er vrylyk byvoegen, blootgesteld heeft aan de konstenaaryen der geenen, die, met een helsch vermaak, den ondergang zoeken van verdrukte en onbeschermden onnozelheid.

De heillooze uitwerkzels van den vergeeffschen arbeid, om Ryk te worden, strekken zich zomtyds zeer wyd en verre uit. Wanneer iemand, wiens handel uitgebreid is, te kort komt, lyden 'er veelen en eenigen geraaken geheel ten gronde. Niet veele jaaren geleden, gebeurde 'er een geval, 't welk hier tot opheldering kan dienen. — Misfchien kent gy den Man van wien ik zal spreken. — Hy bezat schranderheids genoeg tot den Handel; en, door zyn gelukkig slaagen in den beginne, vondt hy zich, schoon van laagen afkomst, in staat, om als een Man van fatsoen te leven. Hadt hy zyne uitzigten niet wyder uitgestrekt, niets kwaads was 'er bedreeven; doch zyne eerzugt kende paal noch perk. Koninglyke inkomsten zouden nauwlyks toegereikt hebben om zyne oogmerken te volvoeren. Hy scheen den handel van de geheele wereld te willen dryven. Hy nam groote sommen gelds op van den een en den ander. Zyne Vrienden schooten ryklyk; en zyne agting was zo wel gevestigd, dat zy niet twyfelden aan de zekerheid der opgeschoote penningen. Maar de uitkomst toonde, dat zy zich deerlyk bedroogen. Zyne zaaken geraakten in de war; de zwaarigheden namen toe, en werden geheel onoverkomelyk: eindelyk zat alles vast; men voorkwam, door zekere kunstenaary, de uitvoering van zekeren last; en tot dit uur is slegts een zeer klein gedeelte zyner verbaazend groote schulden betaald. — Ik zal niet onderneemen om op te tellen, hoe veele huisgezinnen daar door in ongelengenheid en armoede geraakten. Zyn val was gelyk aan het instorten van een hoog verheven gebouw, 't welk veelen onder zyne overblyfsels verplettert. Het verdient, egter, byzonder vermeld te worden, dat de tyding van zyn Bankroet zyn eenen Broeder den dood deedt, en, 't geen nog

jammerlyker is, den ander in krankzinnigheid stortte. — Dusdanig, Myne Heeren, waren de droeve uitwerkzels eenes onleschbaaren gouddorsts? Mogt het voorbeeld van deezen Man eene heilzaame waarschuwing voor anderen weezen! en (indien hy nog levee) dat de Genade, die den grootsten der zondaaren tot bekeering bragt, hem boetvaardigheid en vergiffenis schenke!

’t Is niet ongebruiklyk voor de zodanigen, die zich in bezwaardheid omtrent hunne wereldlyke omstandigheden bevinden, ongeoorlofde middels te gebruiken, om, voor een tyd, eenige verligting te hebben. Welke deeze middels zyn, behoef ik niet byzonder op te tellen. Zy zyn, by te veelvuldige onlangs gebeurde voorvallen, aan ’t oog der wereld bloot gelegd. Veele werken der duisternisse zyn aan ’t licht gebragt, die de agting hunner daaderen (waar van eenigen, het smert my zulks te moeten zeggen, den dekmantel van Godsdienst droegen,) deeden verdwynen en hunne naamen met schande brandmerkten. — En voor menschen, niet geheel onverschillig wegens het verliezen van hun character, moet dit verlies allergrootst en smertlykst vallen; maar, wanneer dit gebeurt in belyders van den Godsdienst, bepaalt het zich niet tot hun alleen, het onteert hunne belydenis, en geeft den vyanden daar van gelegenheid om triumph te roepen en te lasteren. Niets is schadelyker voor de belangen van den Godsdienst, dan de laage kunstenaaryen der gewaande Vrienden en Voorstanders van den zelve. Hunne ontdekte geveinsdheid is aanstootlyk en schadelyk, als de pest. Bedrieglyke belyders van den Godsdienst behooren onder de veragtykste en affchuwelykste leden der Maatschappye. Zy zyn gelyk de Zoon des verderfs, die tot den Zaligmaaker der Wereld sprak: *Wees gegroet Rabbi*, en hem verraadde. — Staat den zodanigen geene byzondere straffe te wagten? — Ja, de wraak des Hemels zal op hunne hoofden met tienvoudige woede losbarsten. De diepste plaatzen der Helle zyn voor hun geschikt.

Ik ben niet onkundig van de Zelfbedriegery van ’t menschlyk hart. ’t Is niet onwaarschynlyk, dat gy op een gelukkigen uitslag hoopt, hoe zwaare mislukkingen u ook geduurig overkomen. Ik wil eens veronderstellen, om het stuk ook van eenen anderen kant in te zien, dat het u gelukt. Maar ik vrees, gy hebt een al te hoog denkbeeld opgevat van uwe beooging. Rykdom is in ’t bezit verre van dat geen op te leveren, ’t welk het in ’t vooruitzigt be-
looft.

looft. 't Is, gelyk onze Zaligmaaker zegt, *niet gelegen in den overloed dat iemand leeft van zyne goederen*. Eene waarneming bevestigd door de geschiedenissen van oude tyden, en de ondervinding deezer dagen.

SALOMO, die ons vermaant, *ons niet te vermaaien om ryk te worden*, was ten vollen overtuigd van de ydelheid der Rykdommen; hy bezat onuitputbaare schatten; hy gaf zich over aan alles wat eene vrugtbaare verbeelding kon verzinnen. Hy bezat alle mogelyke voordeelen om 'er genot van te hebben; hy wendde alle poogingen aan; doch zy liepen op ydelheid uit. *Ik maakte my, dus hooren wy hem dit stuk voorstellen, ik maakte my groote werken, ik bouwde my huizen, ik plantte my wyngaarden, ik maakte my boven en lustboven, en ik plantte boomen in dezelve van allerlei vrugt. Ik maakte my vyvers van wateren om daar mede te bewateren het woud dat met boomen groende. — Ik had een groot bezit van Runderen en Schaapen. — Ik vergaderde my zilver en goud en de kleinodien der Koningen en der Landschappen. — Ik werd groot en nam toe meer dan iemand, die voor my te Jerusaleem geweest was. — En al wat myne oogen begeerden, dat onttrok ik hun niet, en ik wederbielddt myn hart niet van eenige blydschap. —* Let hier op zyne eigene openhartige belydenis! — *Toen wendde ik my tot alle myne werken, die myne banden gemaakt hadden, en tot den arbeid, dien ik werkende gearbeid had, en ziet het was al ydelheid en kwelling des geests, en daar was geen voordeel onder de zonne.*

Wy zullen ook geen rede vinden, om een hoog gevoelen van den Rykdom te vormen, indien wy in aanmerkinge neemen wie 'er veel al bezitters van zyn. De Psalm-dichter merkt op, dat, ten zynen tyde, de Godloozen toenamen in vermogen, en Rykdommen verkreegen, en dat zy, die de boogardy omringde als een keten, en 't geweld bedekte als een gewaad, die hun mond tegen den Hemel zetten, God lasterden, en wier tonge op aarde wandelde en anderen versmaadde, — meer hadden dan hun hart kon wenschen. En zyn ze, in onze dagen, bepaald tot Menschen van verstandige en goede beginzelen? Strecken zy tot een blyk van het uitmuntend karakter hunner bezitteren? Vallen zy niet ten deele aan de baatzoekendste, slechtste, onderdrukkendste en snoodste onder de Kinderen der Menschen, de voorwerpen van algemeene veragting? Hoe veel en hebben overvloed van Rykdom, en weigeren, nogthans, de geringste ondersteuning aan de noodlydenden te schenken? Hoe veele bezitters van groote schatten gunnen zich zel-

ven de behoeften deezes leevens niet , en maaken zich schuldig aan allerlei laagheden , om dagelyks iets aan hunnen nutloozen voorraad toe te voegen? Hoe veelen hebben hunne bezittingen by een geschraapt , door hunne medeburgers te bedriegen , of den Staat te kort te doen , en vblhardden met ze te vermeederen , door dezelfde laage en schandelyke middelen! — Hoe veelen , aan den anderen kant , misbruiken hunnen overvloed tot zondige einden , door ze te doen dienen tot overdaad en vuile wellusten , tot het verleiden der deugd , en de onbedwonge voldoening hunner beestagtige driften? — Dienen deeze voorbeelden niet om aan te toonen , dat de Rykdommen weinig te beduiden hebben in 't oog der Opperste Wysheid?

Een maatig deel van de geschenken der Voorzienigheid zal zo wel onze weezenlyke behoeften vervullen , als de ruimste bezittingen ; en ons even goed die maate van genieting bezorgen , welk tydlyk goed ons kan schenken. Indien wy onvergenoegd zyn in middelbaare omstandigheden , zullen wy 't ook weezen in den grootsten overvloed. *Hy die het geld lief heeft wordt des gelds niet zat , en die den overvloed lief heeft wordt des inkomens niet zat.* — De Rykdommen brengen hunne zorgen , bekommernissen en behoeften mede. Als iemand groot wordt naar de wereld , krygt hy nieuwe voorwerpen van begeerte , bezorgdheid en kwelling. Veelen hebben beleeden , dat de vermeedering van bezittingen hun genoeg en geluk verminderde. Over 't algemeen is 'er meer waar genoeg in eenen middelbaaren leevensstand , dan onder lieden van hooger rang. Dikwyls treft men weezenlyker blydschap aan in een boeren stulp dan in het paleis eens Konings. Zy die geluk in de rykdommen zoeken , zoeken de leevenden onder de dooden.

Het algemeen aangenome plan , dat men zich voorstelt , is schatten te verzamelen , en dan stil te leeven , om 'er genot van te neemen. Doch , in de daad , veelen der zodanigen , die dit ontwerp ter uitvoer gebragt hebben , moeten onder de ongelukkigen gerekend worden. Zints lang gewoon aan de woelingen der bezigheid , is de ledige tyd hun een ondraaglyke last , zy weeten dien niet aan te vullen. De onvermoside vlyt , aangewend tot het verkrygen van Rykdom , het beschaaven huns verstands belet hebbende , vinden zy geen smaak in boeken of in eene verstandige verkeerung , geen smaak in weetenschappen of fraaije kunsten , waar uit de voornaamste vermaaken van het stille leeven voortvloeien ; en te leurgesteld zynde , in hun beoogd geluk ,

luk, worden zy gemelyk en knorrig, gedrukt door eene menigte van ingebeeldde kwaalen, ongemaklyk en lastig voor zich zelve en allen, die rondsom hun zyn.

Maar eens toegestaan zynde, dat de Rykdommen aan de algemeene verwagting ten vollen beantwoordden, is egter dan nog de Onbestendigheid daar op niet met de duidelykste letteren geschreeven? Kunnen duizenderlei middels u niet in één uur berooven van 't geen gy verzameld hebt, door eene vlytige beoefening van veele jaaren? *De Rykdommen maaken zich, gelyk de wyze Vorst het keurlyk uitdrukt, vleugels als een arend, die ten bemel vliegt*; zy gaan schielyk weg, en zonder hoope van oit weder te zullen keeren. — Of, veronderstel, dat zulk een ramp u niet treffe, egter zal de dood vroeg of laat u daar van berooven. *Gy hebt niets in de wereld gebragt, en 't is even zeker, dat gy 'er niets uit zult draagen*, en, wanneer men den dood minst verwacht, is dezelve dikmaals 't naast by. Wanneer gy uwe hoogste wensch verkreegen hebt, en denkt neder te zitten om uwen vergaderden schat te genieten, op dien eigen dag zullen mogelyk uwe oogmerken verydeld worden. Dus is het veelen vergaan, die zich eene lange reeks van aardfche gelukzaligheden beloofden. De Ryke man, in de gelykenisse, sprak, *ik zal myne schuuren afbreken en grooter bouwen, en daar in zal ik alle myne vrugten en goederen verzamelen. En ik zal tot myne Ziele zeggen, Ziele, gy hebt veele goederen opgelegd voor veele jaaren: neem rust, eet, drink, en wees vrolyk. Maar God zeide tot hem, Gy dwaas in deezenragt zal uwe Ziel van u geëischt worden, en 't geen gy vergaderd hebt, wien zal het zyn?* — Niets kan onvaster niets verganglyker weezen dan de Rykdommen deezer Wereld, en niets zal in de uren des doods ons minder onzer angstige zorgen waardig schynen.

Wy zyn geschikt voor de Onsterfelykheid! Ons tegenwoordig bestaan is alleen een staat van voorbereiding tot eenen toekomenden, welke dit oogenbliklyk tooneel voor ons van een oneindig aanbelang maakt. Het verdient, over zulks, uwe byzondere opmerking, dat, terwyl gy te angstig bekommert zyt omtrent uwe tydlyke belangen, gy gevaar loopt om uwe eeuwige te verwaarloozen, gy hebt u de gewigtige vraag onzes Zaligmakers te herinneren. *Wat baat het een Mensch schoon by de geheele wereld winne, en zyne Ziel verlieze?*

Schoon het vry algemeen aangenomen begrip zy, dat het gemaklyk valle zich van de belooning der hemelsche Ge-

lukzaligheid te verzekeren ; geeft ons de Heilige Schrift daar van een gansch ander denkbeeld. Daar in wordt ons uitdruklyk geleeraard, *dat de poort nauw en de weg smal is die ten leeven leidt.* Wy hooren ons geduurig opwekken, *om te arbeiden, te loopen, en te stryden,* om de kroon der onsterfelykheid te verkrygen. Een bloote naam, eene enkele mondbelydenis, kan ons de Godlyke gunste niet waardig of geschikt maaken voor de gelukzaligheid der Hemelingen. — GOD aan te roepen om genade en zaligheid, in onze jongste oogenblikken, of de gedagtenistekens van den dood onzes Verlosfers te ontvangen, als wy den geest geeven, kan niet tot vergoeding strekken voor een leeven doorgebracht in onverschilligheid omtrent onze eeuwige belangen. — 't Is onmogelyk ! — Wy moeten ons geschiktheden eigen maaken, overeenkomstig met den staat der gezaligden, of wy zullen noit in denzelven ingaan. Wy moeten eene bevoegdheid verkrygen om deelgenooten te worden met de erven der Heiligen in het licht. Deeze is alleen te bekomen, door een ernstig en naarstig betragten van de Godsdienst-pligten, onder medewerking van den Heiligen Geest; door geduurig herhaalde godvrugtige bespiegelingen der Godlyke Volmaakheden, van zyne Goedheid reeds den Menschdomme beweezen, byzonder in het roemryk werk der Verlosfinge door den dood zyns Zoons, en de onschatbaare gelukzaligheden, die hy in den hemel heeft weggelegd, *voor allen, die hem lief hebben.* Dusdanige oefeningen en beschouwingen strekken eigenaartig, om de Ziel eerbied voor de Godheid in te boezemen; haar eene gelykvormigheid met de zedelyke Volmaakheden des Allerhoogsten te doen aanneemen, vermaak in zynen dienst te scheppen, en naar zyne gunst te streeven. Maar vinden Menschen, geheelenal met de zorgvuldigheden en bekommernissen deezer wereld ingenomen, tyd, of gevoelen zy lust, tot zulke verheevene en heilige bezigheden ? Tragten zy niet veel eer de gedagten van GOD, den Zalgmaaker, de Eeuwigheid, en de Onsterfelykheid der Zielen te verbanen, als niet overeenkomende met hunne hoofdbezigheid; of liever als geschikt om hunne drift, in het najaagen der ydelheden, te beteugelen ? Verwaarloozen zy zelfs den openbaaren Eerdienst niet, ontheiligende den heiligen dag, die geschikt behoort te worden tot den dienst van GOD, door dien tot hunne tydlyke zaaken te besteeden ?

Zy zyn zo wel blootgesteld aan groote verzoekingën om de wetten der zedelykheid te schenden, als om de pligten van

van den Godsdienst te verzuimen. *Zy die ryk willen worden*, zegt de H. PAULUS, *vallen in den strik en in veelerlei verzoeking*, en 't is bykans onmogelyk, dat zy zich vast houden aan hunne opregtheid. Zy voelen zich bykans onwederstaanbaar aangedreeven, om, wanneer de gelegenheid zich aanbiedt, een onbehoorelyk gebruik te maaken van de onkunde, onoplettenheid, of noodwendigheid van anderen, en, om, zo zy tot geene stoute daaden van bedrog overslaan, ten minsten die slinksche streken en kunstenaaryen te pleegen, waar van een eerlyk gemoed gruwet, en, schoon door 't gebruik als gewettigd, de opmerking van den Regter der Aarde niet ontgaan zullen. — Niet weinigen der geenen, die in deeze wereld groot geworden zyn, inzonderheid wanneer zy in korten tyd ten toppunte van tydlyke grootheid opsteegen, hebben zich bediend van zulke middelen, dat de herinnering daar van hun met rede moet doen beeven.

Daarenboven, gelyk het staan na Rykdommen valstrikken spant, zo brengt het bezit derzelve ons in verzoeking. De Voorspoed heeft dikmaals de droevigste jammeren geteeld, 's Menschen gemoed en zeden dermaate bedorven, dat geene uitwendige voordeelen, hoe groot ook, dit bederf kunnen vergoeden. Dat daar door het hart van GOD en Godsdienst dikmaals vervreemd wordt — en de genegenheid om anderen goed te doen, terwyl het vermogen daar toe meerder is, vermindert — en men zich overgeeft aan een losbandig leeven vol ongeregheden, is iets waar van niemand, die eenige kennis heeft aan het gedrag der Stervelingen, kan onkundig wezen.

Wanneer de Menschen niet zo zeer bedorven worden, door den Voorspoed, dat zy allen Godsdienst agter den rugge werpen, de banden van Regt verbreeken, de paalen der Maatigheid overschreeden, neemen zy niet zelden een trotschen aart aan, en betoonen zich heerschzugtig in hun gedrag. — Binnens huis zyn zy knorrig, ongemaklyk, dwingend. — Buitens huis onbeschoft, oninschiklyk, overheerschend. Trotsheid is het hoofdgebrek der geenen, die uit een gemeenen staat tot een aanzienlyken stand zyn opgeklommen. Naar maate van hun geluk over hunne verdiensten oordeelende, en hunne aangelegenheid naar hunnen rykdom afmeetende, schatten zy zich hooger dan zy behooren te doen. En hun hoogmoed geeft den doodstEEK aan hun geluk. Zy worden ligt verstoord. Zy vinden zich blootgesteld aan ontelbaare kwellingen, waar van anderen
ont-

ontheeven zyn, en het brengt hun in ongunst en veragting van allen — die niet van hun afhangen. Weinig voorbeelden ziet men van Menschen, die beter en gelukkiger geworden zyn door overvloed van Rykdommen, terwyl de voorbeelden van het tegenovergestelde zich in menigte opdoen.

Ik wil geenzins ontkennen, dat de Rykdommen tot de allervoortreflykste einden kunnen worden aangewend: en dus worden ze besteed, wanneer de *Ryken in deeze wereld ryk zyn in goede werken, gaarne mededeelen, en zich een schat tot een goed fundament voor het toekomstige weg leggen, op dat zy het eeuwige leeven verkrygen mogen*, dat is, wanneer hunne Rykdommen tot ondersteuning hunner medemenschen dienen, en tot hulpmiddelen ter beërving der zalige onsterfelykheid. — Ook moet niemand myn zeggen derwyze opvatten als of ik beweerde, dat men de gunstige gelegenheden, die zich aanbieden om zyn staat te verbeteren, moet verwaarloozen. Zulk eene gelegenheid is eene aanduiding van den wil der Voorzienigheid, en wy behooren eene gevaarlyke post, wanneer wy daar duidelyk toe geroepen worden, niet te ontwyken. Maar dewyl de Rykdommen onzeker zyn in hunne verkryging en bezitting; naardemaal, in vergelyking gesproken, weinigen dezelve aanwenden tot eenig goed en pryslyk einde; vermids zy dikmaals 's Menschen tydlyk geluk verminderen, zelden vermeerderen; en, door de veelvuldige verzoeking, waar aan ze hem bloot stellen, zyn staat van beproeving voor de Eeuwigheid zwaarder en hachlyker maaken, kan 'er dan eene redelyke drangreden weezen, om dezelve na te jaagen, gelyk de woelende Wereld, met angstige bekommernis en onafgebrooke zorg?

Verheft, Myne Heeren, uwe uitzigten van de schatten der Aarde tot die des Hemels. Gedenkt, te midden van de zorgen deezes sterfelyken leevens, dat 'er, aan de andere zyde van het graf, een *onverderfelyke, onverwelklyke erfenis* bewaard wordt, die niet afneemt. Deeze eischt uwen meesten ernst, om die te verkrygen moet uwe eersugt zich uitstrekken. In vergelyking hier mede zyn Rykdommen, Berampden, Kroonen en Koningryken, als niets, ja, mag ik zo spreken, minder dan niet en ydelheid te agten.

HET GEVAAR VAN HET VALLEN DER BRAADEN, TOT BINDING DER VATEN NA AFZETTINGEN, AAN DE NATUUR OVER TE LAATEN. *Door den Heer MILLERET, Chirurgh-majoor van het Krygs-Hospitaal op het Eiland d'Oleron.*

„ **W**Y hebben in een voorgaand Stukje van onze *Leteroefeningen* (*) de aanmerkingen van den Heer ALLOUEL, aangaande het gevaar van de draaden van gebonde slagaderen uit te trekken, opgegeeven; hier tegen kant zich de Heer MILLERET door de volgende Waarneming, hem in 't jaar 1758 voorgekomen”.

De Zoon van eenen *Dupuy* van de parochie *de Saint-Trogent* op het eiland *d'Oleron*, toen agt of negen jaaren oud, en van een goede gesteldheid, viel van het paard; de beide pypen van zyn linker been, omtrent het midden, waren gebroken. De Heelmeester, onder wiens handen hy geraakte, hadt het verband zo sterk aangeslooten, dat ik, na negendagen in consultatie geroepen zynde, het been dermaate verstorven vond, dat men het in de dye moest afzetten. Dit gedaan zynde vindt de Lyder zich verligt. Alles schikte zich wel naar myn genoegen, daar kwam een goede verettering, en 'er begon een lidteeken te groeijen; dit vorderde allengs tot aan den band der vaten, zonder hope te geeven van een spoedige afvalling. De deelen, welken hy omving en insloot waren als kraakbeen geworden, glad, en van middenmaatige styfheid, scheenen doorzichtig, en ligt rood. Omtrent den vyftigsten dag na de Operatie, begon de Lyder eenige ontrustende pyn aan dat deel te voelen. Het zwol; de etter was minder gebonden en scherp; het lidteeken vorderde niet; de puls verloor haare bedaardheid, zonder dat de Lyder zich ergens in hadt te buiten gegaan. Ik kon derhalve deeze nadeelige veranderingen niet toefchryven dan aan een te lang verblyf van den band. Na behoorlyk overleg hoe hem weg te nemen, zie hier hoe ik het deed, en het gelukte my tot myn genoegen.

Ik maakte een soort van klein fleekwiekje van de bereidede spons, van dikte omtrent als de schaft van een pen van een Raave, en zes of zeven lynen lengte. Ik bestreek het met

(*) Zie *N. Vad. Letter - Oef.* IV D. 2de St. bl. 415.

met wat olie , en bragt het met zagtheid in de opening welke de draaden van den band afhangende hadden gelaa- ten, terwyl ik dezelve met myn linker hand voorzich- tiglyk opligtte: het gemelde lichaamtje geplaatst zynde, verbond ik het overige op de gewoone wyze. De Lyder hadt hier van weinig pyn. Ik verkreeg hier door eenige verwyding van de opening, doch niet verre genoeg zynde, moest ik 's anderen daags het stuk spons een derde dikker neemen, en lang genoeg om my een vryen toegang te maa- ken tot aan het beletzel, welk ik by het volgende verband wilde wegneemen. Hier door verkreeg ik ruimte om met gemak een sleuf-fonde in te voeren, welke ik deed gaan tot aan den strik van den band. De sleuf van de sonde naar den draad gekeerd hebbende, bragt ik hier op een gefloo- ten schaar tot aan den band, en dezelve een weinig geop- pend hebbende, om 'er den draad tuschen te krygen, bragt ikze nog ééne lyn verder, sneed den knoop van den band door, en trok hem met veel gemak uit, zonder pyn of bloedstorting. Hier na verdweenen de toevallen zeer schielyk. De verwyding door de spons gemaakt was in weinige dagen weder vernietigd. De puls was wederom natuurlyk; het lidteeken kreeg wederom zyn vorigen staat en voortgang; en de Lyder is volmaakt geneezen ten einde van drie weeken; en is sedert dien tyd gezond geweest.

Men ziet hier uit, dat, als het gevaarlyk schynt te wor- den den traagen val van den band der vaten aan de natuur, over te laten, gelyk my gebeurde, 'er een gemaklyke en eenvoudige wyze is om haar hier in te hulpe te komen, en het werk te verhaasten, welk nadeelig voor den Lyder zou konnen worden.

Ik durve hier deeze bedenking nog byvoegen, dat men, door middel van deeze toevlugt welke de konst ons ver- schaft, zich kan ontslaan van den band met groote kragt om de vaten toe te haalen, met oogmerk om den zelven te schielyker te doen scheiden; wyl men hier door ligt ge- legenheid geeft tot een stuipagtige terugtrekking der ge- bonde deelen, welke verscheurd wordende den band doen affchieten en doodlyke bloedstortingen veroorzaaken.

HEREENIGING VAN HET DERDE LID VAN DEN DUIM, NA
DAT HET GEHEEL WAS AFGESNEEDEN. *Door den Heer*
BOSSU, Chirurgyn te Arras.

(Uit het Franscb.)

Enige beroemde Praktizyns hebben, door ondervinding geſteund, geraaden een deel, als een arm, een been, een' vinger enz. niet geheel te ſcheiden, ſchoon door een ſcherp werktuig de huid, de ſpieren, en het been enz. doorgelneeden doch niet volſtrekt afgelneeden zyn, dan na dat men de hereeniging vrugteloos heeft getragt te bewerken: om dat men, wanneer het niet afgelneeden gedeelte de voornaamſte vaten, of ten minſten eenige aanmerklyke takken tot het beledigde deel behoorende in zich vervat, hopen kan, dat de gemeenſchap van den omloop, welke hier bewaard zal worden, onderſteund door hulpe van de konſt, de hereeniging zal doen volgen. De gemaklykheid waar mede dit verſchynzel verklaard wordt, en eene menigte van geneezingen van deeze ſoort, hoedanige ik veel gezien hebbe, hebben reeds ſedert langen tyd de gegrondheid van deezen regel getoond. Dan, dat een deel geheelenal van 't geheel afgelcheiden, een gemeen leven met het zelve wederaanneemen kan, wordt niet erkend. Een vermaard Schryver heeft echter door twee waarnemingen beweezen, dat de natuur ook hier in uitkomſten heeft gewerkt, welken zo verwonderlyk als bezwaarlyk te verklaaren zyn. De gevallen van den Heer GARENGROT(*) zyn my voortyds, gelyk veel' anderen, belachlyk voorgekomen; en ik bekenne openhartig aan de mogelykheid geſwyfeld te hebben, tot dat my de ondervinding uit de dooling hebbe geholpen.

Antoine Mignot, een jong huisdekker, in het dorp d'Hamégicourt, naby La Fere, een houten wigge willende maaken met een groot mes, ſneedt zich het derde lid des duims van de linker hand ſchuin af, een weinig boven den nagel, zo dat de geleding naar binnen en op zyde bloot ware. Hy kwam, de wonde ontvangen hebbende, terſtond naar my toe, zynde niet verder dan een Roerſchoot van my.

(*) *Traité des Operations de Chirurgie. Troisième edit, Tom. III. pag. 55. & ſuiv.*

my. Ik vond de wonde nog bloedende. Ik nam het stuk van zynen duim welk hy in zynen zak hadt, en met brokken en kruimelen van brood bemorst was; ik wiesch het af met warmen wyn, zette het wederom aan en steunde het met een bekwaam verband. Ik bezörgde zynen arm in een sjerp, en beval hem zynen duim dikwils nat te maaken met brandewyn, om zo veel hy konde denzelven voor droog worden te behoeden.

Den volgenden dag vond ik aan de hand eenige zwelling, welke in zes of zeven dagen verdween, wanneer ik het verband opligtte. Ik zag reeds met vergenoeging dat de vereeniging begon; een geringe verettering, welke 'er was, bewoog my een langwerpig lapje linnen met den balsam van Arcæus besmeerd om den duim te slaan, en het verband van tyd te tyd op te ligten. Omtrent den dertigsten dag viel de opperhuid en de nagel van het uiteinde af, in de gedaante als een vinger van een handschoen, en ik bemerkte een rondgaand lidteeken, volmaakt vast. Daar kwam een nieuwe nagel, en het lid kreeg zyne beweeglykheid weder, doch het uiteinde van den duim had slegs een onvolkomen gevoel.

De lengte en natuurlyke gedaante van den duim, de beweging van het gewricht, en een natuurlyke nagel welke hergroeid was, bewyzen baarblyklyk dat het afgesneeden stuk wederom vastgegroeid en verlevendigd ware.

Ik zal niet onderneemen de oorzaak van deeze wonderen der natuure te verklaren: het is my genoeg dit geval te voegen by anderen van deeze soort, welken ons overgeleverd zyn, om te toonen dat derzelver Schryvers niet zo weinig verdienen geloofd te worden als men zich in 't gemeen verbeeldt, en wy verplicht zyn zodanige hereenigingen te beproeven, zo dikwils 'er ons gelegenheid toe voorkomt; want, schoon het wel kan gebeuren dat men niet altyd een gelyken uitflag verwerwe, de beproevingen kunnen geen nadeel doen, mids men opletten zy wat in het deel geschiedt, en zich naar de uitkomsten gedraage.

EENE ZWELLING MET ONTSTEEKING AAN HET REGTER
BEEN EN DEN VOET, MET VERLIES VAN ZELFSTAN-
DIGHEID. Door den Heer LIAUTAUD, gezworen
Heelmeester van de Stad Arles enz.

(Uit het Franscb.)

EEn Jongeling van twintig jaaren, van een sterke gesteldheid, bloedryk, en van een schoone gestalte, werd in ons gasthuis gebragt, om een roozige zwelling, met ontsteeking aan het regter been en den voet. Men deed ruime en herhaalde aderlaatingen, gebruikte verzagende en pynstillende pappen, doch te vergeefs; zo dat hier eene ophooping geschiedde, welke my noodzaakte door twee openingen, eene van buiten en eene van binnen, ontlasting te maaken. Daar volgde een geheele versmelting van het vet van het been en den voet: de cellerjes rotteden, de omvangende en kleine banden van het gewrigt werden vernield: het gewrigt kromp in, en de meeste beentjes van den voorvoet waren los en waggelende. Ik liet drie van myne medebroeders en vier Geneesheeren van het gasthuis, alle mannen van achting, in overleg roepen, wat te doen. Na over en weder gesproken te hebben, onderzochten deeze Heeren den Lyder, en zy waren, tegen mynen raad, van oordeel, dat het been moest afgezet worden. De Jongman scheen, hoewel niet zonder bezwaardheid, zich hier aan over te geeven. Des anderen daags kwamen eenige nabestaanden en vrienden, het slot van de beraadslaaging gehoord hebbende, hem de ooren vol blaazen om zich niet te laten opereeren: en hy luisterde hier ligt naar. Ik ging ondertuschen voort met hem te verbinden, en alle mogelijk opzicht op hem te neemen. Zou men gelooven dat het hiel en sloop-beentje zich scheidden? dat het vleesch allengs een betere hoedanigheid kreeg, vast en van een goede kleur wierdt, en onder de voorzorge van den voet door een behoorlyk verband te steunen, en met alle omzichtigheid naar behooren te verbinden, de wond met vleesch gevuld wierdt? Het groot verlies van zelfstandigheid herstelde zich na omtrent zes weeken; en 'er kwam een volmaakt lidteken. De Lyder geniet sedert een volkome gezondheid, en heeft geen ander ongemak dan eenige mismaaktheid van den voet.

NATUURLYKE HISTORIE VAN DEN WOLF.

(volgens BUFFON.)

DE *Wolf* wordt in 't Grieksch *λυνος*, in 't Latyn *Lupus*, in 't Fransch *Loup*, in 't Italiaansch *Lupo*, in 't Spaansch *Lobo*, in 't Hoogduitsch *Wolff*, in 't Zweedsch *Ulf*, en in 't Poolsch *Wilk* geheeten.

De *Wolf* is een der Dieren, die dol heet zyn op vleesch, en, schoon hy, benevens deezen trek, van de Natuur de middelen ontvangen hebbe om denzelven te voldoen, schoon ze hem bedeed heeft met wapenen, list, vlugheid, sterkte, in 't kort met alles wat noodig is om den prooi op te speuren, te vatten, te houden, te vermeesteren en te verscheuren, sterft hy, nogthans, dikwyls van honger: dewyl de Menschen hem den oorlog verklaard, en een prys op zyn leeven gesteld hebben, vindt hy zich genoodzaakt schuilplaatzen op te zoeken, en in de wildernissen te wonen, waar hy slegts eenige wilde Dieren vindt, die hem door de snelheid van hunnen loop ontkomen, en niet dan by roeval, of naa lang wagten, van hem kunnen gevangen worden; en dikwyls wagt hy te vergeefs eenen geruimen tyd op plaatzen, waar hy ze denkt te zullen aantreffen. — Uit den aart is de *Wolf* dom en bloode, maar de behoefte maakt hem vernuftig en de nood stout. Door honger geprangd, trotseert hy gevaaren en waagt het Dieren, onder de bescherming van Menschen staande, aan te vallen: Inzonderheid zodanige als hy gemaklyk kan weg voeren, *Lammeren*, kleine *Honden*, *Geitjes*. Wanneer hy in dit rooven wel slaagt, keert hy dikwyls weder na dezelfde plaats, tot dat hy gewond, verjaagd, door Menschen geslaagen of door *Honden* gebeeten wordt: hy verschuilt zich over dag in zyn hol, en verlaat het niet dan 's nagts, als dan trekt hy het land door, rooft omtrent gehugten en op boere wooningen; het weinig of slegt bewaakte vee wegneemende: hy tast de schaapskooijen aan, schraapt de aarde van onder de deur weg, en woedende daar in komende doodt hy alles eer hy iets tot zyn prooi uitkiest, en mede neemt. Of indien hy, op deeze wyzen, niets konne bejaagen, keert hy na het diepst der wouden, waar hy het spoor der Jagt opzoekt en volgt; wilde Dieren opspeurende, in hoope dat een andere *Wolf* die in de

vlugt zal gegreepen en gevangen hebben, en zy dan den buit mogen deelen. Eindelyk wanneer zyn hongersnood ten hoogften peil gereezen is, stelt hy zich bloot aan alle gevaaren, tast Vrouwen en Kinderen, ook zomtyds Mannen aan, en wordt woedende, 't geen doorgaans op dolheid en dood uitloopt.

Zo uit- als inwendig heeft de *Wolf* zo veel gelykheids en overeenkomsts met den *Hond*, dat deeze Dieren in een' en denzelfden vorm gegooten schynen. Dan is de gedaante zo gelyk, in geaardheid verschillen ze dermaate dat ze als recht tegen over elkander staan; van natuure zyn ze afkeerig van elkander en vyandig door aandrif. Een jonge *Hond* wordt met schrik bevangen, op het eerste gezigt van een *Wolf*, hy vlugt op den reuk, en die reuk, hoe nieuw en onbekend ze hem ook zyn moge, verwekt in hem zulk eene aandoening, dat hy trillende een schuilplaats komt zoeken tusschen zyns Meesters beenen. Een groote *Wagtbond*, zyner sterkte bewust, zet het hair overeinde, gevoelt de ontrustendste aandoeningen, tast den *Wolf* met moed aan, tragt hem op de vlugt te dryven, en wendt alles aan om van een Dier, hem zo lastig en haatlyk, ontslaagen te worden. Zy ontmoeten elkander noit of 't komt, indien zy beiden niet vlugten, op vegten uit; het gevegt is dol en woedende, de dood van een der veggende beslist het. Is de *Wolf* de sterkste, hy scheurt den *Hond* van een en eet zynen prooi op; de *Hond*, in tegendeel, edelmoediger van inborst, is te vrede met de overwinning, en vindt niets behaagelyks in 't lichaam van den gedooden vyand. Hy verlaat hem als een voedzel, alleen goed voor Roofvogelen en andere *Wolven*; want zy verslinden elkander: wanneer een *Wolf* zwaar gewond is, speuren andere *Wolven* het gedrupte bloed nagaande zyn verblyf op, en maaken hem verder af.

De *Hond* is, zelf in 't wilde, van geene wreede geaardheid, hy laat zich gemaklyk temmen, vat genegenheid voor iemand op, en blyft zynen Meester getrouw. Een jonge *Wolf* mag men temmen; doch hy toont noit genegenheid: de natuur is by hem sterker dan de opvoeding; met de jaaren neemt hy zynen Wolfsaart en woestheid aan, en keert, wanneer hy gelegenheid vindt, tot den wilden staat weder. De *Honden*, zelf die van het woestste schynen, zoeken het gezelschap van andere Dieren; zy zyn natuurlyk genegen ze te volgen en te vergezellen, en 't is alleen door eene natuurlyke aandrif en niet door opvoeding, dat

zy weeten hoe de *Schaapen* te leiden en te hoeden. De *Wolf*, in tegendeel, is een vyand van alle maatschappy, en houdt zelf geen gemeenschap met zyne soortgelyken. Wanneer men veele *Wolven* by elkander ziet, is zulke geene vriendlyke vergezelling; maar eene vereeniging hunner kragten ten oorloge, die zy met een groot gerugt van schriklyk huiten voeren: zy hebben dan ten oogmerk eenig groot Dier als een *Hert*, een *Os* aan te tasten, of eenen *Hond* te staan, die hun langen tyd ontrust heeft. Als hunne krygstogt gedaan is scheiden zy van een, en keeren stil na hunne eenzame verblyfplaatsen. — Desgelyks bespeurt men geene groote gemeenschap tusfchen de *Wolven* en *Wolvinnen*, zy zoeken elkander maar ééns in 't jaar, en blyven korten tyd by een. In den Winter zyn de Wyfjes ritzig. Verscheide *Wolven* volgen dezelfde *Wolvin*, 't welk dikmaals op een zeer bloedig gevegt uitkomt; want zy betwisten elkander het Wyfje; en 't gebeurt niet zelden, dat het bevoorregte Mannetje van lid tot lid verscheurd worde. Gemeenlyk vlugt de *Wolvin* een langen tyd, mat al de medevryers af, en pakt zich; terwyl de andere slaapen, met den vlugften of meest beminden weg.

Deeze ritzigheid duurt maar twaalf of vyftien dagen, beginnende met de oudste *Wolvinnen*; want die der Jongere komt laater. De *Wolven* hebben geen byzonderen tyd van speelsheid, zy kunnen ten allen tyde paaren; zy gaan van Wyfje tot Wyfje, naar dat die in staat zyn om ze te ontvangen; de oude hebben zy op 't laatst van December, hier mede maaken ze een begin, en eindigen met de jonge te dekken in February, of den aanvang van Maart. De tyd der dragt is omtrent drie maanden en een half; men vindt jong geworpen *Wolven* van het einde van April tot in de maand July. Dit verschil van duur in den tyd der dragt van de *Wolvinnen*, die honderd dagen beloopt, en van de *Feeven*, die nauwlyks zestig dagen haalt, wyst uit, dat de *Wolf* en de *Hond*, wier verscheidenheid van aart wy reeds opgemerkt en aangewezen hebben, ook in gesteltenis verschillen, en wel in eene der voornaamste byzonderheden van de dierlyke Huisbouding. Waarom ook de *Wolf* en de *Hond* noit voor 't zelfde soort van Dieren gehouden zyn, dan by Naamregistermaakers in de Natuurlyke Historie; die, alleen eene oppervlakkige kennis van de natuur bezittende, noit 'er op bedagt zyn om haar haare weezenlyke uitgestrektheid te geeven; doch zich toeleggen om ze in te krimpen, en volgens hunne Stelzels te bepaalen; Stelzels,

zels, die dikwyls gebrekkig bevonden, en door de onder-
vinding in 't aangezicht wedersprooken worden. De *Hond*
en de *Wolvin* kunnen noit paaren of jongen verwekken;
daar is tuschen hun geen middel-ras, zy zyn van eenen
geheel tegen elkander overgestelden aart en onderscheidene
gesteltenis. De *Wolf* leeft langer dan de *Hond*; de *Wolvin-
nen* jongen maar ééns in 't jaar; de *Teeven* twee of drie kee-
ren. Deeze soortlyke verschillendheden zyn te over ge-
noeg om te bewyzen, dat deeze Dieren voor eene gansch
verschillende soort moeten gehouden worden. Daarenbo-
ven blykt, op een nader beschouwing, dat de *Wolf* en de
Hond, in eenige uitwendige merktekenen, bestendig ver-
schillen. De gedaante van den kop is onderscheiden, die
der beenderen desgelyks; de holligheid van 't oog des
Wolfs ligt schuins, de oogappel helt, waar door hy scheel
ziet; de oogen glinsteren in 't donker. Hy huilt; doch kan
niet blaffen; hy maakt gansch verschillende beweegingen,
zyn tred is vaster en eenpaariger, schoon rasfer en verhaa-
ter; zyn lichaam sterker, maar zo leenig niet; zyne pooten
zyn gedrongener; de kaakbeenderen en tanden langer; het
hair is ruiger en digter. Doch deeze Dieren gelyken elkan-
der meer ten opzichte van de inwendige deelen. De *Wolven*
paaren even als de *Honden*, de roede is beenagtig, en zet
zich in 't paaren uit, waar door zy blyven vast zitten.

Wanneer de *Wolvinnen* op 't punt zyn om haare Jongen
te werpen, zoeken zy, in 't diepst der wouden en bos-
schen, eene digt begroeide plaats, in welks midden zy
eene vry groote ruimte maaken, door de distels en doorns
met haare tanden af te knaagen; vervolgens brengen zy
daar een goeden voorraad van mosch, en maaken dus
het leger voor haare Jongen gereed. Noit werpen zy min-
der dan drie Jongen; maar meesten tyds vyf of zes, zom-
tyds zeven, acht tot negen toe. De Jongen komen, even
als de Honden, met gelloote oogen ter wereld; de *Wolvin*
zoogt ze eenige weeken; doch leert ze welhaast vleesch
eten, 't welk zy eerst voor hun kauwt. Daar naa brengt
ze leevende *Veldmuisjes*, jonge *Haazen*, *Patryzen*, en ander
Gevogelte. De Jongen beginnen 'er mede te speelen, en
wargen ze eindelyk. De *Wolvin* doet 'er de vederen en
huid af, scheurt ze van een, en geeft elk zyn deel. Zy
blyven zes weeken of twee maanden in het hol, waar ze
geworpen zyn: wanneer zy uitgaande de Moer volgen, die
hun leidt om te drinken by een hollen boom, of een naby
gelegen poel. Hier op brengt zy ze weder te rug na 't ou-

de leger, of verbergt ze, indien 'er zich eenig gevaar opdoet, elders. Worden ze aangevallen, de *Wolvin* verdedigt ze uit al haar magt, op eene verwoede wyze, schoon zy, op andere tyden, even als de Wyfjes doorgaans, vreesagtiger is dan de *Wolf*, wordt zy Jongen hebbende onverzaggd, en schynt voor zich zelve niet te vreezen; alle gevaren tartende, om haar kroost te beschermen. Zy verlaat ze dus niet voor dat ze in staat zyn, om voor hunne eigene behoefte te zorgen en zich te verdedigen, 't geen doorgaans op twaalf maanden uitkomt; wanneer zy nieuwe tanden, wapens en sterkte hebben: de eerste tanden vallen op de zes maanden uit.

De *Wolven* en *Wolvennen* zyn omtrent hun tweedejaar ter voortteeling bekwaam. 't Is waarschynlyk dat de Wyfjes, zo als 't ook met andere Dieren gelegen is, zich vroeger dan de Mannetjes in staat bevinden. Zeker gaat het, dat zy niet ritzig worden voor den tweeden winter huns levens; wanneer ze dus achttien of twintig maanden bereikt hebben. De Jaagers verzekeren ons, dat in alle nesten meer Mannetjes dan Wyfjes gevonden worden; en dit dient tot staaving eener waarneeming, die, ten minsten in onze luststreek, algemeen schynt door te gaan, dat in alle soorten, van den Mensch af, de Natuur meer Mannetjes dan Wyfjes voortbrengt. Zy zeggen ook dat 'er *Wolven* zyn, die in den tyd der ritzigheid zich by eene *Wolvin* vervoegeu, en haar bestendig vergezellen tot den tyd toe dat ze zal werpen; als dan sluipt zy weg, en verbergt haare Jongen zorgvuldig, uit vreeze dat de *Wolf* ze by de geboorte zou verslinden; doch wanneer ze geboren zyn, vat hy eene groote genegenheid voor zyn kroost op, en voedt het; indien de *Wolvin* in gebreke blyve, zo zorgvuldig als zy zou hebben kunnen doen. Ik wil voor de waarheid hier van niet in staan, het schynt wat tegenstrydig.

Twee of drie jaaren hebben de *Wolven* noodig om tot vollen wasdom te geraaken, en leeven vyftien of twintig jaaren. Dit stemt overeen met het geen men omtrent veele andere Dieren heeft waargenomen, dat de tyd van hunnen groei een zevende gedeelte uitmaakt van den geheelen duur huns levens. De oude *Wolven* worden wit en hunne tanden zyn als dan gansch afgesleeten. Zy slaapen wanneer ze verzadigd of vermoeid zyn; doch meer over dag dan by den nacht, zy drinken zeer veel; en in drooge tyden, wanneer zy geen water in de holle boomstronken vinden, komen zy, meer dan eens op een dag, by de poelen

len en beeken om hunnen dorst te leschen. Schoon zeer verslindend van aart kunnen zy, nogthans, vasten, en veel houden het vier of vyf dagen zonder eeten; mits zy geen gebrek aan water hebben.

De *Wolf* heeft groote kragt, byzonder in het voorste gedeelte zyns lichaams, in de spieren van den nek en de kaakebeenen. Hy kan een *Schaap* in den bek neemen, zonder het op den grond te lasten slepen, en daar mede dus belaa den rasser loopen dan de *Herder*; *Honden* alleen kunnen hem agterhaalen en den prooi ontweldigen. Hy byt verwoed, en te sterker op den minsten tegenstand: hy is voorzigtig in zyn aanvallen op Dieren, die in staat zyn zich te verdedigen. Vreesagtig uit den aart, vecht hy alleen door noodzaaklykheid, en noit door moed aangepoord. Geschooten en verminkt, gilt hy, doch met stokken geslaagen, tjankt hy niet als een *Hond*; hy is hardvogtiger, ongevoeliger en sterker. Hy zwerft; loopt en rooft bykans dag en nacht. Hy is onvermoeid; en mogelyk van alle Dieren de bezwaarlykste in 't loopen af te matten. De *Hond* is vriedelyk en moedig; de *Wolf*, schoon woest, is vreesagtig. Wanneer hy in een strik gevangen wordt, of in een *Wolfs* kuil valt, verschrikt hy dermaate en blyft zo langen tyd ontfeld, dat iemand hem, zonder eenigen tegenstand te ontmoeten, kan dooden, of, zonder gevaar, leevend weg neemen. Men kan hem een halsband om doen, aan een keten vast maaken, muilbanden, en vervolgens, naar welgevallen, omleiden; over dit alles toont hy geene verstoordheid of misnoegen.

De Zintuigen van den *Wolf* zyn zeer goed, hy ziet scherp, luistert nauw, doch zyn Reuk is allersterkst, en strekt zich verder uit dan zyn oog bereikt, de stank van een kreng raikt hy op meer dan een myl afstands; ook ontdekt dit zintuig hem leevende Dieren van verre, en spoort hem aan om 'er langen tyd jagt op te maaken. Wanneer hy uit het woud treedt, mist hy noit den wind waar te neemen, aan alle kanten riekende; dus wordt hy de uitvloeizels van doode en leevende Dieren ontwaart, die de wind hem aanvoert. Hy geeft de voorkeuze aan leevenden prooi boven dooden, schoon hy de stinkendste krengeu opvreet. Menschen-vleesch smaakt hem inzonderheid, en mogelyk zou hy, de sterkste zynde, niet anders willen eeten. Men heeft ontdekt dat de *Wolven* de legers volgen, en in geboten getale vergaderen op 't slagveld, waar de lyken stordig begraven liggen, die zy opdelfen en met

onverzaadelyke greegigheid verflinden; en deeze zelfde *Wolven*, aan Menfchen-vleesch gewoon, zouden naderhand op Menfchen aanvallen, den Herder eer dan een Schaaap uit de kudde neemen, Vrouwen en Kinderen wegrukken.

't Is derhalven zomtyds noodig een geheel Landschap in de wapenen te brengen, om van de *Wolven* ontflaagen te worden. De Vorften hebben de toerusting tot de *Wolvejagt*, die niet onvermaaklyk, nut, en zelf noodzaaklyk is. De Jaagers onderscheiden de *Wolven* in *Jonge*, *Oude*, en *Groote oude Wolven*, en kennen ze aan het fpoor, 't welk zy agter laaten. Hoe ouder de *Wolf* is hoe breeder voetftap. De voetftappen der *Wolvin* zyn langer en smaller, desgelyks ook de indrukken van den hiel en der nagelen. Een goede *Jagtbond* blyft ligt in gebreke, om een *Wolf* op te fpeuren, hy moet aangezet en bemoedigd worden, wanneer hy het fpoor aantreft; want alle *Honden* hebben een' afkeer van de *Wolven*, en toonen maar weinig treks om ze op te zoeken. Wanneer men een' *Wolf* heeft ontdekt, brengt men de Jagthonden aan, om hen te jaagen: zy worden in twee of drie banden verdeeld, een deezer is gefchikt om hem op te loopen, en de andere worden als verfe Jagthonden, die men gereed houdt, vooruit gevoerd. De eerfte laat men terftond los, en een Man te paard zet ze agter naa; zeven of acht honderd fchreeden verder; wanneer de *Wolf* zal voorby komen, laat men de andere los, en vervolgens de derde, wanneer de *Honden* toefchieten en hem afmatten. Welhaast wordt hy dus tot het uiterfte gebragt, en de Jaager fteekt hem dood. De *Honden* hebben geen zin om den *Wolf* te verfcheuren, en hun wederzin van 't *Wolve-vleesch* is zo groot, dat het wel toegemaakt moet wezen als zy het zullen eeten. Men kan ook de *Wolven* met gemeene *Honden* jaagen; doch daar zy altoos vooruit fnellen, en een geheelen dag, zonder vermoeid te worden, loopen, wordt de Jagt verdrietig, indien de *Honden* geene *Jagtbonden* ter onderfteuning hebben, om den *Wolf* te bezetten en af te matten.

Om de *Wolven* uit te rooijen, bedienen zich de Landleiden van *Wagtbonden*, of anders zetten zy vallen, ftrikken, netten, lok-aazen, vervaardigen *Wolfskuilen*, en vergiftigde brokken. Alle deeze middelen om dit geflacht te vernielen, beletten geenzins dat het vry talryk is, boven al in Landen waar veel boomgewas gevonden wordt. Groot-Brittanje werd voortyds zeer van *Wolven* geplaagd; doch het omhakken der Bosfchen heeft dat Eiland van dit fchriklyk

lyk Gedierte gezuiverd, schoon men zegt, dat 'er in *Schotland* nog *Wolven* gevonden worden.

De kleur en 't hair deezer Dieren verandert naar de verschillende lugtstreeken, en is ook zomtyds verschillende in 't zelfde land. In *Frankryk* en *Duitschland* worden, behalven de gemeene *Wolven*, eenige gevonden, die veel dikker van hair, ros van kleur zyn. Deeze *Wolven* wilder en min schadelyk dan de andere leeven alleen van de Jagt geheel niet van den roof. In de Noordfche Landen vindt men ze geheel wit en geheel zwart, de laatstgemelde zyn de kloekste en de sterkite. De gemeene soort wordt vry algemeen gevonden, zo wel in *Afie*, *Africa* en *America* als in *Europa*. De *Wolven* van *Senegal* gelyken naar die in *Frankryk*, maar zyn grooter en wreeder van aart; in *Egypten* vallen ze kleiner dan in *Griekenland*. In 't *Oosten*, en boven al in *Persie*, worden de *Wolven* ten Schouwtooneele gevoerd, om het volk te vermaaken; zy zyn van jongs af in 't dansen, of liever in eene soort van worstelen tegen een groot getal *Menschen*, onderweezen. Een *Wolf*, tot dansen opgebragt, wordt, gelyk *CHARDIN* berigt, voor vyf honderd kroonen verkogt. Dit toont aan, dat, door tyd en bedwang, deeze Dieren iets kunnen leeren. Zo lang zy jong zyn, 't welk bepaald is tot het eerste en tweede jaar, geeven zy blyk van leerzaamheid, zy kunnen zelf streelen, en, indien ze wel gevoed worden, vallen ze noit aan op *Vogels* of andere Dieren: maar achttien maanden of twee jaaren bereikt hebbende, komt de natuur boven en zy moeten gekeetend worden, zullen ze niet wegloopen of schaade doen. Ik heb een *Wolf* gekend, in volle vryheid opgebragt in eene diergaarde met *Vogelen*, die tot de achttien of negentien maanden 'er geen kwaad altoos deedt; doch als een staaltje zyner natuurlyke geaartheid, doodde hy ze allen in één' nagt, zonder 'er een op te eeten; een ander, die, op zyn tweede jaar, de keten los gerukt hadt, ging op de vlugt, naa een *Hond* te hebben dood gebeeten. Een *Wolvin* drie jaaren gehouden, en nog zeer jong zynde, met een *Huisbond* van denzelfden ouderdom opgeslooten in een ruim perk, kon zich, in al dien tyd niet gewennen met den *Hond* te leeven, noch mogt hem dulden, zelf wanneer ze ritzig was. Schoon de zwakste, was zy de boosaartigste, zy viel op den *Hond* aan, tergde en beet hem; hy verdedigde zich eerst alleen, maar eindelyk, gansch vergramd, wurgde hy haar.

Niets van dit Dier is goed, uitgenomen de huid, de zelfe dient tot grof bontwerk, dat warm en sterk is. Het vleesch

vleesch is slegt, en verworpen van alle Dieren; geen ander Beest dan een *Wolf* vindt smaak in Wolfevleesch. Een onaangename stank komt hem ter keele nit. Om den honger te stillen, zwelgt hy alles in wat hy vindt, hoe stinkend en vuil het moge weezen: hy braakt zeer dikwyls. Met één woord de *Wolf* is onbehaagelyk in alle opzigten: zyn slegt voorkomen, wild uitzigt, schriklyke stem, ondraagelyke stank, slinksche aart, en woestheid maaken hem veragt in zyn leeven en nutloos in zyn dood:

EENIGE BYZONDERHEDEN BETREKLYK TOT DE GELEERDHEID IN FRANKRYK VOOR EN ONDER
CHARLEMAGNE.

Myn Heeren!

GY hebt ons eens en andermaal eenige byzonderheden medegedeeld uit ROBERTSON's *History of the Reign of Charles the Fifth*, die, gelyk zy verdienden, met vermaak ontvangen, en, myns oordeels, met vrugt gelezen zyn. Daar koomt een bekend Werk van den Abt LONGCHAMPS uit, *Tableau Historique des Gens de Lettres, ou Abregé Chronologique & Critique de l'Histoire de la Littérature Francoise*; waar uit ik de vryheid neeme u Lieden, tot de straks gemelde oogmerken; insgelyks eenige Trekken te zenden, die niet slegts in zig zelven opmerkelyk zyn, maar ook den oorsprong van eenige tegenwoordige gebruiken en geaartheden der Franschen in de duistere eeuwen aanwyzen, en des te beter met de vorens gedagte byzonderheden strooken, om dat 'er het karakter van CHARLEMAGNE in wordt opgehelderd, gelyk *Robertson* dat van CAREL DEN Vden heeft doen kennen.

De trekken, welke ik bedoel, heeft men uit den rytel van het aangehaalde Werk, reeds moeten vermoeden, dat bepaaldelyk de Geleerdheid betreffen. Ik zal myn aanvang maaken met de zesde Eeuw; het uiterlyk aanzien der barbaarsche eeuwen vertoont zig tamelyk gelyk; daar zyn egter byzonderheden, die elk derzelver alleen eigen zyn, en welk een oplettend en oordeelkundig oog niet kan nalaten op te merken. In de zesde Eeuw was de Geleerdheid in Frankryk tot haar laagsten trap van verval gedaald, en bleef in den zelfden deerlyken toestand tot aan de rege-

geering van *Charlemagne*. Het eenige verschil tusſchen de zesde en zevende eeuwen is, dat het volk in de laatſtgemelde roemde op zyne onkunde, en eer ſtelde in zyne domheid, terwyl in de zesde eeuw ſteeds eenige eer aan het beoefenen der Letteren bleef vaſtgehegt, en eenige agting aan de Geleerden wierdt beweezen. Daar waren inderdaad geene wezenlyke Geleerden; maar veelen hadden den naaryver van zig als Geleerden, of ten minſten als derzelver begunſtigers, te vertoonen. De verſcheidene klaſſen der Literatuur verſchaften ſteeds eene verbaazende menigte Schryvers, die dezelve onthuſterden en een wezenlyk nadeel deden; in één woord, de tytel van Student of Geleerde werd algemeen aangenoomen, om dat het niets of weinig koſtede den zelven te verkrygen.

Maar in de zevende eeuw veranderden de zaaken van gedaante; de Franſche Adel dagt, dat het hun rang en fatſoen te na was, eenige Geleerdheid te hebben, zy deden 'er zelfs een gedeelte hunner waardigheid in beſtaan, die eerſte beginzels van Geleerdheid te verwaarloozen, en, om zo te ſpreken, te ontleeren, welke zy in hunne jeugd of kindsheid geleerd mogten hebben; verſcheidene onder hen beroemden zig geen letter te kunnen leezen of ſchryven, en de meeſten der zelven zouden zig geſchaamd hebben hunnen eigen naam te kunnen tekenen. De benaaming van Student of Geleerde werd alleen onder de Kerkelyken geduld, en om dezelve te verkrygen, werd 'er niets meer vereiſcht, dan eenige Latynſche woorden te kunnen uitspreken, dog welken zy geenzints verplicht waren te verſtaan. Deze alleruiſte onkunde en domheid was ondertuſſchen geen hinderpaal voor hunne bevordering, en zo volkomen was zelfs de zegepraal der barbaariſchheid in deze beklagelyke eeuw, dat zy zig niet ſchaamden hun regt van voorkeur tot de eerſte waardigheden van de kerk te gronden op hunne volſtrekte onkunde van alles, wat naar wezenlyke Geleerdheid zweemt.

Men moet egter erkennen dat alle de Biſchoppen van de zevende eeuw niet even onkundig waren; zommigen hunner verklaarden openlyk, dat het eene onteering, en zelfs heilighennis, der kerke was, dat het derzelver verheven waardigheid vertradt, de Heilige bedieningen zonder voorafgaande Oeffening en Geleerdheid waar te nemen. En gelyk deze waardiger Biſchoppen zelve overtuigd waren van de noodzaakelykheid der Letteren, voor de

de Geestelykheid, zo bevorderden zy, naar hun vermoëgen, derzelver voortgang en bloei, ten minsten derzelver onderhouding en bewaaring voor verder verval. Het was dan onder hunne bestiering, dat de Bischofpyke Scholen steeds een gedeelte van haar ouden luister behielden. Alle de kennis der Natie was op die wyze ondertusfchen bepaald in de Kloosters, en in die Scholen waar in de Bischoppen in eigen persoon de toezigt namen over de Studie der jonge Geestelyken. De beoeffening der H. Taalen was niet het eenige voorwerp hunner werkzaamheid, zy lagen zig zelve insgelyks toe op het geen men de *Profane* Geleerdheid noemt, dat is te zeggen op de Literatuur en Weetenschappen in het algemeen, voor zo verre zy dezelve noodig of dienstig oordeelden om den ondergang van het Heidendom te voltooijen, waar van steeds eenige voetstappen overbleeven. Maar alle de poogingen van deze Godvrugtige Bischoppen waren onbekwaam om den naaryver der overige Geestelykheid op te wekken. Zy bleeven in hunne onkunde, in hunne domheid, en in eene volstrekte verwaarloozing van beschaafdheid, kwynen.

Eene heerlyke aanmerking maakt de Abt hier ten voordeele der Kloosters, en die den Roomschen Godsdienst in een voortreffelyk licht vertoont. — De grootste heiligheid, zegt hy, en de geregeldste eenpaarigheid van gedrag behielden, geduurende de zevende eeuw, de overhand, die Heiligheid, berigt hy ons, bloeide nooit meer, dan in de tyden der diepste onkunde en grootste barbaarschheid. — Hoe deerlyk kunnen de vooroordeelen der opvoeding zelfs de schranderste en fraaiste Geesten gelyk die van den Abt *Longchamps* verblinden! Eene voorbeeldelyke Heiligheid met eene allerdiepste onkunde! Geen mensch, die eenige redelyke denkbeelden van Godsdienst heeft, zal zekerlyk den Franschen kloosterlingen der zevende eeuw die Heiligheid benyden.

De onwêtenheid der Wereldlyken, geduurende deze Eeuw, is verbaazend. Wanneer 'er eene onderhandeling van een moeilijken aart aan te vangen of vervolgd moest worden, dorsten de Vorsten het beleid daar van niet aan hunne Staatsministers vertrouwen, en waren genoodzaakt toevlugt te neemen tot de kloosters of de verscheidene orders der Geestelyken, om 'er hunne Ambassadeurs uit te kiezen. Eene gemeene Munnik hadt dikwils de voorzitting in den Raad der Koningen, en bepaalde, naar
zy-

zyne grilligheid, of naar zyne kundigheid, het lot der Volkéren. Na welke verrigtingen hy, zonder tegenzin, de laage bedieningen van zyne order wederom hervatteds, en zig geduldig aan het Jok der Klooster-regelen, of de bevelen zyner *Superieurs*, onderwierp; blyvende, na den Staat gediend, en dien zomtyds zelfs bewaard te hebben, het overige zyner dagen in de laage bediening van Voorleezer of Koster kwynen.

Ik zou te lang worden als ik de agtste Eeuw op gelyke wyze in deszelfs byzonderheden wilde doorloopen. Ik zal my tot CHARLEMAONE bepaalen: die groote Vorst was met goedgunstige neigingen geboren, en bezat van natuur eene ongemeene bekwaamheid en uitgestrekte Zielsvermogens. Zyn menschlievend hart maakte het ontwerp, 't welk zyn groote Ziel ter uitvoer bragt. Toen de dood van PEPIN hem alleen aan 't hoofd stelde van een zeer groot Gebied, was hy niet zo zeer bedagt, om deszelfs grenzen uit te breiden, als wel om het zelve te verlossen van het jok der barbaarsheid, waar onder het deerlyk kwynde. De uitvoering van zulk een grootsch ontwerp vorderde eenige voorafgaande schikkingen, welker noodzaakelykheid het schrander doorzigt van den Franschen Monarch niet ontslippen konde. Zyne eerste oogmerken bedoelden de beschaaving van het koningryk, en 't geen hy ten dezen opzichte deedt, zal een eeuwig Gedenkstuk van zyn schranderheid, van zyn zonderlinge bekwaamheid en kracht van ziel, verstreken. De kerkelyke Tugt moest noodwendig in zyn ontwerp vallen; ingevolge waar van hy de Canons of geestelyke Wetten in dat gezag herstelde, dat zy verloorren hadden; de Kerkelyken hernamen de eenvoudige zuiverheid hunner oude zeden; de bygeloofige gebruiken werden uit het Hart der kerke verbannen; en de Goddelyke Dienst hernam dat karakter van waardigheid, van Majesteit en betaamelyken luister, waar van een reeks van schandelyke bygeloofigheden den zelve ten eenemaal beroofd hadden. *

Het was, om dit roemryk voorneemen uit te voeren, noodzaakelyk, de inwendige rust van den Staat te verzekeren, en de oorlog was een van de middelen daar de Held gebruik van maakte. Men weet genoeg met welk een spoed hy zyne veroveringen voortzette; daar ontbraken hem nu niet dan Medearbeiders waardig om in zyn roem te deelen. Zyne eigen Staaten, hoe groot en uitgestrekt dezelve waren, konden hem geene bekwaame verschaften, en hy was ver-

verplicht toevlugt te neemen tot Italie, Ierland en Engeland. — *Paulus Wenfridus, Clemens, Paulinus, Theodulfus* enz. waren hem van uitneemenden dienst in de uitvoering van zyn ontwerp: maar van allen die de eer hadden van met hem mede te werken, verdiende niemand zo wel den titel van tweeden hersteller der Fransche Literatuur, als de geleerde en doorlugtige *Alcuinus*, wiens schielijke voortgangen in alle takken van Geleerdheid zyne eigen Natie, en de eeuw, waar in hy leefde, in verwondering zettende. Het was in Italie, dat de goede Beschermgeest van Frankryk dezen zonderlingen man tot de kennis van onzen Held deedt koomen; hunne eerste saamenkomst was te Parma alwaar zy dat verdrag tekenden, 't welk zo beroemd is in de Jaarboeken van de Letter-Historie.

In 't jaar 780, kwam *Alcuinus* in Frankryk om openbaare lessen te geeven in de *Logica, Grammatica, en Rhetorica*, en *Charlemagne* was zyn eerste Leerling. Alle de Grooten van het Hof, de Princen van den Bloede, ja de Monarch zelf werden onderworpen aan de wetten van Rang en Ondergeschiktheid, die in de *Schoolen van 't Paleis* waren vastgesteld. Het voorbeeld van een Held, die zo veel yver toonde in het bejaagen van kennis, en zig zo veele moeite getroostede om zyn verstand te volmaaken, ontvonkte een edele naaryver in aller borst; Allerhande jonge Liederen van Geboorte snelden in menigte van de uiterste grenzen van het Fransch Gebied naar deze beroemde School, waar in de Persoonen van den hoogsten rang geene voorkeur hadden dan naar hunne verdiensten en vorderingen, en waarin geene onderscheidingen van waardigheid gemaakt werden, dan evenredig met den meerderen voortgang der geenzen, aan wie dezelve bewezen werden.

De Monarch lag zig zelven toe op alle Konsten en Weetenenschappen; daar was 'er geene, daar hy geene begeerte hadt mede bekend te worden. De Starre-kunde egter was zyne geliefde Studie, en hy behieldt de zelfde geneigdheid en voorkeur voor dezelve tot op het einde van zyn leven. Om verder een lust en smaak voor de Geleerdheid onder de Grooten aan te moedigen, werden geene tot zyne vriendschap of gemeenzaamheid toegelasten, dan de zodanigen, die zig meest onderscheidden in kundigheden en verstand. Een man van Geleerdheid hadt, zonder eenige verdere aanpryzing, altoos een vryen toegang tot den throon. Kennis, in één woord, en verstand

stand waren de eerste en sterkste voorpraaken voor zyne gunst; de onweetenheid begon beschaamd agterwaards te deingzen, en onkunde dorst niet langer naar de eerste waarheden in Kerk- of Burgerstaat dingen.

De onderregting en meerdere kundigheid der Geestelyken was het groot oogmerk, dat hy byzonderlyk beoefende, en ter harte nam. Het was eene van zyne standvastige grondregels, dat een Priester zonder Geleerdheid even veragtyk is als een Zoldaat zonder dapperheid. —

De Kerkelyke Scholen werden dan weder op den oorspronkelyken voet gebragt; de Kloosters werden andermaal de Heiligdommen der Weetenschappen, en alle Staaten en Orders van menschen, door het geheele Koningryk, waren overboodig om de even roemryke als nuttige oogmerken te helpen bevorderen van een Monarch zo oplettend op de verbetering van den menschelyken Geest, zelfs in de laagste klassen des volks, en zo yverig in de bevordering van hunne wezenlykste belangen.

Onder deze bestiering van *Charlemagne* hernam zelfs geheel Europa eene andere gedaante; alle de konsten werden geoefend en aangemoedigd, behalven de Geneeskunst, welke de Monarch beschouwde als eene onzeker en gevaarlyke konst. De Godgeleerdheid in 't byzonder was in groote hoogagting en werd merkelyk begunstigd. De *Grammatica*, *Logica*, en *Geometrie* werden thans beschouwd in het ontwerp eener goede opvoeding te moeten koomen, en noodzaakelyke weetenschappen voor meest alle menschen te zyn. De Poëzy, Welsprekenheid, Musiek en Bouwkunde werden beschouwd als onontbeerlyke vereischters voor fatsoenlyke lieden, en werden dus welhaast gemeen onder alle personen van eenigen rang of rykdommen. Zo men de hoogste volmaaktheid in deze verheven konsten niet bereikte, schepte het volk 'er ten minsten vermaak in, en zy, die 'er eenigzints in uitmunteden, zy, die 'er zig zelfs maar ernstig op bevytigden, waren in groote hoogagting, en werden boven anderen tot de aanzienelykste Staatsbedieningen bevorderd.

Maar dit aangenaam Toneel is met eene donkere en verdrietige verschynning verbonden! Schoon namelyk de Weetenschappen dus een gedeelte van haar ouden luistery onder *CHARLEMAGNE* weder kreegen, genooten zy die zegpraal egter maar voor een zeer korten tyd. Eene lange opvolging van gelukkige Regeeringen was een noodwendig

dig vereischte; waar door zy alleen bestendigheid en duurzaamheid verkrygen konden; maar dat was het juist, 't geen hier ontbrak. De Vorsten, die den grooten *Carel* opvolgden, hadden nog zyn Geest, nog moed, nog werkzaamheid, en de poogingen, welke zy ter handhaaving of bevordering der wetenschappen aanwenden, waren zwak, gelyk zy zelve. — Behalven dit nadeel, hadt *Carel* zelf den wetenschappen nog een ander, zeer wezenlyk, nadeel, zonder het te vermoeden, toegebracht; hy hadt dezelve in eene slaaffche Afhankelykheid gebragt van den Godsdienst, welken hy als een van derzelve voornaamste steunzels beschouwde, en uit hoofde van welk begrip, hy zig verplicht oordeelde, dezelve zo vastelyk met malkanderen te verbinden, dat derzelve belangen voortaan onverbreekelyk vereenigd moesten zyn. Hy merkte de Godgeleerdheid aan, als de sterkste grondslag der wederzydiche afhankelykheid of verbintenis, en 't was uit dat beginzel, dat hy aan dezelve de voorkeur gaf boven alle andere takken van wetenschap.

Men kan *Carel* de Godsdienstige, en in zo verre loflyke, oogmerken, waar uit hy werkte, niet betwisten, maar het is even zeker, dat hy nog grooter blyk van wysheid getoond zou hebben, byaldien hy minder partydig voor de Godgeleerdheid was geweest, en de wetenschappen zonder kluisters hadt gelaaten. — Hy sloot, door deze voorkeur, de deuren van den Tempel der Naam voor alle Schryvers, die zig met de Godgeleerdheid niet bemoeiden. Hy beroofde de groote modellen der Oudheid van hun regt, en zyne eeuw van het voordeel, om door dezelve geholpen en aangemoedigd te worden, in hunne zugt en poogingen ter vermeerdering van vernuft. Hy beroofde de Clasieke Autheuren van hun regt, om Navolgers hunner Schoonheden te maaken, en deze, anderzints gulden eeuw, weder te verlichten; de groote *Carel* nam niet genoeg in aanmerking, dat de strikte waarheid der Leerstukken van den Christelyken Godsdienst, de onpeilbaare diepte van deszelfs verborgenheden, de verhevenheid van deszelfs Zedeleer, ongeschikt zyn voor werken van Geest, onbekwaam om zig naar de verscheidene sprongen eener levendige verbeelding te plooijen. Hy scheen niet te begrypen dat hy den Godsdienst verantwoordelyk maakte voor de grillige invallen van een fraai vernuft, of den zelve ten minsten daar aan waagde, met het onder-

scheiden gebied der Weetenschappen dus onder malkanderen te verwarren , of ze allen aan de Godgeleerdheid te onderwerpen.

Dog het grootste nadeel, 't welk uit dit soort van Wetgeving in de Geleerdheid voortsproot, was, dat dezelve de weetenschappen beroofde van alle hoop en magt, om zig zelven te kunnen ondersteunen in die tyden van geweld en vervolging, wanneer menschelyke hulp niet toereikende is, om de Kerk voor een volstrekten ondergang te bewaaren; wanneer de laatste door eene byzondere Voorzienigheid alleen kan staande gehouden worden, terwyl de eersten door yder zwaare Vervolging in haare vorige vernietiging moeten wederkeeren.

Daarenboven hadt Carel kunnen en moeten voorzien, dat de vrugtbare Velden, welken hy ontgonnen hadt, niet altoos beteeld zouden worden door geleerde Liedren, die waare Vrienden en Voorstanders waren van den Christelyken Godsdienst; dat onverschilligheid voor den Godsdienst, vroeger of laater het verval van konsten en Geleerdheid moest veroorzaaken: in één woord, dat zo dra de bepaalde weg, dien hy aangewezen hadt, eens verlaaten werdt, eene tweede omkeering in den menschelyken Geest onvermydelyk was, en dat dit, schoon eenigé eeuwen agterblyvende, nauwelyks misfen konde voor te vallen.

Dit schynt steeds het noodlot van den Christelyken Godsdienst te zyn geweest, dat deszelfs duistere en verwarde tyden altoos zekere voortekens van zynen toekomstigen luister waren, en dat het, na gekneusd te zyn, met nieuwe krachten opstondt. Een helderer glans verdreef altoos de wolken, die dezen Godsdienst by zommige gelegenheden omringden, een nieuw leven was het gevolg der teistering; en zyne zegepraalen waren nooit zeker, dan wanneer men zyn ondergang onvermydelyk dagte te zyn. Geheel anders is het met menschelyke Instellingen gelegen, welke ingevoerd worden onder begunstiging van den Godsdienst; terwyl dezelve in een bloeienden staat is. Deze worden verdelgd, terwyl de Godsdienst slegts eene korte taaning ondergaat, en de volstreckte ondergang der eersten is dikwils maar een flauw teken van de mindere voordeelen, die de laatste op dezen tyd geniet. Carel schynt deze nadeelen niet voorzien te hebben, en dit is de rede, dat de Geleerdheid, en byzonderlyk de Litteratuur van Frankryk hem maar weinig tyds overleefde, en dat derzelver graf een

afgrond was, om zo te spreken, waar in alle de konsten en wetenschappen van Europa verzwolgen werden, en tot aan de vyftiende eeuw bedolven bleeven.

DE DWAASHEID DER VOLKEREN OM MALKANDEREN, WEGENS DEN
KOOPHANDEL, TE BEOORLOGEN.

DAt men niet langer de stemme van 't gezond Verstand, door het woest geschreeuw eener toomellooze Hebzugt verdoove! Dat men niet langer zegge; „de onderscheidene Natiën hebben verschillende, en doorgaans strydige belangen"! Daar moet eens een tyd koomen, en die tyd behoort onze Eeuw te wezen, waar in men niet dan met afgryzen hooren zal, dat de Wereld ooit naar dezen grondregel, naar dezen verschriklyken grondregel, is bestierd geweest; de Natuur toont ons deszelfs valsheid aan; de Menschen koomen niet gewapend ter wereld, gelyk die Monsters van de Fabel, die, van hunne geboorte af aan, geschikt scheenen om malkanderen te verdelgen? Dus is onze verordening gewislyk niet; de Schepper van het Menschdom dwingt het zelve niet tot moord en verwoesting, ook niet tot vrekheid, tot haat, tot vyandschappen, om zyn voedsel te bekoomen; en de Oorlog, de verdelging, kunnen zo min als de algemeene wangunst en Nyd jegens malkanderen, de wensch en wet der goedertierne Natuur zyn; neen, de Misdaden, de Liefdeloosheid, de Onbarmhartigheid, maaken geen deel uit van haare vriendelyke ontwerpen! Dit zoude egter plaats moeten hebben, byaldien alle Volkeren niet een zelfde belang hadden, dat namelyk van malkanderen te helpen. Het is genoeg, vermetele Vorsten, de Wetten van 't Heelal dóór uwe onbillyke Oorlogen te schenden, beschuldigt ten minsten den wyzen Maaker niet, als of het belang uwer Onderdaanen u daar toe verbondt! en als of hy derhalven het Heelal aan kwaade wetten onderworpen hadt! De Volkeren zyn, ten opzichte van malkanderen, op de Aarde, gelyk de Burgers van een Stad, gelyk de Leden van een Dorp, allen door een zelfde belang verbonden.

Ja! de Aarde is slegts een groot Ryk; de Koningryken en Staaten zyn slegts Provinciën van dat algemeene Ryk, door de Natuur zelve, of liever door den Schepper der Natuur, bestierd. Wat doet de benaaming der onderscheidene Landen tot de belangen der Volken? Wat verschilt het wien deze Provinciën tot hunne Gouverneurs hebben, om malkanderen met wangunstige oogen te beschouwen? Zullen twee Landen, aan denzelfden Vorst onderworpen, malkanderen niet behulpzaam wezen? — Zullen twee Provinciën, om dat zy onderscheidene Gouverneurs hebben, malkanderen verdelgen? Zal de geheele Wereld zyn belang met voeten treden, om het belang zyner Nabuuren te dwarsboomen? Kan het voor eenig volk nuttig zyn een ander

ander volk uit te roeijen, en zig dus van eene gelegenheid te berooven, om zyne overtolligheden kwyf te raaken, of zyne noodwendigheden te bekoomen! ô Gelukkige, driewerf gelukkige, Volkeren; die van gelukkige Nabuuren zyt omringd! Rampzaligen daarentegen; die van Elendigen omgeeven wordt? De voorfpoed verspreidt zig even eens gelyk het ongeluk befmet. Hoe meer de Goederen rondom ons vermenigvuldigen, hoe gemaklyker het voor ons is onze wederzydfche uitwifelingen te doen, en voor de vermaaken, de overtollige vermaaken, die wy fchenken, dubbele vermaaken te rug te ontvangen van een ander foort, dat wy niet kenden. Daar integendeel, naarmate de Armoede rondom ons veld wint, en ons in onzen eigen kring befnit, wy de voordeelen, van onzer Nabuuren overvloed, en genot hunner Zegeningen derven; dien byftand miffende, zullen wy zelve eerlang kwynen. De rykdom onzer Oogften, de winften onzer nyverheid zullen ons nutteloos worden in de elende die ons omringt. De Armoede kan niet koopen of verkoopen; zy maakt van den Mensch een Wilden, van den Burger een Roover, en van de Volkeren onregtvaardige Overweldigers. De Ryke verkoopt en koopt; hy geniet zyne voordeelen niet, dan door dezelve mede te deelen, en zyn erfdeel groeit aan, naarmate hy het zyne Broederen mede laat genieten.

Hoe meer de zegeningen des Hemels rondom ons vermeerderen, hoe gemaklyker wy onze overtolligheden verwifelen, hoe meer zegeningen wy gevolgelyk ook verkrygen kunnen; ik heb het ftraks gezegd, en ik fchroom niet het te herhaalen, om 'er dit gevolg uit te trekken, dat de Volkeren, zo wel als de Particulieren, een zelfde belang hebbende om duur te verkoopen, en goedkoop in te koopen, natuurlyk moeten wenfchen, dat het hunne Nabuuren wel ga, dewyl zig dan de meeste Koopers voor hunne overtolligheden opdoen, en de meeste Verkoopers aanbieden zullen van die geryfkyheden, welke zy behoeven of wenfchen, en zy derhalven den grootften prys voor hunne waaren maaken, of, 't geen het zelfde is, de vreemde waaren voor den minften prys bekoomen kunnen; alle Volkeren hebben derhalven het zelfde belang, alle Volkeren hebben maar één belang, dat namelyk van den algemeenen welvaart.

Welk een twist van onheilen, wat al misdaden moet de kennis dezer gewigtige waarheid niet aan de algemeene Republiek der Wereld, aan het Menschelyk geflagt, befpaaen! Wat al misdaden en onheilen veroorzaakt niet het vergeeten van deze wetten der Natuur! Europa verfcheurt fteeds zig zelve; men Oorlogt, en men wroet in zyn eigen boezem; voormaals wierdt dit Werelddeel door de Staatzugt, door de begeerte tot Wingewesten, verwoest, maar dat waren flegts voorbygaande rampen; na de gedaane optogten rustede yder Volk op zyne, 't zy zegepraalende, 't zy verbryzelde, wapenen; de vrede was vrede; federt fmeult altoos de Nyd, de Staat, de vyandfchap, uit gewaand belang geboren, in aller harten; het vuur

van wangunst verteert hem zelfs in eene schynbaare rust, en de vrede is een stille oorlog. Hoe! Vreemdelingen te kwellen; de Bilykheid te schenden, de wangunst door Wetten te regtvaardigen, de banden der Menschelykheid te scheuren, is dat Vrede te noemen? De vrede moet alle Volkeren in een enkel Gemeenebest, in den boezem der Natuur, en onder het oog van den Algemeenen Vader des Menschdoms vereenigen; moet welvaart, overvloed, geluk voortbrengen; moet allen zig in het heil van allen doen verheugen! Dat is vrede; geene listige pooging, om anderen heimelyk te bedriegen, en, in plaats van openbaar geweld, door een langzaam vergif van kant te helpen. Maar wee den geenen, die deze vyandlykheden eerst begint! Wee den geenen, die zyne Onderdaanen verdelgt, die zyn eigen volk het brood uit den mond neemt, terwyl hy anderen poogt te verdelgen.

Niets staat op zig zelve alleen in de wereld, niets is onafhanke-lyk; het Menschelyk Geslacht, ik heb 't gezegd, is één Huisgezin, yder volk is met het Menschelyk geslacht, en het Menschelyk geslacht, met yder volk verbonden. Wederkeerige diensten doen alle leden leeven; Onverschilligheid of Haat verstrekt eene kwynende Teering en langzaam Dood voor allen.

Men poogt zyne eigen Ingezeten en te begunstigen door vreemde Waaren te verbieden; maar 't waren die zelfde vreemde Waaren, voor welken de Vreemdelingen ons van een gedeelte onzer overtol-gheden ontlasteden; waar zullen wy dat gedeelte voortaan verkoo-
pen? Zodra men den invoer van deze, den uitvoer van geene, Koopwaaren verbiedt, om den Handel zyner buuren te stremmen, vermindert men eenigen tak van zyn eigen handel; dit zyn over-
treedingen van de Wet der Natuur, die door haar zelve gewrooken worden; 't is deze, daar het alleen aan toekomt, de wanbedryven der Volkeren te straffen, en die niet mist dit te doen, door de ge-
volgen zelve dier wanbedryven.

Daar is een tyd geweest, waar in eene Natie uit agt millioenen menschen bestaande, en veertig of vyftig millioenen Acres Lands bouwende, het ontwerp sneedde, en door haaren voorspoed ver-
blind, een tyd lang volgde, om alle andere volkeren aan haaren ploeg
aan haare Fabrieken, aan haare Zeevaart te onderwerpen; even als
of zy slegts haar welbehaagen aan de Natuur hadt te doen verstaan,
om door haar in haare dwingelandfche oogmerken ondersteund te
worden, om die algemeene moeder op het grondgebied van een en-
kel volk de zegeningen, de rykdommen, van alle volkeren te ziem
opstapelen; even als of het van de magt van een Staatzugtig volk
afhing, alle andere volkeren van hun verstand en het gebruik hunner
zinnen te berooven, om het erfdeel der Konsten en Weetenschappen
het erfdeel van dat volk alleen te maaken; even als of één volk het
gebied over alle Zeën der wereld voeren, en de Reën en Havens
van 't Heelal naar zyn welgevallen openen of sluiten konde; even
als

als of een punt van den Aardkloot, den geheelen Aardkloot konde opweegen, of een Sterveling de raadslagen des Almagtigen verdedelen, die de Opperheer is van alle volkeren.

Zy bezweek, die trorsche Natie, onder het gewigt haarer eigen onderneemingen, en haar voorspoed zelf was haar bederf. In het bestek van een halve eeuw verdubbelde zy het getal haarer Schepen, maar haare schulden wierden driemaal grooter. Zy hadt duizenden Matroosen, maar dit nam duizenden Landbouwers weg; haare Volkplantingen besloegen een verbaazend Terrein, maar zy trokken de Hoofdstad tot zig; haar Handel scheen oneindig, maar de wezenlyke rykdom vermeerderde niet, en welhaast kondigde een algemeen geschrey het algemeen verval van den Handel aan. Zy hadt een verbluffend voorkomen van onweerstaanbaare magt, maar de Lands-Inkomsten waren minder dan de gemeene lasten.

Ik heb niet dan in 't voorbygaan van de Commercie-Oorlogen gesproken, en ik vleije my egter myn Stuk byna beweezen te hebben, „ dat namelyk, 'er niets onbillyker en dwaazer tevens, niets wreeder en verderfelyker ter zelfder tyd, bedagt kan worden, dat dit met regt heet, de Onregtvaardigheid met het bloed van zyn eigen Natie bezegelen, en het geweld op het bederf zyner eigen Onderdaanen bouwen”.

Een volk byzonderlyk, dat van den Landbouw voor het grootst gedeelte moet bestaan, gelyk dit het geval is van de meeste volkeren, bederft boven al zig zelve met een Oorlog tot voortzetting van een buitenlandschen handel, die, in weerwil eener schynbaaren voorspoed, reeds doodelyke neepen geeft aan den Landbouw, en dus de hartaar van zodanig een Volk aantast. Laaten wy deze gewigtige waarheid ophelderen, laaten wy Spanje, Portugal, en de Romeinen zelve ten voorbeelde neemen.

De ontdekking van Amerika heeft onnoemelyke schatten aan Spanje en Portugal aangebragt, maar gelyk die schatten van de nieuwe Wereld niet een graantje koren in de gemelde Ryken deden groeijen, zo vonden dezelve, terwyl zy hunnen Landbouw, en Konsten verwaarloosden, om al hun heil buiten 's Lands te zoeken, welhaast hun bederf in de bron hunner schynbaare welvaart. In weerwil van de twee Milliards, op verschillende tyden in Portugal overgebragt, hadt dat Koningryk, in 1753 en 1754, niet meer dan vyf millioenen kapitaal, en was aan Engeland, die het spysde, vyftig millioenen schuldig. Dus beliep de schuld van 't Ryk aan een enkelen Crediteur vyf en veertig millioenen meer dan deszelfs geheele bezitting. De thans regeerende Koning JOSEPHUS bevondt zig, in 't jaar 1754, in zulk een verlegenheid, dat hy nauwelyks vier honderd duizend guldens voor zyn rekening konde opneemen. De oorzaak van dit kwaad vertoont zig aanstonds voor een wysgeerig oog. In het gemelde jaar 1754 hadt Portugal twee millioenen Inwooners, en men bouwde daar zo weinig land, dat de oogsten in goede jaaren nie

konden toereiken om driemaal honderd duizend menschen te voeden. Dit verval van den Landbouw, door de Indiaansche schatten voortgebracht, moest noodwendig de uiterste nadeelen na zig sleepen.

Dit was ook het geval van Spanje. Philippus de IIde de uitruster van de onverwinyke Vloot, moest, met alle zyne rykdommen, ten laafsten een bankbreuk maaken; waarom? Zyne Onderdaanen door het Amerikaansche Goud verblind, slaakten hunnen arbeid in zyde en wol, lieten hunne Landeryen met distelen en doornen begroeijen; het beginzel der werkzaamheid was verdoofd, en derhalven de tier des levens in het harte van den Staat verdelgd. Hunne kwyning wekte werkzaamer Natiën op, en boezemde hen het ontwerp in, om 'er zig ten hunnen voordeele van te bedienen. Terwyl zy voor Spanje ploëgden, en zaïden en werkten, verdelgden zy het door hunne dienstvaardigheid.

Dit is altoos het gevolg, dit moet het gevolg wezen, toen de Romeinen, na alle hunne Overwinningen, door de Weelde eindelyk overwonnen, Italiën en Siciliën onbebouwd lieten liggen, en Egypte en Afrika dwongen om voor hen te bouwen, vernielden zy, met eigen handen, de fondamenten van hun Ryk; het zelve begon, van dat oogenblik af, te verzwakken, en moest onfeilbaar instorten, schoon de Barbaaren, die het naderhand overstroonden, in hunne Boschen werkeloos gebleeven waren. Nooit kan een Staat zonder werkzaamheid sterk zyn, en nooit kan een zwakke Staat voor aanvallen bevryd blyven. Men zoek dan in plaats van zyne Nabuuren met geweld te dwingen, in plaats van hen en zig zelve te bederven, zyne bestendige Grootheid en Geluk in wederkeerige uitwisseling van diensten en geriefelykheden; men poog de kloekheid zyner Ingezetenen op te wakkeren, de weelde te bereugelen, den Vrede te handhaaven! De Oorlog bouwt geene landen, en de weelde verandert de vrugbaarste korenvelden in nuttelooze waranden.

Ik trek de wettige gevolgen uit myne vorige Aanmerkingen, en myn stuk is beweezen.

Byaldien het waar is, dat men den Koophandel van anderen op geenerhande wyze kan benadeelen, zonder ook zyn eigen te vermindern, moeten de Commerce Oorlogen, waar mede verblinde Vorsten hunne Nabuuren onbillyk aantasten, als onderneemingen tegen hunne eigen Onderdaanen worden aangemerkt; de Zelfs-verdediging wordt als dan een noodzaakelyk kwaad, en is altoos geoorlofd, maar de aanval is loutere woede.

Byaldien het waar is, dat een bedorven of kwynend Volk geen zo groot voordeel kan aanbrengen als eene welvaarende Natie, moet men de Volkeren niet bevegten om 'er mede te handelen.

Byaldien het waar is, dat alle Volkeren een zelfde belang hebben, namelyk den welvaart van allen in 't algemeen, en van elk in 't byzonder, dan is, den Handel en Welvaart van eene dezer Familien, door een blinde woede, of bittere wangunst aan te vallen, het zelfde
als

als het geheele Menschelyk geslagt den Oorlog aan te doen; dan mag men dit heeten, de pilaaren der Wereld schokken, om het Menschdom en zig zelven onder de puinhoopen te begraven.

Men zegge niet, dat dit van alle Oorlogen even eens waar zy; De Koophandel is eene onderhandeling van Vriendschap, eene uitwisseling van dienst en vermaak; dit met het Zwaard, met Verwoesting, met Moord te willen voortzetten, is dat het werk van den Duivel of van een Dolleman?

En wat is 'er, nogmaals, het gevolg van? Die verwoesting en dat moorden heeft zo veele onkosten na zig gesleept, dat de Aanvallers om hunne woede voort te zetten, en de aangevallenen om de recht van het Menschdom en zig zelven te verdedigen, eene afgryslyke opstaepeling van belastingen noodig gekreegen hebben, die allerwegen den Koophandel drukken, en voor yder Staat van Europa, als eene langzaame Teering, beschouwd kunnen worden. Ach! wilde yder Mensch en Volk zyn waar belang behartigen, en ware eene strikte Regtvaardigheid aller rigtsnoer, hoe veel minder belastingen waren 'er noodig! Met hoe veel minder arbeid konden wy ryk, met hoe veel minder moeite gelukkig worden! Twee eenvoudige, wettige, zekere middels zyn 'er, om bestendig een voordeelligen handel te drijven; en dat is, eerlykheid en vryheid. Ziet byna geheel Europa in de weer, om den uitvoer van Graanen te verbieden, en ziet die zelfde Ryken, daar men dien voornaamen tak van handel helemmert, gespyd door HOLLAND, een hoekje Lands, dat zyn eigen Ingezeten niet kan voeden, en 't welk alleen het voordeel heeft, dat de Ingezetenen voor eerlyk bekend zyn, en dat deszelfs wyze en billyke Regenten den Boeren en Koophlieden de behartiging van hun eigen belang betrouwen! Gelukkig de Volkeren, die op deze wyze hun voordeel zoeken! Dan kan het niet misfen, of de Handel moet hunne havens met vollen zeilen invaaren, en hare dierbaarste schatten in hunne Magazynen opleggen.

Dat dit het voordeel blyve, en allengskens meer worde van myn dierbaar Vaderland. Dat de Natuur, of liever de Rede en Pligt, aldaar het gebied in aller harten voere! Dat elk Nederlander zynen Landgenoot als zynen Broeder, elk Mensch als zynen Medemensch beschouwe! Dat Regtvaardigheid en Vrede malkanderen binnen en buiten 's Lands omhelzen! Dat de Menschelykheid over nyd en snoodte baaczugt in geheel Europa zegepraale, en dat alle die Vorsten, die den Koophandel van Ons of andere Natien ooit door onbillyke Oorlogen gedwarsboomd hebben, door de Rede verlicht, of door hunne schade wys geworden, voortaan hun belang met dat van 't Menschdom leeren verbinden, en, op het voorbeeld van het klein, maar wys en gelukkig, Nederland, den algemeenen Vrede en Welvaart bevorderen, om deze dierbaare voorwerpen veilig en bestendig voor zig zelven te genieten!

DE WELDAADIGHEID; EEN PERSIAANSCH VERTELZEL.

(Uit het Engelsch.)

Zints de tyd voor myne oogen eene menigte van tooneelen vertoond hadt, zints de kleur myner hairen in witheid de zwaanen, die in den hof van den Koning der Koningen zwemmen, evenaarde, dagt ik, dat de Opperste Beschikker van ons lot, die den Mensch en de Deugd voor elkander maakte, nimmer het hart van eenen Deugdzaamen zonder geneugte of een goede daad onbe loond liet. — Luister, o Zoon van ADAM, luister na dit getrouw verhaal.

In een dier vrugtbaare valeien, die de keten der bergen in *Arabie* van elkander scheiden, woonde langen tyd een ryk Schaapherder: ik kende hem; men zeide dat hy gelukkig was en wel vergenoegd leefde. Wanneer deeze eens wandelde langs den oever van eene beek, in een laan van Palmboomen, wier donker groene bladeren den voet bereikten der groene Cederen, waar mede de top des bergs beplant was, hoorde hy eene stem, die zomtyds de valei met kryten geluid vervulde, en zomtyds een klaagenden toon sloeg, of zo stil zugtte, dat hy ze nauwlyks van het geruis der beek kon onderscheiden.

De oude Herder liep na de plaats van waar hy de stem hoorde; hy zag, aan den voet van een rots, een Jongeling, half op het zand uitgestrekt liggende; zyne kleederen waren gescheurd, zyn hair hing verwilderd over zyn aangezicht, van 't welk de knaagende zorg de bekoorelyke trekken der Jeugd had uitgewischt; op zyne wangen bespeurde men de overblyfsels van een traanenvloed, zyn hoofd hing op zyn boezem; hy lag gelyk een roos door een stormwind neergeslaagen. De Herder voelde zich op 't diepst getroffen door dit droevig vertoon, hy vervoegde zich by den Jongeling, zeggende, *o Zoon der Elendel kom in myne armen, laat ik den zugtenden Man aan mynen boezem drukken, zyne zugten hebben myn hart week gemaakt.*

Diep in gedagten en stilzwygend ligte hy het hoofd op; eenigen tyd zag hy den ouden Man sterk aan met oogen, verwonderd dat ze goeddaadigheid en liefde aantroffen. Het enkel gezigt van den goeden Herder, moest hem met vertrouwen vervuld hebben; de goedheid straalde hem ten oogen uit, derzelver opslag alleen was genoeg, om de zorgen der ongelukkigen te verzagten.

De Jongeling geheel met stof bedekt, stondt op, en wierp zich in de armen des Herders, tevens een zugt loozende, die in 't gebergte wedergalmde; „Myn Vader, *riep hy uit*, myn Vader”! — En wanneer de woorden en tederheden van den Gryfaard zyn gemoed eenigzins tot bedaaren hadden gebracht, beantwoordde hy verscheidne vragen, op deeze wyze.

„ 't Is

„'t Is aan gindze zyde van de hemelhooge Cederboomen, die gy op 't hoogst deezer bergen ziet, daar de wooning van SHEL-ADAR, den Vader van FATIMA, ligt. Myns Vaders hut is niet ver van hier. FATIMA is de schoonste onder de Dogters der bergen. Ik bood my zelven aan om haars Vaders kudde te weiden, en hy stemde het toe. FATIMA's Vader is ryk, myn Vader arm. Ik beminde FATIMA, zy beminde my weder. Haar Vader bemerkte dit; wy bekenden voor hem onze wederzydsche liefde, te vergeefs wilde hy my dwingen my van zyn land en van zyne Dogter te verwyderen. Ik wierp my neder voor zyne voeten, zeggende: *Vader van FATIMA! vergun my ten minsten, dat ik my mag onthouden in de valei door u bewoond; ik beloof niet meer tegen FATIMA te zullen spreken; ik zal niet onderzoeken of zy my nog bemint; ik beloof bet u, ik zal het niet onderzoeken; vergun my het opzigt te mogen hebben over uwe kudden, die in de verstaafgelegene weiden te velde gaan; staa my toe dat ik altoos den Vader van FATIMA mag dienen.* — SHEL-ADAR weigerde, met een hart van steen, al het geen ik verzocht; hy behandelde my hard, en ik was nauwlyks magtig myne schreeden van zyne wooning af te wenden. Hy bedreigde FATIMA, en gy ziet my hier verwyderd van de plaats haars verblyfs. FATIMA is ongelukkig, myn Vader is zwak, ik heb myne Moeder verlooren, ik heb twee Broeders, nog zo jong dat ze nauwlyks de laagste takken der Palmboomen kunnen bereiken. Myn Vader en Broeders ontvingen van my hun levensonderhoud; wy hadden alles van SHEL-ADAR, en nu gaa ik sterven”.

Myn Zoon, antwoordde de Oude Man, *laaten wy zamen na de valei van SHEL-ADAR gaan; ik zal u ondersteunen, kom.* — De Jongeling stemde het toe; maar kon nauwlyks zyne voeten verzetten. — Wanneer zy een stuk wegs hadden afgeleid, zagen zy FATIMA, zy was bleek, ongedaan en neerslagtig. De Jongeling riep vol verrukking uit. „ik zie FATIMA! — De oude Man ging in het huis van SHEL-ADAR, en sprak hem in deezer voege aan.

Eene Doffer van Aleppo was na Damascus overgebracht, en leefde daar met eene Duive van dat land. Hun Meester vreesde dat de Doffer van Aleppo den een of anderen tyd zyn makker zou wegvoeren, en by scheide ze van elkander af. Zy bielden op van het koorn te eeten, 't geen by hun gaf; zy kwynen en stierven. — O, SHEL ADAR! *schei deezen niet van een die leeven, om dat zy zamen leeven. Is deeze Jongeling, dien gy uit uw huis hebt doen trekken, deugdzaam?* SHEL-ADAR antwoordde. „De Propheet zy myn getuigen, in 't geen ik zeg: 't geen een Lely is onder de Narcissen, is deeze Jongeling onder de Geloovigen, hy gaat alle de Herdersknaapen te boven in Godsvrugt, goedheid en yver; maar hy is arm.

Acht hervatte de oude Herder, myne Kinders en ik hebben ontfle haare kudden. Ik bezit de ryke valei van Horofa, en ben in staat om

om dien Jongeling rykdom te verzorgen. Een gedeelte myner Kuddes zal op morgen voor uw deur zyn, indien gy hem FATIMA wilt geeven.

— SHEL-ADAR beloofde zyne Dogter, en de oude Man vertrok.

Den volgenden dag zondt hy na SHEL-ADAR's wooning eenige Schaapen witter dan de toppen der hoogste bergen in den winter, en Paarden schooner en sneller dan die des Propheet's.

Eenigen tyd daar naa nam de goede Herder zyn weg na de hooggetopte Cederboomen, onder welke de wooning van SHEL-ADAR lag.

— Luistert. Kinders der Menschen, luistert.

Hy ging uit het bosch na een veld, waar een beek vloemde mer Vygeboomen omzet. Hy zag, zittende in schaduw der Vygeboomen, SHEL-ADAR, de hand van een Man vasthoudende, van een oud Man, in wiens houding wysheid en goedheid doorstraalde. Deeze oude Man zag SHEL-ADAR dikwyl aan met oogen schitterende van vreugde; in die van SHEL-ADAR blonk dezelfde zielsgestalte uit. De goede Herder hieldt zich stil om het gevoeglyk gezicht te genieten 't geen 't eerwaardig vertoon van twee vergenoegde oude lieden hem kon opleveren. Zy weezen elkander verscheide jonge knaapjes aan, waar onder twee kinders waren, die zomtyds in 't gras speelden. Zy waren wel gekleed, gezond, leevendig, gelyk hunne jaaren voegde. De weldaadige Herder hoorde, dat deeze twee Kinders de Broeders waren van FATIMA's Man, en dat de oude Man, die aan SHEL-ADAR's hand ging, zyn Vader was. — Niet verre van hem zag hy FATIMA met haaren Echtgenoot in 't gras neder zitten. Menigwerf zaten zy onbeweeglyk op elkander te staaroen; zy lonkten zo tender als of de liefde op hun gelaad woonde. De streelendste woorden braken, by wylen, het zwygen af, en gingen vergezeld van hardyke schoon zedige liefkoozingen, dewyl de tegenwoordigheid der oude lieden, en het ontzag over de kinderen, hun wederhield. Dikmaals zagen zy elkander aan. Het bleek, elk was gelukkig, en die vreugde, die hun bezielde, vertoonde zich op aller gelaad verspreid, even als de bloezems op alle de takken van een Oranjeboom.

De goede Herder zag ze allen beurtlings aan. — Eindelyk sloeg hy 't oog op de velden, en ontdekte daar de kudde door hem geschonken; zy munten boven die van SHEL-ADAR uit, waar onder ze gemengd waren; en hy hoorde de Herders knaapen 't geluk hunner Meesteren en hun eigen heil opzingen.

O, Zoon van ADAM! Ik heb 'er niets bygedaan, ik heb 'er niets afgenomen, ik heb een getrouw verhaal gegeeven van 't geen ik u beloofde. — Leer hier uit wys worden. — Leer hier uit, dat de weldaadigheid, gelyk de dauw des Hemels, de olie der vrolykheid doet druipen op het hart dergeenen die ze beoefent, terwyl ze, met vervoeringen van dankbaarheid en geluk, het hart vervult van hem, die gevoelig is voor 't ontvangen geluk.

B E R I G T.

Het *Bataafsch Genootfchap der Proefondervindelyke wyshe-geerte te Rotterdam* maakt aan het algemeen bekend, dat de *RIVIERKUNDIGE STELLINGEN*, van welke het in deszelfs onlangs uitgegeven *Programma* gewag gemaakt heeft, thans afgedrukt en te bekomen zyn by deszelfs Drukker *REINIER AR-RENBURG*.

Het Genootfchap heeft een prys van een Gouden Medaille, ter zwaarte van 15 Dukaten, gesteld voor hem die over deze *Rivierkundige Stellingen* de beste verbetering en beoordeeling, voor den 1 Maart 1771, toe zenden zal aan deszelfs Secretaris *LAMBERTUS BICKER Medicinæ Doctor, Lid van de Hollandfche Maatfchappye der Weetenfchappen te Haarlem, en van de Keizerlyke Academie der Natuuronderzoekeren*.

N A R I C H T E N.

Onzen Utrechtfchen Correspondent zy kennelyk, dat wy van het laetstgezonden Stukje eerlang gebruik zullen maken. En wat aengaet *A.....*, die is by ongeluk, toen de Vogel ten tweedenmale vloog, verdwenen.

Op de Rotterdamfche Misfivè dient in antwoord, dat wy dezelve niet geplaetst hebben, om dat wy in ene afwending van dien aert geen nuttigheid konden zien.



WAAR-

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GESTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in October 1770.

DOOR *ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF*, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.			Winds Streek.			Weder. Gesteldb.
	's morg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	's morg.	'smidd.	's av.	
1	30. 0	30. 2	30. 3½	59	63	55	N	N	O	Reg. Held.
2	— 4	— 4½	— 4½	55	65	55	N	O	O	Helder.
3	— 4½	— 4	— 3½	52	61	53	O	O	N	—
4	— 2½	— 2	— 1½	50	62	50	O	O	N	— Ryp.
5	— 1	— 0½	— 0	52	62	59	N	O	W	Mist B. H.
6	29. 11½	—	—	57	62	58	W	N	W	Reg. Buij.
7	30. 1½	— 1½	— 1½	60	62	62	W	W	W	— Held.
8	—	— 2	— 3	60	62	52	N	W	N	Betr. R. H.
9	— 3	— 2½	— 1½	56	64	58	N	W	Z	Held. Reg.
10	29. 11½	29. 11	29. 9	58	64	57	Z	Z	Z	Wolkig H.
11	— 10	— 11	— 11½	55	58	56	W	N	W	Helder.
12	— 10½	— 10	— 9	54	62	56	Z	W	Z	Reg. W.
13	— 7	— 6½	— 7	52	53	48	Z	O	—	Held. R. H.
14	— 6½	— 6½	— 6	44	48	46	Z	—	Z	Buijig.
15	— 5½	— 5	— 4½	43	54	49	—	Z	Z	Held. Betr.
16	— 4	— 4	— 5	48	56	51	Z	O	Z	Betr. Reg.
17	— 5	— 5½	— 6	50	60	52	O	Z	O	— Held.
18	— 6	— 6	— 6	52	59	50	O	N	W	Mist Reg.
19	— 5	— 4½	— 4	50	58	54	Z	O	Z	Betr. H. R.
20	— 4½	—	— 4½	44	53	46	Z	—	—	Helder.
21	— 4	— 3½	— 3	42	50	43	O	O	—	— Betr.
22	— 2½	— 2	— 1½	44	52	44	Z	Z	—	Betr. H. R.
23	— 0½	— 0½	— 0½	46	51	44	—	—	—	Buijig.
24	— 1	— 2½	— 5½	43	49	46	—	Z	W	—
25	— 6	— 6½	— 8	44	54	48	—	—	W	—
26	— 8	— 8	— 6½	51	56	51	Z	W	—	—
27	— 5½	— 6	— 7	48	54	50	Z	W	N	— Hagel.
28	— 8	— 8½	— 6½	46	53	47	WNW	WNW	Z	Held. Reg.
29	— 3½	— 3½	— 5	48	52	42	Z	O	Z	Regen.
30	— 5	— 4½	— 4½	42	46	45	Z	Z	Z	—
31	— 6	— 7½	— 9	46	51	46	Z	O	Z	Mist Held.

Hoogste Barometer d. 30. 4½

Laagste Barometer d. 29. 0½

Hoogste Thermometer gr. 65

Laagste Thermometer gr. 42

middelb. d. 29. 8½

middelb. gr. 53½

Tusſchen den 13 en 14 deezer heeft men, in Vrankryk te Grenoble en daar omtrent, een verſchrikkelyken Orſaan gehad, verzeeld van Donder en Regen &c., hebbende veel ſchade veroorzaakt.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

BOLINGBROKE ALS WYSGEER VERGELEEKEN MET ANTONI-
NUS, BACON EN BOYLE.

N Aardemaal de Wysbegeerte van Lord BOLINGBROKE, mag ze den naam van Wysbegeerte draagen, zo 't ons toefchynt, vry veel overeenkomsts heeft met eene zogenaamde Wysbegeerte, waar mede de verheevene en sterke Geesten van onze dagen zeer veel op hebben, 'zal het geen ondienstig Stukje, in ons *Mengelwerk*, uitmaaken, dat wy een kort begrip van de *Beschouwing der Wysbegeerte van Lord BOLINGBROKE*, nu onlangs door THOMAS HUNTER, Vicaris van *Weversham* in *Cheshire*, daar in plaatzen.

Schoon de Werken van den Lord BOLINGBROKE den tytel van *Wysgeerige Werken* draagen, zyn ze het strikt, en ten strengsten genomen, geenzins. Dikmaals, 't is waar, heeft hy het woord *Wysbegeerte* in den mond; doch de zaak zelve heeft maar weinig deels in zyne geleerde Werken, die veel eer uit waarneemingen in 't wilde bestaan. Hy zegt ons zomtyds, met een schynbaaren ernst; „ dat alle de Letteroefeningen, die niet strekken om ons zedelyk karakter te verbeteren, geen eisch hebben om, met regt, Wysbegeerig genaamd te worden (*)”. Hy wraakt en veroordeelt alle Kundigheden, die niet strekken om ons gelukkiger en beter te maaken”. Zyn Lordschap heeft, derhalven, volgens zyne eigene bekentenis, geen regt op den naam van Wysgeer; daar hy, in 't grootste gedeelte zynner nagekomene Werken, al zyn vlyt heeft aangewend om alle zedelyke Deugd in den Mensch, en alle zedelyke Volmaakheden in god te vernietigen. Indien „ het waare en eigenaartige voorwerp onzer Studien, is om steeds vorderingen te maaken, in braafheid van hart en burgerlyke deugd, — indien zy ons beter Menschen, en Burgers moeten doen worden” (†), mogen wy 't laatste geschenk van dien Lord als nutloos, ja schadelijk, voor het Menschdom, verwerpen.

De

(*) *Letters on History*, Vol. II. p. 68.

(†) *Ibid.* Vol. I. p. 14.

De Oude Wysgeeren deden ten minsten belydenis van Zedelyke Deugd, en zelf de wellustigsten onder hun gaven niet minder dan de strengste Schryvers op van hunne strengheid in zeden. Maar onze hedendaagfche Wysgeer bekreunt zich het uitwendig voorkomen niet. Uit zyne geheele handelwyze blykt, dat hy meer voor gehad heeft met zyne Geleerdheid te pronken, dan ze tot eenig wezenlyk gebruik te doen dienen. Geene nieuwe waarheid heeft hy ter baane gebragt, geene oude gestaafd; hy is enkel een zifter en uitlegger der gevoelens van anderen, wier Werken hy bykans alleen fchynt gelezen te hebben, om 'er zich van te onderscheiden; en de rest des Menschdoms, als Weetnieten, gekken of guiten, ten toon te stellen.

Het werk der Wysbegeerte was oudtyds de Menschen te onderwyzen, zyne Lordfchap beoogt hun der algemeene begöfeling te ontheemen. — De Wysbegeerte bedöelde Waarheid en Deugd te bevorderen, BÖLINGBROKE laat ons, ten dien opzigte, geheel over aan de Natuur, de moeder van onkunde, boosheid en elende. — De Wysbegeerte, de *Platonifche* inzonderheid, fpoorde haare Leerlingen aan om een Godlyk leeven op deeze wereld te leiden, om in de toekomende eene gelukzalige onsterfkykheid deelagtig te worden. — Zyn Lordfchap geeft u vryheid om den teugel aan uwe dierlyke lusten te flaaken, en als beesten te leeven, in 't vooruitzigt, dat wy, gelyk hy ons zoekt diets te maaken, ook als de Dieren zullen sterven.

Hoewel ik de Werken van dien edelen Lord aandagtig gelezen heb, kon ik nooit het einde waar toe zy gefchikt waren, of zyn hoofddoelwit, ontdekken. — Zyne *Eerfte Wysbegeerte*, waar in deeze juist bestaat, welke de gronden, en de heilzaame uitwerkzels daar van zyn, om de goede zeden en het geluk der Stervelingen te bevorderen, weet ik zo min als of de Wysgeer nimmer zyne gedagten op 't papier gefield hadt. Wysbegeerte eigenlyk zo genaamd, inzonderheid wanneer wy dezelve bepaalen, gelyk zyn Lordfchap doet, tot de Natuurkunde, maakt het geringfte en kleinste gedeelte van zyne Werken uit, en hy heeft, ten deezen opzigte, weinig anders gedaan dan over de waarneemingen van anderen eenige aanmerkingen te maaken. — Geen ééne ontdekking in de Natuurkunde kan hv de zyne noemen; in geen één geval heeft hy de Zedekunde aangedrongen of bevorderd.

Andere Schryvers hebben de Zedekunde lüfter bygezetz,

zet, door met de schitterendste en fraaiste kleuren de heilzaamste vrugten van een braaf gedrag te schilderen, en in de misleekendste Characters te vertoonen. Zyn Lordschap heeft ten aanzien van de Deugd en Zedelykheid weinig uitgevoerd; en iemand zal zich jammerlyk bedroogen vinden, die zyne *Eerste Wysbegeerte* leest met oogmerk, om zyn hart te verbeteren en gelukkiger te worden; niemand maakte uit de Deugdzaamheid misnoediger; de Zwakken verlaagener en de Boozen stoutcr dan de Heer **BOILINGBROKE**.

De *Eerste Wysbegeerte* schynt in haar eigenst element, wanneer zy u leert gebruik te maaken van uwe oogen en andere zintuigen, om de verschynzels waar te neemen en te proeven. Behaagt u de Vyg? — Staa op, zoek den boom en de plaats waar dezelve groeit; hier zyt gy ver genoeg; hier moogt gy blyven rusten: eene dankbaare gedachte hemelwaards te zenden zou een onvergeeflyk stuk zyn in de *Eerste Wysbegeerte*; die GOD van zyne werken zoekt uit te sluiten.

Men zou wagten, dat de edele Wysgeer genoegzaam en voldoende reden zou bybrengen voor deeze nederdrukking der Zedelykheid, en het verheffen van 't geen hy de beoefening der Natuure noemt. Maar, naa al onze beoefening der lichaamyke Natuure, het Boek dat hy ons, als alleen des beoefenenswaardig, voorhoudt, zal al den arbeid der Geleerden, van alle eeuwen, niets meer zyn dan de droomen van Zieken, en ons overtuigen van deeze troostlyke waarheid, dat de opperste Wysheid ons met zedelyke bekwaamheden begiftigde, om een schaduw na te jaagen en te omhelzen. Want zo verre heeft hy zyner twyfelarys bot gevierd, dat hy niet duister te kennen geeve, hoe alles wat wy zien, wat wy weeten, mogelyk niets anders is dan eene begogeling eene bedriegerys en dat, nothans, dus eene kennis voor ons genoeg is: naardemaal GOD de Veroorzaaker van alles, en dus ook van die begogeling is.

Indien wy dit, voor een oogenblik, toestaan, wat zal het gevolg weezen? wat anders? dan dat de Lord **BOILINGBROKE** de onbeschaamdste is van alle Leerstukdryvers, daar, terwyl hy voorwendt de waarheden van GOD te verdedigen, en de dwaalingen des Menschdoms te verbannen, alles wat hy schryft, en alles wat wy leezen, mischien niets anders is dan bedrog en valscheid? Zyn Lordschap verstaadt zyn eigen hoogmoed, daar hy voor heeft den onzen te vernederen.

De Wysbegeerte, in haar waaren aart, ultgestrektheid, en recht gebruik beschouwd, is eene edele weetenschap; maar die te bepalen tot louter denkbeeldige begrippen, tot stof, beweging, en het werktuiglyke, met uitsluiting van het Zedekundige en het Godgeleerde, is dezelve verkleinen, en verlaagen. — De Wysbegeerte was, ook in haar eerst en oorspronglyk gebruik, groot en eerwaardig. Zy stelde tot haar doelwit de Menschen tot de kennis en den dienst der Goden, en der Zamenleevingsspligten op te leiden, en daar in te bevestigen. Men noemde haar de Kunst - en de Leidsvrouw des Leevens, als van den Hemel nederwaards gezonden, om den nevel der onkunde te verdryven, de boosheid te temmen, de ongeregelde driften te beteugelen: zinnelyke vermaaken te leeren versmaaden, de moeilykheden te overwinnen; het hart te wapenen tegen ongegronde vrees, ydele eerzucht en valsche schaamte, om zedigheid, grootmoedigheid en vergenoegdheid in te boezemen, den weg tot waarheid, deugd en geluk aan te wyzen; om onderwerping aan de schikkingen der Godlyke Voorzienigheid te leeren, en de Ziel te verheffen tot de verwagting eener Zalige Onsterfelykheid. — Wysgeeren van deezen stempel waren, PYTHAGORAS, SOCRATES, PLATO en XENOPHON; en, in laateren tyde, schoon zy tot eenen anderen Aanhang behoorden, MARCUS ANTONINUS en SENECA. Van de twee laatstgemelden maak ik tegenwoordig byzonder gewag, om te toonen, dat, wanneer Vorsten en Staatslieden zich verledigden om de Wysbegeerte te beoefenen, zy zulks deden op eene wyze, die hunner waardigheid voegde, en hun een uitmuntender character gaf, dan de Koninglyke waardigheid of het Staatsdienaarschap, met alle de besluiten van den Raad en de toejuichingen der Volken hun kon byzetten. Daar door hebben Edelen den roem hunner afkomst vergroot, de Staatsdienaars hunne waardigheid opgeluisterd, en de Vorsten hunne Kroonen verciert; daar door hebben Slaaven, en Lieden uit het gemeene Volk oorspronglyk, in waare grootheid van Ziel en verdienden lof, Vorsten geëvenaard.

ANTONINUS was een opregt en deugdzaam Man; de Wysbegeerte hadt in zyn hart den zetel gestigt, en gaf van daar wetten over zyne gedagten, gedrag en wandel, regelde zyne driften, verdoofde zyne gevoeligheid over aangedaane beledigingen, stilde zyne klagten, en maakte hem geschikt om alles te ondergaan, en als de bestelling der Voorzienigheid te ontvangen wat hem, in leeven of ster-

sterven, mogt overkomen. Eene groote hoogagting voor de Rede, die straal der Godheid in den Mensch, een zugt voor Waarheid en Deugd, en de beooging van 't algemeen belang en geluk, met eene grootmoedige versmaading van de ydele toejuichinge des Volks, van valschen praal, en bedrieglyk vermaak, ontstaande uit het opvolgen der baatzugtige en onredelyke driften van Gierigheid, Hoogmoed en Eerzugt, gepaard met het gering schatten van alles wat niet strekte tot voldoening aan onzen plicht, zyn de heerschende beginzels, die in de Schriften van dien Koninglyken Wysgeer doorstraalen. De lesfen van Godsvrugt, onderwerping aan de Goden, goede Trouwe, Regtvaardigheid, Milddaadigheid, Menschliefe en Goedwilligheid, Zedigheid, Maatigheid, Dapperheid, Vergenoegdheid, en versmaading deezer Wereld, welke gy allerwegen aantreft, zyn als zo veele beschryvingen van zyne eigene daaden. Gy vindt in zyne schryfwyze weinig van dat zwellende en gemaakte, 't welk toont dat Eerzugt de pen des Schryvers dreef; alles is eenvoudig natuurlyk, hartroerend en opregt. Waar men grootschheid in de uitdrukkingen aantreft, 't welk maar zelden gebeurt, ontstaat zulks uit de grootschheid der denkbeelden, die zynen geest vervulde, als in het volgend voorbeeld. „De vaste Landen van *Europa* en *Asia* zyn maar kleine gedeelten der Scheppinge; de Oceaan is maar een druppel, en het gebergte *Atlas* een zandkorrel ten opzichte van 't Heelal; en de tegenwoordige Tyd slegt een punt by de eindlooze Eeuwigheid vergeleeken”.

Beziet hier tegen onzen *Engelschen Wysgeer*, in zyne Proeve over de *Eerste Wysbegeerte*, opgezwollen van waan, en doordronken van de bewustheid zynere overtreffende bekwaamheden, streevende om, ten kosten van alles wat het Menschdom dierbaar en heilig houdt, de eerkroon weg te draagen, of liever die zich zelve op 't hoofd te zetten. De Ziel met het Lichaam verwarrende, den Mensch gelyk stellende met de Dieren, die vergaan, ons niets ten regel des gedrags latende dan, zonder vrees of schaamte, de aandriften der Natuure op te volgen; vermids wy geen verantwoording schuldig zyn, onder geene bestuurende Voorzienigheid, zonder GOD, zonder hoop leeven. — Het stoflyke en gewaarwordlyke is de eerste en eenige *Wysbegeerte* van zyn Lordschap. Alles behalven dit is nu, en is altoos geweest, loutere onkunde en bedriegery, 't zyn droomen van gekken, bedriegeryen van schurken.

De aanmerkingen van ANTONINUS zyn duidelyk de ge-

wroeten van bedaarde en bezaadigde overweeging; alles toont redelykheid, goedwilligheid, en zugt tot het algemeen welzyn. Niemand zou zich verbeelden, dat hy een Keizer, in 't Hofgewoel leevende; omringd van Krygslieden en Vleiers, hoorde spreken; maar een Wysgeer van de beslommeringen dezer Wereld afgescheiden, en geheel overgegeeven aan het zoeken der Waarheid en het betragten der Deugd. — Daarentegen maakt, by onzen *Britschen Wysgeer*, de Man van aanzien een al te groot vertoon. Hy schryft als een Vorst, die zynen Onderdaanen wetten geeft, of als een hoogmoedig en wreed Overwinnaar, die u bespot als een veragtlyke overwonneling. De *Romeinsche Wysgeer* zet de Rede op den throon, en toont waar in uwe weezenlyke stelske gelegen is; de *Engelsche* verstaat ze, en schynt in de algemeene onkunde te zegenpraalen. De laatstgemelde maakt de vertooring, of hy zich met bespiegelende Waarheden bezig houdt, de eerstgenoemde is 'er geheel over uit, om oprechte Deugdsbetracting aan te bevelen. Terwyl de eene zich verbeeldt, dat hy dwaalingen ontdekt, werkt de ander om de gebreken des Menschdoms te geneezen. ANTONIUS dringt 'er op aan, dat gy een Mensch zyt en u der verhevenheid van de Menschlyke Natuure waardig moet gedraagen; BOLINGBROKE zoekt u wys te maaken, dat gy niet meer zyt dan een Dier, en dus ook vrylyk de aandriften van een Dier moogt opvolgen.

Dus is het gelegen met zyns Lordschaps regt tot den naam van Wysgeer. Indien het de zaak der Wysbegeerte is, de Zedekunde ter verguizinge te stellen, de Natuur en haare aandrift, in plaats van de Rede en Godsdienst, ons tot Leidsvrouwen te geeven; — indien het haar voegen deuigel aan de Hartstogten te slaaken, en den Mensch met de Dieren in eenen rang te stellen, alle deugd en kennis, beide zedelyke en godsdienstige, te bepaalen, tot de gewaarwording en opvolging van onze zintuigen, vleesch en bloed tot een toetssteen te stellen van den geest en geestlyke weezens, — indien het haar toekomt het Lichaam te verheffen, en de Ziel te vernietigen, allen bedwang den smooden te ontnemen; en den ongelukkigen Vroomen allen troost te ontzeggen, — indien het haar werk is gods Volmaaktheden te ontkennen, de Voorzienigheid te lochenen, en 't bezef daar van uit de wereld te verbannen, — dat, en anders niet, mag men BOLINGBROKE de

eerste Wysgeer noemen : want EPICURUS ging nauwlyks zo ver als zyn Lordschap.

Vormt u een denkbeeld van den Mensch, volgens het plan deezzer Wysbegeerte, en dan zult gy tevens de verdiensten van den Voorstander kunnen opmaaken. — Een blind elendig Weezen! — aan 't welk Hemel noch Aarde eenig genoegen of vermaak kan schenken, geboren met veel begeerende, maar niets bevattende bekwaamheden; natuurlyk haakende na de Onsterfelykheid, die hy nimmer zal verkrygen! — Voorzien met verstand, om zyne natuurlyke en zedelyke elende te kennen! — Hy ziet genoeg van GOD, om zich van 't aanweezen der Godheid te verzekeren; doch te weinig om de Volmaaktheden van GOD te kennen: GOD is geheel Volmaaktheid; maar staat den Mensch, die alleen uit stof bestaat, geen gade; de Natuur is zyne Moeder en Leidsvrouw. — Een zwervend Ondeeltje! dat zich verliest in de oneindige ruimte, welke 't zelve omringt! Een Ondeeltje, dat ten speelbal strekt van andere Ondeeltjes, beurtlings gedreeven door Rede en Drift, de beginzels zyner gestakenisse, die steeds tweedragtig en nogthans door GOD, die een GOD van orde is, geschikt zyn om beurtlings gehoorzaamd te worden! — Blootgesteld aan rampen, die vermyd, verzagt noch verholpen kunnen worden; waar voor hy geen geneesmiddel moet zoeken, dan in zich zelve, de lyder moet zich troosten, wien 't genogzaam zy op te merken, dat, indien hy op de wereld slegt behandeld wordt, zulks geen kwaad altoos zy; naardemaal de wereld niet om hem gemaakt was, en hy niet voortgehragt om gelukkig te weezen. — Hy is niet dankbaar de zegeningen, die hy ontvangt; en indien elende zyn lot is, de rampspoed zyne beboening, dan laat de *Eerste Wysbegeerte* hem, daar zelf hem vindt, en wil, dat hy GOD danke voor de Volmaaktheid zyner natuur, en de middelen om gelukkig te worden hem geschonken.

Zyn Lordschap hieldt, in de Bespiegeling der Natuure, den zelfden voet als hy, waarfchynlyk gehouden hadt in 't Staatkundige. Hy beschouwde alles, wat 'er in de zedelyke en burgerlyke Wereld gebeurde; als de uitwerkzels van 's Menschens gellepenheid en kuntenary, van Rede en Drift, zonder GODS bestuur eenigzins plaats te geeven; en dit seide hem op om in de natuurlyke Wereld, de verschyngzels in werktuiglyke oorzaaken, in de stoffe en beweging te zoeken, met weinig of geen uitzigt, in de daad, op de

eerst werkende Oorzaak, den Maaker en Beweeger van 't geheel.

Met dit alles wil ik, egter, den Heer BOLINGBROKE niet van Godverzaakery beschuldigen; hy heeft, in andere deelen zyner Werken, met de sterkste betuigingen, het bestaan van GOD erkend en tragten te bewyzen; doch 't is een *Godheid* van zyn eigen maakzel; in wier plaats hy de *Natuur* stelt, in de beschouwing van, en de onderwerping aan welke, de geheele Wysbegeerte en Godsdienst van zyn Lordschap schynt te bestaan. Men heeft, in vroegeren tyde, Wysgeeren van denzelfden stempel gehadt, LEIBNITZ verhaalt in zyne *Theodicea* van eenen JOANNES JOACHIM BESMER, een vermaard Doctor en Chymist in *Duitschland*, wiens gebed met deeze uitdrukkingen begon. „ō Heilige Moeder, Natuur, gy eeuwige Orde der dingen”. — En zeker de Doctor hadt zo goede reden voor deeze bede als zyn Lordschap, wanneer hy zegt. „Dat de Natuur hem zyne zonden behoorde te vergeeven; naardien zy ze zelve hadt veroorzaakt”.

Ik kan van den Lord BOLINGBROKE, als Wysgeer aangemerkt, niet afstappen, zonder myne opregte verwondering te betuigen over 't gedrag van onzen grooten BACON in 't zelfde opzigt. De beeldtenis van een Wysgeer is mogelyk nooit beter afgemaald, dan door zyn penceel en voorbeeld zeffens. Hy toont liefde en zugt tot de voortplanting der Weetenschappen, zonder een gemaakt vertoon van Geleerdheid. — Hy is vry, onpartydig, een eerlyk berisper van voorgige tyden, zonder gemelykheid, of den toon van een Wetgeever aan te neemen, diepzinnig, en nogthans niet onverstaanbaar, doordringend en niet afgetrokken, verheeven en niet zwellende, vuurig, doch behoorelyk gemaatigd, uitgebreid zonder langwylig te zyn, of tot herhaalingen te vervallen. — Zyn Oordeel is bondig en juist, gepaard met een schrandere vernuft, 't welk hem nogthans nimmer tot te groote vryheden, of het balddadig spotten met het heilige, vervoerde. — Zyne verbeelding is vrugbaar, en strekt zich uit tot alle Weetenschappen, alle Landen en alle Tyden; zy verschaft hem nieuwe denkbeelden, fyne trekken, en de geschikteste woorden om zyne gedagten mede te omkleeden: zo dat gy, ten strengsten genomen, in zyne Schriften de waare Wetsprekenheid vindt, en niets van dit alles schynt het uitwerkzel van Kunst of Arbeid; maar het gewrogt van eigen en oorsprong.

spronglyk vernuft, zegepraalende over de barbaarschheid der voorgaande Eeuwen, en de Schoolvosfen des tyds, waar in hy leefde. — Zyne Kennis was zo uitgebreid en algemeen, dat hy zig niet als een Leerling, maar als een Hoogleeraar vertoont in alle Weetenschappen; betoonende niet alleen kunde te hebben van de oude tyden, maar 'er door en door ervaaren in te zyn, en toegelaaten tot de Verborgenheden der Natuure. Te deezer oorzaake ontbreekt het hem nooit aan grootfche voorbeelden, en agtbaare getuigenissen om zyne eigene welgegronde gedagten te bevestigen en aan te dringen; doch te midden van deezen ontleenden rykdom, schittert de kragt en luister van zyn eigen verstand met onvergelyklyken luister uit, en schynt oer glans by te zetten, aan 't geen de Ouden gezegd hebben, dan 'er glans van te ontleenen. Zyn naam praalt boven allen, die oit in de Geleerde Wereld roem behaalden. — Meer dan gemeen begaafd, en met mannenmoed voorzien, verbrak hy de ketens, waar mede gezag en overlevering het menschlyk verstand geboeid hadden, verdolgde de monsters van dwaaling, door onkunde en bygeloof geteeld — en streefde veel verder dan de perken, die men als eindpaalen van 't vermogen des menschlyken verstands ongelukkig hadt aangezien; hy deedt een nieuw licht opgaan, en bragt ooit voorheen ontdekte landen in de geleerde wereld, aan den dag. — Hy poogde de oorsprongen der Natuure, welke men even als die van den *Nylstroom* onnaspeurlyk gehouden hadt, aan te wyzen. — En 't was het zonderling voorregt en de verhevenheid van zynen geest, dat hy, alleen de waarheid beoogende, of gelyk hy 't zelve kragtig uitdrukt, dat hy „door eene onsterflyke Liefde tot de waarheid overwonnen”, de algemeene dwaalingen ten toon spreidt en veroordeelt, zich niet vermetel boven anderen verheft, of met de uiterste vermaading de algemeene Volksbegrippen des Menschdoms verwerpt „Wy hebben, zegt hy, niet beoogt ons zelve met roem te bekroonen, en aan onze uitvindingen den wierook des lofs toe te zwaijen, door anderen te verdrukken, of te wederleggen, door de oudheid te beschimpen, ons gezag aan te maatigen, of het dekkleed der duisterheid te zoeken: welke kunstenaaryen ligt bedagt en te werk gesteld worden door de zodanigen, die meer hun eigen eer dan 't nut van anderen zoeken”. — Van een zo verheven en waar vernuft, moet het ons geen wonder doen, dat hy „nederig als het nederigst kind in 't geloove”; alles verwerpt, 't

welk de Heilige Waarheden of het Godlyk Gezag iets te na komt; en, als hy daar over zal handelen, tot zo gewichtig een werk 's Hemels bystand en verlichting afmeekt.

Van de Natuur en haare werkingen spreekende, kan men niet wel, met stilzwygen, den naam van den Heer BOYLE, voorbygaan. Deeze Edelman, naa veel gedaan en gelukkig geslaagd te hebben, in de Proefondervindelyke Natuurkunde, stelt dezelve voor als niet alleen kostbaar in haaren roestel, en langzaam in voortgang; maar ook, wanneer ze gelukkigst slaagt, en dient tot verbetering der Kunsten en Handwerken, tot voortzetting van den Koophandel, en heil van 't burgerlyk leeven. — deeze Wysbegeerte, welke de Heer BOLINGBROKE als de eenigst beoefenenswaardige Wysbegeerte aanziet, stelt, zeg ik, de Heer BOYLE voor als verre beneden die, welke den Godadienst en de Onsterfelyke Ziel betreft. Hy wilde, dat de school der Natuur zou dienen, om de Deugd en Godsvrugt te bevorderen; en oordeelde dat de Menschen hier meesten leeren op den Almagtigen Maaker te vertrouwen, hem te eerbieden, te beminnen en zich in hem te verlustigen. Als mede, dat de Wysbegeerte, dus niet enkel als een stuk van loutere nieuwsgierigheid, maar met een Godsdienslig oogmerk beoefend, een Godsdienslig bedryf was, aangemaakt in de oogen van hem, die alleen in nood en dood ons kan helpen, wanneer de Wysbegeerte, welke slegts omtrent het lichaamyke bezig is, gelyk de verafgelegene Dwaalstarren of vaste Starren, ons geen licht, invloed, of vertroosting kan verleenen. — Als een Wysgeer en een Zedekundige zag hy, door de Openbaaring, veel dingen opgeklaard, die de Wysbegeerte, op zich zelve, in 't duistere liet; de Schepping der Wereld en der Stoffe door god, en de eindelyke ontloopping daar van niet alleen volkomen vastgesteld; maar ook het Heelal uitgebreid, door de Openbaaring, die ons de wereld der Geesten toont, en ons verzekert van onzen toekomenden staat, te vooren slegts onzeker bekend, of steunende op overleveringen uit de *Joodsche Schriften* ontleend. — Hy merkte de Openbaaring aan als een Verrekijker, die de groote waarheden van den Godsdiensl nader aan ons oog, en in helderer licht bragt, dan oft het ongewapend oog der Redenze kon beschouwd hebben. Hy erkent openhartig, 't geen elk onbevooroordeeld Geleerde moet doen; dat het berigt en de beschryving van de Godlyke Eigenschappen, door de *Galileesche Vischers* ons gegeven, veel verheven is dan 't geen de *Griek-*

Grakfche en Romeinfche Wyzen, die alleen het licht der Rede bezaten; ons hebben nagelaaten. Hy zag en beleedt het onuitsprekelyk voordeel van die kennisfe, welke de H. Schriftuur ons oplevert van ons Zedelyke Eigenschappen, van zyne Regtvaardigheid in het beloonen der goeden, en het ftraffen der kwaaden, van zyne Genade jegens den boetvaardigen; en dat de Godgeleerdheid ons beter en verhevenner waarheden duidelyker en met meer gezag ontdekt, dan de Wysbegeerte immer deedt.

Heeft de Heer BOLINGBROKE de verfcheidenheid van gevoelens en de onoplosbaarheid eeniger zwaarigheden in de Godgeleerdheid; als tegenwerpingen aangevoerd, de Heer BOYLE heeft getoond dat dezelfde tegenwerpingen tegen de Wysbegeerte ingebracht kunnen worden, en dat 'er zo goede grond van zedelyke zekerheid in de eerfte, als van wiskunftig beroog in de laafte gevonden wordt; dat daat 'er Verborgenheden zyn in de ftofelyke wereld, die als voor ons oog bloot ligt, men die veel meer nog moge toelaaten in onze befchouwingen van de geestlyke wereld. Met één woord, men mag den Heer BOYLE aanmerken als een hemelfche Geest, in menfchlyke gedaante nedergedaald, om de wonderen van deeze beneden wereld te befchouwen, en daar uit, als uit een nieuw voorwerp, nieuwe ftoffen voor zich zelve en anderen te ontleenen; om den Maaker aftef dingen te verblijden, te verheerlyken en lof te zingen. — Den Lord BOLINGBROKE mogen wy desgelyks aanzien als een geest van hooger rang; doch die zich in eenen anderen kring beweegt, en met een tegenovergefteld oogmerk de Werken der Natuure befchouwt, zich voorftellende den Almagtigen en Algoeden Oorzaak aller dingen buiten te fluiten, en in zich zelve allen gevoel van Liefde tot oop en den Naasten uit te blusfchen, en in anderen, waar het mogelyk, te verdooven.

Het was dan zekerlyk voor den goeden naam van zyn Lordschap gelukkig, en buiten twyfel voor de Wereld niet ongelukkig geweest, hadt hy dien klip, waar op hy fchipbreuk leedt, vermydt; te weeten zyne *Eerfte Wysbegeerte*: want wy mogen vraagen, welke of waar is die eerfte Wysbegeerte, die hy als den grooten Afgod des Menschdoms heeft voorgesteld? Waar in bestaat dezelve? Waar op steunt ze? Waar zyn de eindpaalen? Welke de eigenschappen? Waar in is haare voortreflykheid, gewigt, en luister gelegen? — De bepaaling van dezelve is, myns weetens, nog niet opgegeeven; en men moet de heilzaame uit-

uitwerkzels nog zoeken. — Zal die Wysbegeerte dienen om de Gezondheid myns Lichaams of den Vrede myner Ziele te bevorderen? Zal dezelve myn Verstand uitbreiden, myne Driften regelen, myn Hart zuiveren, myne Natuur verbeteren en veredelen? Of welk voordeel zal 'er de Maatschappij van trekken? Zullen de Burgerlyke en Zedelyke Deugden daar door bevorderd worden? Strekte ze om eene algemeene Hervorming, en daar door het geluk der Stervelingen te wege te brengen? Zal zy ons van onze Bezittingen verzekeren? Onze Vryheid schootvry stellen? Onze Wetten kragt byzetten? Zullen door haar toedoen Overheden en Onderdaanen de wederkeerige pligten getrouwer en beter betragten? Zal dezelve eenig weezenlyk heil aan *Brittanje* schenken, de Inwoonders onder elkander vreedzaam, gaagt en gevreesd buitens Lands maaken? Zal ze koophandel, overvloed, en uitgebreider bezittingen aanbrengen? Komt ons de Schepping, in het licht deezer nieuwe Wysbegeerte beschouwd, lusterryker of schooner te voeren? Vertoont dit GOD duidelyker in zyne Werken, of het Menschdom gelukkiger onder zyne bescherming en bestuuring?

Kunnen deeze Vraagen een bevestigend antwoord, volgens de uitspraak dier Wysbegeerte ontvangen, laat dan dien Wysgeer, in de Hoofdstad des Ryks een Marmerenstandbeeld opgeregt, en zyn naam met gouden letteren op het voetstuk geschreeven worden! Laaten dan de tegenwoordige en toekomstige Eeuwen den dag zyner Geboorte, een heildag noemen! Laat zyn naam heilig weezen, tot 'er geen tyd meer zyn zal! Maar, indien daarentegen strydende en ontkennende antwoorden, natuurlyk, uit die beginzels voortvloeien, laaten dan de Vrienden van dien Wysgeer treuren, en de rest des Menschdoms vergeeten, dat 'er ooit zodanig een Wysgeer leefde!

WAARNEEMING AANGAANDE EENE WONDE DOOR EEN
SNAPHAAN-SCHOOT; door den Heer LATTRE, Oud
Chirurgyn aide-major van de legers des Konings,
en gezaavooren Heelmeester te Noyon.

(Uit het Fransch.)

ZEkeré Romarin, soldaat in het regiment du Proven-
ce, compagnie De Lamothe, kreeg (in eene actie,
den 20 Juny 1759, tusschen een afgezonden bende Fransche
troepen en een groot deel van de armee der Geallieerden,
in de stad Elberfeld zelve) een schoot van een snaphaan,
waar van de kogel hem den buik door en weer door boor-
de: de ingang was een vingerbreedte boven den navel, de
uitgang in het middenste gedeelte van het Darm-been, aan
de regter zyde, want de schoot was geschied van boven
naar beneden. Volgens het zeggen van den soldaat waren
’er terstond drekstoffen uit de wonde geloopt. De Chirur-
gyns van de stad werden door de Overheid aangesteld om
zorge te draagen voor de gekwetsten, welken de Hanover-
schen, om de zwaare kwetzingen, niet konden vervoeren.
De Commisfaris van oorlog te Dusseldorp kreeg hier van
schielyk berigt. Hy gaf bevel een Chirurgyn uit het Hospitaal
van deeze stad af te zenden, om de vervoering te doen, of
zorge te draagen voor de genen die niet in staat waren om
vervoerd te kunnen worden. Ik werd den 25 Juny afgezonden.
Ik kwam te Elberfeld, waar Ik een kaptein en zes gekwetste
soldaaten in groote wanorde vond, en wel voornaamlyk hem,
die het onderwerp is van deeze Waarneeming. De Chirur-
gyns van de stad hadden buiten twyfel gehoord dat men wel
een seton brengt in den doorgang van geschoote wonden. Zy
hadden te vergeefs en verscheide maalen getragt een band-
je van linnen in te brengen van de eene wonde tot de an-
dere, met behulp van een lange naald waar mede men ma-
trasen doorstikt. Hun oogmerk niet kunnende bereiken,
hadden zy zich vernoegd de beide wonden wel te stoppen
door een prop van linnen, als een steekwiek. Zy hadden
zich voorgesteld hier door den uitloop te beletten: en hier
in slaagden zy, zo ’t scheen, wel, en meenden alles ge-
daan te hebben wat de konst in zo’n geval vereischt. Vyf
dagen was de soldaat in dien staat geweest. Toen Ik kwam
vond Ik hem op stroo liggende. Men verwachtte gerust
zy-

zynen dood, en geloofde niet dat 'er eenig middel ware om deezen ellendigen daar voor te bevryden. Hy hadt, in de daad, een hevige koorts, was ylhooftig, en de onderbuik was overal zeer gespannen. Ik had niet zo ras het verband opgeligt, en de proppeen, welken de wonden slooten, weggenomen, of 'er liep zeer veel drekstoffe uit met geronnen bloed gemengd en ook etter, zo dat de kamer dreef. Ik liet de beide wonden vry, en den buik bestryken met Roozen-Olie: en dit werdte verscheide maa-
len op den dag herhaald. Men leidde 'er telken reize op, een doek in een afkookzel van verzagende planten gemaakt. Ik deed den Lyder tweemaal op den dag aderslaan. Des anderen daags was de buik in een zo veel beteren staat als ze mogelyk kon zyn, de Lyder byna zonder koorts. Ik schreef hem een strenge levensregel voor; Ik verbond de wonden plat; door de achterste opening deed Ik eenige inspuitingen met een verzagend afkookzel, om de stoffen, welker ophouding in den buik de gemelde toevallen hadt veroorzaakt, te verdunnen. Ik beval den Lyder plat en op den rug te liggen, om de stoffen, welken zich gestadig ontlastten, een vryen uitgang naar achteren te geeven. De eerste dagen van myne komste deed Ik hem eenige verzagende klisteeven zetten, om de dikke darmen te zuiveren door ontlasting van drekstoffen welken 'er nog konden opgehouden wezen. Door de hoedanigheid der stoffen welken uit de wonden liepen, was Ik verzekerd dat de dunne darmen geopend waren: de voorste wond werdte al aan plat verbonden. In de achterste opening bragt Ik een bandje van linnen, 't welk ging tot in den buik. Ik stak zelfs van tyd te tyd in de buitenste opening der wonde eenige stukken bereidde spons, om opening te houden, want ik voorzag geen anderen weg dan die van een *anus artificialis*, om het leven van deezen ellendigen te behouden; en de natuur moest hier het meeste doen. Ik kon niet raaden op welke plaats de darm doorgeboord was; Ik oordeelde alleen uit de hoedanigheid der stoffen welken uit de wonden kwamen, dat het de nugteren of het begin van den omgewonden darm zou kunnen zyn. De stoffen liepen nog veertien dagen in grooten overvloed door de beide wonden, zo wel de achterste als voorste. Na deezen tyd sloot zich de laatstgemelde; de drekstoffen kwamen niet meer uit dan alleen door de achterste. In deezen staat bleef het geval omtrent zes weken. De Lyder loosde
niets

niets door den natuurlyken weg dan het gene nog in de dikke darmen hadt konnen overig zyn van de eerste dagen zynen kwetzingen. Na dat de klistereen de dikke darmen geledigd hadden, ging hy in den gezegden tyd niet af, geen enkele reize. Hier na begonnen de stoffen minder uitteloopen door de wonde; en de zaaken veranderden in 't kort van gedaante. Ik was verwonderd op een morgen te hooren dat hy in den voorleden nacht tweemaal ter stoelgang was geweest. Ik greep hier op eenige hope van geneezing, zo de soldaat zich hieldt aan den levensregel welken Ik hem voorgeschreeven had. Hy gebruikte niet dan voedende spyzen, en van een ligte verteezing, als, melk, ryst, eijeren, vleeschnat, geen vleesch of andere vaste spyze. Hy klaagde eenige dagen hier na over eenige pyn in den buik, waar voor Ik hem gaf twee uncen Manna en één unce olie van zoete Amandelen. Dit verwekte hem eenige ontlasting, en hy loosde alles door den natuurlyken weg. Zeer weinig liep 'er meer uit de wonde. Vier dagen hier na werdt het zelfde middel om de zelfde oorzaak herhaald; en van deezen tyd af zyn geene stoffen geloosd dan door den natuurlyken weg. De wond bleef echter nog fistelagtig tot den 15 August. waar op een afschilfering geschiedde van den omtrek der opening welke de kogel, door zynen uitgang, gemaakt hadt in het Darm-been: nog een tweede gebeurde 'er den 25. Voorts sloot zich de wond wel vast, en de braave soldaat, volmaakt hersteld, ging zeer vergenoegd den 1 September naar Frankryk, waar Ik hem uit myn gezicht verloor.

Ik wil my geenzins de eere geeven van deeze geneezing; zy is alleen door de natuure uitgewerkt. Deeze wyze moeder heeft uitwegen, welken de grootste meesters der konst onbekend zyn. Het is waarschyntlyk dat het gedarmtè, mischien op verscheide plaatsen gekwetst, aanhegtingen heeft gemaakt met het darmfcheil, andere darmen of eenige andere deelen van den buik, mischien met de wonden zelfs: hierom was 't ook dat Ik den Lyder geraaden had gestadig op zynen rugge te liggen, om de geopende darm de achterste opening te doen naderen, en zich te kunnen vereenigen tot een' konstweg voor den afgang: alles is door een gelukkige uitkomst begunstigd.

DE UITWERKINGEN VAN KOUDE HALVE BADEN IN EEN
BASTAARD RAAZENDE KOORTS; *door den Heer PER-
REYMOND, den Zoon, Geneesbeër van de Univerfi-
teit van Montpellier, gezeten te Bargernon in Pro-
vence.*

Juffrouw *Tournel*, negen en twintig jaaren oud, van een galagtige gemaatigdheid, en van natuure geneigd tot gramfchap, hadt zich roekelooslyk aan de zonne blootgesteld, op een plaats' waar zy sterk fcheen. Weinige uren hier na klaagde zy over geweldige pyn in 't hoofd, en een rondgaande pyn omtrent het middenrif, welke haar fchielyk deedt terugkomen, en haar noodzaakte te bed te gaan.

Den anderen dag, 13 Maart 1769, vertoonde zich de koorts: by de heftige hoofdpyn, en de andere pyn, welke fcheen te vermeerderen, kwam een drooge hoest. Den 14 en 15 verzwaaarden de toevallen; de ademhaaling werdt bezwaarlyk; de pyn byna ondraaglyk: waar by zich een wilde raaskalling voegde. Men deedt haar een ruime aderlaating, welke geen merklyke verbetering aanbragt.

Ik werd den 16 geroepen. Ik hoorde de Lyderes afgryfelyke fchreeuwen geeven, en zag haar fchielyk uit haare woede in de Sardonifche lach vallen: de ademhaaling was hoog en snel, haare oogen fchitterende, het linker oog traande, de tanden ftieten op malkander, de handen beefden, en zy zocht vlokken van haar dek. Kort om, een losfe en ongebonden klap verwekte ontroering en vreeze in het harte der byftanders.

Ik fchreef voor een ruimen drank van garftenwater met honig en falpeter, en aan den avond een koud half bad, 't welk haar tot groote bedaardheid bragt. Het gebruik van het garftenwater, en van twee andere halve baden, den 17 en 18 waren genoeg om haar van de moeilyke toevallen te verlossen.

Een ziekte-kundige verklaring, meer berêdeneerd, zou hier misfchien overtollig wezen. Het is my genoeg den jammerlyken ftaat van juffrouw *Tournel* te hebben aangewezen, benevens den gelukkigen uitflag van het gene'er tegen aangewend werdt. Ik vertoone het geval eenvoudiglyk, afziende van theoretifche bedenkingen om de werking van het middel te verklaaren, overtuigd dat de
geest

geest van samenfelzels den voortgang van de konst ten allen tyde vertraagd heeft. Ik veroordeele ondertusfchen niet alle theoriën: men vindt 'er welker zekerheid niet kan gekrenkt worden door de spitsvindigfte twyfeling; doch zy zyn zeldzaam, en men moet 'er met groote gemaatigheid gebruik van maaken.

NATUURLYKE HISTORIE VAN DEN VOS.

(volgens *Buffon*.)

DE *Vos* wordt door de Grieken *Αλώπηξ*, en door de Latynen *Vulpes* geheeten: zyne Franfche naam is *Renard*, zyne Italiaanfche *Volpe*; de Spanjaards noemen hem *Raposa*, de Duitfchers *Fuchfs*, de Zweeden *Raef*, en de Poolen *Liska*.

De *Vos* is bekend van wegen zyne listen, en zyne be- roemdheid onder de Dieren daar aan meest verfchuldigd. Wat de *Wolf* alleen door geweld doet, voert hy door behendigheit uit, en ftaagt dikwyls gelukkiger. Zonder met Honden of Herders te vegten, zonder kudden aan te vallen, of doode krenge mede te fleepen, heeft hy meer zekerheids van leevenfonderhoud te zullen hebben. Hy bedient zich meer van zyne fchranderheit, dan dat hy werk doet, en beftaat meest van zyne loosheden. Zo fchrander als omzichtig, vernuftig, bedagtzaam en geduldig, verandert hy fteeds zyn gedrag, en heeft eene menigte van middelen agter de hand, die hy noit bezigt voor dat ze hem te ftaande komen. Ten uiterften waakzaam is hy voor zyn zelfsbehoud, en, fchoon ruim zo vlug en onvermoeid in 't loopen als de *Wolf*, vertrouwt hy niet geheel op de vaardigheit zyner pooten; maar weet zich beter veiligheit te bezorgen, door een vryplaats te vervaardigen, werwaards hy zich, in dreigende gevaaren, begeeft. zyn vast verblyf houdt, de Jongen opvoedt: weshalven de *Vos*, wel verre van een zwervend Dier te weezen, eer een Dier mag heeten dat eene vaste woonplaats heeft.

Het enkel meldent van eene woonplaats duidt aan dat een Dier voor zichzelven waakt, en dan zyn de verkiezingen van de plaats, de kunst van de woning te vervaardigen, die veilig buiten 't oog en gemaklyk te maaken, zo veele kentekens van eene meer dan gemeene kundigheit. Met dit vermogen fchynt de *Vos* begiftigd, en doet dus alles te zyner baate ftrekken. Hy kiest zyne woon-

stede op den kant der boschen, naby dorpen en gehugten, waar hy het gekraai der *Haanen*, en 't geluid van andere Vogelen, kan hooren. Hy houdt zig op eenigen afstand, en wacht op eene gunstige gelegenheid, bedekt zyn oogmerk en gang, verhoolen kruipt hy voort en komt eindelyk op de plaats zynor beooginge, zelden onderneemt hy iets te vergeefs. Indien hy de schuttingen kan overklauteren of 'er onder door wroeten, laat hy geen oogenblik voorby gaan, maar komt op de Boeren-werven by de Hoenderhokken, en doodt 'er alles, stillerjes aftrekkende met een gedeelte van den gevangen prooi, dien hy onder ruigte verbergt of terstond in zyn nest sleept: weinig oogenblikken daar naa keert hy weder om een andere vrugt te haalen, die hy t'huis brengt, of even als de voorgaande, schoon op eene andere plaats, verbergt; hier mede vaart hy voort tot alles is weggehaald, of dat de dag en het gerugt der Huislieden hem waarschuwt dat hy zich moet verschuilen, en niet weder komen. Op dezelfde wyze gaat hy te werk ter plaatze waar men strikken en knippen om Vogels te vangen, gespannen en gezet heeft; hy komt den Vogelaar voor, en gaat zeer vroeg in den morgen uit, en dikmaals bezoekt hy die plaatzen meer dan eens op een dag, en neemt de versfrikte of gevange Vogels mede, die hy op verscheide plaatzen aan den weg, onder ruigte, of by boomen, verbergt, waar hy ze zomtyds twee of drie dagen laat, en niet mist ze weder te vinden, als hy ze noodig heeft. Hy jaagt jonge *Haazen* in 't open veld op, vat zomtyds oude op hun leger, en mist noit deeze Dieren te vangen als zy gewond zyn; hy zoekt de jonge *Konynen* in de holen der Konynen-wouden, stoort de nesten der *Patryzen* en *Kwartels*, en de broedende *Hoenders*; kortom hy vernielt veel wilds. De *Wolf* is de plaag der Landlieden, de *Vos* tevens de plaag der Heeren.

Tot de Vossejagt wordt minder toestels vereischt dan toe die der *Wolven*: ook is dezelve gemaklyker en vermaaklyker. Alle *Honden* hebben een afkeer van den *Wolf*, in tegendeel gaan ze alle gaarne en van zelf op den *Vos* af: want, schoon hy een zeer leelyken stank hebbe, ziet men dikwyls dat zy het spoor van een *Vos* boven dat van een *Hart*, een *Rbeebok* of *Haas* verkiezen. Men kan den *Vos* jaagen met *Dasbonden* of andere *Honden*. Gejaagd wordende vlugt hy in zyn hol: en dan zyn de scheefpootige *Dasbonden* best, als kunnende gemaklykst in de holen sluipen. Dit is een goed middel om een geheel Vossenest te krygen, de

de Moer met de Jongen: terwyl zy bezig is met zich te verdeedigen en tegen de *Dasbonden* te vegten, ondergraven de Jaagers het andere einde van het hol, waar in de *Vos* gedood of levend weggenomen wordt. Maar dewyl de *Vossen*, dikwyls, hunne holen in rotzen, onder de wortels der boomen, en veelal zeer diep onder den grond hebben, wil deeze wyze van jaagen niet altoos gelukken. De gebruikelyste, de vermaaklykste en zekerste wyze van *Vossen* te jaagen is dat men hunne holen toeftoopt. Indien men voorheeft hen te schieten, moeten de schutters op eenen behoorelyken afstand geplaatst worden; men laat de *Honden* los; en wanneer zy het spoor vinden, snelt de *Vos* na zyn hol; maar op zyn aankomst moet hy het eerste schieten doorstaan; ontkomt hy zulks, dan vlucht hy uit al zyn magt, en eenen grooten omweg neemende, keert hy weder tot zyn hol, dan wordt ten tweedemaal op hem geschooten; en den ingang geslooten vindende; tragt hy zich te redden, door rechtstreeks weg te loopen, zonder om te keeren. Dan zetten de *Honden* hem naa, en de *Vos* mat zich zeer af: dewyl hy door de digst begroeide wildernissen, waar de *Honden* hem 't bezwaarlykst kunnen volgen, heen dringt, en als hy op eene vlakke komt, zonder stilstaan of omzien, voortsnelt.

Om de *Vossen* te vernielen is het veel gemaklyker hen in strikken en vallen te vangen, door middel van lok-aas, een stuk vleesch, een Duif of eenigen anderen levenden Vogel. Ik had eens aan een boom ter hoogte van negen voet boven den grond, eenig vleesch, brood en beenderen opgehangen. Den eersten nagt, dat dit lok-aas daar hing hadden de *Vossen* zich zo sterk geoeffend in het springen na dien prooy, dat de grond rondsom den boom, zo zeer geslaagen was als een dorschvloer.

De *Vos* is zo vraatagtig als vleesch verslindend; hy eet van alles met gelyke graagte; *Eijeren*, *Melk*, *Kaat*, *Boomvrugten*, *Druiven* inzonderheid, alles is van zyn gading; wanneer hy geen jonge *Haazen* of *Patryzen* kan bemagtigen, vult hy den buik met *Rotten*, *Veldmuizen*, *Slangen*, *Haagedisfen*, *Padden*, enz. van welke Dieren hy eene groote menigte verslindt, en dit is 't eenig goed, 't welk hy verrigt. Zeer is de *Vos* ook gesteld op *Honig*, en valt dus aan op wilde *Bijen*, *Wespen*, die hem wel poogen af te weeren, en op de vlugt te dryven, door hem duizend steeken toe te brengen. Hy gaat, 't is waar, heen; doch 't is om zich te wentelen, en dus zyne vyanden te dooden; waar

op hy weder komt, en dit zo dikwerf herhaalt, dat zy genoodzaakt worden het nest te verlaten; wanneer de *Vos* het opdelft en al den *Honig* als mede het *Wasch* verflindt. Hy vangt ook *Stekelvarkens*, die hy zo lang met de pooten rolt, dat zy genoodzaakt zyn zich uit te strekken, in 't kort hy eet *Schaalvisch* en andere *Visch*, *Springbaanen*, *Kevers* en dergelyke, als hy ze magtig kan worden.

Zeër veel gelykt de *Vos* naar den *Hond*, boven al wat de inwendige deelen betreft; nothans is 'er verschil in den kop, die van den *Vos* is grooter naar evenredigheid van het lyf, de ooren zyn korter, de staart en het hair is veel langer, het laatste krult meer en is dikker; desgelyks verschilt hy van den *Hond* door een onaangenaamen stank, welke hem byzonder eigen is, en eindelyk, in een allerweezenlykst kenmerk, de natuurlyke geaartheid. De *Vos* laat zich bezwaarlyk en nooit volkomen temmen; hy kwynt, wanneer hy niet in vryheid is, en sterft van verdriet, als hy te lang opgeslooten gehouden wordt. Hy paart niet met eene *Teef*, en, indien ze geen wederzin tegen elkander hebben, zyn ze ten minsten onverschillig omtrent elkander. De *Vos* brengt een kleinder getal jongen ter wereld, en werpt maar eens in 't jaar, doorgaans vier of vyf jongen teffens, zelden zes, en nooit minder dan drie. Wanneer het Wyfje zwanger is, verbergt zy zich, en komt zelden uit haar hol te voorschyn, waar zy een leger voor haare jongen toebereidt. Zy is in den Winter ritzig, en men vindt de jonge *Vossen* in April. Wanneer zy bemerkt, dat men haar verblyf ontdekt heeft, en dat de jongen in haar afweezen gestoord geworden zyn, brengt zy ze alle weg, den een voor den ander na, in een nieuw verblyf. De jongen komen, als die der *Honden*, blind ter wereld; zy groeiën achttien maanden of omtrent twee jaaren, en leeven dertien of veertien jaaren.

De zintuigen van den *Vos* zyn zo goed als die van den *Wolf*, en hy bezit een schranderder begrip; ook kan hy meer verandering in zyn geluid maaken. Van den *Wolf* hoort men niets anders dan een schriklyk gehuil; de *Vos* huilt, blaft en slaat het geluid van een *Pauw*. Hy weet verschillende toonen te vormen, naar de verschillende aandoeningen, welke hy gevoelt; doch de klaagende toon van pyn laat hy nooit hooren, of hy moet een schoot gekreegen hebben, die een zyner leden wegneemt; over eene andere wonde schreeuwt hy niet, en laat zich, even als de *Wolf*, met stokken dood slaan, zonder geluid te geeven; doch hy stelt

stelt zich altoos dapper te weer, byt fel toe, en houdt zeer vast; zo dat men een yzeren geweer, of een goeden stok, noodig hebbe om hem af te weeren. Zyn gehuil is eene soort van geblas, bestaande uit gelyke en schielyk op een volgende verheffingen; op 't eindigen van het gehuil slaat hy een luider en sterker toon, gelykende naar het geschreeuw der *Pauwen*. In den Winter, boven al wanneer het vriest of als 'er sneeuw ligt, huikt hy onophoudelyk; in tegendeel houdt hy zich des Zomers meest stil. In dit faizoen valt het hair uit; en dus zyn de huiden der *Vossen*, in den Zomer gevangen, weinig waard. Het vleesch der *Vossen* is slegt, doch beter dan dat van den *Wolf*; Honden, ja zelf Menschen, eeten het in den Herfst, boven al in landen, waar de *Vossen* veel Druiven eeten; de Huid der *Vossen*, in den Winter gevangen, levert goed Bontwerk uit. Deeze Dieren slaapen zeer vast, en kunnen, zonder ze wakker te maaken, gemaklyk genaderd worden. Onder het slaapen liggen zy krom in een geboogen als de *Honden*; doch, wanneer zy slegts rusten, strekken zy de agterpooten uit, en liggen verder op den buik; in deeze gestalte loert de *Vos* op de Vogelen ter zyde van de haagen; zy hebben zo geweldig een afkeer van den *Vos*, dat zy, op 't eigen oogenblik als zy hem zien, een schreeuw van waarschuwing geeven. De *Meerkollen* en *Meerlen* begluuren den *Vos* uit de toppen der boomen, en herhaalen dikmaals het geschreeuw van waarschuwing, zomtyds volgen zy hem twee of drie honderd schreden ver.

Ik kweekte eenige *Vossen* op, die zeer jong uit het nest genomen waren. Door dien zy een zeer leelyken stank van zich geeven, kunnen zy alleen op afgezonderde plaatzen, als stallen of schuuren, gehouden, en dus zo gemaklyk niet geduurig gezien worden, en 't is mogelyk te deezer oorzaake, dat men ze niet zo wel kan temmen als den *Wolf*, die men nader by huis kan hebben. Toen de jonge *Vossen* vyf of zes maanden bereikt hadden, zetten zy de *Hoenders* en *Eenden* agter na, en moesten vastgezet worden. Twee jaaren lang hield ik 'er drie, één Wyfje en twee Mannetjes. Ik poogde, doch te vergeefs, hun met *Teeven* te doen speelen; schoon zy nimmer Wyfjes van hunne eigene soort gezien hadden, en bleeken zeer loops te zyn, konden zy niet besluiten zich met *Teeven* te vereenigen. Doch op 't eigen oogenblik als ik een Wyfje van hun eige soort by hun bragt, dekten zy het, hoewel aan de ketting liggende, en het bragt vier Jongen voort. Deeze zelfde *Vossen*, die

op de *Hennen* jagt maakten, wanneer zy los liepen, raakten ze niet aan als zy aan de ketting stonden. Men bondt dikmaals eene leevende *Hen* by hun vast, en liet dezelve den geheelen nagt blyven, zelf naa dat de *Vossen* gevestigd hadden; doch, in weerwil van den honger, endie gunstige gelegenheid, vergaten zy niet, dat ze gebonden waren, en lieten de *Hen* ongedeerd.

Op de *Vossen* heeft de verandering der Lugtstreeken grooten invloed, men vindt 'er bykans zo veel verscheidenheden onder 'als onder de Huisdieren. De meesten onzer *Vossen* zyn roodagtig of geelagtig ros, eenigen grys met witte plekken, beiden hebben zy Staarten aan 't einde wit, en de laatstgemelden hebben zwarte pooten; zy schynen ook korter van lyf te wezen, door dien hun vagt dikker is. 'Er zyn andere die, in de daad, langer van lyf zyn; hunne kleur is donker grauw, zweemende naar de kleur der oude *Wolven*; doch ik durf niet bepalen, of dit verschil in kleur eene weezenlyke verscheidenheid is, dan of dezelve alleen veroorzaakt wordt, door den ouderdom van het Dier, 't geen mogelyk, met de jaaren, in 'grysheid toeneemt.

In de *Noordsche Landschappen* vindt men *Vossen* van bykans allerlei kleuren. Zwarte, blauwagtige, grauwe, yzerkleurige, zilverglansige, witte met geelagtige pooten, witte met zwarte koppen, witte met een zwarte tip aan den staart, rosse met een witten nek en buik, zonder eenigen zwarten plek, en, eindelyk, eenige met een zwarte streep langs den ruggegraad, een en andere zwarte streep over de schouders elkander kruisende, deeze *Vossen* zyn grooter dan de andere en hebben een' zwarten nek.

De gemeene soort treft men op meer plaatzen aan dan eenige andere, en wordt overal in *Europa* gevonden, als mede in de noordlykste en gemaatigdste deelen van *Asia*, en zelf *America*; doch is zeer zeldzaam in *Africa* en de landen naby de Evennagtslyn. Reizigers, die zeggen 'er gezien te hebben te *Calcutta* en andere zuidelyke Landschappen van *Indie*, hebben *Jakbalzen* voor *Vossen* genomen. *ARISTOTELES* is tot dezelfde dwaaling vervallen, als hy zegt, dat de *Vossen* in *Egypten* kleiner zyn dan in *Griekenland*. Deeze zogenaamde *Egyptische Vossen* waren *Bontzems*, die een ondraagelyken stank hadden.

Onze *Vossen*, uit koude Landen herkomstig, zyn aan onze gemaatigde gewesten eigen geworden en als Ingeboorenen ingelyfd; doch zuidwaards hebben zy zich niet wyder

der uitgestrekt dan *Spanje* en *Japan*. Van onder kouder lugtstreeken oorspronglyk, vindt men daar alle de foorten, en daar alleen; daarenboven kunnen zy de strengste koude verduuren, en zyn dus in grooten overvloed zo aan de Zuid- als aan de Noord-Pool. De vagt der witte *Vossen* is niet zeer geagt, om dat ze ligt uitvalt, de zilverglandsige is beter; de blauwe en gestreepte zyn meer gewild, ter oorzaake der zeldzaamheid; doch de zwarte vagten zyn de kostbaarste van alle, en naast aan Sabelbont komende, maaken ze de schoonste en duurste peltery uit; men vindt deeze op *Spitsbergen*, in *Groenland*, *Lapland* en *Canada*, waar men ook eenige gestreepte aantreft, en de gemeene soort min ros is dan in gemaatigder *Europische Landen*, als mede langer en dikker hair heeft. In *Lapland* zyn de *Vossen* boven al zeer talryk, meest alle wit, schoon 'er eenige van de gemeene kleur voorkomen. Deeze witte gelden 't minst; doch men heeft 'er ook eenige blauwe, die zeldzaam en duur zyn; hunne vagten worden zomtyds voor veertig of vyftig Kroonen het stuk verkogt, het hair is zo fyn en lang, dat het afhangt aan welk eene zyde men begeert, zo dat, wanneer men de vagt by den staart opvat, het hair over de ooren valt.

LOTGEVALLEN VAN DE ACADEMIE DER TEKENKUNST
TE AMSTERDAM.

„ **W**Anneer ons de Redenvoering van den Heer REYNOLDS, in 't Nederduitsch vertaald, door een onzer Begunstigers ter hand gesteld wierd, om in ons *Mengelwerk* geplaatst te worden, bekroop ons de lust, door naaryver aangezet, om de Lotgevallen van *Amsterdams Tekenen-Academie* onzen Leezeren mede te deelen; waar toe ons de fraaije Redenvoering van den Heer HUSLY (*) volkomen in staat stelt; en waar op wy die van den Heer REYNOLDS zullen laten volgen.

Daar de edele Tekenkunst, die aller oogen op 't aandoenlykst streelt, in ons Vaderland met zo veel luister praalt,

(*) Deeze Redenvoering van den Heer JACOB OTTEN HUSLY over de Lotgevallen van de Academie der Tekenkunst te Amsterdam, is gedaan op den 5 Oct. 1768, ter gelegenheid van 't uitdeelen der Pryzen, enz. Gedrukt voor rekening van de Academie, in gr. 8vo.

praalt, en, nog steeds-aanwassende, der Kunstlievenden aandagt nog meer dan wel voorheen vestige, zo lust het ons, by deeze gelegenheid, te melden, hoe die voortreffelyke kunst ook, in 't byzonder, haare Handhaavers vindt in Amstels Vesten, in 't midden van den noesten Koophandel der Burgerye, en van de onvermoeide Stads-en Staatszorge der Burgervaderen. — Zy mag boogen in luisterryken staat gesteld te zyn, door de wyze Opperdirectie van wylen den Burgemeester JONAS WITSEN, en, na deszelfs dood (*), op een vasten grond gevestigd te weezen, door den Burgemeester WILLEM HUYGHENS, twee roemwaarde Voorstanders van Kunsten en Weetenschappen, die, zelfs terwyl ze Zuilen van Amstels Raadhuis waren, zig verledigden tot het voorstaan en beschermen deezer Academie, en welke, onder het Opperbestier van den laatsten Groot Agtbaaren Heer, nog heden de heilzaamste vrugten zyner wyze toeverzieninge met vreugde blyft genieten. — Mogt het nabuurig Engeland, met den aanvang van het jaar 1769, zig verheugen over de Opregting van de Koninglyke Groot-Brittannische Academie der Schilderkunste, en als een byzondere lof van Koning GEORGE DEN III aanmerken, dat zyne Majesteit die Kunst, op eene byzondere wyze, geliefde te vereeren, Amsterdam kon diestyds al roemen op eene meer dan vyftig jaarige Academie, onder de begunstiging haarer Burgervaderen, die zig allezins betoonden Voorstanders te zyn van alle nutte Kunsten, en dus ook de fraaije Tekenkunde onder hunne bescherming namen. Eene kunst, die, na een algemeen verval, naauwlyks in Italie begon te herleeven, of zig ook met glans in Nederland begon te vertoonen; terwyl ze in Engeland, op zyn best genomen, voor al niet meer dan met flauwe stralen flikkerde; zo dat een Engelschman zelf genoodzaakt zy te erkennen, dat het scheen, *als of de Oceaen baaren overgang opbield*, en dat ze gezegd mag worden, eerst met het midden deezer Eeuwe *op dat Eiland aangeland te zyn* (†). In den hier uit voortspruitenden roem van Nederland, deelde Amsterdam wel inzonderheid door alle tyden, en wel boven al heden, door haare zo wel geschikte Academie; allezins strekkende ter aanmoediging van eene der aangenaamste Kunsten; waar van ze 's jaarlyks de gevolgen ziet, door het aankweeken van Jon-

(*) 9 Dec, 1767.

(†) Zie de Redenv. van den Heer REYNOLDS bl. 516, in ons *Mengew.*

gelingen, die, hier door genoopt, de loflykste blyken hunner vordering verleen; en de Pryzen hunner naarstigheid en oplettendheid met roem wegdraagen.

Men mag de eerste aanleidende beginzelen deezer Academie reeds in het afloopen der voorgaande Eeuwe zoeken; maar bepaaldlyk gesproken heeft zy, als een openbaare Oefenschool, stand gegreepen in den Jaare 1718, en dus eene halve Eeuw voor het uitspreken van des Heeren HUSLY's Redenvoeringe. — Gedurende het leeven namelijk van den beroemden LAIRESSE, vergaderden reeds etlyke Liefhebbers onderling aan hunne huizen, om zig in de Tekenkunst te volmaaken; en wel byzonder, om, 't geen altoos zo hoog nodig geschat is, naar het naakt leevend menschbeeld te tekenen. Deeze pogingen, om in de Kunst te vorderen, wel dra aangemoedigd, door de Groot Achtbaare Regeering der Stad, zag men, schoon ze met den dood van LAIRESSE, in 't jaar 1711, verflaauwde, meermalen hervat; en 't gelukte den Liefhebberen eerlang, in 't jaar 1718, eene daar toe geschikte plaats in eene der Stads-Gebouwen, te mogen verwerven. Amstels Burgervaderen verleenden hun tot een openbaar Oefenschool, dat volgens vastgestelde Reglementen bestierd werd, eene kamer boven het Corps du Garde op de Leidse Poort. Van dien tyd af is deeze dus opgerigte Academie, schoon ze nu en dan aan tegenspoeden onderworpen ware, die grootlyks ontstonden uit gebrek van Eensgezindheid der Leden, (die telkens ondervonden hoe na-deelig Tweedragt voor de Kunst zy,) allenskens in luister toegenomen, door 't voortbrengen van Mannen, die beroemd staan als Meesters der Kunst.

Wel byzonder begon zy, met den jaare 1758, na dat ze genoegzaam tien jaaren door oneenigheid in verval gelegen had, een nieuwen glans te verkrygen, door de vereenigde pogingen van sommige Liefhebbers; die 'er tevens op uit waren, om alles zo wel te vestigen, dat men voortaan minder of niet te vreezen had voor een soortgelyk onheil der Academie. Men bragt alles eenstemmig op een goeden voet, en besloot eerlang de gemaakte schikkingen aan Burgermeesteren, ter goedkeuringe en bevestiginge, aan te bieden; dien 't op den 20 December 1765 gunstiglyk goeddagt, het voorgestelde goed te keuren, en de Academie door Burgermeesterlyk gezag te bevestigen onder het Operbestier van den Heere Burgermeester JONAS WITSEN, Zoon van den Heer Secretaris WITSEN, die in zyn tyd

reeds Hoofddirecteur geweest was van de Kunstzaal; welke de Groot Agtbaare Regeering, in de dagen van *Lai- resse*, den Schilderen op het Raadhuis verleend had, om hunne Schilderyen openlyk ten toon te stellen. Dus stond de Teken-Academie op vaster gronden dan in vroeger dagen, en men zag 'er wel dra de gewenschte gevolgen van; alles schikte zig ter vermeerderinge van den luister dier Academie; die, uit geringe beginzelen voortgekomen, door wanorde nu en dan gedwardsboomd, in deeze dagen aanzien verkreeg, en in alles door geregelde schikkingen, met Burgemeesterlyk gezag versterkt, bestierd werd. In zo gunstige omstandigheden nam ook het getal der Leden daggelyks toe; en daar men in 't jaar 1758, toen men de vervallen Academie weder poogde te herstellen, slegts 20 Leden telde, vond men, in den jaare 1766, al een aantal van bykans 70 Persoonen, zo Tekenaars als Honoraire Leden, die tot steun en cieraad der Academie strekten. Dit toeneemen der Academie gaf voorts aanleiding, om uit te zien, naar eene betere Oefenplaats dan dezelve tot nog bezeten had. De meermaals voorheen gedaane klagten, wegens de gebreklykheid der plaatse, werden vernieuwd, en met meerder kracht aangedrongen; 't welk ten gevolge had, dat de Leden den Hoofddirecteur en Directeuren een Verzoekschrift overleverden, waar in zy derzelver Voorspraak tot eene betere by Burgemeesteren verzogten. En dit verzoek was van zo gewenschten uitflag, dat Burgemeesteren, nog voor het afloopen van 't jaar 1766, der Academie gunstig toestonden, het gebruik van een beneden-vertrek in den noordoosterhoek van 't Stadhuis; welk vertrek voorts ten dienste van de Academie geschikt is. Men heeft in deeze Kamer, den 7 January 1767, het eerst naar 't naakte leeven getekend, by welke gelegenheid, de Oudste Mededirecteur JACOBUS BUYS, eene Redenvoering deed over *de Orde in het onderwijs der Tekenkonst*.

„ Door deeze aanzienlyke plaats (gelyk de Heer HUSLY zyn geschiedkundig Verhaal besluit,) gevoegd by de wyze Opperdirectie van den Burgemeester WITSEN, is de Academie zodanig toegenomen, dat het getal der Leden thans, [naamlyk 5 Octob. 1768], honderd zeventien bedraagt, te weeten vyftig tekenende Leden, en zeven en zestig Leden Honorair (*). Onder de eersten durven wy ons

(*) Het getal der Leden, zo Tekenende als Honoraire, is nu, met het afloopen van dit jaar 1770, geklommen tot twee honderd en zeven.

ons beroemen reeds Meesters te vinden, die tot roem van deeze Academie verftrekken, en onder de tweeden vinden wy ons vereerd met de aanzienlykfte Perfoonen van deeze Stad; veele voornaame Liefhebbers en Begunftigers van nutte Kunften en Weetenschappen; uitfteekende Vernuftten, Mannen van verdienften, en naarftige Opbouwers van Amftels Koophandel en Zeevaart"; [waar by zig ook reeds loflyke Voorftanders der Kunften uit andere Steden gevoegd hebben.]

REDEVOERING GEDAAN BY HET OPENEN DER KONINGLYKE
GROOT-BRITTANNISCHE ACADEMIE DER SCHILDER-
KUNST, DEN 2den JANUARY 1769, DOOR DER-
ZELVER PERSIDENT JOSUA REYNOLDS.

Myne Heeren!

EIndelyk word ook onder ons, door des Konings goedgunftigheid, eene Academie geopend, in welke de Kunst op eene ordentyke wyze geoefend zal worden: 't welk niet alleen den Kunftenaar, maar ook inzonderheid de ganfche Natie, van de grootfte aangelegenheid moet zyn.

Men zal in de daad bezwaarlyk een andere oorzaak kunnen bybrengen, waarom een Ryk als Groot-Britanniën, een fieraad, zyne grootheid waardig, zo lang heeft moeten ontbeeren; dan den langzaam voortgang der dingen, volgens welkers natuurlyken loop, fierlykheid en befchaafdheid, als de laafte uitwerkzels van Rykdom en Magt, worden voortgebragt.

Eene ftigting, als deeze, is wel met oogmerk en vooruitzicht betrekkellyk tot allen Koophandel opgerigt; maar een Academie, alleen op deezen grondslag gebouwd, zal nimmer aan dit oogmerk en vooruitzicht kunnen voldoen: wanneer zy geen hooger oorfprong heeft, zo kan daarin nooit de fmaak gevormd worden, welke ook ten opzigte der Manufactuuren zo noodzaakelyk als voordeelig is; maar wanneer de Teekenkunst, als de hoogfte Kunst, bevorderd word en bloeit, dan zullen alle deeze geringer oogmerken en vooruitzigten in het vervolg zekerlyk ook bereikt worden.

Wy zyn gelukkig, dat wy een' Koning hebben, die eene zodanige ftigtinge, op eene wyze met zyne waardig-

digheid overeenstemmende, ondernoomen heeft, en die, als het Hoofd eener groote Natie, by welke Geleerdheid, goede zeden en Koophandel bloeijen, de Kunsten tragt te bevorderen, en thans door deeze stigting de vervulling uwer verlangens voldaan heeft: waarmede ik UL. geluk wensche.

De ontallyke en vrugtelooze raadpleegingen, die ik met veele uit deeze vergadering heb gehouden, over het leggen der grondslagen, en het maaken van ontwerpen voor eene Academie, bewyzen genoegzaam, hoe onmogelyk het is, dezelve, zonder den invloed van eenen Monarch, uit te voeren. Dog mogelyk zou dit zelfs vrugteloos geweest kunnen zyn, zo wy niet ter zelfder tyd, als in een ligchaam vereenigd waren geworden, waartoe alle omstandigheden te zamen kwamen, en waaruit waarfchyntlyk Eere en Geluk moet voortkomen.

Thans bevinden zig hier tegenwoordig een veel grooter getal voortreffelyke Kunstenaars, dan ooit voormaals te eeniger tyd onder deeze Natie gevonden werd. Daar is een' algemeene yver onder onzen Adel, om den naam van Liefhebber en Beoordeelaar der Kunst te verwerven: daar is een' groote overvloed van Rykdom onder het Volk, om Meesters te beloonen: en, 't welk alles te boven gaat, wy worden van eenen Monarch beschermd, die de waarde der Weetenschappen en Kunsten bekend is, en alle Kunsten, welke de gemoederen zagter en menschelyker maaken, zyner opmerking waardig agt.

Men heeft aangemerkt, dat de Kunsten steeds geneigd geweest zyn haaren weg westwaards te neemen. Men gelooft dat de Grieken dezelve, van haare nog meer oostwaarts gelegene gebuuren, bekomen hebben. Van Griekenland gingen zy over naar Italiën: van daar bezogten zy Frankryk, Vlaanderen en Holland, en verligttten ten zelfden tyde, hoewel met minder luister, ook deeze Landen: egter stonden zy hier stil gedurende den tyd eener Eeuwe, als of de Oceaan haaren voortgang op-hield, en zy wierden, by gebrek van beweeging, zwak en traag: laaten wy ons voor een oogenblik verheugen dat zy nog leeven, en eindelyk op dit Eiland aangeland zyn: onze Monarch schynt van gedagten te wezen, met haar ten haaren aanwas een vryplaats te bezorgen, om haar te verpligten, zig hier, alwaar zy zo hooglyk geëerd worden, neder te zetten.

Naardien onze Koning zo veel gedaan heeft, zo zoude

de het geheel onze schuld zyn , als onze voortgang niet met de wyze en grootmoedige vooruitzigten , in deeze stigtinge beoogd , overeenstemde ; laten wy onze dankbaarheid door onzen yver betuigen , dat ten minsten onze yver zyne bescherminge verdiene , zo onze verdiensten zyne verwagtinge niet ten vollen voldoen kunnen.

Egter , wat ook de maat onzes voortgangs zyn moge , zo kunnen wy tog overtuigd zyn , dat deeze tegenwoordige stigtinge , ten minsten , ter bevorderinge onzer kennisen in de Kunst , iets zal toebrengen , en ons der denkbeeldige voortreffelykheid doen nader komen , als zynde het regte eigendom van den geest , 't welk men altoos moet voor oogen hebben , of schoon men het nooit bereiken moge.

Het hoofdvoordeel eener Academie is , niet alleen dat 'er bekwaame Liederen voorhanden zyn , die de Leerlingen onderwyzen , maar ook dat men aldaar de grootste voorbeelden van Kunst vinde : deeze zyn de stoffen , uit welke de geest zig vormen moet , en zonder welke de beste verstanden vrugteloos , en niet op de vereischte wyze zullen arbeiden ; maar door het studeeren naar egte voorbeelden , kan men haare schoonheden , die het uitwerkzel eener langduurige ervaarenheid van voorgaande oude tyden zyn , op eenmaal verkrygen : en de langzaam en als terug gehoudene voortgang onzer voorgangeren kan ons een korter en gemaklyker weg aanwyzen : de Leerling verkrygt op een oogenblik de grondstellingen , om welke te bekomen , veele Kunstenaars hunnen ganschen leevenstyd besteed hebben , en terwyl men zig met hunne werken gemeen maakt , bespaart men zig de moeilyke onderzoeking , waar door zy dezelve het eerst gevonden en vastgesteld hebben. Hoe veel mannen van groote natuurlyke bekwaamheden zyn , by gebrek van dit voordeel , voor de Natie verlooren gegaan ? Zy hebben nooit eenige gelegenheid gehad , deeze meesteragtige uitvoeringen des geests te zien , die eenslags de gansche ziel in vlam zet , en haar een schielyke en onwederstaanlyke toestemming afdwingt.

't Is waar , *Rapbaël* heeft wel het voordeel niet gehad van in eene Academie te studeeren ; maar gansch *Romen* , en de werken van *Michel Angelo* voornaamlyk , verstrekten hem tot eene Academie : naauwlyks had hy de *Capel Sistina* gezien , of hy verliet ongevoelig een drooge en zelf
smaak-

maaklooze manier, welke die kleine toevallige byzonderheden, die enkele voorwerpen eigen zyn, te duidelyk vertoont, en nam den grooten styl in de Schilderkunst aan, welks naauwkeurigheid en geregeldheid, met de algemeene en onveranderlyke voorstellingen der Natuur, overeenstemt.

Men kan van ieder algemeen Leerschool zeggen, dat het als van een' Atmospheer van kennis omgeeven is, waaruit ieder verstand, dat geene, 't welk zyne eigene origineele begrippen als eigen is, verzamelen kan. Eene kennis, die op deeze wyze bekomen word, heeft ten allen tyde iets algemeener en nuttiger in zig, dan die, welke het verstand door byzondere onderrigtingen of eigen nadenken verkrygt. Bovendien ziet men doorgaands, dat een Jongeling van zyne medeleerlingen, welker verstand ten naastenby met het zyne gelyk staat, veel gemaklyker leerwyze aanneemt, dan van de geen, die hem verre overtreffen; ook word het vuur van Naaryver door zyns gelyken veel beter ontflooken, 't welk hem ter zynen vordering niet weinig aanzet.

Dog wat behoef ik alle de voordeelen op te tellen, die eene zodanige stigting verzellen? De Wereld schynt daarin overeen te komen, dat de Kunsten beschermd moeten worden, wil men dat ze bloeijen zullen, ten minsten geloof ik, dat deeze Vergadering niet geneigd is, de agting en de bescherming zig onwaardig te houden, met welke zyne Majesteit dezelve vereerd heeft.

Een voordeel kan ik ons toeigenen, waarin wy boven andere Natien ons beroemen kunnen; wy hebben niets, dat wy weder verleeren moeten. Op deezen Lof hebben onze tegenwoordige Kunstenaars eenen geregtten aanspraak; zo ver als zy reeds gegaan zyn, hebben zy den regten weg ingeslagen; dus zullen by ons de uitwerkzelen der neigingen van den geest, in het toekomstige, volgens haare eigenaartige voorwerpen gerigt worden; en dus zal het by ons niet als in andere Scholen gaan, alwaar de geen, die het vaardigste toeneemen, ook ten versten van den regten weg afdwaalen.

Daar ik vol van eene gunstige geneigdheid voor myne medehelpers by deeze onderneeming ben, zou het my kwalyk voegen, wanneer ik ooit iemand onder hen voorschriften geeven wilde; maar daar stigtingen als deeze, by andere volkeren, kwaade wegen ingeslagen hebben,

en

en dat het een droevig nadenken geeft, te zien, hoe veel men wel had kunnen doen, en hoe weinig gedaan word; zo verftout ik my UL. aan te wyzen, hoe deezèn dwaalweg vermyd, en dit gebrek verbeterd kan worden; 't zal aan de Profesoren en Opzigtters staan, zo veel daar van te verwerpen of over te neemen, als zy zullen goedvinden.

Hoofdzaakelyk dring ik hierop aan, dat van de Leerlingen moet gevorderd worden, eene onwankelbaare gehoorzaamheid aan de Regelen der Kunst, te weten, zulke Regelen als door het gebruik der grootfte Meesters zyn vastgesteld, en dat derzelver voorbeelden of modellen, die, door zo veele Eeuwen tot nu toe, als voor ons bewaard wierden, van de Leerlingen als volkomen en onbedriegelyke wegwyzers, als voorwerpen hunner naarmvolginge, en niet als voorwerpen hunner berispinge, moeten gaagt en aangezien worden.

Ik ben overtuigd, dat dit de eenigfte werkzaame Methode is, om in de Kunst eenen gelukkigen voortgang te maaken; en dat de geene die zynen loop al twyfelende begint, het Leeven geeindigd zal vinden, eer hy de eerste gronden begreepen hebbe; daarom kan men als eene afgedaane zaak beschouwen, dat de geene, die daar mede aanvangt, met zig bloot op zyn eigen oordeel te verlaaten, zyne studien alzo haast eindigt, als hy die begonnen heeft. Men zal dan geene gelegenheid moeten verzuimen, om die algemeene en valfche meening uit te roeijen, dat de Regelen als banden van den geest zyn; het zyn waarlyk banden, dog enkel voor lieden zonder geest, even gelyk een harnas, dat den fterken verfiert en beschut, maar dat, in tegendeel, den zwakken en wanfchapenen ten last verftrekt, en het Ligchaam verlamt, dat het beschutten moest.

In hoe ver het geoorlooft zy deeze Regelen te overfchreeden, en, gelyk de Digter zig uitdrukt,

Eene Bevalligheid boven de wetten der Kunst voort te brengen,

dit kan in het vervolg eerst in aanmerking komen, wanneer de Leerling zelf Meester geworden is, alsdan eerst, wanneer de geest zig volkomen gevormd heeft, is het tyd om de Regelen te verlaaten: maar voor dat het gebouw vast staat, is het roekeloosheid de stutten weg te breeken.

De

De Meesters dienen egter voornaamlyk een waakzaam oog over de neiging van den geest der geenens te houden, die eenen grooten voortgang gemaakt hebben, en nu aan het ongemaklykste gedeelte der Kunst gekomen zyn, want van derzelve wyze en behoedzaame leiding, hangt hunne toekomstende smaak ganschlyk af.

In deezen ouderdom is het zeer natuurlyk, dat ze meer van het glansige en oogtrekkende, dan van de gronden ingenomen worden, en eene blinkende onagtzaamheid, voor eene moeilyke en slaafagtige naauwkeurigheid, verkiezen.

Men moet vaststellen, dat eene gemaklykheid in het te zamenstellen, eene leevendige, en, gelyk men het plag te noemen, eene meesteragtige behandeling van het Craijon of Penceel voor jonge lieden aanzienlyke dingen zyn, en grootendeels het voorwerp haarer Eergierigheid worden; zy bevytigen zig deeze blinkende voortreffelykheden naar te volgen, en vinden geene groote moeite dezelve te bereiken; wanneer zy nu veel tyd hier aan verspild hebben, dan komt de zwaarigheid, hoe men weder terug zal; meestendeels is het te laat, en naauwlyks kan men wederkeeren tot een wiften en geregelden arbeid, wanneer het gemoed, door deeze aanmoedigende kleinigheden verzwakt, den ernsthaften arbeid ontwend is geworden.

Door deeze vrugteloze vlyt verliezen zy alle vermogen, om in de waare voortreffelykheid verder te gaan: als jongelingen hebben zy hunne hoogste volkomenheid bereikt; zy hebben de fchaduw voor het wezen genomen, en maaken de werktuigelyke gemaklykheid tot het hoogste wezen der kunst, daar het tog anders niet is dan een bloot versierfel, van welkers verdienften weinig anderen, dan die zelfs Schilders zyn, kunnen oordeelen.

Dit fchynt my eene der gevaarlykste bronnen des verderfs te zyn, en ik spreek daarvan by ondervindinge, niet als van eene enkel mogelyke dwaaling, maar als van eene zodanige, die daadelyk alle openbaare Academien aangestoken heeft: de Meesters waren zonder twyffel met de vroegtydige bekwaamheden hunner Leerlingen ingenomen, en preezen hunne vaardigheid ten koste hunner regelmattige naauwkeurigheid.

Jonge lieden worden niet alleen van eene ydele eergucht, om zig als Meesters te doen gelden, aan de eene zyde vervoerd, maar aan den anderen kant komt daarby haare natuurlyke traagheid; zy verschrikken voor den ver-

ten weg die voor hen ligt, en voor den arbeid die gevorderd word van ten uitersten naauwkeurig te worden; de ongestadigheid der Jeugd verveelt haast den langzaamen voortgang eener regelmaatige belegering, en begeert, uit louter ongeduld, voor eenen vermoeijenden arbeid, de vesting stormenderhand te veroveren: zy wenscht een' korter weg ter voortreffelykheid, en hoopt de belooning van voortreffelyke verdiensten door andere middelen te bekomen, dan door die, welke de onvermydelyke regelen der Kunst voorschryven: dus moet men haar telkens voorhouden en herhalen, dat moeite en vlyt de eenige wegen ten waaren roem zyn, en dat 'er, hoe groot haare geest ook zyn moge, geene andere weg, om een' goed Schilder te worden, te vinden is.

Wanneer wy de Leevensbeschryvingen der voortreffelyke Schilders leezen, zo zegt ons ieder blad, dat zy geen gedeelte van hunnen tyd verkwist hebben; de aanwas van hunnen roem veroorzaakte de vermeerdering van hunnen yver, en wanneer wy ons overtuigen willen, met welk eene zorgvuldigheid zy hunne bezigheden voortzetten, zo moeten wy zien de wyze, op welken zy hunne beroemdste werken vervaardigden. Wanneer zy zig een voorwerp voorstelden, zo maakten zy eerst veelerleijf Schetzen, dan eene volkomen uitgevoerde Teekening des geheels; daarna een correcter Teekening van ieder byzonder deel, als van het Hoofd, van de Handen, Voeten, en van verscheidene gedeelten van Klederen; dan schilderden zy hun Schildery, en verbeterden dit ook weder naar het leeven: de Schilderyen die met zodanigen vlyt voortgebragt worden, schynen ons getoverd, en even of een' magtige geest die als met een' streek vervaardigd heeft.

Als intusschen de arbeid den Leerlingen op eene zo nadrukkelyke wyze bevolen word, zo moeten de Opzigters ook zorg draagen, dat hunne yver werkzaam gemaakt, wel geleid, en op het regte onderwerp gebragt worde. Een Leerling komt juist niet altyd verder, schoon hy veel arbeide; hy moet zyne kragten op dat gedeelte der Kunst aanwenden, daar eigenlyk de zwaarigheid ligt, op dat gedeelte dat haar tot een vrye Kunst maakt, en niet, door een kwalik gepasten yver, zyn tyd besteden aan dingen die enkel versierzelen zyn. In plaats dat de Leerlingen zig onder elkander beyveren, om de vlagste hand te bekomen, zouden zy veel geleerder worden,

wanneer zy' zig bevytigden , om , volgens de Wetten en regels der Kunst , den correctsten en zuiversten omtrek te maaken : in plaatze van onderling elkander te willen overtreffen , in het temperen van de pragtigste Tinten , of in het maaken van eenige andere aartige kleinigheden , of , om den glans der Stoffen te verbeelden , moesten zy hunne eersugt veeliever daarover verheffen , welke , onder hun , de klederen de beste ploijen , en de menschelyke Figuur de meeste bevalligheid en waardigheid , geven kan.

- Dat het my geoorlooft zy , de Meesters nog eene zaak ter overweeginge voor te stellen , welke my toefchynt van het grootste gewigt te zyn , en welker verzuim ik voor eene hoofddwaaling in alle Academien , die ik bezocht hebbe , aanzie , naamlyk , dat de Leerlingen nooit naar het leevend Model , dat zy voor zig hebben , naauwkeurig genoeg teekenen. Het is ook in de daad hun inzicht niet , nog zy worden aangewezen zulks te doen ; hunne Tekeningen zweemen , enkel in den stand , naar hun Model ; zy veranderen dezelve naar hunne verafwykende en onzekere begrippen van Schoonheid , en maaken eerder eene Tekening , zodanig als zy oordeelen dat het figuur wezen moet , dan zodanig als het waarlyk is. Ik heb dit aangezien als eene oorzaak , waarom veel Jongelingen van geest , zo weinig vordering gemaakt hebben , en ik weet niet , of niet eene bekwaamheid , om dat geene correct , te tekenen , dat wy zien , ook eene bekwaamheid in zig sluit , om dat geene correct te tekenen , dat wy in onze gedagten voorstellen. De geene , die zig bemoeit , met de Figuur , zo als hy die voor zig heeft , op het naauwkeurigste te volgen , verkrygt niet alleen bekwaamheid in de regelmatigheid en onauwkeurigheid , maar het verschaft hem ook een veel grooter kennis des menschelyken Ligchaams : en ofschoon men volgens eene oppervlakkige betragting niet dan eenen langzaamen voortgang gewaar word , zo zal men tog eindelyk ondervinden , dat het hem gemakkelijker vallen zal , zonder zo veel gevaar te loopen van in eene eigenzinnige wildheid uit te weiden , om al het schoone en bevallige , dat hy in zyne uitgevoerde werken moet waarnemen , daar by te voegen ; waartoe de tegenwoordige Kunstenaars niet komen kunnen , als zy niet , gelyk de ouden , deeze bekwaamheid door eene opmerksaame en wel geoefende Studie van het Menschbeeld zoeken te verkrygen.

Dee-

Deeze oorzaken ontfangen myns bedunkens nog een veel grooter gewigt, daar door, dat dit de methode van alle groote Meesters in de Kunst geweest is, gelyk uit hunne Tekeningen blykt. Ik zal alleen een enkele Tekening van Raphaël daar toe bybrengen, te weten, de stryd over het H. Avondmaal, in 't koper gebragt door den Graaf *Caylus*, genoeg bekend: het schynt, dat hy zyne schetze gemaakt heeft naar een eenig Model; en zyne gewoonte van de gestalte dien hy voor zig had naauwkeurig te tekenen, blykt duidelyk daaruit, dat hy alle zyne figuren met den zelfden muts, zo als zyn Model droeg, geteekend heeft: zo een slaafs naarvolger was deeze groote man, ter zelfder tyd toen men hem nagaf, dat hy den hoogsten trap van voortreffelykheid bereikt hadde.

Op deeze zelfde wyze heb ik Academiebeelden van A. *Carats* gezien, die met alle byzondere kleine omstandigheden eens eenigen Models getekend waren, of schoon hy in zyne uitgevoerde werken genoegzaame vryheid genomen heeft.

Deeze wiskunstige naauwkeurigheid is zo ver van de gewoonte der meeste Academien, dat ik veel waage, dezelve de opmerkzaamheid der Meesters aan te beveelen, en haarlieder oordeel te onderwerpen, of het verzuim deezer methode niet eene van de oorzaken is, waarom de Leerling aan de verwagtinge niet voldoet, die meesttyds op zyn 16de Jaar al zo ver in de Kunst, als op zyn 30ste, bevonden word gevorderd te zyn.

Kortom deeze methode kan alleen maar schadelyk zyn, als men maar zeer weinig leevende gestalten naar te volgen heeft, alsdan zou de Leerling door de gewoonte, wanneer hy enkel naar een eenig Model tekent, de gebreken niet bescpeuren, en lelykheid voor schoonheid aanzien; dog deeze tegenwerping heeft hier goen plaats, dewyl de Raad beslooten heeft, de Academie met onderscheidene Subjecten te voorzien, en in de daad, de Reglementen die men ontworpen heeft, en de Secretaris zodadelyk zal voorlezen, bespaaren my de noodwendigheid om meer by deeze gelegenheid te zeggen; in plaatze dan van verder iets by te brengen, zo zy het my liever geoorlooft te wenschen en te hoopen, dat deeze stigting de vooruitzigten des Koninglyken stigters beantwoorde, dat deeze tegenwoordige Eeuw in Kunst met die van **LEO DEN XDEN** als in stryd treede, en dat de waarde der

stervende Kunst; (om my van eene uitdrukking van Plinius te bedienen,) onder de Regeering van GEORGE DEN 3DEN weder herleeven moge.

HET MISVERSTAND.

Een zedelyk Vertelzel.

(Uit het Fransch.)

FLORIMONT en LEONTIS waren Vrienden van hunne vroegste kindsheid af, op de zelfde plaats geboren, en hadden hunne eerste jaaren onder de zelfde Meesters gesleeten. Eene gelykheid van zart en smaak hadt deezen band van vereening nog sterker toegehaald. Deeze twee Vrienden woonden in 't diepst eens Landschaps. Hunne huizen stonden op een kleinen afstand van elkander. Alleen zich bezig houdende met hun Gezin en den Landbouw, deelden zy niet in het lot der geenen, die in de Steden gaan wonen, waar het verdriet hun dikwyls op de hielten volgt; zy beklagden der zulken toestand, en hielden ze voor ongelukkig, die het zagt en streelend vermaak van de natuur te beschouwen niet kenden. Deeze twee Gezinnen, hoewel elk op zich zelve woonende, scheenen maar één uit te maaken; zy vervoegden zich dikmaals by elkander. Hunne dagen, verdeeld tuschen de akkerbezigheden en de genoeglyke zoetigheden der verkeerung, sleeten ze in een aangenaam genoeg, onbekend in de Steden, waar een wanmaak heerscht, die al het genoegens bederft. Zy genooten een onuitspreekelyk genoeg in de boomen, met eigen hand gepoot, tē zien groeijen; gezeeten onder derzelver schaduw, hadden zy meer voldoening dan anderen in die prachtige paleizen, waar de kunst vergeeffsche poogingen aanwendt om de natuur na te volgen. Zy aten dikwyls met elkander onder de lommerryke boogen, die zy zelve gemaakt hadden; de openhartigheid en de gulheid zaten voor op hunne maaltyden; men kende 'er die agterhoudenheid niet, welke van onze maaltyden het vermaak en vrolykheid verbant. De Gasten vonden zich niet omringd door nieuwsgierige Dienstboden, om welker wil men moet zwygen of van niets dan van beuzelingen praaten.

FLORIMONT hadt een Zoon DORILAS geheeten, die gelukkig zyne onschuld, en de zuiverheid zyner zeden, bewaard hadt in den schoot des verderfs. Schoon opgevoed in die schoolen waar in de Jeugd niet dan te dikwyls bedorven wordt, de ondeugd bezat noit bekoringen voor hem; de afschrik hem daar tegen ingeboezemd in 's Vaders huis beschutte hem tegen de laagen der verleidinge, en hy bragt de opregtheid en onnozelheid zyner jeugd weder by zynen Vader t'huis. Het gezigt van LUCINDE, die uit het Klooster kwam, bragt by den jongen DORILAS eene verandering te wege, waar over hy zich ontzette. De rust en kalmte, die dus lang in zyne ziel geheerscht hadden, maakten plaats voor ontrustende en noit voorheen gevoelde aandoeningen. De opslag zyner oogen, welker bedaardheid vooreen

heen den inwendigen vrede, welken hy genoot, aankondigde, werd eenslags teeder en driftig, overeenkomstig met de gesteltenis zyns harten; dezelve drukte de onderscheide aandoeningen uit, die daar in omgingen. — LUCINDE was niet min onthutst. Kundiger van de menschlyke natuur dan deeze Jongeling, oordeelde zy uit de bloos die zyne kaaken verfde, uit den aandoenlyken opslag zynen oogen, dat in zyn hart iets dergelyks omging als in 't haare. Dit aangenaam denkbeeld vermeerderde haare verbystering; vreesagtig, onthutst, wilde zy voor 't oog der aanschouweren de vreugd, welke haar hart in 't heimelyk genoot, verbergen; zy sloeg haare oogen neder, of liet ze overal rondweiden om den schyn te geeven als of ze het gezigt niet gevestigd hadt op 't geef 'er gebeurde. Maar wanneer zy de oogen van DORILAS ontmoette, die, in de dronkenschap zynen drift, alleen door haar schein te leeven, gevoelde zy in haar hart eene menigte van onbekende aandoeningen, haare blanke kleur veranderde in roozig incarnaat, en de traanen schooten haar in de oogen. Gelukkig voor haar, dat de avond viel en FLORIMONT vermaande dat het tyd was om met zyne Vrouw en Zoon na huis te keeren.

DORILAS zou gaarne ten huize van LEONTIS hebben willen blyven; maar de vrees, om de drift welke LUCINDE in zyn hart ontfloeken hadt, aan zyn Vader te ontdekken, deedt hem stilzwygend mede gaan. Wanneer zyne geruste ziel nog geene-liefde kende, was dezelve ook onkundig van veinzery, en de leugen bezoedelde noit zyne lippen: maar zyne onnozelheid verliezende, werd hy vreesagtiger en omzigtiger; hy vreesde voor weigering, zonder te onderzoeken of die vrees op eenigen grond steunde. Hy volgde zyn Vader steeds, op LUCINDE denkende, zy hadt hem geheel en al ingenomen.

FLORIMONT, begeerig om te weeten wat 'er in 't gemoed van zyn Zoon omging, die schein te mymeren, zeide tegen zyne Vrouw. „Ik heb noit eene zo volmaakte jonge Dogter gezien als LUCINDE.” — Op 't hooren van dien naam ontwaakte DORILAS, hy nadert om een gesprek te hooren waar by hy dagt belang te hebben. FLORIMONT, zich houdende als of hy het niet bemerkte, voert voort: „Ik zou wel eenigzins gedagten van die schoone jonge Dogter hebben... Ik had gedagt... maar ik heb het uit myn zin gesteld; de oogmerken van LEONTIS zullen met de myne niet overeenkomen... hy zal voor LUCINDE wel eene voordeeliger party vinden, en zeker... Ach! myn Vader, viel DORILAS hem in de rede, terwyl een bloos zyne kaaken verfde, zal LEONTIS LUCINDE uithuwelyken? Maar zal zy de aangeboode Party aannemen? Heeft men 'er baar over gesproken?” „Wat belang, zeide FLORIMONT stelt gy in eene jonge Dogter, die gy maar eens gezien hebt? Daarenboven, moet gy, den Vader hoogachtende, geen genoeg scheppen in het geluk zynen Dogter?” DORILAS antwoordde niet; maar de traanen, die uit zyne oogen biggelden, gaven duidelyker, dan eenige woorden zouden hebben kunnen doen, den staat waarin hy zich bevondt te kennen, hy keerde zich om, op dat hy ze ongemerkt zou afdroogen. —

FLORIMONT en zyne Vrouw wenden het gesprek op een ander onderwerp, om hem geen agterdocht te geeven. De Jongeling denkt op niets anders dan het verlies van LUCINDE; dit hartroerend en kwellend denkbeeld plaagde hem dag en nacht. Zyne vrolykheid veranderde in eene doodlyke droefenis, die hem alle rust benam.

Eenige dagen daar naa ging hy alleen na het huis van LEONTIS, hy wilde LUCINDE spreken, en hoopte dat zy medelyden met hem zou hebben, hy vleidde zich met het denkbeeld, dat hy haar door zyne traanen zou vermurven en haare wederliefde verwekken. „Schoone LUCINDE, *sprak by, wanneer zy samen waren*, is 't waarheid dat gy ons gaat begeeven? Zyt gy hier gekomen om ons zo haast te verlaten? Ik zou behaagen in het Landleeven kunnen scheppen; en deeze eenzame boschadien zouden my meer genoegten schenken, dan de talryke gezelschappen der Steden: maar LUCINDE, hier is geen geluk voor my, deeze plaatzen zullen my geen genoegten kunnen verschaffen, indien gy van ons af gaat. Ik weet dat LEONTIS eene aanzienlyke party voor u bestemd heeft. Uit myns Vaders mond heb ik dat troostloos nieuws vernomen. Zouden de voordeelen van groote middelen den voorrang krygen by een hart, door de tederite en opregtste liefde blaakende? Ach! LUCINDE, heb deernis met my, ik kan niet leeven als ik u verlies.” — LUCINDE, getroffen door deeze verklaring, sloeg de oogen neder, de traanen bedekten haare wangen. DORILAS, *sprak zy, indien gy denkt reden te hebben om u te bedroeven over het lot, 't geen my van u zal verwyderen, 't zal voor my niet min treffend weezen; de traanen, die ik op dit oogenblik stort, toonen u genoegzaam hoe zeer myn hart de keuze van myn Vader wraakt.* LUCINDE maakte een einde aan een onderhoud, 't geen zou hebben kunnen strekken, om aan den jongen DORILAS te doen zien welk een indruk hy op haar hart gemaakt hadt, en hem mogelyk tot schadelyke onderneemingen aanzetten.

LEONTIS zyne Dogter in droefgeestigheid gedompeld ziende, geloofde dat zy om een Minnaar kwynde. De jonge Dogters hebben een tyd in haar leeven, in welken haar hart niet alleen kan weezen zonder aan 't verdriet ten prooije te worden. Hier aan hebbe men toe te schryven, die oogenblikken van ongemaklykheid, grilligheid, kwyning, en die traanen, welke tegen wil en dank, ten ooge der jonge Dogteren ufvloeien, wanneer de Natuur zich zelve ontdekt, en haar uit den staat der onnoozelheid trekt. „LUCINDE, *sprak LEONTIS met die inneemendheid aan goede Vaderen eigen*, gy neemt van dag tot dag af: dagelyks zie ik het bevallig rood van uwe kaaken wyken en plaats maaken voor eene doodsche bleekheid, eene droeve hoelheid heeft die leevendigheid van aart, u zo eigen, weggenomen, uwe oogen schynen dikwyls nat van traanen. LUCINDE, daar is een tydperk des leevens waar in de Natuur haare stem doet hooren aan alle weezens, en in de ziel onbekende begeerten verwekt, die men te vergeefsch poogt te bestryden. Ik reken het u tot geen misdadigheid toe, dat gy aandoeningen gevoelt die het Heelal met teedere en deugdzaame Moeders vervult. Maar, dewyl uwe geringe onder-

vin-

winding u tot eene keuze zou kunnen doen vervallen, die u zeer en lang berouwde, heb ik het oog geslagen op een' Jongman, die u gelukkig kan maaken. Zyne ziel, die niets anders dan het goede kent en bemint, zal de uwe met een zuiver en duurzaam vermaak vervullen: uwe dagen zullen eene aaneenschakeling van genoeglykheden weezen, door geen ongenoegen afgebrooken." — Maar hoe groot was de verbaasdheid van LEONTIS, wanneer LUCINDE, met traanen in de oogen, hem verklaarde, dat het Huwelyk geene bekoorelykheden voor haar hadt, dat zy het eenzaam leeven verre boven het gehuwde stelde, en hem badt zyn gezag niet te willen aanwenden, om haar in een' staat tegen haaren zin te doen treden. Deeze jonge Dogter, zich verzekerd houdende dat de persoon, van welken LEONTIS sprak, een geheel andere was dan DORILAS, sloeg by aanhoudendheid een Huwlyk af, 't geen anderzins haar hoogst genoegen zou uitgemaakt hebben.

LEONTIS ontroerd door de weigering van LUCINDE, en over haaren droefgeestigen smaak voor de eenzaamheid, dagt, dat het verblyf in de Stad zou kunnen dienen om haar van die zwaarmoedigheid te ontheffen; hy hoopte dat de verscheidenheid der vermaaken in de gezelschappen het hartzeer, waar van hy de oorzaak niet wist, zou verdryven, en dat de verkeerung met jonge Heeren van haaren ouderdom, uit haar hart eene schadelijke onverschilligheid zou verbannen, en haare leevendigen aart weder opwakkeren. Hy was verre van te vermoeden dat zyne Dogter eenige liefde tot DORILAS in haaren boezem koesterde. De droefgeestigheid, op 't gelaat van dien Jongman geschilderd, schein hem zelf een zeker bewys van LUCINDE's onverschilligheid. — Jonge geliefden! een enkel woord zou u uit uwe dwaaling gered, en in den schoot der vermaaken overgevoerd hebben!

DORILAS gehoord hebbende, dat LUCINDE gereed stond om na de Stad te vertrekken, om daar eenigen tyd te blyven, vervoege zich schielyk na LEONTIS. „Ach, LUCINDE, sprak by, hoe veele traanen kost my uw gaan na de Stad! Hoë zeer vrees ik, dat gy DORILAS zult vergeten; LEONTIS zendt u, buiten twyfel, derwaards ter oorzaake van dien Jongen Heer voor welken hy u geschikt heeft. En is hy zodanig iemand als uw Vader hem heeft afgeschilderd, zo heb ik u, helaas! voor altoos verloren. Doch bezit hy grooter rykdommen dan ik u kan aanbieden, heeft hy deugden, die ik niet heb, zyn hart voelt die aandoeningen niet, welke het myne beweegen; neen, zyne Liefde kan de myne noit evenaaren". — *Ik weet niet*, antwoordde LUCINDE, *of by, voor wien gy vreest, in de Stad woont waar ik heen gaa: myn Vader heeft my zyn naam noch woonplaats genoemd; dan wie of waar by zy; zyn geluk is zo groot niet als gy u verbeeldt; heeft by de gunst van LEONTIS gewonnen; by zal noit het hart van LUCINDE winnen. Ik zal, zonder my des te beklaagen, het misnoegen myns Vaders verduuren; doch ik kan geene Egtverbintenis aangaan, die my tot een straf zou strekken. Ik verkies veel eer in afzondering een kwykend leeven te leiden, dan iemand te trouwen, dien ik nimmer kan beminnen.*

Deeze woorden van LUCINDE deden de vreugd in 't hart van DORILAS herleeven; doch hy durfde zyn zaak niet open leggen voor LEONTIS; daarenboven diende hy te zwygen; dewyl LUCINDE hem haare liefde niet openlyk betuigd hadt.

LUCINDE werd gezonden na eene bloedverwante van LEONTIS, welke hy verzogt haar in gezelschappen te brengen, om de droefgeestigheid te verzetten; en de vrolykheid in haar gemoed te verleeven-digen. Deeze gevoelig aangedaan over 't lot van LUCINDE, welk zy teederlyk beminde, bragt haar in gezelschappen, zocht zodanige ver-maaken als konden dienen om haare mymeringen te verdryven. — De schoonheid van LUCINDE, die dus lang als begraven geweest was in het klooster, vertoonde zich in de Stad, met zulk een luister, die haar zo veel vyanden baarde als 'er Juffrouwen waren, die meen-den eenigen eisch op schoonheid te hebben. De droefgeestigheid zette haar zeker kwynend air by, 't welk haare bekoorelykheden te treffender maakte. Zy zag zich welhaast omringd door eene menigte jonge Heeren, die by haar om den voorrang dongen, en geloofden, dat haare deugd niet lang bestand zou weezen tegen hunne laagen; zy verbeeldde zich, dat dusdanig eene nieuweling ligt vatbaar zou zyn voor de indrukzels, welke zy haar zогten te geeven; maar LUCINDE deedt de onbeschaamde Jonglingschap zwygen, en dwong de-zelve haare deugd te eerbieden.. „ Welk een onderscheid, zeide zy by zich zelve, tusshen DORILAS en die jonge Heeren! Vyanden der Vrouwen, welker onschuld zy poogen te bederven, en welker ligt-geloovigheid zy trachten te misleiden, en tot slagtoffers hunner ontrouw zoeken te maaken: hun mond is een werktuig van leugen; hun bedorven hart brandt van een strafwaardig vuur; men leest in den vuurigen opslag hunner oogen de óngebonde Liefde. Ach, DORILAS! vrees niets van deeze bedorve Zielen! Noit zult gy een' medevryer hebben onder deeze menigte van losbollen, die alleen kunnen zege-praalen over de zwakheid eener Vrouwe; welke tot haar eigen val medewerkt. Zy boezemen my niets in dan haat en veragting! — Is dit dan, *sprak zy dikwyls tot haare Vriendin*, is dit dan de Jongelingschap om welke de jufferschap alle dagen met nieuwe cieraaden te voorschyn komt? Is 't om deeze te behaagen dat zy geheele dagen voor den spiegel slyten, om aan haare bevalligheden een nieuwen zwier by te zetten? — CLEONIDE, (dus was de Bloedverwante geheeten,) *sprak altoos de jonge Heeren voor*, zy verschoonde hunne zwakheden, schreef aan de hitte en losligheid der Jeugd, die onstandvastigheid en zucht tot vermaaken toe, welke LUCINDE haar verweef. Door LEONTIS verzekerd, dat deeze jonge Dogter niet be-minde, wilde, uit haaren boezem, die haatlyke onverschilligheid ver-bannen, door haar liefde in te boezemen voor de jonge Heeren, die ten haaren huize verkeerden. LUCINDE, dus liet zy zich hooren, *onder de jonge Heeren, die gy hier ter stede ziet, zyn 'er die uwe agting verdienen; aller hart is niet bedorven, 'er zyn 'er die in hun binnenste zugten over de ongeregelheden tegen welke gy u aankant. Wat dunkt u, byvoorbeeld, van den jongen ALETIS? Staat*
da

de zedigheid niet op zyn aangezicht geschilderd? Is zyn hart niet gevoelig voor deugdzaame aandoeningen? Kuht gy hem, met rede, een der misdryven ten laste leggen, die de anderen baatlyk en veragtyk in uwe oogen maaken? De oogen der andere jonge Heeren branden wanneer zy van minnenbandel spreken, de zyne staan alleen vol vuur als by van de deugd bandelt. Schoon zyn gedrag ter berispinge van andere Heeren zyner jaaren dient, bezinnen, agten, en eerbieden zy hem; zy spreken noit van ALETIS zonder zyne deugd te roemen, zo veel kragts heeft de Deugd, zelf op laage Zielen. — „Ik staa toe, antwoordde LUCINDE, dat ALETIS deugden bezit, die men zeldzaam, by de jonge Heeren in de Steden aantreft; ik wil zyner goede zeden regt doen; ik onderscheid hem van de overigen. Ik staa zelf toe, dat ik hem met vermaak zie, hy is de eenigste, wiens onderhoud de aandagt eener eerlyke jonge Dogter waardig is”. —

CLEONIDE, die alleen van LUCINDE te ontdekken, vleide zich, dat deeze jonge Heer haare koelzinnigheid zou overwinnen; in die verwagting, verzogt zy hem dikmaaler aan haar huis, en schikte het derwyze dat LUCINDE menigmaal in zyn gezelschap kwam; maar schoon zy hem met genoegen zag, en zomtyds eenig blyk van vrolykheid gaf als hy by CLEONIDE kwam, bleef doorgaande haare droefgeestigheid dezelfde, en zy bemerkte zomtyds hoe LUCINDE traanen stortte, welke zy poogde te verbergen.

DORILAS was niet gelukkiger, hy vreesde altoos dat die ingebeelde Mededinger hem het hart van LUCINDE zou ontrooven, of dat zy zich zou laten verleiden door de gesprekken van eenen nieuwen Minnaar. De beloften van LUCINDE stelden zomtyds zyn hart gerust, hy herinnerde zich, met genoegen, het laatste onderhoud; doch op andere tyden beefde zyn hart van vreeze. „Helaas! verzogte hy by zich zelve, LUCINDE heeft zich mogelyk reeds verbonden! De jonge Heer, voor welken LEONTIS haar schikte, heeft mischien allen wederstand reeds verwonnen; de naam van DORILAS is mischien reeds uit haar geheugen uitgewischt. Ach, LUCINDE, als het dus met de zaak geschaapen staat, zal ik van verdriet sterven!

LEONTIS zag met gevoelig harteled den kwynenden staat van DORILAS; meenende dat zyne Dogter geene genegenheid voor dien Jongman, en een wederzin tegen het Huwelyk hadt, beklaagde hy hem; hy zugtte over het ongelukkig lot, 't welk zyne oogmerken wederstreefde; doch hy dagt zich schuldig te zullen maaken aan geweld en wreedheid, indien hy zyne Dogter dwong om eene verbitenis aan te gaan, in welke haar hart niet kon toestemmen. Die tedere Vader merkte de vooroordeelen, en menschlyke overeenkomsten, aan als de onvermydelyke oorzaken van alle de rampen die uit gedwonge Huwelyksverbitenissen ontstaan. — Onverduidelijk om te weten of de tyd, en de verkeerung, eenige verandering in het hart van LUCINDE zouden te wege gebragt hebben, verwoegde hy zich tot CLEONIDE: en verstonde, tot zyne smerte, dat zyne Dogter nog de eenzaamheid zocht, dat niets in staat was haar uit dien staat van droefgeestigheid te trek-

dekken; dat zy de onschuldigste vermaaken schuwde, en, met een dreigende gestrengheid, de jonge Heeren, die haare schoonheid aan haar huis lokte, afzette; dat 'er tot nog niemand was dan ALETIS, die eenigzins in haare gunst stondt, en de eenigste was dien zy met genoegen zag.

Te vergeefs zocht LEONTIS de oorzaak van de aanhoudende droefgeestigheid zyner Dogter, hy kon dezelve niet overeenbrengen met de beminnelyke vrolykheid, die voorheen haar Character uitmaakte. Hy begreep niet van waar deeze buitengewoone verandering kwam. „Ik moet, sprak hy by zich zelve, deezen dag dit geheim ontdekken, de staat van LUCINDE verwekt in my ondraagelyke ongerustheden. Hy liet zyne Dogter in het vertrek van CLEONIDE komen. LUCINDE, zeide de ontroerde Vader, ik hoopte, dat het leeven in de Stad uwe droefgeestigheid, welke my zo zeer ontrust, zou verdryven. Ik verwagte, dat uwe eige overdenking, gepaard met de raadgevingen van CLEONIDE, u uwe bevallige vrolykheid, die my zo veel vermaaks schonk, zou wedergeeven, en my voortaan in myn afgezonderd leeven vervrolyken. Maar ik bemerk, tot myne groote droefheid, dat uw hart voor de vrolykheid is toegeslooten. LUCINDE! hebt gy eenig hartzeer, stort 't in myn boezem uit; zal myne tederheid niet genoegzaam instaan voor de zorge die ik neem om u te troosten? Myn Kind, wees niet onregtvaardig omtrent uwten Vader, verberg voor hem de oorzaak niet langer van die droefgeestigheid, die u allengskens in 't graf sleept. Ik had een ontwerp, welks volvoering my met vreugde zou vervuld hebben: maar uwe weigering heeft my van oogmerk doen veranderen. Ik zal u niet, tegen wil en dank, voor 't huwelyks altaar slepen; het misdryf, waar aan gy u zoudt schuldig maaken, door met uw mond beloften te doen, in welke uw hart niet stemt, zou op myn hoofd nederdaalen. Ik weet, dat gy den verstandigen ALETIS hebt verkozen uit dien hoop jonge Heeren, die gelooven dat geene der Sexe hun kan wederstaan. Ik weet, dat gy zyn onderhoud verstreelde boven de belachlyke beuzelpmaat zyner Mededingersen. Ik heb kennis aan de Ouderen van den jongen Heer. Ik sta in voor hunne toestemming; ik beloof u de myne, indien gy hem ten Egtgenoot wilt neemen. ——— LUCINDE, verbaasd over deezen voorslag, antwoordde met drift, *'t is waar ik zag ALETIS eenige reizen; ik beken zelf by bezit boedanigheden die myne hoogagting wegdraagen; doch myn hart heeft voor hem noit eenige andere gevoelens dan die van Vriendschap opgevat: een Egtgenoot heeft rijk op tederder aandoeningen. Myn Vader, hoe zeer ben ik te beklagen, dat ik aan uwe begeerte niet kan voldoen; dit denkbeeld strekt tot vermeerdering myner smerte. Ik bezwyk 'er onder.* ——— LEONTIS voegde haar hier op toe. „LUCINDE, indien ik alleen met myne belangen te raade ging, zou ik u trachten over te haalen om by my te blyven wonen, en de plaats uwer Moeder te bekleeden: wel verre van u eenen Egtgenoot toe te wenschen, zou ik u den ongehuwden staat behaaglyk affchilderen; maar uwe belangen zyn my dierbaarder dan myne eigene. De moeelykheden, aan het huwelyk leeven verbonden,

den, kunnen niet haalen by de verborgene kwellingen eener bejaarde Dogter, die van binnen verteerd wordt, door een heimlyk vuur, 't welk zy zich schaamt te bekenne, en haar doet traanen storten over den verlaaten staat, waar in zy leeft. LUCINDE, schoon de Huwelyksbanden niet langer heilig zyn by eenige jonge Heeren, aan losbandigheid overgegeeven, zyn 'er nog deugdzame Egtgenooten, die een geluk genieten van geen naberoow gevolgd, die, voor elkander gevormd, dagelyks hunne handen ten Hemel heffen, om haar voor de gezegende vereeniging te danken. Myn Kind, de natuur heeft u hoedanigheden gegeeven, welke gy niet kunt verwaarloozen, zonder u aan misdaad schuldig te maaken, zy zullen het vermaak weezen van den Man, dien gy met uwe hand vereert; beroof my van geen genoeg, 't welk myne Ziel met vreugde zon vervullen; dat ik de smert niet hebbe om ten graave te daalen, voor dat ik u gelukkig gepaard zie".

LUCINDE stortte traanen, haar gelaat was 'er gansch van overdekt, zy wilde antwoorden, doch het snikken belette zulks, zy stamelde alleen deeze woorden uit, *Ach! myn Vader, wat ben ik ongelukkig!* LEONTIS nam de hand van LUCINDE tuschen de zyne, en sprak met die tederheid welke het hart van welopgevoede Kinderen op 't gevoeligst treft. „Myné Dogter, gy poogde te spreken, de woorden stuitten op uwe lippen, uw hart word gedrukt, door eenig geheim, waar van 't zich wil ontlasten. Ik bezweer u by de traanen, die gy stort, by de handen, welke ik met de myne druk, verberg niets voor urven Vader, van wien gy niets te vreezen hebt.” LUCINDE zich voor haars Vaders voeten nederwerpende, betuigde, met een stem door snikken afgebrooken. *Ach, myn Vader! ik heb, tegen wil en dank, myn hart overgegeeven!... Ik bemin DORILAS, ik kan om geen ander Huwelyk, zonder schrik, denken.* „Ach LUCINDE, sprak LEONTIS verrukt door verbaasheid en vreugde, hoe veele kwellingen en moeilykheden zoudt gy my bespaard hebben, indien gy uw hart eerder voor my hadt opengelegd! DORILAS, wien gy bemint, is de Persoon wien ik tot uwen Egtgenoot geschikt had, gy weigerde hem.”

LUCINDE kon van ontsteltenis niet bedaren, zy durfde zich niet aan de vreugde haars harten overgeeven; stilzwygende kuschte zy de handen haars Vaders, die haar opbeurde en met tederheid omhelsde. Hy deedt FLORIMONT en DORILAS komen; de laatstgemelde was van verrukking zyns zelfs niet. „LUCINDE, riep hy van drift vervoerd uit, wy zullen dan niet langer van elkander afgescheiden teeven! Ik heb dan niet meer voor dien Mededinger te vreezen.”

„Myné Kinderen, sprak FLORIMONT. *Ik heb u zo veel verdriets veroorzaakt, zo veel traanen doen storten; doch al dit leed zal door een vloed van geneugten worden uitgewischt. Smaakt lang het zoet, 't welk het deel behoort te weenen van beminnelyke en deugdzame Gelieven!*

WAAR.

W A A R N E E M I N G E N

omtrent de

LUGTS-GEÏSTELDHEID, WEDER EN WIND, te AMSTELDAM,
in November 1770.

door ANTONIUS WILHELMUS SCHAAF, Med. Doct.

D.	Barometer.			Therm.		Winds Streek.			Weder. Gefieldb.					
	'smorg.	'smidd.	's av.	mo.	mi.	av.	'smorg.	'smidd.		's av.				
1	29. 10	29. 11	30. 0	47	50	43	Z O	N O	Z O	Mist Held.				
2	30. 1	30. 1	—	1	40	47	45	O	O	O	Helder.			
3	—	—	0	29. 11	39	49	47	—	—	Z	Mist H. R.			
4	29. 10	29. 9½	—	10	47	49	50	Z	Z	W	Regen.			
5	—	10½	—	9	46	53	47	Z W	—	—	Held. Betr.			
6	—	7	—	5½	—	2	50	56	55	Z	Betr. Reg.			
7	—	5½	—	—	3	47	51	49	Z W	W	Buijg.			
8	—	0½	—	0½	—	1	52	58	54	Z O	—			
9	—	1½	—	2½	—	0	48	53	49	Z	Z W	Z		
10	28. 11½	28. 11½	—	2	49	52	45	Z W	—	W	—			
11	29. 4	29. 5	—	8½	47	50	49	—	W	W	—			
12	—	10½	—	10½	—	9	49	53	50	W	Z W	Z W	W. B. R.	
13	—	9½	—	—	11	52	55	49	—	WNW	W	—	Reg.	
14	—	10	—	9½	—	9	51	54	45	Z W	Z W	N W	—	W.
15	30. 0	30. 1	30. 0½	45	49	43	N	N O	N O	N O	Betr. Reg.			
16	29. 10½	29. 11	29. 9	37	41	38	O	O	O	O	Sn. H. W.			
17	—	6	—	5	—	5½	34	36	33	—	—	—	—	—
18	—	6½	—	6	—	6	30	32	29	—	—	—	—	VorstHeld.
19	—	6	—	6½	—	4½	27	30	22	—	—	—	—	—
20	—	2	—	1½	—	3½	22	29	33	Z O	Z O	N W	Held. Sn.	
21	—	7	—	9	—	10	31	40	35	N	W	W	—	D.
22	—	10	—	10	—	7	40	39	34	W	—	Z W	Betr. Sn.	
23	—	2½	—	3	—	6	40	47	46	Z W	Z W	W	—	Reg.
24	—	5½	—	4½	—	5	43	47	42	Z	Z	—	Held. R. H.	
25	—	4½	—	4	—	0	42	45	47	Z W	Z W	Z	Regen.	
26	28. 10	28. 10½	28. 9½	43	44	41	W Z W	W	Z W	W	Z W	—	Wind.	
27	—	11	29. 1	29. 5	37	44	39	N	N W	W	W	Mist Reg.		
28	29. 7½	—	8	—	10	36	43	33	N W	N	N	Hel. Ryp.		
29	—	10	—	10	—	32	38	36	Z W	Z	W	Mist — H.		
30	—	—	—	11	32	38	38	Z O	O	N O	N O	Helder Sn.		

Hoogfte Barometer d. 30. 1½	} middelb. d. 29. 5½
Laagfte Barometer d. 28. 10	
Hoogfte Thermometer gr. 58	} middelb. gr. 40
Laagfte Thermometer gr. 22	

Den 21 heeft men te *Genoa* een zwaaren Orkaan gehad, waar door verscheide Schepen verongelukt zyn.

M E N G E L W E R K,

TOT FRAAYE LETTEREN, KONSTEN EN WEETENSCHAPPEN
BETREKKELYK.

VERTOOG OVER DE BESCHAAFDHEID EN WELLEEVEN-
HEID.

(Uit het Engelsch.)

*How flow the Dawn of Beauty and of Truth
Breaks the reluctant Scates of Gothic Night!*

AKINSIDE.

BESCHAAFDHEID is goed vernuft, maar 't zelve gezui-
verd; zy brengt eene onaffcheidelyke gehegtheid
voort aan 't welvoeglyke en deugdzaame, zo wel als eene
fraaiheid van zeden, gepaard met een onderscheiden be-
grip en leevendig gevoel van alles wat zuiver, geregeld en
keurig is; zy verwekt, ten zelfden tyde, een' afkeer van
alles wat ruw, boersch, onzuiver, onnatuurlyk en ver-
wyfd mag heeten, of al te zeer met valsche vercierselen
opgepronkt is en overlaaden. Met één woord, zy is het
schoone het bevallige gevoegd by het rechtmaatige en
deugdzaame, en schynt het zelfde, 't geen, onder de Ro-
meinen, met den naam van *Urbanitas* bekend stondt.

Wanneer dit wyd vermaarde Volk zynen krygsroem
over de geheele Wereld hadt doen klinken, en alle om-
streeks liggende Landen te onder gebragt, begon het de
aandagt te vestigen op de vercierselen van het leeven, mag
ik zo spreken. De uitflag beantwoordde aan de grootsch-
heid hunner onderneming; en zy leerden binnen kort,
hunne taal en de uitspraak van dezelve beschaaven, de ze-
den verzagten, en de beleefdheid oefenen. — Een LÆ-
LIUS en een SCIPIO stonden op, en bragten het vernuft uit
Griekenland op Romeinschen grond, waar het vervolgens zo
voorspoedig en weelig groeide, dat het nauwlyks behoef-
de te wyken voor 't geen op den eigen geboorte grond
voortkwam. *Rome* werd zo wel de zetel der Beschaafdheid
als der Heerschappye; en men vreesde haar Adelstandaar-
den niet meer dan men zich verwonderde over haare Her-
vorming. Het bezitten deezzer toegevoegde bekwaamheden

noemden zy *Urbanitas*, 't geen wy letterlyk door *Stadsheid* zouden kunnen vertaalen, als zynde iets byzonders, 't geen de inwoonders van deeze heerichende Hoofdstad van alle andere onderscheidde.

't Moge bezwaarlyk vallen het kenmerk te bepaalen waar door wy weten dat de Beschaafdheid by iemand gevonden wordt; dan hier uit volgt geenzins, dat 'er zodanig iets niet bestaat. Het gemoed heeft ongetwyfeld zekeren vasten regel, volgens welken het over de meeste dingen oordeelt, schoon 't niet in staat zy recht uit te drukken, waar in deeze regel bestaat. Een bevoegd Oordeelaar over Schilderstukken, die langen tyd zich geöfend heeft in de overblyfsels dier verrukkelyke kunst, zal in staat weezen om de naamaakzels van de oorspronglyke stukken te onderscheiden. De regelmaat, volgens welke wy in het stuk van Beschaafdheid moeten oordeelen, is wel verre van een twyfelagtig en harsenschimmig denkbeeld te weezen, wy mogen zeggen dat dezelve op eenen weezenlyken en zekeren grondslag steunt.

De Natuur heeft ons een inwendig gevoel ingeplant, 't welk ons een juist denkbeeld oplevert van de betrekking tusschen onze bekwaamheden van bevattig en de voorwerpen aan dezelve aangeboden. Wy zyn derwyze gevormd, dat eenige daaden, denkbeelden of gedaanten, die ons voorkomen, noodwendig eene voldoening en aangenaamheid verwekken, terwyl andere wansmaak en afkeer baaren. Wanneer wy een schoon Schilderstuk zien, raadpleegt het gemoed terstond met de natuur, en beyndende dat 'er eene zekere overeenkomst is tusschen de denkbeelden die wy van Schoonheid vormen, en de afbeelding, welke voor ons staat, erkent het onmiddelyk de gelykvormige bekoorlykheden, en heeft dus de ware en eigenlyke regelmaat om volgens te oordeelen.

Het kenmerk derhalven van Beschaafdheid in eenige daad of zamenstelling, is het gevoel en de meebewustheid van de overeenkomst daar van met eene dergelyke natuurlyke aandoening in ons, noodwendig werkende op het gemoed, op 't eigen oogenblik, dat die welgeschikte denkbeelden of daaden ons voorkomen. Dit gevoel, deeze smaak van Schoonheid, kan, in de daad, gelyk alle onze andere bekwaamheden, door oefening en onderwys veel verbeterd en opgescherpt worden, terwyl het, door mangel daar aan, verzwakt en verstompt. Doch 't is blykbaar, dat dit vermogen van onderscheiding met ons

ons behooren wordt; en een beginzel is; zo zeker toe onze natuur behorende, als eenig ander. Zien wy niet dat de Kinderen vermaakt zijn met het eerste gezigt van een ronden bal, en dien de voorkeuze geeven boven een mingeregelde figuur. Het niet onderweezen hart ontdekt eene overeenkomst tuschen de denkbeelden en de voorwerpen; en onderscheidt gereedlyk het schoone en welgevormde van het mismaakte en misvormde.

Men moge hier tegenwerpen dat dit inwendige Gevoel niet wel als een zeker kenmerk kan worden aangezien; naardemaal de begrippen der Menschen zo wyd van een loopen; en dat het geen in den eenen het denkbeeld van schoonheid verwekt, by eenen anderen een tegengesteld nitwerkzel zal hebben. Deeze tegenwerping kan met gelyke kracht aangevoerd en aangedrongen worden tegen de blykbaarheid van een Wiskunstig betoog. Schoon de Wiskunstenaar de waarheid van een voorstel door het leggen van de onwraakbaarste gronden, en het daar uit trekken van de onfeilbaarste gevolgen beweezen hebbe, kunnen 'er zyn, die, of door de zwakheid van begrip; of door het tuschenbeiden voegen van verkeerde denkbeelden, de kracht van zyn betoog niet vatten.

Maar dit is geen bewys tegen de waarheid en de zekerheid zyner Betooginge; het bewys is niet min duidlyk, schoon elk het niet bevatte. Even zo is het gelegen met het stuk waar over ik thans handel. Met geen den minsten schyn van rede kan men bybrengen dat 'er zodanig een ding als Schoonheid niet bestaat, of dat 'er geen kenmerk is om die te onderkennen; om dat eenige weinige personen, het eene niet voelen en het andere niet kennen. Indien 'er eenig verschil ontstaat beroepen wy ons op de algemeene gevoelens van het Menschdom, en hangen niet in twyfel om vast te stellen dat het geen schoon schynt aan den eenen ook in 't algemeen zo aan anderen zal voorkomen, indien zyne vermogens wel gesteld zyn, en hy eene onpartydige aandacht verleent.

Wie ontkenne immer de Schoonheid van de *Venus de Medici*? Of zegt iemand dat 'er geene byzondere bevalligheid en keurigheid heerscht in de stukken van de onnavolgbare Kunstenaars RAPHAEL en GUIDO? Eenige kenners, 't is waar, mogen de voorkeur aan den eersten geeven, terwyl anderen meer genoegen in den laatste scheppen; zy mogen ook verschillen in den trap van Kunst aan dit of dat byzonder stuk toe te kennen; maar nogthans zul-

len zy allen toestemmen dat bevalligheid en zwier de hoofdkenmerken van beide deeze Meesters zyn. Dit is een stuk nog nimmer betwist en dat nooit betwist zal worden. — Van waar nu kan deeze algemeene zamenstemming voortkomen, dan uit iets dat in de natuur zeker is en eenpaarig? Van waar anders dan dat het inwendige gevoel gemeen aan het Menschdom, met dezelve kracht werkt op allen?

Dit is niet alleen waar ten opzichte van de Kunsten, die in navolging bestaan; maar desgelyks toepasselyk op ieder voorwerp dat zich zelve aan ons aanbiedt. De Natuur dan mogen wy houden voor de maatregel en de Keurmeesteresse van de Beschaafdheid. Op haare regtbank beroepen zich de verdedigers der schoonheid, aan haare uitpraak laten zy het geval verblyven. De groote Meesters in de Oordeelkunde zyn, in de daad, op zeer goeden grond, door alle eeuwen, by alle beschaafde Volken, aangezien als geschikt om den smaak te regelen, en dus is men eenige hoogagting verschuldigd aan de bekende regels door hun voorgeschreeven, en de vastgestelde regelmanen door hun opgegeeven; maar deeze hoogagting steunt niet op de agtbaarheid hunner naamen, doch te eenemaal op de regtmatigheid hunner waarneemingen en redenkavelingen. Te deezer oorzaake zyn ze altoos aangezien als onfeilbaare Leidslieden, bekwaam om het gemoed te bewaaren tegen afdwaalingen van de eenvoudige paden der Natuure.

Deeze zelfde regel zal ook doorgaan omtrent wat de Beschaafdheid eener goede Opvoeding betreft; schoon deeze enkel schyne af te hangen van heerschende gebruiken, van eene zo onstandvaste natuure, dat ze geduurig veranderen met de verandering van tyden en de onderscheidenheid der luststreeken. — Wat aanbelangt zekere uiterlyke gebaaren en pligtpleegingen, in zichzelve volstrekt onverschillig, en geene andere waarde hebbende dan die 'er de beschaafde Wereld op stelt, wy moeten in dit geval ons vergenoegen met die regelmaat, hoe wisselende en onzeker ze ook moge wezen. Nogthans zyn 'er echter eenige uitwendige pligtpleegingen en wyzen van handelen, in welke wy klaarlyk eene welvoeglykheid of onwelvoeglykheid kunnen ontdekken, welke hervoorstroomt uit de bestaanbaarheid of onbestaanbaarheid met de natuur der dingen, het algemeen gevoel en de onbevooroordeelde aandoening van het welvoeglyke. Was
het

het anders met de zaak gelegen, op welk een grond zouden wy dan het regt hebben om vergelykingen te maaken tusfchen de Befchaafdheid van verfcheidenerlei Landen, en om aan de gewoonten, die by de eene in zwing gaan den voortgang boven die by anderen zyn aangenomen, te geeven?

Maar hoe 't hier mede ook gefield moge zyn, de weezenlyker ftukken van Befchaafdheid in zeden kunnen klaarblyklyk bepaald worden door ons inwendig Gevoel, en zyn dierhalven onveranderlyk dezelfde door alle eeuwen, en in alle Landen.

Veronderftelt, by voorbeeld, een Man, door eenen Vriend verzogt om hem dienst te doen, en in verlegenheid te hulp te komen. Na veel aanhoudens geeft hy zich over aan het voldoen van de biddende verzoeken, doch met zulk eene wederftreevende houding, en blykbaaren tegenzin, dat het den ontvanger van die gunfte, (mag het dan nog gunfte heeten?) grootlyks tegenftaat.

— Wie voelt de haatlykheid niet van het voldoen eens verzoeks gepaard met zulke onvoegzaame omftandigheden? — Veronderftelt eenen anderen, die de verzogte hulp verleent met alle minzaamheid en bereidvaardigheid, zo dat hy veel eer fchyne dienst gedaan te worden dan dienst te doen. — In dit laafte geval is het onmogelyk voor iemand, of hy moest geheel ontaart en tot eene beestagtige woestheid vervallen weezen, niet gevoelig aangedaan te zyn over de welvoeglykheid van zodanig eene bejegening, en deeze allerinneemendfte wyze, die der verleende weldaad zo veel aangenaamheids byzet, niet hemelhoog te verheffen.

In ftukken van deezen aart, die de weezenlykfte deelen eener Befchaafde Opvoeding uitmaaken, hebben wy denzelfden regel om volgens te oordeelen als ten opzichte van de Kunfte der naavolging. Zy hangen niet af vande grilligheid der mode, van de verfchilligheid der geaartheden en der lustftreeken; maar zyn gegrond om 't inwendig gevoel van 't Welvoeglyke, die algemeene Menschlykheid, aan alle Menfchen gemeen en natuurlyk eigen: deeze is de grond van onze Liefde en Haat, de keursteen van onze Goed- of Kwaadkeuring.

Indien wy verder gaan en onze nafpeuringen tot ftukken van grooter gewigt doen opklimmen, tot de edelfte en weezenlykfte fchoonheid, de zuiverheid van den zedelyken wandel, die Befchaaving der ziele, welke den Mensch opleidt

leidt om de aanwinnigheid der Deugd te zien en te voelen; kunnen wy niet nalaten te bemerken, dat deeze in de natuur een zekeren grond heeft, en volgens eene onfeilbaars maate kan afgemeeten worden. En daar deeze soort van Beschaafdheid voor ons van het uiterste belang is, heeft ze ook regt om onze aandacht en oplettendheid te trekken.

De Diamant is, nog ruw zynde, ongetwyfeld van waarde; doch welk eene waardye dezelve dan ook moge hebben, hy heeft zeker geene schoonheid voor dat hy uit de hand van een bekwaam Kunstenaar kome. Even zo is het gelegen met Smaak en Deugd, zy zyn waarlyk edelgesteenten, in den allerrawsten en ongepolysten staat; maar buiten twyfel hebben zy meer aantloklykheids, en meer vermogen om onze hoogagting te verwerven, wanneer ze opgecierd zyn met welvoeglyke ciersaden.

Hiervan was het dat SOCRATES, de wysste en de beste van alle de Grieksche Wyzen, de strengheid zynor voorschriften verzagte, door 'er iets aangenaams onder te mengen, volkomen verzekerd, dat behagen de zekerste weg was om te overtuigen. Hy ontdeedt derhalve de Wybegeerte van haar onbevallig gewaad, en tooide dezelve bevalliger op.

Onze hoofdbezigheid in dit leeven is, buiten tegenpraak, dat wy ons rechtmaatige begrippen van de zaken vormen, om daar volgens rechtmatig te handelen. Doch dan ontbreekt 'er nog iets aan, naamlyk, eenetoegevoegde Bevalligheid, die te wege brengt dat Waarheid en Deugd met eenen gelukkigen uitflag werken, zo voor ons zelve als voor onze medemenschen; zonder deesemogen zy ons agting bezorgen, maar wy zullen de toegenegenheid des naasten zonder dezelve niet winnen.

Men zal edelmoedige bedryven op den rechten prys schatten, dan hoe waardig zy, in de daad, zyn mogen; zy zullen nothans, indien ze niet van zekere bevalligheid vergezeld gaan, die uitwerking niet te wege brengen, welke zy hebben, wanneer Beschaafdheid dezelve bestuurt. — Beschaafdheid is nuttig in de allergewigtigste gevallen deezes leevens. Waarheid en Deugd zyn, in deeze gevallen, 't geen in een gebouw den grondslag en de sterkte uitmaakt, zy sluiten en schraagen alles; maar indien welgeschiktheid, evenredigheid en voegzaameciersaden ontbreken, kan men het gebouw niet als geheel voltooit aanmerken.

't Is in allerlei opzigten blykbaar, dat de Beschaafdheid an

Kiesch-

Kieschheid van zeden den Mensch niet alleen aangenaamer en beminnelyker voor elkander maaken; maar ook bevorderlyk zyn tot de grootste en gewigtigste oogmerken. Te deezer oorzaake heeft mischien de Voortbrenger onzer Natuure ons vatbaar gemaakt voor de genegen ten der verbeeldinge: want wy worden te rasier en te ligter tot de belangen der deugd overgehaald, wanneer wy bevinden dat haare wegen wegen der lieflykheid zyn. Dit schynt het heerlyk oogmerk der waare Beschaafdheid te weezen, en zy heeft altoos dit uitwerkzel gehad. Wanneer zy met de Deugd zich vereenigt, word haare invloed zo zeker gevoeld, als haare beminnelykheid gereedlyk erkend: gelyk stroomen die zich vereenigen, zo worden zy dus zamengepaard te sterker. Deeze twee Vriendinnen handhaven en verzekeren elkanders belangen. De Beschaafdheid neigt den Mensch tot de Deugd, en deeze onderschraagt op haare beurt de Beschaafdheid. De zamenhang tuschen deeze twee is sterk, de overeenstemming volkomen, en de uitwerkzels beantwoorden 'er ongetwyffeld aan.

Hoe dikwyls helaas! zien wy nogthans dat Menschen uitsteekend van wegens de kieschheid huns smaaks, zo in 't geene tot Kunststukken, als in 't geen tot de uiterlyke wellevensheid behoort, ten zelfden tyde, ongevoelig zyn voor zedelyke Schoonheid, en volkomen vreemdelingen omtrent de gevoelens van inwendige overeenstemming en de bestaanbaarheid hunner daaden met de beginzelen der zedelykheid? — Wy zouden hier over billyk verlegen staan, en geen raad ter oplossing waeten, was het geene zeer algemeene zaak onder 't Menschdom, dat ze dikwyls zeer strydig met zich zelve, en onbestaanbaar met hunne eigene aangenoemene beginzelen, handelen. Dit moet ook noodwendig het geval weezen der zodanigen, die op de uitwendige verfraijingen dezes leevens zeer gesteld zyn, terwyl zy hunne gemoederen geheel verwilderd, geheel onbeschaafd laten. Want welke is de grondslag, waar op zy, in andere gevallen, de keurigheid van hunnen smaak bouwen, welke toch anders dan 't gevoel van overeenkomst, orde en evenredigheid? Zy kunnen overzulks niet onkundig weezen dat 'er zodanig iets, als de schoonheid der ziele, zo wel bestaat als de schoonheid en andere uitwendige dingen, en dat de laatstgemelde, hoe hoog ook op zichzelf te waardeeren, nogthans met de eerste vergeleken,

ken, verre by dezelve te kort schiet. 't Is mogelyk dat de leevendigheid hunner verbeeldingskracht hun de aandagt meest heeft doen vestigen op het laagste soort, en waar door zy de alles overtreffende waarde van de uitmuntendste over 't hoofd zagen: boven al wanneer eenige onbeteugelde driften zamenspannen, om dien mislag te ondersteunen, of wanneer de kracht eener verouderde en diepgewortelde hebbelykheid hun doet staan blyven by deeze laagere soort van schoonheden. — Maar als de Verbeelding voldaan is en de Rede vry kan werken, moeten zy, in die bejaarde oogenblikken, de ongerymdheid bemerken van zo zeer gesteld te weezen op het uitwendig schoon, en het inwendige gansch en al te verwaarloozen. Willen zy dan aangaan tegen de inspraaken hunner eigene harten, zo moeten ze onvermydelyk ongelukkig worden.

't Is een denkbeeld, of liever eene stelling, van verscheidene beroemde Mannen der Oudheid en ook van onzen tyd. Dat een verheven en zuivere smaak, (gelyk zy het noemen) ten aanzien van de beschaafde Kunsten, nimmer huisvesten in den boezem van een Zedenloos Mensch. Zy oordeelden het onmogelyk, dat iemand die onzuiver was in zyne daaden, gezuiverde aandoeningen zou hebben: naardemaal; huns oordeels, dezelfde bekwaamheden en geschiktheden, die een Mensch aanspoorde om de bekoorlykheden der Kunste te onderscheiden en te genieten, hen ook zouden aanzetten om de vermaaken van een welgeregeld leeven hoog te agten en te zoeken; tusschen deeze oordeelden zy was eene onverbreekbaare verbintenis.

Dit moge veelen een zeer bedrieglyk en ingebeeld grondbeginzel toeschynen. 't Is egter waar, dat de beoefening van fraaie Kunsten natuurlyk tot de Deugd opleidt. Wanneer een Mensch zich overgegeeven heeft aan deeze uitlokkende en inneemende bespiegelingen, neemen zy het hart geheel in, zo dat hy geen tyd hebbe om het oor te leenen aan de inboezemingen der eerzucht, of de eischen van ongeregelde zelfzoekende driften. En wanneer deeze stookebranden van Ondeugd dus gelukkig tot stilzwygen gebragt zyn, is de Mensch te beter geschikt om de lesfen der Deugd te hooren, en zal te gereeder alle pligten van goedwilligheid en die de zamenleving vordert, volbrengen.

Over 't algemeen gesproken, gebeurt het zeer zelden, dat een Mensch, die waarlyk eenen zuiveren smaak heeft in Kunsten en Letteroefeningen, niet ten minsten een' eerlyk

lyk Mensch is. Hy moge nu en dan, mogelyk, tot eenige kleine ongeregeldheden in zynen wandel vervallen; maar deeze verduisteren zyn Character niet over 't geheel, noch geeven eenen rechtmaatigen grond om hem Zedenloos te noemen. „Zulke kleine smetten en vlekken verdwynen, en gaan geheel weg door den helderen glans, die hem omringt”, gelyk de onnavolglyke ADDISON aanmerkt.

EENIGE BYZONDERHEDEN WEGENS DE VESTIGING VAN DER
JESUITEN HEERSCHAPPY IN PARAGUAY (*).

(Getrokken uit de *Histoire Impartiale des Jesuites* van P.
CHARLEVOIX.)

Eene zonderlinge Regtsgeleerdheid, eene wonderlyke overdracht van Eigendom, deedt den Europeaanen, die de eersten in Amerika geland waren, of, in eenige strecken van dat Werelddeel, vervolgens landen zouden, het regt verkrygen op deze uitgestrekte landeryen. De Pausen wettigden door hunne Bullen die onwettige eischen, en beschikten over bezittingen, daar zy, op geenerhande wyze, iets op te zeggen hadden. De Hoogepriester van de Zon te Cusco zou met het zelfde regt Rome en de heele Kerk, aan eenen der Incas van Peru hebben kunnen schenken. Maar de Incas hadden geen kanon nog musketten, en 't was door deze bewyzen, dat de wettigheid der Pauselyke Bullen werdt aangedrongen, en daar dezelve een onweder-spreekelyk gezag door kreegen. Eenige Spaansche Vrybuiters, gelyk men weet, waren de yverigsten, om zig van dit uitmuntend regt te bedienen; het was door deze middelen, dat zy zig van meer dan de helft van Amerika meester maakten; gelyk de Pauselyke Buls hen den eigendom van de ontdekte, of te ontdekkene Landen gegeven hadden, voegden zy er die van derzelve bewooners by. Het is niemand onbekend, met welk eene alleruiterste wreedheid zy meer dan dertig jaaren lang volhardden, met de ongelukkige Indiaanen te vermoorden, die naakt, en ongewapend waren, en welker eenige misdaad hier in bestondt, dat zy veel goud en geen yzer hadden.

Ten

(*) Zie de voornaamste Byzonderheden der Natuurlyke Historie van Paraguay, in ons IIIde Deel *Mengelw.* bk. 528.

Ten laatste egter werd de wreedheid door Gierigheid ontwapend. De woeste Veroveraars moede wordende van duizenden van Menschen, zonder eenig voordeel, om te brengen, beslooten eindelyk hun dood tot eenig nut voor zig zelve te doen strekken. Zy wierden minder bloed-dorstig, zonder meer Menschankiefde te krygen; zy stelden slaverny in de plaats van slagting, en deden de Indiaanen in de Mynen werken. Zy spaarden hun leven, gelyk als wy het leven van ons Yce spaaren, het welk wy of tot huisfelyke diensten gebruiken, of met welks melk of vleesch wy ons voeden. Die ongelukkige schepzels werden in Compagnien verdeeld, en wierden door de Onderneemers tot een zekeren prys van de Gouverneurs gehuurd; die Onderneemers konden hen zulke taaken opleggen, als zy goedvonden, en waren tot geene rekenfchap wegens hunne behandeling verplicht, wanneer de elendigen sneuvelden, door den arbeid en de hardigheden, die men hen deedt ondergaan.

Maar de zonderlingfte omftandigheid was, dat, terwyl zy hen met deze wreedheid behandelden, zy hen den Christelyken Godsdienst verkondigden, en drongen om denzelven aan te neemen. Die Barbaarfche Veroveraars werden vergezeld van yverige Predikers van het barmhartig Euangelium. Van den beginne af droeg het Hof van Spanje zorg, dat 'er eenige Munnikken met de Zoldaaten overtrokken. De Amerikaanfche Landftreken, die zo deerlyk ontvolkt, en inderdaad oneindige woestenyen waren, werden ter zelfder tyd vervuld van troepen Bandieten, die het overschot der Inboorlingen vermoordden, en van Dominikaanen, die hen vermaanden om zig te laten doopen, en het zelfde geloof met hunne onverzoenbare vyanden, met hunne barbaarfche Onderdrukkers en medoogenlooze Moordenaars aan te neemen. Byaldien dit geloof fterk genoeg geweest was, om hunne boeijens te breeken, is het waarfchynlyk, dat zy het geredelyk omhelsd zouden hebben. Maar deszelfs vermogen was tot het ander leven bewaard; deze Elendigen, zodanige vermaaning en als nieuwe beledigingen aanmerkende, ftierven vervuld van het allerfterkst afgryzen voor een Godsdienst, welke, gelyk zy zig verbeelden zulke wreedheden wettigde.

Zommigen hunner, die de eerfte slagting ontkwamen, zogen een wykplaats in de gebergten, verre van het gerust en gelukkig verblyf hunner Voorouderen. Hier hielt hunne vrees voor den vyand hen een zeer langen tyd verborgen;

gen; ten laatste wierden zy dapper uit nood, en wreed uit wanhoop; zig in de droevige noodzaakelykheid bevin-
dende van of te dooden of gedood te worden, verkoozen
zy het eerste. Al wat het voorkoomen hadt van een Span-
jaard, werdt door hen zonder genade omgebragt. Hier uit
nam die oorlog een begin, welke tot den huidigen dag aan-
houdt, en welken de Spaansche Schryvers zig niet schaam-
men een opstand te noemen.

In het midden van het gewoel en de onrust, welke deze
zogenaamde opstand veroorzaakte, begonden sommige
Jesuiten, lottende op al het geen voorgegaan was, te be-
grypen, en werden overtuigd, dat deze Indiaanen uit den
aart vriendelyk, zagtaardig, en onbeledigend waren, en dat
de rede, waarom zy thans een geheel tegenstrydig karakter
scheenen te hebben, eeniglyk was te zoeken in de nood-
zaakelykheid van Zelfs-verdediging, of in eene allersterkste
verbittering uit een reeks van wreedheden en mishande-
lingen geboren, en geenzints in hunne oorspronkelyke ge-
aartheid; vrees en wanhoop, merkten zy duidelyk dat meer
de roerzels waren van hun tegenwoordig gedrag dan keus
of kwaadaartigheid. Zy beslooten derhalven, dat het, door
eene gansch verschillende handelwyze te volgen, dan die,
welke tot hier toe gevolgd was, niet onmoogelyk zoude
zyn hen geheel verschillende gevoelens in te boezemen.
Zy namen dan een opzet, om hier van eene Proef te waa-
gen; in gevolge waar van zy begonden, met een Edikt
van 't Hof van Spanje te bezorgen, waar by de vryheid
geschonken wierdt aan alle de Indiaanen, die, onder hunne
onderwyzing, den Christelyken Godsdienst omhelzen zou-
den. Zy verwierven zelfs eene vergunning van volkomene
heerschappy over alle de Colonies, die zy zouden mogen
formeeren, met een onbepaald gezag, van zodanige Wet-
ten vast te stellen, en gebruiken in te voeren, als zy nut-
tigst zouden oordeelen; en dit verworven hebbende, gin-
gen zy met yver aan dit groote werk.

Daar zy in de Oost-Indiën, alwaar zy door de Inquisitie
ondersteund werden, zig met de uiterste trotsheid, en als
volstrekte Opperreëren gedraagen hadden, toonden zy hier
integendeel niets dan zagtaartigheid en vriendelykheid. Zy
gingen alleen in de woestynen, leefden gelyk de Wilden,
en gaven hen voorbeelden van geduld en heuschheid.
Door de diensten, welken zy hen deden, en den hoogen
trap van gunst en agting, waar toe zy zig onder hen wis-
ten te verheffen, kan men zelfs zeggen, dat zy de tyden

van Amphion en Orpheus deden herleeven. Zy voeren hunne rivieren af, speelende op de viool en fluit; de Barbaaren, door deze nieuwe en zoetluidende Muzyk getroffen, luisterden met eerbied naar die menschen, die dezelve voortbragten, en nooit iets dergelyks gehoord hebbende, beschouwden zy hen als iets meer dan menschen, als een soort van Goden of Geesten. De Zendelingen, dus den weg gebaand hebbende, voegden zig by hen, maakten gezelschap met hen, gingen met hen op de Jagt, en leerden hunne taal. Hunne meerdere kundigheden en menschenkennis gaven hen een volstrekt gezag over den Geest dezer onkundige Schepzelen. Zy onderregtten hen eerder in de Zedekunde, dan in de Verborgenheden van het Evangelium, en droegen zorg om steeds hunne lesfen met hun voorbeeld aan te dringen, en overeenkomstig te leeven met het geen zy predikten. Zy leerden hen liefdaadig, vrede-lievend, eensgezind, maatig te zyn, en alle de deugden te betragten, die de Christelyke Godsdienst voorschryft; en ongetwyfeld gaven zy hen een smaak voor een geregelde Maatschappy, waar in zy de vrugt van deze grondregels mogten trekken.

Deze eerste Missionarissen hadden zekerlyk veele moeijelikheden en zwarigheden te overwinnen, veele ongemakken uit te staan, veele gevaren te loopen, om hunne ontwerpen tot een gelukkigen uitflag te brengen; en welk een verkeerd gebruik hunne Opvolgers naderhand ook gemaakt mogen hebben van het gezag en de magt, die Spanje hen vergund hadt, zoude het egter de uiterste onbillykheid zyn den wettigen roem te weigeren aan Menschen, die zig zelve vrywillig aan menigvuldige lyfsgevaaren bloot stelden, om een ruw en barbaarsch Volk te beschaaven, of zulke heldhaftige bedryven aan geene hooger beginzelen dan Staatzucht of Gierigheid toe te schryven, en dat te meer, dewyl zy, toen zy dit moeijelyk werk aanvaardeden, geen vooruitzicht hadden, of konden hebben, dat zy zelve ooit deze driften zouden kunnen voldoen, door een genoegzaam aantal Wilden te onder te brengen in een gedeelte van de Wereld, dat geen goud voortbragt. Neen, zy hebben ongetwyfeld de betragting van hun pligt, en de vergelding in een ander leven op het oog gehad, en, behalven de aanmerkingen, welke reeds ten bewyze daarvan zyn bygebragt, kan hunne manier van wetgeeven, en de vorm, naar welke zy hunne Maatschappy regelden, hier omtrent insgelyks een gunstig vermoeden geeven.

De

De Godsdienst was de grondslag van de nieuwe Staatskundige bestiering in Paraguay. Verscheiden andere Wetgevers voor hen hadden van dit zelfde middel gebruik gemaakt, maar niemand hunner deedt dit met gelukkiger uitflag. Moses alleen uitgezonderd, die door den onmiddelyken bystand des Hemels geholpen wierdt. De Jesuiten, wetende, dat zy dit voordeel niet hadden, zогten andere hulpmiddelen. Om de Indiaanen te overreden, dat zy den Christelyken Godsdienst omhelzen zouden, bedienden zy zig eerst van het lokaas van een onmiddelyk en persoonlyk belang, en dit was zelfs de eenigste beweegreden, daar zy gebruik van maakten. Zy beloofden aan de geenen, die het Christendom omhelsden, vryheid en veiligheid; de Barbaaren, deze beloofden werkelyk vervuld ziende, kwamen met hoopen om zig te laten doopen. Zy begeerden of bedoelden niets dan hunne vryheid, en terwyl zy hunne buuren zagen gedrukt, en hoorden zugten onder het jok der Spanjaarden, oordeelden zy zig zelven gelukkig, dat zy Christenen waren met de Jesuiten. Het eerste geslagt ging voorby zonder eenige wezenlyke overtuiging wegens de waarheid van den Godsdienst, maar het was met het volgende anders gesteld. Hunne kinderen opgevoed door de Zendelingen, aan welker zorgen de Ouders nu geene zwaarigheid maakten dezelve te vertrouwen, waren handelbaar geworden door de gewoonte en 't gebruik, 't welk by de meeste menschen van meer kragt is dan beredeneerde overtuiging. Men leerde hen een God aan te bidden, die een magtig en vreesfelyk, maar tevens regtvaardig en goedertieren Wezen was, die eene volkoomen onderwerping aan zyne geboden vorderde, en zyne Godspraaken den Indiaanen door den mond der Zendelingen deedt verstaan, welker bevelen zy het derhalven misdaadig oordeelden te wederstreeven. Deze Vaders waren te wys, om derzelver onderwerping te vorderen voor iets, dat met de eeuwige Wetten, welke de Natuur in aller harten, als met eigen hand, heeft ingeprent, in eenig opzigt strydig was: zo dat dit nieuwe Geslagt hunne beschermers beschouwde als den mond der Godheid, waar door dezelve hen haaren wil deedt verstaan, en de onseilbaare werktuigen, waar door zy haar welbehaagen met het Menschdom ter uitvoer bragt.

Toen dit eerste punt eens gewonnen was, volgde het overige van zelf. Zy ontvingen met de nederigste onderwerping Wetten, welke door de Opperste Wysheid den

Jesuiten scheenen ingegeven. Eigendom, die eeuwige durende bron van tweedragt en onhell onder het Menschdom, was van Paraguay verbannen. Alle de Landeryn behoorden aan den Staat; ydere hand, die bekwaam was om te werken, werdt gelykelyk gebezigt om dezelve te bebouwen; de Vruchten der Aarde werden in groote Magazynen opgelegd; onder de toeverzigt en bestiering van den Curé, die dezelve aan yder huisgezin van zyne Parochie in zodanige gedeelten uitdeelde, als noodzaakelyk was tot desselvs onderhoud. Alle de Leden van dit Genootschap deden hunnen gezamenlyken arbeid strekken tot desselvs dienst en voordeel, zonder eigen afzonderlyk nut, maar, in vergoeding, werkten zy allen voor malkanderen, en verzekerden, door hunne gemeene poogingen, het onderhoud, en zelfs de ruimte van elk der Leden hoofd voor hoofd; en gelyk de Gierigheid of byzondere Hebzugt dus van zelf uit die Maatschappyyen was uitgeslooten, werden alle derzelvet gewoone gevolgen voorgekoomen, en was de voornaamste hinderpaal voor vrede en onderlinge genegenheid weggenoomen.

Gelyk de Wetgeevers van Paraguay het getal hunner onderhoorigen bedoelden te vermeerderen, zo waren zy verre af van eene deugd in te voeren, welke regelreht met dese oogmerken stryden zoude? Zy predikten nooit de kuischheid aan hunne Discipelen, maar zy vonden een middel uit, om de wanorders, welke de gevolgen van de Onkuischheid zyn, voort te komen. Zy droegen zorg om hen uit te trouwen op dat tydperk, 't welk de Natuur daar toe schynt geschikt te hebben en aanwyst. De eerbied, welken zy voor de E. Vaders hadden, die hen den plicht van getrouwheid na het huwelyk ernstig aanpreezen, en de vreeze van een God te beledigen, voor wiens aldoordringend oog men hen van hunne vroegste jeugd af hadt voorgehouden, dat niets verborgen kan zyn, bragten te weeg, dat zy zig standvastig tot hunne Vrouwen bepaalden, terwijl de toeverzigt van hunnen Pastoor alle de gelegenheden wist voor te koomen, die hen in verzoeking van Overspel geleid of zelfs eenige gevaarlyke opwellingen in hen voortgebracht zouden hebben. Wanneer, by voorbeeld, de gemeene bezigheid den man verpligte van zyn Huis en Huisgezin afwezig te zyn, zo ging de Vrouw aanstonds over in eene dier huizen, welke tot dat oogmerk geschikt waren, en die onder de bestiering stonden van bejaarde Waduwē. Hier besteedde zy haar tyd in eenige nuttige verrigtingen, afgescheiden van die toneelen, welke haar

het

het betragten van haaren pligt van onthouding moeffelyker gemaakt mochten hebben; wat den overigen tyd betreft, wanneer de getrouwde Lieden by malkander waren, het kwaad was dan minder te vreezen, het arbeidzaame leven, 't welk zy allen steeds leidden, voorkwam die ondegden, welk meestal uit de ledigheid alleen geboren worden. De Mannen werkten op het Land, en de Vrouwen kreegen weekelyks eene zekere hoeveelheid vlas of katoen, 't welk zy op den bepaalden tyd gesponnen moesten wedergeeven. Zelfs de Kinders hadden hunne taaken, naar evenredigheid hunner sterkte, en zy leerden by tyds zig zelveu nuttig maaken voor het algemeen.

De meesten dier konsten, welken tot verzagting en vermaak des levens dienen, werden van Europa tot deze woeste landstreek overgebracht; maar zy dienden, hier alleen tot wezenlyk nut, of tot een onschuldig vermaak. De jonge Scholieren werden onderwezen in het Schilderen, in de Bouwkonst, en in de Muzyk; maar hunne handen bestierd wordende door Harten die vry waren van besmetting, schilderden geene dier stukken, welker grootste, en zomtyds eenigste waarde in derzelver schandelykheid bestaat: nog maakten zy eenige dier Gebouwen waar in eene trotfche pragt de armoede der meesten hoort of tergt, en de konst tot een slavin maakt eener haastelyke weelde; even weinig als zy uit hunne Instrumenten zulk ke klanken trokken, die den Geest verlaagen en het Hart bederven, terwyl zy de ooren streelen. De Bouwkonst bevylytde zig om aan het Opperwezen Tempels zynet Goddelyke Majesteit waardig, toe te wijen; de Schilderkonst plaatfte daar betaamelyke Ciersaden in; de Muzyk verlevendigde en bezielde die feesten, welke de Erkentenis, of, zo gy wilt, de Staatskunde instelde.

Die feesten bestonden, even als onder de Ouden, in prachtige Schouwspelen. Derzelver oogmerk strekte, om de dankbaarheid jegens God voor het leven, en alle andere zegeningen uit te drukken. Zy werden van dansen vergezeld, en zy boezemden een zeer levendig vermaak in, waardoor zy tevens deze goede lieden te sterker trofden, en te eerwaardiger voorkwamen, als die niet slegts in zulk een Goedertieren en Barmhartig Wezen met vreugd den oorsprong van hun bestaan erkenden en eerden, maar ook in dien dienat zelveu een nieuwe bron van blydschap vonden.

Dit gebruik is met al te veel gestrengheid berispt geworden; een gebruik, door alle Godsdiensten, den waaren Godsdienst niet uitgezonderd, gebillykt; het is zeker, dat God, veroordeelende het geen misdaadig is, de vreugde zelve niet tot een misdaad maakt. De pragt en toefel van deftige feesten is zeer geschikt, om in eenvoudige en welmeenende harten die vertederende aandoe-ning en die werktuigelyke ontroering, dat soort van Enthusiasmus uit te werken, waar door de waarheden en pligten van den Godsdienst een dieper indruk maaken, en meer kragt krygen in het volgende leven, dan of zy enkel dor voorgedragen worden. Men kan zodanige feesten en vertooningen zekerlyk misbruiken, men kan den Godsdienst in een Toneelspel veranderen, dit is onder de Christenen zelve geschied, en men mag zonder bitterheid of liefdelooze veroordeeling zeggen, dat het in Italien, Spanje, Portugal enz. nog dagelyksch geschiedt; maar zyn de Protestanten, toen zy die misbruiken verworpen hebben, niet in een ander uiterste geloopen, met alle uitwendigheden byna weg te neemen, en den openbaaren Godsdienst derwyze te schikken, dat dezelve minder voor het Gemeen, dan voor Philosophen, en wel voor droefgeestige Philosophen, geschikt schynt? men wordt niet onbekwaam om God in Geest en Waarheid aan te bidden, wanneer het gemoed daartoe vooraf door een gepast muzyk wordt opgewekt; dog dit raakt ons tegenwoordig onderwerp niet.

Terwyl dan de Jesuiten, den yver voor den aandacht op den Godsdienst, op de gezegde wyze vermeerderden, met 'er het vermaak aan te verbinden, waren zy tevens bedagt, om de kennis hunner Leerlingen niet dan tot een zekere maate te laten vermeerderen, en hen alle zodanige kundigheden te onthouden, waardoor zy minder Godsdienstig mogten worden, of die hen denkbeelden, van sterker en levendiger, maar minder onschuldige, vermaaken mogten geeven. Men gaf hen dan geene andere onderrigting dan die men wist, dat zy niet misbruiken zouden. Men liet hen niet toe ooit te twisten over de Leerstellingen van den Godsdienst, men leerde hen alleenlyk dezelve te gelooven; zy hadden geene begeerte om de duistere dingen te verklaaren, en men droeg zorg, dat zy die lust niet kreegen: men onderwees hen alleenlyk in het leezen, schryven, cyfferen, en zingen, en dit alles nog maar in eene zekere bepaalde maat; het land te bewerken, kinde-
ren

ren te teelen, hunne Geestelyken te eerbieden, waren de eigenlyke, de groote, ik had byna gezegd de eenige pligten, welken men den Paraguayers belastede; de Godsdienst, die dezelve aandrang en veredelde, maakte ze tevens gemaklyker in de betragting, en verbandde alle denkbeelden van slaverny en dwang uit hunne gehoorzaamheid.

Ik zal niet bepaalen, of de eenvoudigheid van deze bezigheden genoegzaam ware om den menschelyken Geest werk te verschaffen? Of de Jesuiten in dezen uit goede of kwaade beginzelen werkten, en of zy die onkunde noodzaakelyk oordeelden ter ondersteuning van hun volstrekt gezag, of als de dienstigste middelen beschouwden ter voorkooming van die nadeelen, welke altoos onverbreekelyk aan de Geleerdheid verknogt schynen te wezen? Ik zal niet onderzoeken, of het, volgens het ontwerp der Natuur, noodzaakelyk zy tot het geluk der menschen, Theaters te hebben om hunne driften op te waken; Academies, om nuttelooze dispuuten te hooren; Geneesheeren, om met konst te dooden; Philosophen, om te twyffelen of te vitten; Regtsgeleerden, om te verwarren; Theologanten om te hairklooven? Ik onderzoek niets van dit alles, ik laat de stoute bepaalingen, die *Rousseau* deswegen heeft gemaakt, voor zyne rekening, en vertel alleenlyk, dat de Paraguayers niets van dit alles wisten, en gevolgelyk naar niets van dit alles verlangden.

Om dezen staat, 't zy dan van Eenvoudigheid en Rust, of van Blindheid, te beter te verzekeren, werdt dezen Liederen alle verkeering, alle onderhandeling zelfs, met den Spanjaarden afgesneeden. Zy kenden zelfs hunne taal niet. Deze voorzorg was in de daad volstrekt noodzaakelyk; de aankomst van een enkelen Europeër in deze stille en vreedzaame gewesten zoude welhaast een storm hebben doen opryzen; hy zoude zig eene beledigende meerderheid over de Inwooners hebben aangemaatigd, en zoude zig, voor het minst, op een gelyken voet met de Dienaaren van den Godsdienst gesteld hebben: dit kon niet anders dan zeer gevaarlyk zyn. Door den eerbied aan te tasten, welken zy aan hunne Souvereinen schuldig zyn, zoude hy het vertrouwen en de onderwerping der Onderdaanen vermindert hebben. Een smaak voor onafhankelykheid, voor Weelde, en Pragt, met alle de hartstogten, die, daar mede verbonden zyn, en waarvan deze

gelukkige hoek der wereld tot dus verre bevryd gebleeven was, zou zig welhaast een weg tot het hart van alle de bewooners gebaad hebben; en dus zoude zulk een vroemdeling deze goedhartige en geruste Lieden den noodlottigen dienst gedaan hebben van hun gemoed te bederven door hunne oogen te openen.

Men heeft meermaalen gezegd, dat deze uitsluiting der Spanjaarden eenige andere oogmerken verborg, en dat men daar mede bedoelde voor te koomen, dat de rykdommen van het land niet ontdekt mogten worden. Dit is gansch niet onwaarschynlyk, maar men kan ten voorspraake der Jesuiten hier omtrent zeggen, dat deze rykdommen door hen zelve voortgebracht waren. Op hunne aankomst was Paraguay een groote woestyn, met bosschen en kreupelboschen bedekt, en door Slangen bevolkt. De barbaarsche behandeling der Europeïsche veroveraaren hadt eenige Wilden derwaards gedreeven, die alleenlyk het getal der wilde beesten vermeerderden; zodanig was hun Staat en Levenswyze; de Zendelingen maakten ze tot redelyke Schepzels, en voerden de liefde tot den arbeid onder hen in; het Land veranderde welhaast van gedaante; de Velden werden met vrugtbare zaaden bezaaid; de schoonste oogsten versierden het land, dat nu zyne Inwooners rykelyk voedde; de Gezelligheid verbondt die Inwooners aan malkanderen; de Maatschappij vertoonde zig in eene beminnyke eenvoudigheid, dit alles was het werk der Missionarissen, welke ik derhalven niet begryp hoe betwist kan worden de vrugten van dien arbeid in te zamelen.

Men heeft gevraagd, welk de grondslag ware van het regt, dat zy zig in dezen aanmatigden? — Op wat gezag zy ondernoomen hebben eene maatschappij, een Staat, een Gebied, te stigten van alle andere Staaten onderscheiden en afgezonderd? Maar wat regt hadden de Spanjaards en Portugeezen op de nabuurige landeryen? — Zy overvielen dezelve, zy namen ze in, zy verzekerden 'er zig van door duizend moorden, zy vestigden hun gebied in bloed, en de slagting der inboorlingen was de eenige tytel van hun eigendom; een gansch verschillende tytel van die der Jesuiten, die hun eigendom op weldaaden, hun gezag op welverdienden eerbied vestigden, die, wel verre van moord en verdelging, tevens het land en deszelfs bewooners geschaapen hadden.

Heb-

Hebben wy niet Munniken van andere Orders zo wel Overwinnaars als Oppervorsten gezien? Hebben niet de Teutonische, de Duitſche Ridders en die van Malthea, de opperſte magt vereenigd met hunne gelofte van geene bezittingen te zullen hebben? Die Duitſche Benedictyners, welker opperſte regt over hunne eigen landen hen doot niemand betwist wordt, hebben die iets by te brengen om derzelve bezitting te wettigen dan de eerſte verovering, of om dat die landen reeds door hunne voorzaaten beteeld zyn. Maar de Jeſuiten hebben nooit Paraguay veroverd, nog geweldig ingenoomen; zy hebben het woeste Paraguay beſchaaft, het dorre land vrugten doen geeven, en elendige Zwervers gelukkig gemaakt. Dit land, onder welke Regeering het geweest moge zyn, zoude met Tygers en Leeuwen vervuld zyn geweest; onder hunne regeering werd't het met kloeke, naarſtige, vernuftige menſchen bevolkt. Indien de Spanjaards die zelfde menſchen daar gevonden hadden zouden zy dezelve levendig begraven hebben, in die vergiftige holen, waarin de Gierigheid het goud uit menſchenbloed weet te trekken. De Jeſuiten lieten hen eene zuivere lugt inademen, zy vorderden hen alléénlyk een matigen arbeid af, een arbeid, door de Natuur zelve verordend om haare zegeningen deelagtig te worden, een arbeid even noodig om het lighaam in goede gezondheid, als om de hartstogten in behoorlyke onderwerping te houden.

Myn oogmerk is niet om alle de verborgenheden van deze Regeering te beſchryven; zulk een verflag zou te lang zyn; het zoude daarenboven eenige onderwerpen moeten aanroeren die het miſſchien beter is te laaten rusten; het zoude den Schryver en den Lezer beiden onaangenaam zyn zulk een ſchoon ontwerp van Regeering ontluiſterd te zien, en te bemerken, dat de wyze Staatkunde, waar aan dezelve haare eerſte opkomst ſchuldig was, naderhand zo deerlyk misbruikt is geworden.

Dog hoe ſchuldig dezelve ook moge geworden zyn, ben ik egter verplicht haar in zo verre regt te doen, dat zy ten minſten niet ſchuldig is ten opzichte der onderdaanen. Deze hebben 'er een leven van onafgebrooken geruſtheid aan te danken; dezen zyn 'er alle vermaaken die de Natuur goedkeurt, aan verſchuldigd. Zy heeft hen bewaard voor de ſnydende zorgen der armoede, en de buitenspoorige dartelheid der Weelde en Rykdommen.

Na

Na hun leven, dus in onschuld, vrede en geluk geseeten te hebben, besluiten zy het zelve met een ouderdom en doodbedden vry van ongerustheid en wroegingen; zy verlaaten eindelyk deze aarde, om van den waaragtigen en getrouwen God, wiens geboden zy hun geheele leven betragt hebben, dat Genadeloon te gaan ontvangen, 't welk hy hen door den mond zyners Dienaaren beloofd heeft. Gewisfelyk indien 'er ooit een gelukkig volk op aerde geleefd heeft, het zelve moet in Paraguay gezogt worden.

Maar hunne meesters, werpt men tegen, raapen de vrugten van hunnen arbeid; zy haalen uit dit land, dat met der Inboorlingen zweet gemest is, de schatten, die zy naar elders overvoeren om hun gezag te ondersteunen.

— Maar wat raakt dit Volk het gebruik van schatten, die zy niet noodig hebben, en daar zy, ten hunnen gelukke, geen gebruik van kennen? Alle hunne behoeften, alle hunne begeerten zelfs zyn voldaan; zy worden gekleed, gevoed, gehuisvest, zy werken en rusten, en vermaaken zig naar hun welgevallen, wat rede hebben zy zig te bekommeren, wegens een overvloed, die zy zelve niet gebruiken kunnen? In dezen overvloed zyn de Europeaanen betrokken, indien het waar is, gelyk men zegt, dat dezelve in Europa besteedt wordt om Bischoppen om te koopen, om Kardinaalen te winnen, om de Donders van het Vatikaan te verwekken, te leiden of te verstrooien, om het bloed der Vorsten te koopen, en dergelyke misbruiken. Men moet die schatten gewislyk den handen ontnemen, die 'er zulk een afgryslyk gebruik van maaken, zy hebben, door het eerste ontwerp dier snoode voorneemens, reeds alle regt op de zelve verlooren, maar de handen, door welker arbeid de zelve gewonnen worden, zyn niet medepligtig aan die voorneemens. Niettegenstaande de misdaden, waar toe de menschen in Italië of Portugal door de voordeelen, die Paraguay verschaft, worden omgekogt, blyven de Inboorlingen van dat land even gerust en onschuldig in hunne Reduções, (zo heeten de Distrikten of Parochies, daar zy in verdeeld zyn,) leeven, en de naam zelf van misdaad is daar onbekend.

Dit is het denkbeeld, dat vader Charlevoix van Paraguay geeft, en 't welk met dat van Ulloa vry wel overeenkomt. Dog naardien men alle berigten desangaaude

van de Jefuiten zelve hebben moet, kunnen deze Vaders, die meermaalen getoond hebben aan hunne Order ruim zo getrouw te zyn, als aan de Waarheid, niet vreemd vinden, dat wy onze volkoomen toeftemming aan deze aangenaame verhalen niet dan voorzigtiglyk geeven; hoe zeer men erkennen moet, dat alles in dezelve volmaakt wel te faamen hangt.

OVER DE PETITS-MAITRES.

(*Lettres sur les diff. Etats &c. pag. 103.*)

De aanmerkingen, die ik by my zelve wel eens gemaakt heb om de vrouwen te regtvaardigen, hebben veele andere over het belachgelyke van de *Petits-Maitres* in myn geest doen gebooren worden. Zy zyn het gemeenlyk, die de fchandelyke Chronyken van de fraaie Sexe opstellen: men mag dezelve befchouwen als veragtelyke flaaven, die voor hunne meesters vreesagtig en kruipende, zig tegens hen in beledigingen en befchuldigingen uitlaaten, zo dra zy hen uit het oog hebben verlooren.

Ik kan maar één ding bybrengen, dat het kwaadspreekende Carafter van deeze soort van Lieden kan verſchoonen, namelyk de naaryver, die aan hun beroep, als ik het zo noemen mag, verknogt is. Gelyk zy veel meer vrouw zyn, dan de vrouwen zelve; moet men hen verſchoonen, dat het hun ſpyt, wanneer zy zien dat de eene of andere Dame fraajer geblanket, of beter *gecoiffeerd* is dan zy, en dat haare lonken en manieren bevalliger, en geestiger zyn, dan de hunne.

Ik ben dikwyls in de Comedie of op andere publieke plaatſen verwonderd geweest over de onbefchaamdheid van deeze *Hermaphroditen*, en ik konde niet nalaten te bloozen, wanneer ik bedagt dat onze Natie zulke wezens voortbrengt. Zy gingen naar het toneel, vertoonden zig daar in eene zeer onbetamelyke, onnatuurlyke, en dikwyls buitenſpoorige en gemaakte houding, maakten wonderlyke gebaarden, namen een ſnuifje, ſpuwden, hoestten, ſnoeten, groetten malkanderen, keeken door hunne glaasjes, en ſpraken alle te gelyk; en door eene onge-

gewoone, en hun alleen eigene, begaaftheid, vereenigde een mensch in zig alleen alle de verschillende belachelijkheden, en stelde dezelve, in één oogenblik, alle te gelyk te werk.

De dagelyksche bezigheden van een *Petit-Maitre* komen volmaakt met het Character van hun verstand overeen. Zy zyn by hun ontwaaken reeds bezig met de zorg voor hun opschik: voor dat zy een vast besluit neemen welk kleed zy zullen aan doen raadpleegen zy hun spiegel: daar zyn kleuren die de bleeke aangezigten wat doen ryzen, daar zyn 'er andere die de al te hooge kleur van die te veel verhit zyn doen verminderen, en het is de wyze hoe men des nagts geslaapen, en den vorigen avond gegeten heeft, die over den opschik van den volgenden dag beschikt. Eene vrouw heeft minder tyd nodig tot haar toilet, dan een *Petit-Maitre*, om zig te beraaden over zyn opschik; zy is eerder vergenoegd over haare kanten en haar kapzel, dan hy over zyn toepet en de grootte van zyne boesels.

Wanneer hy eindelyk, na veel moeite en zorge, zig in staat oordeelt om de beste *Coquette* van Parys in keurigheid van opschik niet te behoeven toe te geeven, gaat hy des morgens wel tien vrouwen by haar toilet bezoeken, en spreekt, tegen ieder van deezen, kwaad van de negen anderen. Hy zegt onder zyn kwaadspreeken eenige laffe *douceurs*, hy sluit, of mompelt een *airise*, neemt een haarer handen, en kust dezelve zonder te wecten wat hy doet, zweert dat hy nooit schoonder gezien heeft, en ziet dezelve niet eens aan. In het midden van zyn gesprek valt hy zig zelve in de reden, zonder te wecten waarom; maakt twee diepe buigingen, gaat heen, en gaat in een andere plaats het zelfde weder doen; gelyk aan die Spaansche Comedianten die het zelfde Blyspel op één dag in vyf of zes verschillende dorpen spelen.

Het overige van den dag wordt zo wel besteed als de morgen: hy gaat zyn poppegedaante, tot dat het uur van het schouwspel gekoomen is, in de Thuilleries vertoonen, hy groet eene aardige vrouw die hy niet kent, en glimlacht terwyl hy haar aanziet. Zo men hem vraagt waar hy haer gezien heeft, zo bootst by eene geheimhouding na, en zoude elk wel willen doen gelooven dat hy eene geheime kennis aan haar heeft. Egter vergeet hy niet, alles, wat hy kan, in het werk te stellen om zig behaaglyk voor te doen. Hy zingt byna zo hard als de *Akteur* zelf, slaat de maat, wyst

wyst de pausen aan de dansers; zo dat men zoude gelooven dat hy de *Entrepreneur* van de *Opera* is.

Een Edelman uit Languedoc, in de *Opera* naast zulk eenen lastigen buurman gezeeten, zagte over zyn lot, en hadt hem wel wér van zig af gewenscht, maar zyne wenschen waren nutteloos, de *Petit-Maitre* zong altyd. Als die hem nu lang verveeld hadt, verloor hy eindelyk zyn geduld, en zeide hard op: *Wat Drommel is dat voor een zotschap!* De *Petit-Maitre* deeze woorden gehoord hebbende, die hy wel dagt, dat hem betroffen, geloofde hier uitlag van te moeten hebben. Van wien spreekt gy myn Heer, zeide hy tegen den Edelman! van dien guit, daar op het Toneel, zeide deeze op eene zeer koele wyze, terwyl hy den Acteur wees, die gedurende een gantsch uur my nu al belet heeft na u te luisteren.

Het zoude gelukkig zyn voor de *Petits-Maitres* dat men hen van hunne fouten konde geneezen door hun te doen zien hoe belachelijk zy zich aanstellen, maar hunne gekheid is ongeneeslyk, en hen wys te willen maaken, is alles te willen omkeeren. Wanneer Parys hen wys zal zien, zullen de Jesuiten *Jansenius* onder hunne Heiligen stellen, zullen de Cordeliers godsdienstig, de Capucynen zindelyk, de Maturins geleerd, de Procureurs eerlyk, de *filles d'Opera* kuisch, en de Doctoren goede Christenen worden.

Eer zal het koren op de klippen weelig groeijen,

Eer zal de groote Nyl naar zynen oorsprong vloeijen,

Eer zal Beotis aan den zuider hemel staan,

Eer dat het zout' der *Petits-Maitres* zal vergaan.

DE ONGELUKKIGE MUILEN (*).

TE Bagdad woonde een oud Koopman; ABOU-CASEM-TAMBOURFORT geheeten, berugt wegens zyns gierigheid. Schoon hy zeer ryk was, kleeide hy zich met lappen en voddens; zyn Tulband, van groove stoffegemaakt, was dermaate bemorscht, dat men de oorspronglyke kleur niet kon onderkennen: maar van zyne geheele kleeding trokken zyne Muijen inzonderheid het oog der aanschouweren: de zoelen waren gewapend met groot gekopte spykers,

(*) *Melanges de Litterature Orientale.*

kers, het overleder gemaakt van allerlei lappen; het bekende Schip van *Argas* bestondt niet uit zo veele stukken als deeze Muilen, de bekwaamste Schoenlappers van *Bagdad* hadden hunne kunst als uitgeput om de stukken en brokken aan elkander vast te hegten. Zy waren door dit alles zo zwaar geworden, dat ze tot een spreekwoord dienden: om te verstaan te geeven dat iets lomp was, vergeleek men 't by de Muilen van *CASEM*.

Op zekeren dag deeze Koopman, op een der openbaare markten der Stad wandelende, boodt men hem eene groote menigte Kristal aan; hy sloeg de koop toe, om dat hy 'er veel voordeels op zag: eenige dagen daar naa gehoord hebbende, dat de zaaken van een Reukwerkverkooper zeer slecht stonden, en hy niets anders hadt om nog eenig geld voor te maaken dan Roozewater, bediende hy zich van het ongeluk deezes armen Mans, en kocht van hem het Roozewater voor de helft der waarde; deeze byeenkomende voordeelen bragten hem in eene goede luim; doch in stede van een groot Feest aan te rigten, volgens het gebruik der *Oosterfche Kooplieden*, die eenigen zeer voordeeligen handel gedreeven hebben, oordeelde hy het beter na 't bad te gaan, waar hy in langen tyd niet geweest was.

Wanneer hy zyne kleederen uittrok, sprak een zyner Vrienden, of ten minsten iemand dien hy daar voor hieldt, (want de Gierigaarts hebben 'er zelden,) hem aan, zeggende, dat zyne Muilen hem tot een spot der gansche Stad maakten, dat hy wel andere mogt koopen. „Ik heb 'er langen tyd al over gedacht, antwoordde *CASEM*, maar ze zyn zo nog niet versleeten of ze kunnen my nog dienen”; dus praatende geraakte hy uitgekleeed en ging in 't bad.

Terwyl hy zich baadde kwam de Cadi van *Bagdad* mede in dezelfde Badstoove. *CASEM* voor den Regter uitgegaan zynde, ging in het voorportaal, hy hernam zyne kleederen; doch zocht te vergeefsch zyne Muilen; een nieuw schoeizel was 'er in de plaats gezet; onze Gierigaart dagt, om dat hy 't graag zo hadt, dat het een geschenk was van den Man, die hem des zo even vermaande, trok die nieuwe Muilen aan, en vondt zich dus van de moeilykheid ontheeven om andere te koopen; weshalven hy vol vreugde het bad verliet.

Toen de Cadi zich gebaad hadt, zогten de Knechts te vergeefs de Muilen van hunnen Meester; zy vonden niets dan een oud versleeten paar Muilen, welke men wel haast
voor

voor die van CASEM kende. De Geregtsdienars gingen na den vermeenden Dief, en bragten hem mede, als op de daad betrapt, de CADI de Mullen verruild hebbende wierp hem in de gevangenis. Hy moest de onkosten des geregts betaalen: en dewyl CASEM zo wel voor ryk als gierig bekend stondt, geraakte hy niet vry dan na ryklyk gekoet te hebben.

Weder t'huys gekomen zynde wierp CASEM van spyt zyne Mullen in den *Tiger* die onder zyne vensters heen stroomde; eenige dagen daar naa voelden de Vischers hup net veel zwaarder dan gewoonlyk, en vonden 'er de Mullen van CASEM in. De spykers hadden de maaren van het net zeer gescheurd. De Vischers verstoord op CASEM, en boos op de Mullen; dagten zich best te kunnen wreken, door ze in de openstaande vensters van zyne kamer te werpen; de Mullen, met een dolle drift weg gesmeeten, vielen op de vlessen met Roozewater, die alle in stukken braken.

Men verbeelde zich, indien men kan, de smert van CASEM, op het zien van zo veel wanorde. „Vervloekte Mullen; riep hy uit, zich by den baart trekkende; gy zult my geen meer schade veroorzaaken!” Dit zeggende, nam hy een spade, en maakte een hol in zyn tuin, om 'er de Mullen in te begraven. Een zyner Buuren, hem zints langen tyd ongeneegen, zag hem in den grond delven. Hy ging terstond den Bevelhebber bekend maaken, dat CASEM een schat in zyn tuin begroef; niets meer was noodig om de begeerte des Bevelhebbers te doen ontbranden. Onze Gierigaart mogt zeggen, dat 'er geen schat altoos was, en hy alleen zyne Mullen hadt willen begraven. De Bevelhebber hadt staat gemaakt op geld, en de mistroostige CASEM verkreeg zyne vryheid niet, dan voor eene groote somme.

De wanhoopige CASEM, zyne Mullen verwenshende, wierpze in eene Waterleiding, ver van de Stad; en dagt nu 'er verder niets meer van te zullen hooren; doch het wan gunstig lot speelde hem nog meer nukken, en voerde de Mullen juist na den oorsprong van de waterleiding, die 'er door verstopt geraakte. De Opzigters der Fonteynen gingen derwaards om het te herstellen; zy vonden de Mullen van CASEM, en bragten ze by den Stadsvoogd, verklaarend dat deeze al het kwaad hadden veroorzaakt. De ongelukkige CASEM wordt in de gevangenis geworpen, en veroordeeld tot het betaalen eener veel zwaarder boete dan

de twee voorgaande. De Stadsvoogd, de misdaad dus gestraft rekenende, gaf CASEM de kostlyke Muijen weder. Om zich eindelyk te ontfiaan van alle onheilen, die ze hem anderzins zouden kunnen veroorzaaken, besloot hy ze te verbranden: doch daar ze met water doortrekken waren, zette hy ze in de zon te droogen op het terras van zyn huis.

Maar nog hadden zyne onheilen geen einde, en 't laatste geen hem trof was nog het ergste. Een Buurhond bemerkte de Muijen, en springt van het terras zyns Meesters op dat van onzen Gierigaart: hy neemt een der Muijen in zyn bek, en laat die, speelende, op straat vallen: en de noodlottige Muil viel op 't hoofd eener zwangere Vrouwe, die voorby het huis ging. De schrik en zwaarte des slags veroorzaakte een Miskraam. De Man dier Vrouwe klagde by den Cadi, en CASEM werd veroordeeld om eene boete te betaalen, geëevenredigd aan het kwaad door hem veroorzaakt.

Hy verscheen voor den Cadi met de Muijen in zyn hand. „Magtig Heer! zeide hy tot den Cadi, *met een bevestigheid, die den Regter deeds loebent*, zie hier het rampzalig werktuig van alle myne onheilen: die doemwaardige Muijen hebben my eindelyk tot armoede gebragt; houd ze in bewaaring, op dat men my niet meer kwaads ten laste legge, 't geen zy anderzins buiten twyfel nog zullen veroorzaaken. — De Cadi kon hem dit verzoek niet weigeren, en CASEM leerde, met groote kosten, wat het was te zelden van Muijen te veranderen.



• NIEUWJAARS-KINDERZANG.

VOOR DE LIEVE KINDEREN VAN N. N.

Kom myn-Zusje, laat ons zingen,
 Volg my met uw kinderstem!
 Geeven wy door hipp'lend springen
 Vrolyk aan Natuurwet klem!
 Die was nooit van kindervreugde, nog van haare deuntjes schuw,
 Al ons hipp'len als ons tripp'len, vriendlyke Ouders, is voor U.



Hebben wy, op' onze koontjes,
 Lente-roosjes malsch en teer!
 Hebben lelytjes hier troontjes;
 Pluk ze van onz' wangen weer!
 Want de bloempjes onzer kankjes, en de blosjes van ons bloed;
 Kreegen uit uw zuiv're Hefde, uit uw koestring eerst haar goed.



Lonken onze jeugdige oogjes
 Met onnoos'le vriendlykheid!
 Lacht de wenkbrauw; zyn die boogjes
 Tekens van aanminnigheid.
 Al die vonkjes, al die lonkjes, al die lachjes van Natuur,
 Kreegen uit uw liefdestraalen zulk een hartensteelelend vuur.



Vloeljen van de kinderlippen
 Zoete sprookjes, preveltaal,
 Al de woordjes, die ontglippen,
 Zyn uw tongval, altemaal.
 Onze woordjes zyn tog de uwen, en wy staan'ren u steeds na,
 Met dien tedren naam van Moeder, en dien agtbren van Papa.

Hebben onze poese handjes
 Iets, dat ieders oog verrukt:
 Grypt die vingertjes, die pandjes,
 Die gy telkens weder drukt.
 Druktze op uwe liefdeharten, want om uwen hals gehegt
 Zyn zy snoeren van uw liefde, en de zegels van uw Echt.



Ziet ge in onze kinderfchreeden
 's Vaders gang, en 's Moeders tred;
 Ziet ge' u zelfs in onze leden,
 Als ge op onze houding let.
 Welk een zoetheid, welk een goedheid, die u dat genoegten geeft,
 Dat in ons, uw lieve kinders, uwe beeltenisse leeft.



Vormen wy in ons geheugen
 Reeds een denkbeeld van den tyd!
 Laaten wy ons dan verheugen,
 Wyl 't Nieuwjaar ons thans verblyd!
 Want uw blydschap, en uw zegen, leert aan ons dien plicht ook weer;
 Eer wy wisten dat wy waren, daalde uw zegen op ons neer.



Kom dan, allerliefste Zusje,
 Dat ge u aan myn zyde voeg!
 Schenken wy een hartlyk kusje,
 Met een zugtje, en dat 's genoeg!
 Lieve Vader, lieve Moeder, kan in onze harten zien,
 Dat eerbiedgheld en liefde beider kinderplicht gebien.



Ag, omhels my, waarde Vader,
 Lieve Moeder, kus myn mond!
 d'Almagt schenke ons ategader
 Heil en Zegen t'allerstond!
 Dat de lente van ons jaaren, en de zomer onzer jeugd,
 't Vergenoegen, 't heil van 't leeven, aan u schenke in waare vreugd.



J. L. F. V. B.

I N

I N H O U D

V A N H E T

M E N G E L W E R K.

*Tot fraaije Letteren, Konsten en Weetenschappen betrek-
kelyk, in het vierde Deels, tweede Stuk.*

OVer het. Onderscheidend Kenmerk der Heldhaftig-
heid. I

Een Waterzucht van zelfs verdweenen. Door den Heer
RENARD M. D. te *la Fere*. II

Gaande en komende Flaauwten, door Aars-maaden ver-
oorzaakt. 13

Gewaande Dondersteen. 14

Beschryving der onderscheide soorten van *Pinguins*. Door
THOMAS PENNANT, Esq. F. R. S. 15

Beschryving van den berugten Waterval van *Niagara* in
New-York. Door Mr. PETER KALEN, in een Brief
aan den Heer PETER COLLINSON. 20

Berigt van het Leeven en de Schriften van HENRY FIEL-
DING, Esq. 30

Brieven van den Generaal PAOLI aan Engelsche Heeren. 40

Oostersche Fabelen, uit SAADI overgezet. 42

Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid enz. te *Am-
sterdam* in *January* 1770, 44

Bedenkingen over de Keuze van een Beroep of Lee-
vensstand, 45

Eene beslooten Waterzugt. Door den Heer ANDRIEU.
Heelmeeſter te *Aili-sur-Noi*. 50

Een ongemeen groot Hoofd. Door den Heer BENEVENU-
TI M. D. te *Lucca*. 51

Brief aan de Heeren Schryveren der *Nieuwe Vaderlandsche
Letteroefeningen*, over de Verpligting der Moederen om
haare eigene Kinderen te zoogen. 52

Brief van den Heer JEAN COULTAUD, Oudboogleeaer in
de *Natuurkunde* te *Turin*, aan de Schryvers van de *Ga-
zette Littéraire*, behelzende eenige Proefneemingen we-
gens den langſten en kortſten Middellyn des Aard-
kloots, 56

Berigt van eenige Proefneemingen omtrent de Tarwe,
IV. DEEL. MENGELW. NO. 13. T t ge-

gedaan door den Heer MILLER, te Cambridge, en aan de Koninglyke Maatschappye medegedeeld, door W. WATSON M. D. en Lid der Koninglyke Maatschappye,	67
Naspeuringen van den wederzydschen invloed der Kruistogten op den Koophandel, en van den Koophandel op de Kruistogten, Door den Heer GUIGNES Lid van de Koninglyke Academie der Opschriften en Fraasje Letteren.	69
Het Character van Keizer CAREL den V. Overgenomen uit <i>Robertson's History of the Reign of the Emperor CHARLES V.</i>	74
Zonderlinge gevallen van den jongen Prins BALTHAZAR-PASCAL - CELSE.	77
Eene Zedeleerende Geschiedenis.	79
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid enz. te Amsterdam in February.	84
Bedenkingen over de Keuze van een Beroep of Leevensstand. Vervolg en Slot.	85
Befpiegeling van de Pligten deezes Leevens.	92
Aanmerkingen over de verschillende berigten, wegens de Vruchtbaarheid der Viscchen: opgegeeven met nieuwe waarneemingen over dat Onderwerp, door Mr. THOMAS HARMER, medegedeeld door SAMUEL CLARCK, Esq. F. R. S.	99
Verhaal van eene Reize na den Vuurbraakenden Berg op het Eiland Bourbon den 27 en 28 October 1768. Door den Heer CREMONT, Commissaris en Bestuurder van dat Eiland.	107
Berigt van eenige merkwaardige omstandigheden, betreffende de afgezonderde Leevenswyze, en den Dood van Keizer CAREL den V. Overgenomen uit ROBERTSON'S <i>History of the Reign of CHARLES V.</i>	114
De Deugdzaame Dorpelingen.	120
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid enz. te Amsterdam, in Maart.	128
Verhandeling over de Eenvoudigheid en Gemeenzaamheid der Godlyke Openbaaringen en haare Geschiedenis, naar de onderscheidene omstandigheden van het Menschdom. Door ROBERT DICK, M. A. V. D. M. te Edinburgh.	129
Affchrift van een Brief van Mr. JAMES FARLEY Praktizyn	131

- in de Geneeskunde op het Eiland *Antigua*; aan zyff
Makker Mr. ARCH. GLOSTER, in *Londen*; getekend, *Antigua*, 26 July 1767. 142
- Een Brief van JOHN ELLIS, *Schildknaap*, *Lid van het Koninklyk Genootfchap*, aan den Prefident, aangaande het goed gevolg zyner Proeven om *Akers* een geheel Jaar te bewaaren; zonder dezelve te zaaijen, zo dat ze de staat van te groeijen behouden; benevens een Schets om eenige kostbaare Zaaden uit de *Oostindiën* over te brengen, ten voordeele van de *Engelfche Americanfche Coloniën*. 144
- Befchryving van *Solfatara* of het Zwavelgebergte, naby *Napels*; gelegen; benevens de waarneemingen van verfcheide byzonderheden te dief plaatze. Door den Heer ROUGEROUX DE BONDARDY. 147
- Brief van den Heer D'ALEMBERT, over de Proefneemingen, wegens den langften en kortften Middellyn des Aardklopts; door den Heer JEAN COULTAUD, op 't *Alpifche* Gebergte genomen. 158
- Brief van den Heer L'ANVOAT, aan den Heer DE PINTO, over zyne Verdediging der *Jooden*. 160
- De Vaderhefde. 163
- Waarneemingen wegens de Lugtgefteldheid enz. te *Amftterdam* in *Aprik*. 173
- Verhandeling over de Eenvoudigheid en Gemeenzaamheid der Godlyke Openbaaringen en haare Gefchiktheid; naar de onderfcheidene omftandigheden van het Menschdom. Door ROBERT DICK, M. A. V. D. M. te *Edinburgb*. 177
- Kervolg en Slot. 177
- Bedenkingen tot antwoord op de vraage of de Kennis bevordertlyk is tot Geluk? 184
- Befchryving van het Zamenftelzel der Watervaten in Vogelen, door Mr. WILLIAM NEWSON, *Voorlezer in de Ontleedkunde*; in een Brief aan WILLIAM HUNTER M. D. L. V. H. K. G. en door deezen het Genootfchap medegedeeld. 189
- Waarneemingen over de Beenderen, die men gemeenlyk veronderftelt Olyphants-beenderen te zyn, gevonden by de rivier *Ohio* in *America*. Door den Heer WILLIAM HUNTER M. D. L. V. H. K. G. 193
- Aanmerkingen over de domheid der *Americaanen* (getrokken 195

I N H O U D.

ken uit de <i>Recherches Philosophiques sur les Americains.</i>)	202
Over den ongelukkigen staat van zommige Geleerde Mannen.	207
Brief van den Keizer aan den Graave NICOLAS PAPINL	211
Een oud onbekend Stukje.	213
Berigt van de Hollandfche Maatschappij der Weetenfchappen te <i>Haarlem</i> .	214
Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te <i>Amsterdam</i> in <i>May</i> .	216
Bedenkingen over het haatlyke, de oorzaaken, en de gevolgen der Onvergenoegeid.	217
De verfcheidenheid der Schepzelen, eene proeve van de Wysheid des Scheppers.	228
Kort Berigt wegens eene Konst-manier om <i>Forellen</i> en <i>Zalmen</i> te bevrugten, gegrond op zekere en ontwyfelbaare proeven. Door den Heer GLEDITSCH.	233
Kikvorfchen hebben op zekeren tyd van't jaar geen' mond.	236
Eene gemaklyke manier om een <i>Phosphorus</i> te maaken, welke Licht zal aanneemen en afgeeven, gelyk de <i>Steen van Bolonje</i> , met nevensgaande proeven en waarneemingen. Door JOHN CANTON, M. A. en L. v. h. K. G.	237
Uittrekzel van een Brief uit <i>Rome</i> aan M. MATY, M. D. L. v. h. K. G., wegens de buitengewoone Hitte in den laaften Zomer aldaar waargenomen.	242
Zonderling geval van den Eerwaardigen Heere WINDER, door den Blixem van eene Beroerte geneezen, benevens eenige waarneemingen des betreffende.	<i>ibid.</i>
De Tempel der Fortuin.	247
Brief aan de Heeren Schryveren der <i>N. Vaderlandfche Letteroefeningen</i> . Over de ontdekking van leeven in een Ei der <i>Kikvorfschen</i> .	256
Het Vermaak en de Kwyning.	258
Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te <i>Amsterdam</i> in <i>Juny</i> .	260
Verhandeling over de aangelegenheid van een recht gefchikt Gedrag in dit Leeven.	261
De Verfcheidenheid der Schepzelen, eene Proeve van de Wysheid des Scheppers. <i>Vervolg</i> .	269
Waar-	

Waarneemingen aangaande het gebruik van de <i>Castor-olie</i> .	275
De kragt van koud Water, uitwendig aangelegd, in Stuiptrekkingen. Door den Heer DUBONT, gewoon Raadgevend Geneesbeër van den Koning, te Tartas.	277
Waarneemingen; over de hoedanigheid der Lichaamen, die wy derzelver Reuk noemen.	280
Natuurlyke Historie der <i>Konynen</i> , volgens BUFFON.	285
Zaman. <i>Eene Oosterfche Geschiedenis</i> .	290
Gedagten over de Kwaadspreekendheid.	299
Berigt van het Bataafsch Genootfchap der Proefondervindelyke Natuurkunde te Rotterdam.	300
Waarneemingen raakende de verfchyning van de laafte Comeet, door A. W. S.	303
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid, enz. te Amsterdam, in July.	304
Aanmerkingen over de Vervulling der Voorzeggingen in 't O. en N. Verbond voorkomende, ten bewyze van de Waarheid des Geopenbaarden Godsdiens.	305
De Verfcheidenheid der Schepzelen, eene proeve van de Wysheid des Scheppers. Vervolg van bladz. 275.	310
Verhandeling, dienende tot Antwoord op de Vraage, of de Mensch, in den ftaat der Natuure, zich bepaalde tot het eeten van Kruiden, Graanen en Vruchten? Dan of hy ten allen tyde Vleesch als zyne Spyze gebruikt hebbe?	319
Eene Operatie van een Liesbreuk met wegneeming vanden eenen Testikel, gevolgd van eene Worm-Koorts. Door den Heer BANDAMANT, de Zoon, <i>Maester Chirurgyn te Verdun</i> .	326
Twee Inentingën van Kinderpokjes, waar van de eene naa de gedaane Inenting voorafgegaan, en de andere onmidlyk gevolgd werd van de Mazelen. Door den Heer DE BAUX, <i>Geneesbeër te Marseille</i> .	328
Keurige aanmerkingen over de Indrukzels en Afbeeldingen van Planten en Vifchen op Steenen. Getrokken uit eene Verhandeling van den Heer GUETTARD over dit Onderwerp.	331
Berigt, raakende de Maandlykfche Waarneemingen der	331

Lugtsgefteldheid aan 't einde van ons <i>Mengelwerk</i> ge- plaatst.	334
Het Schoone en Schilderagtige der Luſthovan.	340
Eenige byzonderheden wegens het Koninkryk <i>Tunquin</i> , getrokken uit de <i>Encyclopedie</i> .	344
Berigt van de Hollandſche Maatſchappij der Weetenſchap- pen te <i>Haarlem</i> .	346
Berigt van het Genootſchap; onder de Zinspreuk, <i>Florant Liberales Artes</i> .	347
Aenmerkingen over het ſtilſtaan der Zonne en der Maane, ten tyde van jozua. of opheldering van JOZUA X: 12 enz.	349
Van een Darmkink. Door den Heer BUREL, Geneesheer van de Hospitaalen de la <i>Charité</i> & de la <i>Miſericorde</i> van Tou- lon.	362
Wormen gevonden in de Puisten van de Huid. Door Mr. BOSSÉ, Chirurgh op het Schip la <i>Médée du Havre</i> .	366
Een Worm gevonden onder het Bindvlies van het Oog, te Maribarou, Eiland <i>Saint-Domingue</i> . Door Mr. MONGIN, Chirurgh.	367
Brief van den Heer AUCANTE, Oud Raad van den Koning, Majoor van de Stad <i>Neuville en Orléans</i> , en Geneesheer van die zelfde Stad, aan den Heer ROUX, Auteur van het <i>Journal de Médecine</i> , over eene wanschaapen voortbrin- ging.	368
Vertoog over de Beoefening der Natuure.	370
Natuurlyke Historie der <i>Haazen</i> , volgens DUPRON.	376
Berigt van den zaaklyken Inhoud van twee Leſſen, gege- ven aan de Leden van de <i>Teken-Academie</i> te Amſter- dam, den 1ſten en 8ſten Aug. 1770, door den Hoogge- leerden Heer PÉTRUS CAMPER, A. L. M. P. & Méd. Doct. Anat. Chirur. & Botan. Profeſſor, op de Hoogſchool te <i>Groningen</i> , &c. &c.	386
Levensbyzonderheden van den Baron MANUEL SWEDEN- borg.	394
De Afzondering van het Hof. Een Oorſterſche Fabel.	399
Waarneemingen wegens de Lugtsgefteldheid, enz. te Am- ſterdam in <i>Augustus</i> .	400
Verhandeling over de Verheerlyking van CHRISTUS op den Berg.	401
Proe-	

I N H O U D.

Proeve over 't Afgezonderd Leeven.	416
Het gevaar van het niet aan de natuur over te laten het afvallen van Plukzel, platte wiken, en voornamlyk de draaden en de bloedvaten naa de Afzetting van een deel, Door den Heer ALLOUËL, <i>Med. Doct. & Chirurgyn.</i>	415
Van Bloedingen uit Scheurbuikige smeltingen, Door den Heer PLANCHON, <i>Geneesheer te Doornik.</i>	419
Brief van den Heer MARECHAL DE ROUGERES, <i>Meester Chirurgyn te Plancoët in Bretagne.</i> Over de Uitwerkingen van den Damp der Mieren.	423
Ben zeldzaam voorval der Natuurlyke Historie.	425
Schilderlesfen.	426
De Vader van een, ongelukkig Huisgezin,	431
Berigt van het Zeeuwsche Genootschap der Weetenschappen te Vlissingen.	441
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid &c. te Amster- dam in September.	444
Redenvoering voor de Kooplieden,	445
Het gevaar van het vallen der draaden, tot binding der vaten, naa afzettingen aan de natuur over te laten. Door den Heer MILLERET, <i>Chirurgyn Major van het Krygs- Hospitaal op het Eiland d'Oleron.</i>	457
Heréeeniging van het derde Lid van den Duim, naa dat het geheel was afgesneeden, door den Heer BOSSU, <i>Chirur- gyn te Arras.</i>	459
Eene zwelling met ontfteeking aan het regter been en den voet, met verlies van zelfstandigheid, door den Heer LIAUTAUD, <i>gezwooren Heelmeester van de Stad Arles, enz.</i>	461
Natuurlyke Historie van den Wolf, volgens BUFFON,	462
Eenige byzonderheden betreklyk tot de Geleerdheid in <i>Frankryk</i> voor en onder CHARLEMAGNE.	470
De Dwaasheid der Volkeren om malkanderen, wegens den Koophandel, te beoorlogen.	478
De Weldaadigheid; een <i>Persiaansch</i> Vertelzel,	484
Berigt van het Bataafsche Genootschap der Proefondervin- delyke Natuurkunde te Rotterdam.	487
Narichten,	ibid.
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid enz. te Am- sterdam, in October.	488
	Bq.

I N H O U D.

<i>Belingbroke</i> als Wysgeer vergeleeken met <i>Antoninus</i> , <i>Bacon</i> en <i>Boyle</i> .	489
Waarneemingen aangaande eene Wonde door een Snaphaanschoot. Door den Heer LATTRE, Oud Chirurgyn, aide-major van de Legers des Konings en gezwoooren Heelmeester te Noyon.	501
De Uitwerkingen van koude halve Baden in een bastaard razende koorts. Door den Heer PERREYMOND, den Zoon, Geneesbeer van de Universiteit te Montpellier, gezeten te Bargernon in Provence.	504
Natuurlyke Historie van den Vos, volgens BUFFON.	505
Lotgevallen van de Academie der Tekenkunst te Amsterdam.	511
Redenvoering gedaan by het openen der Koninglyke Groot-Brittannische Academie der Schilderkunst, den 2 den Jan. 1769. Door derzelver President JOSUA REYNOLDS.	515
Het Misverstand. Een zedelyk vertelzel.	524
Waarneemingen wegens de Lugtgesteldheid enz. te Amsterdam in November.	532
Vertoog over de Beschaafdheid en Welleevendheid.	533
Eenige Byzonderheden wegens de Vestiging van der Jesuiten Heerschappyye in Paraguay.	541
Over de Petits-Maitres.	553
De ongelukkige Muilen.	555
Nieuwjaars Kinderzang. Door J. L. F. V. B.	559

B E R I G T

V O O R D E N

B O E K B I N D E R,

De Afbeelding des berugten *Watervals* van *Niagara* in *New-York*, te plaatzen tegen over . . . bl. 242

Het Plaatje van de *Verscbillende Voetmaaten*, tegen over . . . 340

NB. De 2 Verbeterbladen moeten, in het Binden van dit Deel, op hunne plaatzen worden ingevoegd.